Sumak Yachaypi, Alli Kawsaypipash Yachakuna

Aprender en la Sabiduría y el Buen Vivir

Learning Wisdom and the Good Way to Live



Universidad Intercultural Amawtay Wasi

026120

Sumak Yachaypi, Alli Kawsaypipash Yachakuna

Aprender en la Sabiduría y el Buen Vivir

Learning Wisdom and the Good Way to Live



Foto Portada:
El Dios florecido con cruz cuadrada en su cuerpo
Cultura La Tolita
600 AC - 500 DC
Museo Nacional
Banco Central del Ecuador

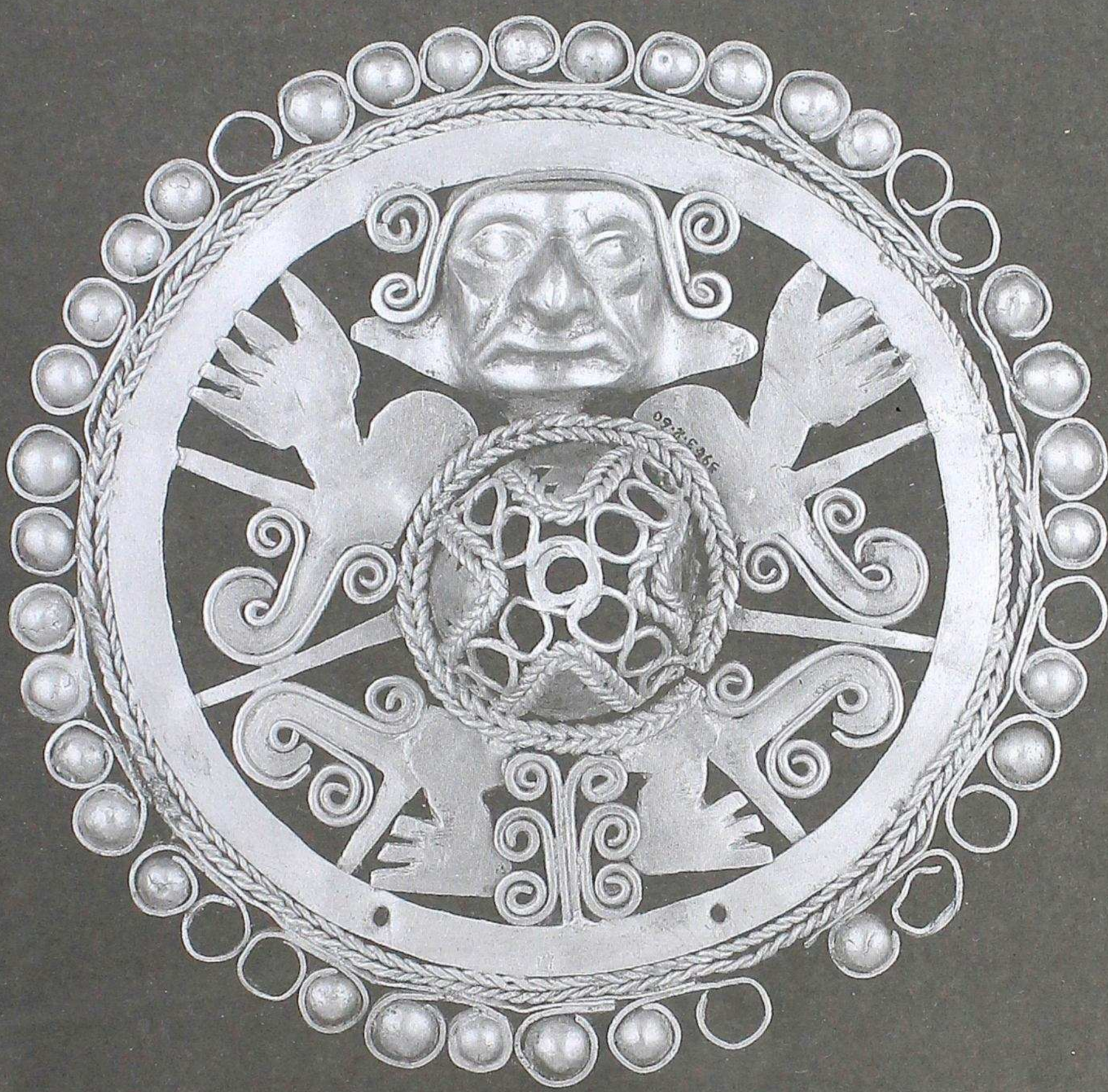
INDICE GENERAL

Sumak Yachaypi, Alli Kawsaypipash Yachakuna
(Quichua) 5

Aprender en la Sabiduría y el Buen Vivir
(Español) 135

Learning Wisdom and the Good Way to Live
(English) 253

Sumak Yachaypi, Alli Kawsaypipash Yachakuna



Universidad Andina Simón Bolivar
Sede Ecuador

Amawtay Wasi Pakta kawsaypak Sumak Yachay Wasi
Kamunta-kamunta : Amawta Runakunapak Yachay, ARY. 2 niki

Rikchakkuna:
Alfredo Lozano Castro

Killkata kamakkuna:
Jorge García
Alfredo Lozano
Julio Olivera
César Ruiz

UNESCO

Gustavo López Ospina
Yachachinapak, Yachaypak, Kawsay yachaypak Mama Llaktakunamanta Tantanakuy
Juan León Mera ñan 130, Patria ñantin
Karu rimak anku. (593-2) 2529-085,
Kart killkak anta (593-2) 2504435,
Zirmayuk chaski: uhqui@unesco.org.ec
Wayru killa, 2004 wata

Killkata allichik, shuyuk:
Daniela Arias de Espinosa y Lorena Salazar

Killkata sumakyachik:
Federico Yépez - Ximena Carcelén

Kamuta rurak:
Mariscal killkak anta
Quito Ecuador

Kamu Llinpikuna Kichwaman tikrachik:
Luz María de la Torre

ISBN: 9978-43-887-4

TANTACHIK PANKA

RIKUCHINA 13

ÑAWPA YUYAY 15

KALLARI 19

I UMA YUYAY 21

PAKTA KAWSAYPAK *AMAWTAY WASITA* WIÑACHINAMANTA KALLARI YUYAYKUNA

1.1. Ecuador mamallaktapak Runapakpacha Tantanakuy, tawkasamitaw, kawsakmanta rikuchina, yachachinamantapash. 21

1.2. Ishkantin shimipi, Ishkantin Kawsaypi yachachinamanta. 26

1.3. *Amawtay Wasipak* kallari wiñachina yuyay. 30

II UMA YUYAY 35

AMAWTAY WASIPAK PAKTAPURA KAWSAYPAK SUMAYMANA YACHAY, IMATAK KAKTAPASH YACHANAMANTA

2.1. Sumaymana yachaykunapi ima ñankunallata katinamanta. 35

2.2. Mushuk yachaykunata rurankapak sumaymana yachaykunata katina. 37

2.3. Pakta kawsanata rurankapak Katinalla mushuk yuyay. 41

2.3.1. *Abya Yala Mushuk Yuyay* 44

2.4. *Abya Yala* pachata rikunamanta, pakta kawsana mushuk yuyay ruraypi. 46

2.5. Ima ñanta, ima sumak yuyayta katina pakta kawsayta rurankapakka. 47

2.5.1. *Amawtay Wasi*pak yachay alli ñankunamanta. 57

III UMA YUYAY 61

PAKTAPURA KAWSAY *AMAWTAY WASIPAK* YACHACHINKAPAK, YACHAKUNKAPAK ÑANKUNAMANTA

3.1. Kallari yuyai, yachachinamanta yuyaykunapash. 62

3.2. Yachay Wasikunamanta. 65

3.2.1. *Yachay Kuyay*, Yachay Wasi 65

3.2.2. *Kuyay Ruray*, Yachay Wasi 66

3.2.3. *Ruray Ushay*, Yachay Wasi 66

3.2.4. *Ushay Yachay*, Yachay Wasi 67

3.2.5. *Kawsay*, Yachay Wasi 67

3.3. Yachay wasikunapak makanakuy, mishanakuykuna 68

3.4. Yachaypak kimsa muyuyku 68

3.5. *Runa Yachay*kunapak Kallari muyuypak llaki unanchakunamantapash 69

3.6. Llaki-unanchakunamantapash *Shuktak Yachaykuna Yachak* muyuypi 82

3.7. Llaki-unanchakunamantapash *Yachaykunapura Pushak muyuypi* 84

3.8. Yachakunamanta patakuna 86

3.9. Imakunallatak yachakunamanta 88

3.10. Yachakuykunapak tantanakuymanta 92

3.11. Sapan Yachay Wasikunapi ima, maykan yachaykunallatak katinamanta 94

3.11.1. Tukuypak yachay wasikunapak yachachana-manta rikuchina 94

3.11.2. *Yachay Kuyaypak* Yachay wasimanta yachachinakunamanta 95

3.11.3. *Kuyay Ruraypak* Yachay wasimanta yachachinakunamanta 96

3.11.4. *Ruray Ushaypak* Yachay wasimanta yachachinakunamanta 97

3.11.5. *Ushay Yachaypak* Yachay wasimanta yachachinakunamanta 98

3.11.6. *Kawsaypak Yachay* wasimanta yachachina-kunamanta 99

3.12. Yachakuna ñan 100

3.13. Yachachikkunapak llamkaykuna 102

3.14. Pacha puriy (muyuy) 103

3.15. Yachakuypak ñankuna 104

3.15.1. Yachakunkapak aylluyarinakuna 105

3.16. Willanakuykuna, anta killkakuna, rikunakuna, shukkuna-tapash yachakuypi mutsuna 109

3.16.1. Yachakunakuna, willaykunapakpash ruransakapak wasi 110

3.16.2. Yachakuyta yanaparinakuna, willanakuna-tapash rantirinakuna. 111

3.16.3. Willay wakaychikkuna, killkarikkuna, kamukunatapash, ima rikuchinakunatapsh riksichinakuna 111

3.16.4. *Amawtay Wasipak* Kamukunata wiñachikkuna 112

3.17. Imashinallatak rurarinka 112

3.18. Yachachinamanta shukllayashka yuyay 113

3.19. Yachachinakunata kamana 114

3.20. Tantarina, kamachinamantapash 118

IV UMA YUYAY 123

AMAWTAY WASIPAK, LLAMKANKAPAK TANTARINAMANTA

4.1. Sumak Yachay Wasipak Ranti 123

4.1.1. Mamallaktapi Uma Yachay Wasi 123

4.1.2. Suyukunapak Yachay Wasikuna 123

4.1.3. Pakta Kawsaypak Yachay Wasikuna 124

4.1.4. Yachay Tantanakuykuna 125

4.2. Imashinatak tantarishkakuna kan. 125

MUSHUK SHIMIKUNA 127

LLINPI RIKUCHIK PANKA 131

KATINA KAMUKUNA 133

RIKUCHINA

Ñukanchik mamallaktapika, kay puchukay ishkay chunka watakunapika, tukuy runakunallatak hatun tanatanakuypi tantarishkakunaka ninantami ishkay shimipi, paktapura kawsaypak yachakuytaka wiñachishpa katimushkakuna. Shinami wawakunapak, kipa hatun yachaykunapakpash allimi kashka. Chaymantami kunanka sumaymana yachaypakpash munanchikmi; ñami pacha chayamushka. Kay yachayka shuk awashkashinami, tukuy ñukanchik unay pachamanta, kunan pachamanta yachaykunawan paktapurachishpa katichinkapakmi munanchik. Ashtawankarin paktapura kawsankapak, hatun rimanakuyta ruraayta ushashunmi nishpa kay yachakuytaka ruranata munanchik

Shuk hatun, sumak, tukuypak, paskashka, kuyurinalla, tukuy yachaykunata rurarichun, ama yachaykunata pitinkapak shuk sumak yachayta rurankapak yuayashkanchik. Tukuy rikuykunapak, ñawikunapak munaykunata rikurichunmi kan. Shinallatak tukuy yuyashkakunata, munashkakunata; tukuyllamanta tantachishkakuna; riksinkapak, chaskinkapak, kipaka tukuypurallatak yuyarinkapak, minkarishpa rurankapakpash. Chashnallami sumak yachayukkunaka wiñarishpa katinkakunami, paykunaka rurana, -yuyarinatapashmi ushankakuna.

Shinaka shuk tukuyntin yachaykunawan paktachishpami shuk sumak yachanata charinatami muskunakunchik. Chaypika tukuy kay mamallaktapi kawsakkunawan pakta kanamanatapash, chikan yuyayẏkunata, yachaykunata llukshichishpapashmi katichunmi munanchik. Ashtawankarin kay tukuy yachaykunaka kikin kanapi, yachaypi, unay yachaypimi sinchiyarichunmi munanchik. Chay tukuy yahaykunaka kay ñawpa pachamanta, kunan pachamanta, kipa pachamanta yachaykunawanpash paktarishka, llutarishka kachunmi munanchik. Chashnallami kay pakta kawsanamantaka tukuyllaashtawan yachakushpa katinchunmi Kay sumak yachayka. Hamutachun, yuyarichun, unanchayachichun, ñanta mashkashpa katichun, rurachunpashmi kan. Ninantami Pachamamawan, tukuyntin runakunawanka pakta tukuna kan.

Kay yachakuyka ñanta awakukshinami kana kan. Chay ñanpika mana sumak, alli yachakuytallaka mashkarinkachu; ashtawankarin may sumak kawsanakunamantapashmi tarishpa katina kan. Ima kashpaka kay yachakuyka amawtayana-

mantami ashtawanka mashkashpa katina kan. Shinaka kawsanaka may sumak yachakushkatami kana kan. Kay yachakuypika tukuy chikan kawsayta, yachayta, kanataka ninantami alli kachishpa tiyana kan, chikan kashkamanta.

Kay *Amawtay Wasi* sumak yachay wasimantaka tukuy mamallaktakunapak yachayukkunamanllatak minkanchik shuk sumak yachayta tukuypurarishpa rurankapak. Purishpami ñantaka rurashpa katishunmi. Tukuyllami tukuy ushashkakunawan yachachishpa katinata ushashunmi. Tukuylla tukuypurarishpallami, sapan ñukanchik kikin uchilla llaktakunapika "sumak kawsay" yachayta rurashpa katinata ushashunmi.

Luis Macas yachayuk pushak

ÑAWPA YUYAY

"Llamkana, alli yuyankapakka, may sumak alli kawsaymi kan"
Pascal

Yachayntin, rurayntinka tinkuynakushkami kana kan.

Kallari runa kawsay pachakunamantami yachanamanta, yachachinamanta, alli ñanta rikuchinamanta, alli kawsayta tarinakamanka rimashpaka tukuyntinmi ruranata usharishkamai, shinami: kamu wakaychik ukukuna, willka wasikuna, sumac yachay wasikuna, yachay wasikunapash yana-parishpa katishkakuna. Chay wasikunapi, kuskakunapimi pankakunata, unanchakunata, rumipi, pankakunapi killkashkakunatami tantachikkuna karka.

Kunan pachapika, yachayman yaykushkamantakarin tukuy runakunami imata yachankapak, ima willaykunatapash yachankapakmi tiyankuna. Shinami chay anta killkakuna wiñarishkamanta, shuk mushuk mana rik-sishka wiñachishkakuna llukshishkamantakarin ashtawanpash yachayka wiñarishpa katishkami. Chaymantami tukuyllatak chay mana riksishka pachamanka ñami yaykunata ushashkanchikllatakmari. Chaymantallatak runantin yachayntinka paktami purin. Shinallatak kawsay yachaywan, runa kawsaywan, Pachamamawan kawsanamatapash ña yachanchik.

Chay mushuk kawsaywan pakta tiyankapakka chay kawsayta riksishpa, "alli kachishpapashmi" katina tukunchik. Kay yuyaymantallatak shuk Franciamanta yuyak Edgar Morinka shinami nin "yuyana, alli kachina-pash, imapak wiñarishka kashkatapash yachashpaka, chaymi yachayka kankami min. Shinallami shuk runakunapak yuyashkata, yachashkataka yachak chayanchik. Tukuripikarin yachayka ishkaysamishina rikurinmi, shuk manñamantaka shuk hatunpacha yachay, kutin shuk manñamantaka uma chinkarishkashinatami rikurin ninmi. Chaymanta kawsanaka uma chinkarishkawan, sumakpacha yachaywanpashmi pakta tukuna ninmi".

Kunan pachakunapi shuk mushuk kawsayman tukuylla yaykukukta rikushpaka, ña mana uchilla llaktapilla, uchilla markapilla, uchilla mamallaktapillaka wichkarishka sakirinata ushashunchu. Ashtawankarin tukuy allpamamapak kawsakkunawanmi ñapash ñapashmi rimarinata, imatapash yachanatapash ushanchikllami. Chaymantallatak ñukanchik kawsaykunapash shukman shukman tikrashpa katishkakunami. Shinaka ama pantarishkalla kawsankapakka, ashtawankarin tukuypurarishpa, riksirishpa, yanaparishpa tiyankapak, kawsankapakka ñukanchik kawsay yachayta, yachaytapash ninanta alli rikushpami katina kanchik. Kaykunata alli rikushpalla kipa punchakunaka tukuy allpamamapak runakunaka mana ima llakita charishpapash kawsanta ushankami.

Kay tukuy mushuk kawsayman yaykunamantaka ashtawanka mishu kawsaykunamanta, karu llaktakunamantami yachaykuna, kawsaykunaka shamunakunmi. Shinami chay kawsaykunaka shuklla, ayllupak, tantarishka ayllu llaktakunamanpash paykunapak yachaykunataka chapuchishpa katinkunami. Shinapash chay yachaykunata chaskikpika ñukanchik ushaykunapash shukpimi tikrankuna. Shinallatak ñukanchik llamkaykuna, yachaykuna, kawsay pachawan kawsanamanta, pacha yuyaymanta, kawsaykunamantapash shukman tikrashpami katinkuna.

Chay manchanayay, mana riksishka yuyaykunaka ashan ashan yaykushpa katikushkamantami, ñukanchikpash rikuna kanchik ñukanchikpak, kawsaypak, yachaypak, yuyaypak, shukkunapakpash imakunalla alli kashkata, mana alli kashkakunatapash. Shinaka mana ñawsashinaka ima shamushkataka hapinallachu kan; ashtawankarin imakunalla ñukanchik kawsaypak, Pachamamapak, kawsaypakpash alli kashkakunataka chaskina tukunchik.

Chaymantami kunankarin shuk hatun mutsuymanmi yaykunakunchik. Kunanpika tukuy allpamamapak, kawsaykunata, yachaykunata riksinkapak, allikachinkapak, ñawpaman churankapakmi mutsunchik. Shinallami tukuypura rimanakuytaka ruranata ushashunmi. Shinallatak ayllushina

tukuypurarishpami yanaparina, tutkuypurarishpa yachachina-yachakuna-pash tukunchik. Chaykunami kipa kawsaypakka yanapankami.

Kay yuyaywanmi UNESCOka kay runa yachaywanka tukuy Allpa mamapi kawsakkunamanka, kay kamuwanka shuk hatun yachachina yanapaytami kunkapak munankunami. Kay yachaykunaka tawka watakunapi Antimanta runapakpacha yuyarishka, kawsashkakunamantami rikuchinata munankunami. Shinaka tukuysami runakunamanta, kawsaykunamanta, yachaykunamanta tantachishpami rikuchinakunmi.

Kay kamuka mushukshina yuyaykunatami rikuchinakun. Shinaka yachachina-yachakunaraykuka shuk wiñachikukshinatami yuyachin. Shinapash kaypika tukuylla riksishpa katichun, hamutachun, alli kachichunpashmi churanakunchik. Kunan pachakunapika shinami kawsana tukunchik shuk kawsaykunamantapash riksishpa. Shinallatak allichishpa, wakaychishpa, hatunyachishpapash charinkapak.

Kay mushuk yuyayka ñukanchik kawsayta, hatunyachinkapak, sumaky-achinkapak; kutinllatak runantin-allpamamantin, kawsay pachantin pakta kawsankapak; ñukanchik kawsayta willkayachinkapkmi kan. Shinaka kay tukuy yachaykunaka shuk mushukshina kawsayta yachachinkapakmi kan. Shinallami aylluyarinamanta, alli kawsayman yaykunataka ushashunmi; ashtawankarin shamuk pachakunapi tukuy allpammapi alli kawsaymanta yachachishpa katinkapak.

Kay kamuka, paktana yuyaykunapika shuk killkashkakunawanpash UNESCO-Quitomanta killkashkakunawanka pakta tukun, shinami charinchik: "Amaru Paway"; "Yachay, Ushay, Hamutay: Abya-Yala kutinllatak kallarikunamanta yuyarin"; "Kawsaypak Yachaykuna", Sinchi yuyayman yaykunkapak yachachik yuyaykuna"; "Allpamamata wakaychinamanta"; "Tukuy runakuanawan pakta katinkapak, kipa punchakuna tukuylla alli kawsanka-pak 2005-2050".

UNESCOka kay llamkaywanka, tukuy llaktakunamanta yuyakkunamanka shuk ninan yanapaytami makipi churankapak munanmi. Tukuy yuyak, pushak, apukuna maypipash llamkakukpipash chaypi yanapachun yuyashpami karakun. Shinapash kay yachaykunaka manarak tukurishkachu kan; ashtawankarin yuyarishpa katichun, kipaka rurarishpa katichunpashmi kan. Shinami tawka watakunami paranka, mushukyarishpapash katinka.

Gustavo López Ospina
Yachachinapak, Yachaypak, Kawsay yachaypak Mama Llaktakunamanta Tantanakuy

KALLARI

Kunan pachapi, kay mushuk warankayuk watakunapika yachakuytaka wiñachishpa katinkapakka shuk hatun tantanakuymanmi minkana kan. Paykunaka rurarik yuyaykunatami katichinataka ushankakunami. Ñukanchik kikin yachaykunaka mana sumakta uyarikapaklla kankachu. Ashtawankarin tukuy runapakpacha, chikan, tawkasami kawsakkunata yanapankapakmi kanka.

Amawtay Wasi[1] sumak yachay wasika, runa kikin yachayman yaykushpami, chay ukumantapacha yachaykunata surkushpa rurankapak katinkapak yuyarishkami kan. Kay llamkayka kallarimantapacha runa tantanakuykunawan, ishkay shimiyuk yachakuypak wasikunawan, yachaymanta pushakkunawan, sumak yachay wasikunapak yuyaykunawanpashmi pakta pakta yanaparishpa, tantarishpa purinkapak kallarishkanchik. Amawtay Wasi uku llamkakpurakunakarin ninantami yuyarinakunmi. Tawkasami yachayukkunami kay ukupika Yachay ukukunamantaka rimanakunmi. Shinallatak imashinatak yachachinakunamantapash ninantami llamkanakunkuna, kay mushuk sumak yachay wasita wiñachishpa katinkapak.

Kay killkashka kamutaka tukuymanllatak rikuchinata munanchik, kay llaktakunamanta, kart llaktakunamantapash. Shinami ninan yachayukkuna, mana yapata yachayukkunamanpash, pikunapash mana alli kachishpa rikukukkunamanpash rikuchun sakinata munanchik. Kay llamkaytaka tukuchishpa rurarishpa katinkapakmi kan. Ima mana alli kachishkakuna tiyakpipash ninallami ñukanchik ashtawan mana alli kakta yachankapak. Shinallami ashtawan sumakyarishpaka katinkami. Ima allikunapash shinallatakmi yallina kan, kallaripika kamiy tukushka, mana alli kachishkapashmi tukunka. Shina sinchi tukushpa ñukanchik "ñantaka rurashpa katina ushashunmi". Kay llamkayta rurashpa katinkapakka tukuylla, pikuna yachayta rurakkunamimi ninantami rikurayashpa tiyana kan. Ruraypika shuksami yachakuyta rurarina usharishkatallatak nina ushashunmi. Kay yachayka tukuysami chikankunata, mushukkunata alli kachinkapakmi kan. Tukuy *Abya Yala*manta ayllukuna, turikuna panikuna kay sinchi llamkaytaka ñukanchik makipi churashkakunami; chaymantami llamkankapak kallarishkanchik.

Shukniki Uma Yuyaypika ñukanchik Ecuadormanta runa tantanakuy ima shina tukushkamanta; imashina mushuk mamallaktata tukuy ñukanchik tawkasami runaku-

---

[1] **AMAWTAY WASY**, shimika kichwamantami shamun. Yachay wasimi nisha nin. Kaya yachayka tukuy mamallaktakunapak, ñukanchik kikin mamallakatapakpashmi kan.

napak tiyashka, kawsay, yachay, rimaykunamantami riksichinkapakmi kan. Ñukanchik runa kikin llaktakunamanta, runakunapak ishkay shimipi yachaymanta, ñukanchik *Amawta Wasipak* sumak yachaywan tukuchinkakamanmi rikuchinakunchik.

Ishkayniki Uma Yuyaypika, kallari sumaymana yachay, yachay-tantachiymanta; imashinatak sumak yachay patapi yachanakuna kaktapash yuyarinkapakmi killkashka kan. Kay yuyaykunawan kay pakta kawsana yachaykunapika ñukanchik yachay ñan, sumaymana yachayta katichinkapakmi kan. Kay shina yuyaywanmi Amawtay Wasipak yachay Lanka rurarishpa katikukta rikuchinmi.

Kimsaniki Uma Yuyaypika, ñukanchik sumak yachay wasipi yachachikrikuymantami rikuchinmi. Chaypakmi kallari yuyaykuna; imashina kay sumak yachay wasi katichikrikuymantami yuyachikun. Shinami sapan Yachay Wasikunamanta imashinatak yachachina katikrikuktapashmi yuyachinka. Sapan yachay wasipika tawka makanakuy, mishaykunamantami rikuchinata munankuna. Shinallatak llaki-unanchamantapash, yachachina muyuykunamanta, yachay patakunamanta, yachay tantanakuykunamanta, shukkunamantapashmi rikuchinakun.

Chuskuniki Uma Yuyaypika *Amawtay Wasi*pak tantanakuymanta, llamkaymantapash rikuchinmi. Kaypika imashinatak sapan llaktakunapi tukuy mamallaktapi runakuna llamkanamantapashmi rikuchinmi. Puchukaypika Pachakamak yuyayta katishpaka tukuy pikunalla sumak yachay wasita rurakkunami tukuylla llamkachun, yanapachunmi chay yuyaymantami rikuchinmi.

Puchukaypika tukuymanllatak, ashtawanka kay Amawtay Wasita rurakkunamanmi kay llamkay yuyayta ñawpaman churankapak yanapashkamantami yupaychani nipanchik. Shinami kay yuyaytaka tukuywan yanapaywanmi ashtawan alliyachishpami katishunrakmi.

Killkak tantanakuy:
Jorge García
Alfredo Lozano
Julio Olivera
César Ruiz

I UMA YUYAY

PAKTA KAWSAYPAK AMAWTAY WASITA WIÑACHINAMANTA KALLARI YUYAYKUNA

Ña mana kikinkuna munashkataka kanchikchu. Tukuytami charinchik: ñawi, shunku, munaypash, ñukanchik hayñikunamanta makanakunkapak; Ñukanchik kashkakunatami kishpichikrinchik. Ima rurana kaktapash yachanchikmi. Kankunashina ñukanchikpash ñukanchik kikin kuyarina, ñukanchik kikin kawsay ñankunatapashmi charinchik; ñami chinpapura rikurina ushanchik, pakta kawsankapak, tukuypura, shukmanta shukmanta yachakuna pacha ñami, chayamushka Pachamamawan pakta pakta kankapak.

(Paraguay runapak yuyay)

1.1. Ecuador mamallaktapak Runapakpacha Tantanakuy, tawkasamikawsakmanta rikuchina, yachachinamantapash

Ecuador mamallaktapika, tawkasami kawsakkunamanta (hamuntinmarka), runa llaktakunapashmi tiyan. Kaysami runakunaka sapan puncakunapimi ahstawan chikan kaktaka rikurinmi. Shinami chikan shimita, chikan kawsaytapashmi charikta rikurinmi; chaymantami Sumak Yachay Wasikarin kay yuyaykunata, kawsaykunata yachashpallatak wiñarishkami. Shinallatak tukuy chikansami runakunatapash riksishpallatak kay chikan yachaykunatapash rurana tukun, ima kashpaka mana chikan shitashpa, ashtawankarin may sumak yachaykunata tantachishpami sapan runa tantanakuytaka ñawpaman churana tukun.

Tawkasami Runa Kawsakkunaka (hamuntinmarka), ***ñawpa pachamanta kawsashpa shamuktami riksirin.*** Shinallatak kay mama llaktapi ***kawsakkunashinapash kan.*** Paykunaka ***shuk kikin kawsay, wiñay kawsay, shimi, kikin kawsay yachay, allpayuk (kuskayuk), kikin tantary, alli kawsay yachay, kamachiy, apu ruachiktapashmi charinkunami. Runa llaktakunakarin kallari, unay pachamantallatak tanta-***

nakuypi kawsakkunami kashka. Uku llaktakunapika ayllu llaktakunami charikkuna kashka. Chaymantami Ecuador mama llaktamantaka, kaysami tantanakuymantami chikan shina tukuk kashka. Kay uku llaktakunapika kikin runa tantanakuyta, kawsayta, kamachitapashmi charikkuna kashka. Puchukaypika, kay runa ayllu llaktakunaka, *ayllupi tantarishkami kawsashkakuna, paykunaka ayllupura, mana kashpaka riksikkuna, paktapura kashkamantami shuk kuskapika kawsak kashka. Chaymantapacha ashtawanka tawkasami kawsak (hamuntinmarka) shutirishpa riksik tukunmi. Paykunaka paypura shuk chikan kawsayta charinkuna, paypurakuna yanaparishpa, ranti-ranti kawsayta charishpa, tantanakushpa, iñirishpa kawsankuna* [2].

Shinapash kay tawkasami kawsaykunaka (ñawrayntinmarkay) mana yuyata tantachinkapakllachu kanka; ashtawankarin ñukanchik kikin yuyaykunata ashtawan paskachinkapak, ñukanchik mamallaktamanta chikan, tawkasami kawsakkuna tiyashkata riksinkapakmi kanka. Chay kipa ñukanchik tukuypak kikin mama llaktata rurashpa katinkapakmi kanka. Kaypika mishullaka mana kawsanchu, ashtawanka shuk llaktakuna, kawsakkunapashmi tiyanchik, shina: Shuar, Achuar, Siona, Secoya, Cofan, Wuaorani (Wao), Záparo, Tsachila, Awa, Chachi, Épera y Kichwa, ashtawankarin yanakunapash [3].

Tawkasami kawsakkunamanta (hamuntinmarka), runakunamantaka achka killkashkakunami tiyan, kay killkashkakunapika tukuy Ecuadorpi kawsakkuna riksichunmi rurashka kashka. Shinaka *Amawtay Wasi* Sumak Yachay Wasika kay tawkasami kawsak (hamuntinmarka), runa kay yuyaypimi yuyarishpami kay Sumak Yachay Wasita rurankapakka yuyarishkami. Ashtawankarin kay mushuk yuyaykunaka tukuy Sumak Yachay Wasikunapak yachay yuyaypimi yanapankami yuyanchik. Kaysami yachakuyka unaypachamanta hanpipi, pakta kawsaypi, unanchaykunapi yachaykunatami tantachikun. Kay tukuy yachaykunata tantachishpami ñukanchik mamallaktata rurashpa katinkapakka yanapankami; kaypika ñukanchik kikin charishka yachaykunantin, kancha yachaykunantinta paktachishpa katinkapakmi kan. Katipika ñukanchik tawkasami llakta, kawsakkunamantapashmi (hamuntinmarka) rikuchikrinchik:

---

[2] Elementos básicos para la reconstitución de las nacionalidades y pueblos del Ecuador. CODENPE, Quito, 1999.

[3] Las Nacionalidades Indígenas y el Estado Plurinacional. Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador. CONAIE. Quito-Ecuador 1998. Pág.18.

Kuntisuyumanta (Yunka llakta) Llaktayuk, Tawkasami kawsakkuna (hamuntinmarka)

SHUTI	SHIMI	MAYPI TIYAK	LLAKTAYUK	TANTANAKUY
AWA	***Awapit***	Esmeraldas, Carchi markapi	126.000 Ha.	Federación de Centros *Awa*
CHACHI	***Chá palaa.***	Esmeraldas markapi	105.468,52 Ha.	Federación de Centros *Chachi* del Ecuador, FECCHE.
TSACHILA	***Tsa'fiqui***	Pichincha markapi	19.119 Ha.	Miya. Asamblea General de Comunas.
ÉPERA	***Sia Pedee (Wamuna o Epena)***	Esmeraldas markapi	Kamachikuk.	Consejo de Gobierno de la Nacionalidad *Épera*.
MANTA WANCAVILCA	**Castellano**	Manabí, Guayas markapi	515.965,38 Ha.	Unión de Comunidades y Organizaciones Campesinas de *Puná*. Federación de Comunas del Guayas.

Punasuyumanta (sallka llakta) llaktakuna

KARANKI	***Kichwa*** **Castellano**	*Imbabura* markapi	Kamachikuk	Corporación de Comunidades de Ibarra. Unión de Comunidades Indígenas de *Angochagua* y la Esperanza. Unión de Comunidades Campesinas de *Sigisipamba*.
NATABUELA	***Kichwa*** **Castellano**	*Imbabura* markapi	Kamachikuk	Consejo de Alcaldes y el Gobernador del Pueblo Indígena de *Natabuela*. CAGPIN
OTAVALO	***Kichwa*** **Castellano**	*Imbabura* markapi	Kamachikuk	FICI UNORCAC
KAYAMBI	***Kichwa*** **Castellano**	Napo, *Pichincha*, *Imbabura* markakunapi	Kamachikuk	FICI FPP
KITU-KARA	***Kichwa*** **Castellano**	*Pichincha* markapi	Kamachikuk	FPP
PANZALEO	***Kichwa*** **Castellano**	*Cotopaxi* markapi	Kamachikuk	Movimiento Indígena y Campesino de *Cotopaxi*. MICC
CHIVUELO	***Kichwa*** **Castellano**	*Tungurahua* markapi	Kamachikuk	Unión de Organizaciones del Pueblo de *Chibuleo*. UNOPUCH

SHUTI	SHIMI	MAYPI TIYAK	LLAKTAYUK	TANTANAKUY
KICHWA	***Kichwa*** **Castellano**	*Tungurahua* markapi	Kamachikuk	Corporación de Organizaciones Indígenas de *Kisapincha*. COCIQ Corporación de Organizaciones Campesinas de *Pilahuín*. COCAP
SALASAKA	***Kichwa*** **Castellano**	*Tungurahua* markapi	Kamachikuk	Unión de Indígenas Salasaka. UNIS Corporación de Organizaciones Campesinas de *Pelileo*.
PURUWA	***Kichwa*** **Castellano**	*Chimborazo* markapi	Kamachikuk	Movimiento Indígena de *Chimborazo*. MICH
WARANKA	***Kichwa*** **Castellano**	*Bolívar* markapi	Kamachikuk	Federación Campesina de Bolívar-Bolívar *Runakunapak Riccharimu*. FECAB-BRUNARI
KAÑARI	***Kichwa*** **Castellano**	*Azuay, Cañar* markakunapi	Kamachikuk	Asamblea Comunitaria.
SARAKURU	***Kichwa*** **Castellano**	Loja, Zamora *Chinchipe* markakunapi	Kamachikuk	Coordinadora Interprovincial de Organizaciones Indígenas de *Sarakuru*. CIOIS

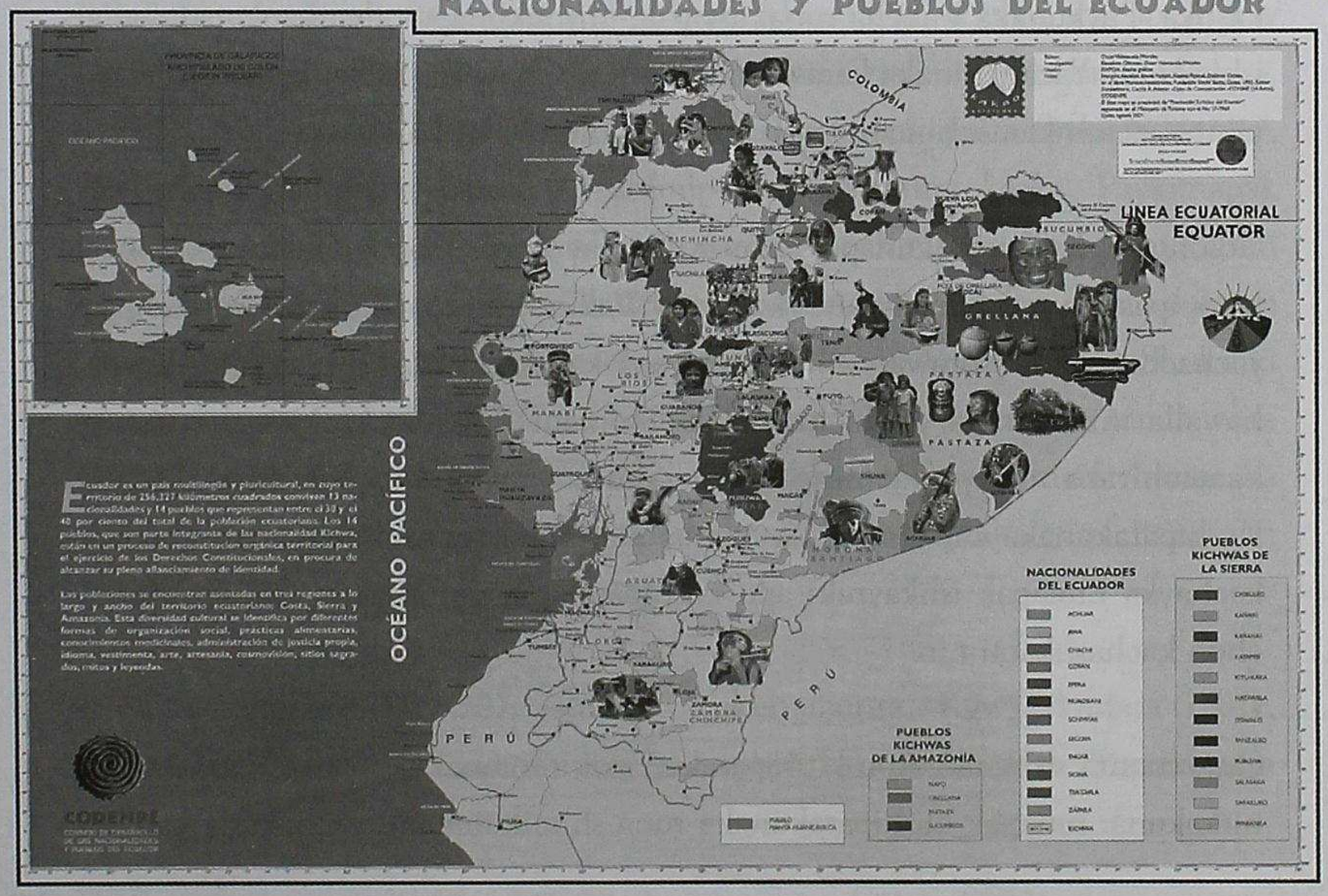
Antisuyumanta (sacha) llakta, tawkasami kawsakkuna (hamuntinmarka)

A'I COFÁN	***A'ingae***	*Sucumbíos* markapi	148.907 Ha.	Federación Indígena de la Nacionalidad *Cofán* del Ecuador. FEINCE
SECOYA	***Paicoca***	*Sucumbíos* markapi	39.414,50 Ha.	Organización Indígena *Secoya* del Ecuador. OISE
WUAORANI	***Huao Tiriro***	Orellana, *Pastaza*, Napo markakunapi	2'000.000 Ha.	Organización de la Nacionalidad *Wuaorani* de la Amazonía Ecuatoriana. ONHAE
SHIWIAR	***Shiwiar Chicham***	*Pastaza* markapi	189.377 Ha.	Organización de la Nacionalidad *Shiwiar* de Pastaza, Amazonia Ecuatoriana. ONSHIPAE.
ZAPARA	***Zápara***	*Pastaza* markapi	271.000 Ha.	Organización de la Nacionalidad *Zápara* del Ecuador. ONZAE
ACHUAR	***Achuar Chicham***	*Pastaza*, Morona Santiago markakunapi	Kamachishka 884 000 Ha; kamachinarak: 133. 014 Ha.	Federación Interprovincial de la Nacionalidad *Achuar* del Ecuador. FINAE

SHUAR	***Shuar Chicham***	Morona Santiago, *Pastaza*, Zamora *Chinchipe* markakunapi	900.699 Ha.	Federación Interprovincial de Centros Shuar. FICSH Organización Shuar del Ecuador. OSHE Federación Independiente del Pueblo Shuar del Ecuador. FIPSE
KICHWA	***Runa Shimi***	Napo, *Sucumbíos* markakunapi.	Hayñi karay: 1.115.000 Ha; Manarak hayñiy achishka: 1.569.000 Ha.	Federación *Kichwas* Independiente del Napo. Coordinadora de la Nacionalidad *Kichwa* del Napo. CONAKIN Federación *Shuar* de Zamora *Chinchipe* FSHZCH, Organización IIndependiente *Shuar* de la Amazonía Ecuatoriana. OISAE

Ecuadormanta Yanakuna

SHUTI	SHIMI	MAYPI TIYAK	ALLPAYUK	TANTANAKUY
ECUADORMANTA YANAKUNA	**Castellano**	Esmeraldas, Carchi, Imbabura markakunapi	Mana shuk kuskapillachu tiyankuna.	Consejo Nacional Afroecuatoriano. CNA Asociación de Negros del Ecuador. ASONE



1.2. Ishkantin shimipi, Ishkantin Kawsaypi yachachinamanta.

Ishkay shimipi runa yachachinaka tawkasami kawsakpak, paypurakuna, llaktapurakuna pakta kawsanamantami yuyachin. Kay kawsayka unay pachamantallatak shina shamun. Shinami Inka pachamantami ñami tawka runa tantanakuykunami tiyashka. *Puruwa*kuna, *Kañar*kuna, *Kitu*kuna, shukkkunapash paikunapak kikin shimita rimashpa kawsakkuna kashka. Shinallatak paykunapak kikin yachachinakunapash charishkakuna, paykunapak yachaykunata imashina shukkunaman rikuchinapash charishkakuna.

Colonia pachapika mishu shimimi ashtawan hawapi churarishpa sakirishka.Chay shimiwanllami imatapash rimana tukushka. Kutin kichwa shimitaka runakunata shuk chikan iñinakunamanta yachachinkapakmi mutsukkuna kashka. Colonia llapiy kawsay kallarikuypika (1551), Fray Jodoco Rickemi San Juan Evangelista hatun yachay wasitaka wiñachishka. Chaypika sumak ruraykunamanta, ima llamkaykunamantapash yachachikkuna kashka. Ashtawanka kasikikunapak churikunatami yachachikkuna kashka. Kipa watakuna (1556) watapi, San Juan Evangelista hatun yachay wasika San Andrés shutiman tikrashkami. Chaypika Franciscanos kushipatakunami yachachikkuna kashka. Paykunaka wakcha runakunapak, mishukunapak llamkankapak kallarishkakuna. Yachachinaka karashkami kashka. Chaypika killka-katina, killkana, takina, shimi kamachimantapash yachachikkuna kashka.

Coloniapi, Kushipatakunapak Hatun Yachay wasikunapika kichwapi, castellanopipashmi yachachikkuna kashka. Wakin kushipatakunakarin kichwapi yachachinatami ashtawan alli kachikkuna kashkami nin, shinapash ashtawan hawalla iñinakunata yachachinkapak. Shinami shukniki kichwa shimimanta kamachitaka Fray Domingo de Santo Tomásmi rurashka (1560). Kushipatakunaka kay shimitaka munay mana munay yachakuna tukurka, kay kachayka Limapak ishkayniki apu kushipatakuna tantanakuypimi shina ruracun kachashkami nin

Quitomanta shukniki Apu kushipatakunapak tantanakuypika (1570), shinami nirkakuna: runapak kushipatakunaka runa shimikunatami yachakuna kan iñi-

Universidad Andina Simón Bolivar
Sede Ecuador

nakunata yachachichun nishpa. Shinami shuk hatun kachaypika (1580) watapika tukuy iñina yachachina wasikunapika kichwata yachachichunmi nirkakuna. Shinami (1581)[4] kichwapi yachachichun kachaymi tiyarka.

Ishkayniki *Quito*manta Apu kushipatakunapak tantanakuypika (1594), kutinllatak *kichwa*ta yachachichunka ninkuna. Shinallatak chay llaktakunapi tiyak chayshuk shimikunatapash yachakushpa katichunmi nirkakuna, shinallatak iñinakunatapash runakunaman yachachichun. XVII patsayuk kallarik watakunapika kutinllatak ishkayniki shimi kamachiktaka killkak tiyarkami, payka jesuita kushipata Diego González Holguínmi karka (1607).

Kay Ecuador mamallakta wacharik pachapika (1830), kichwapi yachachinaka mana mutsurishka karkachu. Rimaypilla wakin alli kachinakakuna uyarirka, chaypash pushak shimimantalla, runa yachay wasikuna tiyachunka nirka[5] .

Ecuadorman La Sallemanta Cristopak wawkikuna chayamushpa (1875), Gabriel García Moreno pushakka runakunata yachachichun yachachikkunata mirachirka. XX patsayuk watakunapika, Eloy Alfaro pushakka (1906), tukuy allpayukta shuk yachanata wasita paskachun kacharka; chaykunapika 20 llamkakkunapak wawakunami tiyana karka (Uzcátegui, 1951), shinapash kay kachayka mana pipash uyarkachu. Vniki *Quito*pi, Apu kushipata tantanakuypi, (1918) "runakunata kamankapak tantanakuyta rurankapakmi sakirirkakuna", chaypika iñinakunata castellano shimipimi yachachina karka. Paykunapak yuyaypika runakunata ashtawan alliman pushankapak nishpa. Kay yuyaywanmi kipakunaka yachana yuyayka katirka, runakunata Ecuador mamallaktapi yaykuchinkapak, alli kawsayman chayachun nishpa. Allpa kamak, Shukniki tantanakuypi (1922), paykunapak hazindakunamanka kishpirishka runakunata tantachinana nirka, yachana wasiman yaykushka kipaka. Shinami hazintaka ninantami llamkakkunataka tarirkakuna, paykunaka yachanaman chaskikunchik nirkami.

Kipa watakuna (1929-30), ishkay Ukukunamanta, Kawsakkunata rikuk, Tarpuymantapash, (1922) watapi wiñachishka; paykunaka "runakunata

---

[4] Kay watapillatak; 15 puncha, Sasi killapi, Hilario Pacheco kushipataka kichwapi, latinpi, castellanopipashmi iñina wasipika rimashka nin.

[5] Juan José Flores pushakmi, (16 Enero 1833), runakunapak yachana wasikunata rurachun kacharka.

kawsaypi yaykuchina nirka", chaypakmi castellano shimipi yachachina nirka. Shinallami tukuyta tantachinata usharinka yuyashpa. Yachana wasikunapika castellanotallami yachachina karka, mishu kawsayta hatunyachishpa, runa shimita, kawsaytaka shitashpa.

Mamallaktapak kamachik kamuka, shukniki kutinpi (1945), *"runa shimita"* kallarik yachana wasipika rimachunka ninmi. Maypi ashtawan runakuna tiyakpi, "chaykunapimi "castellanotapash, kichwatapash, shuk runa shimikunatapash yachachichun nirkami". Kay yuyaymi mamallaktapi ishkay shimipi yachachinaka wiñachirka.

Kaypimi rikuchina kanchik Ecuadormanta Warmikunapak Tantanakuymi ishkay shimipi yachachinataka ñawpaman churashkataka. Paykunaka Ecuadormanta Runakunata Tantachikwanpashmi *Cayambe*pika yachana wasikunata wiñachishkakuna. Chay llamkaytaka ayllu llaktakunamanta runakunapacha pushak kashka ninmi. Chaypika Dolores Cacuango pushak mamami, shuk runa warmi pushakmi ninanta yanapashkami kay ishkay shimipi yachay ñawpaman katichinkapakka.

Instituto Lingüístico de Verano (1952 watapika Galo Plaza) pushakwanmi shuk pakta killkata killkarkakuna. Paykunaka panpakunapi shuk sumak kawsayta rurankapak nishpa kaytaka ruranakurka. Shinaka ishkay shimipi yachachinawanka hawalla runakunapakman yaykunkapakmi karka. Kay yuyaywanka tukuy Antisuyu, Punasuyu kichwa llaktakunamanpash yaykuyta ushashkakunallami. Kipa watakunapi kutin chay Misión Andinami (1956), *Chimborazo*, *Tungurahua*, *Imbabura* markakunapimi yachachinamantaka llamkankapak kallarinkuna. Shinami paykunaka ayllu llaktakunata alli kawsayta kunkapak nishpami rurarkakuna. Paykunaka *kichwa*pimi killka katichunka uchilla kamukunatami rurankapak kallarishkakuna. Chaypakmi ñawpa rimaykunata, ayllu llaktakunapak kawsaykunamantapash rikuchinkapak kallarinkuna. Shinallatak pushakkunamanpash *Quito*pi yachakuchun yanapaykunata kurkakuna.

1960 watakunapika, Kushipata Leonidas Proaño yuyaywanmi Anta Uyaripi Yachana Wasikunata wiñachishkami (1964). Kallaripika ninantami kikin runa shimipi karumanta yachachinkapak kallarirkakuna, kishpiy kawsayta kunkapak nishpa. Kati chunka watakunapi shinallatak Antisuyupipash, *Shuar*kunami Anta Uyari Yachana Wasikunawan yachachinkapak kallarishkakunami (1972). Kaysami yachachinaka Salesianos Kushipata Tantanakuy, Shuar, Achuar Tantanakuy, Yachay Kamayuk Wasipashmi yanapashkakunami (1979). Kay yachanapika kikin runa shimitami ashtawanka alli kachishka kashka, shinallatak runa yachachikkunata, Anta uyaripi rimakkunapash yachachinkapak kallarishkakuna. Kunankamanpash Ishkay shimipi, ishkay kawsaypi yachahcinaka tiyanrakmi, chaypika Yachachikkunata yachachishpami katinkuna.

Shukniki Ishkay shimipi Yachachinamanta Tantanakuyka Yachay Kamayuk Wasimi rurankapak kallarirka (1973). Kay tantanakuyta rurankapakka Instituto Lingüístico de Veranomi yanaparka. Kay tantanakuymanka tukuy ukukunamanta, kushipatakunapak ukumantapash tantanakuymanka ḳimirirkakuna. Chaypika kaysami yachanataka sapan llaktakunapi rurarichunmi nirkakuna, ashtawanka "ayllu llaktakunapak shuk mushuk alli kawsayta" rurankapak nishpa. Tukuy mamallaktapi runakunallatak rikcharishpaka pay kikinllatak paypak alli kawsayta mashkankapak kallarirkami (1974). Shinami ayllu llaktakunapillatak tawka llamkaykunata wiñachinkapak kallarirkakuna. Kayshina llamkaykuna wakinka karka: *Simiatug* Runa Yachana Wasikuna, kayka Runakunapak Yachana Wasi tantanakuy ukupimi rurarinkapak kallarirka. Paykunaka shuk sumak kamutami wawakunata yachachinkapakka rurarkakuna. Kaysami yachayshinallatak Cotopaximanta Runa Yachana Wasikunapashmi tarinchik (1974). Chaypipash Salesiano kushipatakunami yanapashkakunami. Yachanaka paykunapak kikin shimita mutsushpami kallarishkakuna. Kunanka karullamanta yachachinkapakka shuk Hatun Yachana Wasitami charinkuna. Chay yachay wasika *Jatari Unancha* shutitami charin. Kaysami yachayshinallatak Federación de Comunas Union de Nativos de la Amazonía Ishkay Shimipi Yachana Wasikunapashmi tiyan (1975). Kaykunaka 50 ayllu llaktapurakunami tantarishka kan. Paykunaka Wiñay kawsaypimi taripanakunataka rurashkakuna, chay llamkaykunamanta *kichwapi* wakin killkashkakunatapashmi surkunkapak ushashkakuna.

Católico Kushipatakunapak Sumak Yachay Wasi ukupi, Shimikunata Yachachik, shimi kamachik Hatun ukumantaka (1978) *kichwa*pi yachachinkapak shuk llamkayta rurankapak kallarirkakuna. Kay llamkaytaka Runakunapak Yachachinkapak Taripak Ukumi tukuy llamkayta rurarka. Kay Ukupika RunaYachachinamanta shuk ñanta wiñachirkakunami, chayka *Makak*[6] shutirishkami karka. Chaypika ninantami runa shimikunapi kamukunata killkankapak kallarirkakuna, shinami *kichwapi*, *secoya-siona*, *wao*, *chachi*pipashmi killkarkakuna. Shinallatak *kichwa* shimipak shukllayashka killkatapash mashkankapak kallarirkakuna. Ashtawankarin runa pushakkunatapashmi yachachinkapak kallarirkakuna. Kaytaka chay Shimikunata Yachachik, shimi kamachik Hatun ukupimi rurarkakuna.

Puchukaypika Kamachik Wasimanta, Oswaldo Hurtadopak pushaypi, shuk killkashka 000529tami llukchirkakuna (12 puncha, Kulla killa, 1982); chaypika shinami nin: ***"Ishkay shimipi, pakta kawsaypak yachachinatami alli kachin. Ashtawankarin maypi ashtawan runakuna tiyan, chaypimi yachana wasikuna, hatun yachana wasikunapashmi wiñachina tukun. Chaypika kichwapi, castellanopi, mana kashpaka kikin runa shimipimi yachachina kan".***

1980 chunka watayuk tukurikukpimi (15 puncha, sasi killa, 1988 watapi, Rodrigo Borjapak pushaypi), shuk 203 Pushak kachaymi surkurka, chaypika Ishkay Shimipi, Pakta Kawsaypak Yachay Kamayuk Ukutami wiñachishpa sakirka, DINEIB nishka. Paykunamanka tukuy runakunapak ishkay shimipi yachaykunata ñawpaman churachunmi minkarkakuna (kallari yachaypak, hatun yachaypakpash). Ima kashpaka runapak makipimi runa yachaytaka churashpa sakirkami.

1.3. *Amawtay Wasipak* kallari wiñachina yuyay.

Tukuy runakunapakllatak shuk Sumak Yachana Wasita wiñachinaka munayka kanmi. Kallari yuyashka muskuyka 1987 watamantami shamun. Chaypika Ecuadormanta Tawkasami Runakunapak Hatun Tantanakuy, CONAIE. Chay ukumantami ishkay shimipi, pakta kawsaypak yachayta wiñachinkapak

---

[6] Makak, kichwa shimimantami shamun. Kayka tawka unanchakunatami charin, shina: ushayuk, waktana, makana, mishay, yachaymanta rimashpa.

munarkakuna. Paykunaka yachay wasikunata, hatun yachay wasikunatami rurankapak munarkakuna. Kipa shukniki kutin kamachiman minkakpi, Congreso Nacionalman chayakpi (1996), Luis Macas, Leonidas Izapash, paykunapak llamkaypika Ecuadormanta Tukuysami Runakunapak Sumak Yachay Wasita wiñachinkapak rikuchirkakuna. Kay llamkayta ñawpaman pushankapak shuk alli yachayuk tantanakuytami wiñachirkakunami. Shinami kay ñawpa rikuykuna, llamkaykunaka asha asha rurarishpa katishkami.Chaypakmi tawka llamkay tantanakuytami rurarkakuna. Chaypika runa yachachinaka tukuy kawsaymanta yachachichun yuyashpami rimashpa katimurkakuna. Tukuy patakunapi kay yuyayta katichunmi nirkakuna. Shinallatak chay yachaykunapika ñukanchik kikin unaymanta yachashkakunata rikuchun, yachachun, munachunpashmi yuyachina kan nirkakuna. Shinaka kay ñukanchik unay pachamanta yachaykunawan kunan yachaykunawan paktachishpa alli kachina kan yuyarkakunami.

Kay tukuy tantanakuypak kipaka Yachaymantaka shuk alli killkashka yuyaykunami llukshirka. Chaymi Ecuadormanta Tukuysami Runakunapak Yachanata Wiñachinamanta Yuyayta killkashkapi llukshirkami (1998). Kay yuyaytaka tukuy Ecuador mamallaktamanta runakunamanllatak riksichina tukurka. Mamallaktapak Sumak Kamachik Kamu (1998), maypimi ñukanchik kikin Runakunapak Haiñikunamantapash tantarin; shinallatak ñukanchik sumac yachaymanta (Aymuray killa, 2000 wata) alli kachishpa churashka washaka ñukanchikpash kay yuyaykunataka ashtawan alliyachinami tukurka. Shinapash kallari killkashkakuna, yuyaykunaka kay puchukay killkashkata surkunkapakka yanaparkami. Kay mushuk killkashkatami kutinllatak tukuy mamallaktapak runakunaman riksichina tukurkanchik (Wayru killa, 2000 wata); shinallatak Sumak Yachaypak CONESUP tantanakuymanpash tukuchishkataka riksichishpa sakirkakuna.

Kay mushuk killkashkapika ninantami yachaymantaka tukuy mama llaktapi mañashkakunata, shinallatak shuk mamallaktakunamantapash kachashkakunataka churashka karka. Chay rikuchinapika sumaymana yachanamanta tukuyntin, hatunpi rikurichunmi churashka karka; ashtawanka yachakuyka sumak kachunpashmi mañashka karka. Kay yuyaykunata mañankapakka Tukuy

Pacha Mamapak Hayñikunapimi kimirishka karkanchik. Ashtawankarin 1 milka killkashkapi, 26 piti killkashkapi, chaypika shinami nin *"tukuyllami yachakuna hayñika charinmi"*, shinallatak *"sumaymana yachayman yaykunaka tukuypakllatak paktami kanka, paykunapak kikin ushaymantakarin"*. Shinallatak ñukanchikta washanyachishpa tiyashkamantaka ninantami ama shina kachunka makanakushpa shamunakushkanchikmi, chayrayku yachakuypipash kayta ñawpa shimipi churashkanchik (1960). Kay yuyaytallatak 4 piti killkashkata katishpa pakta purik mama llaktakunaka kayta katinata nirkakuna *"tukuymanllatak paktapurapacha, sapan kikin ushaymantakarin sumaymana yachanaman yaykuna kan"*.

Yachanamanta karu mamallaktakunapi rimashka, mañashka, llamkashkakunamantaka shuk mañaykunapashmi tiyan, shinami charinchik Yachanamanta XXI Patsayuk Watapak Tantanakuypak mañay. Tukuy Pachamamapak Yachay Kawsaymanta, Alli Kawsaymantapash Tantanakuypak mañay. Shinallatak 44niki, 45niki Mamallaktakunapak tantanakuymanta (Ginebra, 1994, 1996pash). Tukuypakpacha Yachana Tantanakuy (Jomtien, Tailandia, 1990). Tukuy Pachamama runakunapak Alli Kawsaymanta Tantanakuy (Copenhague, 1995). Warmikunapak Chuskuniki Tantanakuy (Beijing, 1995). XXI Patsayuk watapi Sumaymana Yachaypak, Runakunapak Alli Kawsaypak Pachamamapak Tantanakuymanta (Manila, 1997). Pichkaniki Tantanakuy Yuyayukkunapak Yachakuypak (Hamburgo, 1997). Ashtawanpachaka Kipa punchakunapak llamkay ñankuna, 2 yuyay llamkaypika (yuyayukkunapak yachakuyta sumakyachinami nin), chayrayku, shinami nin: *" Ruranapacha kanchik... yuyayukkunapak yachana wasita, hatun yachana wasita, sumaymana yachana wasitapashmi paskana kanchik... chaypakka Sumaymana Yachanamanta tukuy Pachamamapak Tantanakuyman mañana kanchik (París, 1998); paykunami kay yachana wasikunata tukuchishka washamantaka yuyaykunataka riksichichun mañana tukun, shinallatak sumaymana yachay wasikunapak llamkaymanta rikushpa katichunpashmi mañana"*.

Runakunapak Hayñikunata rurarichunka yachaymi ahstawan mutushska kanka. Shinallatak mamallakta pushaymanta tukuyta pakta rikuna, alli kawsayta kunapash. Kay hayñikunaka tukuy kawsaypimi katichina kan. Shinami tukuy

mamallaktapak ukukunami kaytaka alli riksina kan, ashtawankarin tukuypurar-ishpa llamkankapak. Chaypakka tukuy yachana wasikunami rikukuna tukun.

Kay tukuy llakikunata XXI patsayuk watakunapika tukuypakllatak llamkayka kanka. Tukuyllami kipa punchakunapak yachaytaka rikuna tukunka; ashtawankarin sumaymana yachayka imapaktak kanka yuyashpa katina kan. Kay sumaymana yachaykunaka kay mana riksishka kawsaypi ima shina tiyanata-mi mashkashpa katina kan. Shinallatak mushukyarishpa, mushuk alliyachinat-apash mashkashpa katina kan. Tukuy runakunapak mutsuykunata alliyachinka-pak, shinallatak pakta, yanapay kawsayta tarinkapak. Yachayukpacha tukushpa-pash mana ñukanchik kikin yachakushkataka washaman sakinachu. Shinallatak tukuy yachakukkunataka tukuy kawsaypillatak yachakushpa katichunmi yuyachina tukun. Shinallami kay sahmuk patsayuk watakunapika tukuy Allpamamapak kawsaypika yaykunatapash ushankami. (UNESCO, 1998).

Amawtay Wasi Pakta kawsaypak Sumaymana wasi wiñachinkapak llamkaywan katishpaka CONESUPman killkashkata kun (Karwa killa, 2001 watapi), tukuy yachanakunamanta rikuchishpa. Shinami Central Sumaymana Yachay Wasimantaka kay rikuchishkamantaka alli kachishpami shukniki kutichinaka karka. (sasi killa, 2001 wata). CONESUPmanta llamkakkunaka Cuenca Sumaymana Yachay Wasimanpash kacharka, puchukay rikuyta shinachun. Paykunaka wakin rikuchinakunatami kacharkakuna, chaymanta kay killka-shkataka alliyachinkapakpash kutinllatak tiyarirkakuna. Shinami Cuencamanta Sumak Yachay Wasimanka kutinllatak shuk mushuk killkashkata rikuchirkaku-na (Pawkar killa, 2003 wata). Paikunapash *Amawtay Wasi* wiñachinamanta yuyaytaka alli kachishpami kacharkakuna (Raimi killa, 2003 wata). Kay tukuy ñankunamanta CONESUP apu pushakkunaka MAntapimi shuk tantakuyta rurarkakunami, chaypimi 26 puncha, sasi killa, 2003 watapi *Amawtay Wasi* sumaymana YAchay Wasita wiñachichunka kachanmi. Kunanpika kay Kamachi killkashkakuna Sumaymana Yachay Wasita wiñachinkapakka Sumaymana Tukuy Mama Llaktapak Hatun Tantanakuy ukupimi tiyakun imashina ñukanchik mamallaktapak kamachikuna kachan.

Shinami kallarikunapi yuyashka yachayka kunan pachakunapi ña mana alli kanchu paykunapak kawsayta charikpipash, kullkita charikpipash, tukuy mamallaktapi tiyakukpipash, runakunataka washanyachishkatami charishkakunami, chaymantami kaysami chikanyachik yachaytaka ñami tukuchishpa katina kan. Tukuy mamallaktakunapak kachaykunapika mamallaktapak pushakkuna yachaymanta ashtawan alliyachishpa katichunmi nin. Chaypakmi tukuy runakunapak, Ecuador mamallaktapi tiyakkunapak yachaykunata, kawsaykunata alli kachishpa ñukanchik kikin mamallaktapak tawkasami kawsakkunapak (hamuntinmarkataka) kawsaytaka ruranata usharinkami. Shinata rurankapakka shuk sumaymana yachay wasi tiyachun mutsurinmi, chaypi tukuysami kawsaykuna rikurichun alli yachayta apankapak, "chay shuktak" ninanta riksishpa, alli kachishpa , yachakushpapash paktapura tiyankapak; ima kashpaka shuk mushuk kawsayta rurankapak yuyashpa.

II UMA YUYAY

AMAWTAY WASIPAK PAKTAPURA KAWSAYPAK SUMAYMANA YACHAY, IMATAK KAKTAPASH YACHANAMANTA

> *"Runaka mana kawsaypak awaytaka awarkachu, payka shuk uchilla puchkallami kan, shuk kawpullami kan...paypak awashkawan ima ruraktapash paypak kawsaywanpash shinallatakmi ruran"*
>
> (Seattle pushak apuk sumak nishka) [7]

2.1. Sumaymana yachaykunapi ima ñankunallata katinamanta

Kallarimanta sumak yachay, ñukanchik mama llaktapika mishu kawsaymanta, yachaymanta, yuyaymanta hapishkami kashka, shinami "ilapachapi" tukushka. Shinami yachayka hawapi churarishpa katishka, ñukanchikman chikan yuyayta churashpa, ñukanchik kikin kanamanta surkushpa. Astawankarin ñukanchik "kana kaspa" yuyayta mana hamutashpa, imashina ñukanchik kikin yuyai, yachaypi charinchik. Shinasami yuyayka ñukanchik kawsayman kimirinkapakmi. Mana shuklla kawsayta, yachayta kashkataka rikuchinchu. Mana runallaka rikurinchu, mana paylla imatakpash rurakshinaka rikurinchu. Payka shuk "kawpu puchkalla" kakta yuyachinmi. Shinaka, yachayman, riksinaman, yachakunaman kimirinkapakka shuk mushuk ñantami wiñachina yuyaymi tiyan; kawsay pachapi tukuy tiyakkunawan pakta tukushpa, paykunata riksishpa, alli kachishpapash.

Kunankamanpash yachaymanta, yachakunamanta, hamutanamanta rimashpakarin tukuylla mishu yuyaymanta, tantachik yuyaymanta shamukta yachanchik. Chaymantami ñukanchik kikin runa yachaykunatakarin mana alli kachishpa, ashtawankarin kamishpa, saruy tukushpami kay mishu yachaykunataka churankuna. Chay tukuy chikan, ñukanchik yachayta mana alli kachikkunaka ñukanchikta yuyachishkami shuk mushuk yachayta mashkashpa katina kaktaka; ashtawankarin pakta kawsayta hatunyachinkapakmi kanka. Chaypillami mushuk yuyaykunata, rimanakuykunata, shiminchinakunata

---

[7] WAMAN, Intisunqu. Tradición y modernidad una perspectiva amerindia. Editorial Mejoras Limitada. Barranquilla, Colombia. Año, 2002. Pág. 150.

ruranata ushashun, mushukyashka yachaykunaman chayankapak. Kay yuyaypimi tawkasami runakunaka kikin yuyayta, yachayta wiñachinkapak munashpami kay mushuk yachaytaka mashkanakunmi kutinllatak unaymanta yachayta hapishpa, wiñachishpa, kunan tiyashkakunatapash alli kachishpa. Shinallami runa kikin yachay rikuyta, kawsay yacahyka alli kachishpa katinka.

Shinaka pakta kawsaymi sumaymana yachay wasita paskankapak kallaripi, shuknikipika tiyakunmi. Shinaka mana shuk kutin shuk sumak yachana wasita wiñachinkapakllachu kan, shinallatak mana mishu sumak yachay wasishinataka wiñachinata munanchikchu, maypi runa yachaytaka hawa hawalla, utkalla rikunkapak churan. Shinallatak mana runakunapaklla chikanyachishka, shuk sumak yachana wasita wiñachinataka munanchikchu. Ashtawankarin tukuypak, tukuypurarishpa, paktapurarishpa yachakuchunmi kan, chaypakmi Anti llaktakunapi tiyashka yachaykunataka mutsushunmi. Kay Amawtay Wasita wiñachikpika shuk mushuk rimanakuy, shimi , yuyay chinpachiy tukuchunmi kanka. Chaypakka mushuk yuyay tantachikuna, yuyarina, hamutanatami wiñachina kan; shinapash pakta kawsayta mashkashpa, chay shukmanta yuyaytapash alli kachishpa.

Tukuy yachaykunaka mushuyay yachaymanta hapishpami kawsashka. Kutin runakunaka mana chay mushuyay kawsaypika kanchu ninkuna karka. Paykunapakka runakunata taripana, yachakunamantami ashtawanka churarka. Chaymantallatak (runapak yachay, runakunapak kawsayta yachana, shukkunapash) shuk yachaykunatapash wiñachirkakuna, chaypimi runakunaka paykunata yachachina rantika paykunatarak yachana tukurka, paykunata taripashpa, runakunamanta rimankapak kallarirkakuna. Shinaka runakunataka manallatak riksishpa paykunamantaka rimankapak kallarirkakuna. Ashtawankarin chikan kaktami rimankuna kashka, chaymantallatak yachaykunapi, kawsaykunapikarin runakunataka mana riksirishkapashchu kashka. Chaymanta kunankamanllatak charinakunamanta rimashpakarin manarak yachanchu imashinatak runa kawsaypika runakunaka tiyanchik, yachanchikpash. Shinami mishu yachaypika manarak ñukanchik kullki charinamanta, imakunatapash charinamantaka manarak alli allitaka yachankunachu.

Pakta kawsaypak Sumak Yachay Wasika, shinami yuyaypika rikurikunmi, ima kashpaka kayrayku rimankapak, killkankapakka shinami kanka. Shinapash yachay-kanamanta nishpaka ashtawan munashka ñanka pakta kawsanamantami rikuchin. Shinallami tukuysami kawsakkunataka chaskinata usharinkami. Kipaka pakta, ranti-ranti, chaskiklla kawsayta charinkapak. Shinami ashtawanka kay tapuykunatapash kutichinata usharinkapash: ¿imashinatak rimanakuytaka runa tukun?. ¿Tukuy yachaykunapi, yachay ñankunapika imashinatak ñukanchik chikansami kawsaykuna, yachaykunaka, tukuy yachaykunapika yaykunka? ¿ Imashinatak tukuy allpapak yachaymanka ñukanchik kikin yachaymantaka yanapanata ushashun?

2.2. Mushuk yachaykunata rurankapak sumaymana yachaykunata katina.

Amawtay Wasi, Pakta Kawsaypak Sumak Yachay Wasika yachay ñanmanta, ama shwa ñanmanta, kanchapi llamkay ñanmanta rimashpaka ñukanchik kikin kawsayta, yachaytallatak katinkapakmi kan. Ima kashpaka ña mana kanchamanta yachaykunawanlla katikuna, ña mana umata kumurishkalla imatapash chaskinkapakchu kan. Chaymantami shuk mushuk yuyayta wiñachik ukumi kana kan yuyanchik, chaypi tawka yuyaykunata riksichishpa, ima yachaykunatapash taripashpa, ñukanchik kikin yachaykunata alli kachishpa sumak yachaykunata rurankapakka. Shinami ñukanchik kikin ayllu llaktakunataka hawaman churayta ushashunmi; sapimantallatak chay chikan, mana riksishka yachaykunataka shuk manñaman churashpa, kay nikrinchik yuyaykunata alli kachishpa katina kan:

- **Kawsayntin pakta kana**

Runa kawsaypika tukuy tiyakkuna Pachakunata rurakkunaka shukntinmi kan: Hanan Pacha, Kay Pacha, Uku Pachapash tukuyntin paktapurarishkami tiyankuna. Paykunaka kawsakkunami kan. Paypurakunaka paykunami rikurin, kamarin, yanaparinpash. Shinami runa kawsaypipash, ayllu llaktakunapi, tukuysami runakunaka, kawsaykunata paktapurarishpami kawsanchik, chaymantami kay yuyaytallatak hapishpa kay sumak yachay wasipika katinakunchik.

Shinami kay kamanapika mana shuk ashtawan hatun, ashtawan alli kachishka tiyanchu; ashtawankarin tukuyllami pakta pakta tiyankuna Tukuyllami kawsaypakka yanapankuna. Runakunapak kawsaykunata rikushpa katikpika ninantami shuksami tantariy yuyaytami katinkuna. Shinami *tinkuy*[8] nishkata charinchik Kay yuyay, kawsayka mana rimankapakllachu kan; tukuy kawsaywan, tukuy Pachamapak tiyakkunawan pakta kawsay chariktami yuyachin. Shina yachaytami ayllu llakta ukukunapika kunankamanpash tiyan.

Shinaka kay yuyaywanmi runa yachaykunaka wiñarin. Tukuy kawsayta punchan punchan rikushpami rurarin Pachamamantin ninanta paktapurarishpa. Shinaka ayllu llaktaka mana ima pachapipash kanchapika tiyakunchu; tukuyllami shuk minkapishina kawsayta rurankuna. Shuk runalla tantankuy yuyayka mana tiyanchu, runaka paypak kanata sakinmi tukuypurarishpa shuk hatun awanta rurankapakshina; shinami runa yachayka rurarinmi.

Paktapura *Abya Yala* yuyana, kawsanamantapash[9], paktapurarinaka tawkapurarina, tawka yuyarinapashmi kan; ima kashpaka tukuyntin alli kana; shukllapash kashpa mana kashpaka tukuyntin. Kay paktapurarinaka ñukanchik kikin yachay, rikuywanllami shinataka chaskinata ushanchik. Shinaka tawkapura kashkamanta kawsankapak yachakushkamantami shinataka yachanata ushanchikmi. Ima kashpaka tawka awaykunami paypurakuna awarikukshinami tukun. Kayta rikushpaka tukuyllami paktapura yaykun, pakta, tinkirishkashina paypurakunami tiyankuna.

- **Ishkaypachantin yanantirina, Karywarmikay**

Ishkay pachata, paypurakuna yanaparishpa, yanantintrishpa kawsanamantami yuyachin. Shinaka runa kawsaypika shuk manñapishina shuk kallaritami charin. Kay shukniki kallari tiyakpikarin chayshuk manñapika shukpashmi tiyana kan. Shinami chay ishkantinpuraka ishaky kashpapash mana chikanchu kan, paykunaka llutarishkashina, paypura pakta kanamantami riman, mana chikanyashkakunaka kanchu. (kari-warmi; chiri-kunuk; tuta-puncha; inti-killa shukkunapash). Kay nishkakunapimi rikuyta ushanchik imashina ishkantin

---

[8] TINKUI, aymarati chinpapurarinami kan.
[9] Alli yuyaywan yuyana, llakinatapash charinchik.

tiyaktaka, paypurakuna imashina pakta tiyakuktapash, "chikan kashpapash"[10] tukuyntin pakta kawsankapak cantarina, kimsaniki kanata rurashpa, chayka tukuypachami. Kay yuyaymantaka E. Dusselka Aztekakunamanta kay ishkantin yuyaymanta nishpaka, shinami nin:

"Tukuy rimaykunatapash yallishpa, aztekakunapak yuyayka shinami nik karka, tukuypacha, tukuypakpacha kallarika, mana 'shukllapalla' karkachu, 'ishkantinpakmi' karka (Ome). Kallaripi, hawa pachapi chunka kimsami 'Ishkantinpak kuskaka tiyakurka' (Omeyocan), chaypimi 'Ishkantin Willkapacha' tiyarka (Ometeótl), shinallá nishpaka 'ishkayntin'(Omeyotl). [...] Tlamatinimekunapakka kallarika ñami shina nishka kan (i-námic nisha nin 'paktapurana'), shuk 'warmintin-karintinshina', shinapash yuyayka may ukupachapi mana paktaypakllachu karka." (Dussel, 1994; 142)[11]

Unay pachapak rimaykunawanka pakakushka yachaykunaman yaykunallami, shinami hamutanatapash usharinmi. Shinapash hamutankapakka tawka hamutana patakunata, ñawparishpa yuyarinatapashmi mutsunchik. Shinami yachaymanka mana riksirishka, yachashka ñankunallataka rinachu tukun. Tukuy ñawpa, unaymanta rimaykunaka, paykunapak ukupika tawka unanchakunatami charin. Chay unanchakunami allipacha kanataka rikuchinmi. Chaymanta aztekakunapak kallari rimaymanta yuyashpaka, kichwamanta chay kariwarmi kaytami yuyachin. Shinallatak tiksi muyupika chay ishkayntin kanatapashmi allipachatami yuyachin. Kay paktachinakunawanmi shuk kimsaniki kanatapash tarinata usharinmi, paypurakuna tantarishkamantaka.

- **Kawsayntin Unanchayarina**

Kallari pachakunapak yuyaykunawan, raymikunawan, aychawan rimanakuna, unanchayuk shimikuna, willka kuskatami hamutarin. Kay tukuykunataka paypurakuna paktapurarishka, ahstawanka tukuy punchakunantin paktapurarina-

---

10 ESTERMANN, Josef. FILOSOFÍA ANDINA. Estudio intercultural de la sabiduría autóctona andina. Ed. Abya-Yala. Quito-Ecuador. Año 1998. pág. 127.

11 DUSSEL, Enrique. EL ENCUBRIMEINTO DEL OTRO. Hacia el origen del mito de la modernidad. Ed. Abya-Yala. Quito, Ecuador. Año 1994. pág. 142.

pashmi kan. Shinami kana kashpapash rikunata ushanchikmi, ayllu llaktakunawanpash pakta kanata shuklla runa kankapak. Runapak kanaka unancha kaymi. Paypak kayka unancha rimaywanmi rikuchin. Runakunaka imatapash rikushpaka imatapash unanchata surkun. Shinami punchan punchan kawsayka unancha huntami kan. Shinallatak unanchakunaka kallari pachakunata rimankapakmi mutsurin, mana kashpaka kawsay pachamanta, Pachamamapak ima iñinakunatapash katinkapakmi kan. Ashtawankarin willka kuskakunamanta ukumanta surkushkapacha unanchakunatami rikuchin. Kay yuyaykunawanmi runakunapak yachaytaka wiñachinmi. Kay willka unanchakunaka willka mañaykunawanmi mañankuna. Shinami ayllu llaktapak aylluyarishpa kawsanataka punchan kawsaypimi rikuchinpashmi. Shinaka willkakunaka ima unanchakunapipash rikunata ushanchik, paykunaka ima willaykunatapashmi ñukanchikmanka ninakunmi; chaymantami ñukanchik ayllu llaktapak kawsaypika ninantami yanapankuna.

- **Paypurakuna yanaparina, mana kashpaka *Ayni* nishpa**

Runakuna, *Hanan Pachantin*, *Kay Pachantin*, *Uku Pachantinwanpash* kawsakuymantaka imata rurakpika kutinllatak paymanllatak kutichinllatak. Ima mañaykuna, ima ruraykunapash kutinllatak kutichina tukun. Shinami pachamamawan, runakunawanpash paktapurarishpami kawsan. Runa kawsaypika Ayni nishpami riksirinmi; chaypakmi "*kallaripika kunami tukun*, *chaskinata ushankapakka*"; kayshina yuyaywanmi kawsaypika kutinllatak yuyarikunami kan, kunamanta chaskinkapakka. Kay yuyaykunami tukuy runa pachakunataka muyuchikunllami, ima nishpaka wiñay, mana tukurik yanaparina.

Shinami *Ayni*ka, yachakuymanka kawsaytami kun. Yachaykunata rantipurarinamantaka runa kawsaypika ninan mutsurishkami kan. Yachay rantinakushpa kawsakpika, tukuy yachakuyka alli kachishkami kana kan. Chaymantami yachayta kushpaka, chaypika ñami kunakunchik; kutin chay yachakushkatallatak kutinllatak chaskinapashmi kanchik, kipaka kutinllatak kunapash tukun. Ayllu llaktapika shinami kan. Kuna, chaskinaka mana tukurinchu, kay yachay pitirikpimi yachaykunaka mana mirarinchu, mana chinpachirinpashchu. Ashtawankarin kay kawsay pitirikpika ña mana wiñarishpa katinata ushankachu.

Paktapura kawsanamanta Mushuk Yuyay

1. Abya Yala Mushuk Yuyay:

- Kallariy ñawpa rimay: Kawsayntin, unanchantin, paktapura kawsachina.
- Yachaypika ukumanta, kanchamanta yuyaykunapashmi yaykun: tawka, pakta pachakuna.
- Pachamamapak kawsay awashkapika Runakunapashmi yaykun.
- Kawsayka shuk awashkashinami kan.Tukuy kawsaykunami paktapurami kan. Payllatak awashkapishina rurarishpa katirin.
- Shuk ñan, ñan illak, shinapash katinalla sarushkakunawanmi.
- Yachaytaka mashkanapachami tukun.

Amawtay Wasi Sumak Yachay wasika, pakta kawsay mushuk yuyaypimi tiyakun. Shinami yachakuna yachachinaka tukuypak llamkaykunami kan. Chaymanta tukuysami runakunami kay mushuk yachakuytaka ruranapacha tukun, shuk mushuk kawsayman pushankapak, ayllu llaktakunamanta, mamallaktamanta, shuk mama llaktakunamanta runakunapak "alli kawsayta" paktankakaman. Kay alli kawsayka kunan kawsakukkunapak, kipa kawsakkunamanpash mashkankapakmi kan. Shinami pakta kawsayka shuk yachaymi kanka; shinallatak runakunapak pakta, alli kawsayta tukuy-pallatak mashkana. *Amawtay Wasi*pak llamkayka mana shuk runatalla yachakuypi ñawpachinkapakchu kan. Kaypika tukuyllatakmi yachay

llamkaypika pakta llamkankakuna. Shinami yachakukkuna, yachachikkuna, tukuylla llamkakkuna, kamakkuna, pushakkuna mashna yachakushkata rikushpami yachakuyka alli kashkata mana alli kashkatapash ninata ushashunmi. Chaymi ñukanchikpakka shuk tantanakuypi yachakunaka, tukuypakllatak ayllupishina tukuy yanapaykunata rurana. Ashtawankarin tukuysami runakunapash kay minka llamkaypika yaykuna ushankami, tukuylla pakta llamkakukta yachachinkapak.

Yachanapika, *Amawtay Wasi*ka shuk pawayshina kuna tukun, chakchurishka, hicharishka yuyaymanta[12] , ashtawan llashak[13] yuyayman paypurantinchina; ima kashpaka yachachinapachamanta, kutinllatak yachakuna-yachakushkata shitana-kutinllatak yachakunkapak, yachaykunata chinpachina mushukyachinkapak, kikinllatak rurarinkapakpash. Yachaykunata tantachina, hamutankapak, tantachinkapakpash yalllina, kutinllatak tukuy yachayntin paktapurachinkapak, shinami yachayta, yachachinataka tukyachina.

Chay pawaypika shuk chakata yallikukshinami rikurinchik, shinami E. Morinka ninmi, kay chakchurishka, hicharishka yuyaymanta rimashpaka, chayka mana wañushkachu. Kutin ashtawan llashak mushuk yuyayka manarak sisa tukyarinatapash tukuchinchu., kutin paypurantin paktarinaka ashan ashanmi wiñarikun. Chaymantapacha kunanka mana ima ñanta katishpami purina mutsuita charinchik, shinapash ima rikuchishkakunata katishpami atina. Chaymi ñantaka purishpami rurana kanka. Shinami yachaymanka kimirishpa katishunmi. Paktapura, tukuysamintin kawsanaman kimirishpa katishun. Ima kashpaka unay pacha yachaykunantin, kunan pachamanta yachaykunantinmi tinkuychina, paykunata llaki-unanchakunapi tinkichinkapak. Shinami ñukanchik ayllu llaktakuna, mamallakta, tukuy allpamamanta mamallaktakunata tinkuychishpa churana, paypurakuna riksirichun, chaskirichunpash, alli kachinaman tikrachun. Kay tukuy yuyaykunawanmi ñukanchik kikin paktapura kawsanamanta

---

[12] Chakchurishka yuyayka, kay tukuy patsayuk watakunapimi ñukanchikta pushashpa shamushka, paykuna imashina munashkata ñukanchikta yuyachishka, rurachishkapash. Pachamamata, Pacha rikuytaka shuk hatun wañushka, kasillatashina rikukushka. Kay hatun rikuytaka uchillakunawan llutarishkakunatashinami rikurikushkami. Chaymantallatak runakunapash, tantarikunapash sapankuna maytapash chakchurishka kaktami rikushkakunami. Paypurakunakarin mana ima rimayta, ima ayllu tantanakuypash illakshina kaktami rikunakushkami.

[13] Llashak yuyayka kimsa ñankunatami charin: rimanakuy, chikan yuyaykunatapash rimachik; muyurikunalla kikinllatak tantariy yuyayta hapichun, paktari-kuyuyta shinachun, muyukuna, tukuylla rikuchun; tukuyntin pakta kakta rikuchina, pitapash mana chikanyachishpa sakichun. Kay kimsa yuyaykunawan tantanakuypi shuk mushuk yuyayta, kallarik yuyaypak chikanyarishpa rurana usharinka.

yachayka shuk ñankunatami tarina kan. Kay ñanka kay llashak paktapura-rina, tukuyntin pakta kanatami rikuna kan. Shinallatak tukuypak, sapan kikinpak yachayta, yachakunatapash rurashpa katina tukunmi. Shuk shimipi nishpaka mana shuk sumak rurashka ñanta katinkapakllachun kan, manarak chay ñanka tukurishkachu. Ninantami wiñachishpa, wiñachishpami, yuyashpa, mutkikshina mahkashpa chay ñankunataka mashkashpa katina. Tukuypimi mushukyachishpa katina: mana yachakuypilla; ashtawankarin kamaypi, kullkipi, ashtawanka tantanakuypimi mushuk ñankunata mashkashpa rina. Shinaka *Amawtay Wasi*ka, kunan pachapi kawsaypak, kay sinchi, llaki kawsaypakmi shuk kutichinashinami tukun. Shinaka tukuypak llamkaymi kanka kay mushuk yachakuyta rurankapakka, shinallami paktapura, tukuyntin kawsanataka rurayta ushashunmi.

Puchukaypika *Amawtay Wasi*ka tukuysami yachakuypimi taripashpa tiyakunka. Ashtawanka ruray yachaypi, kana yachaypi, hamutaypi, tukuypurarishpa kanapimi taripashpa katinkami. Chaymantami aillu llaktapak, mamallaktapak, tukuy allpamamapak rimanakuykunapimi utkalla yaykunkami. Chay shukkunataka shukkunatashinami rikuna, mana washayachinkapak, mana chikanyachinkapakka; paykunapak kawsaykunata alli kachishpa paktapura tiyankapak. Chaymi Amawtay Wasipak yuyayka tukuypachapi kanka. Llashak mushuk yuyayman yaykunkapakka kay ñankunata katishpami rurayta ushashunmi.

2.3.1. Abya Yala Mushuk Yuyay

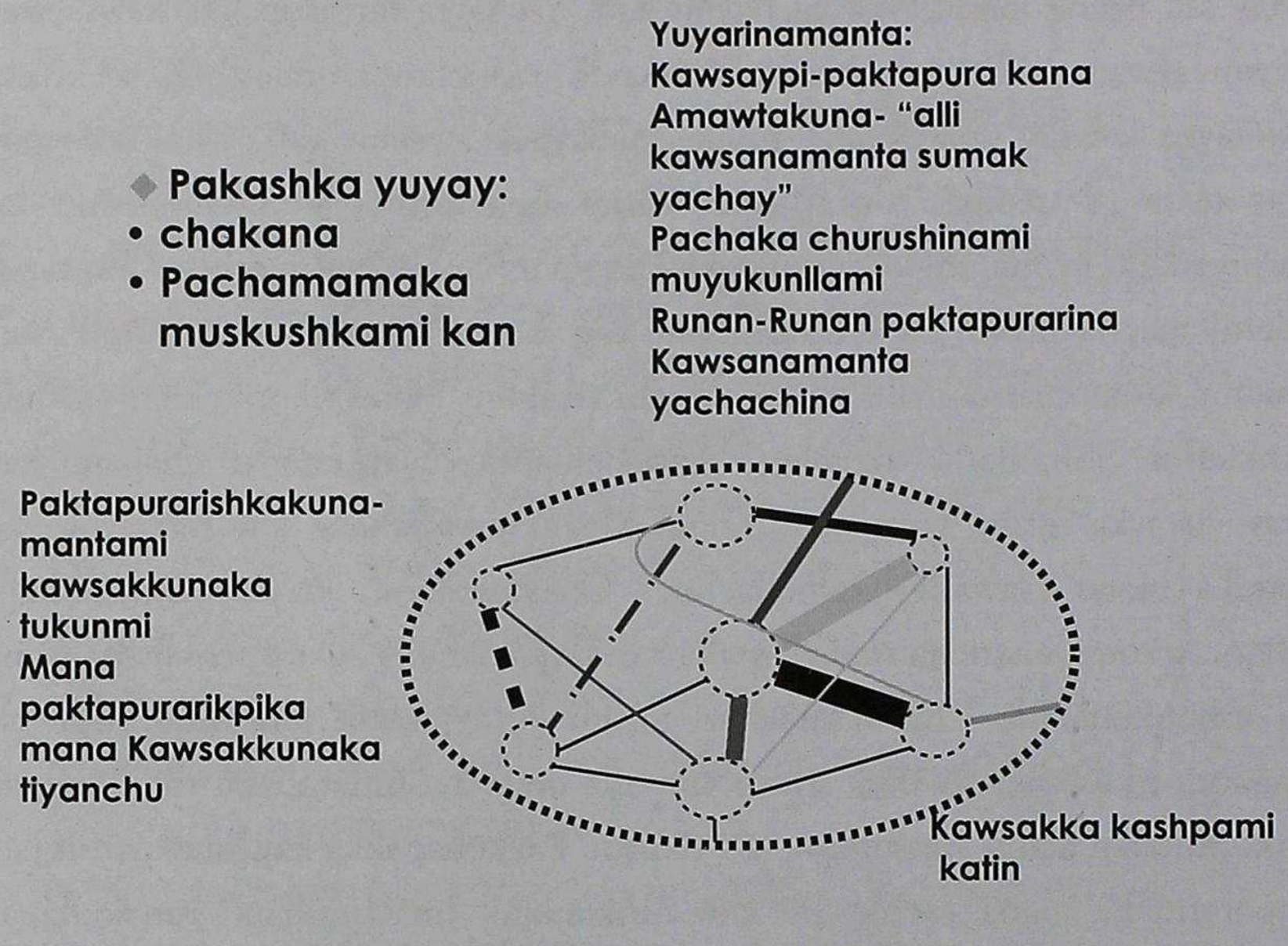
- Paktapura yuyana-kawsaymantapash
- Kanamanta paktapurarina: ranti-ranti, paktapura, chayshinallatak, rakirishkapash
- Tukuyntin pakta tukuna. Tukuy pachawan, uchilla pachawan paktapura rina
- Churushina pakta tukuna: awaykuna paymanta awarishpa katichum
- Tukuymi kawsan: "Pachamama", kuyllurkuna, kawsakkunapash
- Chakana: shuk pachakunakaman yallina chaka
- Runa: runa kay, kawsak, Pachamamapak muyu: KANA-RURANA "Allpamamata, kawsay pachata uyana, chaskina"
- Raymi yuyaywan rikuna-kawsachina-yuyayta chakchuna
- Kawsayka "muskushka", "rikushka", "raymiyachishka", "unanchayachishkapashmi" kan
- Runan runan kawssayka yanantinchishkami: paypurantin rurakkkun ami kan, Shinaka mana kasillyachishka kawsayka kanchu. Tukuyllami kawsakkunami kan.
- Riksina-yachakun aka kanmi: alli pachat, unanchayachishpa, churupishina muyushpapash raranami kan. Kunan usahypi rurana. Tawka rikuykunawanmi rikurin. Tawka yuyarinawanpash rikunami
- Tawka yuyaykuna, tikrarinalla, tinkuyarishpa, tawka unanchayuk, tawka chaniyuk, paktapura rimanakushpa "alli kawsayta" tarinkpak nishpa.

Mushuk Yuyay *Abya Yala*ka kawsayntin, unanchantin paktapura kana yuyaypimi kimirin. Kay kawsayntin pakta kana illakpika kana kashpapash mana tiyanchu. Tukuy tiyashkata, kay allpa pachapi, Pachamamapipash pakta kakta, kawsay chariktami yuyan. Mana kawsayta charik, kawsayta charikwanka chikanyachinchu. Shinaka paktapura kanaka mana imatapash rikurikwan, mana rikurikwanka kanchu. Ishkantin runapurashina, kawsayta charikpurantin paktachishpami rikurin. Allpa pachapash kawsayta charikshina rikurin. Pachamamaza kawsaytami charin. Pachayachaypash kawsak pachami kan. Inti,

Killa, Yaku, Wayra, Rumikunapash kawsakkunami kan. Tukuypurantin pakta kachun pakta kawsaytaka mashkarinpash, paypurakuna chinpapurarishpa rikurichun. Willka kawsana, paktapurarina, ranti-rantirina, rakirina, yanaparinapash mashkanami kan.

May alli pacha mashkayka yachaymi kan. Yachayta tarinkapakka kawsaywan, raymiyaywan, willka kawsaywan, kawsayta unanchayachinawanmi usharinka. Rimayka kawsay unanchami, tukuy kawsaypak awaymi kan. Chay awaypimi kawsayka rurarishpa, tantarishpa, wiñarishpa katin. Unancha shimi kay yuyaypika ruraymanmi kutichinataka kunata ushanmi. Hatunpacha kawsaypak, Uchillapacha kawsaypak chakashinami kan. Kay ishkantinpak chawpipika kaymanta, kunanmanta ayllu tantanakuymi tiyakun. Mana rikurik, rikurikntinmi tinkichin. Shinallatak ukumanta, kanchamanta yuyaykunapak chakami kan. Kay yuyayka mishu yuyayta yallinmi. Mishu yuyaywanka kay runa yuyaykunataka mana Hawalli hapinallachu. Chaymantami, mishu yuyaymantaka unanchakuna, unancha rimaykunaka kawsaypak chaka ḳaktakarin mana iñinata ushankunachu. Chaymantachari mishu yuyaypikarin kay runa yuyaytaka ninanta rikushpapash shuk shuyu, amsalla unanchashinatallami rikunata paktan. Shinaka mana mutsuriktapash rikurin. Paykunapakka kay kawsayntin paktapurarinaka mana yachaychu kan ninkunami. Imacharillami runakunapak, unanchapak, rimaypak chawpipika churarin. Shinallatak runapura, kawsayntin pitirishkashinami rikurin, chaymantami chikanshinami rikurin. Pitishka kawsaytarakmi hapinchik, chaymantallatak chakchurinchikpash, ña mana tantarinata ushanchik, mana pakta kuyurinata ushanchik, shuyay kawsaytapash chinkachinchik, ñukanchik paktapurarina chakata pitiychishkamanta, ña mana wiñarichun, tukyachun sakiymanta. Chaymantami kawsaypash ña mana kawsarinchu, mana paktapurarinchu.

2.4. *Abya Yala* pachata rikunamanta, pakta kawsana mushuk yuyay ruraypi



Ñukanchik pachata tawka ñawiwan rikunamantaka[14] , *Abya Yalapika*, tukuyllami shinallatak yuyanchik. Tukuypurami paypurakuna pakta yuyayta charin, mishu kawsaymanta yachaymantaka chikanyarishka. Chay tukuy riksishka mishu yuyaykunaka mana ima pachapipash runa yuyaywanka rikchak kanchu. Ashtawankarin kay *Abya Yala* yuyaykunaka Oriente yuyaykunawanrak rikchak tukun. Kay ishkantin yachaykunataka kay ishkantin, paktapura kanamanta, chay yuyaypimi rikchak tukun. Pachaka yankalla nishpaka "muskushka", kawsashka, willkayashka, unanchayashkami kan. Tukuy runa, kawsakkunaka amawta tukyarikukshinatami riksirinmi. Pachaka shuk churutashinami, muyurishpa muyurishpa katiktami rikurin. Paypurantin kawsayka paypuarakuna Pachapi kuyurikukta, awarikuktami rikurin. Kay yuyaypika kay paktapurarinapika kana kashpami hatun yuyayka kan. Runa, ayllu llakta, Pachamama, Pachayachaypash paypurantin pakta

---

[14] Pachakunata rikunaraykuka José de Souza llamkashkakunatami rikunata ushanchikmi. Payka kay "mushuk yuyaymanta" rimashpami kaytaka killkan. Kay killkashkakunaka maykan llamkak tantanakuyta, ashtawankarin kay tarpunamanta rimashpami ashtawan ñawpaman katichinata munakkunamanmi rurashka.

kan. Runa, pacha kawsay, Pachamamapash tukuyllami kawsakkuna kan paktapura kawsakukpikarin. Kay yuyaypi yachayka paktapura kankapak, chay yachakuytami mirachina tukun, yachayman purinkapak, "alli kawsayman" chayankapakpash.

2.5. Ima ñanta, ima sumak yuyayta katina pakta kawsayta rurankapakka.

*Amawtay Wasi*ka, tawkasmi kawsyntinpi yuyashpaka tawkasami tiyakta, ashtwanka tukuypura yachaykunantin pakta kanami mashkakun; shinami kan: yuyarina, mana tukuyta iñinalla, rikuriklla, allipacha kamashka, willkayachik, llashak, antimanta[15] , orientemanta, shukkunapash. Kay tukuy yuyaykunaka shuk kawsaykunawanpash paktami tukun. Shinami tawka kawsaykunaka rikchakta rikun. Ñawpa, unay pachamanta rimaykunatapashmi charinkuna, chaypimi sinchita charirinkuna.

Tukuy yachaykunapika kay tawkasami yachaykunaka chikanshina kan. Sapan kawsaypimi chikan kan. Shinallatak chikan kallari yuyaykunata charin pacha kawsaymanta. Tapuykunataka tawka kutichinakunatami kun (kanamanta tapuy). Chay yachaymanta imashinatatak paktapurarina (yachay ñanpak tapuy). Icha yachaypak ñan (yachachina ñanpak tapuy)

Yachaymanta, yachachinamanta, yachakunamanta rimashpaka; sapan yuyaykunami chikan rikuykunata charin, ñukanchik kikin rikuymanta rikushpaka paktapurarishinami tukun (rakichina, ila ñan, ukuman, rurana, rimanakuy, katin katin, kawsay, shukkunapash). Kay tukuy yuyay yachaykunataka tawkasami yachay kaktami yuyana kan, "rimanakuy" tawkapura yuyaykunantin. Shinaka maykanpash mana shukpacha, tukuypachaka kanchu. Paykunataka shuk runpashinami willka yachayka pilluchinmi. Paypurakunaka, alli kachishpa hapikpika shuk shukmi ninanta mirarinkuna. Chaypika sapan yachaykunami shina kaktaka yacharinmi. Paypurakunaka sumak rimanakuypimi tiyan. Paypurakuna chaskishka kakpika tukuysamikunawan paktapura kashkamanta allimi kawsankuna.

Kay yachaypak, yachachinapak samayka kaykunami kan, ima nishpaka tukuy yachaykunata kutinllatak ukupachamanta hapina, yuyana, yachayta, yachachinata ruranapash. Tukuyllami paktapura, rimanakuna yuyaymantapash rurana.

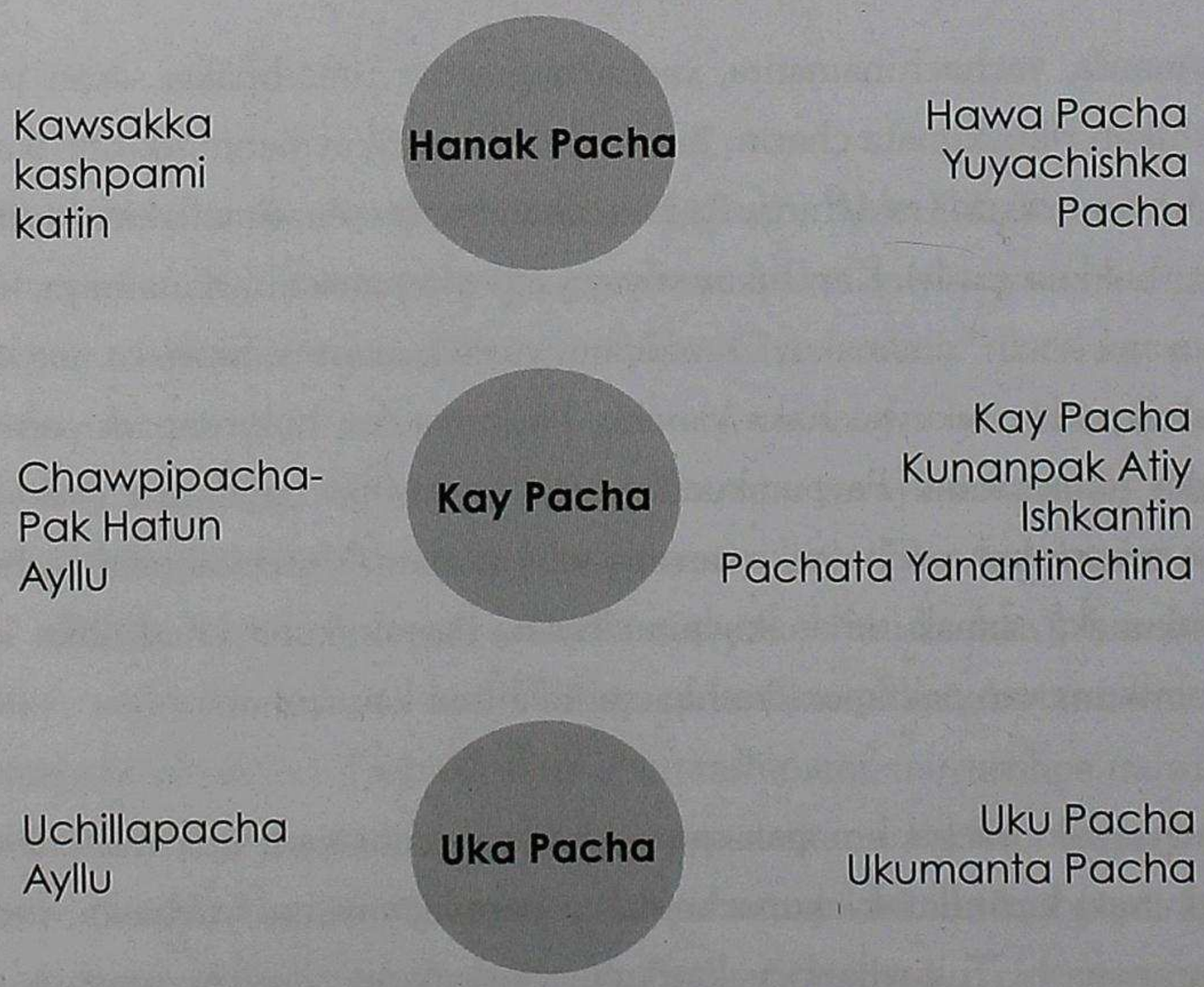
---

[15] Antipi paktapura Guyana, paktapura kanaka ishkantinpura mana chikanyarinamantami yuyachin. Ranti-rantirina, unanchayay kawsay. Kay tukuy yachaykunaka tukuy yachaypimi tiyakun, runa kanapipashmi tiyakun, kay Tawantinsuyumanta runa llaktakunapipash tiyanrakmi.

Chaytaka tukuy chay "wiñachishka ñawpa rimaykunapimi" ashtawanka taririnmi. Rimaypimi paykunataka rurarikuktaka rikurinmi. Yachaypak, yachachinapak shukntin tuparinaka "ñukanchik kikinpillatakmi" taririn, "kikin yuyal, yachaypi", chaymantallatak antimanta ashtawan sumaymana yachaykunawanmi kallarikrinchik (shuk yuyaykunamanta rikushpa). Shinami paypurakunataka awashpa katishunmi. Chay awayka yachaymanta, yachachinamantapashmi kan.

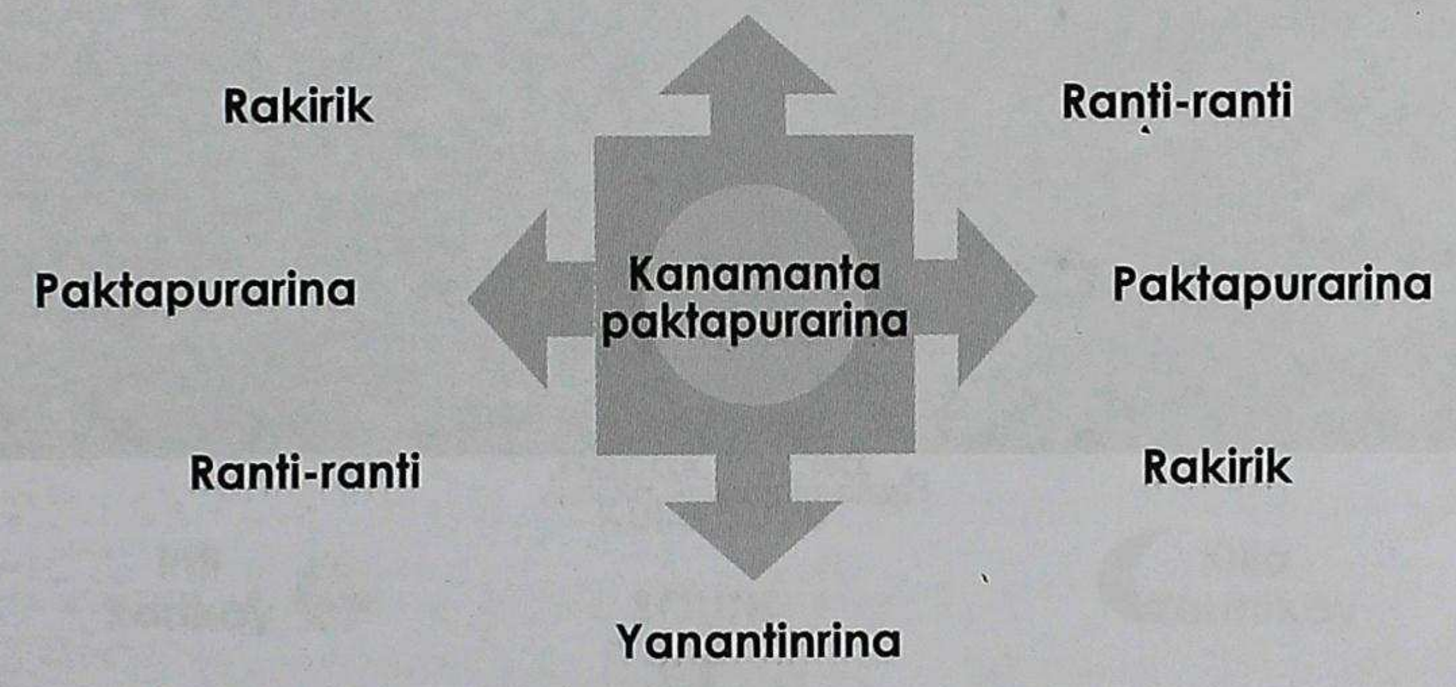
Abya Yala yachayka mana alli riksishkachu kan. Yachaykuna, yuyaykunapash kunkashkashinami tiyashka, chaymantallatak yuyaysapayukkunakarin shitashpami sakishkakuna. Shinallatak kawsaypipash mana alli kachishka kashkamantaka kunkaytapachami kunkashka. Tukuy runakuna, mishukunakarin mana riksinkunapash. Kay yuyayta, yachaytaka kart llaktamanta mishukuna shamushka pachamantallatak shina chikanyachishka, kunkashkataka sakishkakuna, kunankamanpash. Wakin yachaykunakarin ñallami chinkarinakushka shuk yachaymanta, iñinakunamantapash llapiy tukushkamanta, kikin kayta chinkachinkakaman.

Pacha rikuy: Kimsa Pachakuna



*Abya Yala*manta yuyay yachayka kawsaymi kan. Unanchapachapashmi, tukuy pachapimi rurarikunllami. Ruraytaka nimamanta mana sakinchu, mana samanpashchu, Kawsayntin, willkapacha kawsayntin paktapurarishkamanta. Kay yachaypika kikin mirariy, tantanakuytapashmi charin. Shinallatak shuk allipacha yachaykunatami, ruray yachaykunatapashmi charin. Paypak kikin Pacha rikunata, ruranatapashmi charin. Paypak kikin sumak kaytami charin. Sapan shuksami kawsaypimi kaytaka chikanshinami kan (iñina, shimi, allpa). Kimsasami pachakunaka tukuypakllatak shinallatakmi, rikchakshinami kan; paypurantin kay yachaykunataka yallichinkunapash.

Kanamanta paktapurarina



Abya Yalamanta yachayka kawsayntin, unanchantin paktapurami kawsan. Kana kashpaka, tukuyntin paktapurarinami kan. Chay tukuypacha paktapurarinaka mana nikpipash, nikpipash shinami rikurin, shinami kan. Kay ukupika tawkasami yachaykunami rikurinmi (ranti-rantirina, yanantirina, rakirina, chinpapurarina). Runaka mana paktapurarishpaka mana kawsayta charinchu. Kana kashpaka paktapurarinami rikuchin. Kawsayllatak yachaypak, ruraykunapak shuk awaymi kan. Paktapurarinami ila kanaka kanmi. Tukuymi chinpapurarishpa paktapurarin. Chay paktapurarinaka kawsaymi kan.



Pacha-mamapak rikchak

Abya Yala yachaypak hatun unanchaka chakanami[16] kan. Kay unanchaka unay-pachamanta yachaytami tantachin. Kay yachaykunataka tukuy pachakunapi Hanan Pachata rukukuymantallami shinataka paktashka. Chay hawa pachapi-mi chakatashka unanchataka tarishkakuna. Chay unanchapimi chusku manñayuk ukupi kinkrayman shuk kaspitashina taririnmi. Chay tupunaka will-ka tupumi kan; runpa, chusku manñayukpimi tarinchik. *Chakana*pimi unay-pachamanta tukuy yachaymi tantarishka kan. Chay unanchata rikushpantin awashkataka rikchakta rikunata ushanchikmi. Chaymantami ñukanchik unan-cha simitaka kutinllatakmi rurana kanchik. Killkaytaka mana kunanshika kil-lkanakunawan karkachu, unanchakunawanmi imatapsh nikkuna karka. Chay unanchakunaka ima yuyaykunatapash wiksayukshina tukuk karka. Kunanpash

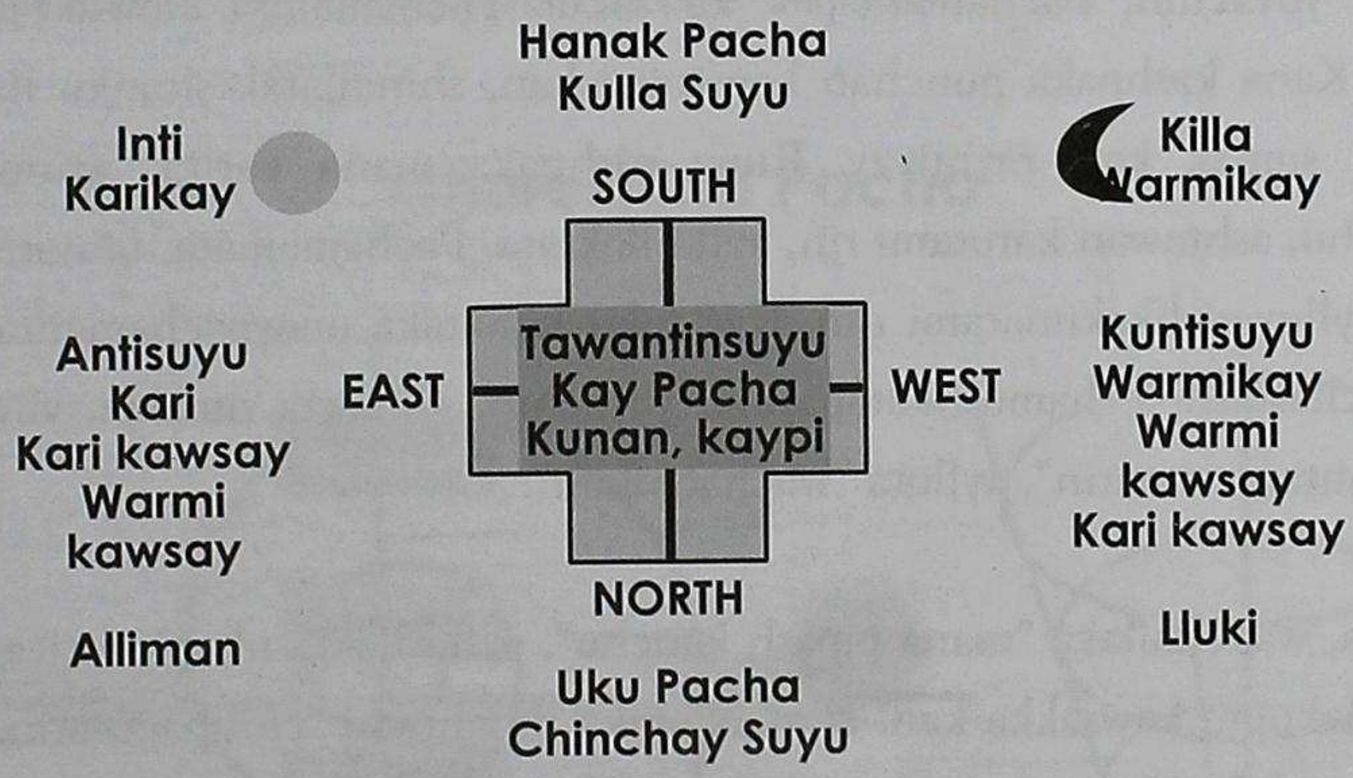
---

[16] Carlos Milla Villena. Génesis de la Cultura Andina", 1983 Fondo Editorial CAP. Lima Perú

chay yachaykunaka kutinllatak rurarinata usharinkami, mana kutinllatak rikuchinkapak, ashtawanka sumak kushikuypakmi, tukuylla kayta yachak chayankapak.

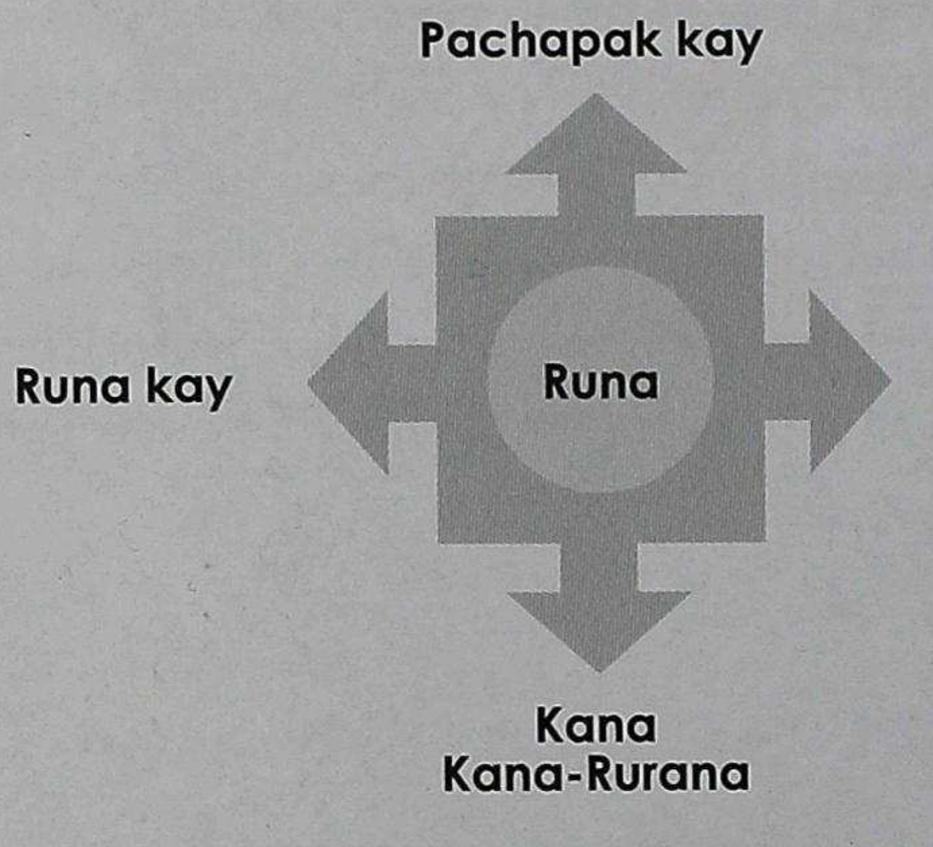
Kay yuyaywan unancha shimika kawsak, llashak, paktapurachikmi kan. Kawsaypimi chay chinpapurarina, paktapurarinaka sumakta kurinmi. Shuk pachaman, shuk kawsaykunaman paskarikpashmi kan rurayta rikushparak. Ashtawankarin shuk sumak samaytapashmi wiñachinkuna. Chaykunawanmi yachaykunataka ashtawn paktapurachishpa-kawsachishpa, ruraykunapimi yanapan. Kay yachaywanka ukupacha yachaykunamanmi yaykun, shuku munay paktapurarinamanpash chayanmi. Muskukuyshina, achik, llipyachik rikcharinaman rin. Rimaypash shuk kawsay kunukyachikshinami chayan. Unanchayuk kuskakunapash kutin kutinllatak kawsayta wiñachina, kushiyachinapashmi ushan.

Chakana:
Paktapurachik kamak



Tukuyntin, kawsay pachantin, kawsak Pachamamantin, runa, ayllu llaktantin pakta llutarishkashina kaktaka yuyachin. Ñukanchik kawsay, paktapura kana yuyaytami rikuchin. Shinami tukuy kawsaypi paktapurarishpa tiyanchik.

Runa: Pachamamapak, Pachakamakpak yuyay-kawsay



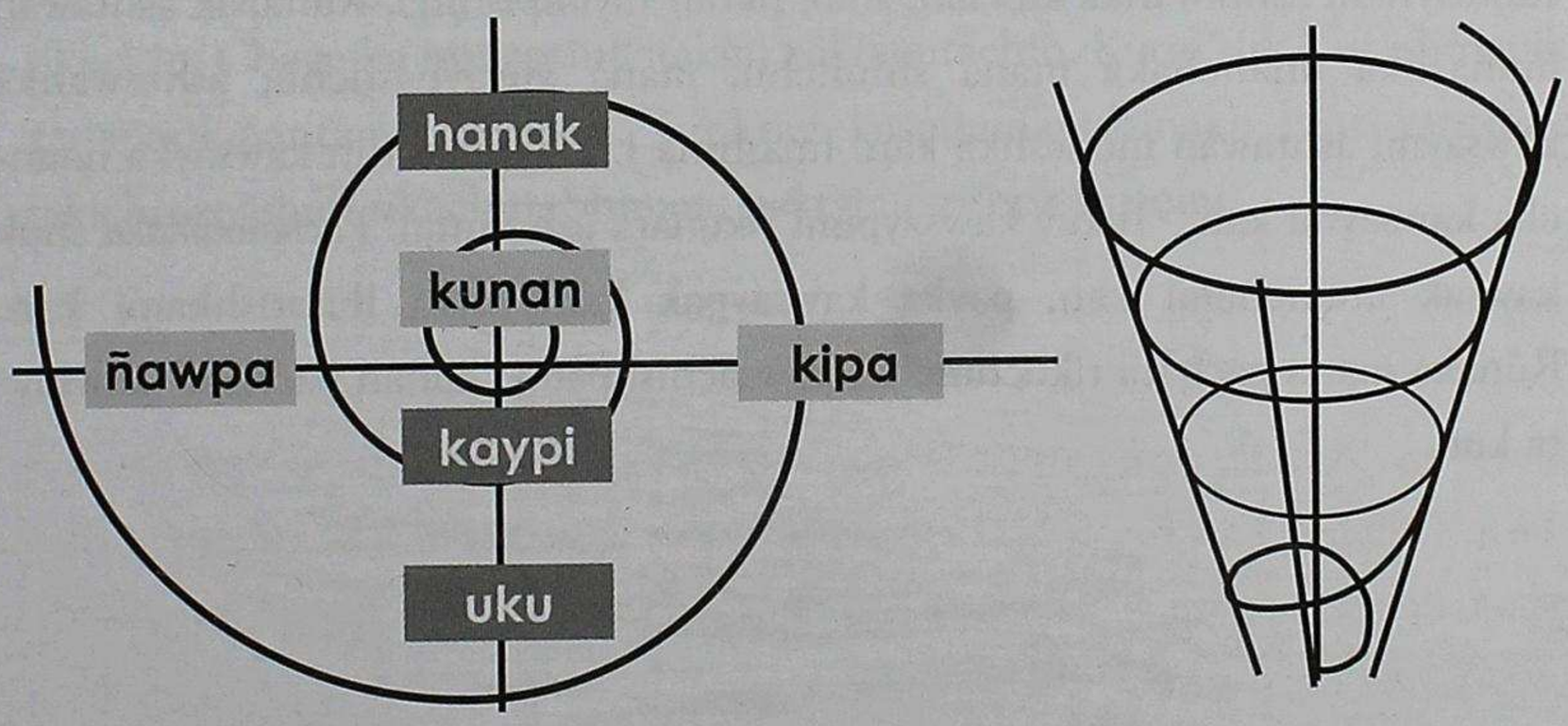
*Abya Yala*pi shuk sumak yachay yuyayka *runa*mi kan. Kay yuyawanka kawsakkunatami yuyachin, Pachamamapak kawsakta. Pachamampi kawsaktami yuyachin. Kana kashpaka punchan kawsaymi kan, shinallatak shunku llakipash, tushuy, sumak kay, raymiyay. Runa nishpaka mana karita, warmitallaka nikunchu, ashtawan karutami rin, ayllu llaktata, Pachamamata, tantarishkakunata, aylluyarishkakunatami nin. Kay tukuykunataka unaypachamanta chaskishpa, chaskishpa shamushkatapashmi yuyachin. Amawta rimakpi, yuyakpika, "paymantami rimarin", aylluta "wachachikmi".

Runalla, wakchallaka "mana pipash kanchu", ayllu llakta ukupimi tiyana kan. Ayllu llaktami kawsakka kan. chay ukupika ninantami "chinpapurarin, paktapurarinpash". Chaymi sinchi ati kawsayka. Runaka **kana- ruranap**ashmi. Paypak kawsayka kawsak Pachamamapak ukupimi rurarin. Chay ukupika nimapash wañushka, kasillaka tiyanchu. Chaymanta *runa*ka allpa mamawan, intiwan, yurakunawan, wiwakunawan, killa mamawan, rumikunawanmi riman. Shuk shimipi nishpaka tukuyntinmi riman.

Pachamamaka shuk kawsak, kaypi tiyak unanchami kan. Payka kawsaypak, kamanapak, Kawsak Pachamamapakpachami kan. Kay kawsak unanchaka ninantami sapantin-tukuyntin, runantin-aylluntin; aylluntin-pachamamantin; pachamamantin-pachakamaknti̇n. Kay yachayka ishkantin, paktapurarinapak, tukuypurarinapashmi kan. Kawsaytaka ninantami kawsaypimi riksin, mana "nikuypilla, rikuchikuypilla". *Abya Yala* yachayka tukuy ñukachik kanatami hatunyachin. Chaymantami *runa*ka "allpa mamata, pacha kawsayta, hawa pachatapashmi uyan". *Runa*ka shunkuwanmi llakin, takarinpash. Umawanka tukuyntin paktapurarinkapakmi mutsun. Umataka chay sumak awashkata wiñachinkapak, mana chakchuchinkapakchu kan.

*Abya Yala*pak yachaymanta imatapash riksinkapakka shuk kushikuywanshina, pachamamawan paktapurantin rurakunami. Kay hamutayka pachami kan, chayllapitak, mana chikanyachishpallatak. Pachamanta rimashpaka kaykunatami charinchik: *ñawpa* (yallishka, shamuk pachapash), *kay* (kaypi, kunan), *kipa* (shamuk pacha). Kay pachakunataka kay, kunan pachawanmi sinchita charichin, "kunan atiywan". Ñawpa kipapash paktapurami kan. Pachataka shuk muyukuyshinami rikurin. Tukuriyka kutinllatak kallarichinmi. Ñawapa pachantin, shamuk pachantinka llutarinpashmi. Mana washapi llashakyarikpipash chay churupi runaka rik shamukmi ñawpamanka rin.

Churushina Pacha



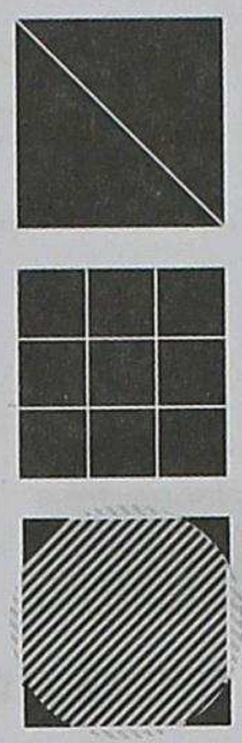
Kay yachaymanta rikushpaka Pachata nishpaka tawka ñanshinatami charin; *ñawpapacha* nishpaka ñawpa, kipa ninkapakmi mutsurin. Ñawpa pachaka imashinapash kunan pachapimi tiyakun (unay pachamanta yayakunaka ayllu llaktapi kawsashpa katikunrakmi). Kutin kipa nishpaka washapimi rikurin. Chayka chinkarishka sumak kawsayshinami kan. Chaypika mana ima waklliy yuyaykunapash tiyanchu, shinallatak alli kawsayukmi tiyakun. Ñawpa, kunan, kipa pachakunaka llutariyashka kakshinami rikurin. Kunan pachapi, kunanpi ninanta tinkirishkashina tiyakuktami yuyachin. Chaymantami kunan kawsanaka ninantami ushayta charin.

Abya Yala yachay yuyayka chayllapitak tawka pachakuna kawsakukshinami rikurin. Chay pachakunaka tawkasami kawsakkuna tiyakukshinallatakmi kan. Mana shuklla Pachamamatalla ninchikchu; ashtawanka tawkasami Pachakunatami nikunchik. Chaypimi tawkasami rimanakuytaka rurarinpash. Shuk kawsaykunapika shuk yuyaytalla tukuypak hawapi churankuna, chay yachaykunaka kawsaytapash anchuchishpa paykunarak paypak kuskapi tiyarinkuna. Kutin *Abya Yala*kunapakka kawsayka ñawipi, chinpapurapimi chay unanchaka rikurin. Tukuy kawsayka "rikurinmi" ima ruraykunapi, rurarinami yuyarinapak rantika tukun. Kawsayka rurarishkami kan. Yuyashpami ruranataka usharinmi.

Kay yachayka mana paypurakunaka pantarinchu, waktarinpashchu. "Mana rikurinpashchu". Runaka kawsaytaka mana pantachinakapakka hapinchu. Kawsaytami ashtawanka kawsan, shuk hatun raymipishina. Runapak ashtawan munashka unanchaka mana shimichu, mana yuyaypashchu; ashtawanka kawsaymi ashtawan munashka kan. Imashina J. Esterman nin kawsayka unancha kawsaymi kan. Tukuy kawsaypimi rikunata usharinmi. *Pachamamaka* shuk kawsak unanchami kan, payka kawsaypak kamayman llutarishkami kan. Runaka mana pachata rikuchinchu, kawsachishpami "kunan pachapi" kawsayta kun.

Chakana: chusku manñayuk unancha

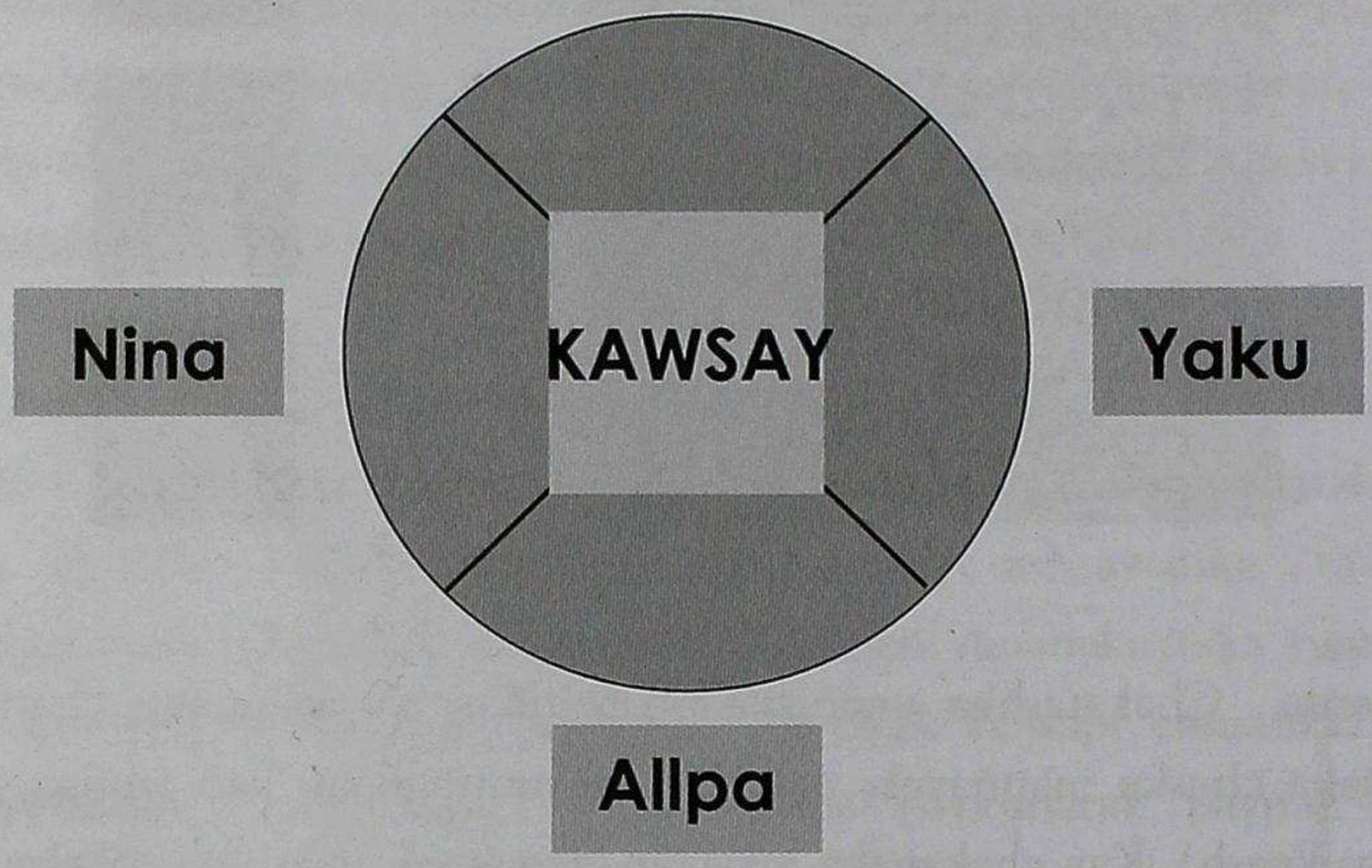
- **Chakana:** Kuyllur ayllu, Kuyllurtashina yuyana rikuna
- **Chakana:** Hatun Pachakamak
- **Runpapak muyuntin:** Pachapak tupu



Antimanta Chakatashka unanchaka kay tukuy yuyaykunami charin. Kay chakanaka chusku manñayuk, paktalla, muyuntinallami kan (runpa, chusku manñayukpash). Kay chakanaka mayman rikuchina, iṁashina paktapurarina-pashmi charin. Kay Chakatashka unanchaka chawpipika shuk tinkichik, kuyuchiktami charin, chayka *chakana*mi. Chay chakanaka shuk unancha-pachami kan. Tawkasami tiyakkunata, chikan kashpapash paypurantin llutari-namanta rikuchin. Paykunaka yanantinrina, ranti-rantirina, yanaparinamanat-apashmi yuyachin.

Kay chakanaka shayarik kaspishinapika paktapurarina, yanantinrinatami rikuchin. Chaypika ishkantinllatakmi paktapurachin. Kutin sirk kaspishinapika yanaparikmantami rikuchin. Kinkray kaspikunapishinaka ranti-rantirina, rakichinapashmi rikuchin. Shinami paktapurarishpa katinmi.

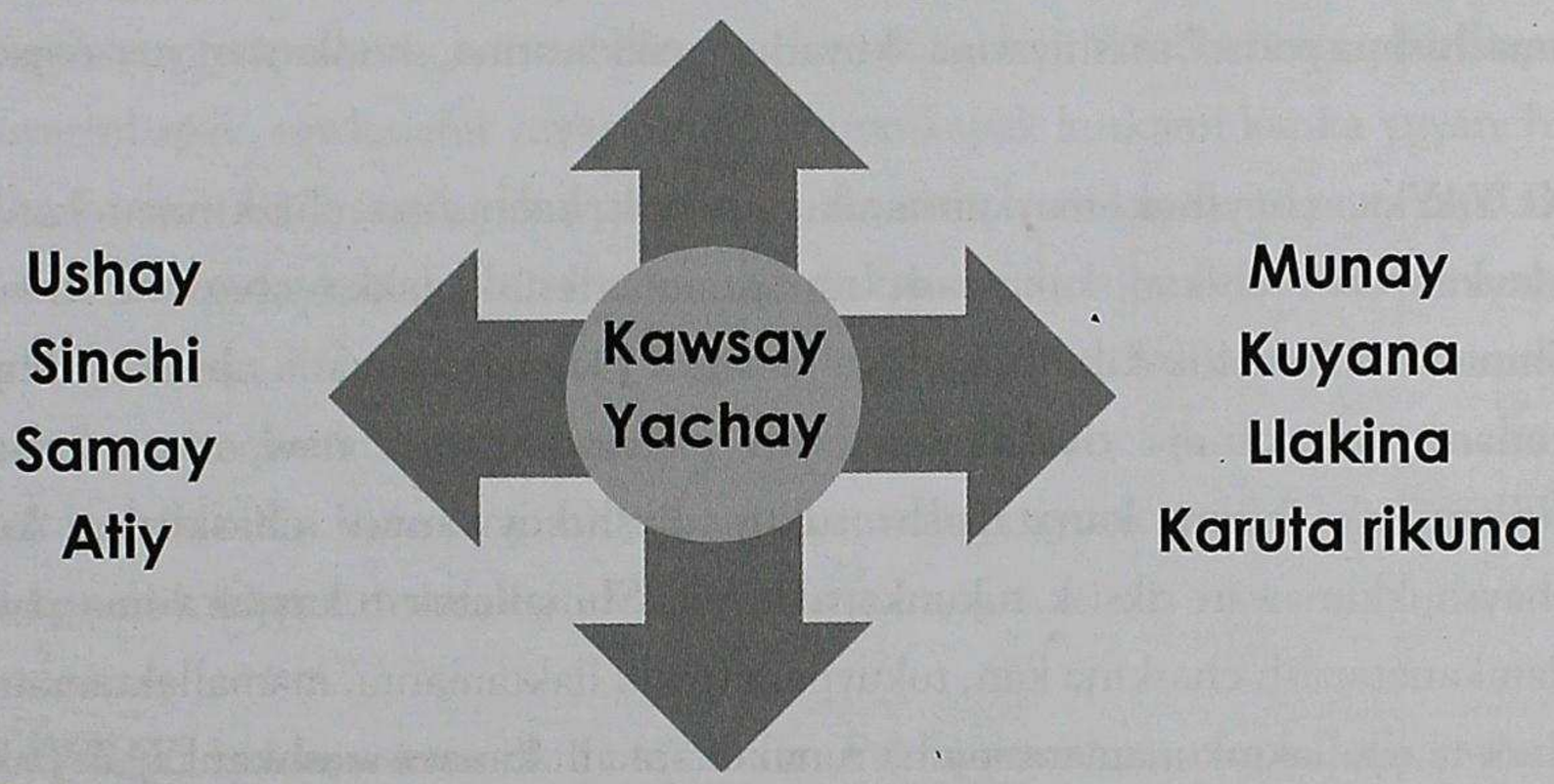
Kawsaypak chusku samaykunaa



Kaypika tukuyntin ninanta tantarin. Ushaykuna- unanchakuna tantarin (yaku, allpa, nina, wayra, kawsay). Kaykunaka aysarishpashina kawsan (llutarishpa, chikanyarishpa), paktapurarinapika (ranti-rantirina, rakichina, chinpapurachi-na, paktapurarina). Muyuypika shukman shukman tikrashpa katinmi. Kay shina kawsayka kawsak Pachamamapimi rurayta usharin (tawkasami yuyayuk, tawkasami chaniyuk, tawkasami unanchayuk): kay tukuypika kanchapi, ukupi tiyakuk kawsay yachaykunapashmi yaykun. Shinapash shina kawsaywanka mana yacharik ñankunapashmi rikurinmi. Chuskupurantin tantarishpami kawsay, runa, ayllu llaktakuna, yachay kawsaykunaka tukunmi.

2.5.1. *Amawtay Wasi*pak yachay alli ñankunamanta

*Amawtay Wasi*pak, yuyaykunaka ña nishka yachaykunawanmi kallarin. Chaymanka 5 sumak yuyaykunapashmi yanaparin: *yachay*, *kuyay*, *ruray*, *ushay*, *kawsay*. Kay yachaykunamantami chay pichka Yachay Wasikunaka llukshinmi. Sapan yachaymi shuk makanakuy yuyaytapash charinmi.



YACHAY, kayka yachaywanmi pakta tukun, imapipash yachayuk tukuna, yachaysapa tukuna, riksik, alli yachak, willaykunata yachak, ima yachaykunapi ashtawan satirina. Shimikunamanta, sumaymana kanamanta, kay tukuykunaka alli yachanatami mutsun. Shinallatak alli rikukpashmi tukuna. Upallapash kana, yuyaykunata wiñachina, yachay ñanpi katina, tawka yachaykunapi achikyarina, tawksami yachaykunatapash riksina, yuyaysapa kana.

*Amawtay Wasi*pika, paskashka sumak yachay wasi kashkamantaka *YACHAYPIKA* sapan kikinmi unay pachamanta yachaykunataka taripana, ashtawanpash yachana, shinapash kunan charishka yachaykunawanka mana piñarinkachu, ashtawanka tukuysami yachaykunawan paktapurarinami mashkana. Shinami yachaytaka apana tukun, *KAWSAY*ta ashtawan hatunyachinkapak. Chasnallami ***KAWSAK SUMAK YACHAY WASITA***ka charinata ushashunmi. Chaypika tukuyllami yanapanka.

KUYAY, kuyana, llakinamantami yuyachin. Imawanpash ninanta kushikurishpa tiyanami kan. Kushi shunku, karuta rikuna, yanantirina, ukupacha llakikunantin, wiñay kawsaypak, munay, kurina, imatapash tukuy shunkuwan rurana, munana, sakinalla, chayshukkunatapash alli kachina, kuyay, takarina, munana hatunyachina, kushi shimikunata rimana, kikinllatak kuyarina, mashipurantin mana umachishpa purina, mashiyarina, kuyarina, willkayarina, shunkuwan yuyanapash.

KUYAYka, chayshuk maykansamikunata alli kachishpa chaskinami kanka. Maykanpash, chikan kakpipash ninantami riksinkapakka chaskina tukun. Shinami ñukanchik kikin unay pachamanta yachaytaka mana chinkachishpa, kunan pachakunapi tiyashkakunantin paktapurarishpa ñawpaman katina. Ñukanchik kikin kanatapash tukuy kushikuywanmi chaskirina kan, chayshukkunawan riksisk tukunkapakkarin. Shinallatak tukuypura ima pakta llamkanatapash chaskina kan, tukuypura (ayllu llaktamanta, mamallaktamanta, shuk mamallaktakunamantapash) runakunata alli kanata mashkankapak pakta llamkaykunata mashkana. Shinami tukuy runakunapak munaykuna punchan kawsaypi chinpapurachishpami alli yuyaytaka mashkashunmi.

RURAY, ruranamantami yuyachin. Wiñachina, shinanamantami rimakun, imatapash hatunyachina, makiwan, yuyaywan ñawpaman apana. Ima yuyaykunatapash taripana. Yuyayta ashtawan hatunyachina, sumakyachina. Alliyachina, ñawpaman purichina. Riksichina, paktachina, yanantinchina, rurarayana, yacharina, ushana, imatapash hapina, tarina, taripana, rurana, yachay ñanta katina, kikinllatak rurarina, kushikurina, willachina, kawsanapash.

Ruray Lanka ruraykunawan, yachaykunawan, ushaykunawan, munaykunawan, runakunapak, Ecuadormanta tukuysamikunantinmi sinchiyarishpa, yanaparish-

pa katinata usharinkami. Shinallatak shuk chikan yachaykunamantapash yapachishpa, kimichishpa, chaskishpami usharinka. Tukuy kawsay yachaykunami imatapash yanapachinataka charinkunami. Chaymi tukuysami kawsay yachaypak rimanakuyka kanka.

USHAY, ushana, atinamanta, kawsanamantami kan. Kaypika tawkasami ushanamantami rimakun, imatapash ushanamanta, alli ñanta mashkashpa katina rinkakaman. Tukuy ushayta charina ari ninkapak. Ima ushashkakunapipash apu, pushak kana. Pushak kashpaka alli ñanta pushanapash. Sinchi kana, ushayuk kana. Mana imamantapash washapika sakirinapakchu.

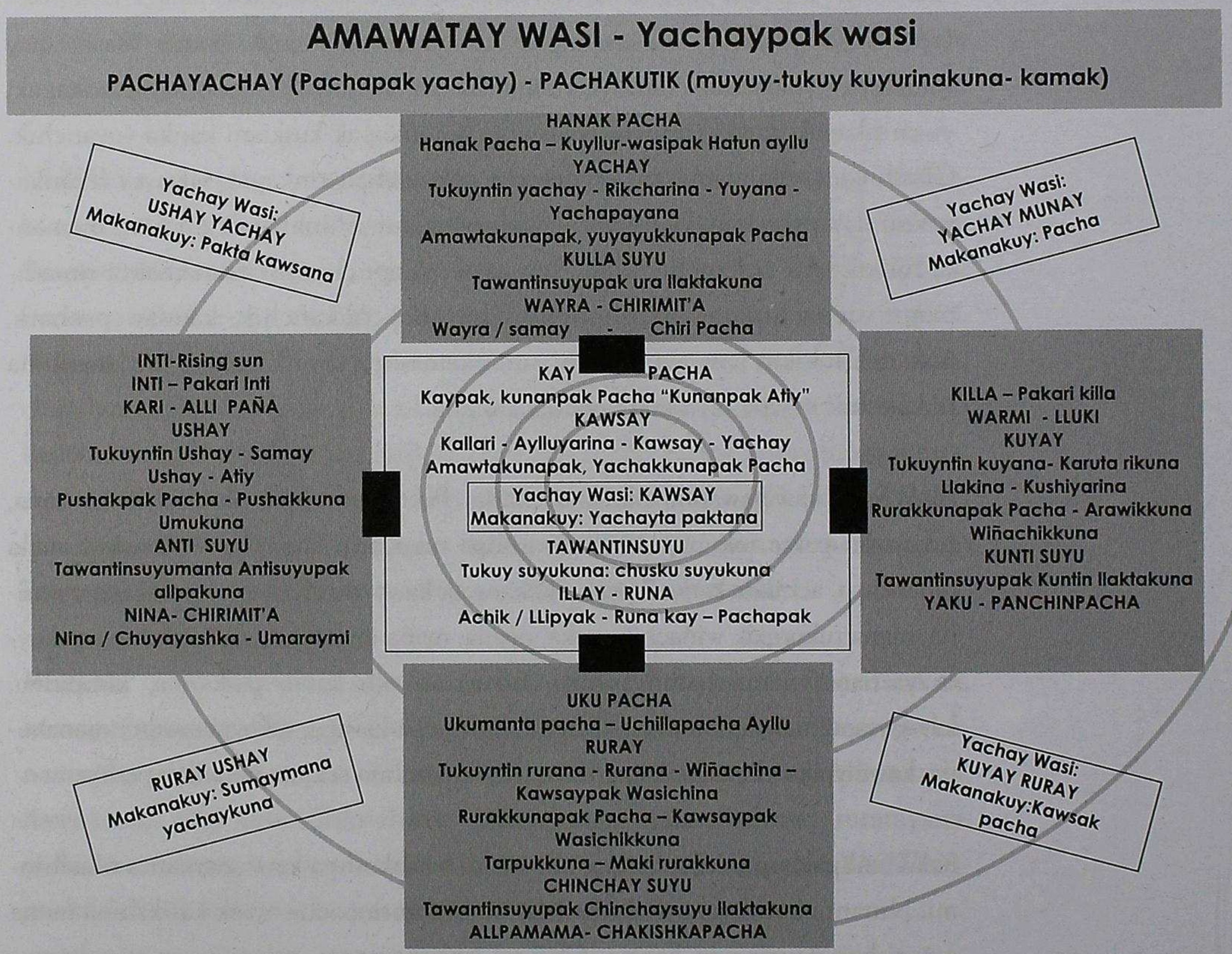
USHAY (atiy, ushay) tukuysamipak kashkamantallatak Amawtay Wasika kay sumak yuyaytapashmi charin. Shinami Sumak Yachay Wasika rimanakunkapak, yuyarinkapak, tawkasami yuyaykunata churankapak kuskami kanka yuyanchik. Chashnami tukuysami, tukuypurantin paktarishpa rinkapak yuyayta ruranka-pakmi kay yuyaykunaka ninanta yanaparinkami. Shinallatak alli kawsanaman-ta rimashpaka ñukanchik kikin kawsaypi ayllupi charishkakunamanta rimash-pami yachachinata ushashunmi. Chaypika ñukanchik kawsay pachata, ñukanchik kikin kawsaytapash ninanta kamashpa tiyankapakmi kan, imashina ñukanchik ñawpa taytakuna charishkakuna.

KAWSAY, kawsaywanmi rikunata charin. Paktapurarishpa, rikuna, alli kawsana, tukuyntin pakta tukuna, chinpapurarishpa tukuyntin kana, kasilla kawsay, mana piñarishpa, achiklla kana, llipyak rikcharayak kawsayta charina, shunkuwan yuyari-na, mana tukuripak wiñachikunalla, upalla, mana imatapash yacharikshina, tukuy-ta yachana, mana hatunyarishpa, tukuyntin alli kana, paskarina, kishpirina, kawsaysami, maytapash rina shinapash ñawita paskashpa, tukuypurawan rimanaku-na, kawsaypika allipacha kana. Kawsayta kawsachun sakina, ñan illak purina.

*KAWSAY*pak yuyayka sumakta, alli ñanta mashkashpa kawsanamanta rikuchin-mi. Ninanta kawsaymanta kushukurina. Ishkantinpacha aysak katikshina mana piñarishpa ñawpaman katina. Chaymi ishkantinpura, tukuysamipura paktapu-rarishpa kawsana. Shina kishpi kawsayta charihspa ninan llamkaytapash char-inchik. Tukuypurarishpami tukuysamipak yachaypak wasishinata rurankapak

minkami kanka. Chaypika mana pipash hatunyarishkakunapak kuskaka tiyankachu.

Ñukanchik kikin *Abya Yala*manta yachay rikuymanta surkushpami ñukanchik Amawtay Wasipak wiñachinapika ninanta yanapakunmi. Kaymi ñukanchik kawsaypak yuyay ñanka kanka. Chay tukuy yuyashkakuna, yachashkakunami Amawtay Wasipak kallari sapitaka kukun.



III UMA YUYAY

PAKTAPURA KAWSAY AMAWTAY WASIPAK YACHACHINKAPAK, YACHAKUNKAPAK ÑANKUNAMANTA

Ñukanchik ñawpa yayakuna sakishkakunawan kana kanchik.
Paykunami rurashpa, karashpa sakirkakuna: Shuk shungu,
shuk shimi, shuk uma, kaymi ashtawan mutsushkami.

(Puruwa runa yuyay)

Tukusysami runakunantin paktapura yachakuypi kankapakka shuk sumak yachachinamanta ñanta wiñachinami mutsun. Kay tukuysami pakta kawsanamanta runa kawsaypika unay pachamanta ñami yachakushpa shamushkanchik. Shinaka kay yanapaykunawanmi ñanta, katinata, yachaykunawan yachachinataka rikuchinata ushashunmi. Chay yachaykunaka ñukanchik yachay, rikuy yachay, paktapura kawsanamanta sumaymana yachayta rikuchishpami katinkapak munanchik. Kay sumak yachay wasipak ñanka mana yachaykunapak shutimantallaka rikuchikunchu. Kaypika ashtawan llamkaykuna rikurina kan. Shinapash chay llamkaykunataka tukuyllami minkapishina yaykuna kan.

Shinaka yachakuypak ñanka tukuylla yaykuchunmi nikun. Shinami yachaykunamanta, kamakkunamanta, ayllukunamanta, kullkikunamantapash rikuna tukun. Chashnami tukuy llamkaykunapi yachakukkunaka rikuyta yachakunka, ushankapashmi. Tukuylla paktapurarishpa kay llamkaytaka rurankakuna (pushàkkuna, kamakkuna,yachakukkuna, llamkakkuna, ayllu llaktakuna, ayllukuna, shukkunapash. Kay mushuk yachakunaka mana yachaykunata tantachinkapakllachu kan, mana achka yachakuyta huntachinkapakllachu kan; ashtawankarin shuk paskashka ñanmi. Kuyurinalla , tukuyntin yachakuywan, tukuyntin paktapurarikmi. Shinami runapurawan, mamallaktawan, shuk mamallaktakunawanpash paktapurarishka; sumak alli kawsayman yaykunkapak, ñukanchik allpamamata kamashpa.

Llashak ñanta akllaymantami tukuysami kawsantin llamkankapak ashtawan hawalla tukun. Yachaykunaka runakunapak kawsaywan, allpapa mamapak kawsaywanpashmi pakta tukushkpa katinka. Shinaka yachaykunaka kay chusku ñanta katishpami rurarinka: sumaymana yachay, rurakkunawan, yachanamanta, rurana yachanamantapash; runakunapak sinchi yachaimantallatak, kikinllatak kana, kikin kankapak paymanta

kana, sakirinalla. Shukkunatapash chaskichun, shukkunapacha kachun, shinami yanapanata ushashun, shinallatak pakta kawsaytapash tarinata ushashunmi. Allpamamawanpash paktapurarishpa, shukntin tukushapa katinata usharinkami.

3.1. Kallari yuyai, yachachinamanta yuyaykunapash.

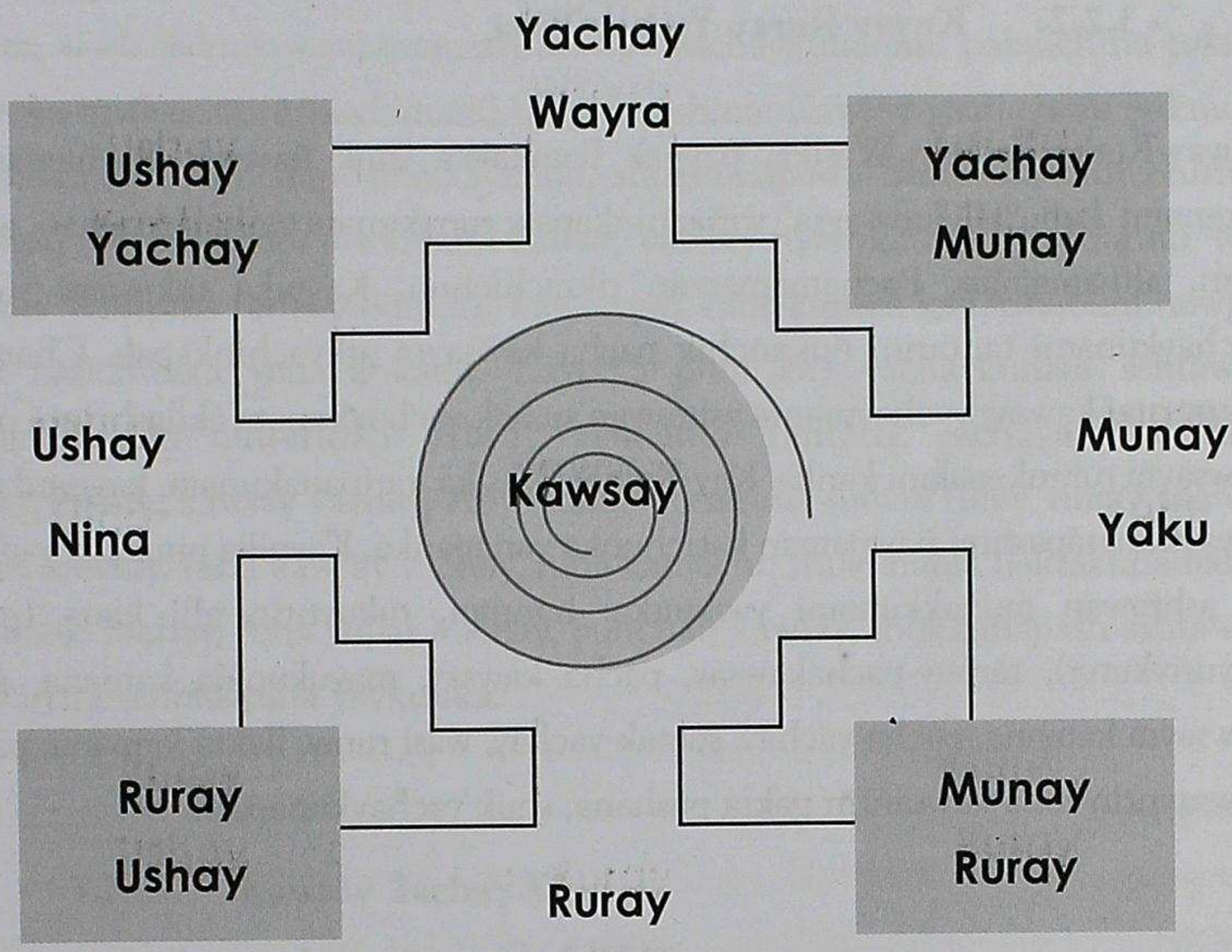
*Amawtay Wasi*pi yachachina kay yuyaykunata katishpami rurarinkapak kallarinkami:

SHUKNIKI YUYAY	IMASHINA RIKURIK YUYAY
Sumak yuyayukkunata wiñachina, hatunyachina. Paykunaka kay kawsaykunapi ninanta ruraykunata hapichunmi yuyachina kan. Paykunaka yachaywaka ñawpaman katinkapakmi.	Kunanpachapikarin yachakuywanmi sumak alli kawsaymanka yaykunata usharinka. Shinaka paktapurantin kawsana, allpamamantin, runakunantin.
Mana kamana tantanakuymantalla rikunkapak munanchu. Sumay yuyaywanmi yachakuytaka rikuchina munan. Tukuylla pakta llamkankapakmi kanka. Shinaka yachakunkapak yachakunami. Kutinllatak tantarishpa yachakuna.	Allipacha yachakuytami rurankapak shayarinmi. Paskashka yachakuykunami chaypakka tiyanka. Shinapash aylluntin, Pachamamamantin pakta katinkapak yachakuna tukun.
Shukman tikrachinkapak kay mushuk yachakuyka rurarinkapak kallarikun. Yahchaytaka yuyarishpa, rurashpapash katinka. Shinapash pakta, tukuysamintin yachakuyta rurashpa. Kay yachakuytaka wiñachikunallami kanka, shinallatak tukuyntin paktapurarishpa.	Kay sumak yachay wasika runa yachaypi, kawsaypi, yachay kawsaypimi yuyarin. Chaymantallatakmi paypak shutika Kaywsay yachantin paktapura kawsachinami kan.
Chawpichishka, chikanyachishka, rakichishka yuyay yachaykunataka ña mana katinchu. Yachaypurantin, yuyayntin, rurayntinmi paktapurachin.	Kay yachaysamikunawanka ña mana yachaytalla katinkapakchu kan, ashtawanka yuyaytaka wiñachishpa, tapuy yachayta katishpa tukuy yachaypika katina.

SHUKNIKI YUYAY	IMASHINA RIKURIK YUYAY
Tawkasami yachaykunata, paypurantinpash paktapurarishpami tiyana kan. Shinami yachaykunaka ña mana chakchurishka, rakirishka kankachu.	Pantaykuna tiyashpaka mana imapash kankachu: mana tukuriychu kanka. Shuk kutinllatak yachakunkapakmi kanka. Chaymantami kutin kutinllatak rurana, mana manchashpa, ñawparina, chinpapurarina; shinami yachakuyka kanmi.
Hawalla, amuklla yuyaytaka ninanta alli kachin. Uchilla shukman tikranakuna, tukunakunami alli kan. Shinami hatun yachakuypi, runa kawsaypi alliyachinakunaka rikurinmi, mana yuyashparak mushuyarinakunaka rikurimunmi.	Ninantami kaykunata shinachunka, katichunka munan: yachana (sumaymana yachana), rurayta yachana (rurakkuna), kana kan (runa), kana yachakuy (runakuna-pacha kawsay), yuyarishpa, chayshukkunata alli kachishpa.
Tukuyntin paktapurarishpa kana, tukuylla tantanakushka, yanaparishpa kana, "ayllu yachaypak kunukta yachayka" shuknikipimi kan, chaypimi "mirarinaka" kanka. "Imashina paypurakuna yanaparikta rikuna kan. Imashina paypurantin llutarishka kaktaka rikuna. Imashina paypurakuna tinkunakushpa puriktapash rikuna".	Kay yachaysamipika mana rumikunashinachu kan, tukuykunata rikushparakmi, ima shina kuyurikta yachashparakmi ima yuyaytapash katinmi. Shinaka mana wichkashka, mana uyakpachachu kan.
Llamkay yuyaytaka wiñachishpa, mirachishpa, ruranallami yuyan. Llamkay, taripaytaka kawsaypillatak rurashpa katina kan ninmi. Runa kawsaywsanpash pakta katichunmi nin.	Tukuy yachaykunaka yachakunkapakpashmi kan; shinapash yachakushkakunaka ruraypimi utkalla rikuna tukun. Shinallatak taripanakunapi, yanapanakunapimi ñapash yachakushkataka rikurinka. Tukuy yachaykunaka tukuy runakunapak alli kawsayman richun yanapankapakmi kanka.
Tukuypurarishpami yachakuytaka rurana kan. Paypurakunaka ninantami ayllushina yachaytaka rurankuna. Shinapash chay aylluyarinaka mana watashka shina kankapakchu. Paypurakunaka chaskirishpa, alli kachishpami yachana ayllutaka rurana kan.	Chawpikamanlla yachakuykunapashmi tiyanka. (Ñapash tukuchinkapak yachaykunami tiyanka) Amawtakunawan, chawpi yachakkunawanpash pakta yachakunata ushankami.

SHUKNIKI YUYAY	IMASHINA RIKURIK YUYAY
Yachakukkuna, yachachikkunapash mana kasillaka sakirinkakunachu. Paykunaka muyurishpa, kuyurishpa-mi tiyakunkakuna.	Yachaykunaka tantanakuywanmi paktapurarina kan, mana kashpaka tantarishka llamkaypurantin, apu pushakkunantin, kamakkunantin, kullkiyukkunantinpash. Kay yuyayta-ka uchilla, chawpi, hatun pachapak-pashmi yuyashka kan.
Ukupi, pakakushka, mana nishka, rikurishka, nishka, yachachishka yachaykunawanmi llamkanka.	Ayllu llaktapika mushuk ruray yuyaykunatamaykan yachakushkaku-nawanmi wiñachinkuna. Sumak yachay wasipi yachakushkantinmi llamkaykunaka pakta purinkami.
Taripanakunaka tukuy yachakuypimi rurarinka. Yachakuywanka paktami purinka, ashtawan alliyachinkapak yachaykunamanta yanapankapak.	Yachaykunapika tukuytami shukman tikrachinakun: llashak yachaytami katin, shinapash paypurantin pakta-purarishpa.

3.2. Yachay Wasikunamanta



Tukuysamintin paktapurarina *Amawtay Wasi*ka pichka "**Yachay Wasi**kunapimi" tantarin.

3.2.1. Yachay Kuyay Yachay Wasi

Yachay-Kuyay Yachay Wasika pacha kawsay rikunata, yuyaykunata, sumaymana yachaykunatapashmi paypak sinchi llamkayka kan. Kay yachay wasika tawka tawkasami yachaykunami paktapurarin, watarikshina, tukuysami kawsantin paktapurarinkapak. Kaypika tukuy pacha rikuykuna, yachay ñankuna, unanchakuna, rimaykuna, ssumay rikuy, shukkunapashmi tantarin. Kay wasipika taripana, kawsaypi imatapash

ñawpaman apanatami yachachinakunka. Chaypika pipash kay yachaykunata ashtawan munakkunaka yanapankami, shina: sumaymana yachay, pacha rikuykuna, yachay ñan, samay yachay, unanchakuna, shimikuna, rimay willaykunapash, shukkunapash.

3.2.2. Kuyay Ruray Yachay Wasi

Kuyay-Ruray Yachay Wasika, paypak llamkayka shuk **kawsak Pachamama**ta ruranami kan, "alli kawsayta" wiñachinkapak; runakunata ayllu llaktaman, allpaman, allpamaman, Pachamamaman tikrachichun. Kaypika tukusami sumak yachaykunami tantarin, ñukanchik pacha kawsayta alliyachinkapak. Chaypika tukuysami kawsay yachaymanta ashtawan sumak yachaykunata akllashpami pakta kawsayta rurankapakmi kanka. Kay Yachay Wasika taripanakunata, kawsankapak yuyaykunatapashmi ñawpaman katichunka yanapanka. Kaypika pimi kay yachayta ashtawan munakkunami yaykunka: hanpipi, tukuyntin alli kana (pakta kuyuriykuna), tarpuy-pachakawsay, pacha kawsay, mayukunata kamana, allpa kawsayta kamana, pacha yachay, sumak yachay, wasi ruray, llakta kamana, pacha kawsayntin runa kawsantin pakta pushana, shuk yachaykunapash.

3.2.3. Ruray Ushay Yachay Wasi

Ruray-Ushay Yachay Wasika runakunapak kawsankapak yuyay ruraykunami kutinllataktantachina, ñawpaman pushanapashmi munan. Kaypika runakunaka kutinllatak anta yanapaykunawan allipi churanata munan. Kay Yachay Wasipika anta yanapaymanta sumak yachaykunawanka ninanta yuyarishpami tantarinkuna. Kay Wasika taripanakunata, kawsankapak yuyay yachaykunatapashmi ñawpamanka katichunka yanapanka. Kaypika pimi kay yachaykunata ashtawan munakkunami yaykunka: sumak yachaykuna, *Abya Yala*manta anta yanapaykuna, ruraykuna; kawsaypak paktapacha sumak yachaykuna; pushaymanta, kallarinakuna, kamanakuna, pacha yachayta riksinamanta, kikin ruray yachay, anta may sumak yachaykuna, willaykunamanta antakuna, zirma yachaykunamanta, kawsaypak yachaykuna, pacha kawsaypak yachaykuna, shukkunapash.

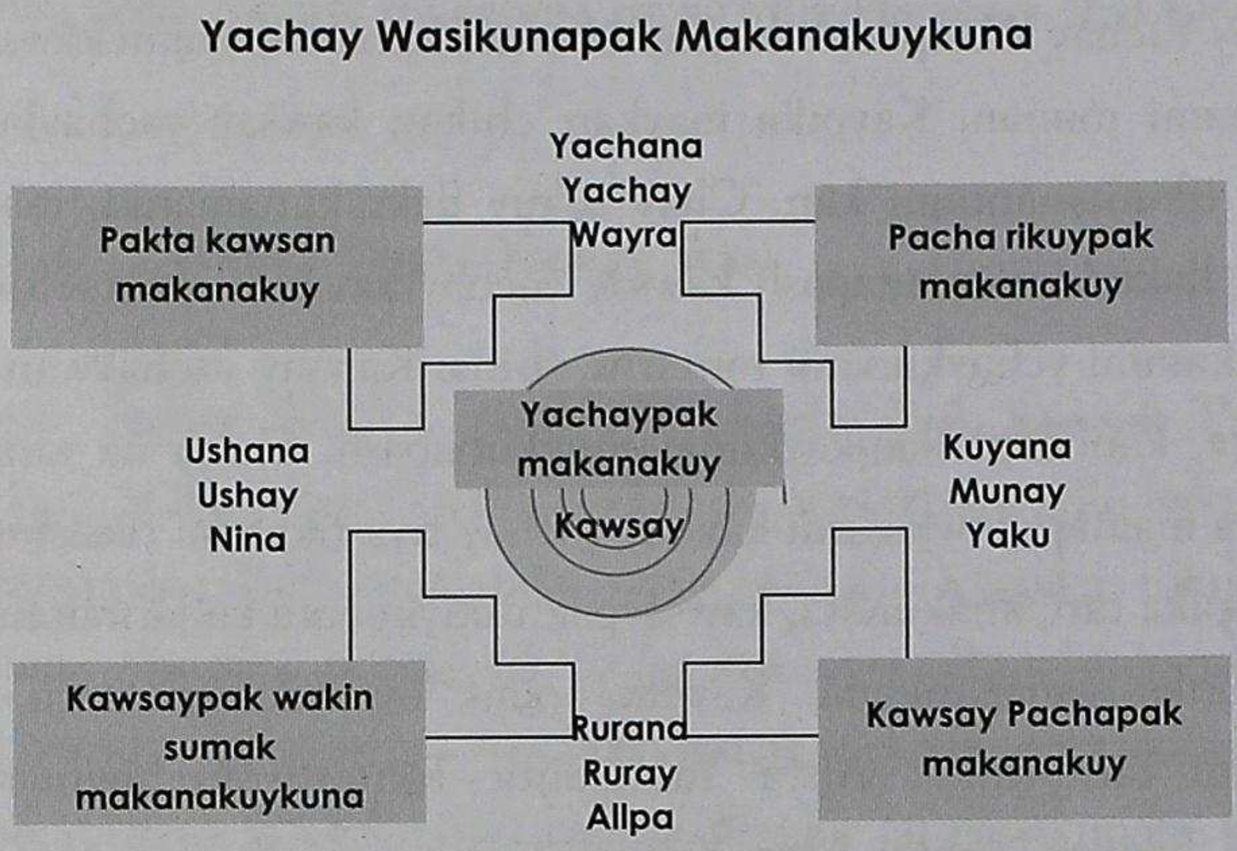
3.2.4. Ushay Yachay Yachay Wasi

Ushay-Yachay Yachay Wasipika tukuysami kawsakkunawan pakta kawsayta ñawpaman apanami munan. Kaypika maykan chikan kawsay yachaykunamanta pakta pakta rikunamantami kan. Chay tukuy llaktakunamanta, mamallaktamanta, shuk llaktakunamantapash kawsay yachaykunatami paktachina tukun. Kaypika tawkasami ychaykunami tantarin, shina: Kawsay yachaywan paktarik, charinamanta, kanchapi llamkaykuna, shukkunapash. Shina ña tantachishka kakpimi allpa mamapi tawkasami kawsay yachay tiyashkataka riksishunmi. Kay Yachay Wasipika taripanakunata, kawsaypak ruraykunata kallarinatami ñawpaman katichunka yanapankami. Kaypika pimi kay yachaykunata ashtawan munakkunami tantarinka: Abya Yalamanta Tantarik yachaymanta, runa yachaymanta, kawsay yachay, Abya Yalamanta runa sumak rikuy, rimay yachay, wiñay kawsay, runa kawsay yachay, runa kamachi, shuk mama llaktakunamanta kamachi, yachay, runa yupay yachay, punchan kawsay, shukkunapash ashtawan yachanata munakkuna yaykunka.

3.2.5. Kawsay Yachay Wasi

Kawsay Yachay Wasi*pika* yachayta ruranamantami atinka. Kaymi ninanta tukuy yachaypi yanapanka. Kaywanmi tukuy Yachay Wasikunataka tantachinata ushanka. Kaypika Yachay Wasikunapak chawpi shunkumi tukunka. Kay wasipika tukuy taripanakuna, kawsaypak yachaykuna ruraykunami tantarinka, ashtawankarin chay shuk chusku wasikunawan paktami purinkakuna. Kay yachay wasipika yachaymanta, unaypak, llashak, llamkayta kuyuchik, tukuyntin sumak yachay wasita kawsachinkapak wasimi kan. Chaypakmi kaymantaka taripana, ruraykunatapash ñawpamanka apanka.

3.3. Yachay Wasikunapak makanakuy, mishanakuykuna.



Kay tukuy pichkapura Yachay Wasikunaka, ñawpapi ña nishka yuyaykunata katishpaka, shuk hatun mishanakuytami charin. Shinami yuyachinamanta, ruraykunata rurachinakunamantapash shuk ñanpishina katichun churana kan. Unancha llakikunamanta, taripanata yallishpa, kawsaypak ruray yachayta yallishpa, yachay muyuyman, rimaykunaman chayankakaman. Kay tukuy llamkaykunami Yachay Wasikunaka rikunakunmi. Kay yuyaykunamantami chayshuk Yachay Wasikunawanka pakta kana tukunka. Shinami paktapurarina, yanantinrina, ranti-rantirinatapash tukuypurakuna ushankami. Makanakuy, mishanakuykunaka yachay ñankunata ruraykunawa, pacha rikuykunawanmi rikunata charin. Kawsak Pachamamata kutin rurana yuyay mutsurinmi. Kawsankapak yuyay ruraykuna kawsaypak wiñarishpa katichunmi mutsurin. Pakta kawsay, yachay ñan mashkanatapashmi ninan mutsurishkami kan.

3.4. Yachaypak kimsa muyuyku

- RUNA YACHAY: Ñawpa pachamanta yachay (1-2-3 sukta killayuk pacha)
- SHUKTAK YACHAY: Mishu yachay (4-5-6 sukta killayuk pacha)
- YACHAYPURA: Paktapura kawsanamata yachaypak muyuy (7-8-9-10 sukta killayuk pacha)

Paktapura kawsankapak ñanka kay hatun kimsasami muyuykunami charin: ***Runa Yachaykuna-Kallari,*** mana kashpaka kikin unay pachamanta sumak yachaykuna. Kaypika Yuyankapak yachakunamanta ayllupi rurashpami ashtawanka rikun. Yachakuyta yachakunamantami kallarin. Shinallatak yachakushkakunata shitana-mantapash kallarin. Kutin **Yachaykunapura Pushak, mana kashpaka** pakta kawsana muyuy, kaypika yachakushpa yachayta shitanamanta, kutinllatak yachakunkapakmi kan. Ruranaman yaykunkapak yachakunami kaypika ashtawan mutsushka kan.

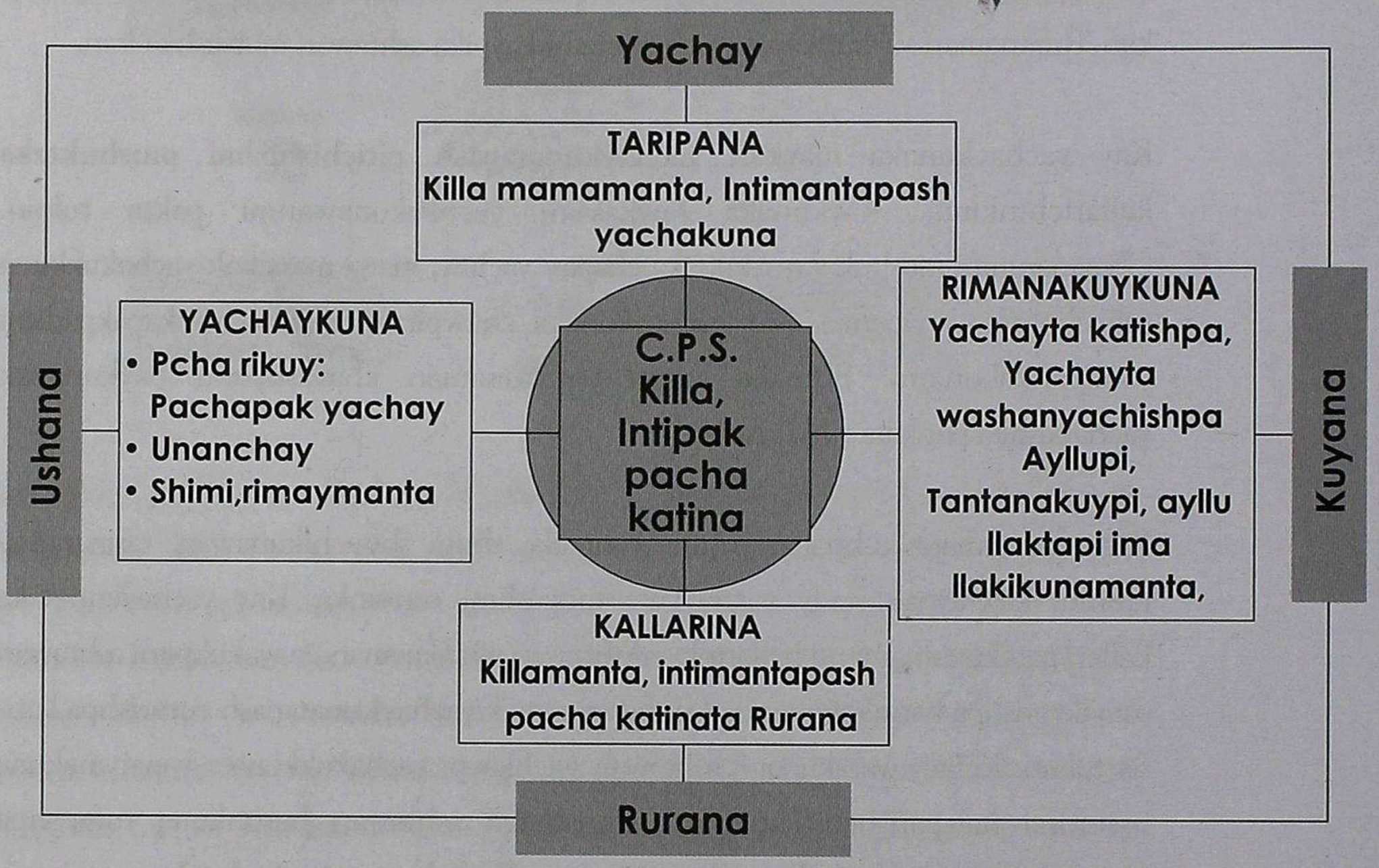
Kay yachaykunaka maykan **yachaykunatapash pitichishpami mushuk**taka kallarichinkuna. Kaykunaka tawkasami yachaykunawanmi pakta tukun. Chaymantami mushuk yuyaykunaka **chapay yachay, mana manchak** yachakukkuna tukuchunmi yanapanka. Kay yachaykunaka **chawpikamanlla** chayankapakpashmi yanapankakunami. Shinaka sapan patakunaman chayashpami paykunapak yachakushka pankata surkunkami.

Yachayka rimanakushpalla, yuyanakushpalla, shimi shitachikunawan, taripanaku-nawan, kawsaypak ruray yachaykunawanpashmi rurarinka. Kay yachaykunataka kallari patakunamantami kallarinka. Ashtawan wichkayman chayakukpimi ashtawan sumakyarishpa katinkakunami. Ashtawan sumak **yachaykunatapash rurarishpa** kati-na tukun. Kallari watakunapi, ashtawan wichkaypi yachakukkunata yanapanakuna imashina ñawparishpa katikpimi, shinallatak ashtawan hatunkuna rurarishpa katinkakuna. Shinaka **kallari, chawpi, hatun- llashak** yanapymi tukunka

3.5. *Runa Yachay*kunapak Kallari muyuypak llaki unanchakunamantapash

Kallari shukniki muyuypak yachakuypika: *Runa Yachaykuna-Kallari*pika, sukta Llaki Unanchakunatami rurana tukun. Sapan Yachay Wasipimi shuk llaki unanchataka ninka (C.P.S.), kutin shuktaka sapan yachakuk munashkakunamanta, mana kashpa-ka llamkak tantanakuykuna munashkakunatami katina tukun. Sapan (C.P.S.) shuk taripanata, shuk kawsaypak rural, kimsa yachakunkapak muyuy, tawka rimanakuyku-natapash rurana kan. Tukuyntinka 6 taripanakuna, 6 kawsaypak ruray yachaykunami shukniki muyuy yachaypakka tukuy yachakukkuna hapina tukun.

Yachay Kuyay Wasi
Ñankuna: Yuyay yachay, sumaymanamanta yachaypash
Muyuy: Runa Yachay

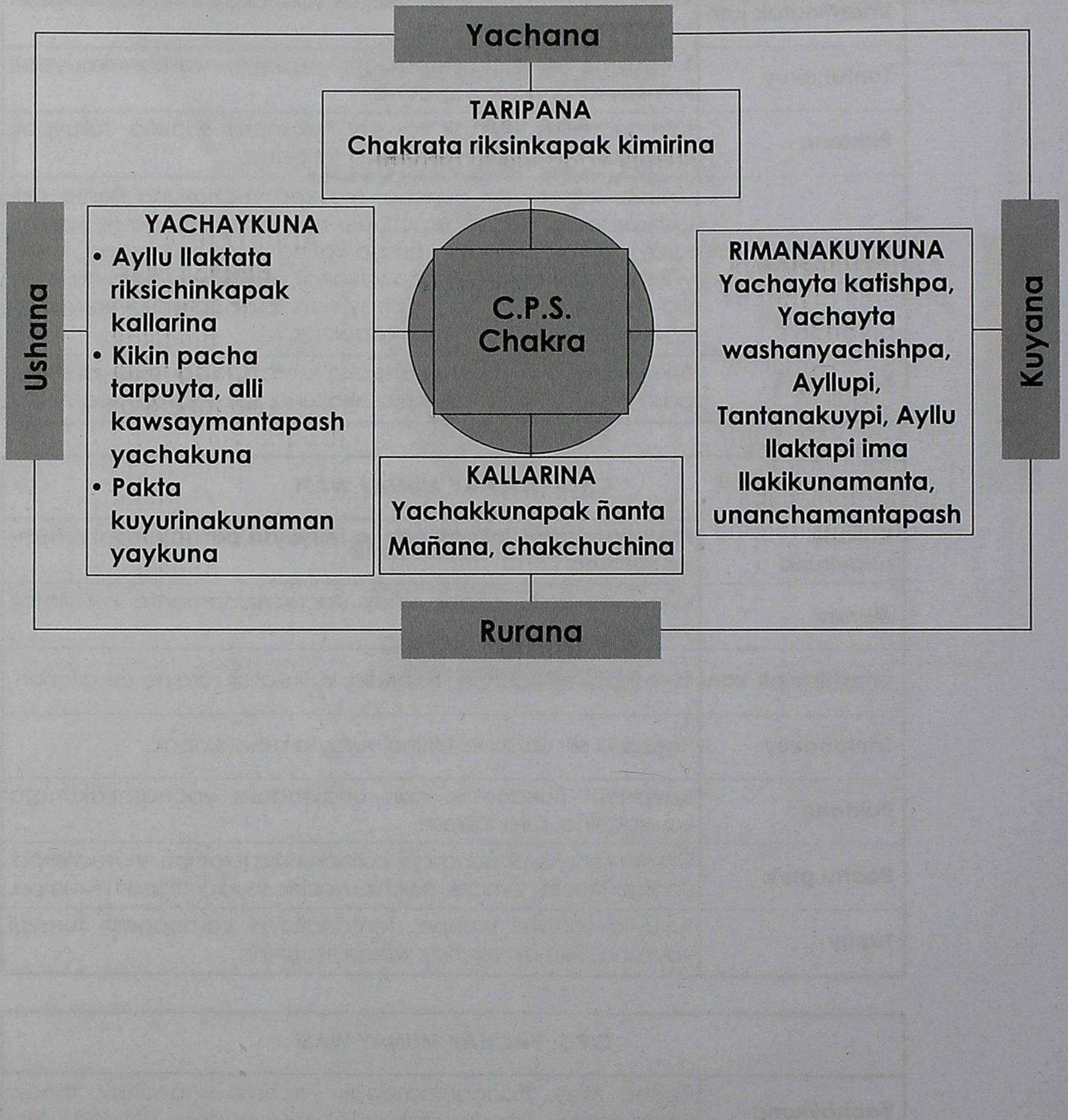


C.P.S. *YACHAY MUNAY* WASI	
Taripay	**Killa mamamanta, intimantapash pacha rikunata yachakuna**
Munay	Kunankaman killamama, inti pacha rikuy tiyashka, kawsashka-ta taripana.
Imashinatak kan	Kawsaypak, rikunkapak, mana yachakpipash, kamupipash taripana.
Tantanakuy	Sumaymana tapuykunawan; sapalla, tantanakauypak llamkaykuna; rikushpapacha.
Paktana	Killamamapak, intipak kawsay ñukanchik sapalla, tukuypak punchan kawsaypi ima rurakta taripana.
Pacha puriy	Chusku kanchisyuk puncha, maykan yachakuna ñanta akl-lashkamanta, shinapash chusku muyuyta katishpa (kawsaypi ruray), kutinllatak mashkashpa katina, kutin munashpa, kushi-yarishpa munana (rikushpa yuyana). Yuyashpa, yuyayta kush-pa (yuyayachishpa, yachayman pushashpa). Kawsaypi yaykushpa (rurashpa, rikunkapak ruray).
Tupuy	Tukuylla sapalla, mana kashpaka tantanakuypi, aylluyarishpa-pash rurana. Puchukay killkashkakuna, rurashkakunapash.

C.P.S. *YACHAY MUNAY* WASI	
Kallariy ruraykuna	**Killa mamapak, intipak pacha muyuyta pankakunapi rurash-pa surkuna.**
Munay	Killa mamapak Intipak unay yachaykunamanta kutinllatak yachakuna.
Imashinatak kan	Rurashpa, alli kachun, rurariklla, kutinllatak rurayta usharichun.
Tantanakuy	Pachata alli rikushpa katina, rurayta ushankapak.
Paktana	Kawsaypi ñukanchik kikin unaymanta yachashkakunata kawsachina, ruranapash.
Pacha pury	Chusku kanchisyuk punchapi, purinakunata rurashpa, shuyuchishpa, uchillapi rikuchik, uyachik, rikuchik-uyachik, shukkunatapash rurashpa.
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash ruraypi yaykuna. Sumak yachay wasipi rikuchina.

C.P.S. *YACHAY MUNAY* WASI	
Yachaykuna-manta Willaykuna	Pacha rikuy, Pachamamapak yachay, unanchay, rimay, willay rimay. Sapan yachaypak shuk yachay katinakunami tiyan. Shinallatak kamu katinapachatapash, taripankapak kamukuna, yachakuypi yanapaykuna, mutsukpikarin anta yanapaykunapash.
RImanakuykuna	Tukuy yachakuypi tawkasami rimanakuykunapashmi tiyan. Ñapash, hawalla rimanakuymanta kallarishpa, shukkunataka ashtawan allipacha rimanakuykunakaman. Kay rimanakuyku-nataka tantanakuypi, llamkaykunapi, sumak yachay wasiku-napi, ayllupi, ayllu llaktakunapipashmi rurarinka.

Munay Ruray Wasi
Ñan: Ayllu llaktata riksichina – Kikin pacha-tarpuyta, alli kawsayta yachakuna – Pakta kuyurina
Muyuy: Runa Yachay

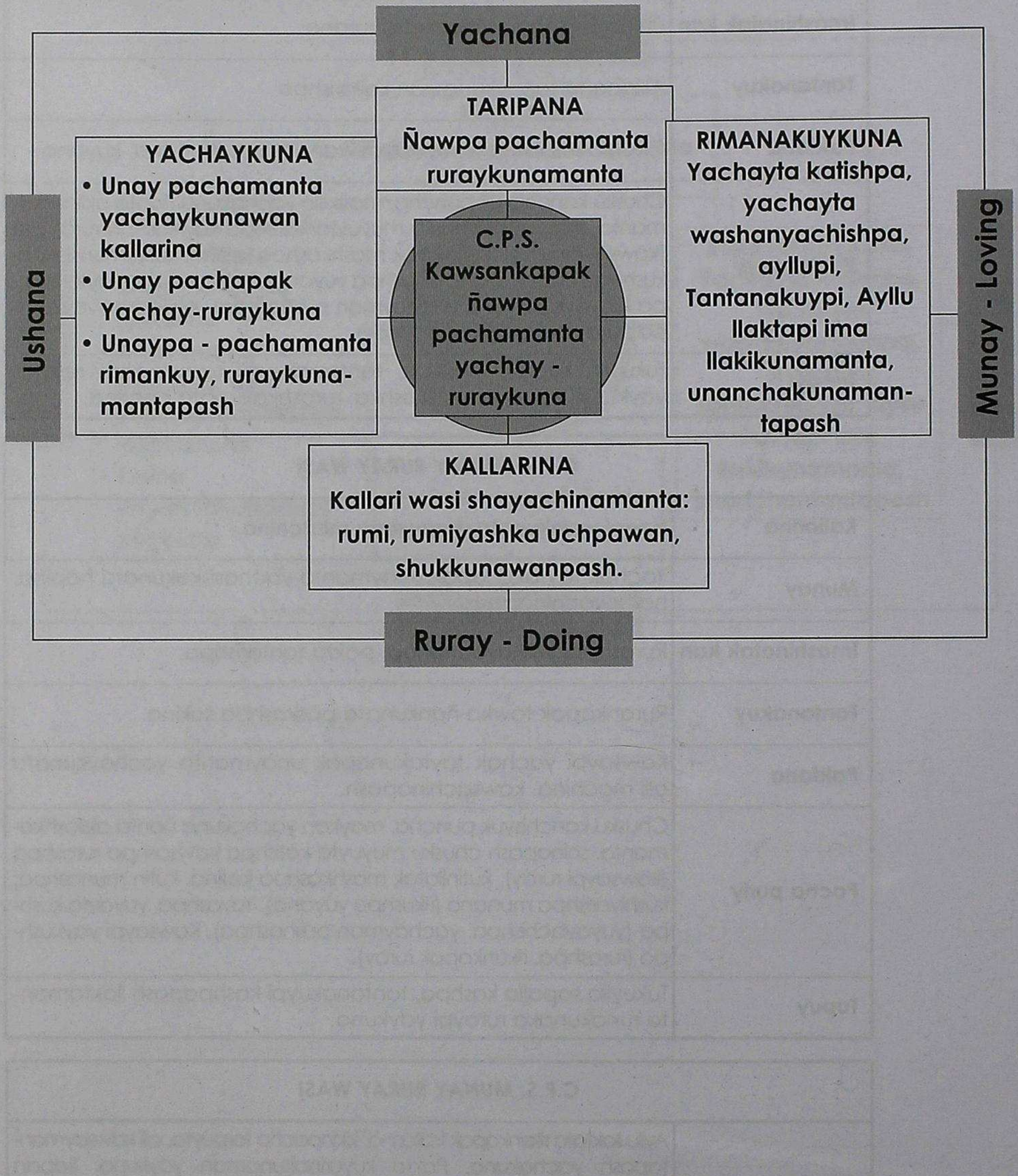


C.P.S. *MUNAY RURAY* WASI	
Taripay	**Chakra yachayman kimirina**
Munay	Unay pacha yachaywan chakrata rikunamanta.
Imashinatak kan	Pakta tukushpa taripanata rurana.
Tantanakuy	Allipacha tapuykunawan kallarishpa
Paktana	Chakra ruranata tukuy kuyaywan llakina, munana, kuyana.
Pacha pury	Chusku kanchisyuk puncha, maykan yachakuna ñanta akllashka-manta, shinapash chusku muyuyta katishpa kawsashpa rurashpa (kawsaypi ruray), kutinllatak mashkashpa katina, kutin munashpa, kushiyarishpa munana (rikushpa yuyana). Yuyashpa, yuyayta kush-pa (yuyayachishpa, yachayman pushashpa). Kawsaypi yaykush-pa (rurashpa, rikunkapak ruray).
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash ruraypi yaykuna. Puchukay killkashka, rurashkakunata charina.

C.P.S. *MUNAY RURAY* WASI	
Kallarina	**Hanpi yurakunata tarpushpa mirachina.**
Munay	Yachak taytakunapak unaymanta yachashkakunata hapina, hatunyachinapash.
Imashinatak kan	Rurashpa, willkayachishpa, pakta tantarishpa.
Tantanakuy	Rurankapak tawka ñankunata paskashpa sakina.
Paktana	Kawsaypi yachak taytakunapak unaymanta yachaykunata alli machina, kawsachinapash.
Pacha puriy	Chusku kanchisyuk puncha, maykan yachakuna ñanta akllashka-manta, shinapash chusku muyuyta katishpa kawsashpa rurashpa (kawsaypi ruray), kutinllatak mashkashpa katina, kutin munashpa, kushiyarishpa munana (rikushpa yuyana). Yuyashpa, yuyayta kush-pa (yuyayachishpa, yachayman pushashpa). Kawsaypi yaykush-pa (rurashpa, rikunkapak ruray).
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash llaktaman-ta runakunaka ruraypi yaykuna.

C.P.S. *MUNAY RURAY* WASI	
Willay Yachaykuna	Ayllu llaktata riksinkapak kallarina, kikinpacha tarpuyta, alli kawsayman-tapash yachakuna. Pakta kuyurinakunaman yaykuna. Sapan yachaykunapakmi shuk ñantashina katichun rikuchishpa sakinka. Shinallatak killkakatinapacha kamukunata nishpa, taripankapak kamukuna, yachakuy yanapaykunapash. Mutsurikpikarin anta yana-paykunapash hapina tukunka.
Rimanakuykuna	Tukuy yachakuypi tawkasami rimanakuykunapashmi tiyan. Ñapash, hawalla rimanakuymanta kallarishpa, shukkunataka ashtawan allipacha rimanakuykunakaman. Kay rimanakuyku-nataka tantanakuypi, llamkaykunapi, sumak yachay wasiku-napi, ayllupi, ayllu llaktakunapipashmi rurarinka.

Ruray Ushay Wasi
Ñamkuna: Wasichinamanta yachay – Alli kawsayman pushana yachay
Muyuy: Runa Yachay

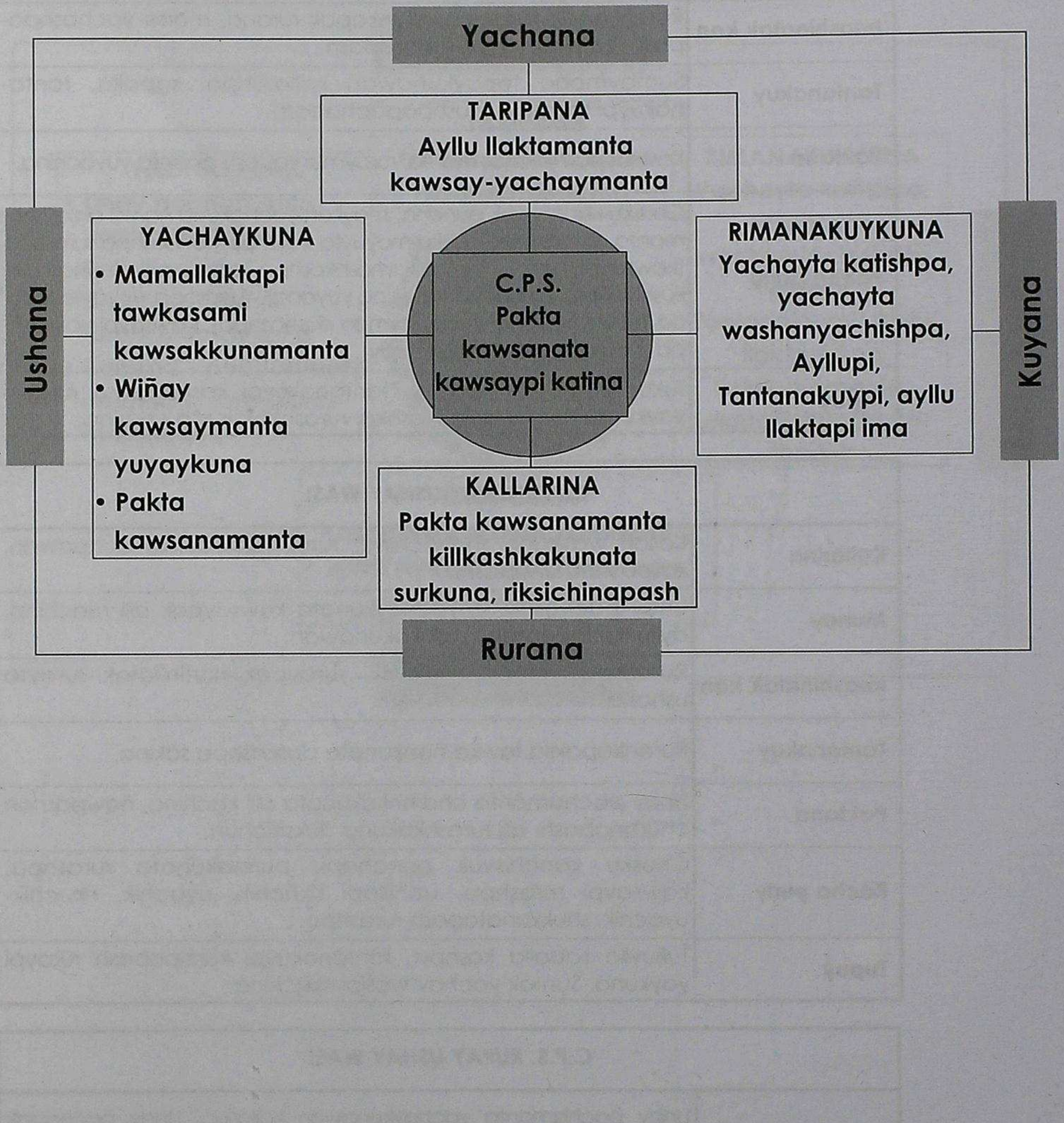


C.P.S. *RURAY USHAY* WASI	
Taripana	Kawasypak yachaykuna.
Munay	Kawsaypak unay pachamanta yachaykunata kutinllatak alli kachina.
Imashinatak kan	Rurankapak taripana, rikunkapak rurana, mana yachashpa-pash, kamukunata rikushpapash.
Tantanakuy	Sumaymana tapuykunawan kallarishpa, sapalla, tanta-nakuypi llamkay; rikushpapachapash.
Paktana	Kawsaypak yachaymanta, ruraymantapash ninanta yuyachina.
Pacha puriy	Chusku kanchisyuk puncha, maykan yachakuna ñanta akllashka-manta, shinapash chusku muyuyta katishpa kawsashpa rurashpa (kawsaypi ruray), kutinllatak mashkashpa katina, kutin munashpa, kushiyarishpa munana (rikushpa yuyana). Yuyashpa, yuyayta kush-pa (yuyayachishpa, yachayman pushashpa). Kawsaypi yaykush-pa (rurashpa, rikunkapak ruray).
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash ruraypi yaykuna. Puchukay killkashka, rurashkakunata charina.

C.P.S. *RURAY USHAY* WASI	
Kallarina	Kallari wasikuna shayachina: rumi, rumiyashka uchpawan, kaspi, shukkunapash.
Munay	Unay pachamanta yachaykunata kawsaypak alli machina, ayllu llaktapillatak tiyashkakunawan.
Imashinatak kan	Rurashpa, rurarik, mutsurik, ruraypak, kutinllatak rurayta ushana.
Tantanakuy	Rurankapaklla tawka ñankunata paskashpa sakina.
Paktana	Unay pachamanta charishkakunata alli kachina, ñawpaman churanapash, alli rurashkakuna llukshichun.
Pacha puriy	Chusku kanchisyuk punchapi, purinakunata rurashpa, kawsaypi rurashpa, uchillapi rikuchik, uyachik, rikuchik-uyachik, shukkunatapash rurashpa.
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash ruraypi yaykuna. Sumak yachay wasipi rikuchina.

C.P.S. *RURAY USHAY* WASI	
Yachay Willaykuna	Unay pachamanta yachaykunawan kallarina. Unay pachapak yachay ruraykuna. Unay pachamanta rimanakuy ruraykunamanta-pash. Sapan yachaykunapak yachay katinakunami tiyan. Shinallatak kamu katinapachatapash, taripankapak kamukuna, yachakuypi yanapaykuna, mutsukpikarin anta yanapaykunapash.
Rimanakuykuna	Tukuy yachakuypi tawkasami rimanakuykunapashmi tiyan. Ñapash, hawalla rimanakuymanta kallarishpa, shukkunataka ashtawan allipacha rimanakuykunakaman. Kay rimanakuyku-nataka tantanakuypi, llamkaykunapi, sumak yachay wasiku-napi, ayllupi, ayllu llaktakunapipashmi rurarinka.

Ushay Yachay Wasi
Ñankuna: Pakta kawsana yachay- Ayllu llaktapak Kullki yachaymanta- Pushaymanta Muyuy: Runa Yachay

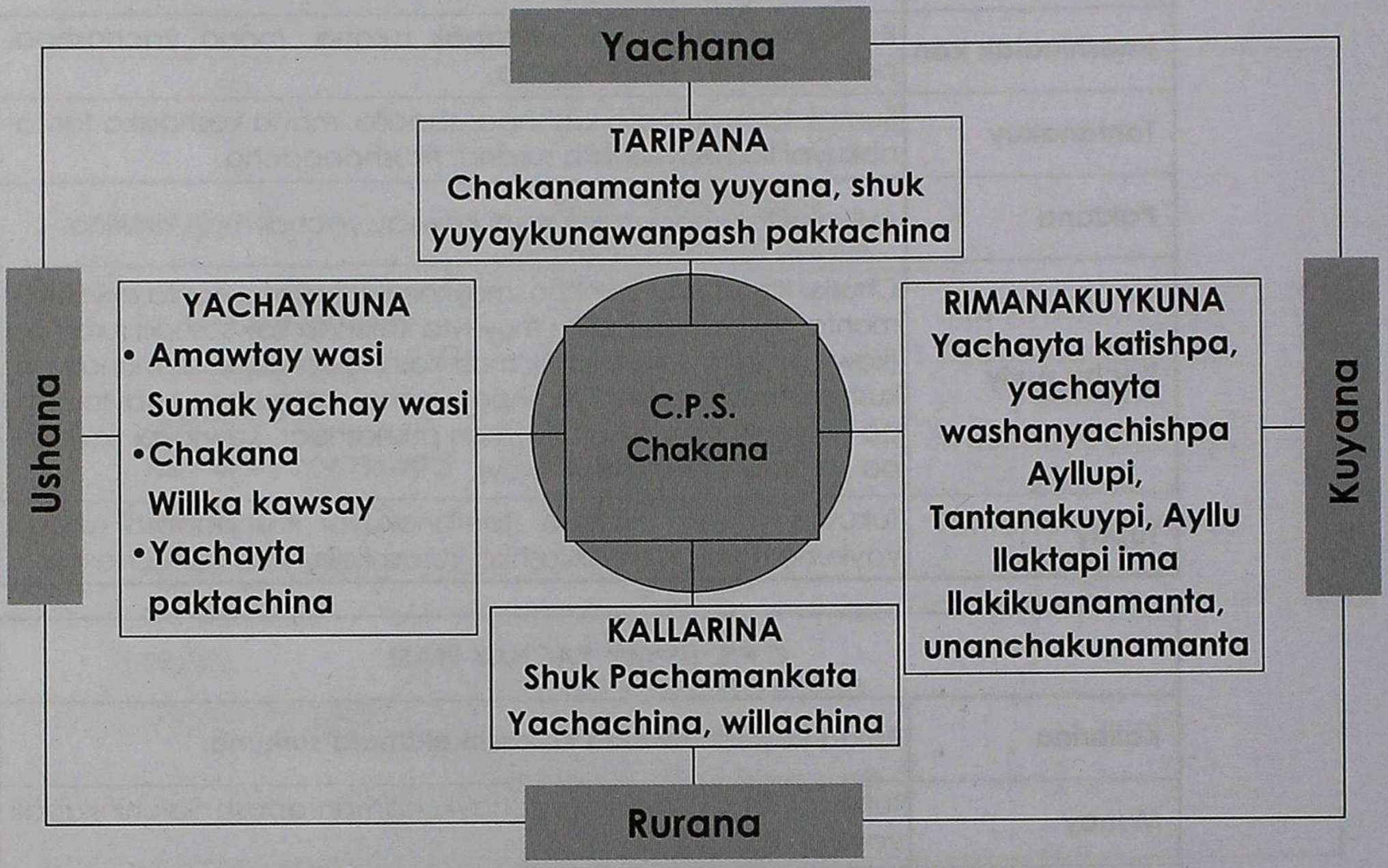


C.P.S. CENTRO *USHAY YACHAY* WASI	
Taripana	**Ayllu llaktamanta kawsay yachaymanta.**
Munay	Yachakukkunata pakta kawsaymanta ninanta riksichina, katichun munachina.
Imashinatak kan	Ruraypak taripana, rikunkapak rurana, mana yachashpa-pash, kamukunata katishpa.
Tantanakuy	Sumak tapuykunata katishpa; sapalla, mana kashpaka tanta-nakuypi llamkaykunata rurana; rikushpapacha.
Paktana	Ayllu llaktakunapi, tukuysami kawsay yachayman kimirina.
Pacha puriy	Chusku kanchisyuk puncha, maykan yachakuna ñanta akllashka-manta, shinapash chusku muyuyta katishpa kawsashpa rurashpa (kawsaypi ruray), kutinllatak mashkashpa katina, kutin munashpa, kushiyarishpa munana (rikushpa yuyana). Yuyashpa, yuyayta kush-pa (yuyayachishpa, yachayman pushashpa). Kawsaypi yaykush-pa (rurashpa, rikunkapak ruray).
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash ruraypi yaykuna. Puchukay killkashka, rurashkakunatapash charina.

C.P.S. *USHAY YACHAY* WASI	
Kallarina	**Pakta kawsanamanta killkashkakunata surkuna.**
Munay	Tukuy runapak, kawsay yachaykunamantapash riksichinkapak yanapana.
Imashinatak kan	Pakta kawsaymanta rurashkakunaka rurashpa, rurarik, mut-surik, ruraypak, kutinllatak rurayta ushana.
Tantanakuy	Rurankapaklla tawka ñankunata paskashpa sakina.
Paktana	Pakta kawsayman kallarinamanpash yaykuchina.
Pacha puriy	Chusku kanchisyuk punchapi, purinakunata rurashpa, kawsaypi rurashpa, uchillapi rikuchik, uyachik, rikuchik-uyachik, shukkunatapash rurashpa.
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash ruraypi yaykuna. Sumak yachay wasipi rikuchina.

C.P.S. *USHAY YACHAY* WASI	
Willay yachaykuna	Tawkasami kawsakkunamanta (tawka hamuntin marka) wiñay kawsayta yachana. Sapan yachaykunapak yachay katinakunami tiyan. Shinallatak kamu katinapachatapash, taripankapak kamukuna, yachakuypi yanapaykuna, mut-sukpikarin anta yanapaykunapash.
Rimanakuykuna	Tukuy yachakuypi tawkasami rimanakuykunapashmi tiyan. Ñapash, hawalla rimanakuymanta kallarishpa, shukkunataka ashtawan allipacha rimanakuykunakaman. Kay rimanakuyku-nataka tantanakuypi, llamkaykunapi, sumak yachay wasiku-napi, ayllupi, ayllu llaktakunapipashmi rurarinka.

Kawsay Wasi
Ñankuna: Yachay, sinchikunamantapash
Muyuy: Runa Yachay

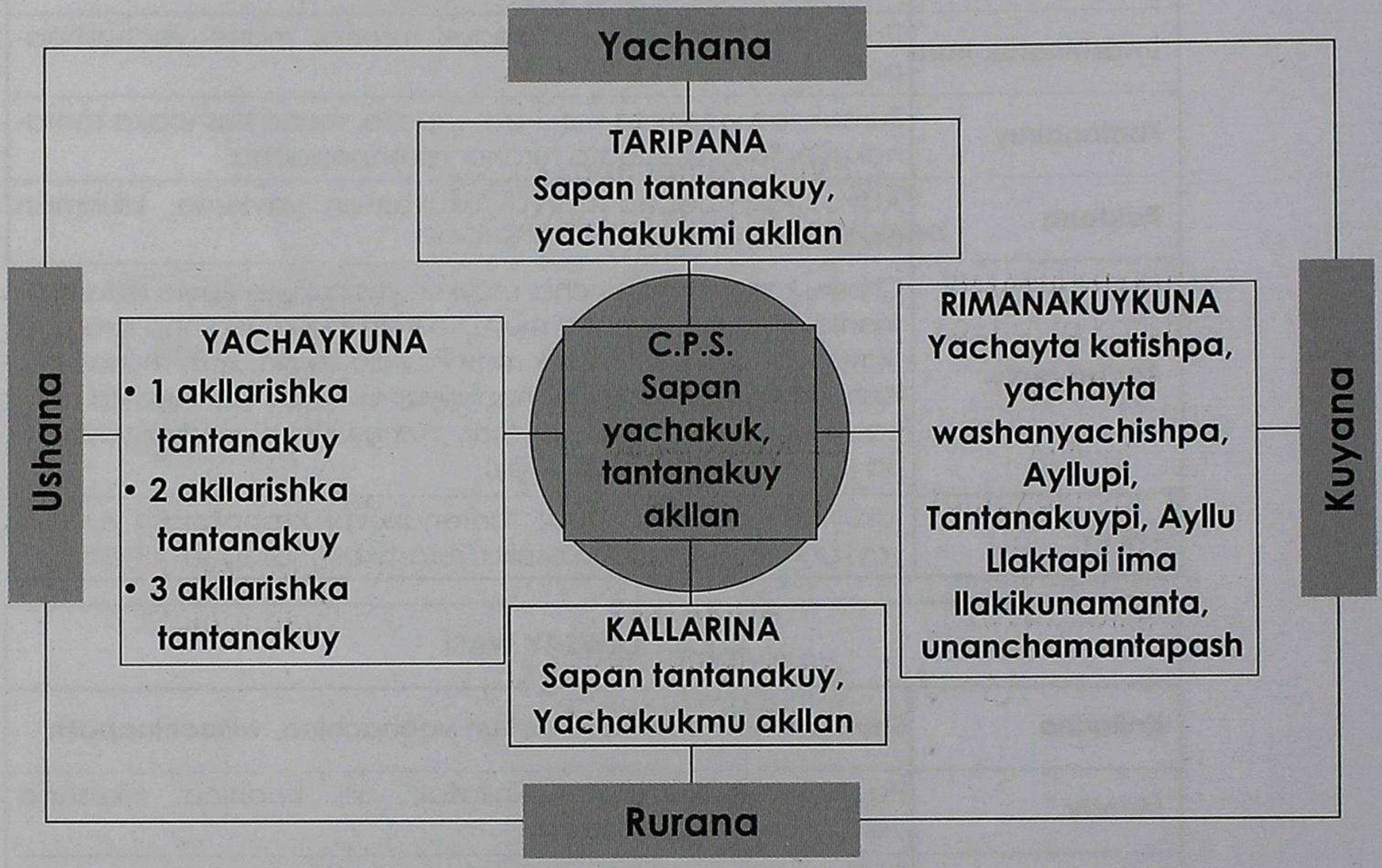


C.P.S. *KAWSAY* WASI	
Taripana	**Chakanamanta yuyana, shuk yuyaykunawanpash paktachina.**
Munay	Chakana, kunankaman parashka, kunankaman kawsakta, kawsaypi mutsukmantapash taripana.
Imashinatak kan	Ruraypak taripana, rikunkapak rurana, mana yachashpa-pash, kamukunata katishpa.
Tantanakuy	Sumak tapuykunata katishpa; sapalla, mana kashpaka tanta-nakuypi llamkaykunata rurana; rikushpapacha.
Paktana	Abya Yala pacha rikuypi ukukaman yaykuna, kikinman apanapash.
Pacha puriy	Chusku kanchisyuk puncha, maykan yachakuna ñanta akllashka-manta, shinapash chusku muyuyta katishpa kawsashpa rurashpa (kawsaypi ruray), kutinllatak mashkashpa katina, kutin munashpa, kushiyarishpa munana (rikushpa yuyana). Yuyashpa, yuyayta kush-pa (yuyayachishpa, yachayman pushashpa). Kawsaypi yaykush-pa (rurashpa, rikunkapak ruray).
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash ruraypi yaykuna. Puchukay killkashka, rurashkakunatapash charina.

C.P.S. *KAWSAY* WASI	
Kallarina	**Shuk pachamankata rurachun yachachina, willachinapash**
Munay	Pachamankakunata kutinllatak alli kachina, rikushpa yachakuna, ruranatapash.
Imashinatak kan	Pakta kawsaymanta rurashkakunaka rurashpa, rurarik, mut-surik, ruraypak, kutinllatak rurayta ushana.
Tantanakuy	Rurankapaklla tawka ñankunata paskashpa sakina.
Paktana	Ñawpa pachamanta yachaykunata alli kachina, kawsaypi mutsunapash. Kallarina samayta charina.
Pacha Puriy	Chusku kanchisyuk punchapi, purinakunata rurashpa, kawsaypi rurashpa, uchillapi rikuchik, uyachik, rikuchik-uyachik, shukkunatapash rurashpa.
Tupuy	Tupuna: Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash ruraypi yaykuna. Shuk pachamankata rurana. Kayrayku rimana paypak unanchata yachankapak.

C.P.S. *KAWSAY* WASI	
Willay yachaykuna	Amawtay Wasi Sumak Yachay Wasi; chakana; willka kawsay; yachay paktana tantariy. Sapan yachaykunapak yachay katinakunami tiyan. Shinallatak kamu katinapachatapash, taripankapak kamukuna, yachakuypi yanapaykuna, mut-sukpikarin anta yanapaykunapash.
Rimanakuykuna	Tukuy yachakuypi tawkasami rimanakuykunapashmi tiyan. Ñapash, hawalla rimanakuymanta kallarishpa, shukkunataka ashtawan allipacha rimanakuykunakaman. Kay rimanakuyku-nataka tantanakuypi, llamkaykunapi, sumak yachay wasiku-napi, ayllupi, ayllu llaktakunapipashmi rurarinka.

Amawtay Wasi Yachay Wasikuna
Tukuy ñankunata katishpa
Muyuy: Runa Yachay

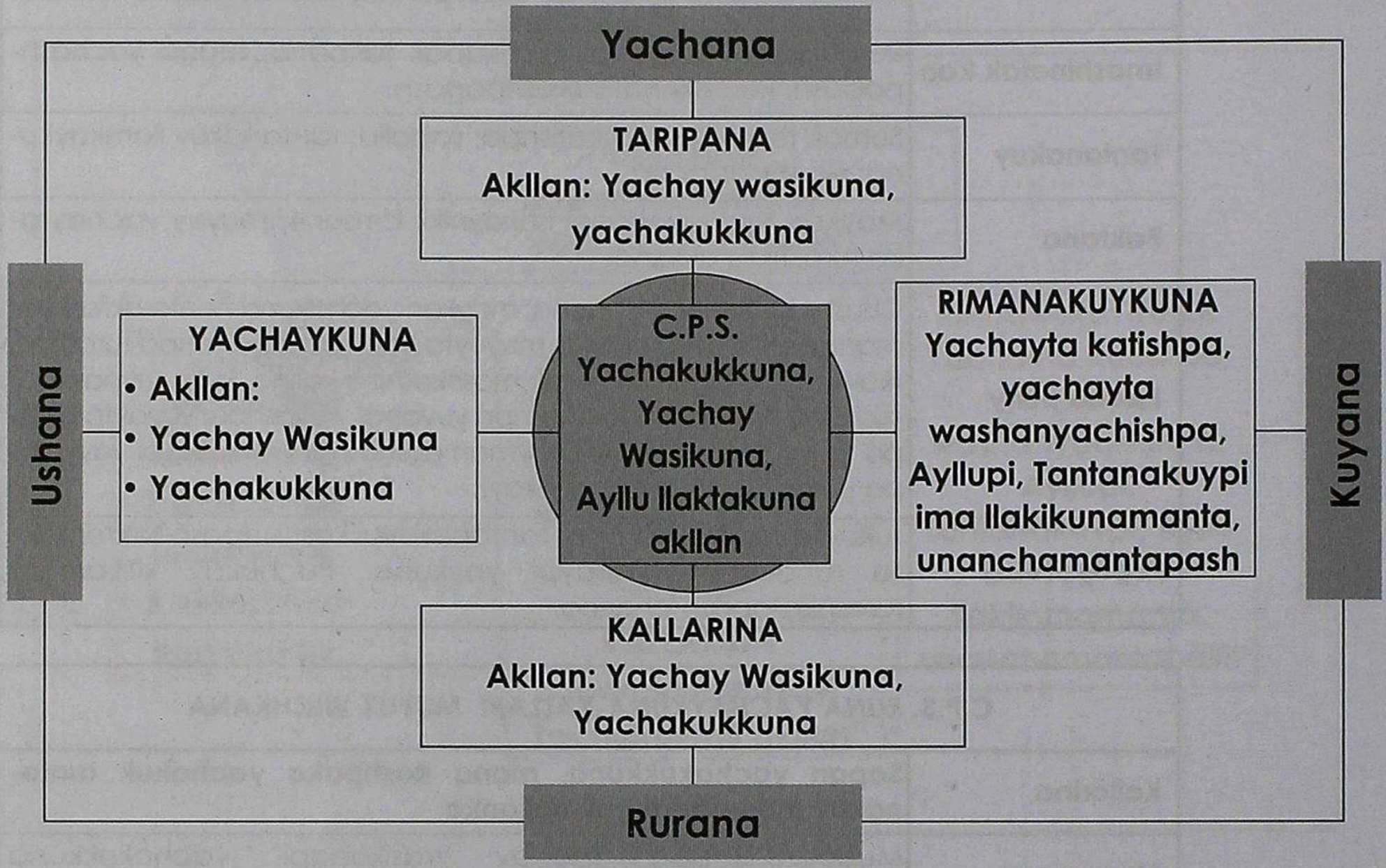


C.P.S. *RUNA YACHAYKUNA-KALLARI* MUYUY WICHKANA	
Taripana	**Sapan yachakukkuna, mana kashpaka yachakuk tantanakuy munashkatami akllanka.**
Munay	Munay: Sapan Yachay Wasikunapi, yachakukkuna munashkatami Amawtay Wasi Sumak Yachay wasika rikunka.
Imashinatak kan	Rurankapak taripana, rikunkapak taripana, mana yachashpapash, kamukunata rikushpapash.
Tantanakuy	Sumak tapuykunata katishpa; sapalla, tantanakuy llamkaykuna; rikushpapacha.
Paktana	Maykan Yachay Wasipi ishkayniki, kimsaniki muyuy yachaytaka rurakrikta akllana.
Pacha puriy	Chusku kanchisyuk puncha, maykan yachakuna ñanta akllashkamanta, shinapash chusku muyuyta katishpa kawsashpa rurashpa (kawsaypi ruray), kutinllatak mashkashpa katina, kutin munashpa, kushiyarishpa munana (rikushpa yuyana). Yuyashpa, yuyayta kushpa (yuyayachishpa, yachayman pushashpa). Kawsaypi yaykushpa (rurashpa, rikunkapak ruray).
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash llaktamanta runakunaka ruraypi yaykuna. Puchukay killkashka, rurashkatapash charina.

C.P.S. *RUNA YACHAYKUNA-KALLARI* MUYUY WICHKANA	
Kallarina	**Sapan yachakukkuna, mana kashpaka yachakuk tantanakuy munashkatami akllanka.**
Munay	Munay: Sapan Yachay Wasikunapi, yachakukkuna munashkatami Amawtay Wasi Sumak Yachay wasika rikunka.
Imashinatak kan	Rurarik, mutsurik, ruraypak, kutinllatak rurayta ushana.
Tantanakuy	Rurankapaklla tawka ñankunata paskashpa sakina.
Paktana	Maykan Yachay Wasipi ishkayniki, kimsaniki muyuy yachaytaka rurakrikta akllana.
Pacha puriy	Chusku kanchisyuk punchapi, purinakunata rurashpa, kawsaypi rurashpa, uchillapi rikuchik, uyachik, rikuchikuyachik, shukkunatapash rurashpa.
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash ruraypi yaykuna. Shuk pachamankata rurana. Kayrayku rimana paypak unanchata yachankapak.

C.P.S. *RUNA YACHAYKUNA-KALLARI* MUYUY WICHKANA	
Willay Yachaykuna	Muyuypi yallikukkunaka tukuylla Yachay Wasikunapak yachakukkuna, yachachikkunawanpashmi akllanka. Sapan yachaykunapak yachay katinakunami tiyan. Shinallatak kamu katinapachatapash, taripankapak kamukuna, yachakuypi yanapaykuna, mutsukpikarin anta yanapaykunapash.
Rimanakuykuna	Tukuy yachakuypi tawkasami rimanakuykunapashmi tiyan. Ñapash, hawalla rimanakuymanta kallarishpa, shukkunataka ashtawan allipacha rimanakuykunakaman. Kay rimanakuykunataka tantanakuypi, llamkaykunapi, sumak yachay wasikunapi, ayllupi, ayllu llaktakunapipashmi rurarinka.

Amawtay Wasi Yachay Wasikuna
Ñankunata rikushpa
Muyuy: Shuktak Yachay



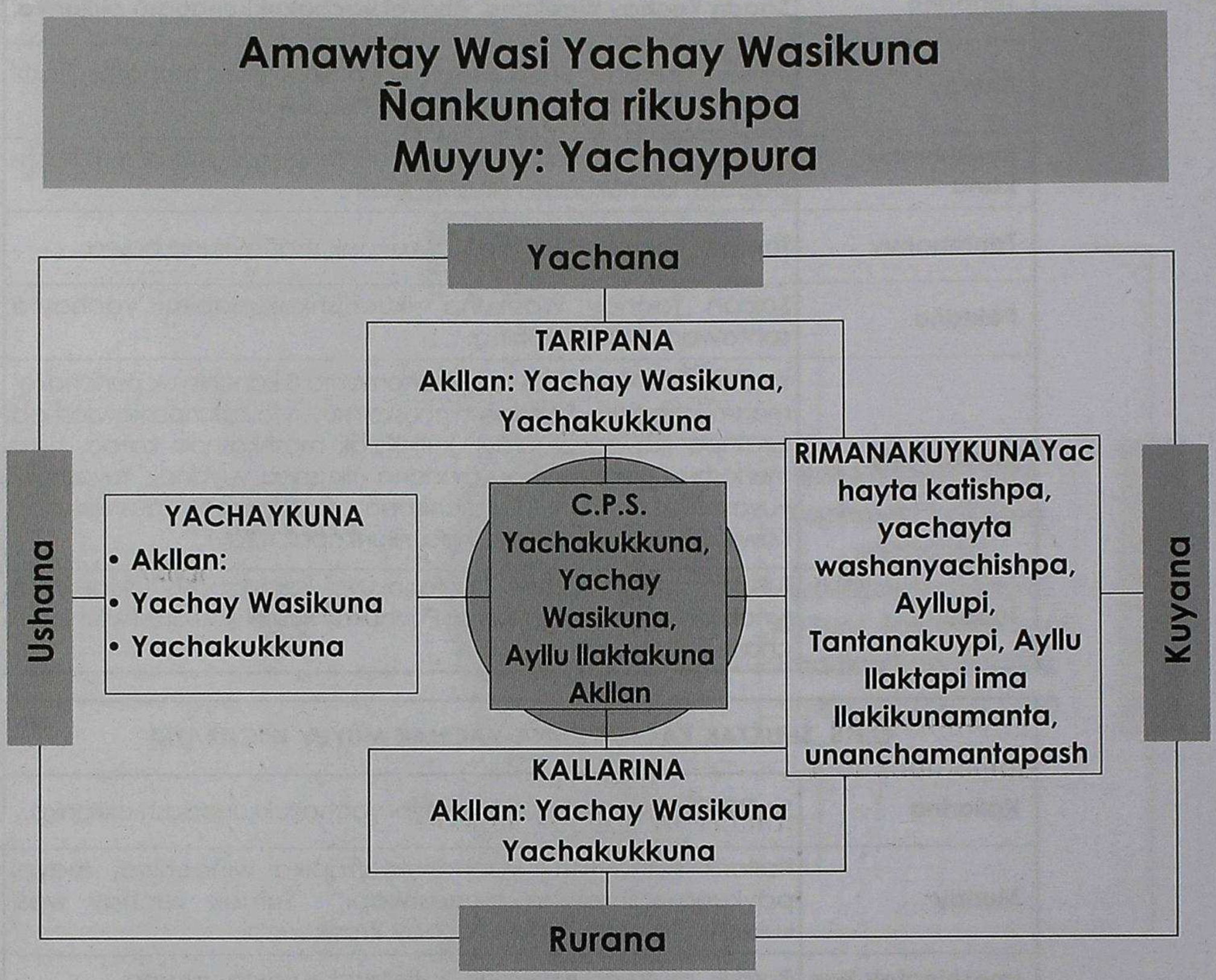
3.6. Llaki-unanchakunamantapash *Shuktak Yachaykuna Yachak* muyuypi

Llaki Unanchakuna Shuktak Yachaykuna Yachaypika sapan Yachay Wasikunami akllanka. Shinallatak yachakukkuna, ayllu llaktakunapashmi rikunka. Sapan Yachay Wasikunapak yuyashka ñankunaka ashtawan hatunyarishpa, sumakyarishpapashmi katinka.

C.P.S. *SHUKTAK YACHAYKUNA-YACHAK MUYUY WICHKANA*	
Taripana	**Sapan Yachay Wasikuna, chaypi yachakukkunapash akllanka.**
Munay	Sapan Yachay Wasikunapi, yachakukkuna munashkatami Amawtay Wasi Sumak Yachay wasika rikunka.
Imashinatak kana	Rurankapak taripana, rikunkapak taripana, mana yachash-papash, kamukunata rikushpapash.
Tantanakuy	Tantanakuy: sapalla, tanatankuypak mañaykuna hawa.
Paktana	Sapan Yachay Wasikuna rikuchishkakunapimi yachayta ashtawan sumakyachina.
Pacha Puriy	Yachakuyka 4 kanchisyuk punchamanta 8 kanchisyuk punchaka-manmi icha rinka. Shinapash chusku muyuyta katishpa kawsashpa rurashpa (kawsaypi ruray), kutinllatak mashkashpa katina, kutin munashpa, kushiyarishpa munana (rikushpa yuyana). Yuyashpa, yuyayta kushpa (yuyayachishpa, yachayman pushashpa). Kawsaypi yaykushpa (rurashpa, rikunkapak ruray).
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash llaktamanta runakunaka ruraypi yaykuna. Puchukay killkashka, rurashkatapash charina.

C.P.S. *SHUKTAK YACHAYKUNA-YACHAK MUYUY WICHKANA*	
Kallarina	Sapan Yachay Wasikuna, chaypi yachakukkunapash akllanka.
Munay	Kallarik samaytami yachakukkunapika wiñachina, maypi paykuna ashtawan munashkapi; Sumak yachay wasi kukushkatapash, sapan Yachay Wasikunapi.
Imashinatak kan	Rurarik, mutsurik, ruraypak, kutinllatak rurayta ushana.
Tantanakuy	Rurankapaklla tawka ñankunata paskashpa sakina.
Paktana	Sapan Yachay wasikuna kukrikukta kallarinapi ashtawan sumakyachina.
Pacha Pury	Chusku kanchisyuk punchapi, purinakunata rurashpa, kawsaypi rurashpa, uchillapi rikuchik, uyachik, rikuchik-uyachik, shukkunatapash rurashpa.
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash ruraypi yaykuna. Shuk pachamankata rurana. Kayrayku rimana pay-pak unanchata yachankapak.

C.P.S. *SHUKTAK YACHAYKUNA-YACHAK MUYUY WICHKANA*	
Willay Yachaykuna	Muyuypi yallikukkunaka tukuylla Yachay Wasikunapak ishkayniki muyuypi yachakukkuna, yachachikkunawanpashmi akllanka. Sapan yachaykunapak yachay katinakunami tiyan. Shinallatak kamu katinapachatapash, taripankapak kamuku-na, yachakuypi yanapaykuna, mutsukpikarin anta yana-paykunapash.
Rimanakuykuna	Tukuy yachakuypi tawkasami rimanakuykunapashmi tiyan. Ñapash, hawalla rimanakuymanta kallarishpa, shukkunataka ashtawan allipacha rimanakuykunakaman. Kay rimanakuyku-nataka tantanakuypi, llamkaykunapi, sumak yachay wasiku-napi, ayllupi, ayllu llaktakunapipashmi rurarinka.



3.7. Llaki-unanchakunamantapash *Yachaykunapura Pushak muyuypi*

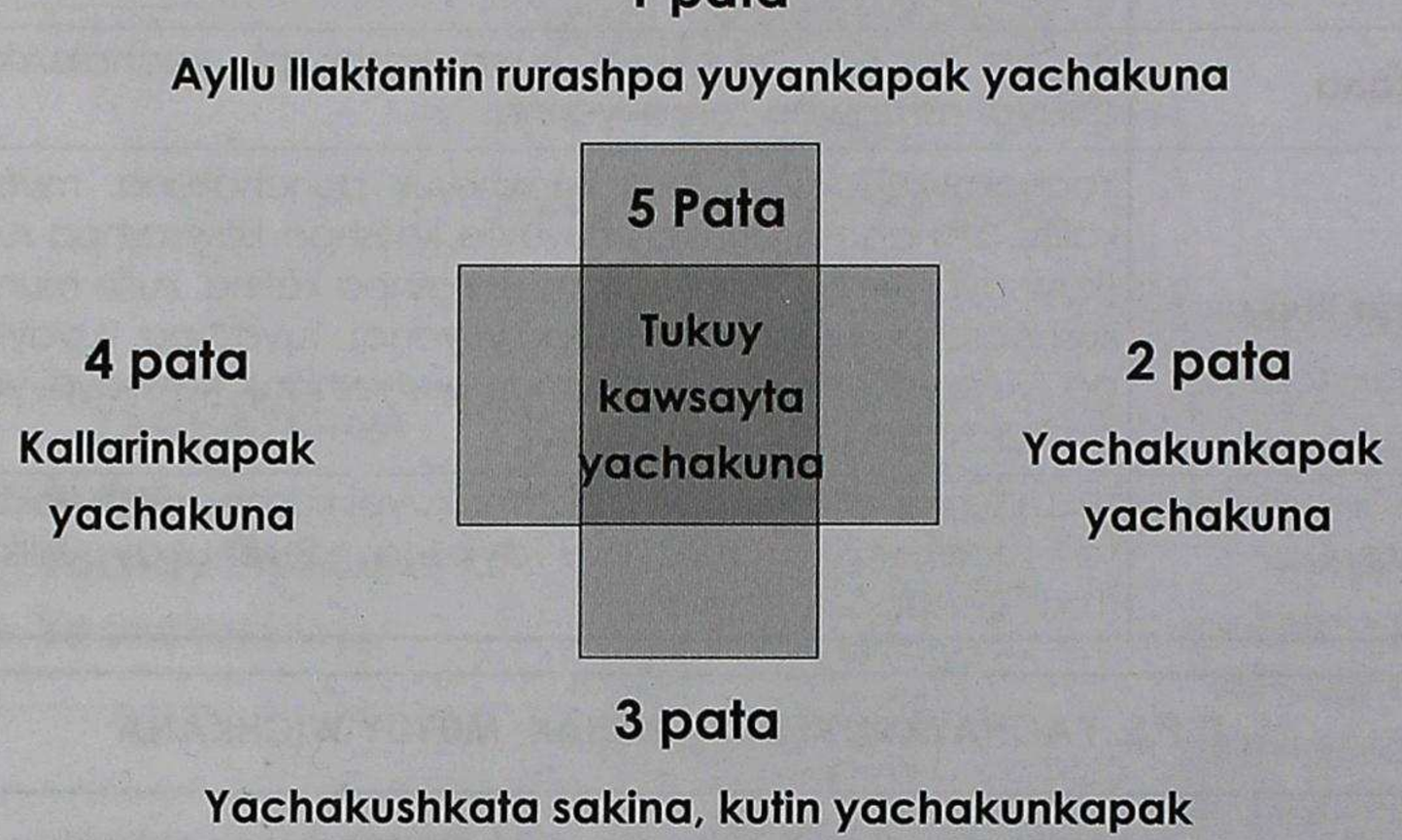
Llaki Unancha *Yachaykunapura-Pushakpi* rikuna kashkataka sapan Yachay Wasikunapimi akllanka. Yachakukkuna, ayllu llaktakunapashmi rikunka. Sapan Yachay Wasikunapi ña rikushka ñankunatami katishpa, ashtawanka sumakyachishpami katinka.

C.P.S. *YACHAYKUNAPURA-PUSHAK* MUYUY WICHKANA	
Taripana	**Sapan Yachay Wasikuna, chaypi yachakukkunapash akllanka.**
Munay	Kay kimsaniki Muyuypi yachachina kashkataka ashtawan sumakyarishpa sumak yachay wasi nishkataka katinka.
Imashinatak kan	Rurankapak taripana, rikunkapak rurana, mana yachashpa-pash, kamuta katishpapash.
Tantanakuy	Sapalla, tantanakuypi mañashkakunata.
Paktana	Sapan Yachay wasikuna kuna kashkapi, yachakukkunaka chaypi ashtawan sumakyarina.
Pacha Puriy	Yachakuykunaka 4, 8, 6 kanchisyuk punchakuna, mutsurishka kakpi. Shinapash chusku muyuyta katishpa kawsashpa rurashpa (kawsaypi ruray), kutinllatak mashkashpa katina, kutin munashpa, kushiyarishpa munana (rikushpa yuyana). Yuyashpa, yuyayta kush-pa (yuyayachishpa, yachayman pushashpa). Kawsaypi yaykush-pa (rurashpa, rikunkapak ruray).
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash llaktaman-ta runakunaka ruraypi yaykuna. Puchukay killkashka, rurashkatapash charina.

C.P.S. *YACHAYKUNAPURA-PUSHAK* MUYUY WICHKANA	
Kallarina	**Sapan Yachay Wasikuna, yachakukkunami akllanka.**
Munay	Yachakukkunapak Kallarik samayta sumakyachina, maypi paykuna ashtawan munakta, Amawtay Wasi , sapan Yachay Wasikunapipash yachachikukta.
Imashinatak kan	Rurarik, mutsurik, ruraypak, kutinllatak rurayta ushana.
Tantanakuy	Rurankapaklla tawka ñankunata paskashpa sakina.
Paktana	Kallarinakunata sumakyachina, sapan Yachay Wasikunapak yachaykunapi.
Pacha puriy	Chusku kanchisyuk punchapi, purinakunata rurashpa, kawsaypi rurashpa, uchillapi rikuchik, uyachik, rikuchik-uyachik, shukkunatapash rurashpa.
Tupuy	Tukuylla sapalla kashpa, tantanakuypi kashpapash ruraypi yaykuna. Shuk pachamankata rurana. Kayrayku rimana pay-pak unanchata yachankapak.

C.P.S. *YACHAYKUNAPURA-PUSHAK* MUYUY WICHKANA	
Willay Yachaykuna	Muyuypi yallikukkunaka tukuylla Yachay Wasikunapak kimsani-ki muyuypi yachakukkuna, yachachikkunawanpashmi akllan-ka. Sapan yachaykunapak yachay katinakunami tiyan. Shinallatak kamu katinapachatapash, taripankapak kamuku-na, yachakuypi yanapaykuna, mutsukpikarin anta yana-paykunapash.
Rimanakuykuna	Tukuy yachakuypi tawkasami rimanakuykunapashmi tiyan. Ñapash, hawalla rimanakuymanta kallarishpa, shukkunataka ashtawan allipacha rimanakuykunakaman. Kay rimanakuyku-nataka tantanakuypi, llamkaykunapi, sumak yachay wasiku-napi, ayllupi, ayllu llaktakunapipashmi rurarinka.

Kanamanta yachakunkapak patakuna



Shukniki yachakuytaka, **Yuyayta Yachakuna** nishpami riksinchik. **Ayllu llaktapi Rurashpa**. Kay patapi, yachakukka ruran, mañan; ayllu llaktamanta, sumak yachay wasimanta, paypak riksikkunamantapash; **uchilla llakikuna**ta alliyachin. Kallari patakunamantami **taripayman, kallarikunaman, yanapaykuna**manpash paktapurarin. Shinami paykunaka kawsaypak yachakuykunapi satirishpa katinkuna. Kay patakunapika shukniki, ishkayniki suktayashka killakunatami yallin. Chashanami yachakukkunaka sumak yachay wasitaka risksishpa katinkami, kipa maykan yachakunatapash akllankapak.

Ishkayniki yachakuymi, ashtawan sumakshinata rikurin **yachakuymantapacha rimashpaka**. Kaytaka **Yachakunkapak Yachakuna**ta nishpami riksinchik. Kay patapika yachakukka ruran, mañan, paypak kikin yachakuymanta **mana yapa sinchi llakikuna**tapash alliyachin. Kay patapika taripanaman, kallarinakunaman, yana-

paykunamanpash sapan yachakushkakunamanta yaykunkuna. Kay pataka chusku suktayuk killakunatami charin. Kimsanikimanta, suktaniki patakaman yachakukka paypak yachaytaka **ninantami kuyan**, shinallatak yachakuyta yachakunatapashmi achkata munan, paypak yachakuyta ninanta munashkamanta.

Kimsaniki yachakuytaka **Yachakuyta shitana, kutinllatak yachakunkapak** nishpami riksinchik. Kay patapi yachakukka ruran, mañan, paypak kikin yachaymanta **mana yapa sinchi llaki**kunatapash alliyachin. Kay patapika paypak yachakuykunaka ñami **taripanapi yaykuna, kallarinakunaman, llamkaypipash alli**tami, ushankallami, paypak yachakuypi mirarishpa katishkamanta. Ishkay suktayuk killapika; kanchis, pusak patapika yachakukka paypak yachaytallatak ashtawan sinchiyachishpa katin. Kay patapika **ñami paypak yachakushka ñanpi llamkankapakpash kallari ushankallami.**

Chuskuniki yachakuypi, yachakukka ñami yachakuyta tukuchishka washaka paypak llamkaypi katinata ushankallami. Kay pachapika ñami **Kallariynatami yachakunka.** Kay patapi yachakukka ruran, mañan, shinallatak **yapa sinchi llakikunatapash ñami alliyachinata** ushan. **(kallari pata). Paypak yachakushkamanta llamkaypika ñami allitapacha rurankapak kallarin.** Shinallatak **taripanapi, tantanakuy llamkaypi, runakunapakm kaway yachaykunamantaka** ninantami yaykushpa, **mushuk yuyaykuna**tapash wiñachik tukunmi. Puchukay ishkay suktayuk killakunapika ima mushuk yuyaykunapipashmi yachakukka yaykuyta ushanmi, kipa punchakunapak yuyaykunata wiñaymanta, ashtawankarin paypak kikin yachakushkakunapi. Shuk mana kashpaka ishkay yapapacha sinchi, llaki unanchakunapimi llamkana tukunka (kallari pata). Wakinpi, kay llamkaykunaka yachakukpak puchukay taripay llamkayshinami tukunka.

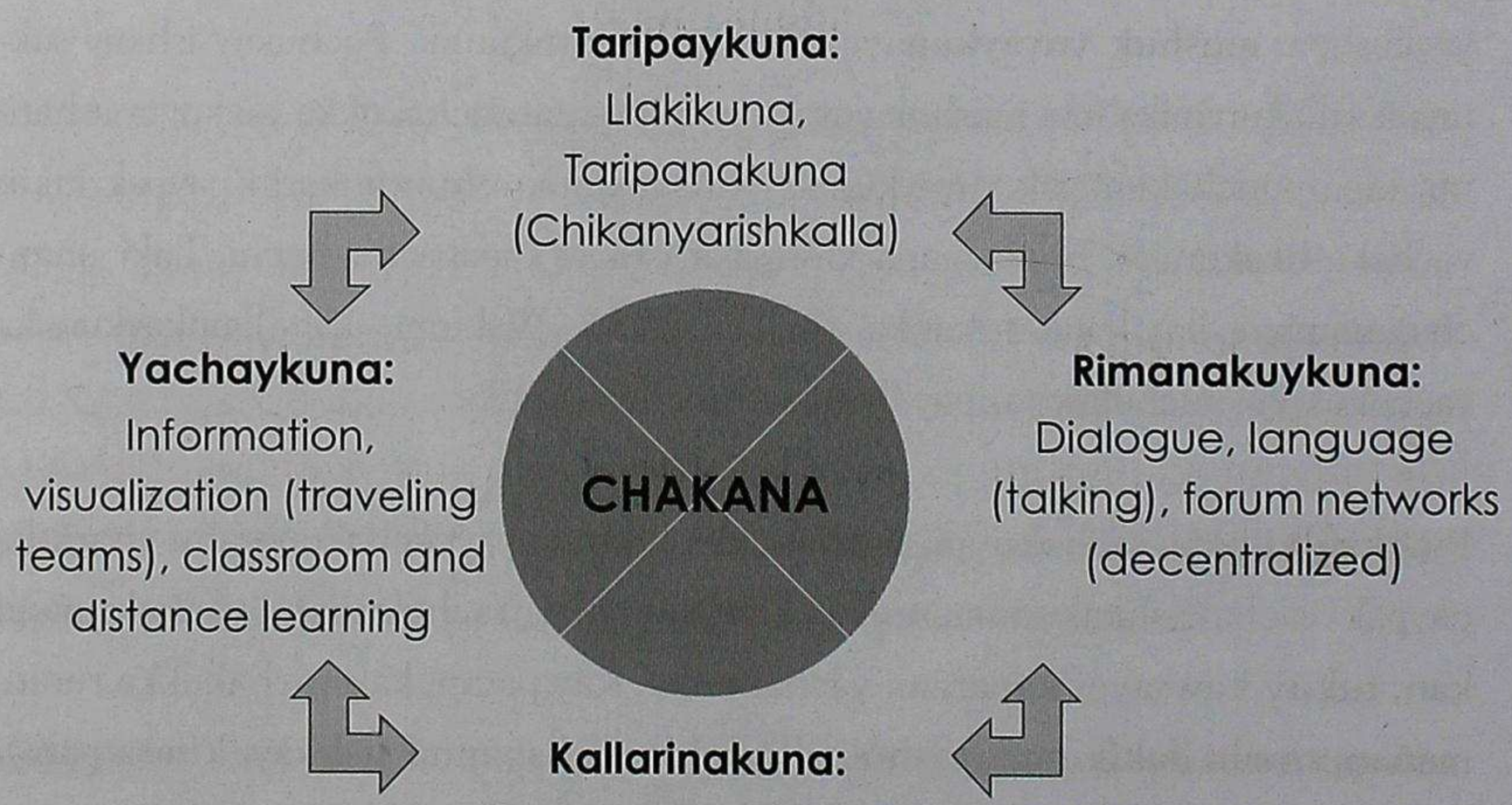
Pichkaniki pata yachakuypi, yachakukka kikin yuyaypachakunatami charinka paypak yachakushkakunamantaka. Kay patapika **Yachakunata yachakuna**mi kan, **tukuy kawsaypi kana**tami yachakunka. Kay patapi kak yachakukka ruran, mañan, **sinchi llakikunatapashmi alliyachinata ushanmi (ishkay, kimsa pata).** Paypak llamkanamanta **yachayka ninan allimi kanka.** Chaymanta kay patapika ñami llamkankapaklla, kallarinkapaklla llukshinka. Kay patakunapika yuyaykunata **mushukyachishpa**pash katin **(ishkay, kimsa patakuna). Kipa**

punchakunapak yachakushkarayku llamkaykunatapash rikunata ushanmi. Sinchi llaki unanchakunapimi llamkankapak kallarina tukunka (ishkay, kimsa patamanta). Shinallatak puchukay llamkaykunata rurankapak ñami kallarinkallami. Ayllu llaktamanpash yanapanata ushankami. Maykan patapamanta llukshikukpipash paypak llamkaykunaka achkata, ashallatami paranka.

Tukuy yachakuykunapika yachakukkunataka **alli rurakkuna, yuyayukkuna, ñawparishpa yuyayukkuna, yachayu**kkuna kachunmi yuyashka kan. Kayta paktankapakka **tawkasami yachakuykuna**mi tiyana kan, maykan pata kakpipash kaytaka rikushpa katina kan. Chaykunapika yuyayta rurashpa katinantin, taripananatin, rimanakuyntin, kallarinantin, yanapaykunantinka paktapurarishpa katina kan. Kay yachakuyka ninantami kallari patakunapi yachaykunata paypurakunachishpa, kipa pachakunapi shuk yachaykunaman yallishpa chaykunawanpash paktapurarishpa katina kan.

3.9. Imakunallatak yachaykunamanta

Yachachinkapak yachaykuna



Yachakuy ñanka chuskupura yachakuypak awashkashinami kan. Chay awashkakuna-ka **yupaykuna**shina, mana kashpaka **iñukuna**mi kan. Chay tukuy iñukunata yapachishpami yachakuytaka tukuchinka.

Rimaykunamanta tukuy chinpapurarishkakunaka, **Rimanakuykuna** nishpami riksinchik. Chaypika "shiminchina", shimi shitanakunami rurarin. Shinallatak rimanakuy, yuyaykunata rimankapak churana, yuyay ranti-rantirina, kawsaypak kunukyarik, tinkuykuna, pakta yuyarina, chikan yuyarinapashmi tukun. Chaypika tawkasami taripanakunamanta, ayllu llakta kallarikunamantami kan. Tukuy yachaykunamanta ninanta rimanakunkapak kallarinkuna.

Kay yachanapi ashtawan sinchiyarinkapakka **Taripay**mi ashtawan mutsushka kan. Kaypika tukuysami llakikunatapash alliyachinkapak shayarinkakunallami. Shinallami imatapash llakinchina, maykan llakikunapi taripanamanta, llashak llakikuna rikuna-ta yachakunka. Kay tukuy llakikunataka kawsaypak alli ñanwanmi rurana kan. Yachakukkua maykan patapi yachakukpipash, paykunaka uchilla llakikunamanta, shukkunaka chawpilla llakikunamanta, kutin shukkunaka yapa sinchi llakikunaman-tapash alliyachinkapak yachakunka. Ashtawan hawapi kak patakunapimi kay alliya-chinakunataka ashtawan llamkachina tukun.

Ayllu llaktakunapak **kallarinakunaka**, ayllu llaktakunata rikushpami, paykunata yanapankapakmi kanka. Chaykunana mana yapa sinchi llakikunatapaschu charinka. Kay llamkayka ayllu llaktawan ashtawan kimirishka kachunmi shina yuyashka kan. Kay tuparinakuna ayllu llaktakunawan pakta kachun, ashtawanka yachakukkunapak yachakushkakunata kallarichinkapakmi kan. Yachakukkunaka shuk tupu yupayku-nata, iñukunatami tantachina kan, sapan sukta killayuk pachapi. Shina tantachishka kakpimi yachakuytaka tukuchishpa katinka. Kay tukuy ruraykunaka taripanata ashtawan ñawpaman apankapakmi kanka.

Yachaykunaka **yachay yuyariy**mantami ashtawanka rikun. Kaypika tawka yachakuy, ruraykuna, ukukunapi wichkarishpa yachakun, shukkunapashmi kan. Kay tukuyku-nawanmi ima llakikunatapash alliyachinata, ayllu llaktakunapi kallarinakunapash ushanka. Mana yapa sinchikunapashchu kan. Kaykunaka ishkay patakunatami charin: tukuypak katinapachami kan. Kutin shukkunaka shuk yachakuk tantanakuy-

kunapakllami kanka. Maykankunaka ña maykan Yachay Wasikunapimi Killkarishka kanka, shinaka chay yachay wasikunapak yachaykunatami katina kan. Kay ishkayniki tantanakuypak yachaykunaka wakinkinaka mana hapina tukunkapashchu. Yachakuykunaka, shukkunaka sumak yachay wasiman rishpami yachakuytaka ruranka; kutin shukkunataka karumanta anta yachaykunami kanka (30%).

Yachachina, yachakunataka **Yachachikpak shuk Tantanakuy**mi ruranka. Pakunaka **pachan pachantami** shuk shukmi kanka. Kay yachaykunapi yanapanaka yachakukkunata tukuy pachapi mushuk willaykunata charinkapakmi kanka. Ashtawankarin tukuy kuskapi tiyak yachay wasikunantin yachay tukunami kanka. (kallaripika kimsapurami tiyanka, sapan suyupimi shukka tiyanka). Shinaka Shuk **Yachachik Tantanakuyka mana kuyurikchu** kanka, tukuy pachapi sumak yachay wasipimi yallinkakuna. Kaykunaka muyu wiñachikkunami kan, shuk shimipi nishpaka Taripana yachay, shukpurantin Rimanakuy; shinallatak ayllu llaktapak kallarinakuna. Shinami ayllu llaktakunapak yachakuyka tukushpa katinkami. Shinallatak, yapachishpaka **Yachakukkunapak yachakuna**pash tukuna kan chay sinchi ñankunata tukuyllatak rikushpa katinkapak.

Yachakukkunapash Kayman chayman rinata ushanmi, shinaka shuk yachay wasikunaman kuyurinata ushanmi. Shinami tawka llamkaykuna, yachaykuna, yachakuykunapash paypurantin riksirina tukun. Sapan suyupi shinallatak sumak yachay wasi tiyankami, paypurantin yanaparinaa, willarina tukun.

Shimikunaka ninan **mutsushkakunami** tukun. Kichwaka alli kachishka shimimi kanka Tukuy yachakukkuna kallarimanta kayta yachanami kan: kallarimanta kimsaniki sukta killayukman yallinkapakka ahstawan pishilla nishpa kichwata kimsa patatami charina kan. Kutin kanchis suktayuk killaman yallinkapakka tukuytallami hapishka kana kan. Ishkayniki shimita hapinkapakka sapan yachakukkunami akllana tukun, shinapash yachayta paktachinkapakka hapinallata tukun. Yachakuymanta Iskun pataman yallinkapakka chawpi patakunapash ñami hapishkakuna kan. (chunkaniki pata). Ishkayniki shimitaka munay mana munay hapinallata tukun.

Shinaka yachakuyka hatun yachaypi, iñukunatapashmi charin. Chaymantami kuyurinalla yachaykunami tukun. Yachakukkunapash wakin yachaykunata ushashkapi,

munashkapi hapishpa katin, kay hatun yachaykunata chariymanta. Ashtawankarin kay sukta killayuk patakunatapash charin. Shinami yachakukkunaka hatun yayac-ahyta paktachishpa katinkuna. Sapan yachakuyka sapan suktayuk killapimi **kullkita-ka hapinka**, shinami tukuy tukuy yachay wasikunataka alli charina usharinka. Kutin usyay pachakunapika usyay yachakuykunatami wiñachina tukun, chaypi yachaykuna-ta paktachinkapak, mana kashpaka yachakuykunapi ñawparinkapakpash.

Llashak ñanka tantanakuy yachay llamkaykunapimi yanapanka; shinallatak paypu-rakunapash paktapurarinka. Pakta kawsaypak Sumak Yachay Wasipika tukuyllami, pi taripanakunapi yaykushka kakpika, yachakushkamanta pankataka chaskinata ushankami. Shinami yachachikkuna, yachakukkunapash maykan llamkaykuna, yachakuy patapi yallikuk, mana kashpaka ayllu llaktapi ima llamkaykunatapash yal-likukpimi kay yachakushka pankataka chaskina ushanka.

Yachakuy ñanka **ima yachaytapash katikukpi**mi rurarishpa katinka, yachakukkunaka sapan patakunata katishkamantami rikushpa katinka. Kutin yachachikkunapakka imashinatak tantanakuyta pushanata ushakpi, yachachinata may sumak yuyayman tikrachinata ushakpi rikushpa katinka, ima kashpaka yachaykunata tantachishpa katin-ka. Paypak yachakuytaka ninan chanishkami tukun imapitak yanapanata rikukpi; shi-nami paykunapak yachakushkataka kaykunata rikushpami ñawpamanka churarinka: yachachinkapak mushuk yuyaykuna churakpi, yachakukkunapak achik ñanpi tukukpi, tantanakuypi llamkakpi, Sumak Yachay Wasita ruraypi llamkakpi, yachaymanya, mushuk ruraykunata churakpi, paypak yachakuyta alli kachikpi, taripak tukukpipash.

Ñanka ishkay yuyaytami charin: ña nishka ñan, tukuy yachakukkunata rikuchishka-manta; kutin mana rikuchishka ñanpash, kayta mana ima pachapipash nishkachu kashka. Kay ñanka yachachikkunapak llamkaykunamantami yuyachin. Paykunaka sapan Yachay Wasikunapimi, tukuysami kawsay yacahy hawa ima llamkaykunatapsh-mi rurashpa katinkuna, chaymi yachakukkunapak yachakuypachapika tukun.

Llashak ñanka tukuy yachaykunata, ruraykunata, munaykunata, tukuy yachayllatak rikunamantami tukun. Shinaka yachakuktaka tukuypimi yachakuktaka rikushpa kati-na tukun. Paypak uma imashinatak yachaykunawan huntarishpa katiktapashmi riku-na tukun.

3.10. Yachakuykunapak tantanakuymanta

A yachakuy tantanakuymanta

- **Yachaykuna:**
  - Imatak charin
    - Munay
    - Tantanakuy
    - Imashinatak kan
    - Paktanakuna
    - Pachakuna
    - Tupuna
  - Kallarinkapak yuyay
    - Sumaymana yachayka imashinatak kan
    - Hatun yuyaykuna
    - Rimay-makankuy
    - Ashtawan sumak yuyaykuna

- **Yachaykuna:**
  - Killka-Katinkapakpacha kamukuna, sapan tantankuypak
  - Rikunkapak kamukuna
  - Yachachinkapak yanapaykuna
    - Rikuchinakuna
    - Chuya pankakuna
    - Shukkubnap
  - Karu ruraykuna
    - Llamkaykuna
    - Ruraykuna
    - Shukkunapash
  - Anta yanapaykuna

B yachakuy tantanakuymanta

- **Kallarinakuna**
  - Munachinkapak yuyay
    - Munay
    - Tantanakuy
    - Imashinatak kan
    - Paktanakuna
    - Pachakuna
    - Tupuna
  - Kallarinkapak yachayka
    - Sumaymana yachayka imashinatak kan
    - Ashtawan riksishka yuyaykuna
    - Rimay-makanakuy
    - Ashtawan sumak

- **Kallarinakuna**
  - Killka-katinkapakpacha kamukuna
  - Rikunkapk kamukuna
  - Yachachinkapak yanapaykuna
    - Rikuchinakuna
    - Chuya pankakuna
    - Shukkubnapash
  - Karu ruraykuna
    - Llamkaykuna
    - Ruraykuna
    - Shukkunapash
  - Anta yananpaykuna

C Yachakuy tantanakuymanta

- **Taripanakuna**
  - Munachinkapak yuyay
    - Munay
    - Tantanakuy
    - Imashinatak kan
    - Paktanakun
    - Pachakuna
    - Tupuna
  - Kallarinkapak yuyay
    - Sumaymana yachayka imashinatak kan
    - Ashtawan riksishka yuyaykuna
    - Rimay-Makanakuy
    - Ashtawan sumak

- **Taripanakuna**
  - Killka-katinkapakpacha kan
  - Rikunkapak kamukuna
  - Yachachinkapak yanapaykun
    - Rikuchinakuna
    - Chuya pakakuna
    - Shukkunapash
  - Karu Ruraykuna
    - Llamkaykuna
    - Ruraykuna
    - Shukkunapash
  - Anta yanapaykuna

D Yachakuy tantanakuymanta

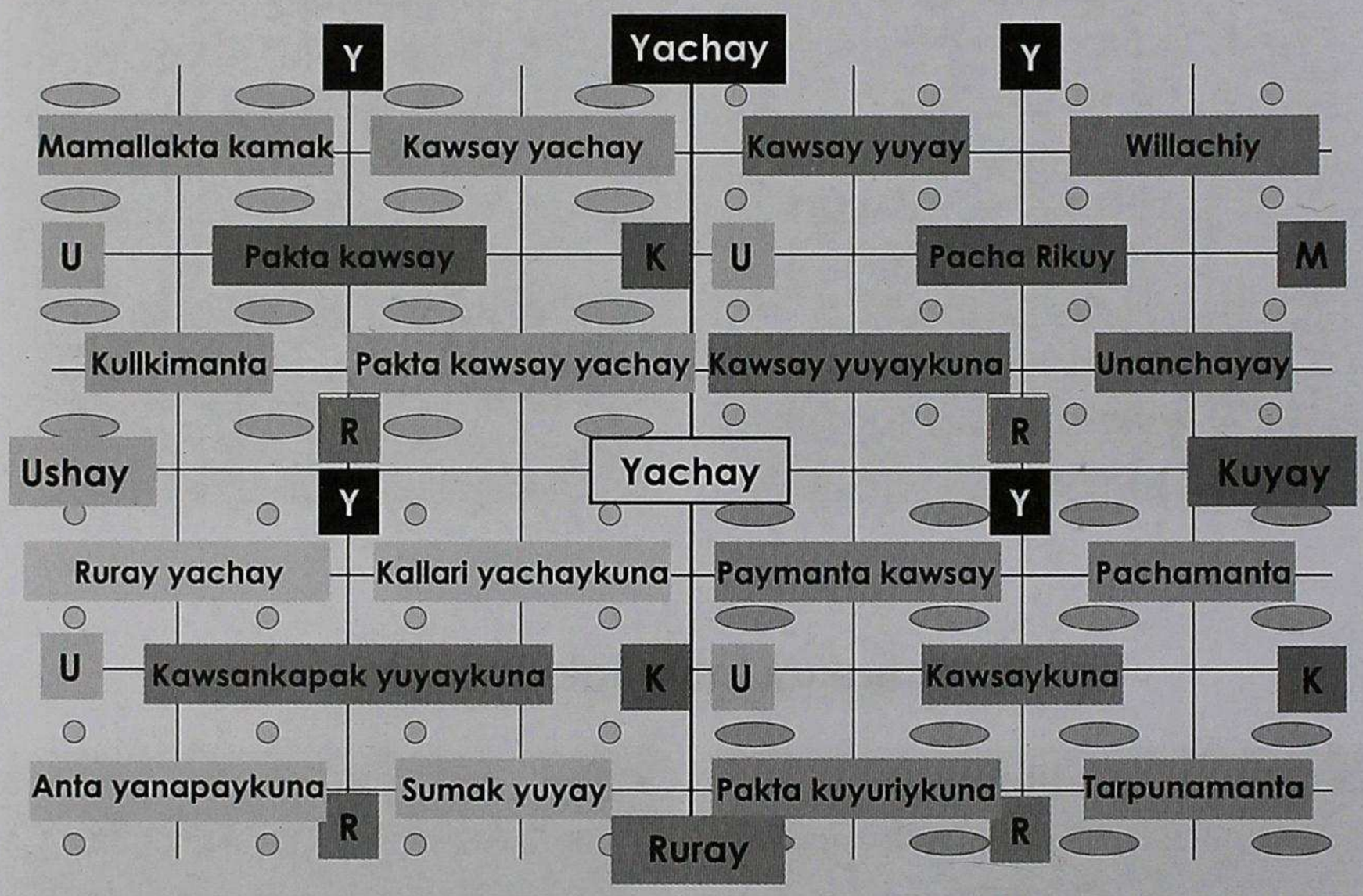
- **Rimanakuykuna**
  - Munachinkapak
    - Munay
    - Tantanakuy
    - Imashinatak kan
    - Paktanakuna
    - Pachakuna
    - Tupuna
  - Rurankapak yuyaykuna:
    - Rimanakuy, kawsaypi
    - Rimanakuy, yuyarinkapak
    - Rimanakuy yuyayta tantachinkapak
    - Rimanakuy, rurankapak

- **Rimànakuykuna**
  - Killka-katinkapakpacha kam
  - Rikunkapak kamu
  - Yachachinkapak yanapayku
    - Rikuchinakuna
    - Chuya pankakuna
    - Shukkunapash
  - Karu ruraykuna
    - Llamkaykuna
    - Ruraykuna
    - Shukkunapash
  - Anta yanapaykuna

3.11. Sapan Yachay Wasikunapi ima, maykan yachaykunallatak katinamanta

3.11.1. Tukuypak yachay wasikunapak yachachinamanta rikuchina

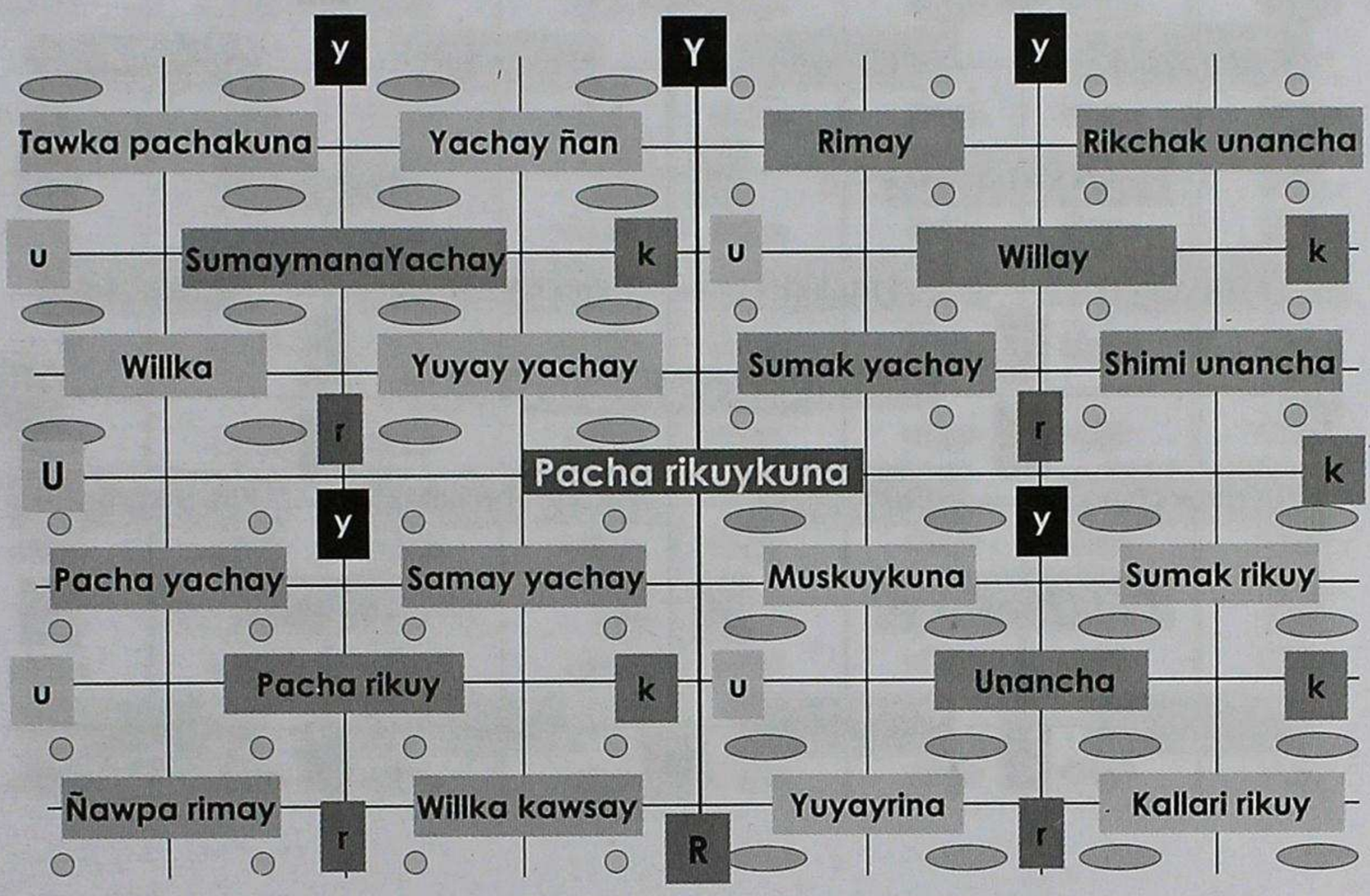
Yachachinamanta rikuchinakuna



Yachachinamanta rikuchinaka sapan Yachay Wasikunapak tukuy yachaykunamantami kan. Kay tukuy yachaykunaka chay llaki unanchakunamanta yuyankapakpash yanapanmi. Kayshina yachaykunataka tukuy Yachay Wasikunapillatak rikurinka. Shinami taripanapi, kallarinakunapi, rimanakuykunapi, willay yachaykunapipash rikuna tukunka. Shinami yachachinamanta rikuchinaka tukuy sumak yachay wasipi yachachinakunamantami yuyachinka. Kaytaka chay pichka makanakuy, mishanakuy Amantay Wasipak yuyaymantami rikuchin.

3.11.2. *Yachay Kuyaypak* Yachay wasimanta yachachinakunamanta

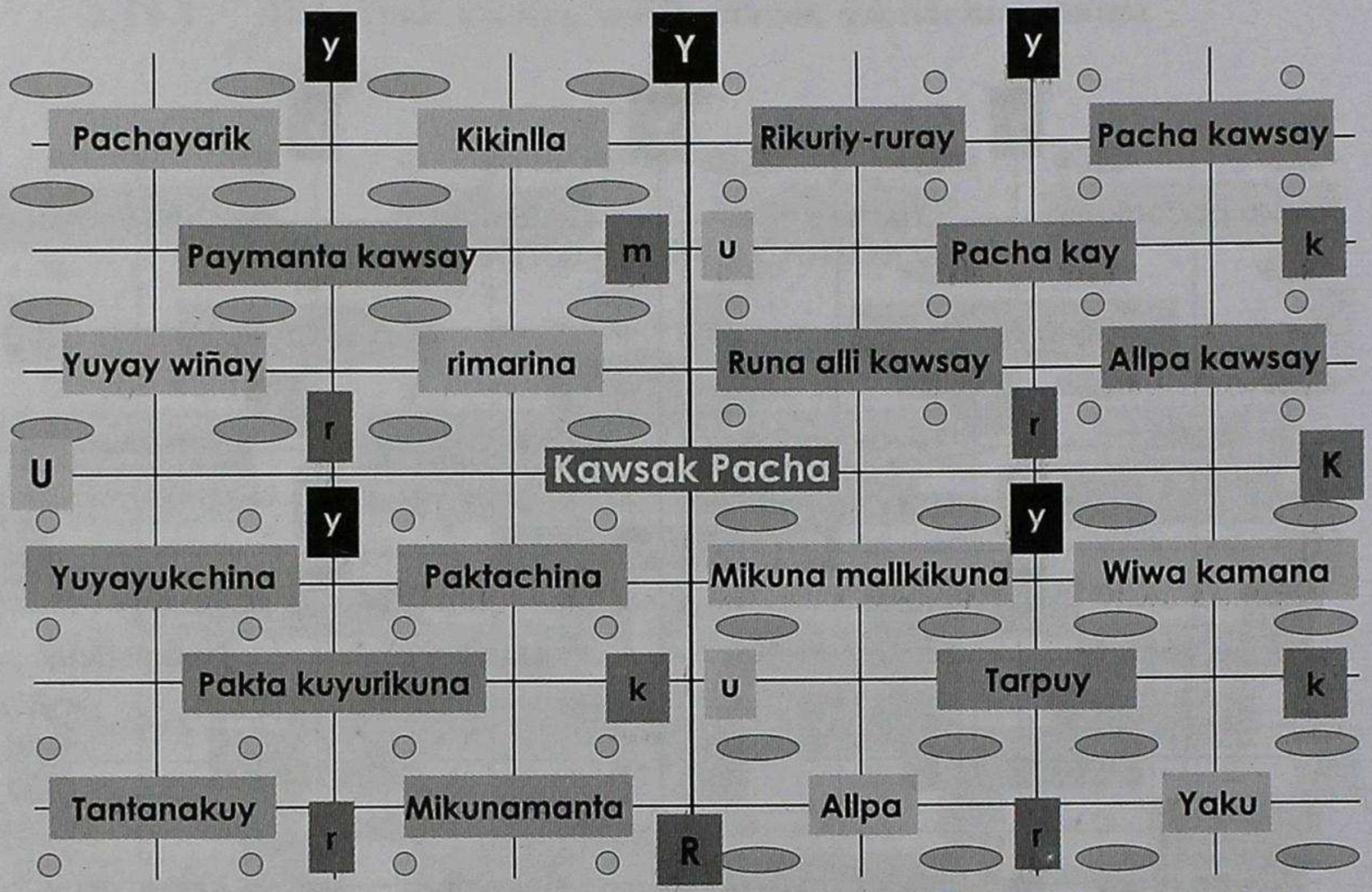
A Yachachinamanta rikuchinakuna



Kayka, Yachay Kuyaypak Yachay Wasimanta yachachinamanta rikuchinami kan. Maykan yachachikkuna kay yachayta mashkashka kakpi, paykunaka llaki unanchakunata mañana, shinallatak chinpapurarinapash ushanka. Kay yachaykunataka tawka patakunapimi yachakunata ushankami. Shinapash shuk rikuchinashinalla shayarin, chaymanta ninchik manarak tukurishkachu kan; chaymantami shukman tikrachinata, hatunyachinata, ruraytapash usharinkallami. Chaypakka imashinatak taripanakunata, kallarinakunata, rimanakuykunata, willay yachaykunata, imashinatak makanakuy, mishanakuytapash rikuna tukun. Shina shuk taripanatami ruranata usharinallami, chay taripanaka sumak yuyaykunapak tawka ñankunamantami rikunata usharinka. Shinallatak tawkasami pakta kawsanamanta taripanapash. Mana kashpaka ruraykunamanta, kawsaypak pachamantapash.

3.11.3. *Kuyay Ruray*pak Yachay wasimanta yachachinakunamanta

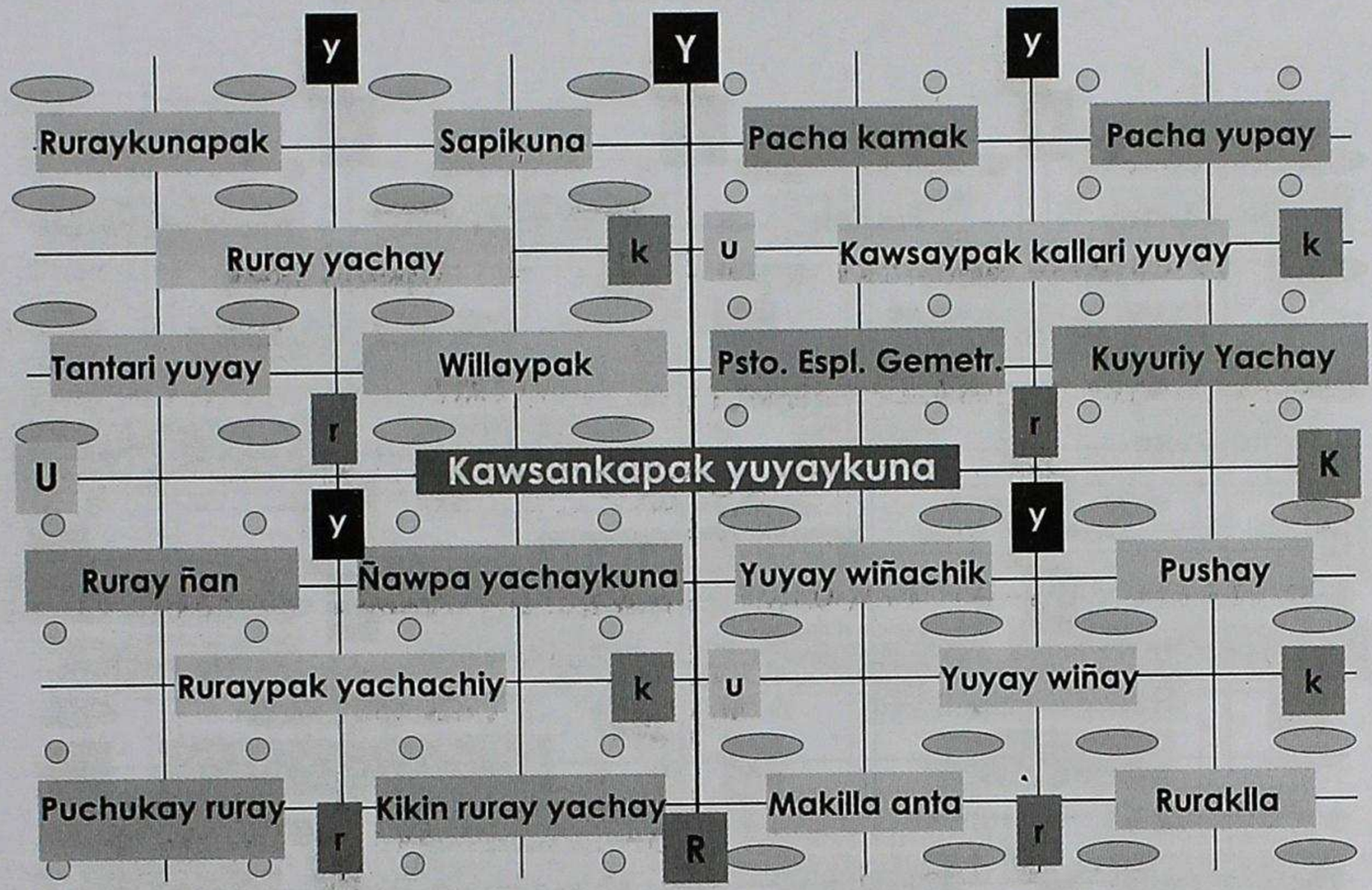
B Yachachinamanta rikuchina



Kayka **Kuyay Ruray** Yachay Wasipak Yachachinamanta rikuchinami kan. Yachakukkunaka maykan yachayta munahskatapash akllana ushan. Llaki unanchapika imatapash mañana, imashinapash chinpapurarinata ushanka. Kay llakikunamantaka tukuy patakunapimi llamkashpa katikuymanta. Shinallatak ninchik manarak tukurishkachu kan; chaymantami shukman tikrachinata, hatunyachinata, ruraytapash usharinkallami. Chaypakka imashinatak taripanakunata, kallarinakunata, rimanakuykunata, willay yachaykunata, imashinatak makanakuy, mishanakuytapash rikuna tukun. Shina shuk taripanatami ruranata usharinallami, shina kikinpacha tarpuymanta, pacha yachaymanta. Kaypika yachakushkamantami taripanata usharinkallami. Shinallatak Pachata riksinamanta, ruraykunamanta, yachaymanta, amawtayaymanta.

3.11.4. *Ruray Ushay*pak Yachay wasimanta yachachinakunamanta

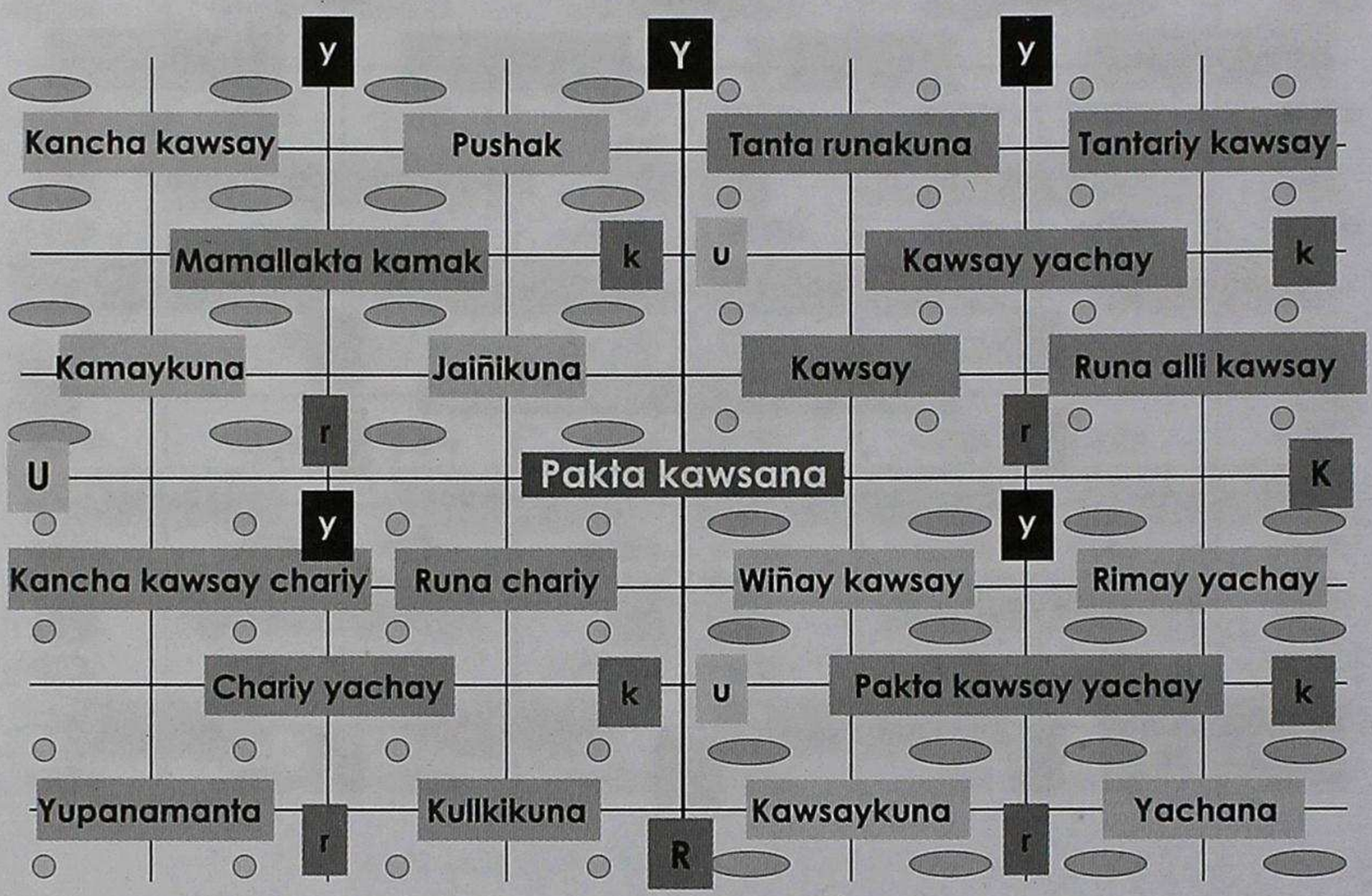
C Yachachinamanta rikuchina



Kayka **Ruray Ushay** Yachay Wasipak Yachachinamanta rikuchinami kan. Yachakukkunaka maykan yachayta munahskatapash akllana ushan. Llaki unanchapika imatapash mañana, imashinapash chinpapurarinata ushanka. Kay llakikunamantaka tukuy patakunapimi llamkashpa katikuymanta. Shinallatak ninchik manarak tukurishkachu kan; chaymantami shukman tikrachinata, hatunyachinata, ruraytapash usharinkallami. Chaypakka imashinatak taripanakunata, kallarinakunata, rimanakuykunata, willay yachaykunata, imashinatak makanakuy, mishanakuytapash rikuna tukun. Shina shuk taripanatami ruranata usharinallami, shina sumak yuyaykunamanta rural, shinallatak unanchakunamanta, kawsay yachaymanta, shiminchinakunamanta, pacha kawsaymanta, amawtaymantapash.

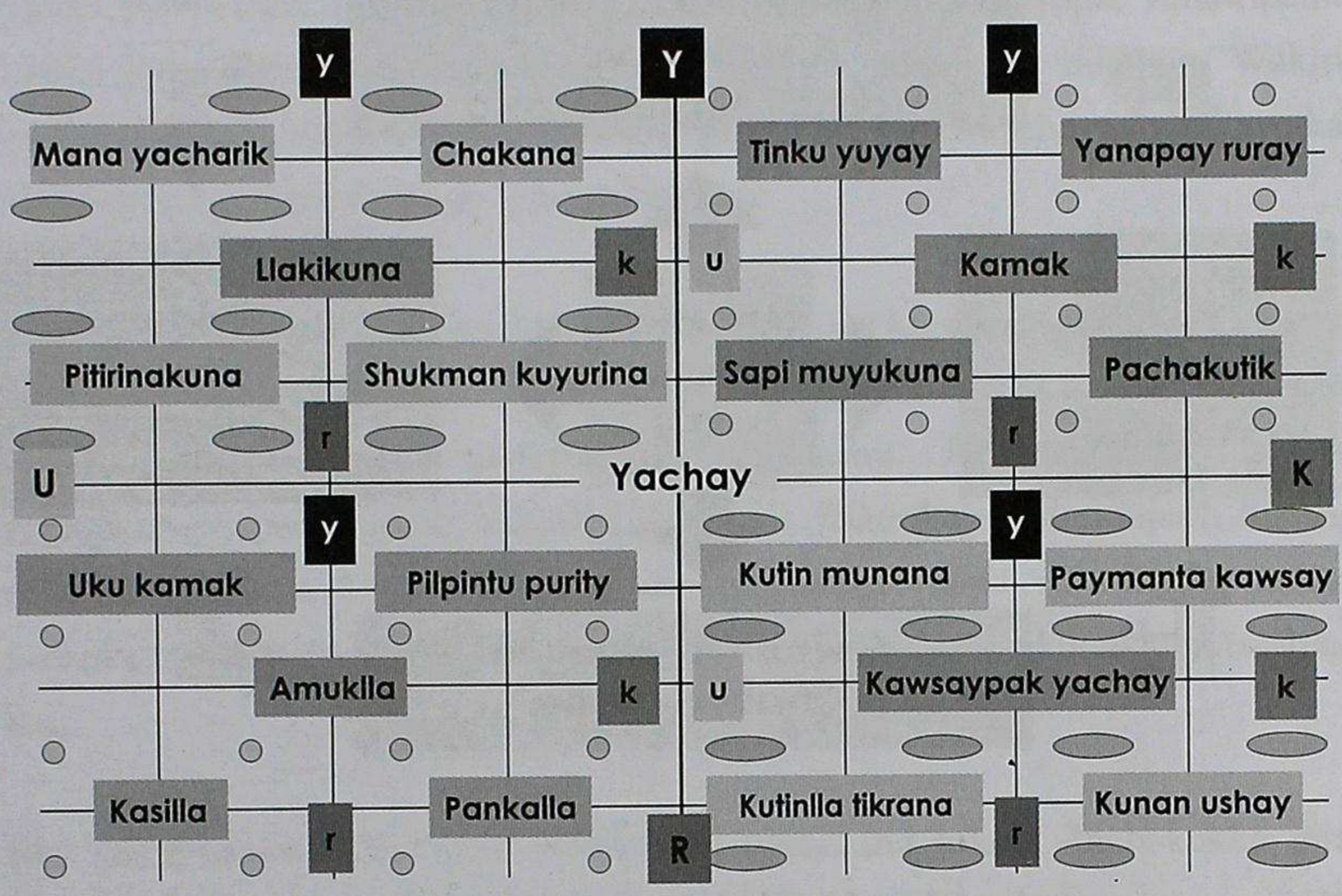
3.11.5. *Ushay Yachay*pak Yachay wasimanta yachachinakunamanta

D Yachachinamanta rikuchina



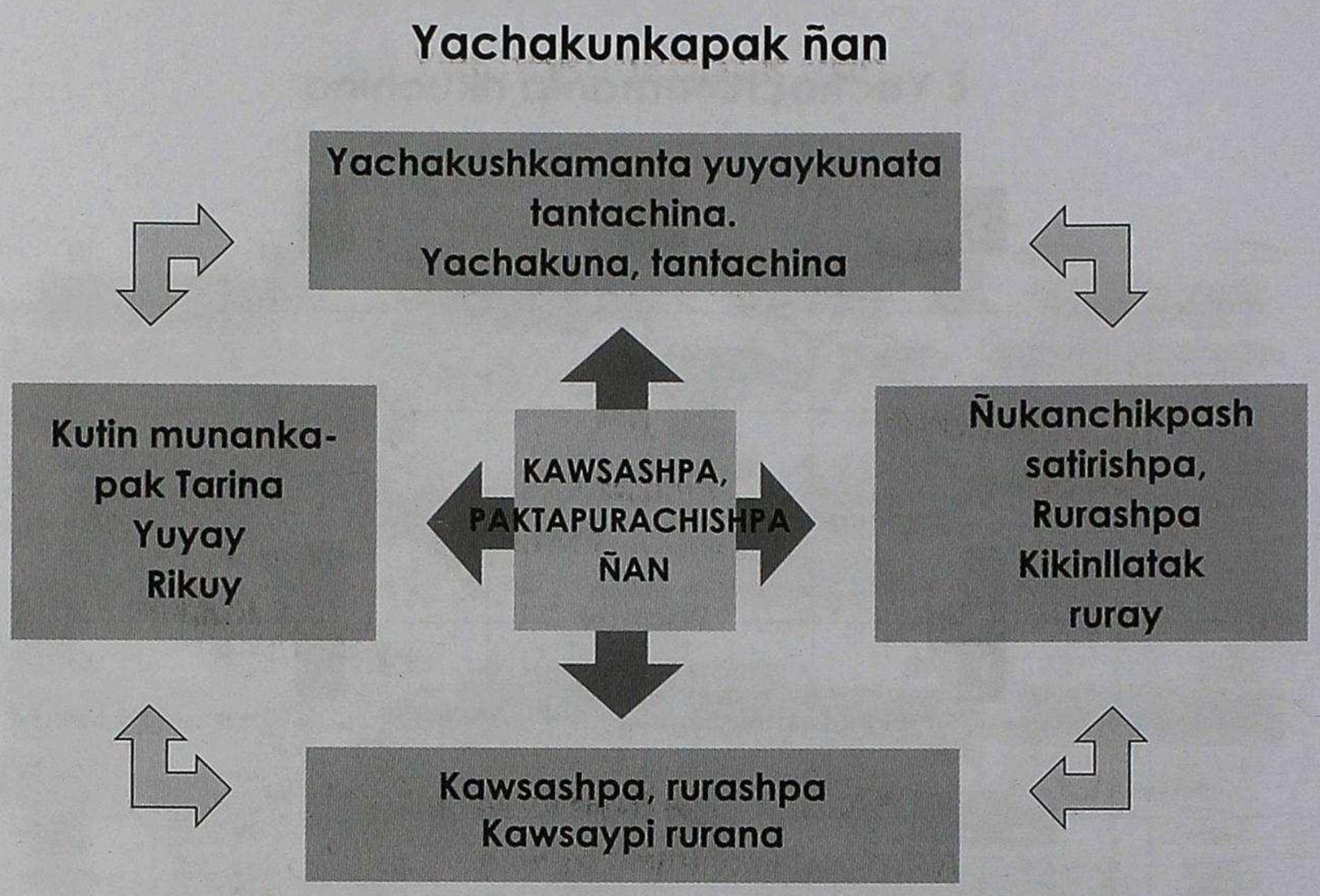
Kayka **Ushay Yachay**, Yachay Wasipak Yachachinamanta rikuchinami kan. Yachakukkunaka maykan yachayta munahskatapash akllana ushan. Llaki unanchapika imatapash mañana, imashinapash chinpapurarinata ushanka. Kay llakikunamantaka tukuy patakunapimi llamkashpa katikuymanta. Shinallatak ninchik manarak tukurishkachu kan; chaymantami shukman tikrachinata, hatunyachinata, ruraytapash usharinkallami. Chaypakka imashinatak taripanakunata, kallarinakunata, rimanakuykunata, willay yachaykunata, imashinatak makanakuy, mishanakuytapash rikuna tukun. Shina shuk taripanatami ruranata usharinallami, kaykunapi: mamallaktapi tawkasami kawsakkuna tiyashkamanta (tawka hamuntinmarka), pacha yachaymanta, pacha kawsaymanta, ruraykunamanta, amawtaymantapash.

3.11.6. *Kawsay*pak Yachay wasimanta yachachinakunamanta



Kayka **Kawsay** Yachay Wasipak Yachachinamanta rikuchinami kan. Yachakukkunaka maykan yachayta munahskatapash akllana ushan. Llaki unanchapika imatapash mañana, imashinapash chinpapurarinata ushanka. Kay llakikunamantaka tukuy patakunapimi llamkashpa katikuymanta. Shinallatak ninchik manarak tukurishkachu kan; chaymantami shukman tikrachinata, hatunyachinata, ruraytapash usharinkallami. Chaypakka imashinatak taripanakunata, kallarinakunata, rimanakuykunata, willay yachaykunata, imashinatak makanakuy, mishanakuytapash rikuna tukun. Shina shuk taripanatami ruranata usharinallami, kaykunapi: kawsayntin paktapura kawsachinamanta, unanchakunamanta, willaykunamanta, pacha kawsaymanta.

3.12. Yachakuna ñan



Yachay ñankunata katinkapak pachakunaka, chuskumi kan: kawsashpa, rurashpa; kutinllatak alli kachishpa, kushiyachishpa; unanchayachishpa, kutinllatak unanchayachina; ruraypi yaykushpa, llamkankapak katinkapak yuyashpa. Kay ñankunami taripanapi, kallarinakunapika katina. Kaykunataka rimanakuykunawan, willay yachaykunawanpashmi yapachina.

Kallari pachaka mutsuitami willan. Yachakukkunaka ninanta rikunatami munanka, kawsashpa, rurashpapash, ayllu llaktakunawan pakta tukushpa. Paykunawanmi ima llaki unanchakunatapash rurayta usharinkapash. Wakin yachakukkunaka mana rurashpaka mana yachakunpashchu; chaymanta kaypika ninantami kay ruranakunaka mutsushka kan.

Ishkayniki pachaka chay kawsashkakunata, rurashkakunatapash sumak yuyaykunapimi churana tukun. Shinallatak chayrayku allipachata yuyanapash tukun. Shina rurashpallami ima rurashkatapash allipachat yachakushkami sakirinka. Kipaka shuk kushikuy, munaypashmi tiyanka. Wakin yachakukkuna-

ka mana rurashpaka mana yachakunpashchu; chaymanta kaypika ninantami kay ruranakunaka mutsushka kan.

Kimsaniki pachaka kawsashkata, rurashkata unanchayachina, kushiyaywan munachinapashmi kan. Tukuy katishka ñankunatapash nishpa, rimashpami katina kan. Kawsaypishina tukuy rurashkakunat nichunmi mañana. Wakin yachakukkunaka mana rurashpaka mana yachakunpashchu; chaymanta kaypika ninantami kay ruranakunaka mutsushka kan.

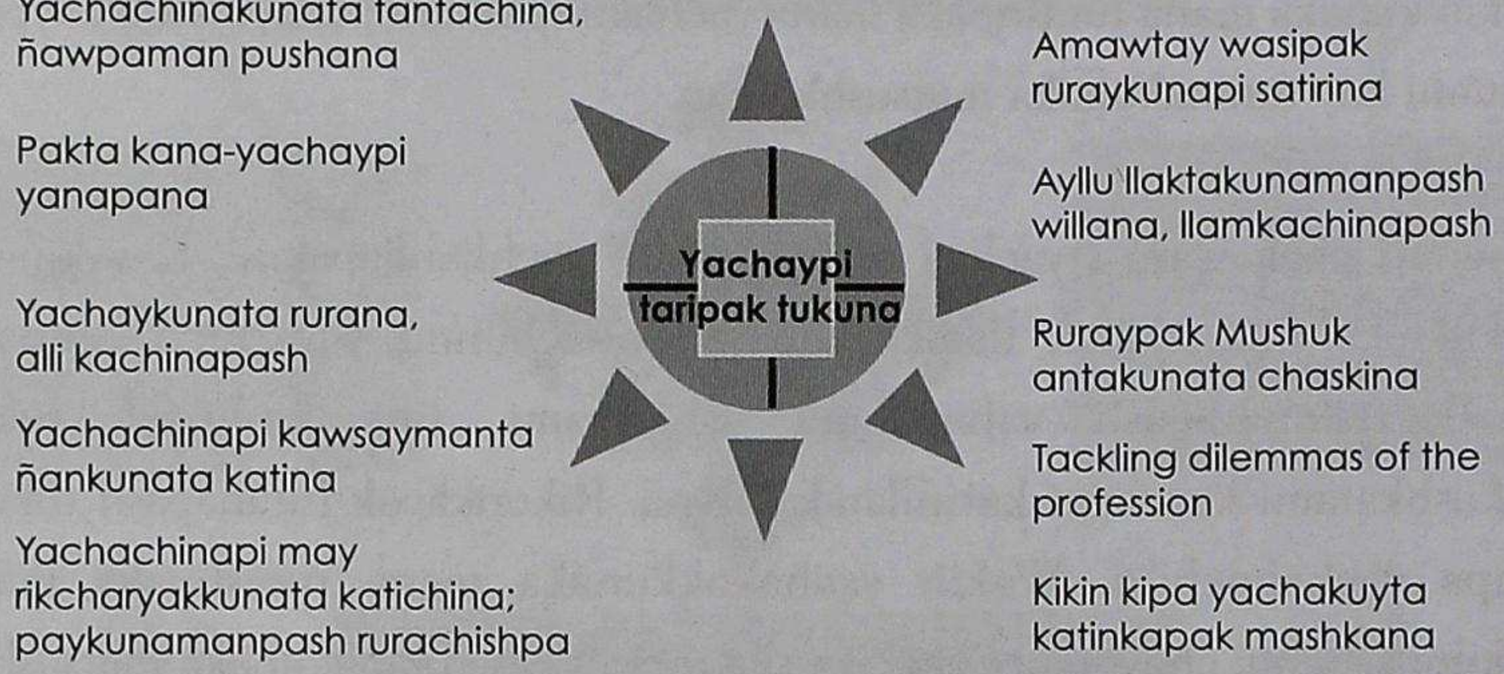
Chuskuniki pachawanka yachay muyuykunata wichkankapakmi. Kay kipami yachakuktaka ima munak llamkaykunata shinachunmi yuyachina, shinami ayllu llaktakunatapash yanapanata ushankami. Ima kashpaka tukuy yachakushkatami kawsaypi kutinllatak rurana. Rikunkapak ruranapash tukun, rurashpa yachakuchun. Wakin yachakukkunaka mana rurashpaka mana yachakunpashchu; chaymanta kaypika ninantami kay ruranakunaka mutsushka kan.

Kay yuyaywanka shuk tukuy muyuytami tukuchina nikun. Yachakukka ima pachapi, pay munashkapi, pay ushashkapi yachaykunataka hapina. Yayachakuyta tukuchikpimi payka tukuyntin yachaykunatapash paktapurachina ushan. Shinaka ñawpa yachaykunata hapishkakunawan, mushuk yachaykunawanka paktapurachishpami churana kan.

3.13. Yachachikkunapak llamkaykuna

Amawtay Wasimanta yachachikkunapak tinkuykuna

Kacharishkashina wanpuna, shinapash ñawi paskashka yachakuna



Amawtay wasitapash yallishpa kawsaywan pakta tukuna

Yachachik Tantanakuytaka shuk hatun minkaytami kunchik. Paykunaka sapan yachakukkunapika yachay taripana munaytami rurashpa katina kan. Paykunaka yachakuypi minkay tukushpa purina kan. Paykunapak wiñari, pukuykunapipash tukushpa ktina kan. Shinaka shuk sumak yachachikpimi yuyanakunchik. Payka yachakunkapak yachachina tukun. Payka ayllu llaktakunapak kawsaypi yanapak tukuchunpash munanchik. Ñawparishka yuyaykunawan , sumak yuyayuk kashpapash wanpunatami yachakuna kan, mana alli ñanta rikushpa, shinapash may sumak ñawita paskashka charina. Kay yachachikka mana yachachinkapakka tiyarinachu. Payka yachakuywanka yachakukpak yanapakmi tukunka. Shinallatak kacharishkakunapashmi kana kan. Ninanta kushi, yachakukkunamanpash kushichikmi kana kan. Shinaka ñantaka purishpami rurana kaymanta. Sumay yuyayta wiñachishpa, munashpapash tiyana kan.

3.14. Pacha puriy (muyuy)

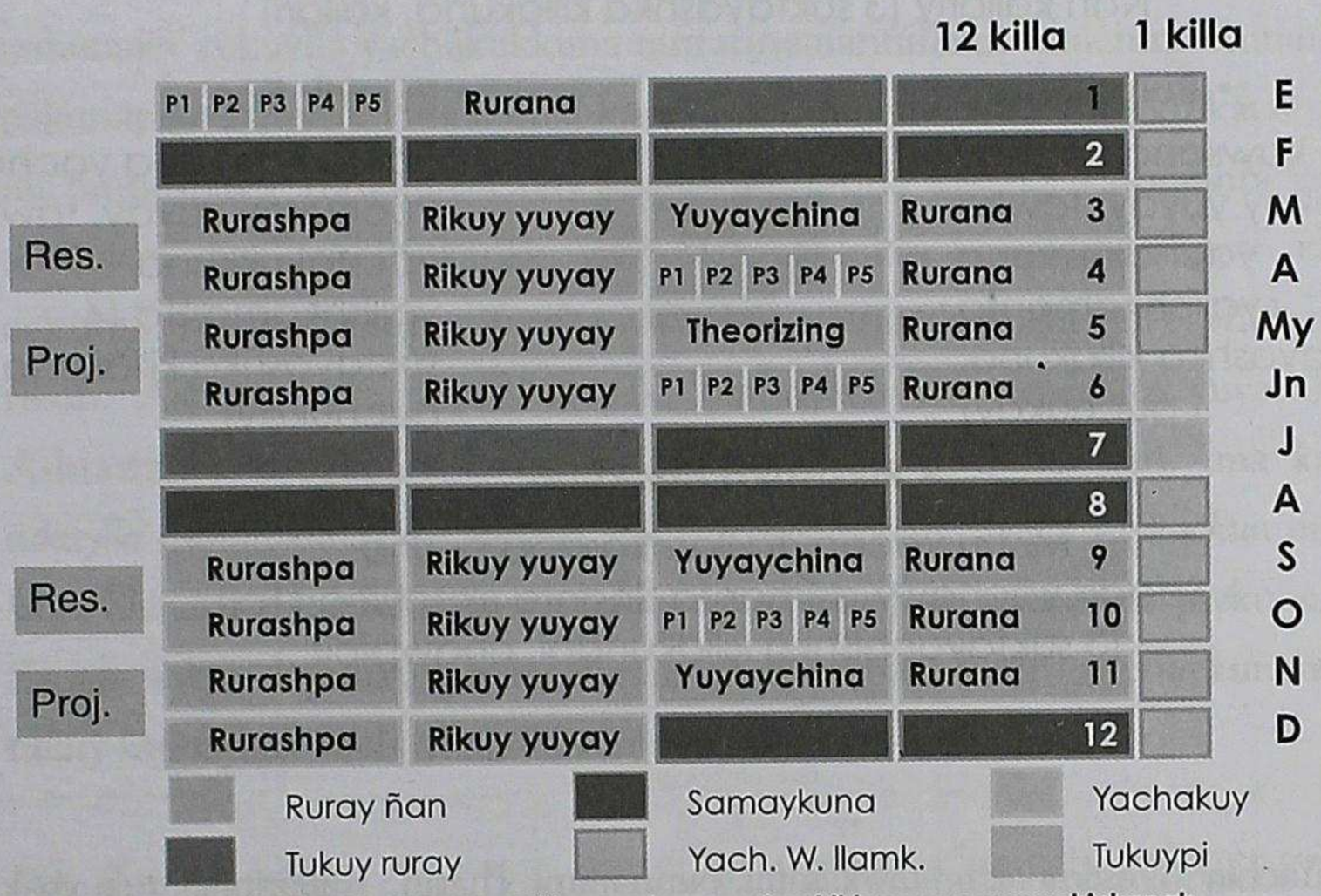
Killata, Intita riksishpa yachakunkapak Pachakunata katina

13 killakuna, 28 punchayuk

1 chakana puncha: kati muyuywan hapichina

Pacha rikuyta kawsachina

13 killakunapak pacha



P1- P2 - P3 - P4 - P5 = Willay yachay, yachachikkunawan muyuchinkapak

Pacha puriyka, imashina rurana yuyashpami rurashka kan. Shinaka kay yachaytaka paktapura kawsachinaka, paypurakuna alli riksirishpa tiyachunmi kan. Ishkay pacha yachakunakapakmi tiyan. Sapanka sukta killatami charinka. Chusku killaka llamkankapak, chay llamkaykunaka taripaykuna, kallarinakunami kanka. Sapan sukta killayukpimi taripanataka rurana tukun. Kay llamkaykunaka rikuchinakunawan, samanawanpashmi paktachina tukun. Yapashpaka "Yachay Tantanakuykunaka" paskashka sumak yachay wasimi kanka.

Paykunaka wasipishina, kawsaypishina imashinatak yachakurin, shinallatakmi yachaypakka yachaykunata hapinmi.

3.15. Yachakuypak ñankuna

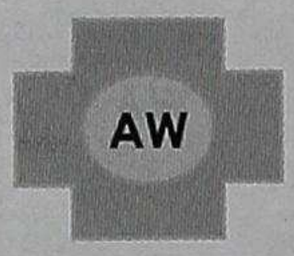
Purina ñamkuna

- **Tukuypak ñan:**

Unay pachamanta yachayta kutin alli kachina
Ñan kallariy (3 suktayashka killakuna, kallari)

- **Rurarik ñan:**

Pakta kawsana yachay
Puchukay yuyay, tawka yachakukkuna yallishkamanta (4 suktayashka killakuna, puchukay)



- **Rurarik ñan:**

Pakta kawsana yachay
Puchukay yuyay, tawka yachakukkuna yallishkamanta (4 suktayashka killakuna, puchukay)

- **Riksishka ñankuna:**

Mishu yachayta llamkashpa purina
Sapan yachay wasimanta 2ñanta rikuchina (1pi)
(3 suktayachishka killakunapi, chawpipi)

Sapan Yachay Wasikunaka tawkasami purinatami charin. Kallaripika tukuypak yachaykunata kushpa. Shinaka yachakukkunaka manarak ishkayniki ñankunaman yaykushpallatak kaytaka katina kan. Kutin ishkayniki patapika sapan Yachay Wasikunapi nishka ñankunatami purinkapakka kallarinkuna. Puchukaypika rurarik ñankunatami purinkapak kallarin, kay kimsaniki pachapimi yachakukka paypak yachakuytaka, ña mana pantashpa, ima munakta yachashpami yachaykunataka allipachata ña akllana tukun.

Shinapash Sumak Yachay Wasika tawka ñankunatami purinkapakka rikuchinmi. Shinami yachakukkunaka ima yachaykunatapash munaypakka akllachun churan. Shinaka shuklla, sapallapash kaytaka akllana tukun; mana kashpaka tantarishpa-

pashmi akllana tukunmi. Shukpacha yachaykunata kalalrimanta tukuylla katishpaka, puchukaypika shuk chayanatami charina kan. Shinaka shuklla kashpa, sapalla; mana kashpaka tantakuypimi kay akllaytaka rurayta ushankunami; paykunapak munashkakunata.

3.15.1. Yachakunkapak aylluyarinakuna

Kawsaypi yachakuykunata, yachay wasipi yachakushkakunawan paktachinkapak. Shinaka yachakunkapak kay aylluyarinaka kikin yachaymanta, kikin kawsaymantami yachakuna tukun. Kutin chayshuk 'yachakunkapak aylluyarinakunaka' tukuylla yachakukkuna tantarinamantallami rikuchin. Shinami ñawpakunapika tantarik karkakuna, kunanpikarin chay 'anta karu killkarishpapashmi tantarinaka' ninkuna. Chay yachay tantarina kunaka karumanta kashpaka ashtawan sapallayachinkapak, yachakukpak kikin kawsaymantapash chikanyachinmi. Kutin *Amawtay Wasi*ka yachakuy tantanakuytaka (CA) shuksamitami rikun. Ashtawanka mirachinkapak, hatunyachinkapakpashmi yuyashka kan. Ashtawanka tawkapura kawsaypi yaykuchunmi yuyashka kan. Ima kashpaka *tukuylla wanprakuna, maltakuna, ruku, payakunapash chaypi yaykuchun munashka kan. Shinaka tukuylla chay yachakuy tantanakuypika paktapura* yaykuna tukun. Sapan kikin llaktakunamantallatak paykunapak kikin yachaykunamantami *tukuy kawsaypak* yachaykunata rurankapakmi yuyashka kan.

CA kunaka mana chay 'karumanta yachaykunatalla' rurankapakka kanchu. Mana chay tukuypachapi yuyashka yachakuyka kanchu, maypi yachachik/yachakuk, chawpi/muyuntin tiyarin. Shinaka *Amawtay Wasi*ka *ayllu llakta*kunamanta, shuk llaktakunamantapashmi kallarin. Paykunami kawsay yachaykunapak kamakkunapika tukun. Shinallatak kawsay yachayta wiñachik, rurakkunapashmi tukun. CA kunawanka tukuylla kaypi yaykuchunmi yuyashka kan, ashtawankarin tukuypachakunapi tawka yachaykunamanta chikanyarishka, kunkashka tiyashka runakunatami kaypika yaykuchinataka munanmi. Ña mana ashtawan warmikuna, apamamakuna, apayayakuna, yachakkuna, *uwishi*nkuna. Paykunami paykunapk llamkaytaka hapina tukun. Paykunami amawtakuna, yachachikkunaka kan. Shinallami ñukanchik kikin unay-

pachamanta charishka yachaykunataka sinchiyachishpa, ñawpaman churashpa katinata ushashunmi. Ashtawankarin shuk kuskakunaman ashtawan mutsurishkakunata rurana tukun. Shinami, wasi ayllukuna, llamkaykuna, rimanakuykuna, tantanakuykuna, minkakuna, ayllu llakta rimanakuy, shukkunatapash ñawpaman pushanmi tukun. Shinaka unaypachamanta kunan pachamanta yachayta tantachishpa. Chasnami CA kunaka tantanakuykunawan, rurakkunawanmi llamkankapakka tantarina tukun, mana sapalla llamkankapakka.

CA kunaka, kikinmanta tantarinkapak ushanmi. Llaktakunapi ima mutsuykunata rikushparakmi kaykunataka wiñachinkapak kallarina kan. Shinaka ñukanchik tawkasami kawsakkunamanta, runakunamanta sumaymana charishka yachaykunata ashtawan unaymanta hapishpa, alli kachishpa, hatunyachinatapash rurana tukunchik. Shinami tukuypurarishpa yanapayta tarishun, tukuypurarishpa, rantipurarishpami kawsantaka ushashunmi. Shinami ayllu llaktapak tantanakuykuna, yachachikkunapak tantanakuykuna, kitikunapak apu pushakkuna, paykunata yachakuk ayllu llaktakunapimi tikrachina kanchik. Kay ukukunapimi charinamanta, kawsay pachamanta, shukkunamantapash mushukyachishpa, hatunyachishpa katina kanchik. Shinallami tukuy runapurakuna, Pachamamawanpash pakta tukunata ushashunmi tukuypurallatak tukuypuraman kawsayta kushkamanta.

*Amawtay Wasi*pak llamkayka CA kunata willachina, yanapana, llamkaykuna hawalla tukuchun yanapakmi kan. Tukuy yachachinamanta yanapaykunatamikuna kan yachachinamanta kallarishpa, maypi rurana kuskatapash kunkakaman. Chay yanapaykunawanmi yachakuykunataka ninantami yanapanka. Ima mutsushkakunata mashkashpa, ashtawankarin kullki mashkanami tukuypachapika sinchi tukun, chaymantami yachachishpa, yanapashpaka katinka. Kay yanapaykunaka, tantarishpa yuyanaka CA kunapash ninanta yuyarishpa, munashpa kay *Amawtay Wasi*pak llamkaykunapi yaykuchunmi rurashka kan. Shinami ayllu llaktantin, yachay wasikunantin tantarishpami chay unaypachapi yachakuymanta chikanyachinakunaka chinkarishpa katinka.

*Amawtay Wasi*pak Pakta Kawsaypak Sumak Yachay Wasikunaka (CUI's mishu shimipika) tukuyntin yachakuymanta, maypi yachachina, yachakuna rurana-

manta, tukuytami tanatachik tukunka. Shinallatak sapan kuskamanta, maypi CA kuna tantarishpa katikpi, chaypimi yanapanataka kuna kan. Shinaka yachay wasikuna, CUI kunapash *Amawtay Wasipak* chay CA kunapi rimanakuykunamanta, taripanakunamanta, kallarinakunamantami yanapashpa katina kan. Chay kipami chuskuniki ñan yachaykunamanka yaykushpa yaykushpa katinata ushankakuna. Yachakukkuna sapna CA pi tanatarishka tiyakpimi Sumak Yachay wasiwanka paktapurarishpa katinata ushankakunami. Shinami rimanakuy, taripay, kallarikunamantapash pakta llamkanata katina ushankakuna

- **Kikin llaktakunapi hatun rimanakuykunamanta**

Kay hatun rimanakuykunaka *Amawtay Wasi*pak llamkaykunawanmi pakta katina kan. Kikin llaktakunapillatak hatun rimanakuykunaka CA wanmi pakta rurana tukun. Shinami kikin llaktakunamanta yachaykuna, taripanakuna, kallarinakunapash rimanakuykuna, yuyarinakunapash pakta purinka. Shinaka chay CA kunaka kikin llaktakunapimi tiyarinka. Kutin'Sumak YAchay wasika kay kikin llaktakunata, mamallaktata, shuk mama llaktakunatapashmi paktarinamanta rikuna.

- **Taripanakuna**

*Amawtay Wasi*ka, kawsay yachaypi, charinamanta, pacha kawsaymanta shukkunamantapash ashtawanka taripanakunapika CA kunamanka yanapanka. Chay ruraykunaka kawsaypi rurashka, rikuchishpami, llakikunata alliyachsihpapash kana kan. Chaypakka CA kunallatak llakikunata, munashkakunata, ayllu llaktapi mutsushkakunata mashkana kan. Kay taripanakuna, rikunkapak rurankuna, yuyarinakunaka ayllu llaktapak *taripay llamkay*mi kanka

- **Ayllu llaktakunapak kallarinakuna**

Ayllu llaktakunapak kallarinakunaka kawsay yachaypak, runakunapak, charinamantapash ruraykunami kan. Kaykunataka CA mi ruranka, mashkankapashmi, shinapash *Amawtay Wasi*mi yanapaytaka yanapanka, ayllu llaktata yana-

pakukpikarin. Shinaka tukuyntinmi kay yachakunapika yanaparinka, yachay tantanakuyman aylluyarishka kaymanta. Chaymantami tukuyllami kaypika yaykunka; yachakukkunapash, yachachikkunapash, shinami paykunaka yachachinapi, yachay yanapaypi, ruraykunata rikunkapak yanapana, llamkaykunapipash yanapana. Shinallatak tawka awashkashinami kay yachay tantanakuykunaka tiyanka. Paykunawanmi yanapaykunamantaka killkaykunapi churashpami sakina kanka, yanapaykunata katinkapak. Shina kay ruraykunata katishpami yanapaykunataka tukuyllatak yachakushpa katinata ushashun ayllu llaktakunapi ninanta ñawpaman rinkapak.

- **Pushaypak Yachana Wasipak Yachaykuna**

Chay yachay tantanakuykunapika Pushaytpak Yachana Wasipash tiyankami. Kay yuyayka CONAIEmanta yuyay yanapaymantami llukshishka kan. Shinallatak kitikunamanta, uchilla llaktakunamanta pushakkunaka pushayta mushukyachikkunapashmi yanapashka. Ashtawankarin kay Sumaymana Kawsay Yachaymanta Uku (ICCI mishu shimipi), shuk pushakkunapash, mana pushakkunapashmi ninanta yanapashpa shamushkami. Alli kamanamantaka 2002 watapimi paktarkakuna. Kay ICCI ukuka Amawtay Wasipak tantanakuyman yallina tukurka sasi killa, 2003 watamanta, shinallatak Ushay Yachaywanpash pakta tukuna kan. (Pakta Kawsay)

Shinaka yachay wasika yachachinapi, sumakyachinapi, yanapaykunapipashmi yanapanka. Shinallami runa kawsayka alli tukushpa katinka. Shinallatak unaymanta, kunanmanta pushay yachaymantapash sinchiyachinkapak, ayllu llaktakunata, kitikunata, markakunata ñawpaman apankapakmi yuyana kanchik. Kay tukuy yuyaykunawanmi mushuk runa tantanakuykuna, mushuk pakta pushakkunapashmi rurashpa katinata ushashun. Kay tukuykunaka shinallatak ñukanchik kikin Tawkasami kawsanamanta, Runa Kawsaymanta, ñukanchik kikin allpa,llakta kawsaykunatapash alli churashpa sakinkapak.

3.16. Willanakuykuna, anta killkakuna, rikunakuna, shukkunatapash yachakuypi mutsuna

Runa yachaykunamanta shimilla rimashkakunata, runapura nishkakunataka Amawtay Wasika anta rurakkunata yanapaykunata hapishpami (TIC's mishu shimipi), willanakunamanta awashka yanapaykunaka maytapash tawkakunami tiyana kan. Ashtawanka anta uyari (rimashpa), shinallatak kamukuna, rikchakkunatapash kamukunashina surkuna, mana kashpaka anta karumanta rikuchinapi rikuchinkapak (kart chaski/zirma chaski), kipakarin anta rikuchinakunapash wiñachina yuyaywan (VHS/VCD/DVD), kipakunapi kart rikuchinatapash wiñachinkapak. Kay tukuykunapak imashina yanapakta; mana kashpaka wakllichinakunatapash rikushpa. Shinapash kunan pachapi charishka llamkaykunapimi yanaparina. Kay yachaykunata katinkapakka tukuylla munashka pachakunata rikushpa, imakunatalla munashkatapash rikushpa. (shinami yachakukkuna, yachay tantanakuypash). Anta uyarika ninanta mutsushkami tukun. Ashtawan karu kuskakunamanmi kaykunaka chayanmi. Kutin internetmanta (karu chaski) yuyashpaka ashtawan sumak, alli kashpapash llaki tukun karu rimankapak waskakuna tiyachun. Shinallatak kaykunata churankapakka yapa kullkitami mutsurin, killkana antakunata rantinkapakpash. Shinallatak karu llaktakunapakka sinchimi tukun. Karu rikuchikpash yapa sinchimi tukun. Kay tukuy kunanpi llakishinaka Amawtay Wasimanka achka llakitami kun. Shinapash kaykunatami ashtawanka katishun:

- **Killkaska kamukuna; rikchak kamu**kunapash. Kaykunawanmi ashtawanka yachakuytaka rurarinka.

- **Anta Uyachik,** kaykunaka tukuy yachaykunapimi yanapanka. serán utilizados para promocionar y apoyar los procesos de aprendizaje, así como difundir los contenidos de los conversatorios.

3.16.1. Yachaykunapak, willaykunapakpash rurankapak Wasi

Sapan yachay wasipi, CUI's pipash, yachay rurana, willana wasikunaka wiñarinka (CGCI). Kaykunapak llamkayka kan: a) taripanata, kamu willay, yachay wakaychinamanta tukuylla yachaykunamanta, shinakkatak tukuy ñukanchik kikin tawkasami tiyakkunamanta (hamuntinmarka) willaykunata surkuna kan. Kay willaykunaka taripanamanta, kallarinamantami kana kan. Yachay wasimanta, yachay tantanakuykunamantapash. b) Kay willaykunaka karu chaski, zirma chaski, killkashkakuna, anta rikuchinakunamantami kana kan. Chaypakka CGCI ka, kay ruranakunatami katina kan:

- **Karuwillay** (karumanta ukukuna). Kaykunaka Amawtay Wasimanta yachakukkunapak, yachachikkunapakpashmi ninan mutsuymi kanka. Shinallatak karu chaski, karu killkayman, rikchak killkashkakunaman watarinkapakpashmi. Kay tukuykunamanka ayllu llaktakuna, llaktamanta tantanakuykunapash yaykunkami.

- **Willay Wakaychik,** kaykunaka tawka kamukuna antakunapi wakaychinamantami kanka. Kikin llaktakunamanta willaykuna, chay karu willaykunaman awaskakunapishina llutarina (web nishka). Kay tukuy sumak, mushuk ruraykunaka yachakukkunapak, yachachikkunapakpashmi kanka. Shinallatak ayllu llaktakuna tukuy pachallatak, tukuy mamallaktawan willarinakunkapak.

- **Kamu Wakaychik, anta rikunakuna** (rikuna/uyana, rikchak wakaychiy). Kaykunaka pankapí surkushka, mana kashpaka anta killkapi churashka. Kaykunapash Amawtay Wasipak yachakukkunapak, yachachikkunapakpash yanapanka. Shinallatak ayllu llakta, kikin llaktakunapak tantanakuypak. Kaykunaka achkapacha willaykunami kanka. Kay tukuy willaykunaka tukuysami kawsakkunapakmi kan. Kayshinakunataka CONAIE ukupimi ñami charinkuna.

- **Yachachinakuna**, CGCI kunaka shuk yanapayshinami kanka. Willaykunapimi yachachinka. Yachaykunata willankapak Amawtay

Wasipak yachakukkunata, yachachikkunapash kay llamkaykunapika yaykunka.
Ishkayniki pachapika CGCI kunataka kikin uku llaktakunapillatak, maypimi yachay tantanakuykuna tantarin, chaypimi rurarinka.

3.16.2. Yachakuyta yanaparinakuna, willanakunatapash rantirinakuna.

Kay karumanta, mana rikushpa tiyakuk tantanakuykunaka tawkasami yachaykunatami yuyachin. Shinaka karumanta rimankapak, pakta taripanakunapi llamkana, yachachina, yachay ruraykunata yallichina. Kaykunataka ñukanchik mamallaktapi, mana kashpaka karukunawanmi pakta rinkapakmi kan.

3.16.3. Willay wakaychikkuna, killkarikkuna, kamukunatapash, ima rikuchinakunatapsh riksichinakuna

- **Rikunakunamanta wakaychina** *Amawtay Wasi*pak llamkaykuna ayllu llaktamanta, kikin llaktamanta tantanakuy: kaykunataka rimanakunamanta, taripanakunamanta, yachakuna, kallarinamantami rikuna kan.

- **Kamukunata, rikunakunata ruranamanta.** Yachachinkapakpacha willaykuna (willay, mushukkuna), kawsay yachay, shukkunapash. Yachaykunapi churashkakuna, mna churashkakunapash. Paskashka yachakuyta yanapana.

- **Riksichina.** Tukuy ruraykunapak rimanakuykunata, taripanakunata, shukkunatapashmi rurana tukun. Tukuy chay anta killkanakunapi, karu chaskikunapi, zirma chaskikunapimi llamkana tukun. Chay web nishka pankapika tukuy zirmayuk kamukunatami churarishpa katimunka. Killkashka kamukunapashmi tiyanka (kamu, rikuchikkuna); anta uyana, rimanakuna, llaktapillatak rurashka yuyaykuna. Shinallatak rikunakuna, rimanakuna VHS, VCD, DVD, shinallatak llaktamanta karu rikuchik.

3.16.4. *Amawtay Wasipak* Kamukunata wiñachikkuna

Amawtay Wasi kamukunata wiñachikka sumak yachay wasimanta tukuy yachaykunami surkuna tukun[17] . Shinallatak shuk killkashkakuna, anta killkanakuna, rikunakuna *Amawtay Wasi*pillatak kaytaka rurashpa katina ushanchik. Amawtay Wasipak kamu surkukkunaka ruraypi, riksichinapi ninanta llamkana kan. Kay hawaka shuk hatun shimiyuk pankatami surkuna tukun, shinapash zirma chaskipi surkunkapak ñukanchik kikin tawka runakuna kawsakushkamanta, kay mama llaktamanta chikan kawsayta charikta yuyachinkapak.

3.17. Imashinallatak rurarinka

Yachay wasiman chayashpa: Kaysami yachachinawanka tukuy yachakukkunami yachakuna kuskapipacha tukuy punchakuna tuparinakunami kan. Maykan pachatapash hapinallami kan. Wakinkunaka tutamanta, mana kashpaka chishimanmi yachakunkapak tantarinkuna. Shinapash sapan tantanakuymi pachataka rikunka.

Chayashpalla: Kallarimanta yachakukkunaka kaytaka yachanmi. Paykunaka sumak yachay wasiman chayashpa, mana kashpaka karumantallapash yachakuna, ima yachaytapash hapishpa ushankunallami.

Karumanta: Kaysami yachakuyka asha ashami rurashpa katina kan. Shinapash chayshukkunawanpash paktachinata usharinkallami. Amawtay Wasika kipa punchakunapak kaysami yachakuytaka shinashpa katina munanmi. Shinaka sapan yachay wasikunapimi wasimanta kallarishpa rurashpa katina kan.

Yachay yupay, iñukuna: Yachakukkunaka mana yapa suni pachapipashmi yachakuytaka surkuna ushanmi. Shinapash yachakukkuna munakpipash pachataka ashtawan suniyachinatapash ushanmi.

Yachay wasikunapura chinparina: *Amawtay Wasi*pak yachakukkunapura sapan rikchak pachapi shuk yachay wasikunaman rina ushanmi. Kay paktapurarinaka

---

[17] AMAWTA RUNAKUNAPAK YACHAI Tantachinkapak kallarirka A.R.I. kamukunami llukshikun, Yupay 1. "El Idioma del Pueblo Puquina". Un enigma que va aclarándose, se publicó en Octubre del 2000

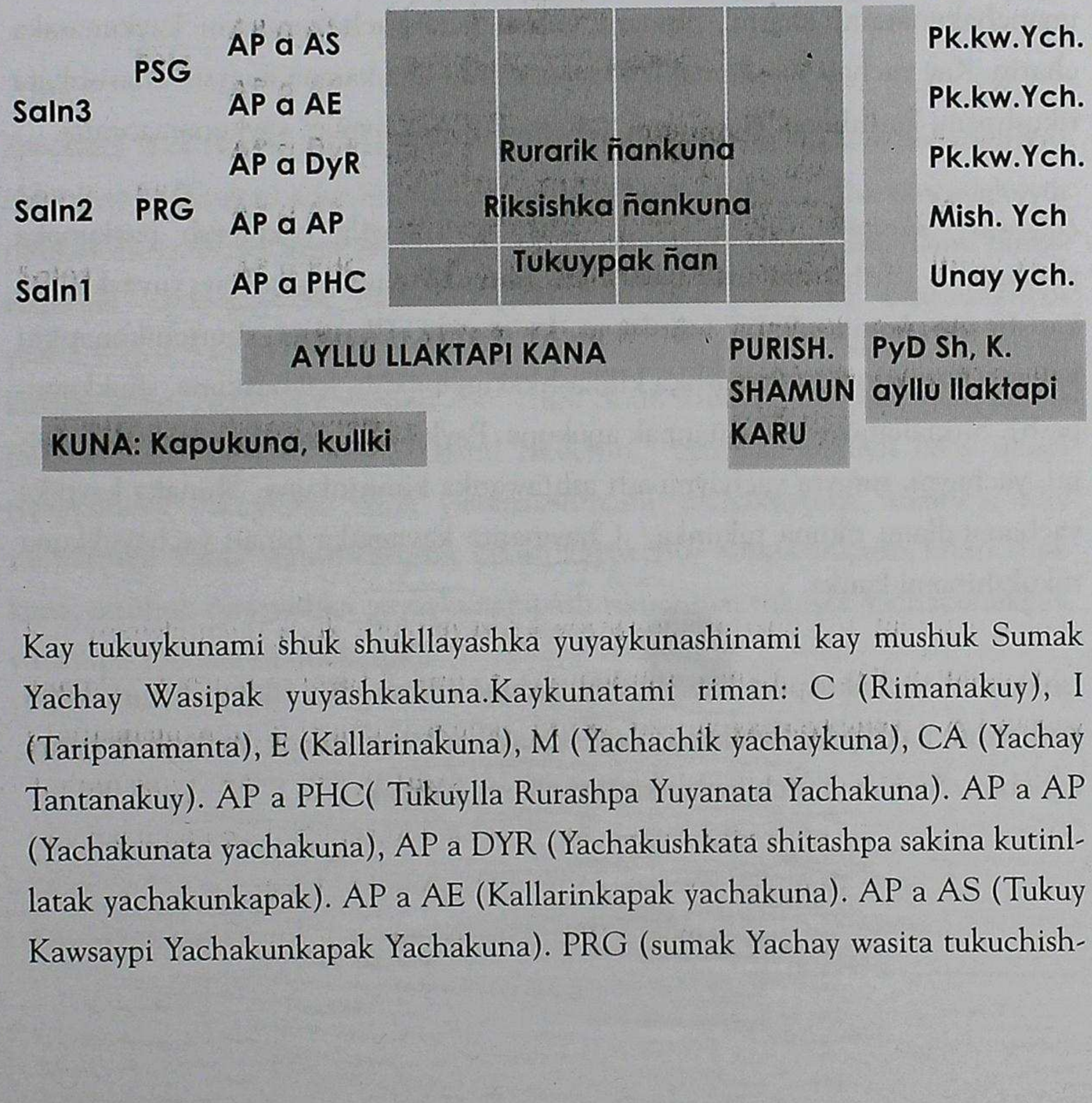
mana ima llakipash kankachu. Ashtawankarin yanapana urmanmi, ama kart kaymantalla ychakuykunataka mana alli kachishpaka tiyakuchun.

Allimantalla purichina: *Amawtay Wasi*taka asha ashatami wiñachikukshina rurashpa katina kan. Kimsa suyukunapimi sapan Ecuadormanta suyukunapimi kay yachaykunataka churana tukun. Chiri llaktakunapi, Yunka suyupi, Sacha suyupipash.

3.18. Yachachinamanta shukllayashka yuyay

Tukuyta tantachishpa

C I E M C A



Kay tukuykunami shuk shukllayashka yuyaykunashinami kay mushuk Sumak Yachay Wasipak yuyashkakuna.Kaykunatami riman: C (Rimanakuy), I (Taripanamanta), E (Kallarinakuna), M (Yachachik yachaykuna), CA (Yachay Tantanakuy). AP a PHC(Tukuylla Rurashpa Yuyanata Yachakuna). AP a AP (Yachakunata yachakuna), AP a DYR (Yachakushkata shitashpa sakina kutinllatak yachakunkapak). AP a AE (Kallarinkapak yachakuna). AP a AS (Tukuy Kawsaypi Yachakunkapak Yachakuna). PRG (sumak Yachay wasita tukuchish-

ka washa), PSG (Yachaypak Kipapacha), SaIn1 (Chawpikamanlla yachakuna), SaIn2 (Chawpikamanlla yachakuna 2), SaIn3 (Chawpikamanlla yachakuna 3), PyD ayllu llaktapi (Ayllu llaktaman chayashpa, karumanta).

Kaysami yachachinawanka pakta pakta rinka sumak yachay wasimanpash kimirishpa, shukpika mana rishpapash. Shinapash tukuylla killkarishkaka sumak yachay wasipak yachakunaman yaykushpa kaytaka katinka. Yachakushkamanta mana killkashka pankata surkuyta ushakkunami, kay yachaysamiwanka ñami shuk yachakunamanta shuk pankata surkunallami ushanka. Kayshina yachakunamantaka chay Pushaymanta yachakuytaka ñami allikuta yuyarishpa katikushkanchik.

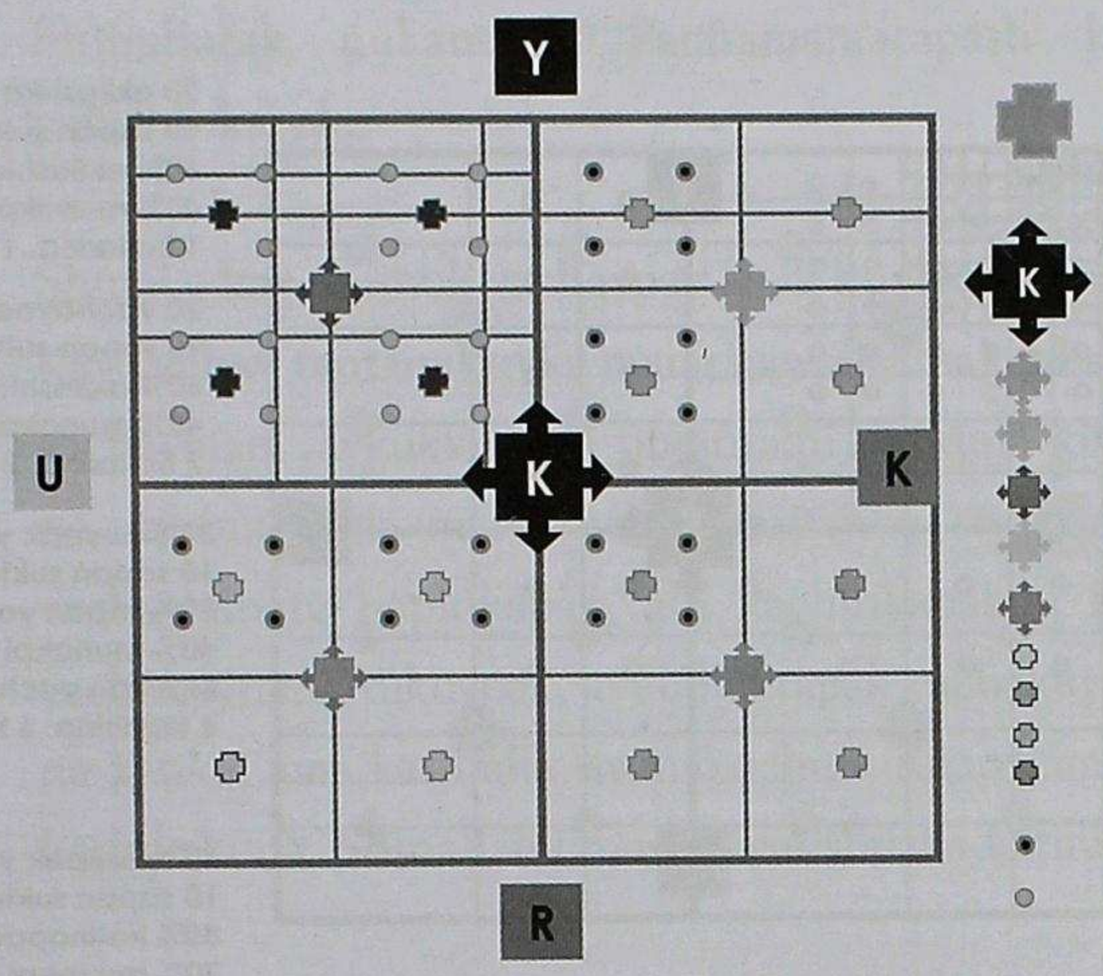
3.19. Yachachinakunata kamana

*Amawtay Wasi*ka pichka Yachay Wasikunatami charin. Paykunaka pichka llaki unanchakunatami charin. Shinami sapan pata yachakunapimi kaykunataka charin. Kay yachay Wasikunapika kallarimanta ima kamanakunata charishkata rikushpami katinkuna, mana shuk tantanakuy yachayman yaykunamantalla.

*Amawtay Wasi*pika tukuykunami yaykun. Tukuylla kakpipash paykunaka patakunata katihspami chikanyarinka. Shinaka paykunaka kay yuyaykunata katishpami kamarinkuna: **apukuna kaymanta** (llamkay shutichikunapimi kallaripika rikurinka, kamashka killkashkakunapipash, kachaykuna, shukkunapash). Shinallatak yachay ñanpak apukuna. Paykunaka yachaypi, yachakunapimi, yachaypi, rurayta yachaypipash ashtawanka kimirinkuna. Shinaka kaypika yachanatallami rikuna tukunka. Chaymanta kaymanka ninan yachayukkuna tukukshinami kanka.

Ishkayniki yachakuypika kay yuyaykunatami ashtawanka rikuna tukun: kikin pusharina, paktapura llamkana, yachakpura tuparina, sumak yachaypak ñanta katichun. Sumak, katichun ñankunata rikuchinkapak.

Tantanakuymanta



A.W. Pushakkuna, ayullu lla

21 members

A.W. Pushakkuna

9 pura
4 karu llaktamanta willakkuna

Pushakkuna

Yachay wasikunapak:

Y-K/ K-R/ R-U/ U-Y
7 pura

Pakta kawsaypak llamkayku

Tawka yachaykunamanta

7 pura

LLamkay tantanakuy

Tawka yachaymanta

maykanpash

Amawtay Wasi tantanakuyta rikukpika shuk kuyllur ayllu, yuyayuktashina rikunaka may mushukmi kan. Shinapash yachayta shina shuk kuyllur tantanakuyta rikukukshina tukuchunmi shina kashka. Kay yachakunapika **tukuyllami tantarishkata** yachakuytaka hapinkapakmi kan. Ima nishpaka Tantanakuypi yachankapak yachakunami kanka. Kay tantanakuyta nishpaka Merleau Pontyka kuyllur ayllu, yuyayuk nishpami shutichin. Shuk shimipi nishpaka shuk hatun tanatanakuy yachayta rurakshinami rikuchin. Shinaka tukuyll chay ukupi tiyakkunaka tukuyllami shuk yanapakshinami yachakuypika tukunka. Kay yachaypika mana watashkashina sakirinkapakchu, ashtawankarin kikinllatak kana, mushuk ñawpashka yuyaykunatapash rikuchina, tukuyta yachakunakpak yuyashpa kaytaka rikunakunmi.

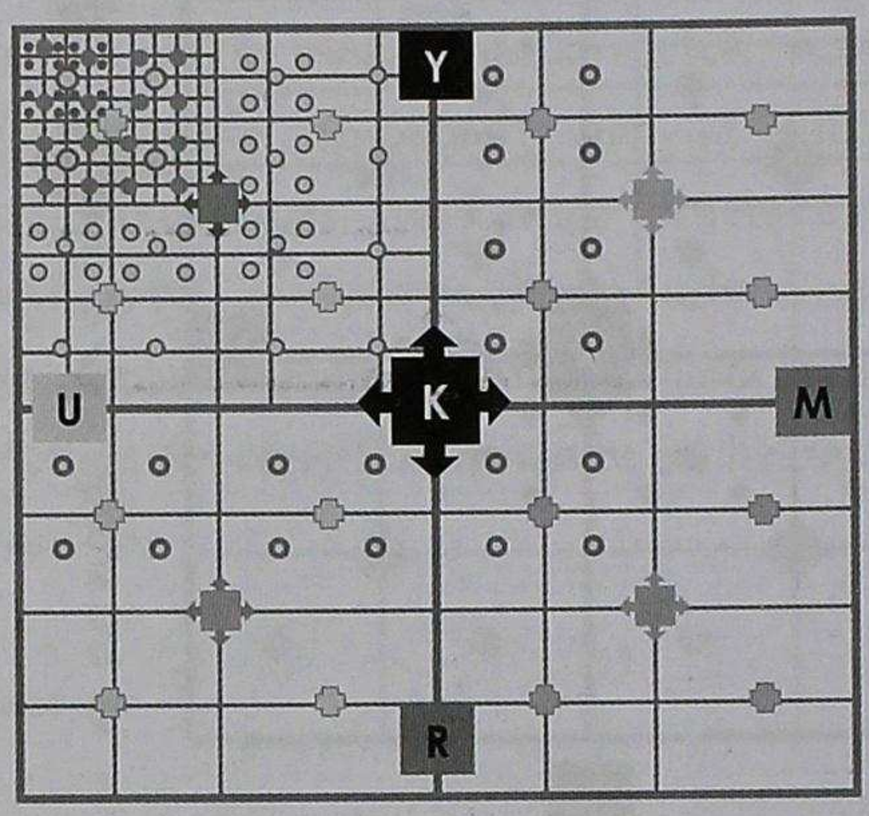
A Yachay tantanakuymanta

2 suktayashka killa
20 akllaska yachhaykuna
• Pakta kawsay Yachay
Kallarina yachakuna

2 suktayashka killa
20 yachaypacha
● Pakta kawsana yachay
Yachakushkata sakina kutin
yachakunkapak

3 suktayashka killa
30 tukuypak yachay
○ Mishu yachay
Yachakunkapak
yachakuna

3 suktayashka killa
30 yachay tutuypak
◎ Unay yachay
Ayllu llaktapi rurashpa
yuyayta yachakkuna



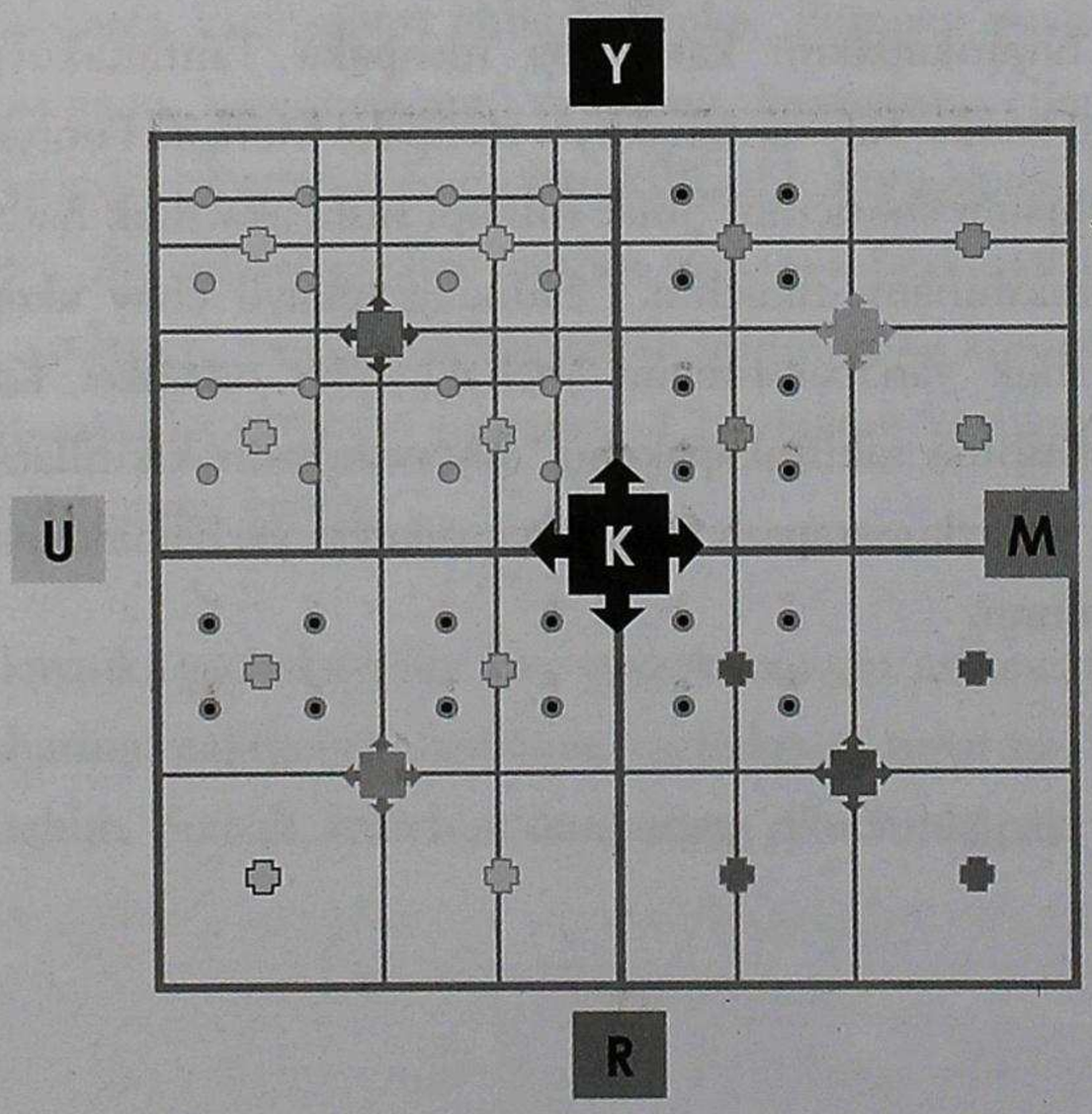
20 akllashka yachay
10 sapan suktayashka killapi
60% akllashka yachay
40% munakpi
1 kallarina, 1 taripana

20 yachaypacha
10 sapan suktayashka killa
60% akllashka
40% munakpi
2 Kallarina, 2 taripana

30 tukuypak yachay
10 sapan suktayashka killap
60% sapan yachay wasipi
40% munakpi
Maykan yachay wasipi
6 kalalrina, 6 taripana

30 tukuypak yachay
10 sapan suktayashka killap
80% katinapacha
20% munakpi
12 kallarina, 12 taripana

B Yachay tantanakuymanta



AMAWTAY WASI
Shuk wasikunapash

YACHAY WASIKUNA

CUIS: (PAKASUY)
Pakta kawsay
Sumak Yachay
wasikuna

Yachay mallki ayllu
(AQUI FALTA TEXTO)

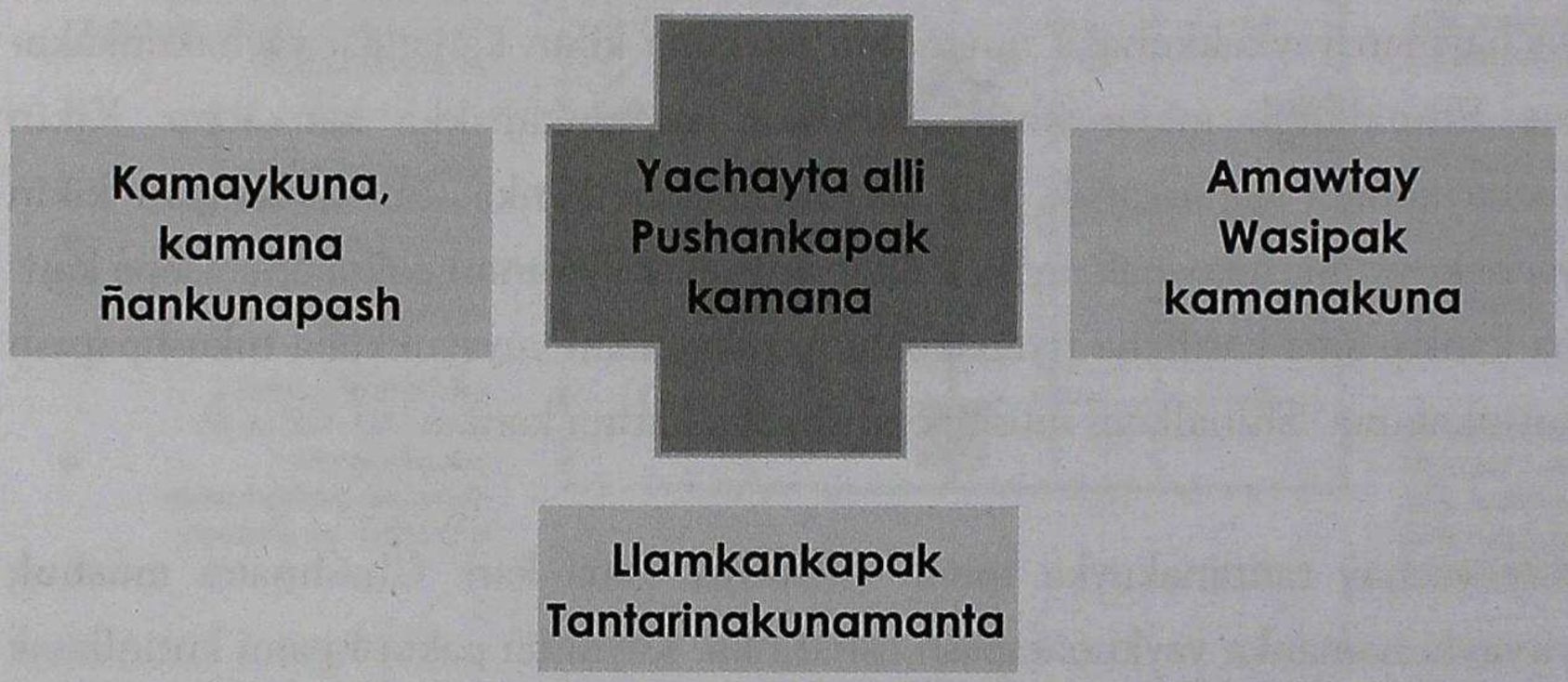
Tukuylla tantanakushka, tukuylla llamkaykunawanka tukuy chay **muskuykunata rurankapakmi kan**. Shinami runa kaytaka yachakushpa katishunmi. Shinallatak ñukanchik Pachamamatapash kamashpa, alli kachishpa parachinkapak.

Shinaka kay mushuk yachaypak shuk **kuyllur yuyayuk ayllu**tami ninakunchik. Kay **yachay tantanakuy**ka mana hawallachu kanka, shinapash tukuyllakuna kay yachayman yaykukkunaka ninantami paykuna kikin kanataka yachakunkakuna. Shinallatak mana washanyarishka tiyakunkapakka kankachu. Kikin yachaykunata hapinkapak, alli kachinkapakmi kanka. Shinaka sapan kikin yachakuytami, tukuypak, ayllu llaktapak yachakuywanmi pakta churashpa katina kanka, ama kasillalla tiyanakuchun; tukuyllami yuyayukkuna tukushpapash katinkakuna. Shinallami mushukyarishpaka katina kanka.

Kay yachay tantanakuyka ninan yachayuk kana kan. Chashnami **mushuk yuyay**kunamanka yaykunatapash usharinka. Kayta ña paktąshpami kutinllatak yuyarina, wiñachinapash usharinkami.Chay mushuk yuyaykunaka tukuypakmi kanka. Shinallatak shuk **"tantarishka kawsay"** yachaytapash rurana usharinka. Kay shina yuyaywan, shuk mushuk yuyaykunatapash wiñachishpa katinata usharinkallami. Kay yuyaykunapash shuk mushuk kawsayta, yuyaytapash kunka.

Kay Sumak Yachay, shuk sumak tantanakuypi tiyakùkpika yapa aylluyarishka, sapiyarishkashinamai sapikunaka kayta chaytami hicharishka tiyakunmi , shinapash kaykunaka shinami kana kan: Llashak (mana sinchika), mana shitak kanachu, kuyurinalla, ñapash ruray, tukuyntin pakta kana, yanapakpash. Shinaka shuk **"yachakuymanta shuk sumak ayllutami"** rurashpa katina kanchik. Ñukanchik kikin kanapipashmi ninanta llamkana tukun shuk hatun ayllu yachaymanta rurashpa. Kayshina yachaywanka ima llakikunatapash alliyachinkapakmi yachakushpa katina kan Shinallatak maykan ayllu llaktakunapi, maypi yachayta rurakukpika, chaypika ima mutsuykunatapshmi rikuna tukun.

Tantarina, kamanapash



Shuk tantanakuyta, shuk kamachinatapashmi ruranakunchik, kaywanka may sapishina maytapash hicharikta yachakuyta rurankapak. Shinallatak kamachinamanta rimashpaka tukuyntin paktapura tiyankapak. Chaypakka kay yuyaykunatami achikshinataka hapinchik:

- Pacha kawsayta katina. Kay Pacha kawsayka tukuysami, kayta, chayta tinkirishkakunatami ruranmi. Kaytaka mana ima sinchi yachaykunawan, katina ñankunawan ruranllami.

- Tukuypuraka mana piñarinachu, ashtawanka tukuytami chaskina, alli kachina, mana tsikninachu kan.

- Tukuypura aylluyarinami may sumak kan. Shinami tantarinatapash usharinmi. Shinapash yachakunkapakmi tantarinaka kanka. Chaypakka tukuyllama yanantinrishpa, wakinkunataka rikushpa, shukkunataka mana rikushpapash.

- Shuk tantanakuy, maypi tukuylla yachakunkapak yachakunchik, tukuypurarishpa, ayllushina paktapurarishpa. Shinami ñukanchik tawkasami kawsakkunaka (hamuntinmarka) mañanpash.

- *Amawtay Wasi*taka shuk hatun, allipacha tantarishkatami rikuna tukun. Shuk allipacha, yuyayuk tantanakuy. Kay yachay, yuyayka tukuy pachapimi kuyurikuktami rikuna tukun, shinapash wiñay kawsaypak shinarishpa katikuktami rikunchik.

- Tukuypacha shuk pakta kawsaypi llamkana, chaypika mana kamak tiyakpika, chaypimi shuk kamakta wiñachishpa katinkapakmi kan. Shinami shuk kawsaykunamanka chayana tukun.

- Tantanakuyta ruranaka ñukanchik paktapurarinapirakmi yachakuna tukunchik. Sapalla, tantanakuy, tukuylla llamkan, chay tukuysami tantanakuymi tiyan, ayllu llaktapi shuk ayllu llaktata rurak kankapak.

- Kayshina yachakuypika mana washan washan katikunallachu. Tukuypurarishpami kana kan. Tukuypurarishpa kuyurikpura tiyana. Chaymi "kawsaypak tushuymi" kanka.

- Tantanakuyka mana wiñachishkachu kan. Rurarikukpimi paypash rurarishpa katin. Mana rimakunalla, ruranami, chaypimi riksinkapak kallarinchik.

- Tantanakuykunaka shuk awashkashinami kan, kutin kutinmi shukman tikrakunllami.

- Alli tantanakuy wiñarichunka tukuy paypak mañnapi tiyakukkunami rurankapakka yanapanmi. Paypura pakta tiyakukpi, ashtawan alli kanka.

- "Yachanaka shuk harkayshinami kan"; tantanakuyka mana mayman riktapash yacharinchu. Tukuylla shuk ñantalla mashkakpimi chay mana riksishka ñanmantaka llukshinata usharinallami tukun.

- Shuk sumak tantanakuyka, shukkunawan allipacha tinkirishka tiyakpika ñapashmi, haykata takita, tushunatapashmi ruranata ushanmi. Ashtawanpacha tukuypurarishka tiyakpika chaypika ashtawan sumakmi tukun.

- Rikuna, shinapash utkalla shuk ñantashina paskanalla. Chinpapurachinataka, paktapurachinataka tantanakuypak llamkaykunami kan. Kay llamkayka tukuyta rikuna, pachata rikuna, kapukunata rikuna, willanchina, rimanapashmi mutsun.

- Mushukyarik tantanakuy, kutinllatak muyurik, tukuyntin pacha kawsaywan pakta tukuna.Kuyurinalla, ima pachapipash shukman tikranalla. Ima llamkaykunapash, ima ruranakunapash ima mutsuykunapak kutichinashinami rikurin.

- Tantanakuykunaka mushukyarishkakunataka yachak chayachinami kan. Mana iñikta, wakinpika shukman tikranaka ñapash chayamunllami.

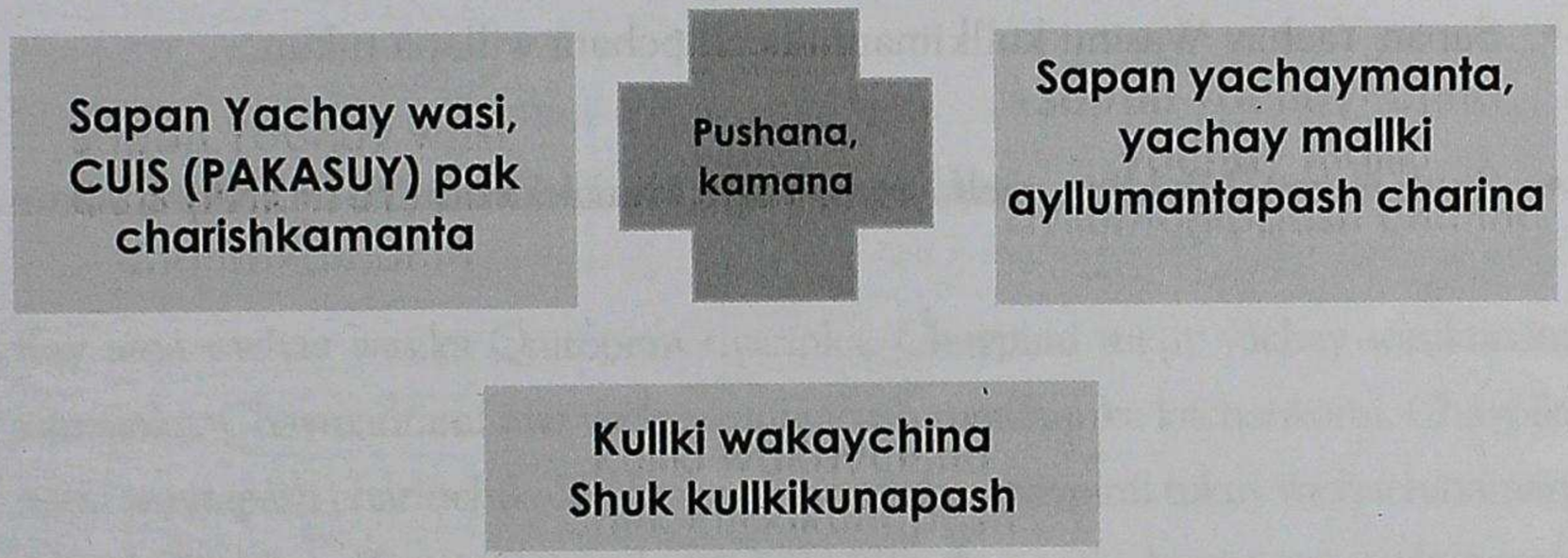
- Paykuna kikin kamashkakunaka mana Pacha kawsaypaklla willaykunataka hapinchu. Paykunaka pacha kawsayta shukman tikrachinmi. Paypurakuna ninan kuyurinashinapi yaykunkuna, shinapash paykunawanmi paktapura wiñarikshina katinmi.

- Shina hatunpacha tantanakuypika sapan shukmi ima willaytapash charin. Paykunapak ukupika tukuytami wichkashka charin; maykan munashka pachapipashmi tukuymanta ninkapak, surkunkapakka ushankallami. Tukuytaka uchillapachakunantinmi ruranata usharinmi.

- Mushukyaykunaka mushuk chakataykunamantami shina tukun. Tukuypura imatapsh kachakpi shukpika ñallami chaskin, chaymi shuk willayshinaka kanka.

- Ñukanchikpak llamkayka kutinllatak mushuk tantanakuykunata wiñachinami kan. Kaypika tukuymi tukuyntin paktapura tiyan. Kaypika mana chawpika tiyanchu. Chawpika tukuypillatami tiyan.

Kullkikunamanta, charinakunamanta



Ñukanchikka shuk hatun tantanakuytami wiñachinakunchik; shinapash kayka kullkimanta rimashpakarin ninantami kamankapakka tiyana kan. Shinami yachakuytakarin allita pushanata ushankami. Shinaka wakin achik yuyaykuna-ka kaykunami kan:

- Kullkika yachachinkapakmi, yachayta parachinkapakmi kan

- Utkallami kullkimantaka sapan yachay wasikunami paikuna kikinllatak kaman, mashkana tukunpash.

- Maykan yanapaykunata tarishpakarin taripanakunata, ima kallarinakunata, yachakukkunata yanapankapakmi kanka.

- Tukuy charishkakunatami ninata washan washan katishpami allita rikuchi-na kan. Shuk allipacha tupuyshinami katichina kan.

- Sapan Yachay Wasimi kullkimantaka allipchata willana tukun.

- Shuk ñukanchik kikin yachaytami kullki kamanamantaka mashkana tukun.

CAPÍTULO IV

AMAWTAY WASIPAK, LLAMKANKAPAK TANTARINAMANTA

4.1. Sumak Yachay Wasipak Ranti

*Amawtay Wasi*ka, pay kikin yuyashkatami katinka. Chaypakka runa kikinmantallatak unay pachamanta surkushka yachaykunawanmi yanaparikrin. Yachay Wasispak munaykunaka ayllu llaktakunaman kimirina, chaypi may sumak, munak yachakukkunataka mashkana katina kan. Wanpra yachakukkunataka mana yapata hatun llaktakunaman llukshichunka sakina munanchikmanchu, ama chinkachinkapak.

Amawtay Wasi, shinallatak shukniki mushuk runa yachakunapi kallarishkamantaka tukuy kay Antimanta Tantanakuypika ninantami yanapankapak shimitaka kunakunmi, shuk hatun, ashtawan ninan Sumaymana Yachay Wasita shinankapak.

Kay sumak yachay wasita mama llaktapi kallarichinkapakka shinami kan:

4.1.1. Mama Llaktapi Uma Yachay Wasi

Kay uma yachay wasika Quitopimi tiyarinka. Chaypimi tukuy yachay wasikunami kawsanka. Chaymantami ima yachaykunatapash rurachunka kachankami. Chaypika ñami wasitapash charinchik. Shuktaka Conocotopi, chaypimi tukuy yachachinamantaka kallarinka. Kutin Quitopika (CONAIEpak wasi), kamana ruraykunapak. Shinallatak suyukunamantapash tiyarinkami.

4.1.2. Suyukunapak Yachay Wasikuna

*Amawtay Wasi*pak munayka chunka kimsa Ecuador mama llaktapak tawkasami runakunapak (hamuntinmarka) tantanakuywanmi kallarina munarkanchik. Kay tukuykunaka sapankunami Yachay Wasikunataka charinkakunami. Sapankunami paikuna kikinllatak kamarinkakunami. Shinallatak yachachinakunamantapash paykunallatak rikuna tukun. Shinapash Quitowanmi tukuypachapi rimakunalla, willakunallami.

Yuyapi, ñankunapika iskun yachay wasikunata paskachinata munarinmi. Shinaka sapan suyupimi kimsataka paskana kanka yuyanchik. Shinapash kallaripipachaka kimsatami paskachina kanchik. Kimsatami paskachina tukushun. Ishkaytaka chiri llaktapi, shuktaka sacha llaktapi.

Chiri llaktapi, Lojapimi churana kanchik Saraguro, Tenta kitipi.

Chawpimanka Chimborazo markamanmi churana kanchik, Colta markapi.
Sacha llaktapika Napo, Archidona, markapimi tiyarinka.

Kay Yachay Wasikunaka tawka yachay wasikunatami charyta ushankallami. Shinapash paypurakunami ninanta paktapurarishkakunami tiyana kan. Paykunaka kamarinkapak, yachachinkapakka paikunamantallatak katichinata ushankakunallami.

4.1.3. Pakta kawsaypak Yachay Wasikuna

Kay CUI's kunaka, yachakunkapakpachakunami kan. Kaykunaka Sumak yachay Wasintin, ayllu llaktakunantinmi paktapurarishpami tiyanka. Pikuna munashka kakpimi kay yachay wasikunata paskachinka. Chaymantami maypipashmi paskarinata ushankakunami. Mana ima llakipash tiyankachu, shuk yachay wasikuna tiyakpipash ayllu llaktamanta yachakukkuna mañakpika wiñachinallami kan. Ima kashpaka yachayman pushanataka ruranallatakmi tukun.

Kishpirinashina yuyaywan, mana shuk makipilla tantarishka kachunka, shuk uchillayachishpami kallarichinaka usharinllami. Ayllu llaktakunamantami, mama llaktaman paskarinka. Ña paskana tukukpika shuk pushaktami mashkana tukun. Payka shuk killkak, shuk yanapaktapashmi charina tukun. Kayta katichinkapakka shuk kamana ñankunatapashmi katina kan.

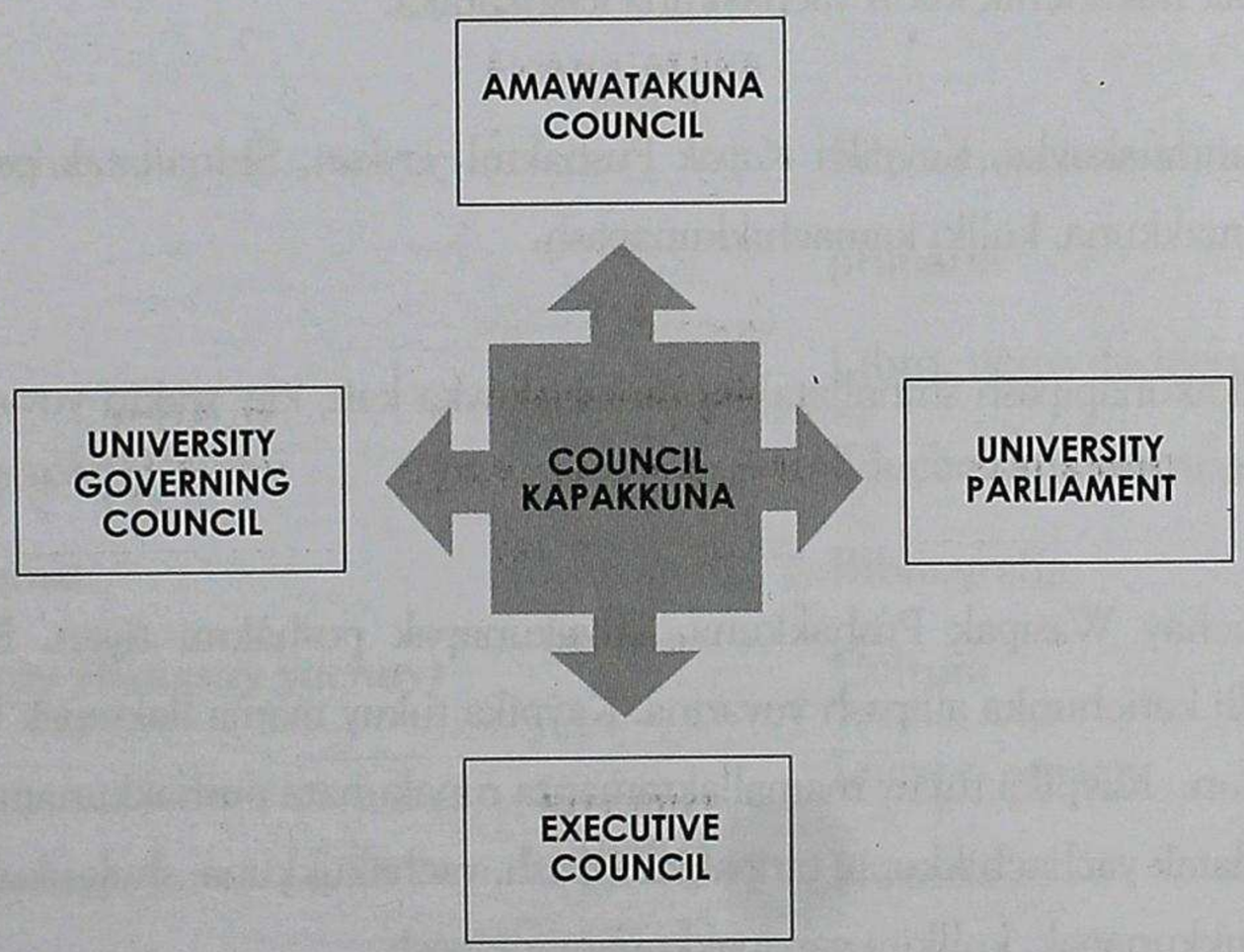
Cotopaxipipashm, Latacungapi shuk Yachana Wasita paskanata yuyaypika tiyakun, ñallami ruraypipash. Chaypika Tarpunamanta, kawsay pachamantapash yachakuyka kanka.

4.1.4. Yachakuypak Tantanakuy

Kay yachachinapika mana sinchi ñan katinataka charinchu. Chaypika pipash yaykunallami ushanka. Maykan yachanata yallinta munashpaka yaykunallami tukun. Ayllu llaktakuna mañakpikarin chay mañaytami kutichina kan. Shinami Imbabura markapika , Otavalopika shuk Yachay Wasita Wiñachinkapak munanchik; chayka Pushaymanta, Pushakkunapak ruraykunamanta.

4.2. Imashinatak tantarishkakuna kan.

Ñukanchik kikin kamanapi yuyashparak, ñukanchik kawsaypika, imata ñukanchikpash kay yuyaykunata katishpa kay kamuta, yuyayta killkankapakka mutsushkanchik. Kay tukuy kamaypimi *Amawtay Wasi*ka yachayrayku yuyaykunata hapishpaka kallarikunmi. Chaypakka kaykunatami katin:



Sumak Yachay Wasimanta Pushakkuna, paykunamanka tapunkapakllami kan. Chaypika ayllu llaktakunapak pushakkunami ukupika tiyanmi. Shinallatak yaykunmi: yachachikkuna, yachakukkuna, ayllu llaktapash. Chayllapitak chay karumanta kullkita yanapakkunapashmi yaykun.

Sumak Yachay Wasipak Pushak Tantanakuy, Paykunami imatapash Amawtay Wasipak ñan katichunka rikuna charin. Chaypika pikunallatak kay sumak yachana wasita wiñachishkkaunami yaykunkakuna. Ishkaymi CONAIEmanta, ishkay ICCImanta. Shinallatak shukmi sapan tantanakuymanta: Sumak Yachay Wasipak Pushakkuna, Sumak Yachay Wasipak Tantanakuy, Amawtakunapak Tantanakuy, Ruraypak pushak, Kapakkuna Tantanakuy.

Kapakkunapak tantanakuy, paykunaka ñankunatashina yuyaykunata churashpa katinkapak llamkan. Kaykunami kaypika yaykunkuna: Yachay Wasikuna, suyukunapak yachay wasikuna, Sumak yachay wasipak. Kayka Kapak Pusahkmi ñawpaman pushakun.

*Amawta*kunapak tantanakuykuna, kaypika shuk tantanakuymi yaykun. Paykunaka Amawtakunami kan. Payka yuyayukmi. Paymanka ayllu llaktapimi akllan. Paymi yachachinamanta, taripanamantapash yachanka, pushankapash. Paymi tukuypachapi, sumaymana yachay wasi katikukpi, kutinllatak tukuyman yuyachinakunka imahsinatak ñukanchik kikin yachaykuna kashkataka.

Pushak Tantanakuyka, Kaypika *Kapak* Pushakmi *yaykun*. Shinallatak pushakkuna, pushak kamakkuna, kullki kamachikkunapash.

Suyu, markakunapipash shinallatakmi tantanakuyka kan, kay wakin yuyaykunatalla katina kan:

Sumak Yachay Wasipak Pushakkuna, Suyukunapak pushakmi tiyan. Paykunami tukuylla alli katichunka allipash yuyarina. Kaypika tukuy mama llaktapak kawsakkunami yaykun. Kaypika tukuy mamallaktamanta runakunata pushakkunami yaykushka. Shinallatak yachachikkuna, taripakkunapash, yachakukkuna, shuk ukukunamanta, yachayukkunapak, kullkita yanapakkunamantapash.

Puchukaypika: *Amawta*kunapak tantanakuy, *Kapakkuna*, Ruraypak pushak, Rural, Pushakpak tantanakuy. Kay tukuykunaka sapan yachay wasikunapmi munashpaka mañanka, ashtawan katinkapak.

MUSHUK SHIMIKUNA

Abya yala:	Continente Americano
Amawtay wasi:	Casa de la Sabiduría
Amawtay:	Sabiduría
Apu:	Autoridad, representante
Ayllullakta:	Comunidad, en sentido grupal humano
Chakana:	Cruz
Chaski:	Correo
Hamuntinmarka:	Nacionalidad, nación
Hamutay:	Comprensión
Ishkantinkawsay:	Bicultural
Ishkantinshimi:	Bilingüe
Kallari:	Introducción
Kallarik yachay:	Educación inicial, básica, primaria
Kamu:	Libro, texto de lectura
Karullapi yachay:	Educación a distancia
Katina Kamu:	Bibliografía
Kawsayruray (Kawsay yachay)	Cultura
Kuska:	Lugar o espacio
Wiñay-Kawsay:	Historia
Kuyay:	Amor
Yachak:	Curandero, médico tradicional
Llakta:	Pueblo
Llaktakamashka:	Político,-ca

Llaktantin:	Comunidad, en sentido de territorio
Llaktayuk:	Originario, indígena
Pachamama:	Universo
Sumak-yachay-wasi:	Universidad
Llimpina:	Cuadro, gráfico
Llukshichiy:	Expedir
Mamallakta:	País, república, nación
Mita:	Período
Munay:	Deseo, aprecio
Mushuk shimi:	Glosario
Ñanyachay:	Metodología
Ñawraynintinmarka:	Plurinacional
Ñawrayshimi:	Multilingüe
Ñawrayshimi:	Plurilingüe
Pacha:	Tiempo
Patsakwatayuk:	Siglo
Allpamama:	La tierra, en sentido animado, espiritual
Paktachina:	Objetivo
Panka:	Documento
Pata:	Nivel, grado
Pushak:	Dirigente, representante, líder
Rikcha:	Fotografía
Rikuchina:	Presentación, prólogo
Rimanakuy:	Diálogo, conversatorio

Sachallakta suyu:	Región Amazónica, oriental
Sachallakta:	Amazonía
Sallka suyu:	Región Sierra
Sallka:	Sierra
Sapalla:	Individual
Sasa (sinchi, llashak):	Complejidad
Saywa:	Límites
Saywantin:	Recuadro
Suyu:	Región
Tantachik panka:	Índice
Tantay:	Grupo, equipo
Tantaylla:	Colectivo, grupal
Taripay:	Investigación inicial
Tiyaypa yachay:	Educación presencial
Tupuna:	Evaluación
Umayuyay:	Capítulo
Uyariyrikuy:	Audiovisual
Warankawatayuk:	Milenio
Watamuyuna:	Calendario
Wichaypi yachay:	Educación Superior
Willanakuy:	Comunicación
Willay:	Información
Yachachik:	Docente, maestro, profesor
Yachak:	Sabio, pensante, reflexivo;
Yachakuk:	Estudiante
Yachakuy ñan:	Caminos del aprendizaje
Yachakuy pata:	Niveles de aprendizaje

Yachakuy:	Aprendizaje
Yachay wasi:	Establecimiento del Saber
Yachay:	Educación
Yunka suyu:	Región Costa
Yunka:	Costa
Zirma:	Electricidad
Zirmapa chaski:	Correo electrónico

LLINPI RIKUCHIK PANKA

1. Paktapura kawsanamanta Mushuk Yuyay
2. Abya Yala Mushuk Yuyal
3. Paktapura kawsanamanta rikuy
4. Pacha rikuy: Kimsa Pachakuna
5. Kanamanta paktapurarina
6. Chakana
7. Chakana: Paktapurachik-kamak
8. Runa: Pachamamapak, Pachakamakpak yuyay-kawsay
9. Churushina Pacha
10. Chakana: chusku manñayuk unancha
11. Kawsaypak chusku samaykuna
12. Amawtay Wasi
13. AMAWTAY WASI – Yachaypak wasi
14. Pichka Yachay Wasikuna
15. Yachay Wasikunapak Makanakuykuna
13. Yachaypak 3 muyuy
17. Yachay Munay Wasi
18. Munay Ruray Wasi
19. Ruray Ushay Wasi
20. Ushay Yachay Wasi
21. Kawsay Wasi, Muyuy: Runa Yachay
22. Amawtay Wasi Yachay Wasikuna, Muyuy: Runa Yachay
23. Amawtay Wasi Yachay Wasikuna, Muyuy: Shuktak Yachay
24. Amawtay Wasi Yachay Wasikuna, Muyuy:Yachaypura
25. Kanamanta yachakunkapak patakuna
26. Yachachinkapak yachaykuna
27. A yachakuy tantanakuymanta
28. B yachakuy tantanakuymanta
29. C Yachakuy tantanakuymanta
30. D Yachakuy tantanakuymanta
31. Yachachinamanta rikuchinakuna
32. A Yachachinamanta rikuchinakuna
33. B Yachachinamanta rikuchina
34. C Yachachinamanta rikuchina

35. D Yachachinamanta rikuchina
36. E Yachachinamanta rikuchina
37. Yachakunkapak ñan
38. Amawtay Wasimanta yachachikkunapak tinkuykuna
39. Killata, Intita riksishpa yachakunkapak Pachakunata katina
40. 13 killakunapak pacha
41. Purina ñankuna
42. Tukuyta tantachishpa
43. Tantanakuymanta
44. A Yachay tantanakuymanta
45. B Yachay tantanakuymanta
46. Tantarina, kamanapash
47. Kullkikunamanta, charinakunamanta

KATINA KAMUKUNA

AYNI Ediciones, AS Cultural Amaru Wayras, Cochabamba, Bolivia, 2001

CAPRA Frijot. Sabiduría Insólita. Editorial Kairos. 3a. Edición. Barcelona-España. 2003.

COLECTIVO, Amawtay Wasi. Documento de Trabajo y Talleres de Trabajo, Quito, Ecuador, 2003–2004.

DUSSEL, Enrique. EL ENCUBRIMIENTO DEL OTRO, Hacia el origen del mito de la modernidad. Ed. Abya Yala. Quito, Ecuador, 1994, page 142.

ELIADE, Mircea. Tratado de Historia de las Religiones. Ediciones Biblioteca ERA, Mexico City, Mexico, 1972.

ESTERMAN, Josef. Filosofía Andina, Edición Abya Yala, Quito, Ecuador, August 1998.

GARCIA Federico y ROCA Pilar. Pacha-kutieq. Editorial pedagógica San Marcos. Lima-Perú. 2004

HURTADO DE MENDOZA, William. Diagnóstico de la Cultura y la Lengua Quechua. Edición Abya Yala, Quito, Ecuador, 2002.

JULIEN, Francois. Un Sabio no Tiene Ideas. Ediciones Sirhuela, Madrid, Spain, 2001.

LOZANO CASTRO Alfredo. Cusco - Qosqo - Modelo Simbólico de la Cosmología Andina. Coedición: CONAIE\CONPLADE-IN. Quito - Ecuador. 1998.

MATURANA, Humberto. Emociones y Lenguaje en Educación y Política. Edición Universitaria, sixth edition, CED, Santiago de Chile, Chile, 1992.

MATURANA, Humberto. El Sentido de lo Humano. Edición Dolmen, fourth edition, Santiago de Chile, Chile, 1993.

MILLA Villena, Carlos. Génesis de la Cultura Andina. Ediciones C. A. P. Colección Bienal, Lima, Peru, 1983.

MORIN, Edgar, El Método. Volumes I, II, III and IV, Edición CATEDRA, Madrid Spain, 1993.

PERRENOUND Philippe. Dix nouvelles compétences pour enseigner. Ed. ESF. Paris - Francia. 1999.

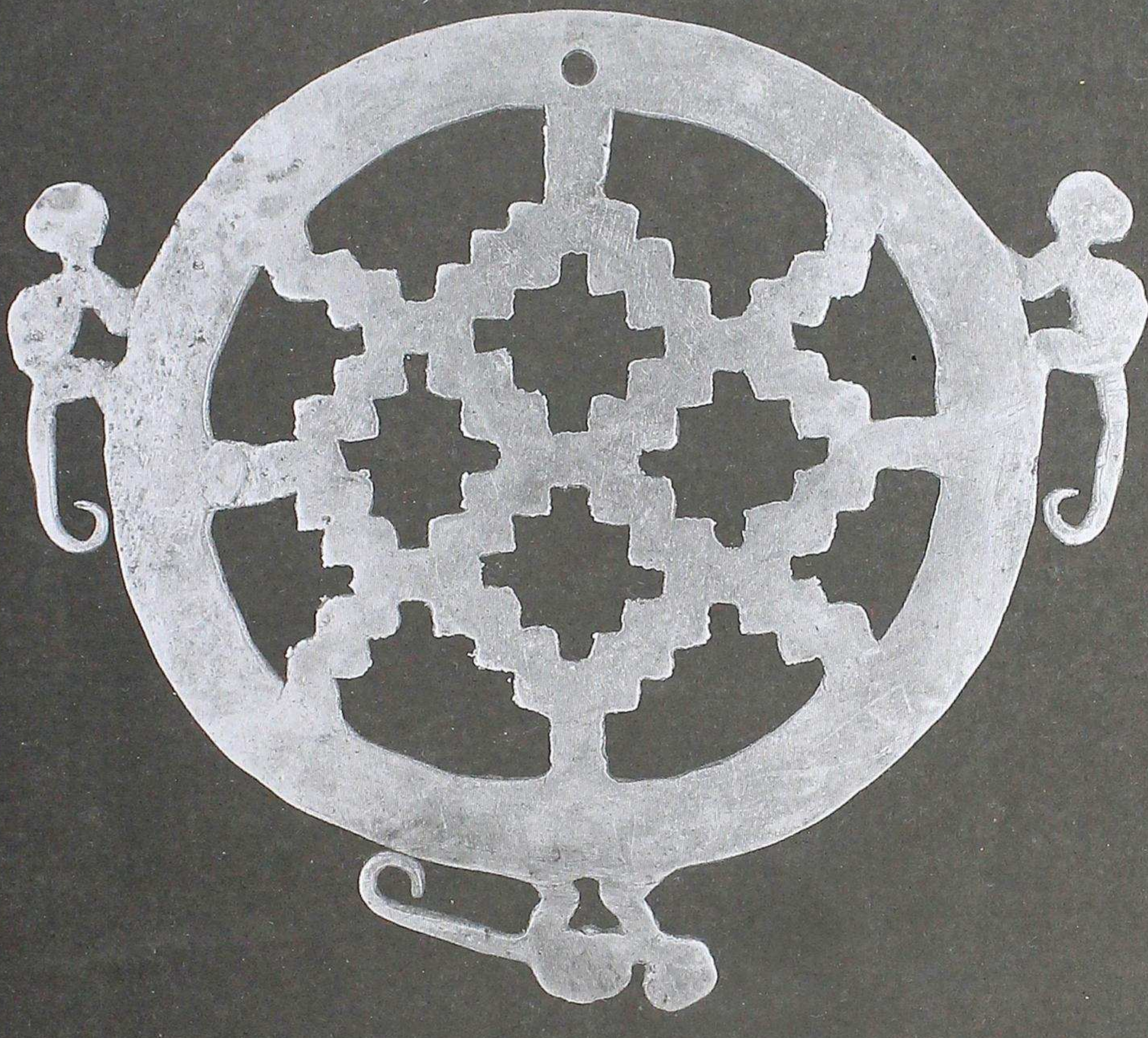
Recuperación del Espacio Perdido. Liripampa. Capital ancestral Puruha. Editorial Pedagógica Freire. Riobamba - Ecuador. 2004.

WAMAN, Intisunqu. Tradición y modernidad una perspectiva amerindia. Editorial Mejoras Limitada. Barranquilla, Colombia, 2002, page 150.

OVIEDO, Makarios Atahualpa. Los Hijos de la Tierra. Ediciones Tierra Nueva, Quito, Ecuador, 1999.

YANEZ José. Yanantin. Editorial Abya-Yala. Quito - Ecuador. 2002.

Aprender en la Sabiduría y el Buen Vivir



Pendiente con chacana y monos
Cultura Capulí
500 AC - 1400 DC
Museo Nacional
Banco Central del Ecuador

Universidad Intercultural Amawtay Wasi

Colección: Amauta Runacunapa Yachay, ARY. No. 2

Fotografías:
Alfredo Lozano Castro

Comité Editorial:
Jorge García
Alfredo Lozano
Julio Olivera
César Ruiz

UNESCO

Gustavo López Ospina
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
Juan León Mera No. 130 y Av. Patria
Telf.: (593-2) 2529-085
Fax: (593-2) 2504435
e-mail: uhqui@unesco.org.ec
Octubre, 2004

Diseño Gráfico:
Daniela Arias de Espinosa

Corrección de estilo:
Federico Yépez y Ximena Carcelén

Impresión:
Imprenta Mariscal
Quito - Ecuador

ISBN: 9978-43-887-4

INDICE

PRESENTACIÓN 143

PROLOGO 145

INTRODUCCION 149

CAPÍTULO I 151

ANTECEDENTES DEL PROYECTO DE LA UNIVERSIDAD INTERCULTURAL *AMAWTAY WASI*

1.1. El Movimiento Indígena Ecuatoriano y la construcción del Estado Plurinacional. 151

1.2. El Sistema Integral de Educación Bilingüe Intercultural. 156

1.3. El Proyecto de la Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*. 159

CAPÍTULO II 163

BASES FILOSOFICAS Y CONCEPTUALES DE LA UNIVERSIDAD INTERCULTURAL *AMAWTAY WASI*

2.1. Los presupuestos vigentes en la educación superior. 163

2.2. Los principios filosóficos para una propuesta emergente. 164

2.3. Paradigma referencial para plantear la interculturalidad. 168

2.3.1. Paradigma *Abya Yala*. 170

2.4. Visión del mundo *Abya Yala*, en el marco del paradigma para la interculturalidad. 172

2.5. Perspectivas epistemo – filosófica para un enfoque intercultural. 173

2.5.1. Componentes epistemológicos en la estructura de la *Amawtay Wasi*. 182

CAPÍTULO III 187

PROPUESTA ACADEMICO PEDAGÓGICA DE LA UNIVERSIDAD INTERCULTURAL *AMAWTAY WASI*

3.1. Los principios y criterios académicos. 188

3.2. Los Centros del Saber. 191

3.2.1. Centro *Yachay Munay*. 191

3.2.2. Centro *Munay Ruray*. 192

3.2.3. Centro *Ruray Ushay*. 192

3.2.4. Centro *Ushay Yachay*. 192

3.2.5. Centro *Kawsay*. 193

3.3. Los desafíos de los Centros del Saber. 193

3.4. Los tres ciclos referentes del conocimiento. 194

3.5. Las cuestiones problémico simbólicas comunes del ciclo *Runa Yachaykuna Kallari*. 195

3.5. Las cuestiones problémico simbólicas específicas del ciclo *Shuktak Yachaykuna Yachak*. 195

3.6. Las cuestiones problémico simbólicas específicas del del ciclo *Shuktak Yachaykuna Yachak*. 208

3.7. Las cuestiones problémico simbólicas especializadas del ciclo *Yachaykuna Pura Pushak*. 210

3.8. Los niveles de aprendizaje. 212

3.9. Los ámbitos de aprendizaje. 214

3.10. El desagregado curricular de los ámbitos de aprendizaje. 217

3.11. Los mapas referenciales de énfasis curricular en cada Centro del Saber. 220

3.11.1. Mapa de énfasis curricular del conjunto de Centros. 220

3.11.2. Mapa de énfasis curricular del Centro *Yachay Munay*. 221

3.11.3. Mapa de énfasis curricular del Centro *Munay Ruray*. 222

3.11.4. Mapa de énfasis curricular del Centro *Ruray Ushay*. 223

3.11.5. Mapa de énfasis curricular del Centro *Ushay Yachay*. 224

3.11.6. Mapa de énfasis curricular del Centro *Kawsay*. 225

3.12. El método de aprendizaje. 226

3.13. Las competencias de los docentes. 227

3.14. El calendario. 228

3.15. Los caminos del aprendizaje. 229

3.15.1 Las comunidades de aprendizaje. 230

3.16. Estrategias comunicacionales, mediáticas, virtuales e informativas. 233

3.16.1 Centros de Gestión de Conocimientos e Información. 234

3.16.2. Redes virtuales de apoyo al aprendizaje e intercambio de información. 235

3.16.3. Documentación, producción y difusión de textos y materiales audiovisuales. 235

3.16.4. Editorial universitaria *Amawtay Wasi*. 235

3.17. Las modalidades de funcionamiento. 236

3.18. Síntesis general de la propuesta académica. 237

3.19. La organización de los aprendizajes. 238

3.20. Cohesión y orden jurídico. 241

CAPÍTULO IV 244

PROPUESTA ORGÁNICO FUNCIONAL DE LA UNIVERSIDAD INTERCULTURAL *AMAWTAY WASI*

4.1. Sedes Universitarias. 244

4.1.1. Sede Nacional Principal. 244

4.1.2. Sedes Regionales. 244

4.1.3. Centros Universitarios Interculturales. 246

4.1.4. Comunidades de Aprendizaje. 247

4.2. Estructura Orgánico Funcional. 247

ÍNDICE DE CUADROS 249

BIBLIOGRAFÍA 251

PRESENTACION

En el País, en estas últimas décadas, el movimiento indígena, ha desplegado esfuerzos por la vigencia de una educación bilingüe intercultural, que ha tenido relativos avances a nivel primario y secundario, siendo hora de proponer un sistema integral de educación intercultural, que comprenda la educación superior, la que pensamos como un en-tretejerse de conocimientos y aprendizajes ancestrales y modernos, alumbrados por la interculturalidad: como un permanente diálogo de saberes entre diversas racionalidades y culturas, que permita a cada uno de los actores entender las diferentes realidades.

Pensamos que se debe impulsar una educación superior pluricultural, abierta, flexible, dinámica, cambiante, que permita desarrollar aprendizajes, lo menos fragmentarios posible, contextualizados, integrales, y articulados. Una educación superior y sistema educativo que den cuenta de las diferentes miradas y den cabida a las diferentes voces, que exprese diferentes cosmovisiones, que sean lo suficientemente transparentes como para dejar traslucir los diversos axiomas y mitos fundantes que las sostienen, de tal manera de que seamos capaces de comprenderlas y asumirlas para la reflexión y acción: formando así talentos humanos prácticos —reflexivos— intuitivos.

Soñamos en un sistema educativo integral y una educación superior, que al tiempo que dé cuenta de la pluriculturalidad y diversidad, pueda sustentarse sobre los pilares de su identidad, de su cosmovisión, de sus ancestros; articulando el antes con el ahora y el que viene; enriqueciendo así el proceso social intercultural y haciéndolo patrimonio de la humanidad. Queremos trabajar por una educación superior orientada a la comprensión, la reflexión, la simbolización, la intuición, y la acción; es decir, que dé cuenta de una profunda interrelación con la *Pachamama*, la sociedad, y las diversas nacionalidades y pueblos.

Apostamos a una educación que implique el entretejer de un camino. Un camino en el cual busquemos conjuntamente no sólo el desarrollo de los conocimientos, habilidades y destrezas sino sobre todo la construcción de un conjunto de valores humanos que impriman el sentido, el derrotero, en las nuevas cartas de navegación de la sociedad. Estamos comprometidos con una educación orientada a la sabiduría, a hacer viable el arte de la vida, el gozo del sentido profundo de la vida; que haga efectivo el reconocimiento de los otros como legítimos otros, sustentada por tanto en el respeto a lo diferente.

El reto que asumimos desde la Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*, y al que invitamos a participar a la comunidad académica de nuestros países hermanos,

es el de construir una educación superior, que haga camino al andar, que invite a todos y cada uno a que desarrollemos nuestra capacidad de hacer nuestros propios recorridos; nuestros propios juegos, a fin de hacer de la vida en nuestras localidades un permanente proceso de construcción y reconstrucción del "bien vivir"

Dr. Luis Macas

PROLOGO

"Trabajar para bien pensar es la fuente de la moral"
Pascal

Lo que señala que el vínculo permanente
entre el saber y el deber, debe asegurarse.

Desde los albores de la civilización los espacios del saber, la promoción de la educación, formación y la afirmación de los valores van adquiriendo formas complementarias muy diversas así: bibliotecas, templos, monasterios, universidades y escuelas. En esos espacios se reunieron y reúnen siempre libros, códigos, papiros, grabados, piedras con inscripciones, manuscritos, diseños, cuadros y melodías.

En la actualidad, la construcción progresiva de una sociedad llamada del conocimiento y de la información, apoyada por la revolución de las nuevas tecnologías ha ampliado esos espacios del saber y de la educación de forma inimaginable conduciendo a la humanidad a la era de lo virtual. Estas nuevas posibilidades desempeñan un papel preponderante en la relación del ser humano con el saber, con la creación de cultura, con la producción de lo social. Todo testimonio de la maravillosa representación del universo.

Para poder enfrentar apropiadamente los nuevos retos y desafíos presentes en toda sociedad y comunidad, será preciso trabajar siempre por la mejor idea: "comprensión". Al respecto, el pensador francés Edgar Morin, afirma "Reflexionar y tratar de comprender, una vez contextualizado, cual fue el sentido o cuales pueden ser las perspectivas; las grandes líneas de la sabiduría se encuentran en la voluntad de asumir las dialógicas humanas, la dialógica sapiens-demens, prosa-poesía. Finalmente la sabiduría debe saber que contiene en si misma una contradicción: es locura vivir muy sabiamente".

Cuando asistimos a una profunda modificación de la visión mundial, con la aparición progresiva de una sociedad-mundo, la conciencia mayor de una comunidad de destino planetario, los cambios en las relaciones entre los pueblos, la aceleración de las transacciones e intercambios entre los diversos continentes y todos los pueblos del planeta, los cambios severos en las condiciones de la calidad de vida y el bienestar de las comunidades, se hace urgente dar toda la atención posible a la cultura y la educación. Estos serán los pilares firmes en la gestión del futuro y el logro de una sostenibilidad planetaria.

Los procesos de cambio se enmarcan dentro del surgimiento paulatino de una nueva civilización, inspirada principalmente por occidente, incidiendo en todos los dominios de la vida individual, colectiva y universal. Estos procesos también afectan las relaciones de poder, la creación y la innovación, las relaciones sociales y de trabajo, las relaciones con la naturaleza, las relaciones con todos los bienes y recursos disponibles, el espacio y hasta la misma noción del tiempo.

El estudio y comprensión de esta compleja trama de cambios veloces e inciertos, riesgos, clama con urgencia por progresos sustantivos y fundamentales a partir de una noción sólida de lo ético del significado y valor de la vida, del vivir, de las formas de pensar, de la utilización de conocimientos y técnicas disponibles, de las formas y medios de hacer política, de la organización social; también de la gobernabilidad, del uso colectivo de todos los recursos utilizables para el bien vivir de todos.

Estamos ante la necesidad de un reconocimiento pleno, valoración y respeto, de todos los seres humanos, de todos los bienes culturales y naturales, de todas las culturas y civilizaciones. La promoción del diálogo e intercambios, con base en una sólida confianza y solidaridad, parecen los modos más eficaces hacia el futuro.

Desde la perspectiva anterior, la UNESCO consideró como una gran contribución a la comunidad internacional los contenidos expuestos en este libro, fruto de intensas y rigurosas reflexiones de expertos y representantes de la maravillosa civilización andina, basada en la expresión viva de las culturas y grupos étnicos más diversos.

El libro presenta una propuesta singular que contribuye a la casi reinvención, de la educación, a la que por cierto hoy se está obligado en toda sociedad, la forma de entenderla, de contextualizarla y construir contenidos, de vincularla de forma apropiada al servicio de la sabiduría, la potenciación del saber y los saberes de todo individuo y comunidad.

Propuesta exigente, plantada en la búsqueda de la conservación y enriquecimiento de la vida, las relaciones armónicas del ser humano con la naturaleza, la afirmación de lo sagrado de la vida. Propuesta que inspira un nuevo proyecto humano y la posibilidad de fortalecer el tejido social y cultural hasta alcanzar, de forma estable y duradera en las próximas décadas, la paz y el bien vivir en todos los rincones del planeta.

Esta obra se une en sus objetivos mayores a otras recientes publicaciones y promociones de UNESCO/Quito, tales como: "El Vuelo de la Serpiente"; "Sabiduría, Poder y Comprensión: América se repiensa desde sus orígenes"; "Saberes de Vida"; Manual de Iniciación Pedagógica al Pensamiento Complejo"; "Sostenibilidad Planetaria"; "Hacia la Construcción de un Pacto Social de Sociedad que guíe y que asegure un futuro sostenible con una sólida protección social para todos- 2005-2050".

UNESCO espera que este trabajo llegue a ser de gran interés para la comunidad académica y científica internacional, pensadores y expertos, líderes y personalidades del mundo de la política y la producción , también, como es apenas obvio, las instancias e instituciones gubernamentales. Es un texto que abre una profunda reflexión para la acción y se mantendrá por mucho tiempo en ampliación y construcción permanentes.

Gustavo López Ospina
Director de Comunicación e Información para América Latina y el Caribe y Representante para Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela.

INTRODUCCION

La generación del conocimiento indígena en este nuevo milenio requiere de Organizaciones que combinen mundos posibles y reales, donde la revalorización y la recuperación de los saberes ancestrales no sean únicamente frases declaratorias que cumplen con el objetivo de justificar propuestas que sirven para acomodarse científicamente y académicamente, sino que deben responder a los intereses y necesidades de las nacionalidades y pueblos indígenas.

La Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*[1], ha hecho un acercamiento riguroso y sistemático a los conocimientos indígenas y lo sigue realizando desde la perspectiva comunitaria, el trabajo desarrollado desde su inicio se basa en la participación de las organizaciones indígenas, direcciones provinciales bilingues interculturales, instituciones de educación superior que desarrollan programas para las nacionalidades y pueblos indígenas a través de convenios, mediante la realización de talleres a fin de tratar asuntos relativos a la construcción académica curricular. Al interior, del grupo de trabajo de la *Amawtay Wasi*, se realiza una reflexión permanente, a través de equipos interdisciplinarios en cada uno de los Centros del Saber; metodología adoptada para la permanente construcción de la universidad.

El documento que se presenta a consideración de la comunidad internacional y nacional, al mundo académico y no académico, a la critica especializada y no especializada, a la comunidad científica y no científica; es un documento que lo consideramos en permanente construcción. Su reconocimiento pasa precisamente por el cuestionamiento y los aportes que se pueden formular alrededor de esta propuesta académica curricular, y que a la Universidad Intercultural, en el inicio de su andadura, le servirá de sustento teórico, conceptual y operativo para emprender el desafío de los "caminos que se hacen al andar". Esta aventura demanda un profundo compromiso del conjunto de actores educativos involucrados, para que en la práctica demostremos la posibilidad de construir otro tipo de educación superior, cuya base es el respeto a lo diverso y a lo nuevo. Nuestros hermanos y hermanas de *Abya Yala* nos exigen tomar estos riesgos y nosotros los hemos asumido.

En el capítulo uno, hacemos un breve recuento de lo que es y significa, la historia reciente del movimiento indígena ecuatoriano y la propuesta de la construcción de un estado plurinacional, pluriétnico y plurilingüe; desarrollamos en forma suscinta las características de las nacionalidades y pueblos indígenas; hacemos un breve recuento histórico de la educación intercultural bilingüe en el

---

1 **AMAWTAY WASY**, son palabras quichuas que se traducen como: Casa de la Sabiduría. Se trata de una propuesta de educación carácter regional y nacional.

país, y concluimos con una rápida cronología del proceso de construcción seguido por la Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*.

En el capítulo dos, iniciamos un estudio preliminar de las bases filosóficas y conceptuales, enunciamos los presupuestos vigentes de la educación superior, que están presentes en la formación académica en general; sobre esta base y desde una perspectiva intercultural formulamos los principios epistémico filosóficos emergentes, que permiten avizorar la concepción teórico práctica de la Universidad Intercultural, y concluye con los componentes que dan estructura propia a la *Amawtay Wasi*.

En el capítulo tres planteamos la propuesta académico pedagógica, con la cual la Universidad Intercultural desarrollará sus actividades formativas; para esto declaramos los principios y criterios que ordenarán su funcionamiento, hacemos una explicación detallada de cada uno de los Centros del Saber con sus respectivos desafíos, así mismo explicitamos los ciclos del conocimiento, las cuestiones problémico-simbólicas, los niveles de aprendizaje, las comunidades de aprendizaje, entre otros aspectos.

En el capítulo cuatro hacemos una breve síntesis de la propuesta orgánico funcional de la Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*, el cual responde a su carácter descentralizado y demanda de las nacionalidades y pueblos indígenas del país. Finalmente, la estructura orgánica funcional, concebida en el marco del gran ordenador está fundamentada en instancias que permiten la participación de todos los actores que hacen la universidad.

Finalmente queremos agradecer a todas las personas que de alguna manera han participado en la construcción de esta propuesta, que ha ido y seguirá perfeccionándose con el esfuerzo mancomunado de todos quienes forman parte del equipo promotor de la Amawtay Wasi.

El comité redactor:

Jorge García
Alfredo Lozano
Julio Olivera
César Ruiz

CAPITULO I

ANTECEDENTES DEL PROYECTO DE LA UNIVERSIDAD INTERCULTURAL *AMAWTAY WASI*

> ***Ya no somos lo que ustedes nos obligaron a ser. Tenemos todo: ojos, corazón y voluntad, para luchar por nuestros derechos; vamos a defender lo que es nuestro. Sabemos lo que tenemos que hacer, sabemos que tanto ustedes como nosotros tenemos dignidad y valores propios; es hora de mirarnos frente a frente y vivir como iguales, es hora de aprender los unos de los otros, para estar en equilibrio con la Pachamama.***
>
> (Pensamiento indígena *Puruguay*)

1.1. El Movimiento Indígena ecuatoriano y la construcción del Estado Plurinacional.

El Ecuador, es un país en el que viven varias nacionalidades y pueblos indígenas, que se expresan en la cotidianidad comunitaria e individual con lenguas, cosmovisión y manifestaciones culturales propias; en este sentido, se requiere que la construcción de particularidades se realice y manifieste de forma orgánica, y la Universidad Intercultural de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas, que nace e inspira en esta realidad, necesariamente tendrá que responder a las necesidades y propuestas de la población indígena, así como, recoger todos los elementos culturales sustantivos, como parte esencial de la formación y quehacer del estudiante universitario.

Las nacionalidades indígenas, se definen como ***entidades históricas y políticas que constituyen el Estado ecuatoriano, que tienen en común una identidad, historia, idioma, cultura propia, que viven en un territorio determinado, mediante sus propias instituciones y formas tradicionales de organización social, económica, jurídica, política y ejercicio de autoridad propia***. Los pueblos indígenas, por su parte, están caracterizados como ***colectividades originarias, conformados por comunidades o centros con identidades culturales que les distinguen de otros sectores de la sociedad ecuatoriana, regidos por sistemas propios de organización social, económica, política y legal***. Finalmente, las comunidades indígenas, son consideradas como ***entidades colectivas agrupadas en familias, de relación sanguínea o afinidad, asentadas en un territorio determinado, que se***

autoidentifican o pertenecen a un pueblo o nacionalidad, que basan su modo de vida en la práctica colectiva de reciprocidad, solidaridad e igualdad, que tienen un sistema de organización político, administrativo, económico, espiritual y cultural.[2]

En este sentido, la plurinacionalidad, antes que una categoría conceptual totalmente definida, debe ser una actitud para la construcción permanente de la identidad nacional, que debe expresar las particularidades de la sociedad nacional, en la cual, además de la población blanco-mestiza, existen pueblos y nacionalidades indígenas tales como las: *Shuar*, *Achuar*, *Siona*, *Secoya*, *Cofan*, *Wuaorani (Wao)*, *Záparo*, *Tsachila*, *Awa*, *Chachi*, *Épera y Kichwa*, a los que se agregan los afroecuatorianos[3].

Acerca de las nacionalidades y pueblos indígenas, existe abundante información que ha servido para que la sociedad nacional conozca las particularidades de cada una de ellas, la Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*, tiene como sustento de su construcción precisamente a las nacionalidades y pueblos indígenas, y en ese marco reconocemos el aporte que ofrecen a la construcción de este Centro de Educación Superior ya que son propietarios de una riqueza cultural única, poseedores de un conocimiento ancestral en medicina tradicional, en el convivir armónico con la naturaleza, en la simbología y cosmovisón y en procesos de educación todavía no sistematizados y que servirán para la construcción de un país que mire más a lo propio que a lo ajeno. A continuación detallamos las características de cada nacionalidad y pueblo:

Pueblos y nacionalidades de la Costa

NOMBRE	IDIOMA	UBICACIÓN	TERRITORIO	ORGANIZACIÓN
AWA	***Awapit***	Provincias de: *Esmeraldas y Carchi*	126.000 Ha.	Federación de Centros *Awa*
CHACHI	***Chá palaa.***	Provincias de *Esmeraldas*	105.468,52 Ha.	Federación de Centros *Chachi* del Ecuador, FECCHE.
TSACHILA	***Tsa'fíqui***	Provincias de *Pichincha*	19.119 Ha.	Miya. Asamblea General de Comunas.

---

[2] Elementos básicos para la reconstitución de las nacionalidades y pueblos del Ecuador. CODENPE, Quito, 1999

[3] Las Nacionalidades Indígenas y el Estado Plurinacional. Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador. CONAIE. Quito-Ecuador 1998. Pág.18.

NOMBRE	IDIOMA	UBICACIÓN	TERRITORIO	ORGANIZACIÓN
ÉPERA	***Sia Pedee (Wamuna o Epena)***	Provincia de *Esmeraldas*	En proceso de legalización	Consejo de Gobierno de la Nacionalidad *Épera*
MANTA WANCAVILCA	***Castellano***	Provincias de: *Manabí y Guayas*	515.965,38 Ha.	Unión de Comunidades y Organizaciones Campesinas de *Puná*. Federación de Comunas del Guayas

Pueblos de la Sierra

KARANKI	***Kichwa Castellano***	Provincia de *Imbabura*	En proceso de legalización	Corporación de Comunidades de Ibarra. Unión de Comunidades Indígenas de *Angochagua* y La Esperanza. Unión de Comunidades Campesinas de *Sigisipamba*
NATABUELA	***Kichwa Castellano***	Provincia de *Imbabura*	En proceso de legalización	Consejo de Alcaldes y el Gobernador del Pueblo Indígena de *Natabuela*. CAGPIN
OTAVALO	***Kichwa Castellano***	Provincia de *Imbabura*	En proceso de legalización	FICI UNORCAC
KAYAMBI	***Kichwa Castellano***	Provincias de: Napo, Pichincha, *Imbabura*	En proceso de legalización	FICI FPP
KITU-KARA	***Kichwa Castellano***	Provincia de *Pichincha*	En proceso de legalización	FPP
PANZALEO	***Kichwa Castellano***	Provincia de *Cotopaxi*	En proceso de legalización	Movimiento Indígena y Campesino de Cotopaxi. MICC
CHIBUELO	***Kichwa Castellano***	Provincia de *Tungurahua*	En proceso de legalización	Unión de Organizaciones del Pueblo de *Chibuleo*. UNOPUCH
KICHWA	***Kichwa Castellano***	Provincia de *Tungurahua*	En proceso de legalización	Corporación de Organizaciones Indígenas de *Kisapincha*. COCIQ Corporación de Organizaciones Campesinas de *Pilahuín*. COCAP
SALASAKA	***Kichwa Castellano***	Provincia de *Tungurahua*	En proceso de legalización	Unión de Indígenas Salasaka. UNIS Corporación de Organizaciones Campesinas de *Pelileo*.

NOMBRE	IDIOMA	UBICACIÓN	TERRITORIO	ORGANIZACIÓN
PURUGUAY	***Kichwa Castellano***	Provincia de *Chimborazo*	En proceso de legalización	Movimiento Indígena de Chimborazo. MICH
WARANKA	***Kichwa Castellano***	Provincia de *Bolívar*	En proceso de legalización	Federación Campesina de Bolívar-Bolívar Runakunapak Riccharimu. FECAB-BRUNARI
KAÑARI	***Kichwa Castellano***	Provincias de: *Azuay y Cañar*	En proceso de legalización	Asamblea Comunitaria.
SARAKURU	***Kichwa Castellano***	Provincias de: *Loja, y Zamora Chinchipe*	En proceso de legalización	Coordinadora Interprovincial de Organizaciones Indígenas de Sarakuru. CIOIS

Pueblos y nacionalidades de la Amazonía

A'I COFÁN	***A'ingae***	Provincia de *Sucumbíos*	148.907 Ha.	Federación Indígena de la Nacionalidad Cofán del Ecuador. FEINCE
SECOYA	***Paicoca***	Provincia de *Sucumbíos*	39.414,50 Ha.	Organización Indígena Secoya del Ecuador. OISE
WUAORANI	***Wuao Tiriro***	Provincias de: *Orellana, Pastaza y Napo*	2'000.000 Ha.	Organización de la Nacionalidad Wuaorani de la Amazonía Ecuatoriana. ONHAE
SHIWIAR	***Shiwiar Chicham***	Provincia de *Pastaza*	189.377 Ha.	Organización de la Nacionalidad Shiwiar de Pastaza, Amazonía Ecuatoriana. ONSHIPAE
ZAPARA	***Zápara***	Provincia de *Pastaza*	271.000 Ha.	Organización de la Nacionalidad Zápara del Ecuador. ONZAE
ACHUAR	***Achuar Chicham***	Provincias de: *Pastaza y Morona Santiago*	Legalizadas 884.000 Ha; por legalizar: 133.104 Ha.	Federación Interprovincial de la Nacionalidad Achuar del Ecuador. FINAE
SHUAR	***Shuar Chicham***	Provincias de: *Morona Santiago, Pastaza y Zamora Chinchipe*	900.699 Ha.	Federación Interprovincial de Centros Shuar. FICSH Organización Shuar del Ecuador. OSHE Federación Independiente del Pueblo Shuar del Ecuador.

KICHWA	***Runa Shimi***	Provincias de: *Napo y Sucumbíos.*	Adjudicadas: 1.115.000 Ha; por adjudicar: 1.1569.000 Ha.	Federación Kichwa Independiente del Napo. Coordinadora de la Nacionalidad Kichwa del Napo. CONAKIN Federación Shuar de Zamora Chinchipe FSHZCH. Organización Independiente Shuar de la Amazonía Ecuatoriana. OISAE

Pueblo Afroecuatoriano

NOMBRE	IDIOMA	UBICACIÓN	TERRITORIO	ORGANIZACIÓN
PUEBLO AFRO ECUATORIANO	***Castellano***	Provincias de: *Esmeraldas, Carchi e Imbabura*	No determinado	Consejo Nacional Afroecuatoriano. CNA Asociación de Negros del Ecuador. ASONE



1.2. El Sistema Integral de Educación Bilingüe Intercultural

La comprensión del proceso de la educación intercultural bilingüe, pasa por entender la interelacionalidad entre culturas y más precisamente entre nacionalidades y pueblos que conforman el complejo espectro de diversidad cultural que se expresa desde el *Inkario*, cuando confederaciones como los *Puruguaykuna*, *Kañarikuna* y *Kitukuna* entre otras hablaban su propia lengua y tenían su propio sistema de socializar los conocimientos, rasgo que define el modo de hacer "educación" o en definitiva la manera de compartir experiencias entre los individuos.

Durante el régimen colonial, se impuso el idioma castellano como lengua oficial, aunque también se utiliza el *kichwa* para la evangelización y catequización de la población indígena; a inicios del dominio colonial (1551), Fray Jodoco Ricke, funda el colegio San Juan Evangelista, donde se enseñaba artes y oficios y estaba dedicado principalmente a los indios hijos de los caciques. Pocos años después (1556) el colegio San Juan Evangelista cambia su nombre a San Andrés y la responsabilidad queda en manos de los padres Franciscanos, quienes organizan la instrucción para indios, mestizos pobres y huérfanos; la enseñanza era gratuita y se impartía lectura, escritura, canto llano y gramática.

La educación colonial en los colegios fundados por los religiosos era en *kichwa* y castellano; cabe indicar que algunas órdenes religiosas dieron importancia al *kichwa* como medio de evangelización, así aparece la primera gramática *kichwa*, compuesta por, Fray Domingo de Santo Tomás (1560). Incluso los sacerdotes estaban obligados a aprender este idioma, atendiendo las órdenes que fueran emitidas en el Segundo Concilio de Lima (1567).

El primer Sínodo de Quito (1570), por su parte, ordenó que los curas de indios aprendieran su lengua para poder catequizarlos, y una Cédula Real (1580) oficializó la enseñanza del *kichwa* en todos los centros de formación de evangelizadores, que dio lugar a la creación de las cátedras de *kichwa* en el sistema educativo formal (1581)[4].

El segundo Sínodo de *Quito* (1594), reitera la preocupación por la enseñanza del *kichwa* y el aprendizaje de las demás lenguas existentes en los pueblos que habitaban la Audiencia de *Quito*, además del interés por la evangelización de los indígenas. Hacia principios del siglo XVII, aparece la segunda gramática, cuyo autor es el jesuita Diego González de Holguín (1607).

---

[4] Este mismo año; el 15 de noviembre, Fray Hilario Pacheco pronunció su sermón de ordenación en kichwa, latín y castellano.

La creación de la República del Ecuador (1830), en sus inicios no significó una preocupación por la educación indígena en el país, no se hace otra cosa que simples decretos demagógicos desde el ejecutivo[5] donde manifiesta que todas las parroquias del Estado ecuatoriano deberían tener al menos una escuela primaria para indígenas.

La llegada al país de la congregación de los Hermanos Cristianos de La Salle (1875, presidencia de Gabriel García Moreno), significó una notable preocupación por formar maestros de indios para la enseñanza de indígenas. A inicios del siglo XX, el presidente Eloy Alfaro, decretó (1906) que los propietarios de tierras donde vivan por lo menos 20 niños hijos de jornaleros o empleados, están en la obligación de abrir una escuela primaria mixta (Uzcátegui, 1951), mandato que no se cumplió. El V Sínodo celebrado en *Quito* (1918), propuso la conformación de "ligas de protección indígenas", para su catequización en castellano, con el objetivo de mejorar sus condiciones, empieza en este año uno de los enfoques que guiará la práctica educativa, que es la de incorporar al indígena a la sociedad nacional para lograr su desarrollo. En el primer congreso de agricultores (1922), se resolvió adscribir a la hacienda a todo ex-concierto el momento de concurrir a una escuela indígena o mestiza que está dentro de su predio, la hacienda a través de esta adscripción, logró conseguir abundante mano de obra, en la práctica se trataba de una especie de incorporación del indio a la educación mediante la aceptación de un sistema de producción.

Años después (1929–30), un informe de los Ministerios de Previsión Social y de Agricultura, (creados en 1922), proponen una "política educativa integracionista", cuyo principal objetivo era incorporar al indígena a la sociedad nacional; se prioriza la enseñanza en castellano, considerando que el idioma era un instrumento integracionista y que la educación tenía como deber la enseñanza en esta lengua; propuesta que principaliza la cultura occidental en detrimento de la cultura indígena.

Hacia mediados de siglo, por primera vez, en la historia republicana, la Constitución Política (1945) garantiza el uso del idioma "*vernáculo*" en la escuela primaria, en la que explícitamente se señala que en las poblaciones de predominante población indígena, "***se enseñará además del castellano, el quichua o la lengua aborigen respectiva***", declaración constitucional que da lugar al inicio de la educación bilingüe en nuestro país. Aquí cabe resaltar el protagonismo asumido por la Alianza Femenina Ecuatoriana para implementar un modelo de educación bilingüe, con la participación de la Federación Ecuatoriana de Indios,

---

[5] Durante la presidencia de Juan José Flores, se promulga un decreto (16 Enero 1833), para la creación de escuelas indígenas.

se desarrolló una experiencia de educación indígena, con la creación de escuelas en la zona del cantón *Cayambe*, cuyos maestros eran comuneros de las propias comunidades indígenas, en esta experiencia educativa destaca el papel de Dolores *Cacuango*, líder indígena.

La firma del convenio con el Instituto Lingüístico de Verano (1952, presidencia de Galo Plaza), tiene como principal objetivo aplicar un nuevo modelo de desarrollo en el campo, surgiendo la educación bilingüe como estrategia de intervención, para desarrollar un proceso de colonización del conocimiento, que será asumido como empresa cultural en todos los pueblos de la amazonía y en los grupos quichuas de la Sierra. Pocos años después, la presencia de la Misión Andina (1956), en las provincias de *Chimborazo, Tungurahua e Imbabura*, propone un trabajo educativo en las comunidades dentro de un esquema amplio de desarrollo comunitario; el programa de la Misión preparó cartillas de lectura en idioma *kichwa*, que consideraban mitologías y aspectos sociales de las comunidades intervenidas. Además se entregaron becas a dirigentes indígenas para que realizaran estudios superiores, principalmente en *Quito*.

En la década de los años 60, por iniciativa de Monseñor Leonidas Proaño se fundan las Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador (1964), en un inicio se le da mucha importancia a la lengua materna como instrumento de liberación a través de un proceso de educación a distancia. En la década siguiente, funcionan las Escuelas Radiofónicas en la Amazonía, concretamente en la nacionalidad *Shuar* (1972); el Sistema de Educación Radiofónico Bilingüe Bicultural *Shuar* fue oficializado, con el auspicio de la Misión Salesiana, la Federación Interprovincial de Centros *Shuar* y *Achuar* y el Ministerio de Educación y Cultura (1979). Dicho sistema tiene como principio rector la utilización del idioma materno y la formación de maestros indígenas y auxiliares radifónicos. En la actualidad, el Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe, es un elemento estratégico para la formación de maestros.

El Primer Seminario de Educación Bilingüe (1973), organizado por el Ministerio de Educación, con el apoyo del Instituto Lingüístico de Verano, tuvo mucha concurrencia, tanto de instituciones públicas, privadas y de la Iglesia; aquí se propuso la nuclearización de la escuela con respecto a la comunidad y tenía como lineamiento base el "desarrollo de la comunidad". Con el despertar del movimiento indígena en el país, y su firme propósito de convertirse en actor de su propio desarrollo (1974); surgirán algunas experiencias por iniciativa local, entre estas podemos mencionar las siguientes: las Escuelas Indígenas de *Simiatug*,

que funcionan dentro de la organización indígena Fundación *Runakunapak Yachana Wasi*, cuyo principal logro es la elaboración de un texto en *kichwa* para la alfabetización de los niños; encontramos también el Sistema de Escuelas Indígenas de *Cotopaxi* (1974), programa que se inicia, con el apoyo de los religiosos salesianos; el proceso educativo se basa en la utilización de la lengua materna; actualmente cuentan con un colegio de modalidad semipresencial llamado *Jatari Unancha*. En esta misma línea, se inscriben las Escuelas Bilingües de la Federación de Comunas Unión de Nativos de la Amazonía Ecuatoriana (1975), que llegan a cubrir unas 50 comunas; se realizaron algunas investigaciones en el campo de la historia y produjeron textos en *kichwa*.

La Pontificia Universidad Católica del Ecuador, a través del Instituto de Lenguas y Lingüística (1978), implementa un subprograma de alfabetización en *kichwa*, bajo la responsabilidad del Centro de Investigaciones para la Educación Indígena; dentro de este programa se desarrolló el Modelo Educativo *Macac*[6], en este proceso se elaboró material didáctico para la alfabetización en lenguas *kichwa*, *secoya-siona*, *wuao* y *chachi*. Se inició un proceso de unificación del idioma *kichwa*, y motivó la formación de líderes indígenas en el programa de licenciatura en lingüística *kichwa*.

Finalmente, mediante Acuerdo Ministerial N° 000529 (12 de enero de 1982, en el gobierno de Oswaldo Hurtado), se acuerda: "***Oficializar la educación bilingüe intercultural, estableciendo en las zonas de predominante población indígena, planteles primarios y medios donde se imparta instrucción en los idiomas quichua y castellano o su lengua vernácula***".

A finales de la década del 80 (15 de noviembre de 1988, en el gobierno de Rodrigo Borja), se expide el Decreto Ejecutivo Nº 203, mediante el cual se institucionaliza la Dirección Nacional de Educación Bilingüe Intercultural, DINEIB, y se le encarga la elaboración del currículo apropiado para cada uno de los sistemas de educación intercultural bilingüe (educación básica y bachillerato), así como del diseño de modalidades educativas acordes con las necesidades de la población.

1.3. El Proyecto de la Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*

La creación de un centro de estudios superiores, es una aspiración de los pueblos originarios de nuestro país; los primeros pasos, datan del año 1987, cuando la Confederación de las Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE, propone

---

[6] *Macac*, palabra kichwa que tiene varios significados como: poderoso, golpear, triunfo, relativo al conocimiento.

dentro de su plan de trabajo la creación del sistema de educación intercultural bilingüe, el cual en primera instancia estuvo enfocado a la educación básica y secundaria. Posteriormente, con la llegada de los primeros diputados indígenas al Congreso Nacional (1996), los diputados Luis Macas y Leonidas Iza, en su programa de trabajo legislativo, se plantean la formulación del proyecto de ley de creación de la Universidad Intercultural para las Nacionalidades y Pueblos Indígenas del Ecuador; para el efecto se conforma un equipo de trabajo interinstitucional encargado de hacer realidad el proyecto; se organizan diversos talleres sobre el tema, proponiéndose que el sistema de educación bilingüe intercultural, debe ser integral y su organización responder a las exigencias de todos los niveles, desde el nivel preprimario hasta el superior, debiendo en cada uno de ellos, recoger y recrear la sabiduría original de las nacionalidades indígenas, para cumplir un papel revitalizador de las propuestas políticas y culturales.

El resultado de este esfuerzo, fue la primera propuesta académica del proyecto de creación de la Universidad Intercultural de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas del Ecuador, y el respectivo anteproyecto de ley (1998), que fue socializado a las distintas instancias del Movimiento Indígena Ecuatoriano. La aprobación de la Constitución Política (1998), donde se recogen los derechos colectivos de los pueblos indígenas, y de la Ley de Educación Superior (mayo 2000), obligó a una readecuación del proyecto, sirviendo la primera propuesta de base, para la elaboración de una nueva versión, que fue presentada a la sociedad nacional (octubre 2000), y entregada a las autoridades del Consejo Nacional de Educación Superior CONESUP.

En esta nueva versión se recogían diversas disposiciones emanadas en otros tantos eventos nacionales e internacionales, donde se exhortaba a las autoridades nacionales a incorporar nuevos planteamientos para universalizar y mejorar la calidad de la educación superior; al respecto, la Declaración Universal de Derechos Humanos y, en particular, el párrafo 1 de su Artículo 26, declara que "*toda persona tiene derecho a la educación*" y que "*el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos*", así como, los principios básicos de la Convención relativa a la lucha contra las discriminaciones en la esfera de la enseñanza (1960), en virtud de cuyo Artículo 4 los Estados Partes se comprometen a "*hacer accesible a todos, en condiciones de igualdad total y según la capacidad de cada uno, la enseñanza superior*".

Existen otras recomendaciones relativas a la educación superior formuladas en comisiones y conferencias internacionales, como por ejemplo la Comisión Internacional

sobre la Educación para el Siglo XXI, la Comisión Mundial de Cultura y Desarrollo, las 44ª y 45ª reuniones de la Conferencia Internacional de Educación (Ginebra, 1994 y 1996), la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos (Jomtien, Tailandia, 1990), la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social (Copenhague, 1995), la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Mujer (Beijing, 1995), el Congreso Mundial sobre Educación Superior y Desarrollo de los Recursos Humanos en el Siglo XXI (Manila, 1997), la Quinta Conferencia Internacional de Educación de las Personas Adultas (Hamburgo, 1997) y, en especial, la Agenda para el Futuro, en cuyo Tema 2 (Mejorar las condiciones y la calidad de la educación de adultos) se declara lo siguiente: "*Nos comprometemos a… abrir las escuelas, colegios y universidades a los educandos adultos … pidiendo a la Conferencia Mundial [sobre la] Educación Superior (París, 1998) que fomente la transformación de las instituciones de enseñanza postsecundaria en instituciones de educación permanente, y defina en consecuencia la función de las universidades*".

En este marco, la educación es uno de los pilares fundamentales de los derechos humanos, la democracia, el desarrollo sostenible y la paz, por lo que deberá ser accesible para todos a lo largo de toda la vida, y de que se necesitan medidas para asegurar la coordinación y cooperación entre los diversos sectores y dentro de cada uno de ellos y, en particular, entre la educación general, técnica y profesional secundaria y postsecundaria, así como entre universidades, escuelas universitarias e instituciones técnicas.

Es indudable, que la solución de los problemas que se plantean al respecto en los albores del siglo XXI estará determinada por la amplitud de miras de la sociedad del futuro y por la función que se asigne a la educación en general y a la educación superior en particular, cuyos sistemas deberían: aumentar su capacidad para vivir en medio de la incertidumbre, para transformarse y provocar el cambio, para atender las necesidades sociales y fomentar la solidaridad y la igualdad; preservar y ejercer el rigor y la originalidad científicos con espíritu imparcial por ser un requisito previo decisivo para alcanzar y mantener un nivel indispensable de calidad; y colocar a los estudiantes en el primer plano de sus preocupaciones en la perspectiva de una educación a lo largo de toda la vida, a fin de que se puedan integrar plenamente en la sociedad mundial del conocimiento del siglo que viene. (UNESCO, 1998).

Continuando con las gestiones para la aprobación del proyecto de creación de la Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*, se entrega al CONESUP (agosto del 2001) las mallas curriculares de las diferentes especialidades propuestas.

Existiendo un informe favorable del Departamento de Planificación Académica de la Universidad Central del Ecuador (noviembre del 2001), la Comisión Técnica del CONESUP, decide enviar el proyecto a la Universidad Estatal de Cuenca para su revisión final. A instancias del Departamento de Planeamiento Universitario de la Universidad de Cuenca, se procede a reformular el proyecto sobre la base de las observaciones realizadas. Entregada una nueva versión de proyecto (marzo del 2003) a los directivos de la Universidad de Cuenca, estos emiten un informe favorable para la creación de la Universidad Intercultural *Amawtay Wasi* (junio del 2003). Con estos antecedentes el pleno del Concejo Superior del CONESUP, resuelve en la sesión celebrada en la ciudad de Manta el 26 de noviembre del 2003, autorizar la creación de la Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*. Actualmente el proyecto de ley para la creación de la Universidad, se encuentra en trámite en el Honorable Congreso Nacional, conforme lo estipulan las respectivas leyes de la República.

En este contexto, la exclusión del proyecto educativo nacional de una parte de la población ecuatoriana que había tenido -y tiene- presencia física, económica, cultural, social y territorial en el país, está condenada a desaparecer, no sólo por mandato de las resoluciones internacionales en las cuales el estado ecuatoriano, se ha comprometido hacerlas cumplir, sino también, porque dicha exclusión, ha significado dejar de lado, las aportaciones de las nacionalidades y pueblos indígenas, en la construcción del conocimiento y principalmente en la formación de una identidad nacional; la cual, por otro lado, requiere de un centro de estudios superiores que considere a la diversidad, como un elemento sustancial del quehacer educativo y que lleve aparejado el respeto al "otro", como principios que definen sus propias conceptualizaciones a través de un acercamiento respetuoso al conocimiento ajeno y por cierto nuevo.

CAPITULO II

BASES FILOSÓFICAS Y CONCEPTUALES DE LA UNIVERSIDAD INTERCULTURAL *AMAWTAY WASI*

"El hombre no tejió el tejido de la vida, él es solo una simple fibra, una hebra... y lo que hace con la trama o el tejido se lo hace a sí mismo"

(Mensaje del gran jefe Seattle)[7]

2.1. Los presupuestos vigentes en la enseñanza superior

Tradicionalmente la educación superior en el país se ha sustentado en las razones expuestas desde el pensamiento occidental que se han convertido en "verdades absolutas" por obra y gracia de la colonización del conocimiento, el cual impone una forma de pensar egocentrista, fuera del ser y del estar, peor aún sin ni siquiera entender el "estar siendo" que resume la dinámica del pensamiento indígena. Dicho pensamiento es una manera distinta de acercarse a la realidad, pues no trata únicamente de transformarla como la absoluta forma de entender el bienestar, sino que va más allá, al relativizar la intervención del ser humano sobre la realidad, al considerar que únicamente es una "hebra del tejido", lo que se intenta es construir una nueva manera de acercarse al saber, al conocimiento, desde parámetros de respeto a la naturaleza y por ende a todos los seres que pueblan el mundo.

Hasta el momento todas las condiciones de saber, conocimiento, y comprensión se hallan delimitadas bajo un marco filosófico conceptual donde los conceptos, nociones y categorías científicas y sociales que han sido creadas desde la modernidad occidental; varias de las nociones, conceptos y categorías más fundamentales que se han creado desde las ciencias actuales, violentan, desestructuran, e imposibilitan la autocomprensión desde lo indígena. Siendo necesario, entonces, buscar la forma de abrir espacios interculturales que den cabida hacia nuevas reflexiones, debates y discusiones que contribuyan a crear una nueva condición social del saber. Frente a esta postura, las nacionalidades y pueblos que han decidido construir un pensar propio necesitan crear, recuperar y revalorizar los instrumentos teóricos y analíticos que permitan una comprensión de su mundo sin violentar su cosmovisión y sus valores éticos fundamentales.

---

7 WAMAN, Intisunqu. Tradición y modernidad una perspectiva amerindia. Editorial Mejoras Limitada. Barranquilla, Colombia. Año, 2002. Pág. 150.

La apertura de espacios interculturales para la nueva comprensión del social saber es el eje central de la propuesta de crear la Universidad Intercultural. En efecto, no se trata de producir una institución más que replique el sistema de conocimiento vigente donde los conocimientos indígenas, en el mejor de los casos, son un aspecto circunstancial en la currícula académica. Tampoco se pretende inventar un espacio de saber reservado solamente para los indígenas, sino de construir contenidos fundamentales que permitan vivenciar la interculturalidad, potenciando la riqueza de los saberes ancestrales presentes en la región andina. La creación de la Universidad Intercultural significa la oportunidad de emprender un diálogo teórico práctico desde lo intercultural; requiere la construcción de nuevos marcos conceptuales, analíticos, teóricos, en los cuales se vayan generando nuevos conceptos, categorías y nociones, bajo el marco de la interculturalidad y la comprensión de la alteridad.

La ciencia moderna asumió los fundamentos de la verdad desde los parámetros de la modernidad; por ello, para la comprensión de los pueblos y naciones que estaban fuera de la modernidad se han creado ciencias sociales y humanas (etnología, antropología, etc.) en las cuales los pueblos indígenas fueron transformados en objetos de estudio, descripción y análisis. Esta propuesta metodológica excluía la posibilidad de autocomprensión de los pueblos indígenas. Así, vastos dominios de la ciencia, no permitían la inclusión de lo "extraño" y lo "diferente" dentro de sus fronteras de conocimiento. Por ejemplo, la ciencia económica actual, carece de instrumentos conceptuales y metodológicos que posibiliten entender las formas económicas de las comunidades indígenas.

La Universidad Intercultural está pensada justamente en esa dimensión teórica, pero también tiene una dimensión deontológica y ética, en la cual el eje vertebrador es la noción de interculturalidad, como propuesta para aceptar la diversidad y construir un mundo más justo, equitativo y tolerante, que contribuya a buscar respuesta a las siguientes interrogantes: ¿cómo generar las condiciones para un diálogo? ¿cómo articular la interculturalidad dentro de los límites de la epistemología y de la producción del conocimiento? ¿cómo aportar a la aventura humana del conocimiento desde nuevas fuentes?

2.2. Los principios filosóficos para una propuesta emergente

La Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*, tiene como tarea fundamental responder desde la epistemología, la ética y la política a la desconolización del conocimiento, debe constituirse en un espacio de reflexión, que proponga nuevas

formas de concebir la construcción del conocimiento, considerando que las nacionalidades y pueblos tienen sus propios saberes y que la responsabilidad de los hombres y mujeres comprometidos con esta tarea es investigar, revalorizar y potenciar los saberes locales y de construir las ciencias del conocimiento, como requisito indispensable para trabajar no desde las respuestas al orden colonial epistemológico, filosófico, ético, político y económico; sino desde la propuesta construida sobre la base de principios filosóficos que se anuncian:

- **Principio de Relacionalidad**

El principio de relacionalidad en el mundo indígena sostiene que todos los elementos que conforman la totalidad: *Hanan Pacha*, *Kay Pacha* y *Uku Pacha*, están intimamente relacionados entre si, son seres animados que se complementan, relacionan y autorregulan. Bajo estos supuestos las nacionalidades y pueblos indígenas construyeron una relación de respeto mutuo, donde no existe supremacía, y las partes cumplen un papel de co-constructores del entorno. El análisis de las relaciones socio-culturales, conocido en el mundo indígena como *tinkui*[8] determina una multisíntesis de las acciones comunitarias con el objetivo de lograr un bien vivir en consonacia con los ritmos de la *Pachamama*. Esto implica que la construcción del conocimiento no se formula desde el planteamiento del problema aislado del contexto, sino desde una práctica de aprendizaje comunitario.

Con esta premisa el conocimiento indígena se construye a partir de su propia realidad, en profunda interrelación con la *Pachamama*; el individuo, la comunidad no están fuera, son parte integral de esa realidad, por tanto la construcción del conocimiento obedece a una propuesta integral y colectiva donde el individuo se desvanece para formar el gran tejido trascendental que son los conocimientos indígenas.

El concepto clave de la racionalidad[9] *Abya Yala* se fundamenta en el principio de la relacionalidad, que hace referencia más a la idea de multidimensionalidad; esto es a la perspectiva hologramática en el sentido de la profunda relación entre las partes y el todo. La relacionalidad se da en el marco de una cosmovisión de carácter múltiple, esto es en el seno de una unidad entendida como diversa; son los tejidos en conjunto recíprocamente vinculados que se entretejen ellos mismos. Es una percepción relacional en la cual todos los elementos están integrados, articulados, interconectados.

---

8 *TINKUI*, se traduce como encuentro en lengua Aymara.

9 Entendemos como racionalidad las formas de pensar y sentir de manera unitaria.

• **Principio de Dualidad Complementaria o *Karywarmikay***

El principio de dualidad complementaria hace referencia a una forma particular de entender la realidad, la presencia de un polo opuesto en la sabiduría indígena implica necesariamente la presencia del otro, los opuestos resultan ser complementarios y no contradictorios. (*kari-warmi; chiri-cunu; tuta-puncha; inti-killa* entre otros). Los ejemplos citados permiten entender el principio de dualidad complementaria, ya que en la sabiduría indígena tiene cabida la "inclusión de los opuestos complementarios en un ente completo e integral"[10], ente que es el resultado de la coexistencia entre partes contrarias y complementarias expresadas en una tercera entidad que recién se expresa en un todo. Al respecto E. Dussel, al reflexionar sobre la dualidad complementaria en el mundo Azteca afirma que:

> *"Más allá de todo mito, la razón azteca afirmaba, como el origen absoluto y eterno de todo, no al 'Uno', sino al 'Dos' (Ome). En el origen, en el cielo trece estaba el 'lugar de la Dualidad' (Omeyocan) donde residía la 'Divinina-Dualidad' (Ometeótl) o simplemente la 'Dualidad' (Omeyotl). […] Para los tlamatinime el origen es ya codeterminado (i-námic significa 'comparte'), a la manera metafórica de una 'mujer-varón', pero recibía determinaciones de un altísimo grado de abstracción conceptual." (Dussel, 1994; 142)*[11]

El mito, es una forma distinta de acceder al conocimiento, para entenderlo y comprenderlo se requiere de niveles de comprensión e intuición que rompan con la manera tradicional con la que hemos aprendido la realidad, porque el mito trae inserto el símbolo como una manera de mediación de la realidad. Entonces el mito fundante de la realidad azteca, recuerda la expresión *kariwarmikay* del mundo *kichwa*, en el *tiqsi muyu*, resume de manera convincente, el principio de dualidad complementaria que significa el compartir y la posibilidad de encontrar un nuevo elemento producto de la complementación del par primordial.

• **Principio Vivencial Simbólico**

Hace referencia a los mitos fundantes, las festividades rituales, la gestualidad, el lenguaje simbólico y los lugares sagrados íntimamente relacionados

---

[10] ESTERMANN, Josef. FILOSOFÍA ANDINA. Estudio intercultural de la sabiduría autóctona andina. Ed. *Abya-Yala*. Quito-Ecuador. Año 1998. pág. 127.

[11] DUSSEL, Enrique. EL ENCUBRIMEINTO DEL OTRO. Hacia el origen del mito de la modernidad. Ed. *Abya-Yala*. Quito, Ecuador. Año 1994. pág. 142.

entre si y con las actividades cotidianas que permiten el estar siendo y cohesión comunitaria para reafirmar la identidad cultural. El comportamiento del runa es un comportamiento simbólico que se expresa mediante una gestualidad simbólica; se puede decir que los runa cuna, simbolizan, esto es, confieren significados a los fenómenos físicos en casi todos los aspecto de su vida diaria. También el símbolo es el vehículo para expresar ideas sobre el origen mítico y creencias sobre la naturaleza y el cosmos; además representan los arquetipos de los centros sagrados, que reconstruyen la concepción cosmológica indígena. Estos símbolos sagrados se expresan mediante el ritual que es ante todo una expresión vivida de la vida comunitaria. Lo sagrado está expresado mediante símbolos específicos que trasmiten mensajes dirigidos a la totalidad del ser humano, desempeñando un papel primordial en las vivencias o celebraciones festivas de la comunidad

- **Principio de Reciprocidad o *Ayni***

Todo acto que concreta el *runa* en su convivencia con el *Hanan Pacha*, el *Kay Pacha* y el *Uku Pacha*, cumple con su finalidad cuando es correspondido con un acto equivalente, para el runa, los intercambios, dones y favores, son factores que permiten vivir en completo equilibrio con la naturaleza y los seres humanos. La expresión que resume el *Ayni* en el mundo indígena es: "*primero hay que dar, para recibir*" , aquí existe un condicionamiento que implica necesariamente el cumplimiento de dar para recibir, es un principio que marca los tiempos y los espacios indígenas, que lo hace dinámicos y que desarrolla en el runa el eterno recíproco.

El *Ayni*, da vida al aprendizaje, el intercambio de saberes es fundamental en el mundo indígena, si el saber es compartido y tiene como principio que todo esfuerzo debe ser recompensado, entonces nos encontramos frente a la posibilidad cierta de que al entregar sabiduría y cumplir con el primer condicionante de dar, el ciclo del aprendizaje encontrará sentido siempre y cuando tengamos la capacidad de recibir y nuevamente entregar conocimiento, al interno de un ciclo que tenemos la certeza de que empieza y por el cual estamos comprometidos a continuar, de lo contrario el incumplimiento de este principio rompe la construcción colectiva del conocimiento.

2.3. Paradigma referencial para plantear la Interculturalidad

Paradigma de la Interculturalidad

1. Paradigma Abya Yala:

- El mito fundante: la relacionalidad vivencial y simbólica, intercultural.
- Involucra en el conocimiento el mundo implicado y explicado: los varios mundos paralelos.
- El Runa como parte del tejido del cosmos vivo.
- La realidad como tejido que se entreteje, un interrelacionarse vivencial, un tapiz que está siempre haciéndose a sí mismo.
- Un camino sin camino pero con referentes, con trazas.
- La búsqueda de la sabiduría es la clave.

La Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*, se inscribe en la perspectiva de un paradigma intercultural, donde la educación es asumida como una responsabilidad compartida por el conjunto de actores sociales de las diversas culturas que intervienen en el proceso de la transformación y gestión del desarrollo humano local, nacional e internacional, a fin de lograr un adecuado "bien vivir" para las actuales y futuras generaciones. En esta perspectiva intercultural, los procesos en general y sus resultados en particular, son considerados como parte del proceso mismo de construcción del aprendizaje y parte sustantiva del proceso de desarrollo humano intercultural en su conjunto. La responsabilidad de la *Amawtay Wasi*, va más allá del proceso individual de aprendizaje de los actores educativos involucrados, es decir, de saber cuánto posibilitó que aprendan sus estudiantes, docentes, trabajadores, administrativos, directivos, hace relación también al proceso de aprendizaje de la propia organización universitaria y de las di-

versas culturas como colectivos comunitarios, que potenciaron en sus colectivos humanos las capacidades de *aprender a aprender* organizacionalmente, grupalmente, comunitariamente.

En el campo educativo, la *Amawtay Wasi* se plantea el tránsito del paradigma de la fragmentación[12] al de la complejidad[13] y relacionalidad, el paso del énfasis en la enseñanza al del aprendizaje -desaprendizaje- reaprendizaje, de la transmisión del conocimiento a la generación y auto-construcción del mismo, de la acumulación de información a la comprensión e integración del conocimiento, a la emergencia del saber y saber hacer.

Nos encontramos en una etapa de transición, en la cual como señala E. Morin en relación a los dos primeros, el paradigma de la fragmentación no ha muerto, el paradigma de la complejidad no termina de florecer, y el de la relacionalidad está renaciendo. De ahí la necesidad de caminar sin camino pero con referentes; de construir el camino al andar, de acercarnos al aprendizaje, a la luz de una perspectiva intercultural, a fin de provocar un reencuentro signado por los saberes ancestrales y las nuevas cosmovisiones articuladas a cuestiones problémico-simbólicas de nuestras sociedades locales, nacionales y globales, con el fin de generar sentidos y relaciones más respetuosas de los unos con los otros.

En este contexto, surge la necesidad de repensar el conjunto de la nueva institucionalidad desde la perspectiva de la educación intercultural compleja y relacional, de la construcción individual y colectiva del conocimiento, del aprendizaje, en dónde no existen recetas ni caminos predefinidos, sino una renovada creatividad, gran imaginación y cambios substanciales en los diversos ámbitos: no sólo académico, sino también administrativo, financiero, y sobre todo organizacional. La *Amawtay Wasi*, es una respuesta a la sociedad contemporánea compleja y relacional, que requiere que en el conjunto de actores educativos se conjugue una visión educativa intercultural cada vez más necesaria para lograr un desarrollo humano que permita bregar con éxito el complejo, relacional y cambiante mundo que nos rodea.

Finalmente la *Amawtay Wasi* se plantea estar constantemente investigando los problemas cruciales en los más diversos campos del saber, del saber hacer, del saber ser, del saber estar y del comprender participando activamente en

---

12 El paradigma de fragmentación que ha dominado la reflexión y acción del mundo durante estos últimos siglos, ha legado una visión del mundo y del universo como una gran máquina ensamblada con piezas diversas; emerge así la idea de individuos, colectivos y sociedades divididas en incontables compartimientos estancos, con muy poca o ninguna relación entre si.

13 El paradigma de complejidad contempla tres principios básicos: el principio dialógico, que pone en conversación lógicas distintas; el principio de recursión, que da cabida a la perspectiva de autoorganización, de equilibrio dinámico, de recursividad; y, el principio hologramático, que da cuenta de la fuerte relación entre las partes y el todo, sin desconocer lo uno ni lo otro; a partir de estos tres principios tiene lugar la idea de emergencia de cualidades nuevas en las organizaciones, cualidades que son diferentes a las de sus elementos y que retroactúan sobre estas.

las discusiones de interés global, nacional y local. Considerar a otros como legítimos otros, respetar a los procesos de vida, de manera que se convierten en elementos claves de la nueva relacionalidad compleja y de la nueva propuesta educativa del *Amawtay Wasi* que se inscribe en el marco intercultural de un emergente paradigma de complejidad, un sustantivo paradigma de la estética de la vida y de un re-naciente paradigma de relacionalidad.

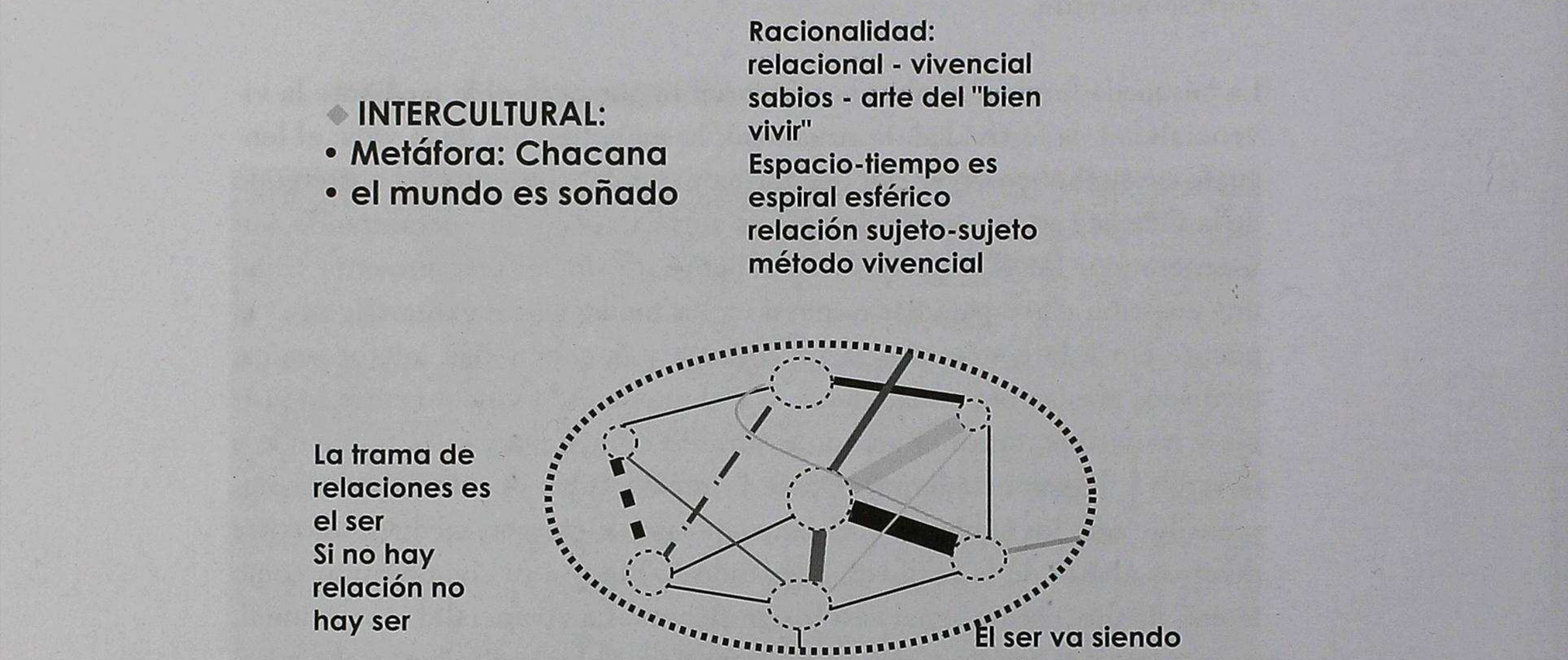
2.3.1. Paradigma *Abya Yala*

- Racionalidad relacional - vivencial
- Relacionalidad como ser: complementaria, recíproca, correspondiente y proporcional
- Hologramática: fuerte relación parte-todo
- Simetría espiral: los tejidos que se entretejen a si mismos
- Todo esta vivo: cosmos, planetas, seres, "pacha mama"
- Chacana: puente cósmico
- Runa: ser humano, ser cósmico: SER-ESTAR-HACER "Escucha-siente la tierra, el paisaje"
- Visión festiva-ritual-transceptual
- La realidad es "soñada", "vivenciada", "festiva", simbolizada.
- Relación Sujeto-Sujeto son indisociables: son co-constructores de realidad, de objetividad (no hay relación S-O)
- Conocer-aprender significa: realizarlo celebrativamente, simbólicamente, en un espacio tiempo circular-espiral, en el poder del ahora
- Visión multidimensional, reversible, en una dinámica tensional, polisémica, polivalente, polisimbólica, en un diálogo intercultural permanente por el "bien vivir"

El paradigma *Abya Yala* se sustenta en una relacionalidad vivencial simbólica; si no hay una relación vivencialmente simbolizada no hay el estar siendo. Es una racionalidad que considera a su ambiente natural y cósmi-

co como vivo, no hace la diferencia entre seres vivos e inertes, por tanto la relación no es entre sujeto y objeto, sino entre sujeto y sujeto; la naturaleza es considerada como ser, la *Pachamama* está viva, el *Pachayachay* es el cosmos vivo, el sol, la luna, el agua, el aire, las piedras, están vivas; al ser una relación entre sujetos lo que se busca es una relacionalidad simbolizada con todos ellos: ritual, complementaria, recíproca, proporcional y correspondiente.

La búsqueda fundamental es la sabiduría, lo que es posible mediante la vivencialidad, la festividad, la ritualidad, la simbolización de la vida; el lenguaje es simbólico vivencial que forma parte del conjunto del entretejido de la vida que en ese entretejerse se va autohaciendo, autoorganizando, autogenerando. En esta perspectiva el lenguaje símbolo, se presenta como una cuestión clave para dar respuesta a los fundamentos axiomáticos, es el puente entre la comunidad macrocósmica y la comunidad microcósmica, mediados por la comunidad del aquí y el ahora; es el vínculo entre lo visible y no visible, entre el mundo explicado e implicado, pues trasciende a la razón y lógica occidental. Desde la racionalidad occidental es incomprensible que los símbolos y el lenguaje simbólico sean mediadores entre diversos planos de la realidad, quedando limitada a su comprensión como icono, dibujo, oscura señal casi insignificante. La vivencialidad relacional, no es parte del conocer, algo se interpone entre los individuos y el símbolo y su lenguaje, como también sucede entre los individuos y la realidad, estos se han -nos hemos- desrelacionado, lo que nos convierte en extraños de si mismos, nos convierte en seres fragmento, somos presa fácil de la desintegración, la descohesión, la desmovilización, la desesperanza, puesto que hemos roto con el puente relacional que encarnan los símbolos y los procesos de simbolización, hemos olvidado su función mediadora y cohesionadora, su potencial fecundador y generador de vida, de vivencialidad, de relacionalidad.



Las distintas visiones del mundo[14], *AbyaYala*, comparten aspectos comunes entre sí y son totalmente diferentes a las visiones occidentales, en particular a la visión trivial y mercadológica; en general la visión *Abya Yala* comparte aspectos comunes con la oriental y contextual, la metáfora que le caracteriza a esta visión es la relacionalidad, el mundo simplemente es "soñado", vivenciado, ritualizado, simbolizado; los seres humanos son concebidos como sabios en crisálida; el espacio y el tiempo son visualizados como espirales, esféricas y dinámicas; la relación se plantea entre sujetos considerados en la dinámica del cosmos como un tejido que se entreteje así mismo. En esta visión la trama de relaciones es el estar siendo; el *runa*, la comunidad, *Pachamama* y el *Pachayachay* son pura relacionalidad, el ser humano, la naturaleza y el cosmos entero están vivos en la medida en que están plenamente relacionados y están siendo en esa dinámica relacional. La educación en está visión esta pensada como aprendizaje para lograr la

[14] En relación con la idea de visiones de mundo se puede consultar los trabajos de José de Souza producidos en el contexto del proyecto "Nuevo paradigma" que tiene como meta la de "Contribuir al fortalecimiento de la sostenibilidad institucional de organizaciones de ciencia y tecnología agropecuaria en América Latina".

relacionalidad, la vivencia simbolizada, el lenguaje simbólico, como una manera entre otras de caminar hacia la sabiduría, de acercarse a la comprensión del "bien vivir".

2.5. Perspectiva epistemo-filosófica para un enfoque intercultural

La *Amawtay Wasi*, emerge con la idea de que la interculturalidad implica partir con el reconocimiento de la coexistencia de diversas racionalidades: analítica, dialéctica, fenomenológica, estructural, hermenéutica, compleja, andina[15], oriental, entre otras. Cada una de estas racionalidades está fuertemente articulada a diversas culturas, a experiencias colectivas diversas de la realidad, a presupuestos o "mitos fundantes" sobre los cuales se sostienen.

Desde esta perspectiva intercultural, las diversas racionalidades responden a cosmovisiones diferentes, a axiomas distintos, de acuerdo a los cuales dan respuestas reflexivas y prácticas a preguntas claves relacionadas con la naturaleza de la realidad (pregunta ontológica), las relaciones y posibilidades de conocimiento de esa realidad (pregunta epistemológica) y el o los camiños posibles de conocimiento (pregunta metodológica).

En términos educativos, pedagógicos y de aprendizaje, cada una de estas racionalidades enfrenta diferentes perspectivas, que desde nuestra mirada resultan complementarias (fragmentación, mayéutica, insight, constructivismo, dialógica, sistémica, vivencialidad, entre otras), lo que implica necesariamente mirarlas en una perspectiva intercultural, polilógica, en el sentido de un "diá-logo" entre diversas racionalidades, entre diversas lógicas; pues ninguna de ellas existe en sentido puro, están todas atravesadas por un círculo hermenéutico, que enriquece las diversas visiones involucradas, si son consideradas desde un acercamiento respetuoso, considerándose mutuamente unas a otras como legítimos otros y usándose en un permanente diálogo intercultural.

Ese es el espíritu de esta propuesta educativa y pedagógica, esto es, el de la recuperación de las diversas experiencias, reflexiones y prácticas educativas y pedagógicas, en una perspectiva de diálogo intercultural entre los diferentes "mitos fundantes" que nos permita a través del diálogo entenderlas como culturas determinadas y en proceso de co-construcción miradas desde la perspectiva intercultural educativa y pedagógica. La idea del encuentro educativo y pedagógico

---

[15] Se entiende como racionalidad andina los principios de relacionalidad, dualidad complementaria, reciprocidad y vivencial simbólica, que están presentes en los procesos del conocimiento y del estar siendo del runa y las comunidades indígenas de la Confederación del Tawantinsuyu.

con el otro se efectúa a partir de "uno mismo" de la "propia racionalidad y sabiduría", por ello vamos a partir con algunos elementos claves de la racionalidad andina (leídos desde otras racionalidades) para ir entretejiendo con las otras racionalidades un tejido en conjunto en torno a las cuestiones educativas y pedagógicas.

La racionalidad *Abya Yala* es una racionalidad muy poco conocida, sus saberes y conocimientos han estado largamente ignorados por la comunidad académica y cultura oficial, siendo desconocidos por la mayoría de población; un desconocimiento que viene desde la misma conquista y que se mantiene hasta nuestros días; incluso corren el riesgo de desaparecer, por el implacable proceso de aculturación neocolonial -científica y religiosa-, que está avasallando a las propias nacionalidades y pueblos ancestrales, quienes se ven compulsivamente sometidos a transfigurar su propia identidad.

Cosmovisión: Los tres mundos

Comunidad Macrocósmica	**Hanak Pacha**	Espacio de arriba mundo explicado
Comunidad Mesocósmica	**Kay Pacha**	Espacio del aquí el poder del AHORA conjugación de los dos mundos
Comunidad Microcósmica	**Uka Pacha**	Espacio de abajo mundo implicado

La racionalidad *Abya Yala* es plenamente vivencial, intensamente viva, plenamente simbólica, en permanente construcción, se mantiene en un constante

construirse y reconstruirse mediante la vivencialidad y ritualidad plenas; mantiene su propia forma de producción y de organización social, un corpus específico de conocimientos y técnicas comprendidas en el más amplio sentido de la palabra; tiene su propia cosmovisión y axiología; así como su característica producción estética y elementos propios a las diversas culturas (religión, idioma y territorio); su perspectiva de los tres mundos son parte de este gran conjunto de aspectos que en sus múltiples interrelaciones configuran esta racionalidad.



La racionalidad *Abya Yala* es fundamentalmente relacional, vivencial y simbólica; el estar siendo, el ethos es un todo relacional. Este todo relacional es un todo implícito, explícito y concreto, implica lógicas diferentes (reciprocidad, complementariedad, proporcionalidad y correspondencia); el runa (ser humano) si no es relacionado no existe, el estar siendo es nudo de relaciones; la realidad misma es un entretejido de saberes y aconteceres interrelacionados; la relación es la verdadera sustancia; todo es relación; la red de nexos y vínculos es vital.



Cosmos

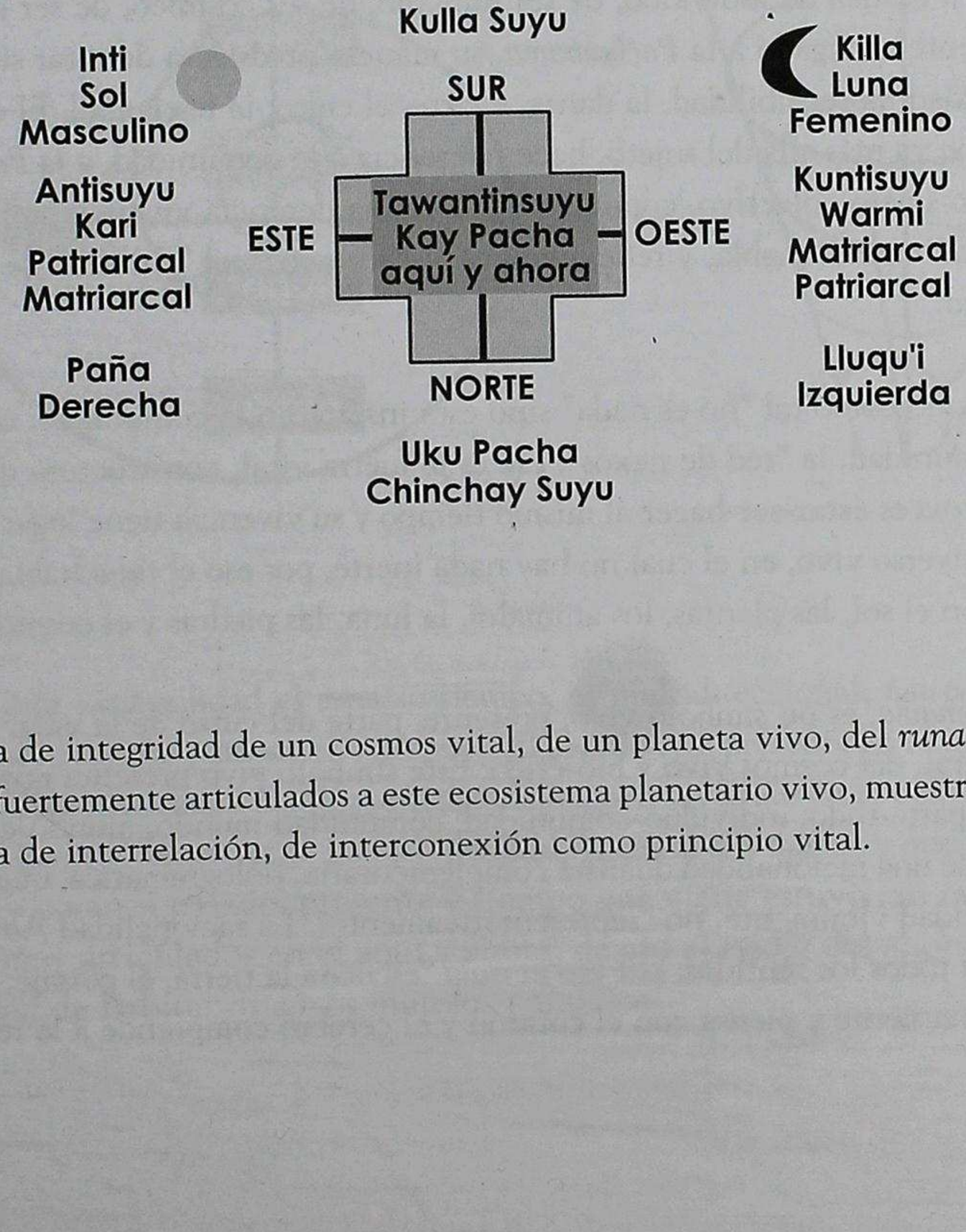
Uno de los símbolos claves de la racionalidad *Abya Yala* es el de la *chakana*[16] símbolo que condensa una sabiduría milenaria producto de observaciones sistemáticas del *Hanan Pacha* o mundo celeste, donde se identificó a la constelación de la cruz del sur, de la cual deriva la relación del cuadrado y su diagonal, proporción cósmica sagrada, simbolizada en la cuadratura del círculo. La *chakana*, es la expresión de la más profunda comprensión simbólica de la ciencia ancestral; es uno de los símbolos que constituyen las trazas de una urdimbre que hemos de volver a entretejer a fin de reconstruir el idioma de los símbolos. La forma de escribir no era grafológica sino simbólica, lenguaje preñado de una riqueza conceptual y significado cultural, que en la actualidad es posible de ser reconstruido, no como repetición sino como reencantamiento, como co-construcción colectiva intercultural.

---

[16] Carlos Milla Villena. Génesis de la Cultura Andina", 1983 Fondo Editorial CAP. Lima Perú

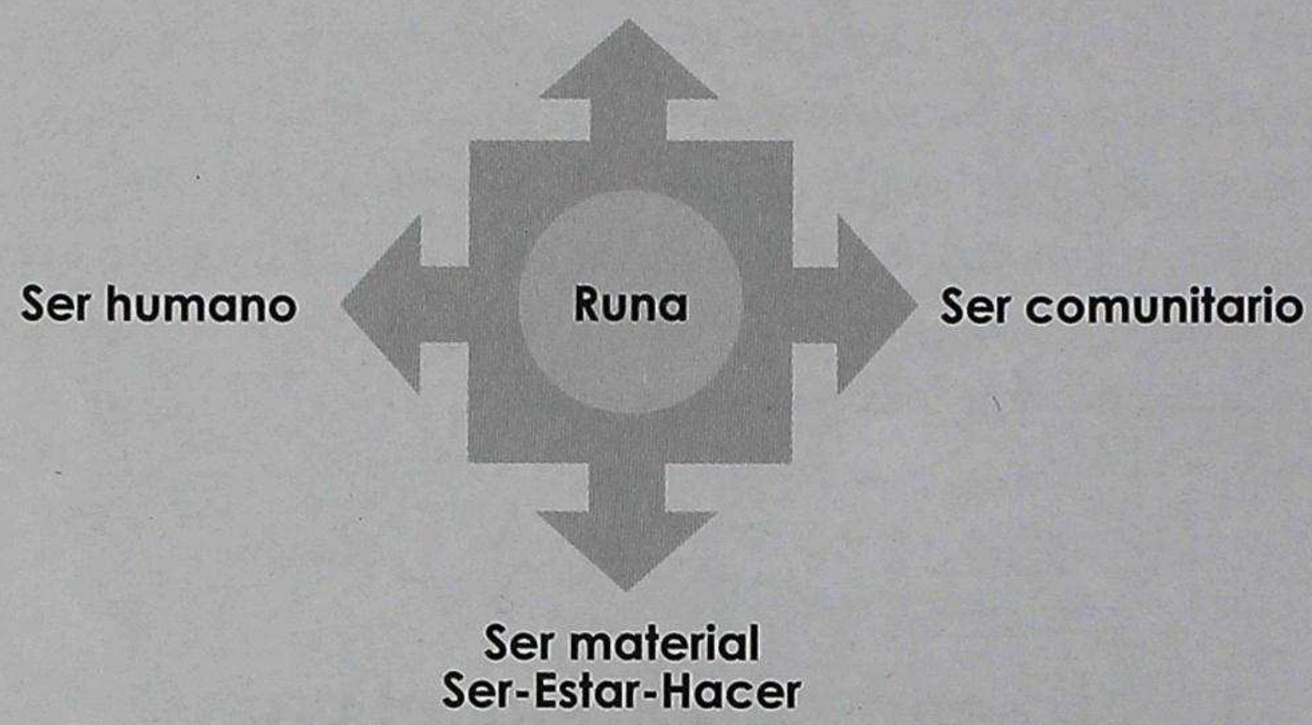
Desde esta perspectiva el lenguaje simbólico es vivo, complejo, integrador; da cuenta de la interrelacionalidad vivencial en toda su multidimensionalidad; es también el de la apertura hacia la trascendencia de la vida, no de manera inexorable, sino como potencialidad, como posibilidad y responsabilidad en el hacer-construir. Además encierra un poder energético, motiva los imaginarios que son una cuestión clave para lograr aprendizajes relacional-vivenciales e incide en los procesos de construcción de realidad simbolizada. Explora categorías como la emoción relacional, la intuición iluminadora, el lenguajeo como calor cultural, la generación de espacios de sentido simbólico, que en su conjunto permiten recrear, reencantar los procesos de vida.

La cruz cuadrada: el gran relacionador - ordenador



La idea de integridad de un cosmos vital, de un planeta vivo, del *runa* y comunidad fuertemente articulados a este ecosistema planetario vivo, muestra la perspectiva de interrelación, de interconexión como principio vital.

Runa: la conciencia del cosmos



El otro concepto clave de la racionalidad *Abya Yala* es el de *runa*, que hace referencia a la idea de individuo, de ser humano, de ser cósmico, de ser humano fuertemente arraigado a la *Pachamama*, su manera predilecta de estar siendo es la ritualidad, la sensibilidad, la danza, el arte, el culto, la festividad. El concepto de *runa* va más allá del sujeto, hace referencia a la comunidad, a la *Pachamama*; es un sujeto colectivo, comunitario; con una herencia vivencial milenaria; el *amawta*, cuando habla, y reflexiona, es el "portavoz", el "partero" de esa colectividad.

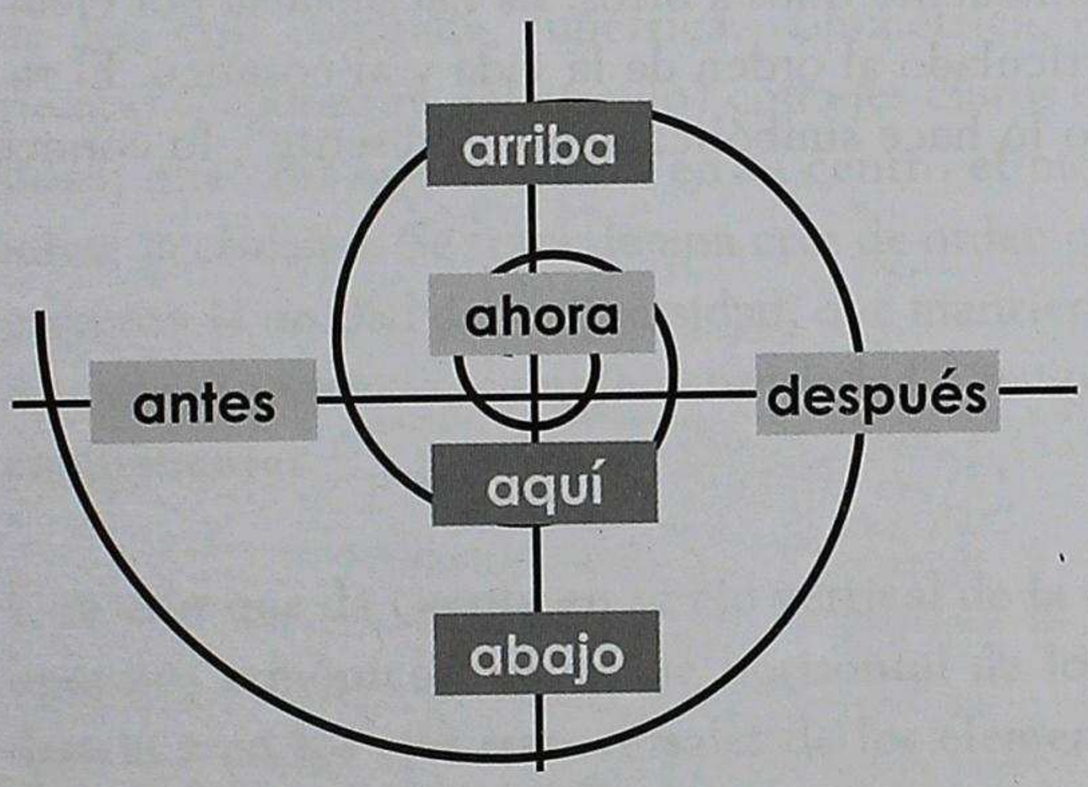
El individuo como tal "no es nada" sino está inserto en la comunidad, el sujeto es la comunidad, la "red de nexos", esa es la fuerza vital, constructora de realidad. El *runa* es **estar-ser-hacer** al mismo tiempo y su vivencia tiene lugar dentro de un universo vivo, en el cual no hay nada inerte, por eso el *runa* habla con la tierra, con el sol, las plantas, los animales, la luna, las piedras y el cosmos.

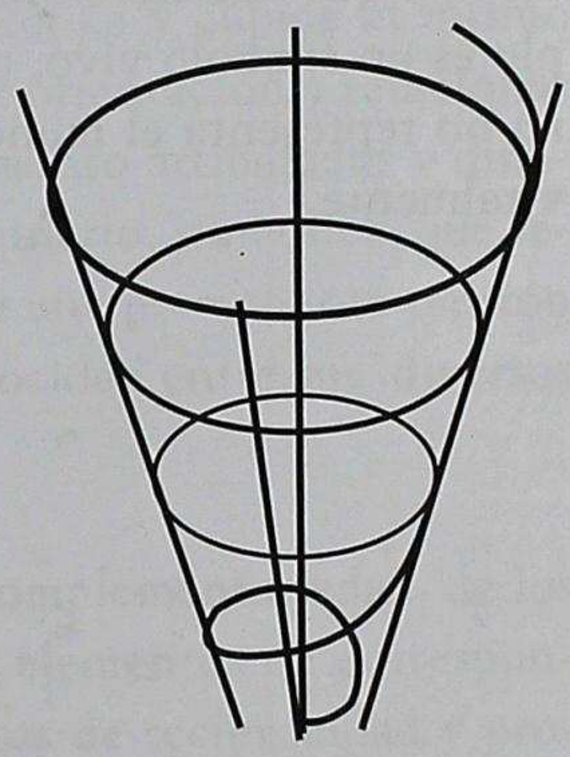
La *Pachamama*, es un símbolo vivo, presente, parte del curso de la vida, del orden natural, del cosmos vivo y bio-ético. Este símbolo vivo presenta una fuerte relación parte-todo; individuo-comunidad; comunidad-mundo; mundo-cosmos. Se trata de una racionalidad dualista complementaria, hologramática, que conoce la realidad vitalmente, no "representativamente". La racionalidad *Abya Yala* privilegia todos los sentidos; por eso el *runa* "escucha la tierra, el paisaje, el cielo"; el *runa* siente y piensa con el corazón y el cerebro comprende a la realidad

como interrelación, como tejido en conjunto y no como fragmentos por ser reificados según una cierta lógica lineal.

Conocer algo desde la racionalidad *Abya Yala* significa realizarlo celebrativa, cósmica y simbólicamente; se trata de una comprensión espacio-temporal, simultánea; las categorías temporales: *ñawpa* (pasado y tiempo que viene), *kay* (aquí, ahora), *quipa* (después), sostenidos por un espacio fuerte del aquí y el ahora, el "poder del ahora"; antes y después están co-presentes. Se plantea una noción de tiempo cíclico, por tanto lo que acaba da inicio a lo que comienza, se funde el pasado con el tiempo que viene, aunque no es algo que se acumula detrás, en esa espiral, más bien el *runa* viene y va hacia el pasado.

El espacio tiempo espiral





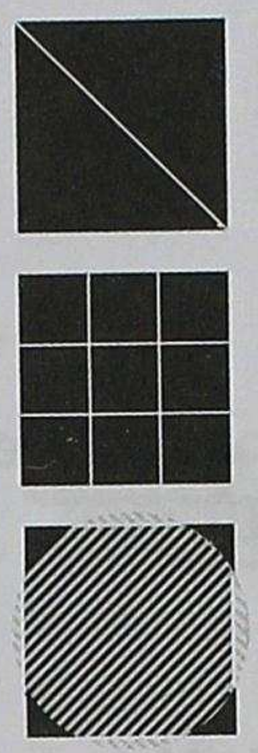
Desde esta racionalidad el espacio-tiempo, es multidireccional; *ñawpapacha* es un vocablo común para antes y después. El pasado esta presente en el tiempo actual de diferentes maneras (los antepasados siguen viviendo en la comunidad) y el después esta detrás, es el paraíso perdido, la tierra sin males, y que está muy viva. Es como si pasado, presente y tiempo que viene estuvieran muy pegaditos, muy articulados en el aquí y ahora, de ahí el poder del ahora y la posibilidad de habitar diversos mundos paralelos.

La racionalidad *AbyaYala* es de los varios mundos posibles, mundos que son parte de la multiculturalidad, no se plantea un universo sino un cosmos, esto es un multiverso; se plantea el poli-logo intercultural. Mientras otras racionalidades tienen un componente predominantemente cognitivo, en dónde el concepto llega idealmente a reemplazar a la realidad, para los *Abya Yala* la realidad está presente simbólicamente, la realidad se "revela" en la celebración, es más un recrear que un repensar; la realidad como decíamos más que representada es co-construida; la subjetividad es co-constructora de objetividad, y en eso también comparte con otras racionalidades.

Se trata de una racionalidad no dicotómica, de una gnoseología "no objetivante", el runa no se apodera de la realidad para manipularla, sino que la vivencia intensificadamente a través de la festividad. El símbolo predilecto no es la palabra, ni el concepto, sino la realidad misma en su densidad celebrativa, ritual, como lo señala J. Esterman; la realidad está presente como un símbolo vivo, es decir como un complejo de signos concretos y materiales que se refieren mutuamente unos a otros. La *Pachamama* por ejemplo es un símbolo vivo, articulado al orden de la vida y al cósmico. El *runa* no representa el mundo lo hace simbólicamente "presente", lo conoce vitalmente.

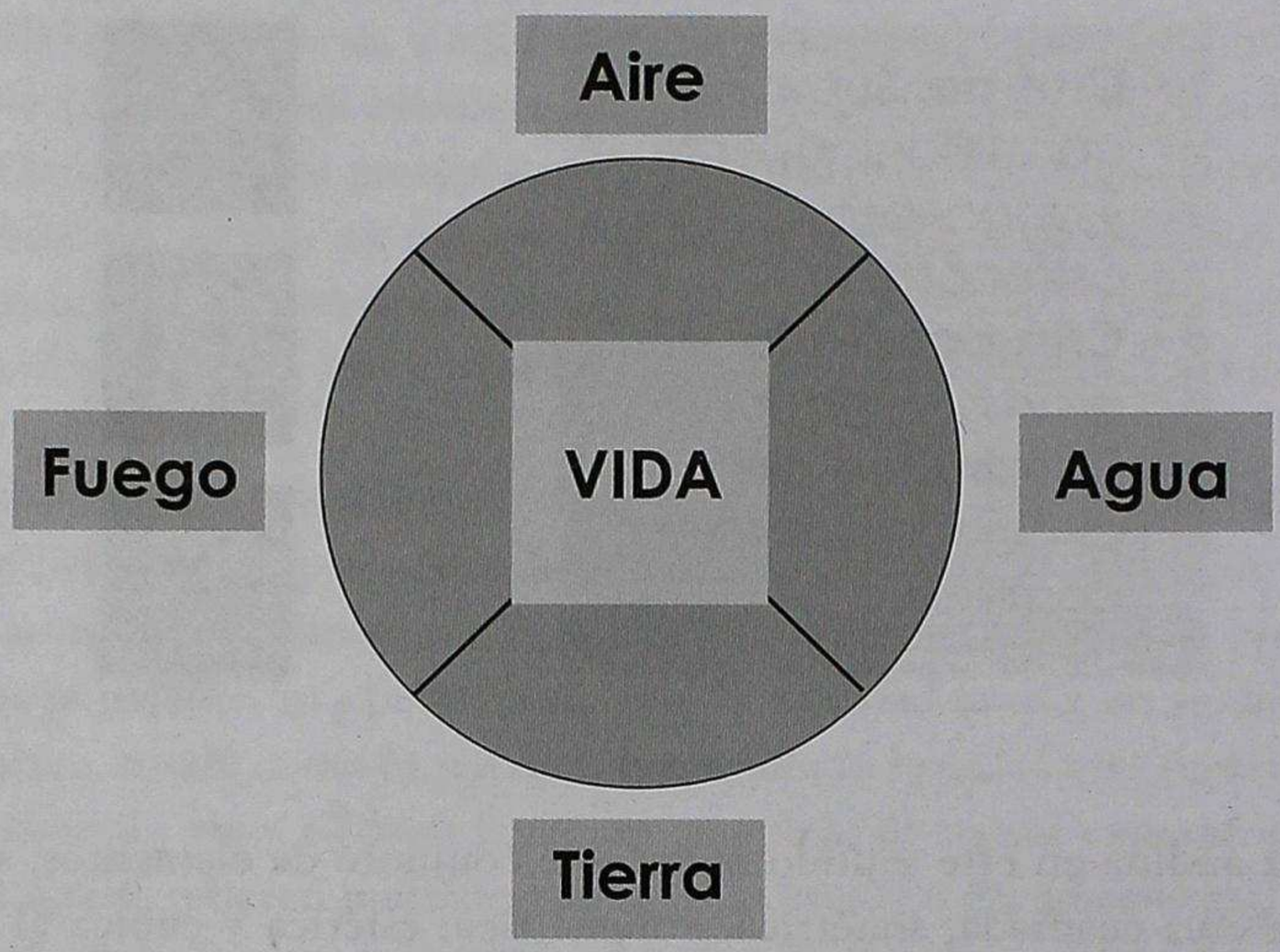
La Chakana: cruz cuadrada

- **Cruz del Sur:** constelación, ente y concepto astronómico
- **Cruz cuadrada:** el gran ordenador
- **Cuadratura del círculo:** proporción cósmica



La cruz andina en este sentido reúne este conjunto de elementos, se trata de una cruz cuadrada, simétrica, volumétrica, esférica y cúbica al mismo tiempo (cuadratura del círculo) con ejes claros de orientación y relacionalidad; una cruz que conserva en su centro el momento articulador y dinámico: la *chakana*. Se trata de una cruz de orden quinario, simbólica, que representa la unidad de la diversidad, que mantiene una permanente tensión de correspondencia, complementariedad y reciprocidad entre sus diversos componentes.

Una cruz que da cuenta en su eje vertical de la complementariedad, de los opuestos armónicos, en su eje horizontal de los elementos de correspondencia y en los ejes transversales de los elementos de reciprocidad y proporcionalidad; aspectos que en su conjunción y polilógica dan cuenta de la relacionalidad compleja.



Se trata de una conjunción de fuerzas-símbolos (agua, tierra, fuego, aire, vida) que actúan tensionalmente (concurrencia antagonismo) en términos de relacionalidad (reciproca, proporcional, correspondiente y complementaria) y que en el proceso cíclico de interacciones va produciendo cambios y transformaciones; pues este proceso tiene lugar en un cosmos vivo (polisémico, polivalente y polisimbólico), que incorpora los aspectos explicados e implicados de la realidad, introduciendo por tanto un fuerte componente de incertidumbre. La conjugación de los cuatro elementos fundamentales se expresa simbólicamente en la vida, en el runa, en las comunidades, en las culturas.

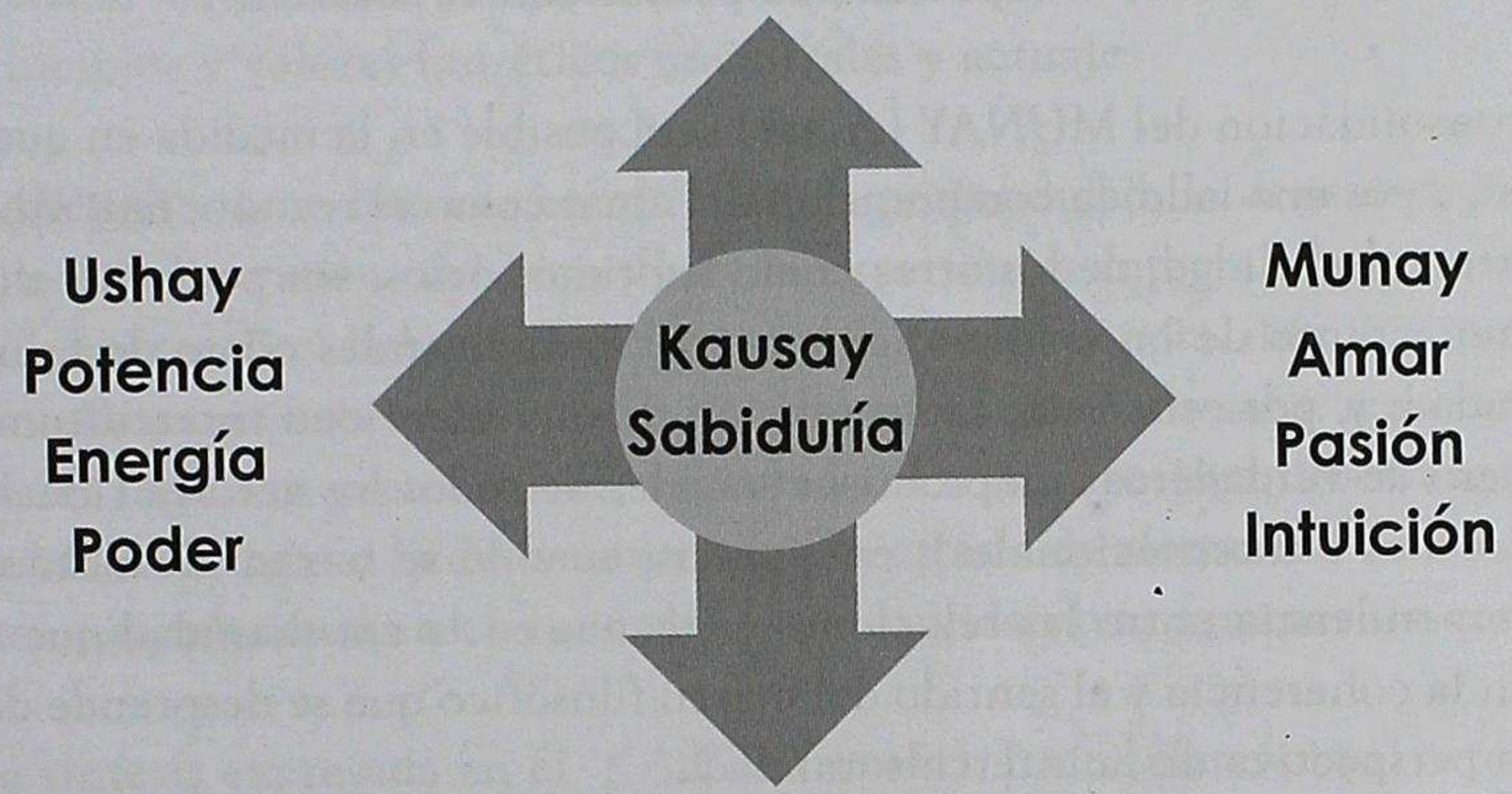
2.5.1. Componentes epistemológicos en la estructura de la *Amawtay Wasi*

La definición de los componentes de la *Amawtay Wasi*, emergen a partir de las cuestiones previamente reseñadas a las cuales se incorporan 5 componentes claves: *yachay* (saber), *munay* (amar), *ruray* (hacer), *ushay* (poder) y *kawsay* (origen-vida). La articulación del conjunto de elementos a estos

cinco componentes de orden complejo relacional da lugar a la conformación de cinco Centros del Saber, cada uno de los cuales tiene planteado un desafío específico.

Amawtay Wasi

Yachay
Saber / Conocer / Manejar Epistemología



Ruray
Hacer / Vivenciar / Construir

YACHAY, tiene que ver con el saber, con el conocer, ser docto en algo, tener habilidad cognitiva, ser instruido, diestro, estar informado sobre algo, dominar determinadas ciencias, letras o artes, implica diversos grados de conocimiento, hace relación a la capacidad de observación, de mantener prudencia, de generar pensamientos, de manejarse epistemológicamente, de tener claridad sobre las diversas racionalidades, comprender las diversas cosmovisiones, hace relación al dominio del intelecto del NOUS.

La característica de la *Amawtay Wasi*, como Universidad abierta permite que, en el campo del YACHAY (Saber) se intensifiquen los esfuerzos por recuperar y revalorizar los conocimientos ancestrales, sin dejar de lado los conocimientos de las otras culturas, haciendo de la interculturalidad y de las diversas comunidades verdaderos espacios del proceso de aprendizaje de

y para el *KAWSAY* (Vida). Solo entonces, tendremos una UNIVERSIDAD VIVA en la que fluya el aporte de todos sus actores.

MUNAY, hace referencia al amar, a la necesidad de apasionarse con algo, a las emociones, la intuición, el deseo de unión, los sentimientos internos, la trascendencia, los afectos, la capacidad de entrega, el esmerarse por algo, la voluntad, el consentimiento, el reconocimiento de los otros como legítimos otros, el cariño, el desarrollo del tacto y los afectos, los mimos, la autoestima, la capacidad de acompañar sin manipular, la amistad, el enamoramiento, la mística, la capacidad de pensar con el corazón.

La consolidación del *MUNAY* (Amar) será posible en la medida en que se consiga por una lado, la comprensión del amar como el reconocimiento de la interculturalidad, de los otros como legítimos otros, sin perder de vista lo mejor tanto de las tradiciones y prácticas ancestrales como de la modernidad; y, por otro lado, la aceptación de una identidad intercultural y el logro de verdaderos compromisos sociales de todos los actores (locales, nacionales e internacionales); en síntesis, cuando se hayan alcanzado la correspondencia entre las relaciones humanas en la cotidianidad que reencreen la coherencia y el sentido del marco filosófico que se desprende desde la perspectiva de la interculturalidad.

RURAY, hace referencia al hacer, a la capacidad de producir, de construir, generar, fabricar, experimentar, ejecutar, realizar una acción, crear, capacidad para hacer, para causar, para componer, desarrollar, fomentar, juntar, componer, habituar, acostumbrar, usar, emplear algo, conseguir realizarlo, cursar procesos formativos, auto hacerse, auto realizarse, auto construirse, auto formarse, promover, experimentar, intervenir.

El campo del *RURAY* (Hacer) será fortalecido desde la potenciación de las experiencias, saberes, habilidades y destrezas de los pueblos y nacionalidades del Ecuador, así como desde el reconocimiento e incorporación de los más diversos saberes y saberes hacer que emergen desde todas las otras culturas, esto es desde la perspectiva de un efectivo diálogo inter-cultural.

USHAY, hace relación al poder, a la fuerza, la energía, la vitalidad, a diversos niveles de poder, a la potencia, la habilidad, la viabilidad y posibilidad, el desarrollo de la capacidad para tener la suprema potestad, capacidad de decidir, autoridad en diversos ámbitos y niveles, dominio, tener

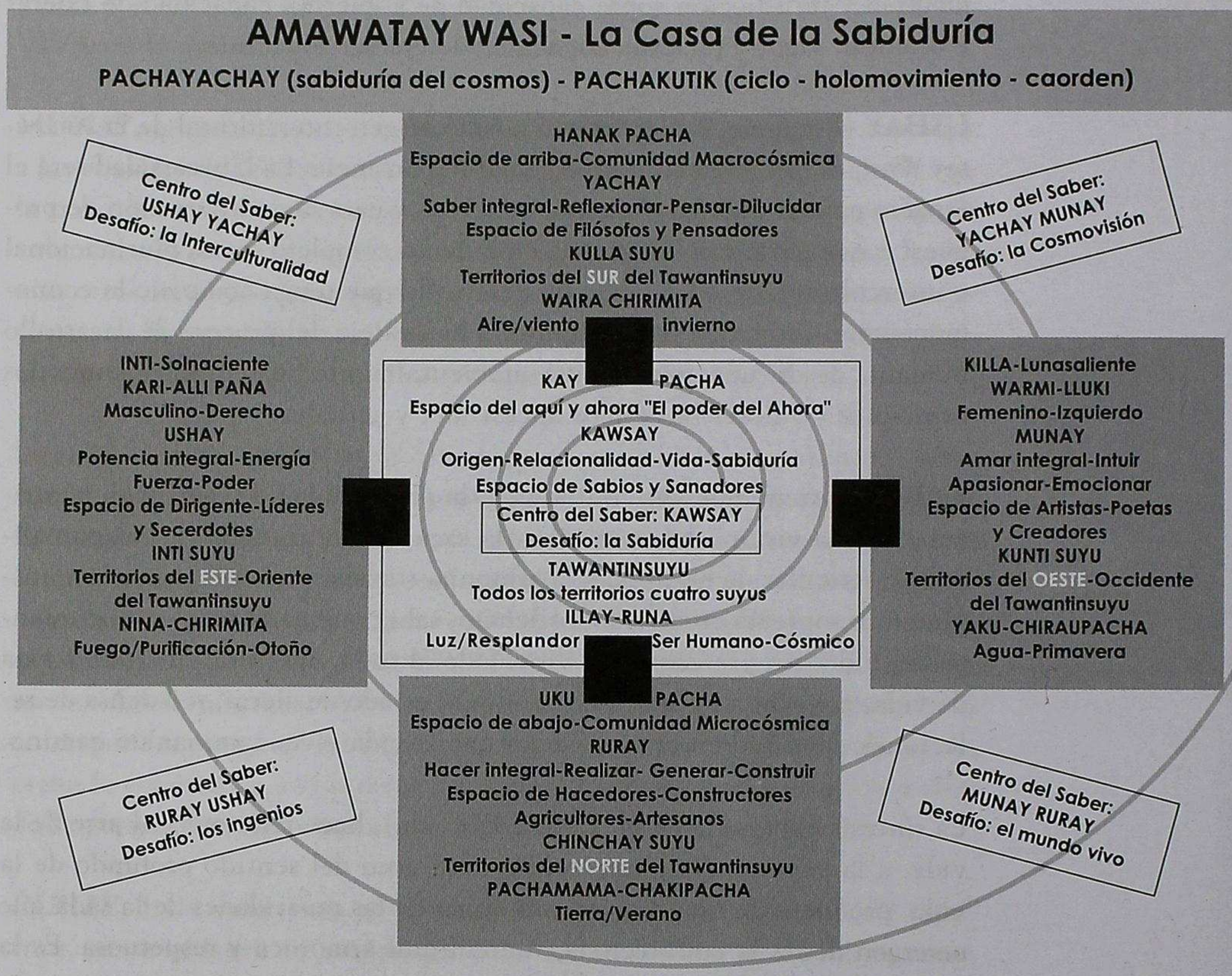
facultad y jurisdicción sobre capacidad de gobierno, capacidad de liderar y orientar, vigor y poderío, capacidad de ejercer soberanía.

USHAY (Potencia, Poder) por el mismo origen intercultural de la *Amawtay Wasi*, es otro elemento de especial importancia. La Universidad será el espacio para el diálogo, reflexión y debate y para la configuración de propuestas que permitan la construcción de un complejo social plurinacional e intercultural, de un modelo de desarrollo que tenga como eje la economía comunitaria, que respete tanto la naturaleza del proceso de desarrollo humano desde una perspectiva ambientalmente sustentable, como los principios y valores bio-éticos ancestrales y actuales.

KAWSAY, tiene que ver con la vida, la profundidad, la densidad, la articulación, la visión, del bien vivir, la experiencia integral, la relacionalidad, la sencillez, la humildad, la armonía, transparencia, iluminación, inspiración, suprema creatividad, silencio, saber que nada sabe, conocimiento del todo, sin pretensiones, vinculado al todo, apertura, libertad, forma de vida, navegar a la deriva en profundo estado de alerta, red densa de relaciones, plenitud en el vivir, dejar que la vida viva, caminar sin camino.

La síntesis expresada en el *KAWSAY* (vida), hace referencia al arte de la vida, a la experiencia plena del vivir, al gozo del sentido profundo de la vida, producto de una tensión armónica de las polaridades de la vida que emergen desde la convivencia intercultural armónica y respetuosa. Es la sede de la libertad que nos carga de responsabilidad, es la invitación a la co-construcción intercultural de una morada para la sabiduría, en la cual no hay lugar para el más mínimo atisbo de pretensiones.

Una síntesis de algunos de los elementos de la Cosmovisión *Abya Yala*, que dan origen a la estructura de la *Amawtay Wasi*, se presenta en el siguiente esquema que muestra de manera integrada este conjunto de aspectos que subyacen a una nueva perspectiva epistemológica y que en su tensión conforman los fundamentos de la Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*.



Cruz Cuadrada: Chakana-Ordenador / Relacionador (Complementario, recíproco, correspondiente y proporcional)

CAPITULO III

PROPUESTA ACADÉMICO PEDAGÓGICA DE LA UNIVERSIDAD INTERCULTURAL AMAWTAY WASI

Seguir siendo lo que somos lo que nuestros antepasados nos dejaron como herencia: Shuk shungu, shuk shimi, shuk uma, esto es lo mas importante
(Pensamiento indígena *Puruguay*)

La construcción de una comunidad intercultural de aprendizaje, de una organización inteligente educativa de generación, comprensión y construcción del conocimiento, sustentada en el aprendizaje intercultural implica entre otros aspectos el que tengamos que dar cuenta en el camino, en el proceso, de un nuevo currículo que encarne en la formación, la cosmovisión, los principios filosóficos de la interculturalidad. El camino propuesto va más allá de organizar una malla curricular que dé cuenta de actividades predeterminadas, de contenidos organizados de manera secuencial y coherente, está pensado como un proceso en construcción contando con la participación de los diversos actores educativos directamente involucrados en el proceso de formación, desarrollo y aprendizaje.

En este sentido, el camino expresa las necesarias interrelaciones entre los aspectos académicos, administrativos, comunitarios y financiero empresariales, a fin de propiciar la formación integral de los pàrticipantes y de posibilitar el necesario replanteamiento de las funciones y relaciones a asumir por los diferentes actores interculturales del proceso educativo (directivos, administrativos, estudiantes, trabajadores, comunidades, familias, entre otros). El nuevo proceso de aprendizaje propuesto más que un plan de estudios, abarrotado de asignaturas, es un camino abierto, de estructura flexible y de formación integral, dinámico, interrelacionado con el contexto intercultural, social y empresarial local, nacional e internacional, ligado al ámbito del desarrollo humano ambientalmente sustentable.

La propuesta de un camino complejo favorece una educación intercultural compleja en el campo del conocimiento, articulado a un proceso de desarrollo humano ambientalmente sustentable, fluyendo permanentemente en una tensión dinámica entre cuatro aspectos claves del proceso educativo: desarrollo de ciencia y tecnología, esto es del saber y el saber hacer; la complejidad hu-

mana personal, el ser sí mismo, es decir el desarrollo autopoyético del ser; reconocimiento de los otros como legítimos otros, esto es vocación de servicio y construcción de democracia (sociedad-interculturalidad); y, desarrollo y equilibrio dinámico con la naturaleza - cosmos.

3.1. Los principios y criterios académicos

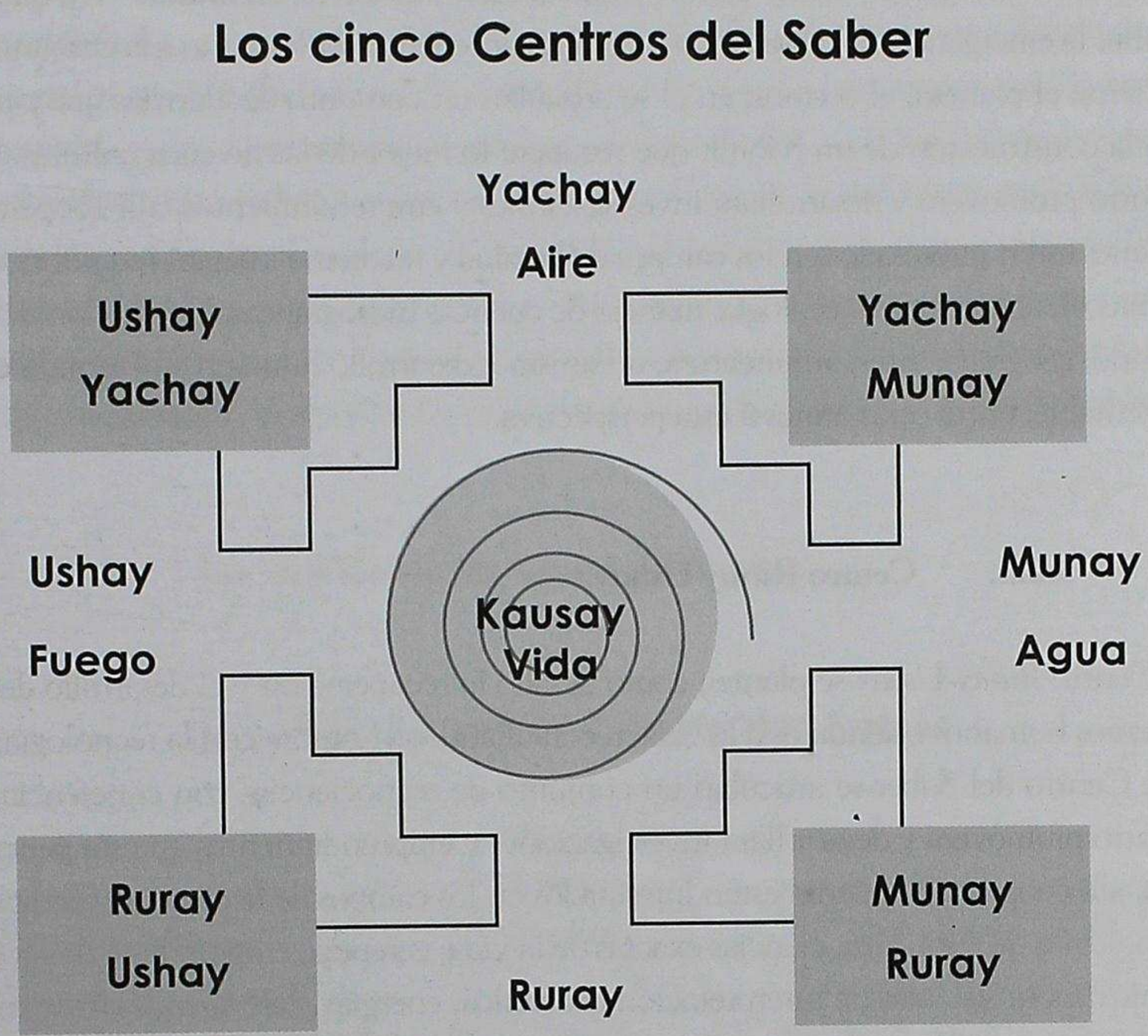
La actividad educativa en la *Amawtay Wasi* se desarrolla atendiendo a los siguientes principios y criterios:

PRINCIPIOS	CRITERIOS
Asume el desafío de potenciar talentos humanos, capaces de interactuar y relacionarse adecuadamente, en la construcción de la nueva sociedad del conocimiento.	Es una respuesta frente a la responsabilidad de hacer de la educación, uno de los soportes fundamentales del desarrollo humano intercultural ambientalmente sostenible en el país.
Va más allá de las organizaciones administrativas tradicionales hacia una organización inteligente, esto es una comunidad educativa de aprendizaje, capaz de aprender a aprender, reaprender y emprender como colectivo organizado.	Propone la cualidad educativa, para lo cual se organiza como en sistemas abiertos anidando en otros sistemas fuertemente articulados al ecosistema comunitario y planetario.
Se asume como una organización educativa de transformación, generación y construcción de conocimiento basada en los procesos interculturales de aprendizaje, generadora de conocimiento productivo, con fuerte inserción social.	Pone énfasis en las dimensiones antropo-socio-eco-cultural de los procesos, da ahí el apellido de "Intercultural" para la Universidad.
Supera la reflexión y la acción fragmentarias y mutilantes, desarrollando un pensamiento y un accionar complejos y relacionales.	Da cuenta de las necesarias rupturas curriculares que permiten incorporar la creatividad y mantener la curiosidad viva durante el proceso formativo y de aprendizaje.

PRINCIPIOS	CRITERIOS
Asume la interdisciplinariedad y la transdisciplinariedad como uno de los caminos para superar la perspectiva fragmentaria.	Muestra una actitud abierta frente a los errores: los ve no tanto como fracasos, cuanto como oportunidades para aprender. Así mismo el experimentar, arriesgarse, exponerse, confrontar, son parte del proceso de aprendizaje
Le da gran importancia a la fuerza de lo sutil, presta atención a los pequeños cambios que son capaces de provocar profundas transformaciones educativas y humanas.	Está orientada a prestar especial atención a las necesidades de: saber (ciencia), saber hacer (tecnología), saber ser (individuo), saber estar (sociedad-naturaleza); mediante el desarrollo de prácticos reflexivos, capaces de aceptar y respetar a los otros
Privilegia las interrelaciones, las dinámicas colectivas, las formas de cooperación, la generación de "calor cultural" y "caldo de cultivo". "Es más importante percatarse de cómo los sistemas anidan unos en otros, como están inextricablemente unidos, que de cómo compiten unos con otros".	Es un sistema educativo de estructura flexible, que visualiza a sus integrantes como sistemas dinámicos abiertos y no como sistemas estáticos cerrados.
Le da gran importancia a la fuerza de lo sutil, presta atención a los pequeños cambios que son capaces de provocar profundas transformaciones educativas y humanas.	Está orientada a prestar especial atención a las necesidades de: saber (ciencia), saber hacer (tecnología), saber ser (individuo), saber estar (sociedad-naturaleza); mediante el desarrollo de prácticos reflexivos, capaces de aceptar y respetar a los otros
Genera y asume actitudes creativas, innovativas y de viabilidad frente al trabajo, a la investigación y a los problemas claves de la sociedad nacional y locales en el campo de sus competencias.	Despliega un sistema de formación y autoformación articulado a procesos socio productivos, de investigación, servicios, entre otros, enmarcados en el campo del desarrollo humano.

PRINCIPIOS	CRITERIOS
Construye conjuntamente con los actores educativos una atmósfera de confianza mutua, respeto e interdependencia: acercándose lo más posible a la construcción de una comunidad orgánica educativa de aprendizaje.	Contempla salidas intermedias (carreras técnicas y profesionales) a la formación, salidas todas pensadas como niveles intermedios entre los técnicos y los sabios.
Establece sistemas rotativos de funcionamiento, tanto a nivel de docentes como de estudiantes.	Articula sistémicamente el proceso de aprendizaje a la organización, la empresa, la sociedad, la administración y el financiamiento; pensando el conjunto de aspectos en el corto, mediano y largo plazo.
Trabaja con el currículo implicado, oculto, no dicho y desplegado, explicado, formalizado.	Desarrolla en la comunidad, emprendimientos productivos y de servicios relacionados con sus talentos, competencias profesionales, fuertemente articuladas al sistema formativo del proceso de aprendizaje.
Considera la evaluación como un proceso, un acompañamiento y seguimiento clave de la retroalimentación (retroactividad) de los y en los procesos de aprendizaje.	Incorpora en el currículo una profunda reforma pedagógica: asume la perspectiva de una educación compleja y relacional sustentada en el aprendizaje.

3.2. LOS CENTROS DEL SABER



La Universidad Intercultural *Amawtay Wasi* se estructura en cinco **"Centros del Saber"**

3.2.1. Centro *Yachay Munay*

El Centro *Yachay-Munay* tiene como desafío las cosmovisiones, las racionalidades, las filosofías; en este Centro se articulan un conjunto de saberes y saberes hacer que dan cuenta de la co-construcción intercultural de las diversas cosmovisiones y epistemologías, de la simbología, lenguaje y la estética entre otras. Este centro promoverá y desarrollará investigaciones y emprendimientos en esta perspectiva, allí cooperarán quienes estén interesados en el conocimiento de: la filosofía, cosmovisiones, epistemología, espiritualidad, simbología, lenguaje y comunicación y otros campos afines.

3.2.2. Centro *Munay Ruray*

El Centro *Munay-Ruray* tiene como desafío la construcción de un **mundo vivo** que posibilite la emergencia del "bien vivir", permita articular el ser humano a la comunidad, la tierra, el planeta, el cosmos; en él se articulan un conjunto de ciencias que permiten la construcción de un hábitat que recupere lo mejor de las diversas culturas. Este Centro promoverá y desarrollará investigaciones y emprendimientos, allí cooperarán quienes estén interesados en los campos de la salud y medicina integral (equilibrios dinámicos), agroecología, ecología, manejo de cuencas hidrográficas, ordenación del territorio, geografía, artes, arquitectura, urbanismo, desarrollo humano ambientalmente sustentable, entre otras afines a esta perspectiva.

3.2.3. Centro *Ruray Ushay*

El Centro *Ruray-Ushay* se plantea como desafío la recuperación y el desarrollo de los ingenios humanos orientados a la vida, reconciliando al hombre con la tecnología; en este Centro del Saber se articulan un conjunto de tecnociencias con conciencia. El Centro promoverá y desarrollará investigaciones y emprendimientos en esta perspectiva, allí cooperarán quienes estén interesados en los campos de la ciencias, técnicas y tecnologías de *Abya Yala*; ciencias exactas de la vida; gerencia, emprendimientos y administración; sistemas de interpretación geográfica, energías alternativas, cibernética, sistémica, tecnologías de comunicación, ingenierías, informática, electromecánica, biotecnología, tecnologías ambientalmente sustentables, entre otras afines a esta perspectiva.

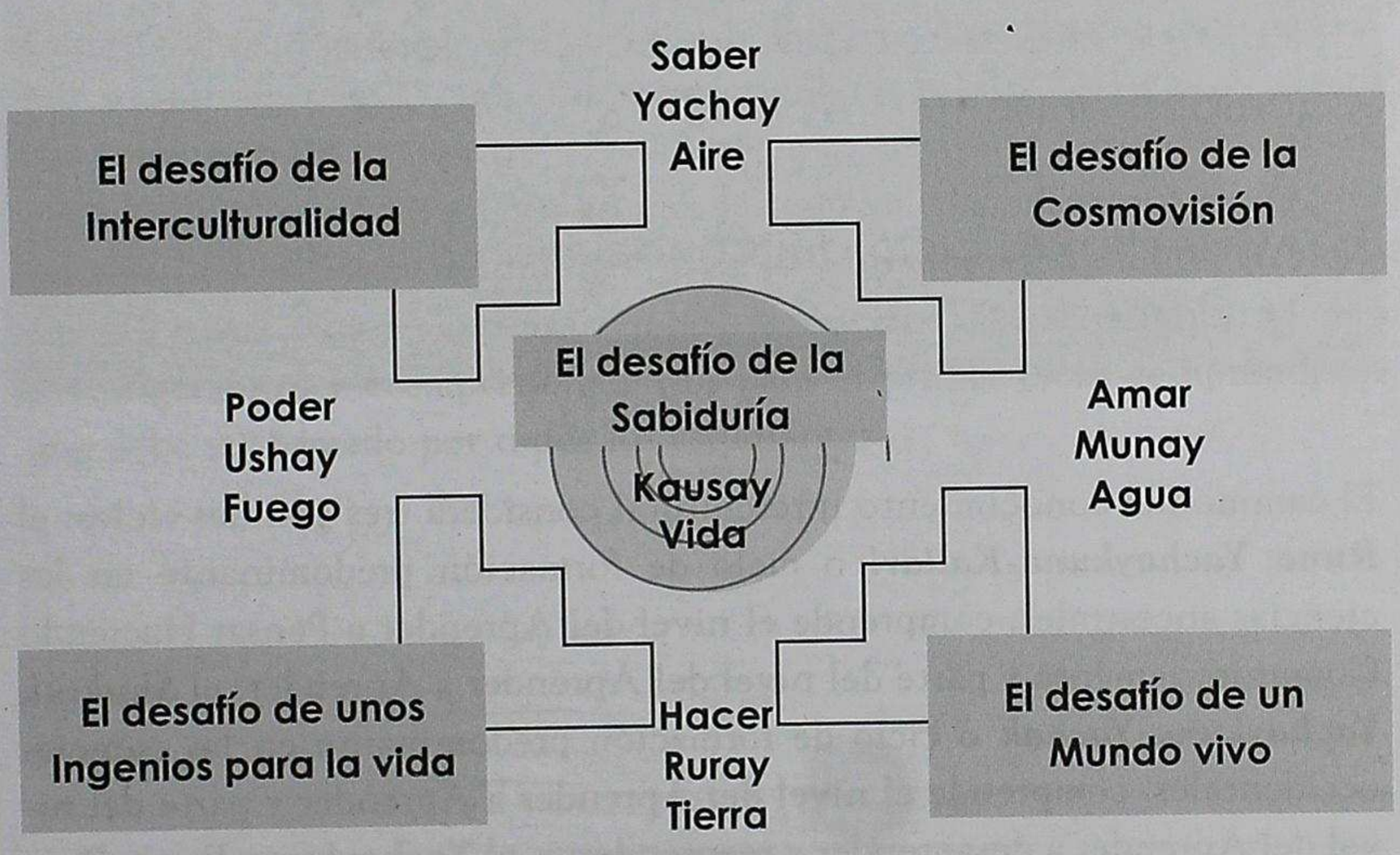
3.2.4. Centro *Ushay Yachay*

El Centro *Ushay-Yachay* se plantea como desafío la construcción de la interculturalidad, esto es la expresión igualitaria de las más diversas culturas existentes a nivel local, nacional e internacional; en él se articulan un conjunto de ciencias relacionadas con las culturas, la economía, la política, entre otras que buscan en sus interrelaciones dar cuenta de la pluralidad cultural del planeta. Este Centro promoverá y desarrollará investigaciones y emprendimientos en esta perspectiva, allí cooperarán quienes estén interesados en los campos de la organización política de *Abya Yala*; sociología, cultura, estética indoamericana, literatura, historia, cultura, antropología, derecho indígena, derecho internacional, política, educación, demografía, vida cotidiana, entre otras afines a esta perspectiva.

3.2.5. Centro *Kawsay*

El Centro del *Kawsay* que se plantea como desafío la construcción de la sabiduría, es el eje articulador, relacionador, vinculador del conjunto de los Centros de Saber; en él se expresa el corazón de la Casa de la Sabiduría. En este Centro tienen cabida todas las investigaciones y emprendimientos que involucren varios de los énfasis previstos para el trabajo de coordinación de los otros cuatro Centros. Este Centro es el de la sabiduría, trascendencia, complejidad, dinamizará el trabajo intra, inter, y transdisciplinario en el conjunto de la Universidad, promoverá esta perspectiva y llevará adelante programas de investigación-acción o accionares concretos que den cuenta de esta perspectiva, en particular desarrollara una propuesta de gestión del y por el conocimiento.

3.3. Los desafíos de los Centros del Saber



A partir de la perspectiva de relacionalidad cada uno de los cinco Centros del Saber se plantea como hemos reseñado en las páginas precedentes un desafío que le permite orientar el conjunto de las reflexiones y actividades previstas; desde las cuestiones problémico simbólicas, pasando por las investigaciones y emprendimientos, hasta los respectivos módulos y conversatorios.

Estos desafíos constituyen los énfasis desde los cuales miran cada uno de los Centros del Saber y a partir de los cuales entran en relación con los otros Centros a fin de lograr complementariedad, reciprocidad, correspondencia y proporcionalidad, entre unos y otros. Los desafíos tienen que ver con la construcción o reconstrucción de las epistemologías y cosmovisión; la necesidad de recuperar la idea de un mundo vivo; la emergencia de ingenios humanos orientados hacia la vida; la urgencia de una perspectiva intercultural; y, la búsqueda del camino de la sabiduría.

3.4. Los tres ciclos referentes del conocimiento

Los tres ciclos referentes del conocimiento

- RUNA YACHAY: ciclo del conocimiento ancestral (semestres 1 - 2 y 3)
- SHUKTAK YACHAY: ciclo del conocimiento occidental (semestres 4 - 5 y 6)
- YACHAYPURA: ciclo del conocimiento intercultural (semestres 7 - 8 - 9 y 10)

El camino del conocimiento intercultural considera tres grandes ciclos: el ***Runa Yachaykuna-Kallari*** o ciclo de formación predominante en las ciencias ancestrales, comprende el nivel del Aprender a Pensar Haciendo Comunitariamente y parte del nivel del Aprender a Aprender; el ***Shuktak Yachaykuna-Yachak*** o ciclo de formación predominante en las ciencias occidentales, comprende el nivel del Aprender a Aprender y parte del nivel del Aprender a desaprender y reaprender; y, el ***Yachaykuna Pura Pushak*** o ciclo de la interculturalidad, que comprende parte del nivel del Aprender a desaprender y reaprender y el nivel del Aprender a Emprender.

El proceso prevé varias **rupturas curriculares** que se corresponden con algunos de los niveles de aprendizaje, las cuales permiten incorporar **cambios y novedades** en el proceso formativo a fin de mantener viva la **curio-**

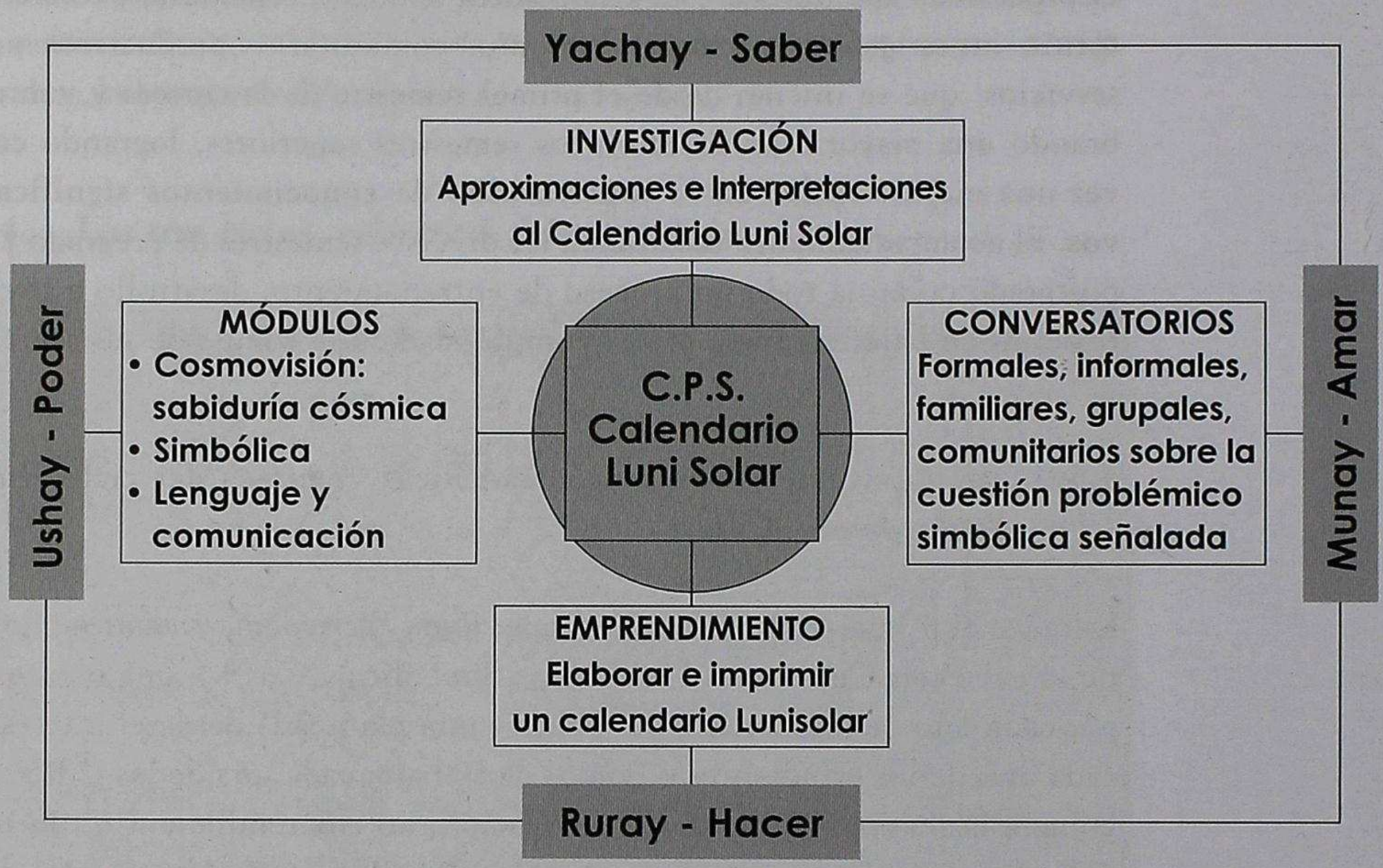
sidad, capacidad de riesgo e interés de los estudiantes. Estas etapas se corresponden con mecanismos de salida que posibilitan a los cursantes obtener diversos grados técnicos académicos de formación, dando lugar a **carreras intermedias**.

El proceso de aprendizaje está articulado a diálogos, reflexiones, conversatorios, investigaciones, emprendimientos comunitarios productivos y de servicios que se inician desde el primer semestre de la carrera y van cobrando una mayor relevancia en los semestres superiores, logrando cada vez una mejor calidad en la **construcción de conocimientos significativos**. El acompañamiento tutorial en los diversos semestres de pregrado y de postgrado culmina todo un proceso de entrenamiento, desarrollo **e investigación de baja, mediana y alta complejidad** en el campo de su interés.

3.5. Las cuestiones problémico simbólicas comunes del ciclo *Runa Yachaykuna Kallari*

Durante el primer ciclo del aprendizaje: *Runa Yachaykuna-Kallari*, se llevarán a cabo seis Cuestiones Problémico Simbólicas (C.P.S.), una planteada por cada uno de los Centros del Saber y una planteada desde el interés de cada uno de los estudiantes o grupos de trabajo; cada una de las C.P.S. involucra la realización de una investigación, un emprendimiento, tres módulos formativos y un conjunto de conversatorios, lo que da un total de 6 investigaciones y 6 emprendimientos para el primer ciclo de aprendizaje que debe ser tomado por todos los estudiantes.

Centro Yachay Munay
Trazas: Filosofía y Estética
Ciclo: Runay Yachay

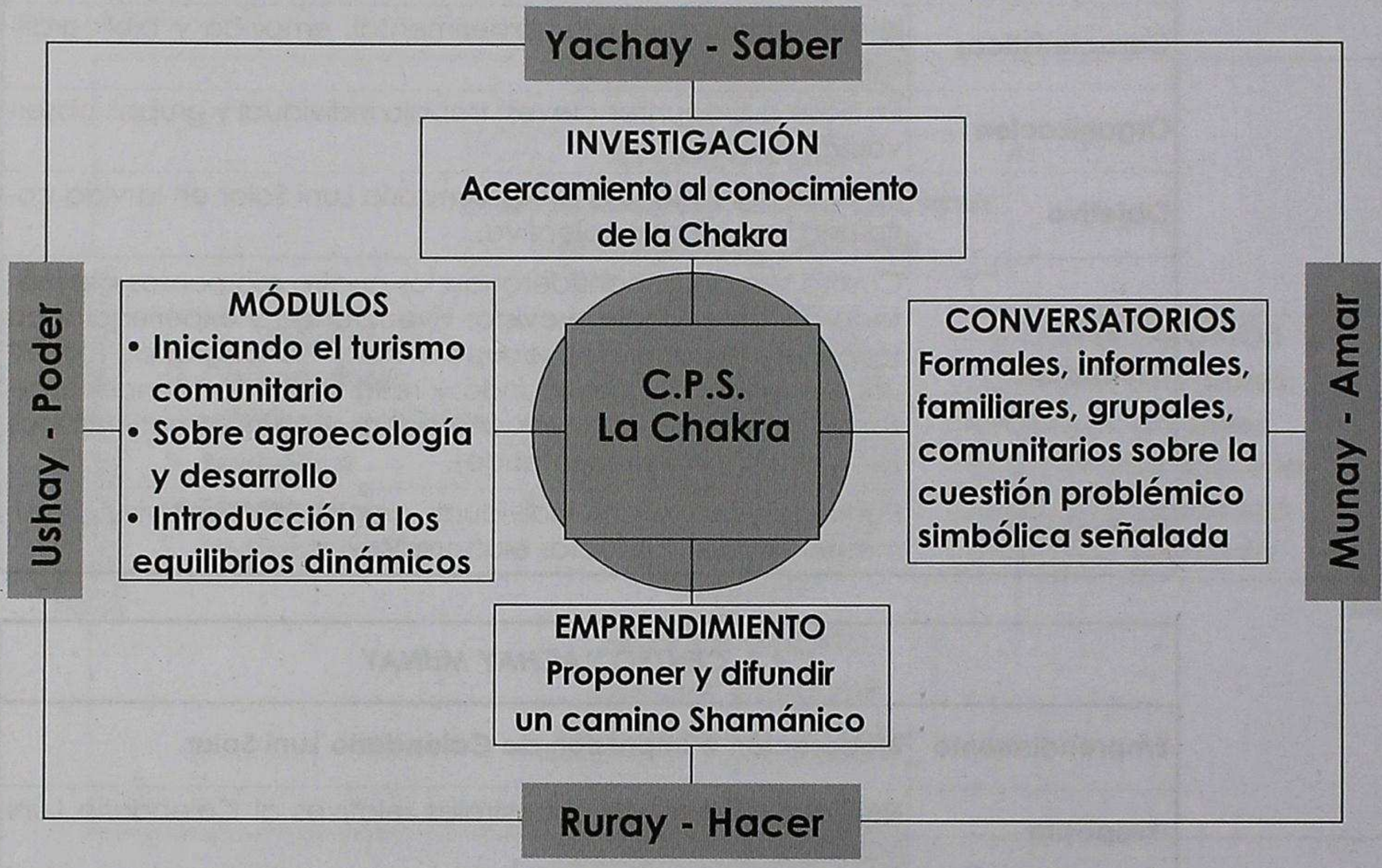


C.P.S. CENTRO YACHAY MUNAY	
Investigación	**Aproximaciones e interpretaciones al Calendario Luni Solar.**
Propósito	Indagar sobre la persistencia, pervivencia, uso y función del Calendario Luni Solar.
Características	Investigación aplicada, experimental, empírica y bibliográfica.
Organización	En base a preguntas claves; trabajo individual y grupal; observación directa.
Objetivo	Indagar la incidencia del Calendario Luni Solar en la vida cotidiana individual y colectiva.
Calendario	Cuatro semanas, considerando los cuatro momentos del método de aprendizaje previsto; vivenciando y experienciando (experiencia concreta), recuperando y reencantando (observación reflexiva), significando y resignificando (conceptualizando y teorizando), involucrándonos y comprometiéndonos (aplicando y experimentando).
Evaluación	Participación activa; individual; grupal; comunitaria; documento síntesis; productos elaborados.

C.P.S. CENTRO *YACHAY MUNAY*	
Emprendimiento	**Elaboración e impresión de Calendario Luni Solar.**
Propósito	Rescatar los valores ancestrales relativos al Calendario Luni Solar.
Características	Práctico, aplicado, útil, producible y reproducible.
Organización	Planificación operativa para lograr su reproducción.
Objetivo	Valorar y aplicar los conocimientos ancestrales en la vida práctica.
Calendario	Cuatro semanas, considerando visitas, realización de gráficas, maquetas, audiovisuales, CDS, entre otros.
Evaluación	Participación activa, individual, grupal, exposición universidad.

C.P.S. CENTRO *YACHAY MUNAY*	
Módulos informativos	Cosmovisión, sabiduría cósmica; simbólica; y, lenguaje y comunicación. Para cada uno de ellos se plantea el programa, el documento base, la bibliografía de lectura obligada, la bibliografía de referencia, las ayudas pedagógicas y su modalidad virtual en caso de requerirse.
Conversatorios	Hacen relación a las diversas formas de diálogo previstos que acompañan al conjunto del proceso en sus diferentes fases, considerando desde conversaciones informales hasta más formales, tanto en los equipos, talleres, universidad, familia, comunidades.

Centro Munay Ruray
Trazas: Turismo Comunitario - Agroecología y Desarrollo - Equilibrios Dináminos
Ciclo: Runay Yachay

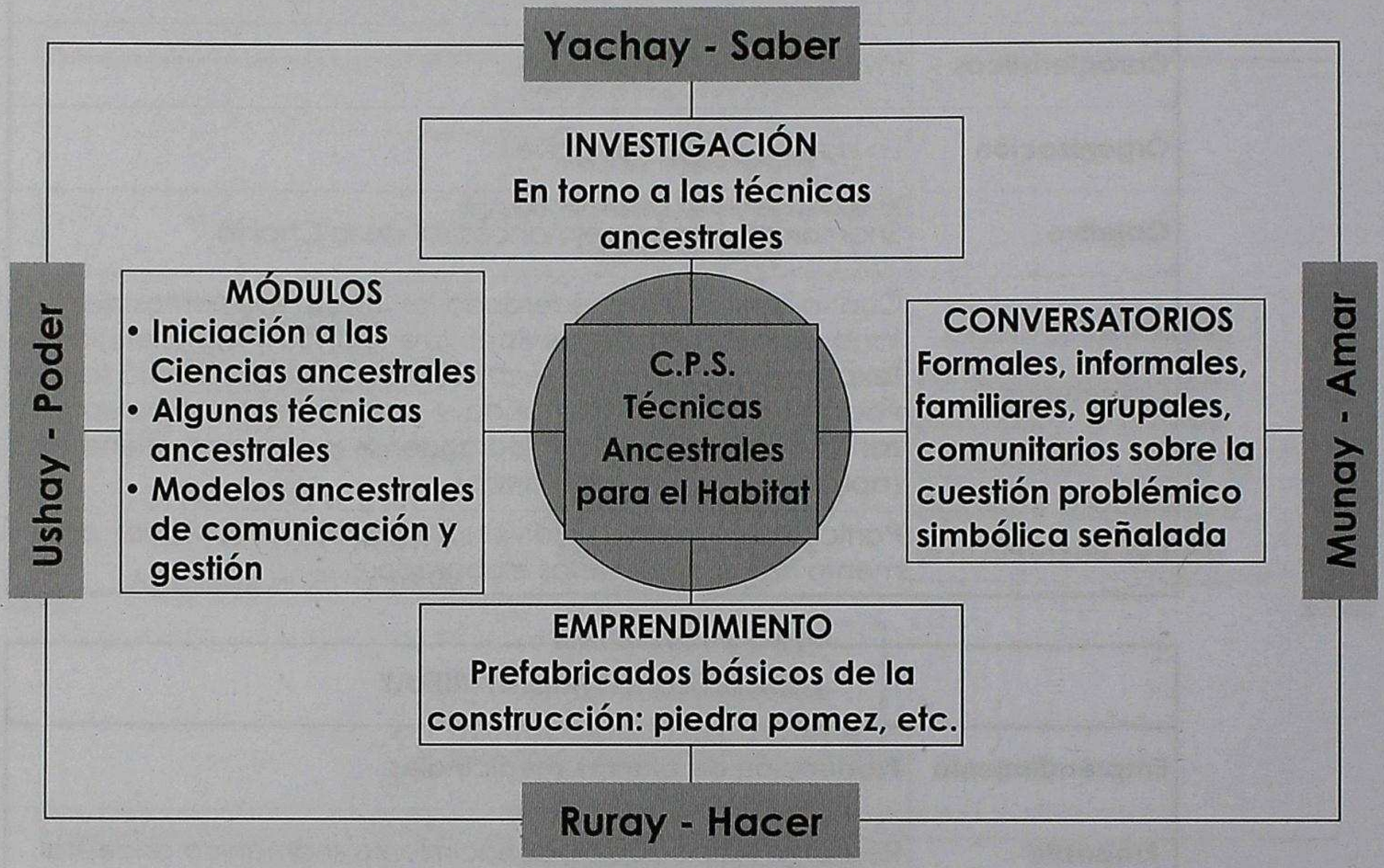


C.P.S. CENTRO *MUNAY RURAY*	
Investigación	**Acercamiento al conocimiento de la *Chakra*.**
Propósito	Visualización de la Chakra desde lo ancestral.
Características	Investigación participativa.
Organización	En base a preguntas claves.
Objetivo	Enamorarse del manejo ancestral de la *Chakra*.
Calendario	Cuatro semanas, considerando los cuatro momentos del método de aprendizaje previsto; vivenciando y experienciando (experiencia concreta), recuperando y reencantando (observación reflexiva), significando y resignificando (conceptualizando y teorizando), involucrándonos y comprometiéndonos (aplicando y experimentando).
Evaluación	Participación activa; individual; grupal; comunitaria; documento síntesis; productos elaborados.

C.P.S. CENTRO *MUNAY RURAY*	
Emprendimiento	**Producción de plantas medicinales.**
Propósito	Rescatar y fortalecer el conocimiento *shamánico* ancestral.
Características	Práctico, ritual, convivencias.
Organización	Planificación operativa para lograr su concreción.
Objetivo	Valorar y aplicar los conocimientos *shamánicos* ancestrales en la vida práctica.
Calendario	Cuatro semanas, considerando los cuatro momentos del método de aprendizaje previsto; vivenciando y experienciando (experiencia concreta), recuperando y reencantando (observación reflexiva), significando y resignificando (conceptualizando y teorizando), involucrándonos y comprometiéndonos (aplicando y experimentando).
Evaluación	Participación activa, individual, grupal, de los actores locales.

C.P.S. CENTRO *MUNAY RURAY*	
Módulos informativos	Iniciando el turismo comunitario, sobre agroecología y desarrollo; y, introducción a los equilibrios dinámicos. Para cada uno de ellos se plantea el programa, el documento base, la bibliografía de lectura obligada, la bibliografía de referencia, las ayudas pedagógicas y su modalidad virtual en caso de requerirse.
Conversatorios	Hacen relación a las diversas formas de diálogo previstos que acompañan al conjunto del proceso en sus diferentes fases, considerando desde conversaciones informales hasta más formales, tanto en los equipos, talleres, universidad, familia, comunidades.

Centro Ruray Ushay
Trazas: Ingeniería de la construcción - Ingeniería en Gestión del Desarrollo
Ciclo: Runay Yachay

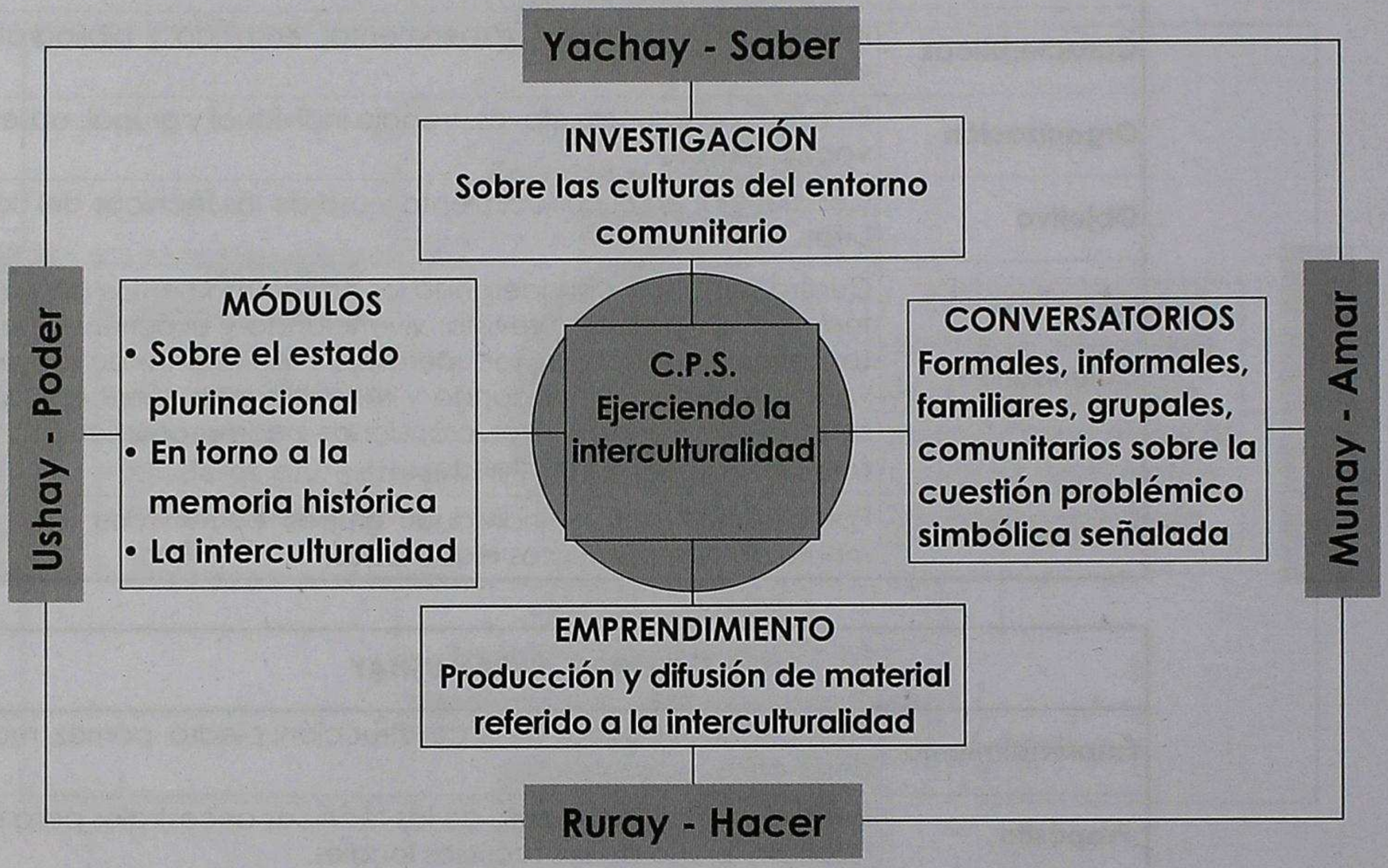


C.P.S. CENTRO *RURAY USHAY*	
Investigación	Técnicas ancestrales para el hábitat.
Propósito	Revalorizar y potenciar las técnicas ancestrales para el hábitat.
Características	Investigación aplicada, experimental, empírica y bibliográfica.
Organización	En base a preguntas claves; trabajo individual y grupal; observación directa.
Objetivo	Concienciar en el conocimiento y uso de las técnicas del hábitat.
Calendario	Cuatro semanas, considerando los cuatro momentos del método de aprendizaje previsto; vivenciando y experienciando (experiencia concreta), recuperando y reencantando (observación reflexiva), significando y resignificando (conceptualizando y teorizando), Involucrándonos y comprometiéndonos (Aplicando y experimentando).
Evaluación	Participación activa; individual; grupal; comunitaria; documento síntesis; productos elaborados.

C.P.S. CENTRO *RURAY USHAY*	
Emprendimiento	Prefabricados básicos de la construcción: piedra, pómez, madera, otros.
Propósito	Potenciar el conocimiento de las técnicas ancestrales para el hábitat y el uso de sus recursos locales.
Características	Práctico, aplicado, útil, producible y reproducible.
Organización	Planificación operativa para lograr su implementación.
Objetivo	Valorar y optimizar el uso de materiales tradicionales, mejorando su calidad en términos de productos.
Calendario	Cuatro semanas, considerando visitas, aplicaciones prácticas, maquetas, audiovisuales, CDS, entre otros.
Evaluación	Participación activa, individual, grupal, exposición universidad.

C.P.S. CENTRO *RURAY USHAY*	
Módulos informativos	Iniciación a las ciencias ancestrales, algunas técnicas ancestrales para el hábitat, y modelos ancestrales de comunicación y gestión. Para cada uno de ellos se plantea el programa, el documento base, la bibliografía de lectura obligada, la bibliografía de referencia, las ayudas pedagógicas y su modalidad virtual en caso de requerirse.
Conversatorios	Hacen relación a las diversas formas de diálogo previstos que acompañan al conjunto del proceso en sus diferentes fases, considerando desde conversaciones informales hasta más formales, tanto en los equipos, talleres, universidad, familia, comunidades.

Centro Ushay Yachay
Trazas: Aprendizaje Intercultural - Economía comunitaria - Gobierno y Gestión
Ciclo: Runay Yachay

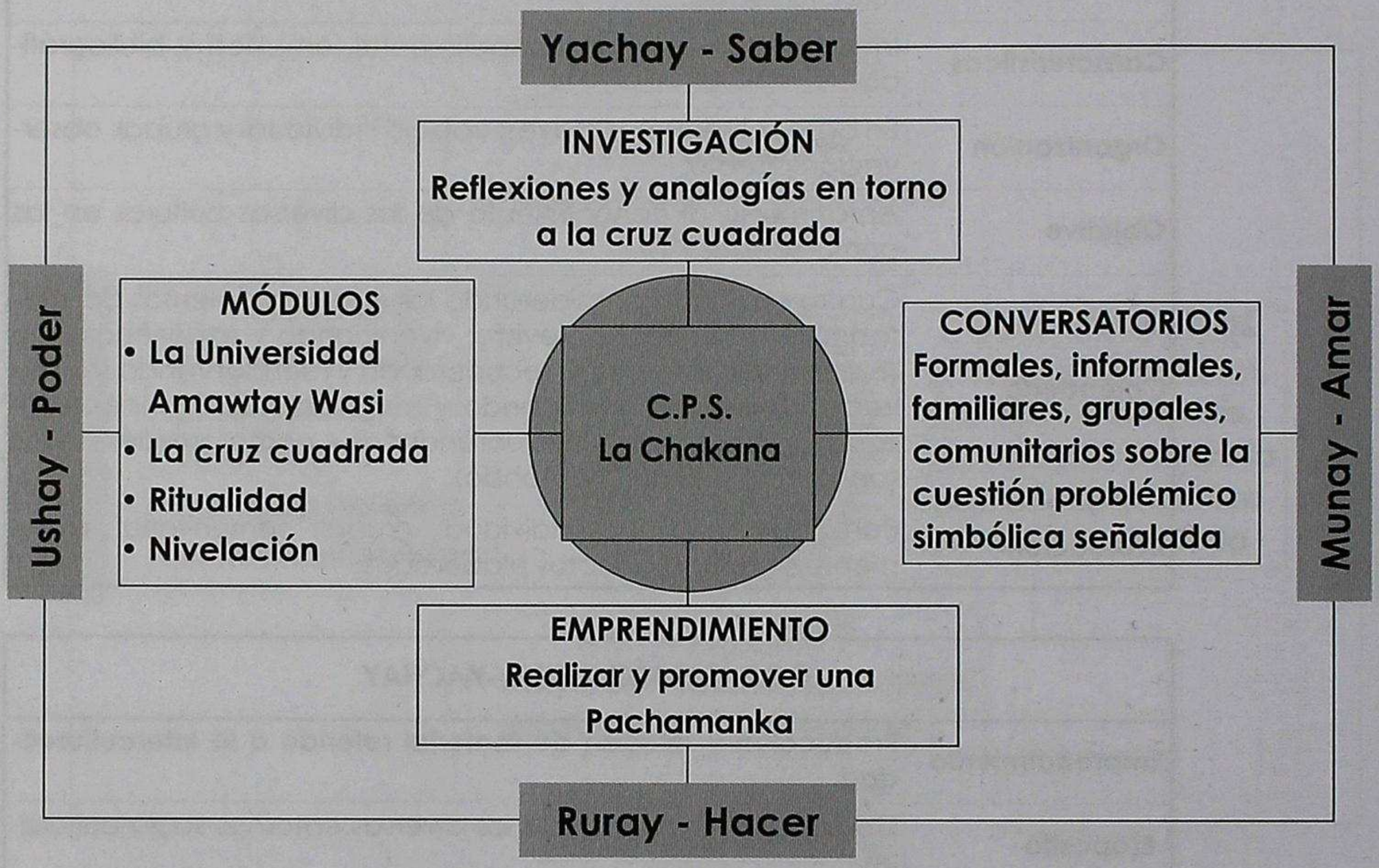


C.P.S. CENTRO *USHAY YACHAY*	
Investigación	**Sobre las culturas del entorno comunitario.**
Propósito	Interesar a los estudiantes en el derecho al ejercicio de la interculturalidad.
Características	Investigación aplicada, experimental, empírica y bibliográfica.
Organización	En base a preguntas claves; trabajo individual y grupal; observación directa.
Objetivo	Aproximarse al conocimiento de las diversas culturas en las comunidades.
Calendario	Cuatro semanas, considerando los cuatro momentos del método de aprendizaje previsto; vivenciando y experienciando (experiencia concreta), recuperando y reencantando (observación reflexiva), significando y resignificando (conceptualizando y teorizando), involucrándonos y comprometiéndonos (aplicando y experimentando).
Evaluación	Participación activa; individual; grupal; comunitaria; documento síntesis; productos elaborados.

C.P.S. CENTRO *USHAY YACHAY*	
Emprendimiento	**Producción y difusión de material referido a la interculturalidad.**
Propósito	Contribuir a la difusión de los diversos entornos socio culturales.
Características	Práctico, aplicado, útil, producción y reproducción de material referido a la interculturalidad.
Organización	Planificación operativa para lograr su reproducción.
Objetivo	Generar apertura a la dimensión intercultural y del emprendimiento.
Calendario	Cuatro semanas, considerando visitas, realización de gráficas, maquetas, audiovisuales, CDS, entre otros.
Evaluación	Participación activa, individual, grupal, exposición universidad.

C.P.S. CENTRO *USHAY YACHAY*	
Módulos informativos	Sobre el estado plurinacional; en torno a la memoria histórica; y, la interculturalidad. Para cada uno de ellos se plantea el programa, el documento base, la bibliografía de lectura obligada, la bibliografía de referencia, las ayudas pedagógicas y su modalidad virtual en caso de requerirse.
Conversatorios	Hacen relación a las diversas formas de diálogo previstos que acompañan al conjunto del proceso en sus diferentes fases, considerando desde conversaciones informales hasta más formales, tanto en los equipos, talleres, universidad, familia, comunidades.

Centro Kawsay
Trazas: Sabiduría y Complejidad
Ciclo: Runay Yachay

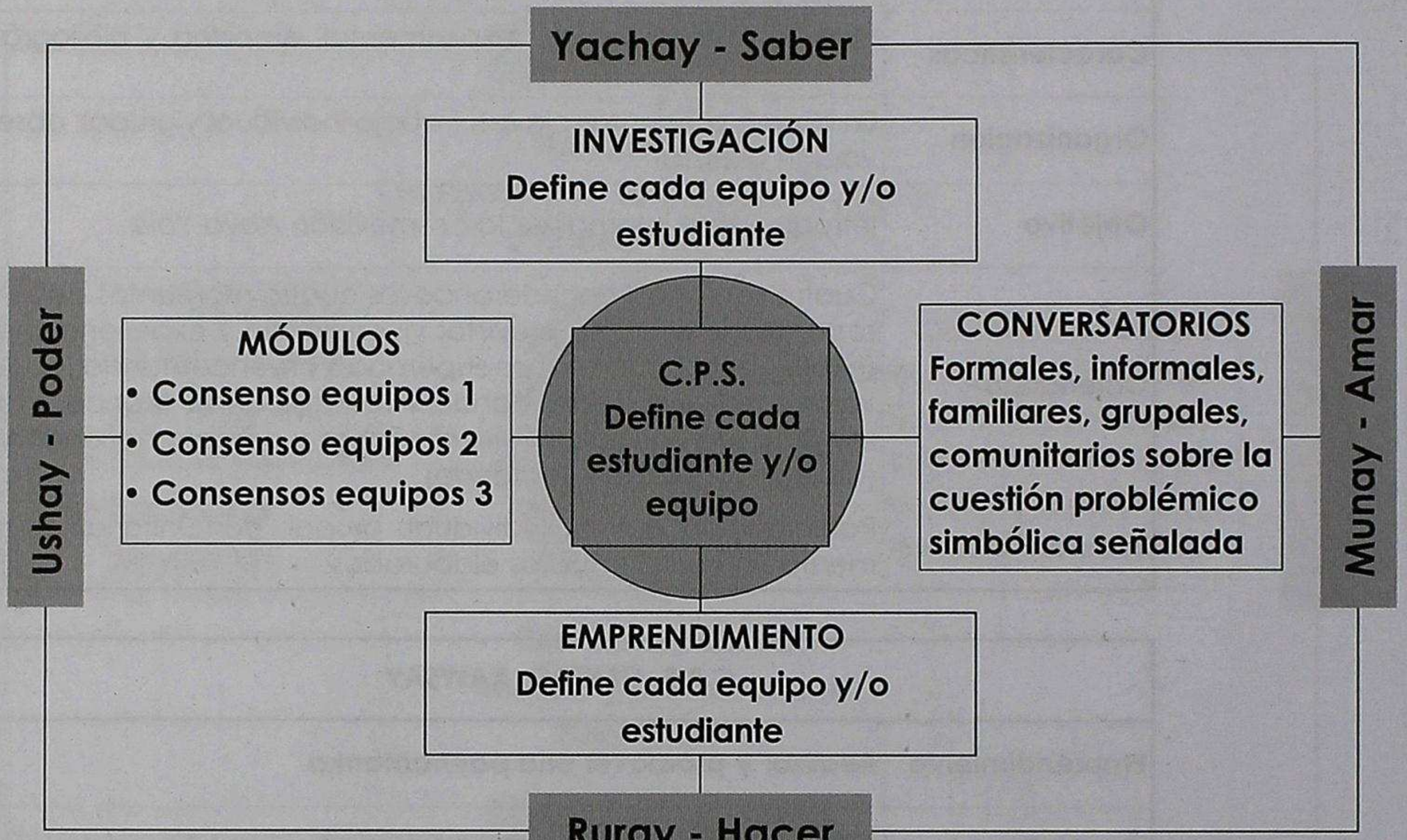


C.P.S. CENTRO *KAWSAY*	
Investigación	**Reflexiones y analogías en torno a la cruz cuadrada.**
Propósito	Indagar sobre la persistencia, pervivencia, uso y función de la cruz cuadrada.
Características	Investigación aplicada, experimental, empírica y bibliográfica.
Organización	En base a preguntas claves; trabajo individual y grupal; observación directa.
Objetivo	Introducirse e internalizar la cosmovisión *Abya Yala*.
Calendario	Cuatro semanas, considerando los cuatro momentos del método de aprendizaje previsto; vivenciando y experienciando (experiencia concreta), recuperando y reencantando (observación reflexiva), significando y resignificando (conceptualizando y teorizando), involucrándonos y comprometiéndonos (aplicando y experimentando).
Evaluación	Participación activa; Individual; grupal; comunitaria; documento síntesis; productos elaborados.

C.P.S. CENTRO *KAWSAY*	
Emprendimiento	**Realizar y promover una *pachamanka*.**
Propósito	Rescatar, vivenciar y aprender a producir *pachamankakuna*.
Características	Práctico, aplicado, útil, producible y reproducible.
Organización	Planificación operativa para lograr su reproducción.
Objetivo	Valorar y aplicar los conocimientos ancestrales en la vida práctica, desarrollar un espíritu emprendedor.
Calendario	Cuatro semanas, considerando visitas, realización de gráficas, maquetas, audiovisuales, CDS, entre otros.
Evaluación	Participación activa, individual, grupal, realizar una *pachamanka* y desarrollar su significado durante su implementación.

C.P.S. CENTRO *KAWSAY*	
Módulos informativos	La Universidad *Amawtay Wasi*; la cruz cuadrada; ritualidad; y un curso de nivelación. Para cada uno de ellos se plantea el programa, el documento base, la bibliografía de lectura obligada, la bibliografía de referencia, las ayudas pedagógicas y su modalidad virtual en caso de requerirse.
Conversatorios	Hacen relación a las diversas formas de diálogo previstos que acompañan al conjunto del proceso en sus diferentes fases, considerando desde conversaciones informales hasta más formales, tanto en los equipos, talleres, universidad, familia, comunidades.

Centros del Saber Amawtay Wasi
Considerando todas las trazas
Ciclo: Runay Yachay

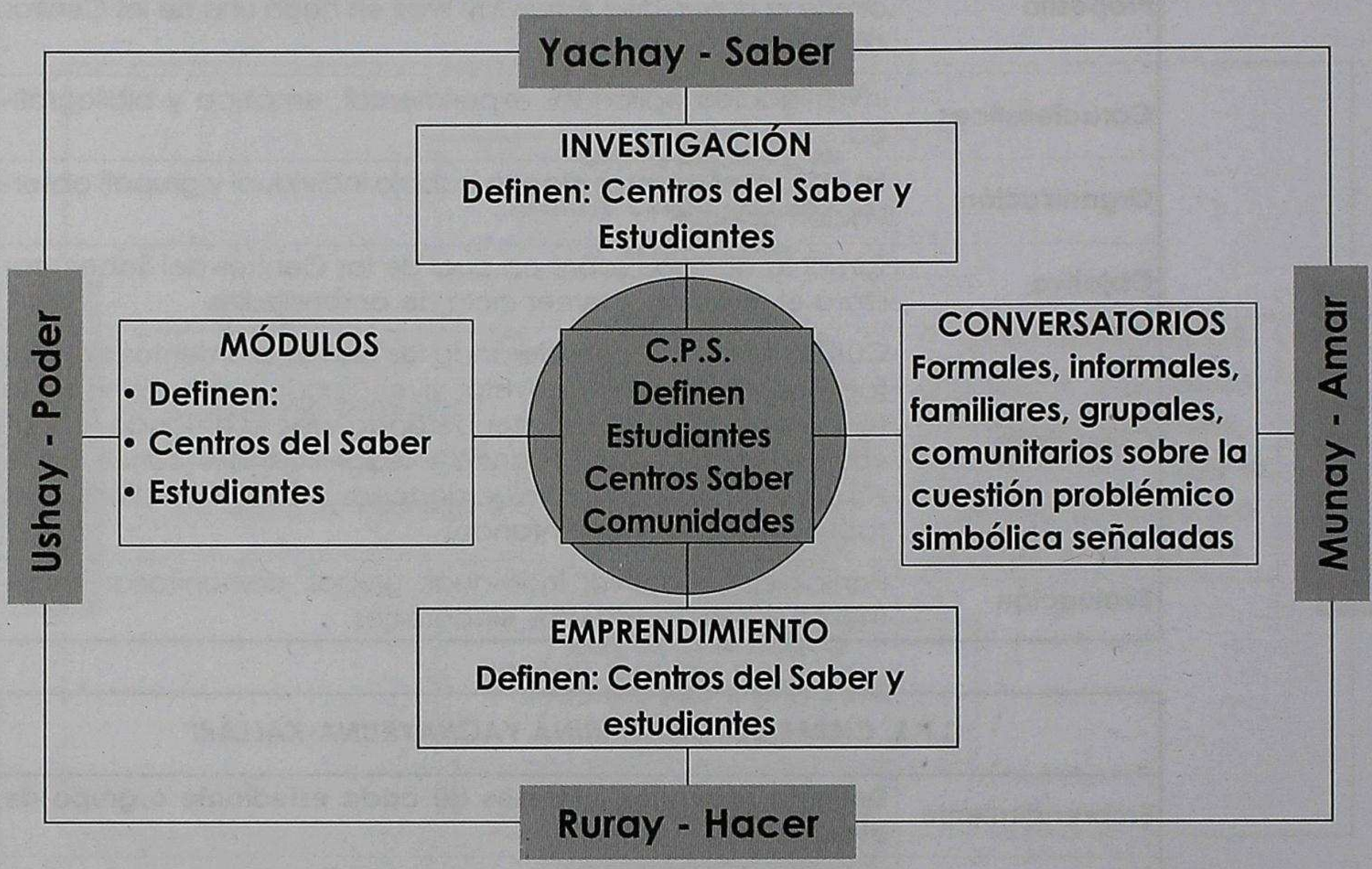


C.P.S. CIERRE DEL CICLO *RUNA YACHAYKUNA-KALLARI*	
Investigación	**Será definida según los intereses de cada estudiante o grupo de estudiantes.**
Propósito	Definir el campo de interés de los cursantes en relación a lo que ofrece la Universidad *Amawtay Wasi* en cada uno de los Centros del Saber.
Características	Investigación aplicada, experimental, empírica y bibliográfica.
Organización	En base a preguntas claves; trabajo individual y grupal; observación directa.
Objetivo	Tomar la decisión sobre en cual de los Centros del Saber realizará el segundo y tercer ciclo de aprendizajes
Calendario	Cuatro semanas, considerando los cuatro momentos del método de aprendizaje previsto; vivenciando y experienciando (experiencia concreta), recuperando y reencantando (observación reflexiva), significando y resignificando (conceptualizando y teorizando), involucrándonos y comprometiéndonos (aplicando y experimentando).
Evaluación	Participación activa; individual; grupal; comunitaria; documento síntesis; productos elaborados.

C.P.S. CIERRE DEL CICLO *RUNA YACHAYKUNA-KALLARI*	
Emprendimiento	**Definida según los intereses de cada estudiante o grupo de estudiantes**
Propósito	Definir el campo de interés de los cursantes en relación a lo que ofrece la Universidad *Amawtay Wasi* en cada uno de los Centros del Saber.
Características	Práctico, aplicado, útil, producible y reproducible.
Organización	Planificación operativa para lograr su reproducción.
Objetivo	Tomar la decisión sobre en cual de los Centros del Saber realizará el segundo y tercer ciclo de aprendizajes
Calendario	Cuatro semanas, considerando visitas, realización de gráficas, maquetas, audiovisuales, CDS, entre otros.
Evaluación	Participación activa, individual, grupal, realizar una *pachamanka* y desarrollar su significado durante su implementación.

C.P.S. CIERRE DEL CICLO *RUNA YACHAYKUNA-KALLARI*	
Módulos informativos	Serán definidos colectivamente por los grupos de estudiantes que participan del ciclo, en coordinación con los docentes de los Centros del Saber. Para cada uno de ellos se plantea el programa, el documento base, la bibliografía de lectura obligada, la bibliografía de referencia, las ayudas pedagógicas y su modalidad virtual en caso de requerirse.
Conversatorios	Hacen relación a las diversas formas de diálogo previstos que acompañan al conjunto del proceso en sus diferentes fases, considerando desde conversaciones informales hasta más formales, tanto en los equipos, talleres, universidad, familia, comunidades.

Centros del Saber Amawtay Wasi
Considerando las trazas
Ciclo: Shutak Yachay



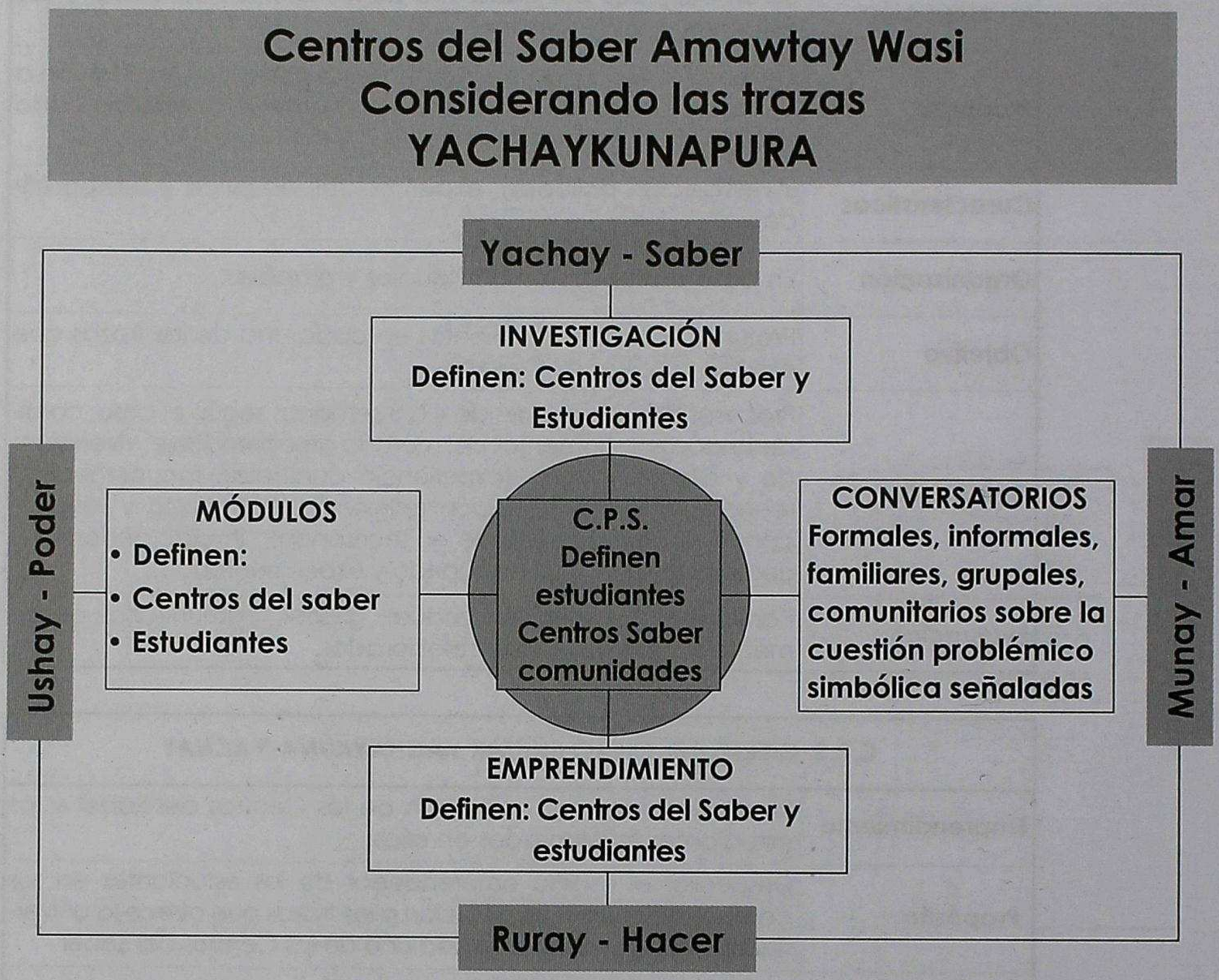
3.6 Las cuestiones problémico simbólicas específicas del ciclo *Shuktak Yachaykuna Yachak*

Las **Cuestiones Problémico Simbólicas** previstas en ciclo *Shutak Yachaykuna Yachay*: serán definidas por cada uno de los Centros del Saber, los estudiantes involucrados en ellos y las comunidades con las cuales están vinculadas. Se orientarán a la profundización de los conocimientos en relación a cada una de las trazas previstas por los Centros del Saber.

C.P.S. CIERRE DEL CICLO *SHUTAK YACHAYKUNA-YACHAY*	
Investigación	**Serán definidas por cada uno de los Centros del Saber y sus estudiantes involucrados.**
Propósito	Profundizar el campo de interés de los cursantes en relación a las trazas que ofrece la Universidad *Amawtay Wasi* en cada uno de los Centros del Saber.
Características	Investigación aplicada, experimental, empírica y bibliográfica.
Organización	En base a propuestas individuales y grupales.
Objetivo	Profundizar los conocimientos en cada una de las trazas que ofertan los diversos Centros.
Calendario	Procesos de aprendizaje de 4 a 8 semanas según el caso, considerando los 4 momentos del método de aprendizaje; vivenciando y experienciando (experiencia concreta), recuperando y reencantando (observación reflexiva), significando y resignificando (conceptualizando y teorizando), involucrándonos y comprometiéndonos (aplicando y experimentando).
Evaluación	Participación activa; individual; grupal; comunitaria; documento síntesis; productos elaborados.

C.P.S. CIERRE DEL CICLO *SHUTAK YACHAYKUNA-YACHAY*	
Emprendimiento	Serán definidos por cada uno de los Centros del Saber y los estudiantes involucrados en ellos.
Propósito	Desarrollar el espíritu emprendedor de los estudiantes en sus campos de interés y en relación a las trazas que ofrece la Universidad *Amawtay Wasi* en cada uno de los Centros del Saber
Características	Práctico, aplicado, útil, producible y reproducible.
Organización	Planificación operativa para lograr su reproducción.
Objetivo	Profundizar los emprendimientos en cada una de las trazas que ofertan los Centros del Saber
Calendario	Cuatro semanas, considerando visitas, realización de gráficas, maquetas, audiovisuales, CDS, entre otros.
Evaluación	Participación activa, individual, grupal, realizar una *pachamanka* y desarrollar su significado durante su implementación.

C.P.S. CIERRE DEL CICLO *SHUTAK YACHAYKUNA-YACHAY*	
Módulos informativos	Serán definidos colectivamente por los grupos de estudiantes que participan del segundo ciclo, en coordinación con los docentes de los Centros del Saber. Para cada uno de ellos se plantea el programa, documento base, bibliografía de lectura obligada, bibliografía de referencia, ayudas pedagógicas y modalidad virtual en caso de requerirse
Conversatorios	Hacen relación a las diversas formas de diálogo previstos que acompañan al conjunto del proceso en sus diferentes fases, considerando desde conversaciones informales hasta más formales, tanto en los equipos, talleres, universidad, familia, comunidades.



3.7 Las cuestiones problémico simbólicas especializadas del ciclo *Yachaykuna Pura Pushak*

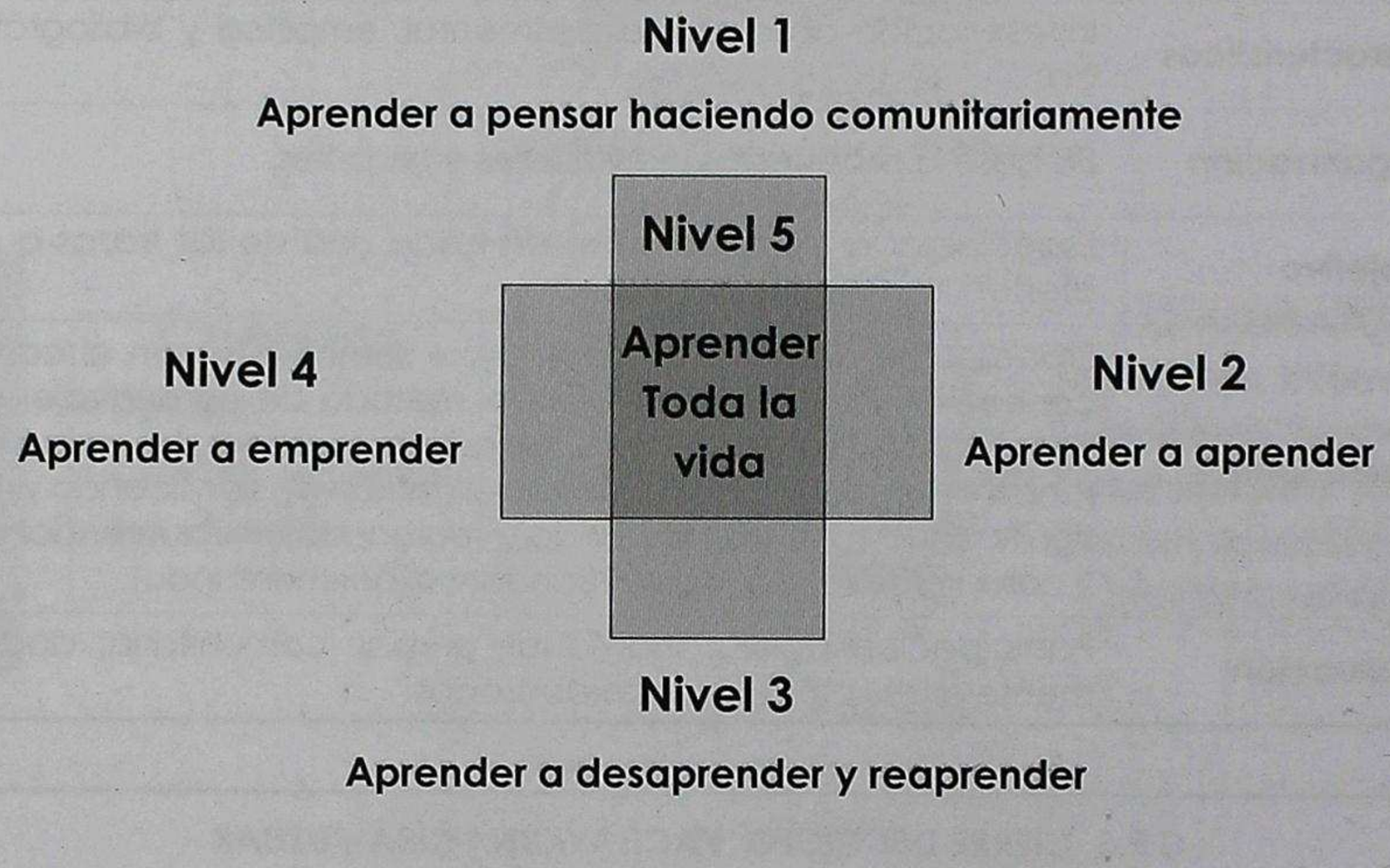
Las Cuestiones Problémico Simbólicas previstas en el ciclo *Yachaykunapura-Pushak*: serán definidas por cada uno de los Centros del Saber, sus estudiantes y las comunidades con las cuales están vinculadas. Se orientarán a la especialización de conocimientos en relación a cada una de las trazas previstas por los Centros del Saber.

C.P.S. CIERRE DEL CICLO *YACHAYKUNAPURA-PUSHAK*	
Investigación	**Serán definidas por cada uno de los Centros del Saber y sus estudiantes.**
Propósito	Especializarse en el campo de interés de los cursantes en relación a las trazas que ofrece la Universidad *Amawtay Wasi* en cada uno de los Centros del Saber en este tercer ciclo.
Características	Investigación aplicada, experimental, empírica y bibliográfica.
Organización	En base a propuestas individuales y grupales.
Objetivo	Especializar a los estudiantes en cada una de las trazas que ofertan los Centros del Saber.
Calendario	Procesos de aprendizaje de 4, 8 y 6 semanas según el caso, considerando los 4 momentos del método de aprendizaje; vivenciando y experienciando (experiencia concreta), recuperando y reencantando (observación reflexiva), significando y resignificando (conceptualizando y teorizando), involucrándonos y comprometiéndonos (aplicando y experimentando).
Evaluación	Participación activa; Individual; grupal; comunitaria; documento síntesis; productos elaborados.

C.P.S. CIERRE DEL CICLO *YACHAYKUNAPURA-PUSHAK*	
Emprendimiento	**Serán definidos por cada uno de los Centros del Saber y sus estudiantes.**
Propósito	Profesionalizar el espíritu emprendedor de los estudiantes en sus campos de interés y en relación a las trazas que ofrece la *Amawtay Wasi* en cada uno de los Centros del Saber.
Características	Práctico, aplicado, útil, producible y reproducible.
Organización	Planificación operativa para lograr su reproducción.
Objetivo	Profesionalizar los emprendimientos en cada una de las trazas que ofertan los diversos Centros.
Calendario	Cuatro semanas, considerando visitas, realización de gráficas, maquetas, audiovisuales, CDS, entre otros
Evaluación	Participación activa, individual, grupal, realizar una *pachamanka* y desarrollar su significado durante su implementación

C.P.S. CIERRE DEL CICLO *YACHAYKUNAPURA-PUSHAK*	
Módulos informativos	Serán definidos colectivamente por los grupos de estudiantes que participan del tercer ciclo, en coordinación con los docentes de los Centros. Para cada uno de ellos se plantea el programa, el documento base, la bibliografía de lectura obligada, y de referencia, las ayudas pedagógicas y su modalidad virtual en caso de requerirse.
Conversatorios	Hacen relación a las diversas formas de diálogo previstos que acompañan al conjunto del proceso en sus diferentes fases, considerando desde conversaciones informales hasta más formales, tanto en los equipos, talleres, universidad, familia, comunidades.

3.8. Los niveles de aprendizaje



El **primer nivel de aprendizaje**, lo caracterizamos como **Aprender a Pensar Haciendo Comunitariamente**, en este nivel el estudiante construye, plantea y resuelve **problemas de baja complejidad** en el-los campos de interés de las comunidades, de la universidad y de los suyos. Desde un inicio **se articula a procesos investigativos, de emprendimientos y de prestación de servicios**, que le permiten desarrollar un conocimiento productivo. Corresponde a este nivel el primero y segundo semestre académico y le permite al estudiante tener un adecuado conocimiento de la universidad y de las trazas a fin de tomar decisiones sobre las mismas.

El **segundo nivel de aprendizaje**, es importante en términos de **aprendizaje significativo** y lo hemos caracterizado como **Aprender a Aprender**, en este nivel el estudiante construye, plantea y resuelve **problemas de mediana complejidad** relativos a su campo profesional. En este nivel la **articulación a procesos investigativos, de emprendimientos y de servicios** está en relación con los nuevos conocimientos específicos, habilidades, actitudes e inquietudes desarrolladas por el estudiante en los diversos contextos. Durante los cuatro semestres que dura

este nivel, del tercero al sexto, el estudiante desarrolla una **pasión por su carrera**, capacidad de aprender a aprender en su campo de interés porque le gusta.

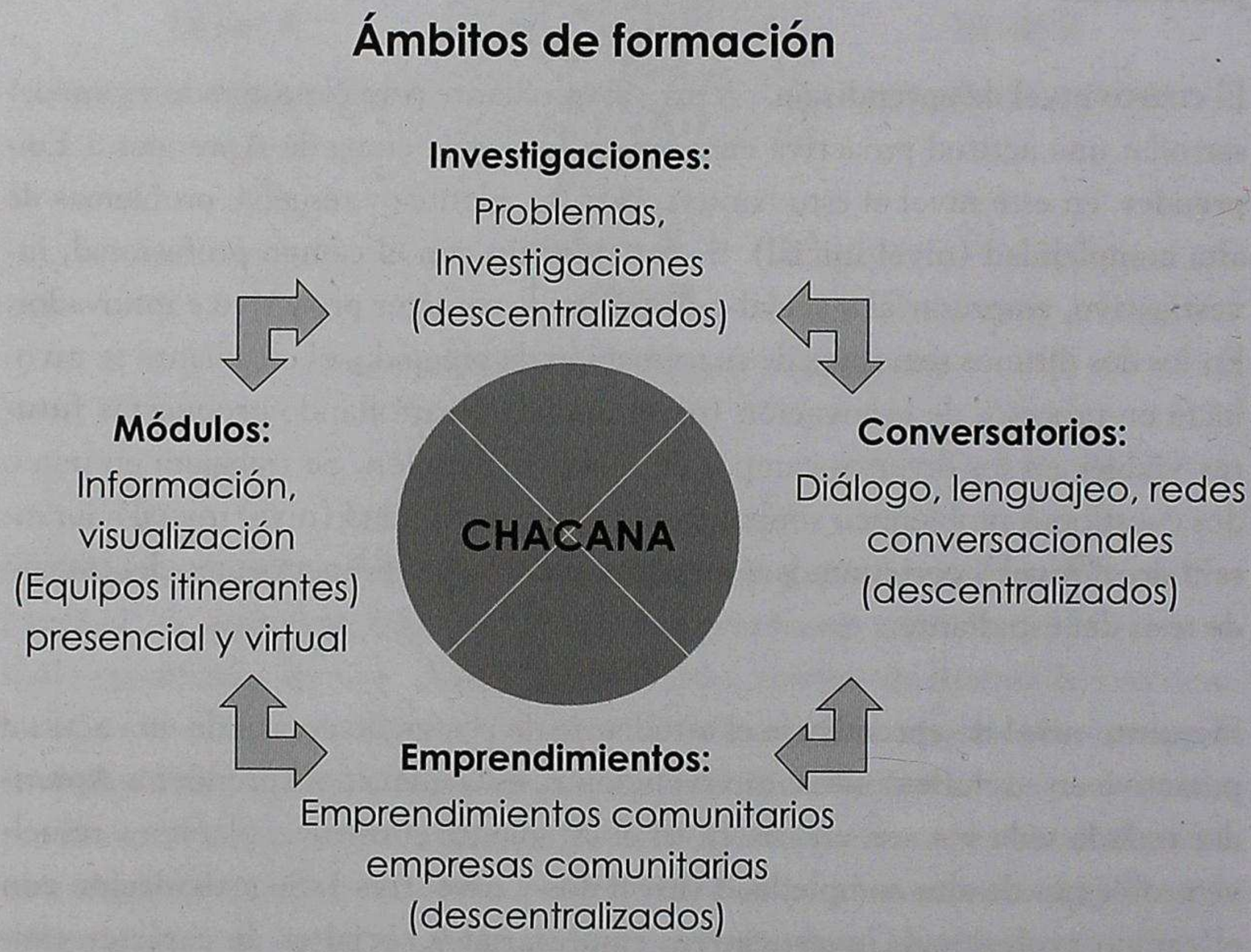
El **tercer nivel de aprendizaje**, se propone reafirmar sus intereses y lo denominamos **Aprender a Desaprender y a Reaprender**, en este nivel el estudiante construye, plantea y resuelve **problemas** relativos a su profesión **de mediana complejidad**. Su **inserción en el campo investigativo, de emprendimientos y laboral es altamente competente** y va a la par que el desarrollo de sus conocimientos de especialización. En los dos semestres, séptimo y octavo, que comprende este nivel, el estudiante afianza sus auténticos intereses y **marca el rumbo de su navegación en el campo de su competencia profesional**.

El **cuarto nivel de aprendizaje**, prepara al estudiante para el postgrado y para desarrollar una actitud proactiva en su profesión, es la etapa de **Aprender a Emprender**, en este nivel el estudiante construye, plantea y resuelve **problemas de alta complejidad (nivel inicial)**. Su **articulación con el campo profesional, investigativo, empresarial y social-cultural es de carácter proactivo e innovador**. En los dos últimos semestres de su formación de pregrado, el estudiante se involucra en procesos de **innovación (nivel inicial)** desarrollando **propuestas futuras viables** en los diversos campos de su especialización. Se trabajará en una o dos cuestiones problémico simbólicas de alta complejidad (nivel inicial) durante todo el nivel y corresponderá en algunos casos a la primera etapa del trabajo de tesis del estudiante.

El **quinto nivel de aprendizaje** el estudiante de postgrado consolida una actitud proactiva en sus reflexiones e intervenciones, es la etapa de **Aprender a Aprender toda la vida y a ser**, en este nivel el estudiante construye, plantea y resuelve **problemas de alta complejidad (nivel dos y nivel tres)**. Su **articulación con el campo profesional, investigativo, empresarial y social es de carácter eminentemente proactivo e innovador**. En los semestres de formación de postgrado, el estudiante participa en procesos de **innovación (nivel dos y tres)** desarrollando y **construyendo propuestas y perspectivas futuras viables** en los diversos campos de su especialización. Se trabajará en cuestiones problémico simbólicas de alta complejidad (de nivel dos y tres), y se articularán a los trabajos de tesis de los estudiantes y de servicio a las comunidades, siendo por tanto su duración variable en relación al grado por obtener (especialización, maestría, doctorado o postdoctorado).

El proceso de aprendizaje está orientado al desarrollo y **formación de prácticos reflexivos intuitivos**, de **sabios**, más que de profesionales, mediante la organización de diversos **ambientes de aprendizaje** según el nivel de complejidad, en los cuales se **interrelacionan la construcción de conocimientos con la investigación, el diálogo, y los emprendimientos y servicios**. Este camino va acompañado de un recorrido que se inicia con la **interdisciplina** y que concluye con la **transdisciplina** en los niveles superiores de aprendizaje.

3.9. Los ámbitos de aprendizaje



El proceso de aprendizaje contempla el entretejido de cuatro ámbitos que articulan el conjunto de la formación **y que se expresan en créditos** que conforman la carrera:

El ámbito de las redes conversacionales**,** denominado **Conversatorios,** es el lugar de la formación en el "lenguaje", en el diálogo, el debate, el intercambio de

ideas, del calor cultural, de los espacios de encuentro, disenso y concertación; enfrentará a los participantes de las diversas investigaciones y emprendimientos comunitarios por plantear y debatir sobre la configuración de los respectivos procesos de aprendizaje.

El ámbito articulador o eje del proceso formativo es la del trabajo de **Investigaciones**, en base a resolver problemas de diversa complejidad, potencializa las capacidades para problematizar, enfrentar problemas e investigaciones en los diversos campos del saber y saber hacer, con valores y actitud bioética. Se trabajarán problemas e investigaciones de baja, mediana y alta complejidad según el nivel y el proceso del cursante, es la de mayor peso relativo y en la cual se pone mucho énfasis en los semestres superiores.

El ámbito de los **emprendimientos comunitarios,** esto es de la formación emprendedora con carácter comunitario, que permite entre otros aspectos realizar prácticas comunitarias, también de mediano peso relativo; es la del servicio, del contacto de los cursantes con las comunidades locales, tanto para compartir y aplicar conocimientos como para la práctica profesional. Los cursantes deberán contemplar un número de créditos determinados por semestre para cumplir con este requisito de formación. Estas prácticas están articuladas a los proyectos de investigación.

El eje formativo basado en **módulos reflexivos**, es el del caldo de cultivo, de la constelación de seminarios, eventos, talleres, laboratorios, entre otros, considerados de apoyo para la resolución de problemas y los emprendimientos comunitarios, son de mediano peso relativo; contemplarán dos niveles: los de carácter general que serán obligatorios para todos los cursantes y los de carácter específico que serán cursados por quienes se adscriban a un determinado Centro del Saber; los que son considerados específicos para unos podrán ser considerados optativos para otros. Los módulos tendrán un doble carácter, unos se desarrollarán de manera presencial (70%) y otros de orden virtual (30%).

El proceso de aprendizaje contempla la participación de un **Equipo de Docentes Rotativo**, que asume los módulos de apoyo formativo, a fin de generar una información compartida en el conjunto de las Sedes (inicialmente tres, una en cada región); de un **Equipo de Docentes Sedentario** específico de cada Sede, que asume el eje articulador, esto es el Semillero o Taller de Investigación, el Conversatorio o Seminario-Taller Interdisciplinario, y los Emprendimientos Comunitarios; a fin de darle una especificidad local propia a los procesos de

aprendizaje en cada Sede. Adicionalmente está considerado un proceso de **formación para docentes**, en el cual se desarrollarán diversos aspectos claves para lograr la comprensión del camino complejo y relacional.

A nivel del grupo de **estudiantes** también está previsto en el calendario académico la posibilidad de establecer mecanismos de **rotación** entre las diversas Sedes locales de la Universidad Intercultural, a fin de que se puedan intercambiar las diversas experiencias, saberes y aprendizajes que van teniendo lugar en cada una de las Sedes y enriquecer el proceso formativo en su perspectiva multinacional y pluricultural.

Los **idiomas** son considerados como **prerrequisitos**: al ser el *kichwa*, el idioma oficial de la *Amawtay Wasi*, se propone que los estudiantes desde un inicio sepan que para poder pasar al tercer semestre de la carrera deben tener aprobados al menos tres niveles de *kichwa* y para pasar al séptimo semestre deben aprobarlo en su totalidad. En el caso del segundo idioma, será una opción personal y un requisito para la carrera; para pasar al noveno nivel de la carrera deben tener aprobados la mitad de niveles requeridos para aprenderlo y para graduarse (décimo nivel) aprobar completamente el segundo idioma.

El proceso de aprendizaje está organizado en base a una estructura de **Módulos y Créditos**, lo que le da gran flexibilidad al proceso formativo y permite que los estudiantes puedan aprobar la carrera paulatinamente en base a módulos, esto se complementa con el funcionamiento semestral para quienes optan por realizar todos los módulos que se ofrecen en esa promoción. La carrera recibirá **ingresos cada semestre**, a fin de potenciar el uso de los recursos de las Sedes y facilitar su funcionamiento académico. Se considerará la posibilidad de abrir módulos de verano a fin de que los cursantes puedan igualarse o adelantar créditos.

El camino complejo impulsará el trabajo en **equipos inter y trans disciplinarios** conformados por integrantes íntercentros o intracentros. En la Universidad Intercultural todos los participantes en los proyectos de investigación podrán optar por un título, tanto docentes como estudiantes, dependiendo del nivel, del proceso de aprendizaje realizado y de las funciones que cumplan al interior de los proyectos y/o de los emprendimientos comunitarios.

El camino se organiza en base al desarrollo de **competencias,** que en el caso de los estudiantes están definidas por los diversos niveles y procesos de aprendizaje. Para los docentes las competencias que se plantean hacen referencia a la necesidad de que los docentes estén preparados para: organizar y gestionar proce-

sos de aprendizaje; concebir y desarrollar dispositivos de aprendizaje; concebir, crear y potenciar ambientes adecuados de aprendizaje; integrar y/o acompañar a los cursantes en el proceso de aprendizaje; trabajar en equipo; participar en la construcción y gestión de la Universidad; conocer, generar y usar nuevas tecnologías; asumir y gestionar su propia formación continua; convertirse en un investigador en docencia.

El camino contempla dos realidades: la del camino explicado, que se plantea en la oferta educativa a los cursantes y la del camino implicado, que no aparece como evidente y que hace relación a lo que los docentes realmente hacen al interior de los diversos Centros del Saber, a la relación con las diversas culturas y a lo que realmente aprenden los estudiantes.

El camino relacional complejo plantea atender al conjunto de conocimientos, habilidades, destrezas, competencias, que implica la formación integral, esto es atendiendo a la necesidad de desarrollar el conjunto del cerebro y no sólo una parte de él.

3.10. El desagregado curricular de los ámbitos de aprendizaje

El desagregado Curricular A

- **Los módulos:**
  - Silabus
    - Propósito
    - Organización
    - Características
    - Objetivos
    - Calendario
    - Evaluación
  - Documento base
    - Estado del arte en el tema
  - Corrientes fundamentales
  - El debate
  - Las cuestiones claves

- **Los módulos:**
  - Bibliografía de lectura obligatoria: por sesiones
  - Bibliografía de referencia
  - Ayudas pedagógicas
    - Visualización
    - Acetatos
    - Otros
  - Actividades a distancia
    - Trabajos
    - Ejercicios
    - Otros
  - Digitalización

El desagregado Curricular B

- **Los emprendimientos**
  - Propuesta
    - Propósito
    - Organización
    - Características
    - Objetivos
    - Calendario
    - Evaluación
  - Documento base
    - Estado del arte en el tema
    - Corrientes fundamentales
    - El debate
    - Las cuestiones claves

- **Los emprendimientos**
  - Bibliografía de lectura obligatoria
  - Bibliografía de referencia
  - Ayudas pedagógicas
    - Visualización
    - Acetatos
    - Otros
  - Actividades a distancia
    - Trabajos
    - Ejercicios
    - Otros
  - Digitalización

El desagregado Curricular C

- **Las investigaciones**
  - Propuesta
    - Propósito
    - Organización
    - Características
    - Objetivos
    - Calendario
    - Evaluación
  - Documento base
    - Estado del arte en el tema
    - Corrientes fundamentales
    - El debate
    - Las cuestiones claves

- **Las investigaciones**
  - Bibliografía de lectura obligatoria
  - Bibliografía de referencia
  - Ayudas pedagógicas
    - Visualización
    - Acetatos
    - Otros
  - Actividades a distancia
    - Trabajos
    - Ejercicios
    - Otros
  - Digitalización

El desagregado Curricular D

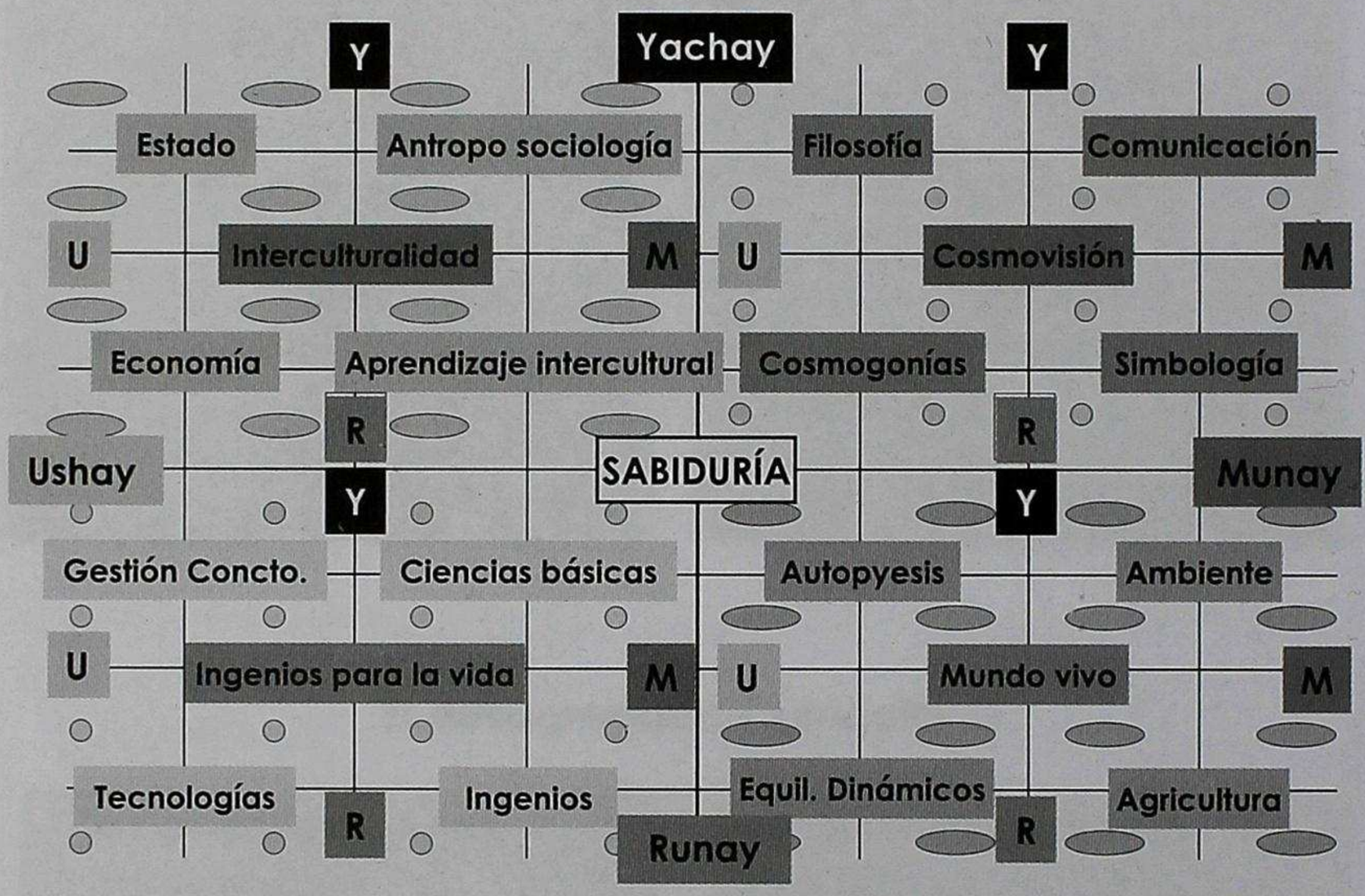
- **Los conservatorios**
  - Propuesta
    - Propósito
    - Organización
    - Características
    - Objetivos
    - Calendario
    - Evaluación
  - Ideas para:
    - Converst. Exp. Concreta
    - Converst. Obs. Reflexiva
    - Converst. Teorización
    - Converst. Aplicación

- **Los conservatorios**
  - Bibliografía de lectura obligatoria
  - Bibliografía de referencia
  - Ayudas pedagógicas
    - Visualización
    - Acetatos
    - Otros
  - Actividades a distancia
    - Trabajos
    - Ejercicios
    - Otros
  - Digitalización

3.11. Los mapas referenciales de énfasis curricular en cada Centro del Saber

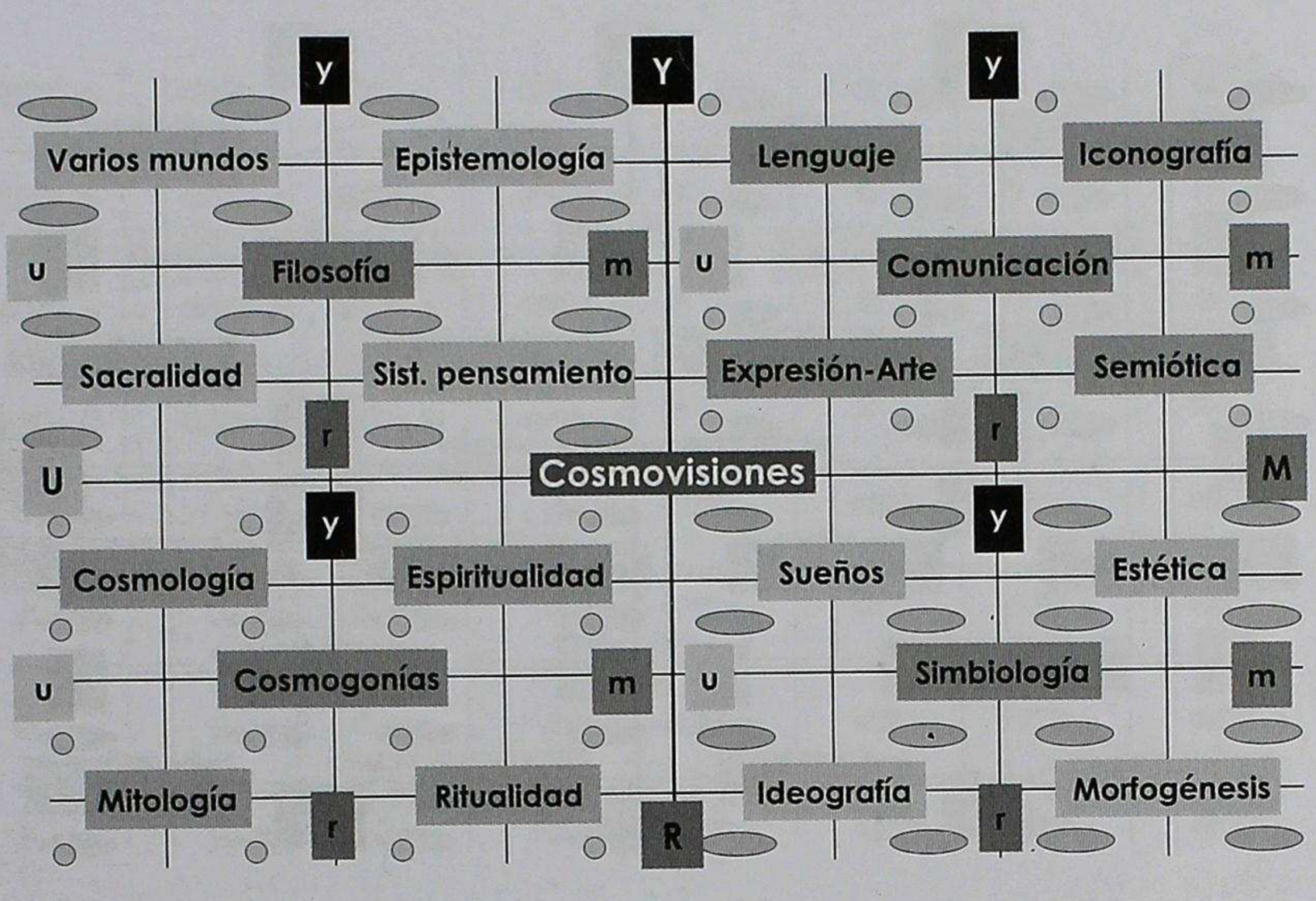
3.11.1. Mapa de énfasis curricular del Conjunto de Centros

Mapa énfasis curricular



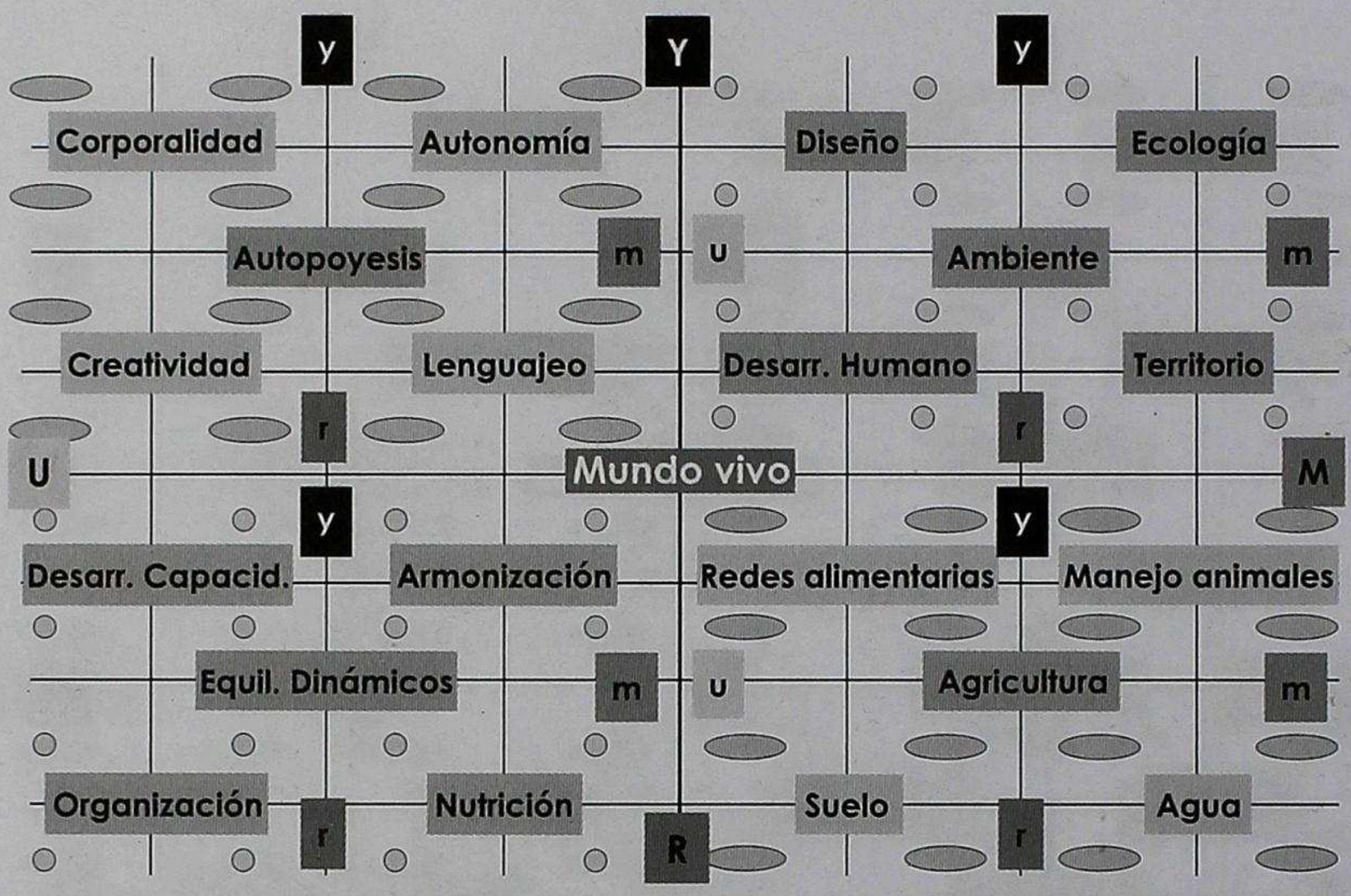
El mapa de énfasis curricular hace relación al conjunto de campos del saber que son considerados como específicos de un determinado Centro del Saber y desde los cuales se miran los otros campos considerados en los otros Centros del Saber. Sirven de referencia para abordar el tratamiento de las cuestiones problémico simbólicas consideradas en los diferentes Centros, tanto a nivel de investigaciones, emprendimientos, conversatorios y módulos informativos; el que sean consideradas de referencia implica que pueden reconsiderarse las mismas, incorporar otras o repensar el campo en conjunto, teniendo en cuenta las señaladas. En este caso el mapa de énfasis curricular da cuenta del conjunto de campos propuestos para la totalidad de la Universidad en base a los cinco desafíos planteados por la *Amawtay Wasi*.

3.11.2. Mapa de énfasis curricular del Centro *Yachay Munay*



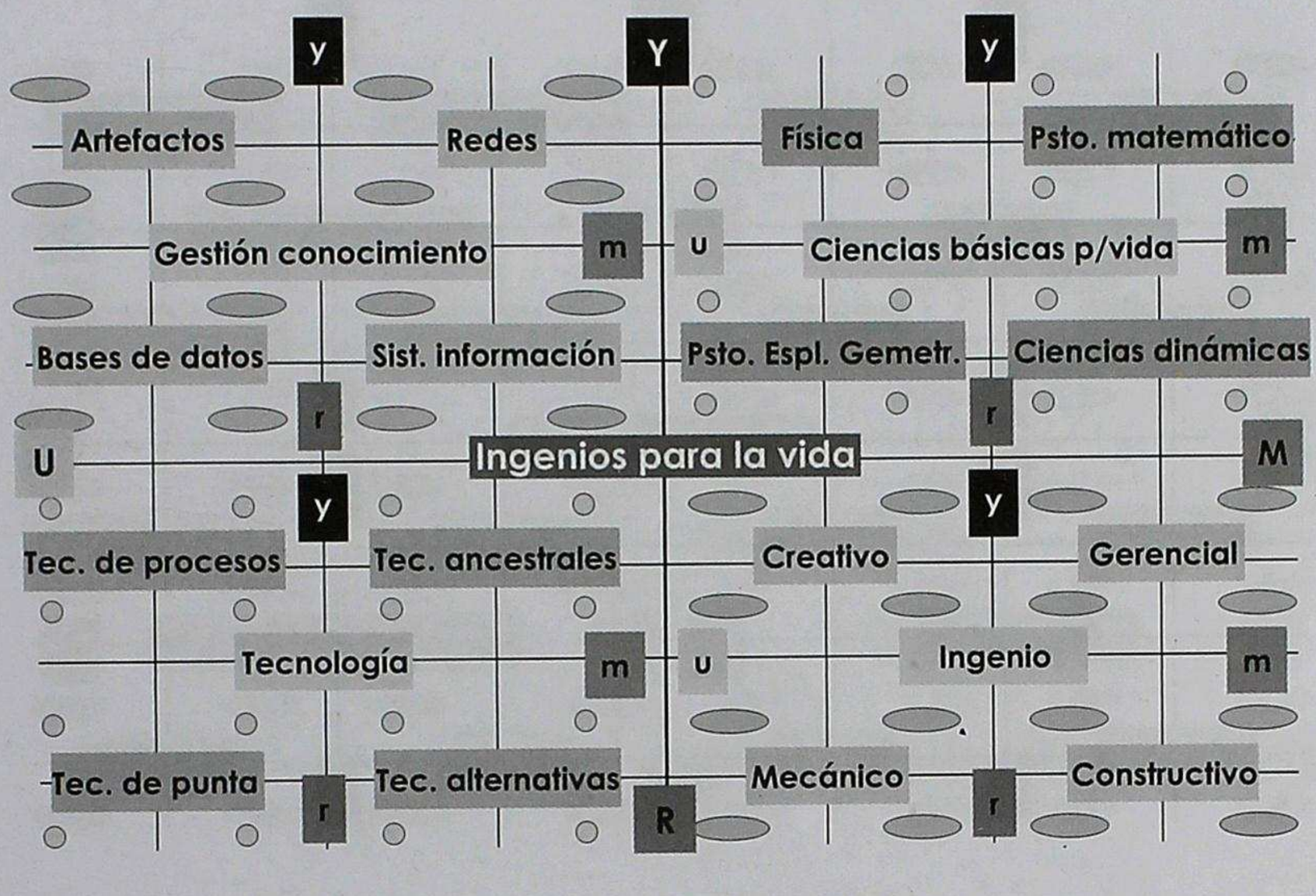
Este corresponde al mapa de énfasis curricular del Centro *Yachay Munay*, la idea es que los estudiantes que se inclinen por los campos de interés de este Centro del Saber puedan tener diversas opciones de plàntear y enfrentar las cuestiones problémico simbólicas por ser trabajadas en los diferentes ciclos del proceso de aprendizaje. Se dice que es referencial porque se considera que no está acabado, porque puede ser modificado, ampliado, desarrollado, no sólo considerando los diversos campos que lo conforman sino también en consideración a cómo articulan sus investigaciones, emprendimientos, conversatorios y módulos informativos con los retos y énfasis planteados por todos y cada uno de los otros Centros del Saber. Así por ejemplo se puede desarrollar una investigación sobre corrientes filosóficas, que involucre algunas de los campos propios de este Centro del Saber así como la perspectiva intercultural, tecnológica y del mundo de la vida.

3.11.3. Mapa de énfasis curricular del Centro *Munay Ruray*



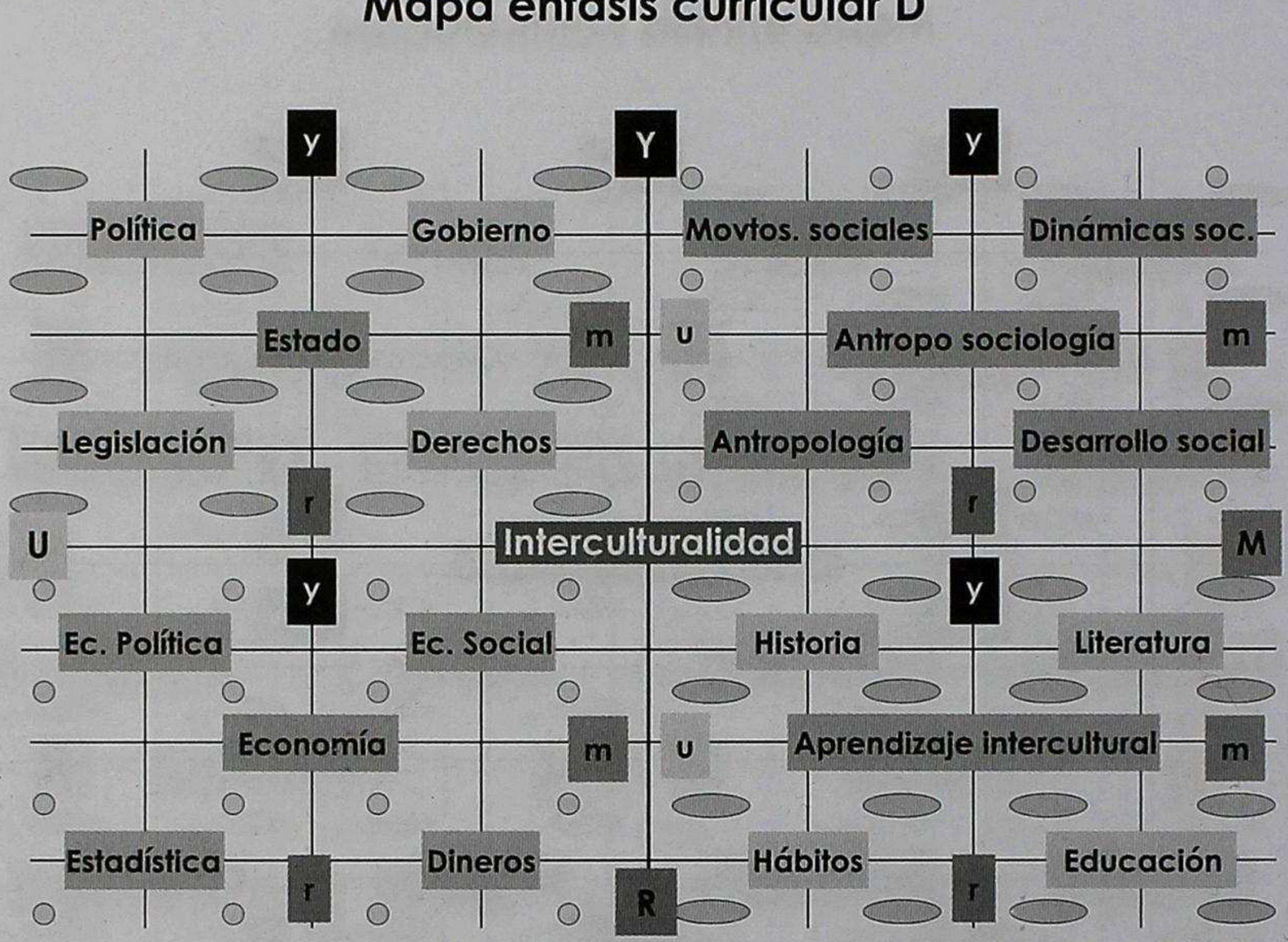
Este corresponde al mapa de énfasis curricular del Centro *Munay Ruray*, la idea es que los estudiantes que se inclinen por los campos de interés de este Centro del Saber puedan tener diversas opciones de plantear y enfrentar las cuestiones problémico simbólicas por ser trabajadas en los diferentes ciclos del proceso de aprendizaje. Se dice que es referencial porque se considera que no está acabado, porque puede ser modificado, ampliado, desarrollado, no sólo considerando los diversos campos que lo conforman sino también en consideración a cómo articulan sus investigaciones, emprendimientos, conversatorios y módulos informativos con los retos y énfasis planteados por todos y cada uno de los otros Centros del Saber. Así por ejemplo se puede desarrollar una investigación sobre agroecología, que involucre algunas de los campos propios de este Centro del Saber así como la perspectiva cosmológica, tecnológica, del aprendizaje y de la sabiduría.

3.11.4. Mapa de énfasis curricular del Centro *Ruray Ushay*



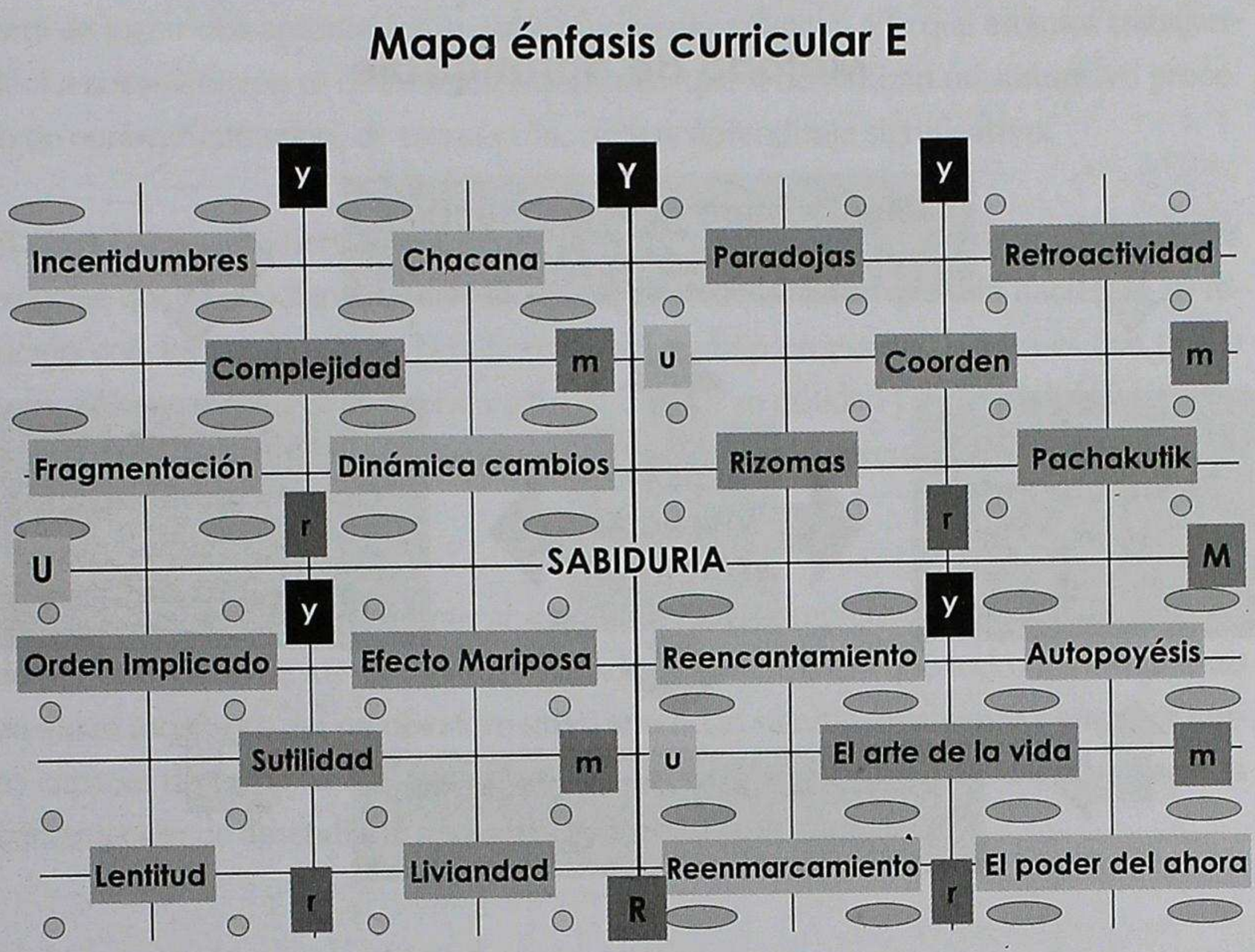
Este corresponde al mapa de énfasis curricular del Centro *Ruray Ushay*, la idea es que los estudiantes que se inclinen por los campos de interés de este Centro del Saber puedan tener diversas opciones de plantear y enfrentar las cuestiones problémico simbólicas por ser trabajadas en los diferentes ciclos del proceso de aprendizaje. Se dice que es referencial porque se considera que no está acabado, porque puede ser modificado, ampliado, desarrollado, no sólo considerando los diversos campos que lo conforman sino también en consideración a cómo articulan sus investigaciones, emprendimientos, conversatorios y módulos informativos con los retos y énfasis planteados por todos y cada uno de los otros Centros del Saber. Así por ejemplo se puede desarrollar una investigación sobre ingenio constructivo, que involucre algunas de los campos propios de este Centro del Saber así como la perspectiva simbólica, cultural, comunicacional, ecológica y de la sabiduría.

3.11.5. Mapa de énfasis curricular del Centro *Ushay Yachay*



Este corresponde al mapa de énfasis curricular del Centro *Ushay Yachay*, la idea es que los estudiantes que se inclinen por los campos de interés de este Centro del Saber puedan tener diversas opciones de plantear y enfrentar las cuestiones problémico simbólicas por ser trabajadas en los diferentes ciclos del proceso de aprendizaje. Se dice que es referencial porque se considera que no está acabado, porque puede ser modificado, ampliado, desarrollado, no sólo considerando los diversos campos que lo conforman sino también en consideración a cómo articulan sus investigaciones, emprendimientos, conversatorios y módulos informativos con los retos y énfasis planteados por todos y cada uno de los otros Centros del Saber. Así por ejemplo se puede desarrollar una investigación sobre el Estado Plurinacional, que involucre algunas de los campos propios de este Centro del Saber así como la perspectiva cosmológica, ambiental, tecnológica, y de la sabiduría.

3.11.6. Mapa de énfasis curricular del Centro *Kawsay*



Este corresponde al mapa de énfasis curricular del Centro del *Kawsay*, la idea es que los estudiantes que se inclinen por los campos de interés de este Centro del Saber puedan tener diversas opciones de plantear y enfrentar las cuestiones problémico simbólicas por ser trabajadas en los diferentes ciclos del proceso de aprendizaje. Se dice que es referencial porque se considera que no está acabado, porque puede ser modificado, ampliado, desarrollado, no sólo considerando los diversos campos que lo conforman sino también en consideración a cómo articulan sus investigaciones, emprendimientos, conversatorios y módulos informativos con los retos y énfasis planteados por todos y cada uno de los otros Centros del Saber. Así por ejemplo se puede desarrollar una investigación sobre relacionalidad, que involucre algunas de los campos propios de este Centro del Saber así como la perspectiva simbólica, cultural, comunicacional, ecológica.

3.12. El método de aprendizaje



Los momentos considerados para implementar el método de aprendizaje propuesto son cuatro: vivenciando y experienciando, recuperando y reencantando, significando y re-significando e, involucrándonos y comprometiéndonos. Estos momentos son implementados en la realización de las investigaciones y los emprendimientos, a los cuales les acompañan los conversatorios y los módulos informativos.

El primer momento hace referencia a la necesidad de desarrollar una adecuada forma de observación por parte de los estudiantes, mediante la vivencia y experiencia directa con las comunidades en las cuales esté previsto realizar una determinada cuestión problémico simbólica. La consideración es que existen estudiantes que si no realizan una experiencia concreta no hay aprendizaje significativo.

El segundo momento apunta a la necesidad de proceder a sistematizar y reflexionar lo vivenciado, lo experienciado, a fin de motivar una adecuada recuperación de la experiencia y provocar en lo posible un reencantamiento de la realidad vivida. La consideración es que existen estudiantes que si no realizan una observación reflexiva no hay aprendizaje significativo.

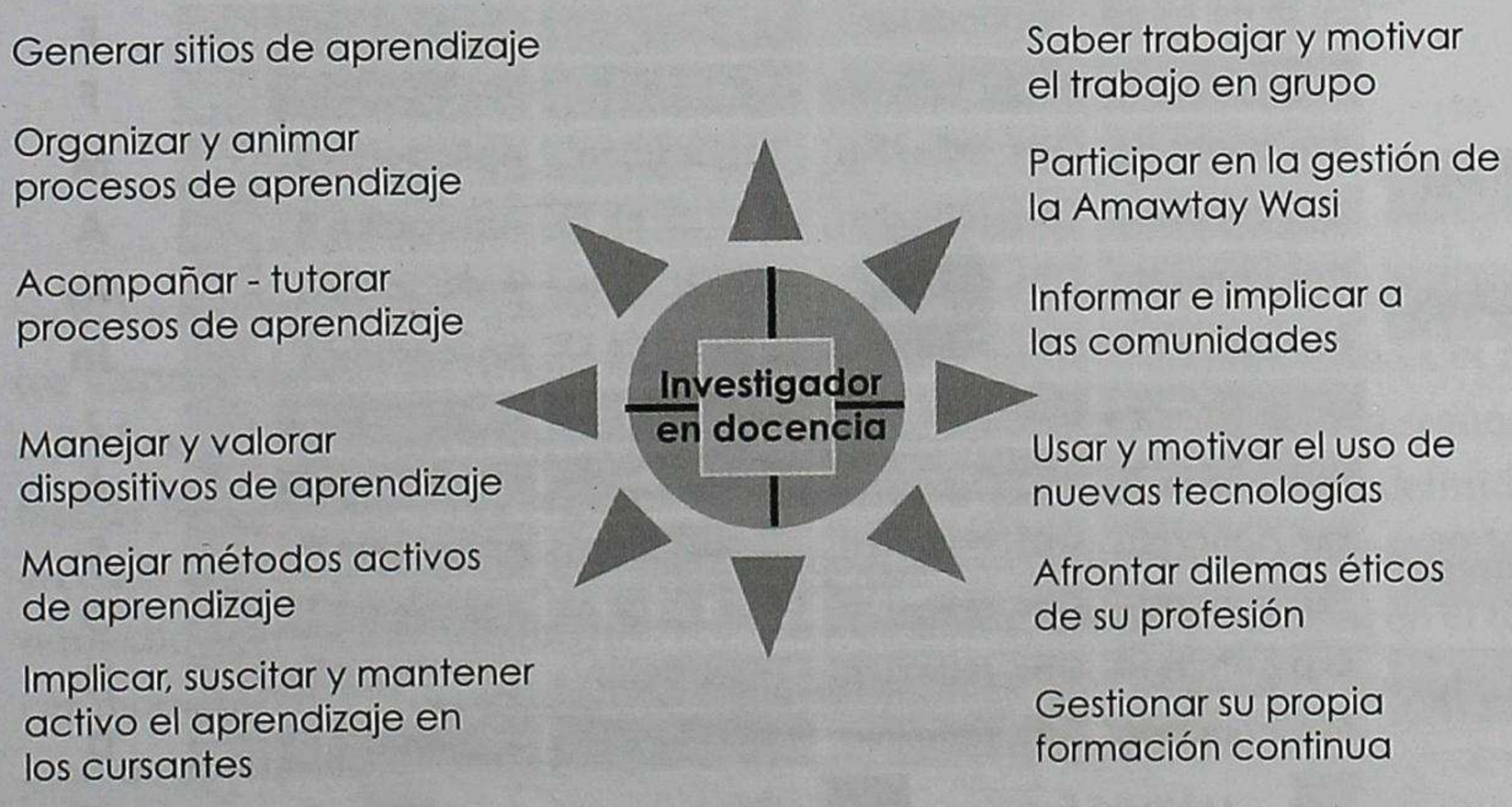
El tercer momento se propone significar y resignificar lo vivenciado y reencantado, incluso si es del caso aprender a nombrar y renombrar los procesos, las cosas, de tal manera de lograr una aproximación sustantivamente reflexiva a lo que estamos trabajando. La consideración es que existen estudiantes que si no realizan un sustantivo proceso de conceptualización, de teorización, no hay aprendizaje significativo.

El cuarto momento tiene como finalidad cerrar el ciclo del método de aprendizaje y se propone que el estudiante se involucre y comprometa con lo que está haciendo en relación con las comunidades beneficiarias del trabajo propuesto, la idea es que pueda aplicar lo aprendido, experimentar a fin de evaluar su utilidad y potencialidad. La consideración es que existen estudiantes que si no aplican lo aprendido no hay aprendizaje significativo.

La propuesta consiste en cumplir al menos un ciclo completo de aprendizaje, iniciando por cualquiera de los momentos reseñados, de tal manera que todos los estudiantes en algún momento del proceso formativo aprendan significativamente y sean por tanto capaces de engarzar sus conocimientos previos con los nuevos, dando lugar a la construcción de aprendizaje relacional.

3.13. Las competencias de los docentes

Competencias docentes Amawtay Wasi



Al equipo docente le comprometemos para que desarrolle un conjunto de competencias que permitan mediar el proceso formativo de tal manera que se conviertan en verdaderos investigadores en docencia, en acompañantes del proceso formativo y en actores de su propio proceso de maduración y crecimiento. Estamos pensando en un docente dispuesto a aprender a aprender como docente, capaz de asumir compromisos con los procesos de vida de las comunidades, con mucha intuición y talento para lograr aprender a navegar a la deriva en profundo estado de alerta. Un docente que esté dispuesto a no enseñar, a ser un mediador de los procesos de aprendizaje desatados, a motivar y motivarse en la perspectiva de hacer camino al andar, con mucha creatividad y pasión.

3.14. El calendario

Calendario Luni Solar para el aprendizaje

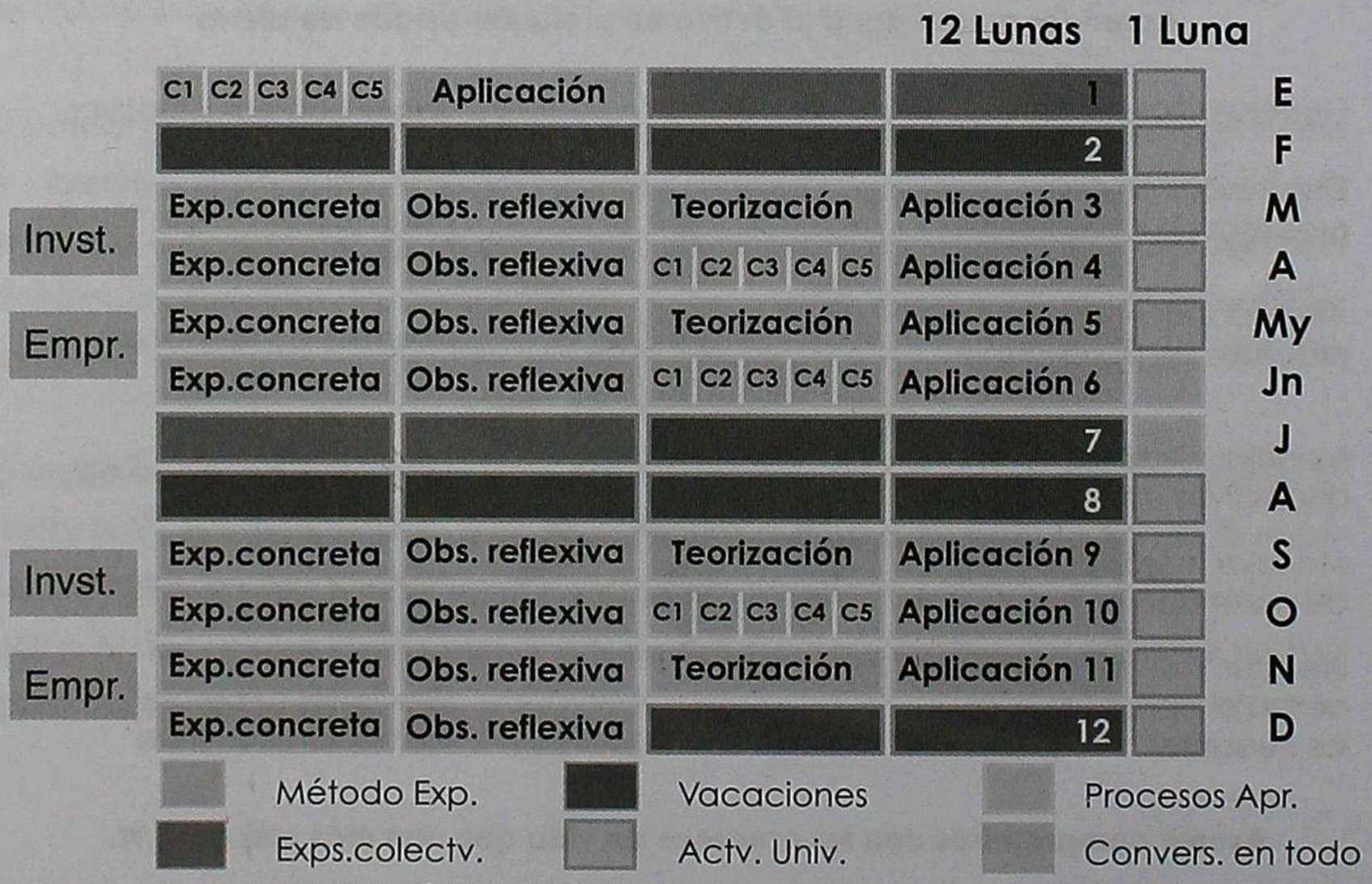
13 lunas de 28 días

1 día de chacana: articulación

con el siguiente ciclo

La cosmovisión operando

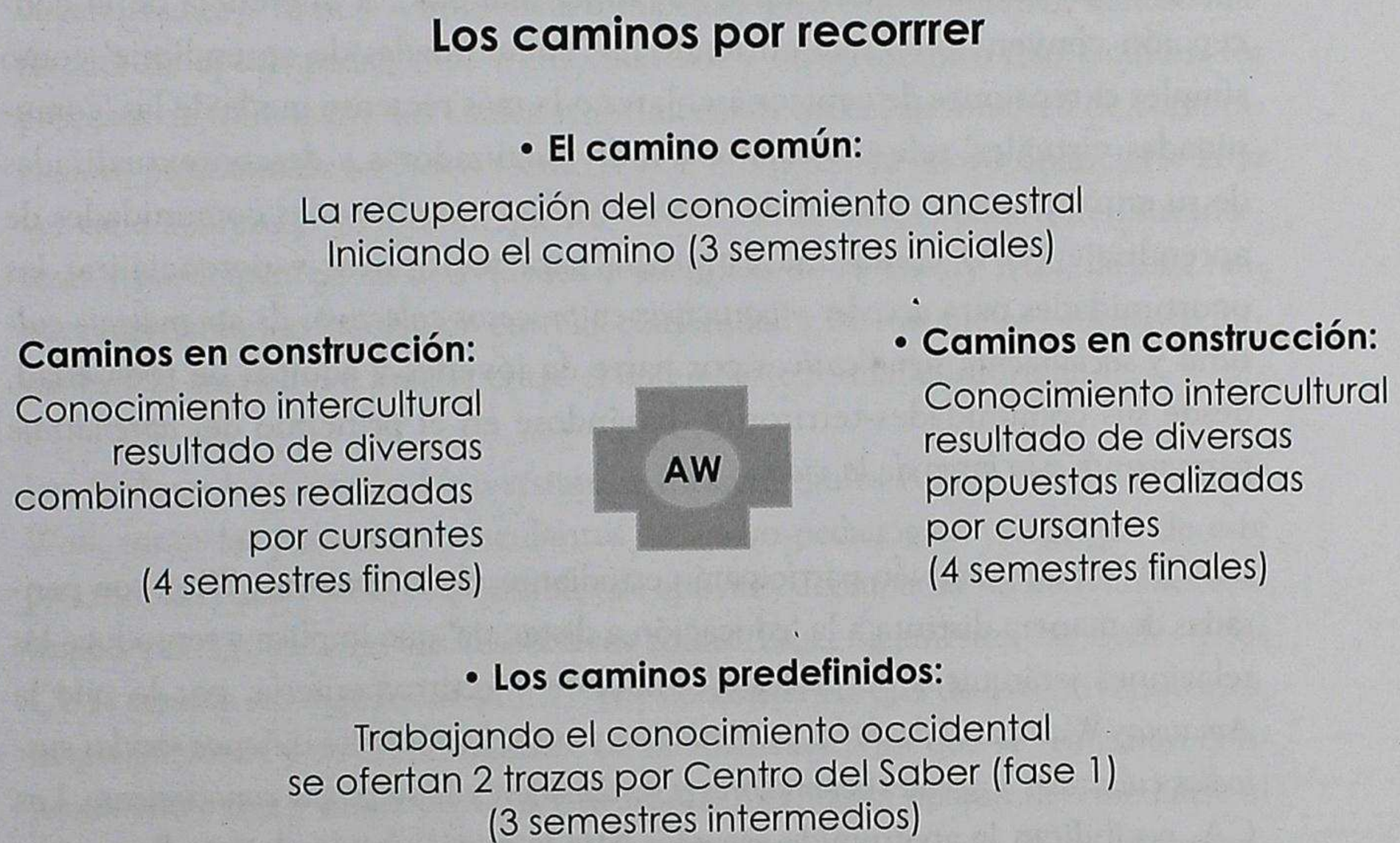
Calendario 13 lunas



C1-C2-C3-C4-C5- módulos informativos a desarrollar por equipo itinerante Docentes.

El calendario propuesto resume el conjunto de aspectos planteados en términos operativos y nos da la pauta para implementar adecuadamente la propuesta educativa intercultural relacional. Se consideran dos tiempos formativos de seis meses cada uno, cuatro meses de trabajo en base de investigaciones y emprendimientos en cada semestre, acompañados por un tiempo dedicado a exposiciones y descanso. Adicionalmente, se considera las denominadas "Comunidades de Aprendizaje", que corresponden a lo que sería la universidad abierta, que desarrolla procesos de formación no formales.

3.15. Los caminos del aprendizaje



Se plantean varias maneras de recorrer las diversas trazas que ofertan los distintos Centros del Saber; inicialmente mediante el camino común, esto es el recorrido que hacen todos los estudiantes antes de comenzar a recorrer la segunda fase de los caminos; en la segunda fase recorre las trazas o caminos predefinidos en cada uno de los Centro del Saber y que tiene lugar durante el momento intermedio del proceso; finalmente, recorre los caminos en construcción, en el tercer momento del proceso, cuando toma sus propias decisiones en torno al proceso de aprendizaje.

La universidad plantea la posibilidad a futuro de que los estudiantes puedan combinar diversos caminos, con una cierta racionalidad, a fin de que puedan estructurar sus propios caminos en base a los intereses específicos de cada estudiante o grupo de estudiantes. La idea es que partiendo de un origen común se pueda tener al final una playa de llegada, esto es que cada uno o en grupos puedan realmente desarrollar su propia pasión por algo.

3.15.1. Las comunidades de aprendizaje

Pensadas para rearticular la brecha entre el aprendizaje formal e informal, las comunidades de aprendizaje, tienen singularidad de ser generadoras y gestionadoras del conocimiento desde su propia realidad; a diferencia de la concepción convencional que entiende las 'comunidades de aprendizaje' como simples extensiones de centros escolares o la más reciente moda de las 'comunidades virtuales' tele-informáticas individualizadoras y descontextualizadas de su entorno socio cultural, la *Amawtay Wasi* concibe a las comunidades de aprendizaje (CA) como una estrategia para multiplicar y potencializar las oportunidades para *acceder y participar en procesos colectivos de aprendizaje cultural y socialmente significativos* por parte de jóvenes y adultos de toda edad, desde sus comunidades-territorios, basándose en el principio del *aprendizaje permanente a lo largo de la vida*.

Las CA, en que también participarán estudiantes de la *Amawtay Wasi*, son pensadas de manera distinta a la 'educación a distancia' que implica y reproduce las relaciones jerárquicas de profesor/estudiante y centro/periferia, por lo que la *Amawtay Wasi* parte *desde las comunidades* y otras localidades quienes son *las custodias culturales y agentes generadores y gestionadores de su propio conocimiento*. Las CA, posibilitan la apertura de espacios para la participación de aquellos sectores tradicionalmente excluidos del sistema educativo vigente, especialmente las mujeres y las/los *apamama*, *apayayakuna* (mayores), *yachak* y *uwishin*, quienes más deberán ser apoyados para reasumir su papel protagónico tradicional como sabios/as y docentes tradicionales, así la revitalización de los espacios primordiales de aprendizaje como son el hogar y otras no tradicionales como el trabajo, y el fortalecimiento del encuentro y diálogo comunitario como son las *tantanakuikuna* (reuniones) y las *mingakuna*, entre otros tradicionales y modernos. De este modo, las CA se centrarán alrededor de grupos, organizaciones e instituciones y redes antes que en personas aisladas.

Las CA, serán autónomas y organizadas alrededor de la realidad y necesidades de cada localidad, promoviendo estrategias y prácticas de aprendizaje orientadas al rescate, revalorización y potenciación del gran patrimonio milenario de las nacionalidades y pueblos dentro de los procesos locales de desarrollo en el cual se crea y fortalece los lazos solidarios de cooperación y alianzas intra e intercomunitarias organizativas/ institucionales y territoriales como, por ejemplo, cabildos, asociaciones de maestros, y gobiernos locales, hacia *sociedades de aprendizaje* estructuradas dentro de procesos que buscan los cambios socio económicos, ambientales, etc. necesarios para alcanzar el bien común del ser humano así como de la *Pachamama* que nos da vida y sustenta.

El papel de la *Amawtay Wasi* es de promover, asesorar y facilitar a las CA, proveyendo su experiencia e infraestructura pedagógica e institucional, incluso materiales de apoyo pedagógico e informativos y otros insumos que faciliten los procesos de formación, los cuales se fortalecerán con el sistema/red de comunicación, préstamo de servicios técnicos y de búsqueda de apoyo financiero. A la vez estas alianzas posibilitarán que los/las actores de las CA desarrollen sus intereses y participen en las actividades académicas de *Amawtay Wasi*, de esta manera rearticulando la relación entre la comunidad y las instancias educativas formales y la tradicional brecha entre el aprendizaje formal e informal.

Las Sedes y los Centros Universitarios Interculturales (CUI's) de la *Amawtay Wasi*, serán las instancias vinculantes de apoyo pedagógico y logístico de este proceso, las cuales serán responsables de apoyar y acompañar las actividades realizadas por las CA, en sus respectivas zonas. Específicamente, las Sedes y los CUI's estarán encargados de promover y coordinar los ejes de los conversatorios, investigaciones y emprendimientos de la *Amawtay Wasi* que se realizarán conjuntamente con y desde las CA, y de allí facilitando la opción de vincularse al cuarto eje de los módulos formativos académicos de *Amawtay Wasi*. La presencia y participación de los/as estudiantes, en sus respectivas CA, constituye un vínculo clave entre la Universidad y las CA, permitiendo la concertación y coordinación de actividades conjuntas, referidas a los conversatorios, investigaciones y emprendimientos comunitarios.

- **Conversatorios ampliados locales**

Vinculados a los conversatorios centrados en las actividades académicas de la *Amawtay Wasi*, los conversatorios ampliados locales realizados conjuntamente con las CA, promueven el diálogo y reflexión sobre temas relacionados con las

problemáticas y actividades de aprendizaje, investigación y emprendimientos realizadas por las CA en sus respectivas localidades. En esto, la Universidad juega un papel en la vinculación entre el ámbito local con lo nacional y regional.

- **Investigaciones**

La *Amawtay Wasi*, apoyará las investigaciones en los diversos campos socio culturales, económicos, ambientales, etc. realizadas por las CA, las cuales serán de carácter práctico en cuanto a la solución de problemas locales identificadas y gestionadas por las mismas CA, orientadas y estructuradas dentro de emprendimientos comunitarios. Estas actividades de investigación, experimentación y reflexión pueden entenderse como una forma de *investigación acción colectiva.*

- **Emprendimientos comunitarios**

Emprendimientos comunitarios son acciones culturales, sociales o económicos productivos o comerciales identificados y gestionados por las CA con el apoyo de la *Amawtay Wasi*, orientados a obtener resultados prácticos de beneficio a la comunidad. A la vez forman parte integral de los procesos del aprendizaje e investigación de las CA, así también serán oportunidades para la participación de estudiantes y docentes, la cual aportará a los emprendimientos en diferentes maneras, como: capacitación y asesoría técnica, planificación, y préstamo de servicios. Además, se prevé la implementación paulatina de una red de emprendimientos comunitarios estratégicos, con los cuales se establecen convenios, así como diversos mecanismos de cooperación y cogestión que viabilizan y potencian la generación de conocimientos y destrezas productivas que retroalimentan y multiplican esta dinámica.

- **Programa de la Escuela de Gobernabilidad**

Dentro de la estrategia de las Comunidades de Aprendizaje está el Programa de la Escuela de Gobernabilidad, que nace de una iniciativa apoyada por la CONAIE, la Asociación de Autoridades de Gobiernos Locales Alternativos, y el Instituto Científico de Culturas Indígenas (ICCI), entre otras entidades gubernamentales y no gubernamentales que consiguió su personería jurídica en 2002, y según sus estatutos, pasó a ser dependencia de la *Amawtay Wasi* cuando ésta se legalizó en Noviembre de 2003 y está adscrita al Centro *Ushay Yachay* (Interculturalidad).

La Escuela se especializa en la formación, capacitación y asistencia técnica para fortalecer las capacidad de la sociedad, para fortalecer actuales y tradicionales formas de gobierno y representación local y comunitaria, así como para construir nuevas formas de organización social y de gobierno democrático, que responden a las diversas particularidades culturales y regionales del país, con sus respectivas necesidades y demandas, entre ellas la reconstitución de las Nacionalidades y Pueblos indígenas y del reconocimiento y ordenamiento de sus territorios ancestrales.

3.16. Estrategias comunicacionales, mediáticas, virtuales e informativas

Para apoyar y extender los procesos de aprendizaje fundamentados en la comunicación oral e interacción interpersonal, la *Amawtay Wasi*, se acogerá de las ventajas y oportunidades que ofrecen las tecnologías de información y comunicación (TIC's) para crear centros y redes mediáticas y virtuales, específicamente basados en la radio (voz), y en textos e imágenes impresos y electrónicos (el internet/correo-electrónico) y con miras hacia desarrollar el vídeo (VHS/VCD/DVD) y televisión a más largo plazo, reconociendo las ventajas y desventajas de cada medio, a la vez construyendo y desarrollando sobre actuales experiencias comunicacionales de aprendizaje en marcha. El diseño y estrategias de aplicación de estos medios parten desde las condiciones y necesidades de los actores (estudiantes, comunidades de aprendizaje) y desde las ventajas teóricas de estas tecnologías. Por ejemplo, la radio es un medio comprobado a que la gran masa de personas hasta en lugares más remotas puede acceder, mientras que el internet, a pesar de sus ventajas y su proyección para el futuro, requiere de la conectividad telefónica –y de recursos económicos para la compra de computadoras- que limita su uso para muchas comunidades rurales. De igual forma la televisión, a pesar de su gran potencial como medio educativo, en realidad enfrenta problemas de acceso y de altos costos de producción. Estas consideraciones, entre otras, influyen en la propuesta comunicacional mediática masiva de la *Amawtay Wasi*, que se basará en primera instancia en los siguientes medios:

- **Textos impresos y fotocopiados** serán el medio preferido de los programas de aprendizaje.

- **Programas radiofónicos** serán utilizados para promocionar y apoyar los procesos de aprendizaje, así como difundir los contenidos de los conversatorios.

3.16.1. Centros de Gestión de Conocimientos e Información

En cada Sede y CUI's, se crearán Centros de Gestión de Conocimientos e Información (CGCI) encargados de: a). promover la investigación, documentación y archivo de los conocimientos y datos de las nacionalidades y pueblos generados especialmente por las actividades de investigación y emprendimientos tanto de la Universidad como de las Comunidades de Aprendizaje; y b). facilitar el acceso e intercambio de conocimientos e información suministrado por medios como el internet y correo, impresos y audiovisuales. Para esto, los CGCI reunirán los siguientes componentes y actividades principales:

- **Telewillay** (teleinfocentros) serán una herramienta vital de acceso e intercambio de información electrónica para los estudiantes y docentes de la *Amawtay Wasi* y a la vez será un servicio de conexión al internet, de fax, fotocopiado y escaneo para las comunidades y organizaciones locales.

- **Bases de datos** serán archivos digitales de documentos (texto) y de datos locales, interconectadas en línea al Internet y el portal (sitio Web) de AW, para el uso y beneficio de estudiantes y docentes, las comunidades y organizaciones locales y el público general nacional, regional e internacional.

- **Bibliotecas y archivos audiovisuales** (video/audiotecas y bancos de imágenes/ fotos) físicos y digitales en cada CGCI para el uso y beneficio de estudiantes, docentes de la *Amawtay Wasi* y las comunidades y organizaciones locales. Esto significa un gran e importante trabajo de recopilación de materiales existentes que podrá conformarse en el archivo referencial de las N&Pueblos. (Las bibliotecas y archivos audiovisuales colaborarán e intercambiarán materiales/documentos con otros de la misma índole, por ejemplo la videoteca de la CONAIE.)

- **Capacitación**. Los CGCI también serán un punto de asesoría técnica y de capacitación en comunicación y gestión de conocimientos e información para estudiantes, docentes de la *Amawtay Wasi* y las comunidades y organizaciones locales.

En una segunda fase los CGCI se implementarán dentro de las localidades donde se desarrollan las Comunidades de Aprendizaje.

3.16.2. Redes virtuales de apoyo al aprendizaje e intercambio de información

La conformación de redes virtuales, comprende diversos ámbitos del conocimiento, y servirán para la realización de conferencias electrónicas, proyectos conjuntos de investigación, capacitación y transferencia tecnológica e intercambio de experiencias tanto a nivel nacional como internacional.

3.16.3. Documentación, producción y difusión de textos y materiales audiovisuales

- **Documentación audiovisual** de las actividades de la *Amawtay Wasi* y de las comunidades y organizaciones locales, en cuanto a iniciativas y procesos de diálogo, investigación y aprendizaje, y emprendimiento.

- **Producción de textos y audiovisuales** didácticos, informativos (noticias, datos), culturales, etc. curriculares y no curriculares (de apoyo al aprendizaje abierto).

- **Difusión** de las mismas actividades de diálogo, investigación, etc. y de materiales se realizarán en el marco de una estrategia multimedia que abarcará textos electrónicos (boletín electrónico, publicación en el sitio Web de AW/Internet) y bases de datos locales y en línea; textos impresos (libros, folletos, etc.); radio (noticias, diálogos y programas locales, regionales y nacionales); vídeo (vídeo revista, registro de diálogos, programas, documentales) en casete (VHS) y VCD/DVD, además canales locales (y nacionales) de televisión (donde sea factible).

3.16.4. Editorial Universitaria *Amawtay Wasi*

La función principal de la Editorial Universitaria *Amawtay Wasi* será de sistematizar y dar una coherencia e imagen institucional pública de la producción y publicación de textos[17] impresos y digitales, y materiales audiovisuales que se generarán dentro los diversos procesos de aprendizaje académico y abierto de la *Amawtay Wasi*. La Editorial será responsable de diseñar, promover y gestionar un Diccionario y Enciclopedia virtual intercultural de las nacionalidades y pueblos indígenas de la Comunidad Andina de Naciones.

---

[17] Se inició la colección AMAWTA RUNAKUNAPAK YACHAI A.R.I., cuyo Nº 1. "El Idioma del Pueblo Puquina". Un enigma que va aclarándose, se publicó en Octubre del 2000

3.17. Modalidades de funcionamiento

Presencial: esta modalidad de funcionamiento implica la participación cotidiana y sistemática del estudiante, ya sea en la jornada matutina o en la jornada vespertina prevista en el calendario académico de la *Amawtay Wasi*. La modalidad presencial también podrá desarrollarse de manera concentrada en el tiempo.

Semi-presencial: desde su inicio se plantea la posibilidad de que los estudiantes puedan realizar estudios semi-presenciales, esto es combinando las actividades presenciales con la realización de algunos módulos a distancia.

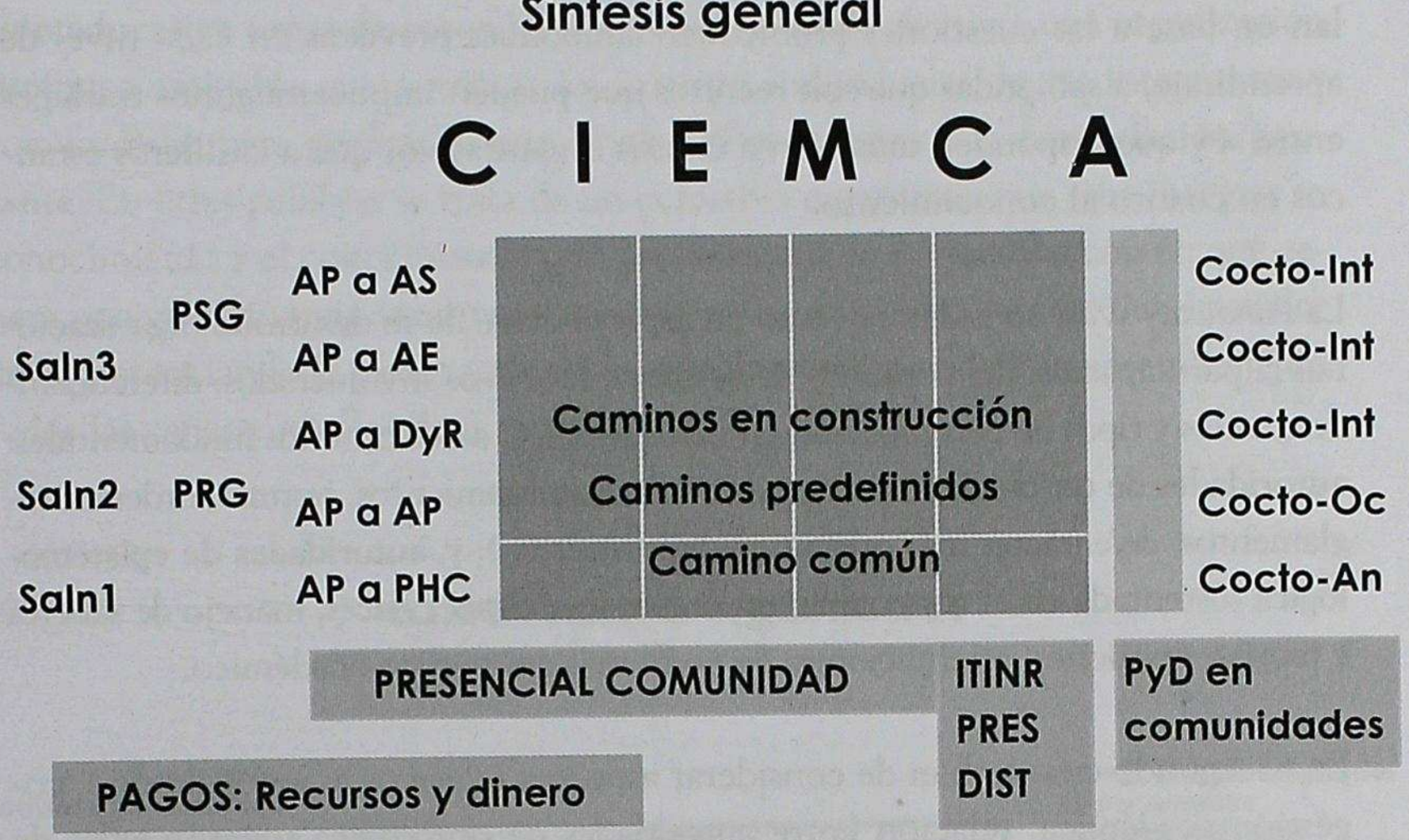
A distancia: se trata de una modalidad por implementarse paulatinamente y que podrá ser combinada con las otras dos modalidades. La *Amawtay Wasi* desarrollará en cada Sede la infraestructura y el mecanismo necesarios para facilitar los procesos de educación a distancia a futuro.

Módulos créditos: existe la posibilidad de que los estudiantes puedan realizar su carrera en tiempos más cortos o más largos respecto del promedio previsto en el plan curricular, a partir de la aprobación de módulos créditos durante el período vacacional en el primer caso o tomando solo una parte del total de la oferta de créditos realizada en cada semestre.

Intercambios entre Sedes: la existencia de la *Amawtay Wasi* con un ámbito de incidencia nacional implica que los estudiantes pueden rotar por las diferentes Sedes sin que ello implique barreras de ningún tipo en cuanto a acreditaciones o equiparaciones. Igualmente están previstos mecanismos para la rotación de los docentes.

Implementación Progresiva: la *Amawtay Wasi* será implementada de manera progresiva, iniciando sus actividades en tres Sedes ubicadas cada una en las tres regiones geográficas del Ecuador continental: sierra, costa y oriente. Posteriormente y a medida que vaya creciendo la demanda y las posibilidades de una oferta que mantenga la calidad educativa se irán ampliando los niveles de cobertura en cada región. De igual manera la apertura de diversas opciones profesionales irá realizándose de manera paulatina y a medida que la demanda lo vaya planteando.

3.18. Síntesis general de la propuesta académica



Este es un cuadro resumen de los aspectos claves de la propuesta educativa planteada, las siglas hacen referencia a los siguientes aspectos: C (Conversatorios), I (Investigación), E (Emprendimientos), M (Módulos Formativos), CA (Comunidades de Aprendizaje). AP a PHC (Aprender a Pensar Haciendo Colectivamente), AP a AP (Aprender a Aprender), AP a DYR (Aprender a Desaprender y a Reaprender), AP a AE (Aprender a Emprender), AP a AS (Aprender a Aprender toda la Vida). PRG (Pregrado), PSG (Postgrado), SaIn1 (Salida Intermedia 1), SaIn2 (Salida Intermedia 2), SaIn3 (Salida Intermedia 3), PyD en comunidades (Presencial y a Distancia en Comunidades).

La idea es mostrar como de manera paralela al proceso de educación formal va teniendo lugar un proceso de educación no formal, en el cual se inscriben todas aquellas personas interesadas en seguir estudios de nivel universitario que no tienen título académico pero que tienen interés por caminar una perspectiva de aprendizaje que sea reconocida por la Universidad con certificados (no títulos). Una parte clave de esta modalidad formativa es la Escuela de Gobierno de la *Amawtay Wasi*, de la cual existe una propuesta sustantivamente desarrollada.

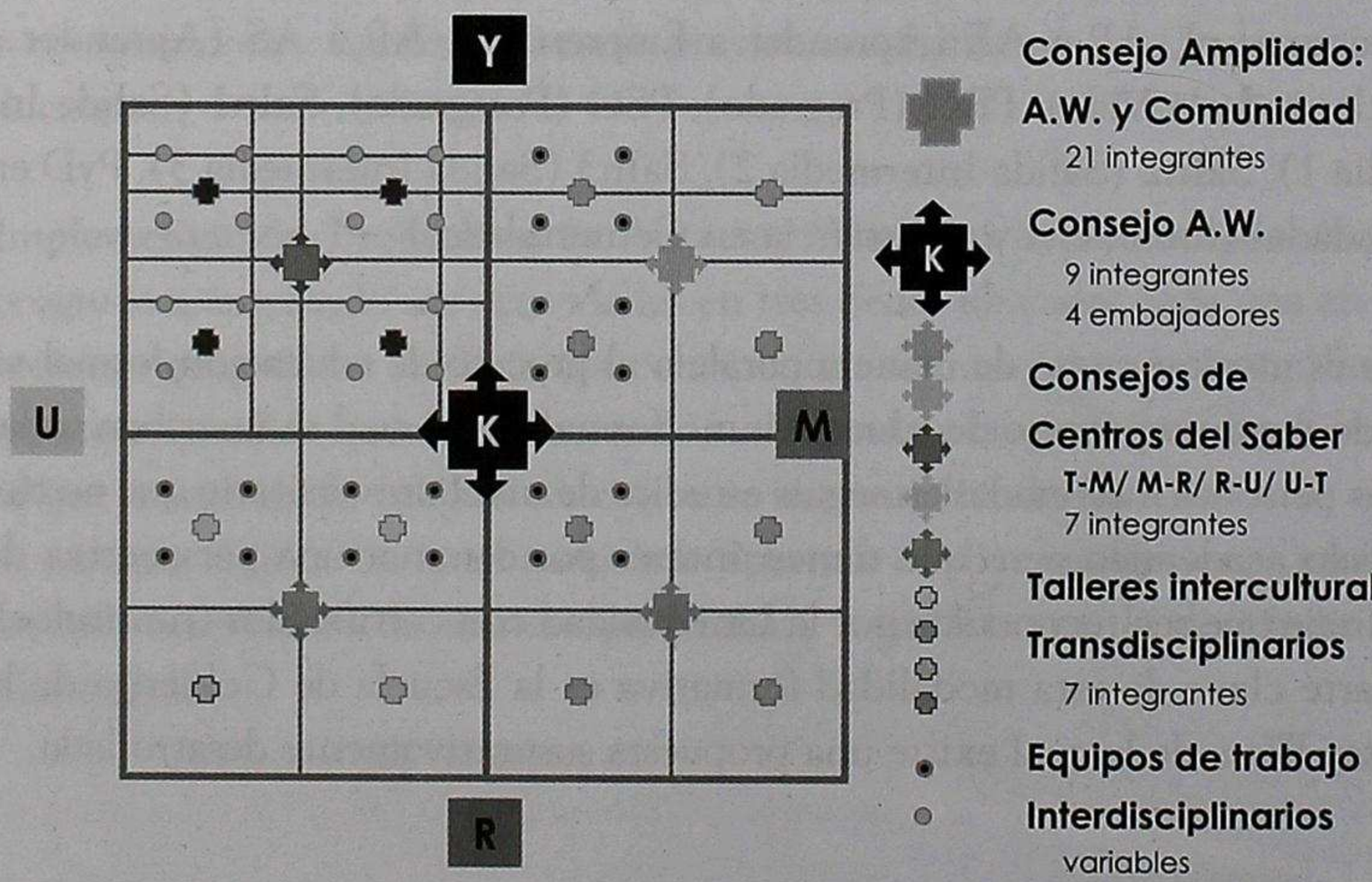
3.19. La organización de los aprendizajes

La *Amawtay Wasi* se organiza en base a cinco Centros del Saber que se articulan en base a las cuestiones problémico simbólicas previstas en cada nivel de aprendizaje, a sabiendas que son recortes que pueden implicar algunos traslapes entre sí y que responden más bien a énfasis organizativos que a casilleros estancos en cuanto al conocimiento.

La *Amawtay Wasi* considerará como un aspecto clave de su desarrollo organizacional la participación del conjunto de actores educativos involucrados, diferenciando niveles y tipos de participación en consideración a dos criterios fundamentales: **autoridades de ontológica** (sustentada en los nombramientos, normas, órdenes, reglamentos, de carácter más orgánico-administrativo); y, **autoridades de epistemológica** sustentada en el conocimiento, en el saber y saber hacer, manejo de saberes y teorías, opiniones, orientaciones, de perfil más epistémico-académico.

En el segundo caso se han de considerar aspectos relativos a: autogobierno, cogestión académica, relación entre autoridades de ontológica y autoridades de epistemológica, la implementación de consejos (científico-técnicos, orden social, estamentario o gremial, político, toma de decisiones, periodicidad, integrantes, carácter de la participación, entre otros).

La estructura orgánica



La metáfora organizacional de la *Amawtay Wasi* como constelación pensante, como flujo y transformación, apunta a la construcción de una organización educativa compleja de conocimiento sustentada en el aprendizaje, una **organización educativa capaz de aprender a aprender como colectivo**, una organización sistémica amigable que potencia los talentos individuales de sus integrantes y comunidades para generar lo que Merleau Ponty llama una **constelación pensante**. En otras palabras se trata de un colectivo organizado que sabe integrar su conocimiento y el conocimiento que produce, que se retroactiva con él, que genera una gran sinergia interna y hace que cada uno y el colectivo den lo mejor de sí, potenciando la autonomía, la iniciativa y la capacidad de aprendizaje en todos las capas y niveles de la organización.

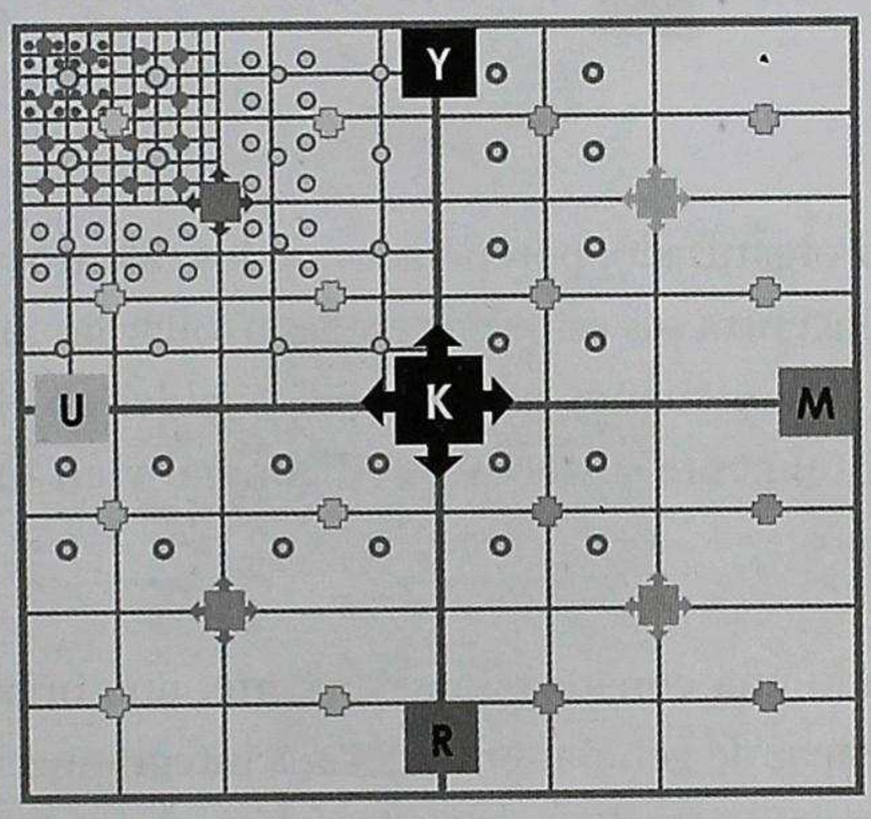
La estructura orgánica A

2 semestres
20 módulos especializados
Conocimiento
Intercultural
Aprender a emprender

2 semestres
20 módulos especializados
Conocimiento
Intercultural
Aprender a desaprender
y reaprender

3 semestres
30 módulos generales
Conocimiento
Occidental
Aprender a aprender

3 semestres
30 módulos comunes
Conocimiento
Ancestral
Aprender a pensar
Haciendo
comunitariamente



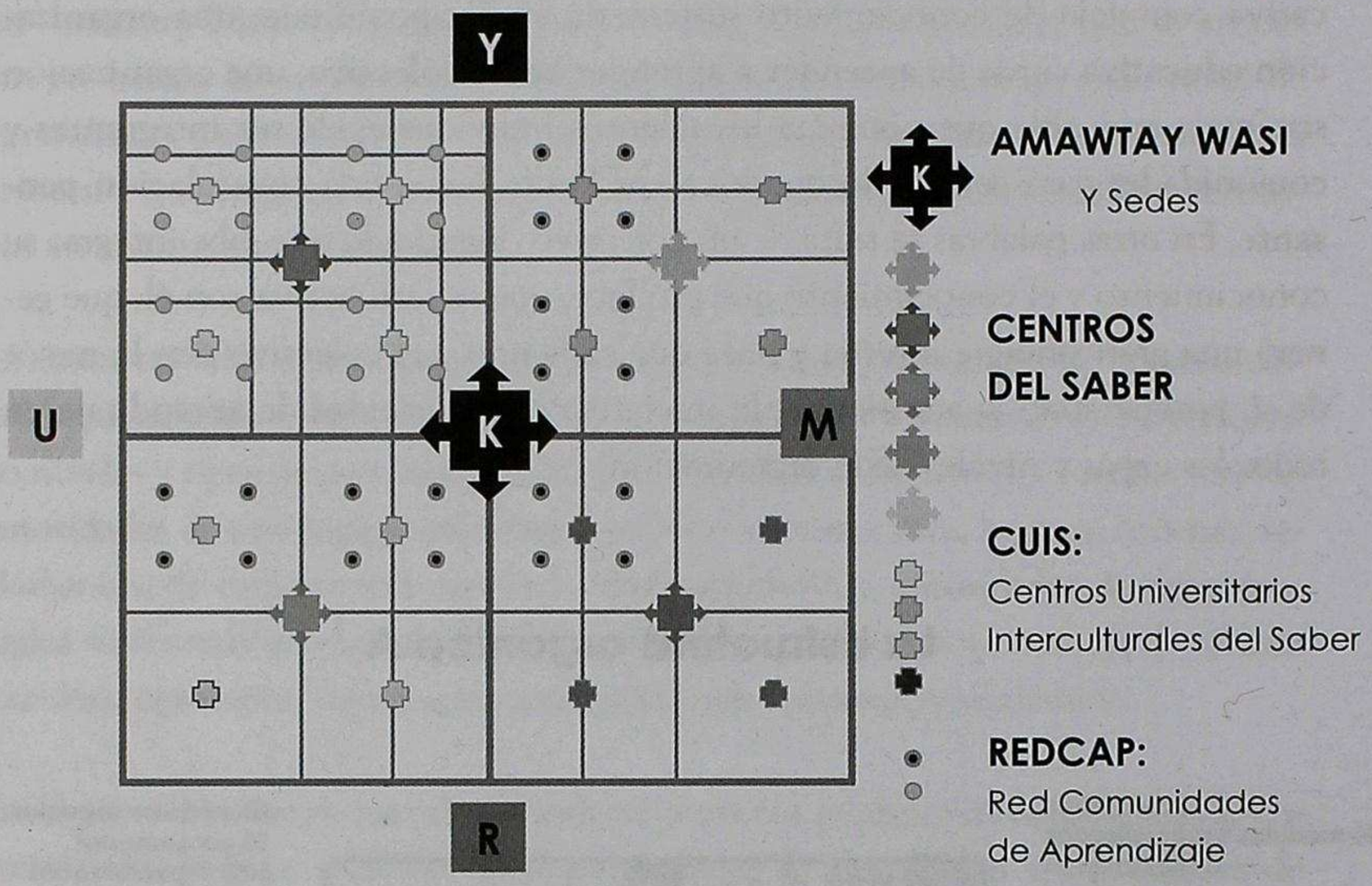
20 módulos especializados
10 por semestre
60% especializados
40% optativos
1 Emprend. y 1 Invest.

20 módulos especializados
10 por semestre
60% especificos
40% optativos
1 Emprend. y 1 Invest.

30 módulos generales
10 por semestre
60% en el respectivo
Centro del Saber
40% optativo en
Cualquier Centro
del Saber
3 Emprend. y 1 Invest.

30 módulos comunes
10 por semestre
80% obligatorio
20% optativo
3 Emprend. y 3 Invest.

La estructura orgánica B



Este colectivo local organizado, potenciador de los talentos individuales, grupales y comunales, concentra sus esfuerzos en desarrollar las múltiples capacidades en la **construcción de los sueños posibles más viables** en el campo del desarrollo humano ambientalmente sustentable en general y en los de interés institucional más específicos.

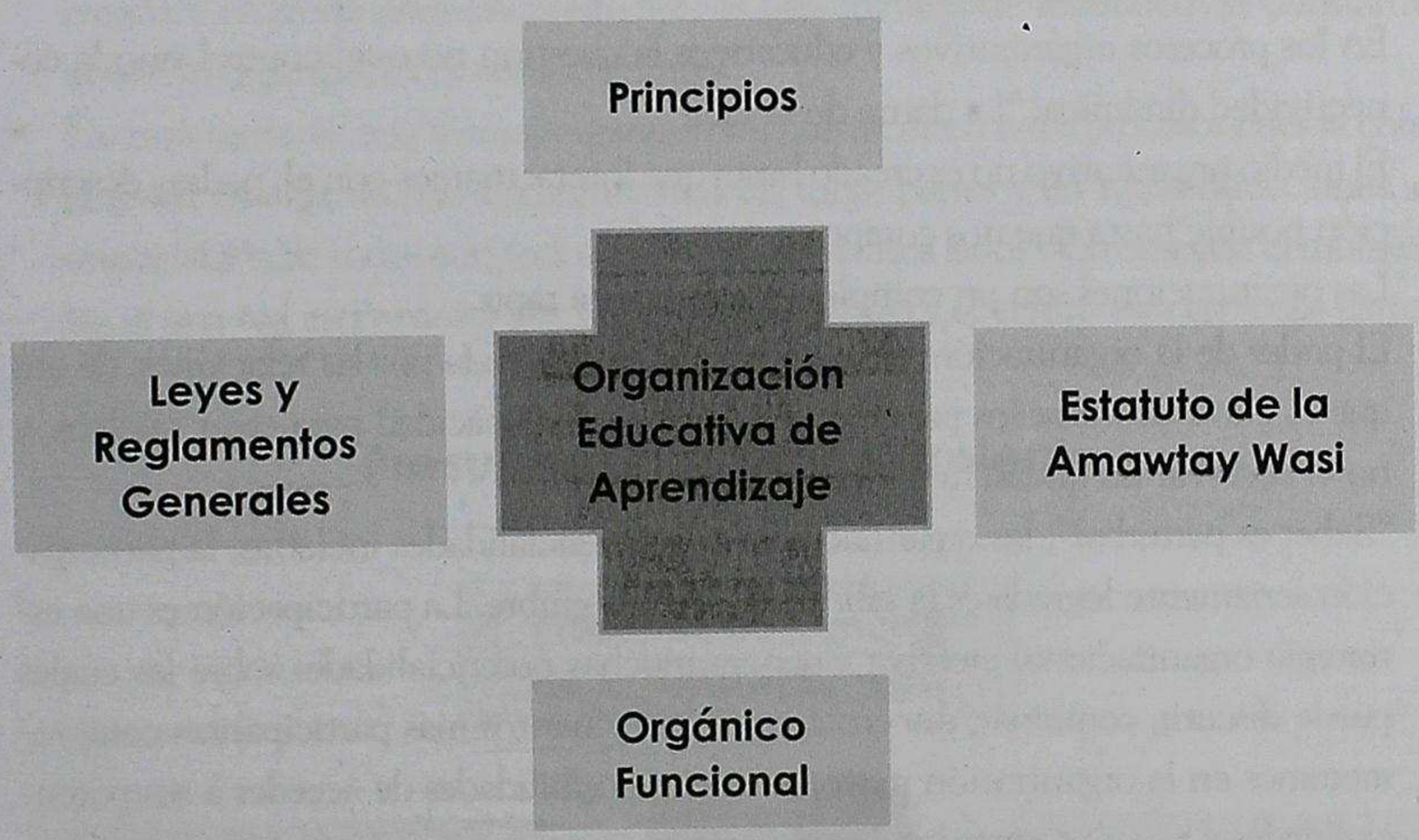
Estamos proponiendo una **constelación pensante**, una **organización educativa compleja,** que sea capaz de generar en todos sus integrantes un fuerte sentido de pertenencia, de compromiso, de apropiación de su cosmovisión, que logra profundas articulaciones entre el proceso de aprendizaje personal y el proceso de aprendizaje comunitario, generando una verdadera **masa crítica pensante** capaz de acometer emprendimientos cada vez más complejos, con gran potencial creativo e innovativo, abiertos al cambio y viables.

Se propone una organización educativa inteligente capaz de provocar mediante el aprendizaje, sustantivos **cambios paradigmáticos** que permitan repensar y recrear las maneras de pensar y actuar de los diversos actores involucrados en el proceso educativo, generando un terreno fértil, caldos de cultivo y calor cultu-

ral suficientes como para provocar una **"cultura organizacional"** capaz de gestar nuevas cosmovisiones, nuevos paradigmas que retroalimenten a la propia organización en la perspectiva de lograr profundos **cambios sociales con sentido ecosistémico**.

Como criterios generales para la estructuración de la Organización Educativa Compleja se considera que la organización debe ser: compleja (no complicada), austera, flexible, ágil, integrada y proactiva. Se buscará en todo caso el generar una "Comunidad Académica". Así mismo trabajará en la construcción de una "identidad universitaria", favoreciendo la construcción de colectivos altamente dinamizadores de la construcción del conocimiento y de nuevas modalidades de aprendizaje. Apuntará a bregar problemas concretos y satisfacer necesidades concretas de las sociedades locales en las cuales se halla inserta.

3.20. Cohesión y orden jurídico



Estamos construyendo una organización y un orden jurídico propicios para el aprendizaje complejo y relacional, en ese sentido algunos de los criterios que nos alumbran son:

- Imitar a la naturaleza cuando esta crea sus formas diversas y complejas mediante unos pocos principios básicos y grandes márgenes de autonomía.
- Darnos un amplio margen de tolerancia en la libertad individual de sus componentes.
- Las interrelaciones (a todo nivel) son la clave de la forma como se organiza y manifiesta la organización educativa de aprendizaje: considerando las conexiones visibles y las no visibles; las formales y las informales.
- Una organización capaz de aprender a aprender organizacionalmente, en respuesta a demandas de las nacionalidades locales en las cuales actúa.
- Reconocer a la *Amawtay Wasi* como un sistema organizacional, como una organización inteligente, como una organización de aprendizaje, como entidades conscientes, como formas siempre transitorias, en construcción permanente.
- Trabajar permanentemente en un equilibrio dinámico, en donde el desorden (calor e interacciones) sea fuente de un nuevo orden, de cambios alejados de nuestro poder de predicción, de lograr verdaderos saltos organizacionales.
- Construir organización implica volvernos expertos en construir relaciones, en desarrollarnos individual y colectivamente, en trabajar en equipo, en ser parte de la comunidad en construcción.
- En los procesos organizativos y educativos la cuestión no es el control sino la conectividad dinámica: "La danza de la vida"
- El medio organizativo no es creado hasta que interactuamos con el: no hay descripción posible hasta que nos comprometemos.
- Las organizaciones son un complejo y cambiante tapiz.
- El poder de la organización surge de la calidad generada por las relaciones, de ahí que es clave observar los patrones relacionales, la capacidad para crear núcleos, y no el observar las tareas, funciones y jerarquías.
- "Saber es perturbar"; las organizaciones son potencialidades inciertas; la participación seriamente lograda es la salida a la incertidumbre. La participación es una estrategia organizacional efectiva y genera muchas potencialidades sobre las cuales puede discutir, combinar, discernir, construir. Cuantos más participantes comprometamos en la organización mayores son las posibilidades de acceder a sus potencialidades y por tanto más inteligente será la organización.
- Una organización rica en relaciones, en interacciones, en intercambios, en interconexiones, es capaz de generar música y danza: mientras más densa la red de relaciones mejor la sinfonía.
- Observar y generar canales, mecanismos, flujos crecientes de interacción, es un trabajo permanente en las organizaciones. Esto implica mirar a las personas, los tiempos, recursos, comunicación, información, aprendizaje, entre otros, como elementos generadores de sinergia organizacional.

- Organizaciones autorrenovantes, autogeneradoras, con fuerte relación con el medio, gran flexibilidad a los cambios internos y externos, en las cuales los equipos, tareas y destrezas surgen como respuesta a necesidades cambiantes.
- Organizaciones que amplifiquen los pequeños cambios como una palanca para producir transformaciones organizacionales. Pequeñas fluctuaciones pueden iniciar cambios drásticos en toda la organización y el sistema.
- Los sistemas autoorganizados no solo toman información del medio, cambian el medio, coevolucionan con él: entran en una interacción dinámica: en estas organizaciones todo es abierto y susceptible de cambio. Lo único permanente es el proceso (lo impermanente) esa es la paradoja, en estos sistemas organizativos mientras más libertad más posibilidades evocan.
- En una organización hologramática, cada parte tiene la suficiente información condensada como para revelar el todo; la parte tiene acceso al todo; el todo organizacional puede ser reconstruido desde cualquier fragmento; la información – comunicación está en toda la organización.
- Las innovaciones se favorecen como resultado de nuevas conexiones, del trabajo organizado en red y de fluidas fronteras abiertas. La información-comunicación es creada y recreada permanentemente, es una manera de rectroactivar constantemente la organización y sus integrantes.
- Nuestra tarea es crear formas organizativas que faciliten estos procesos pues la complejidad emerge de este constante fluir en todas partes y en todas direcciones, es una relación de todos con todos, con énfasis en unos lados u otros según el momento, es una red ascéntrica y por tanto no hay centro y el centro esta en todas partes.

Presupuesto y financiamiento

Presupuesto general de la Amawtay Wasi

Presupuesto por Centro del Saber y por CUI

Gerencia y Administración

Presupuesto por ámbito de formación y red de aprendizaje comunitario

Manejo financiero y dineros alternativos

Estamos construyendo una organización que realice un manejo adecuado y óptimo de los recursos económicos de tal manera que potencien el aprendizaje, en ese sentido algunos de los criterios que nos alumbran en este campo son:

- La cuestión presupuestaría y financiera está al servicio de la perspectiva educativo pedagógica.
- Se propenderá en el más breve lapso posible a que el funcionamiento económico y financiero sea autosostenible.
- Los apoyos económicos que se obtengan serán en lo posible para financiar las investigaciones, emprendimientos y becas de los estudiantes.
- Se realizará un manejo lo más transparente de los recursos, considerando la realización de auditorias y evaluaciones externas periódicas.
- Se realizará un manejo económico financiero global, por Centros del Saber, por ámbitos de formación, considerando las comunidades de aprendizaje, los CUIS, entre otros aspectos.
- Se realizará el manejo de una economía alternativa, basada en monedas alternativas, en formas potenciadas de trueque, que permita articularla a la economía de dinero formal.

CAPITULO IV

PROPUESTA ORGÁNICO FUNCIONAL DE LA UNIVERSIDAD INTERCULTURAL *AMAWTAY WASI*

4.1. Sedes Universitarias

El carácter descentralizado de la Universidad y el sistema organizativo de los Pueblos y Nacionalidades Indígenas determina que la Universidad Intercultural *Amawtay Wasi*, establezca un sistema organizativo que responda a la demanda de las organizaciones de base; además teniendo en consideración que uno de los principios de la Universidad, es acercarse a las comunidades dando mayores facilidades para que los potenciales alumnos/as, puedan acceder a la formación universitaria, e impidiendo que la juventud, salga a los centros universitarios de la ciudad y luego no retornen a ofrecer sus servicios en sus comunidades.

Por otra parte, la *Amawtay Wasi*, como experiencia pionera en la educación superior indígena, en el ámbito de la Comunidad Andina de Naciones, apoyará las diversas iniciativas provenientes de los Pueblos y Nacionalidades de estos países para conformar la Universidad Regional.

La propuesta de funcionamiento, en el ámbito nacional se ha establecido de la siguiente manera:

4.1.1. Sede Nacional Principal

Esta Sede se establecerá en la ciudad de *Quito*, donde funcionarán todos los Centros del Saber, e impartirán la mayoría de las especialidades, aprovechando la infraestructura propia disponible, tanto en *Conocoto*, para las actividades académicas, y *Quito* centro (Edificio de la CONAIE), para las actividades administrativas, además de las filiales regionales.

4.1.2. Sedes Regionales

La aspiración de la *Amawtay Wasi*, se orienta a satisfacer principalmente la demanda de las trece nacionalidades indígenas del país, localizadas en las tres regiones geográficas, estas Sedes Regionales estarán dotadas de los Centros del Saber que demanden las comunidades locales, gozarán de autonomía administrati-

va y académica, aunque estas últimas actividades serán coordinadas con la Sede Nacional.

Se tiene previsto implementar nueve sedes regionales, tres por cada región geográfica del país, iniciándose en forma piloto en tres sedes; dos en la sierra y una en la amazonía:

Sede Regional de la sierra sur, localizada en la provincia de Loja, cantón Saraguro, parroquia *Tenta* Sede Regional de la sierra centro, localizada en la provincia de *Chimborazo*, cantón *Colta*. Sedes Regional en la amazonía norte, localizada en la provincia de Napo, cantón Archidona.

Las Sedes Regionales, podrán estar conformadas por varios Centros Universitarios Interculturales que tienen una relación directa con su respectiva sede tanto en el aspecto académico como en el aspecto administrativo.

4.1.3. Centros Universitarios Interculturales

Los Centros Universitarios Interculturales, CUI's, son espacios eminentemente académicos y constituyen el vínculo de relación directa de la Universidad con las Comunidades, Pueblos y Nacionalidades. Se constituyen y organizan desde la voluntad y capacidad de los actores locales para apoyar y gestionar el desarrollo de talentos humanos y recursos materiales que permitan su funcionamiento; en tal sentido pueden funcionar en cualquier parte del país, independientemente si existe una sede regional, todo dependerá del acuerdo con las organizaciones de base.

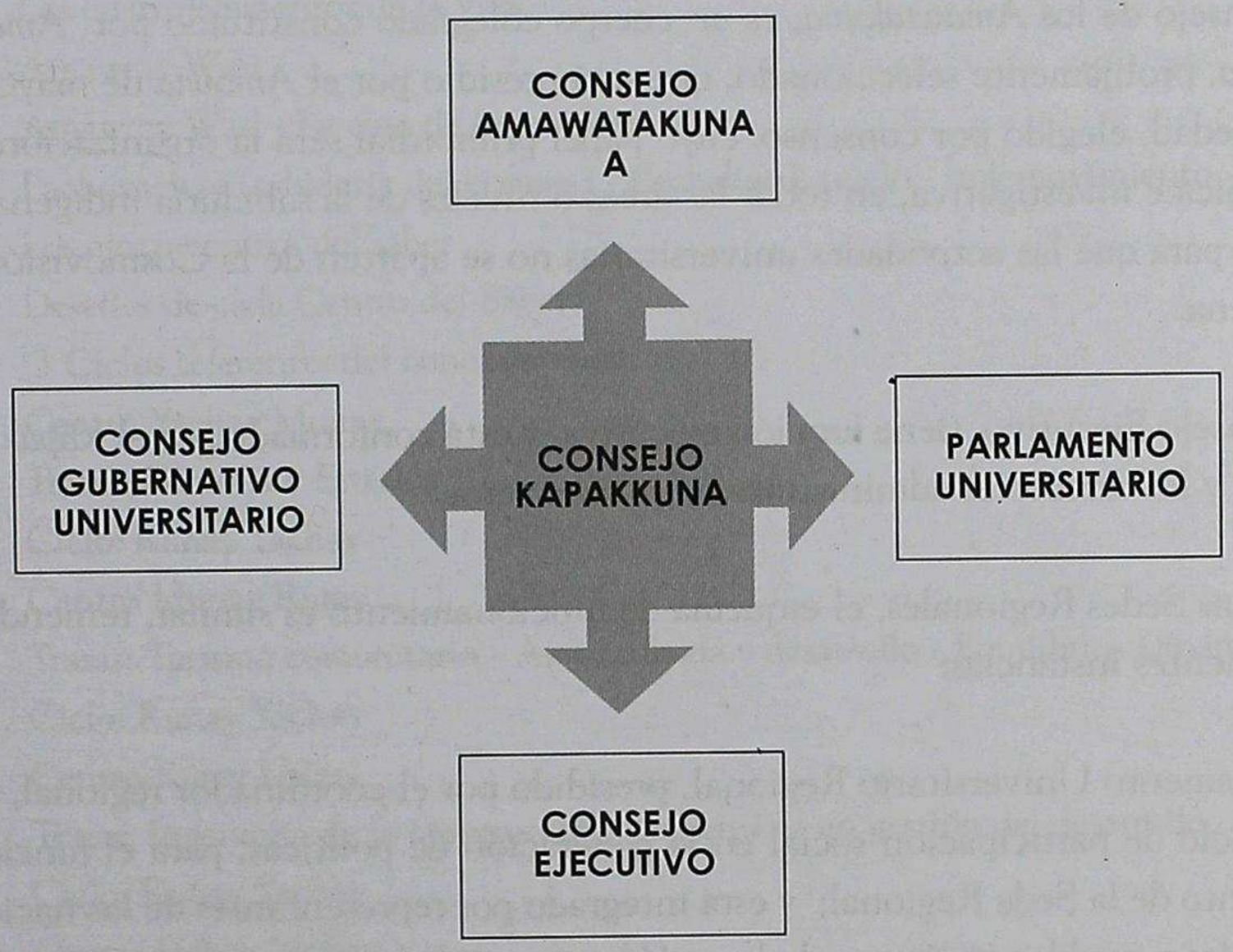
Se organizan aplicando los principios de descentralización y desconcentración y se proyectan desde el nivel local, regional, al nacional y global. Orgánicamente hacen posible la existencia de las Sedes Regionales. Cada Centro Universitario Intercultural tendrá como máxima autoridad y representante legal a un Coordinador Académico, el cual además será apoyado por una Secretaria y un Asistente Administrativo, y se sujetarán a un Reglamento Especial.

Se tiene previsto, implementar un Centro Universitario Intercultural, en la provincia de *Cotopaxi*, cantón *Latacunga*, con la especialidad de Agroecología.

4.1.4. Comunidades de Aprendizaje

Son Programas de formación no reglada donde podrán participar, cualquier persona interesada en determinado tema o especialidad, y su permanencia académica dependerá de la demanda local, se tiene previsto implementar el Programa de Gobernabilidad y Políticas Públicas, en la provincia de *Imbabura*, cantón *Otavalo*.

4.2. Estructura Orgánico Funcional



De acuerdo al ordenador que expresa la filosofía andina y que ha servido de fundamento a la organización de la propuesta académica de la *Amawtay Wasi*, se han definido cinco instancias para el gobierno de la universidad, que se expresan en el cuadro siguiente:

Parlamento Universitario, tiene función consultiva, y está integrado por representantes de las organizaciones de base, docentes, estudiantes y comunidad, así como representantes de las organizaciones de cooperación internacional y no gubernamentales.

Consejo Gubernativo Universitario, tiene función decisoria en la vida de la *Amawtay Wasi*, y está conformado por representantes de las entidades gestoras de la Universidad: dos por parte de la CONAIE y dos por parte del ICCI, más un representante de cada una de las siguientes instancias: Parlamento Universitario, Consejo Gubernativo Universitario, Consejo *Amawtakuna*, Consejo Ejecutivo, y Consejo *Kapakkuna*.

Consejo *Kapakkuna*, tiene función planificadora, y está conformado por representantes de las siguientes instancias: Centros del Saber, Sedes Regionales y Centros Universitarios Interculturales; está presidido por el *Kapak Pushak*.

Consejo de los *Amawtakuna*, es un cuerpo colegiado constituido por *Amawtakuna*, prolijamente seleccionado, que será presidio por el *Amawta* de mayor antigüedad, elegido por consenso, cuyo papel primordial será la organización académica e investigativa, en todas las áreas o niveles de la sabiduría indígena, velará para que las actividades universitarias no se aparten de la Cosmovisión Indígena.

Consejo Ejecutivo, tiene función ejecutiva, y está conformado por el *Kapak Pushak*, y los directores administrativos y financieros.

En las Sedes Regionales, el esquema de funcionamiento es similar, teniendo las siguientes instancias:

Parlamento Universitario Regional, presidido por el coordinador regional, es el espacio de participación social en la generación de políticas, para el funcionamiento de la Sede Regional; y está integrado por representantes de las nacionalidades y pueblos indígenas de la región; comunidad académica (docentes e investigadores); estudiantes; representantes de organismos no gubernamentales científicos y financieros.

En cuanto al resto de instancias: Consejo *Amawtakuna*, Consejo *Kapakkuna*, Consejo Ejecutivo, y Consejo Gubernativo, funcionarán de acuerdo a las necesidades y nivel correspondiente.

INDICE DE CUADROS

1. Paradigma de la Interculturalidad
2. Paradigma Abya-Yala
3. Visión del Mundo Intercultural
4. Cosmovisión: los tres mundos
5. Relacionalidad como ser
6. Fotocosmos
6. La cruz cuadrada, el gran relacionador - ordenador
7. Runa: la conciencia del cosmos
8. El espacio, tiempo espiral
9. La Chakana: cruz cuadrada
10. Los cuatro elementos de la vida
11. Amawtay Wasi
12. Amawtay Wasi - La casa de la sabiduría
    Pachayachay (sabiduría del cosmos) - Pachakutik (ciclo - holomovimiento - caorden)
13. Los cinco centros del saber
14. Desafíos de cada Centro del Saber
15. 3 Ciclos referentes del conocimiento
16. Centro Yachay Munay
    Trazas: Filosofía y Estética
    Ciclo: Runay Yachay
17. Centro Munay Ruray
    Trazas: Turismo comunitario - Agroecología y desarrollo - Equilibrios Dinámicos
    Ciclo: Runay Yachay
18. Centro Ruray Ushay
    Trazas: Ingeniería de la cosntrucción - Ingeniería en gestión del desarrollo
    Ciclo: Runay Yachay
19. Centro Ushay Yachay
    Trazas: Aprendizaje Intercultural - Economía comunitaria - Gobierno y gestión
    Ciclo: Runay Yachay
20. Centro Kawsay
    Trazas: Sabiduría y Complejidad
    Ciclo: Runay Yachay
21. Centros Del Saber
22. Amawtay -Wasi
    Considerando todas las trazas
    Ciclo: Runay Yachay
23. Centros Del saber Amawtay -Wasi
24. Considerando las trazas
    Ciclo:Yachaypura

25. Niveles del aprender a ser
26. Ámbitos de formación
27. El desagregado Curricular A
28. El desagregado Curricular B
29. El desagregado Curricular C
30. El desagregado Curricular D
31. Mapa énfasis curricular
32. Mapa énfasis curricular A
33. Mapa énfasis curricular B
34. Mapa énfasis curricular C
35. Mapa énfasis curricular D
36. Mapa énfasis curricular E
37. Método de aprendizaje
38. Competencias docentes Amawtay Wasi
39. Calendario Luni Solar para el aprendizaje
40. Calendario 13 lunas
41. Los caminos por recorrer
42. Síntesis general
43. La estructura orgánica
44. La estructura orgánica A
45. La estructura orgánica B
46. Cohesión y orden jurídico
47. Presupuesto y financiamiento

BIBLIOGRAFIA

AYNI Ediciones, AS Cultural Amaru Wayras, Cochabamba, Bolivia, 2001

CAPRA Frijot. Sabiduría Insólita. Editorial Kairos. 3a. Edición. Barcelona-España. 2003.

COLECTIVO, Amawtay Wasi. Documento de Trabajo y Talleres de Trabajo, Quito, Ecuador, 2003–2004.

DUSSEL, Enrique. EL ENCUBRIMIENTO DEL OTRO, Hacia el origen del mito de la modernidad. Ed. Abya Yala. Quito, Ecuador, 1994, page 142.

ELIADE, Mircea. Tratado de Historia de las Religiones. Ediciones Biblioteca ERA, Mexico City, Mexico, 1972.

ESTERMAN, Josef. Filosofía Andina, Edición Abya Yala, Quito, Ecuador, August 1998.

GARCIA Federico y ROCA Pilar. Pacha-kutieq. Editorial pedagógica San Marcos. Lima-Perú. 2004

HURTADO DE MENDOZA, William. Diagnóstico de la Cultura y la Lengua Quechua. Edición Abya Yala, Quito, Ecuador, 2002.

JULIEN, Francois. Un Sabio no Tiene Ideas. Ediciones Sirhuela, Madrid, Spain, 2001.

LOZANO CASTRO Alfredo. Cusco - Qosqo - Modelo Simbólico de la Cosmología Andina. Coedición: CONAIE\CONPLADE-IN. Quito - Ecuador. 1998.

MATURANA, Humberto. Emociones y Lenguaje en Educación y Política. Edición Universitaria, sixth edition, CED, Santiago de Chile, Chile, 1992.

MATURANA, Humberto. El Sentido de lo Humano. Edición Dolmen, fourth edition, Santiago de Chile, Chile, 1993.

MILLA Villena, Carlos. Génesis de la Cultura Andina. Ediciones C. A. P. Colección Bienal, Lima, Peru, 1983.

MORIN, Edgar, El Método. Volumes I, II, III and IV, Edición CATEDRA, Madrid Spain, 1993.

PERRENOUND Philippe. Dix nouvelles compétences pour enseigner. Ed. ESF. Paris - Francia. 1999.

Recuperación del Espacio Perdido. Liripampa. Capital ancestral Puruha. Editorial Pedagógica Freire. Riobamba - Ecuador. 2004.

WAMAN, Intisunqu. Tradición y modernidad una perspectiva amerindia. Editorial Mejoras Limitada. Barranquilla, Colombia, 2002, page 150.

OVIEDO, Makarios Atahualpa. Los Hijos de la Tierra. Ediciones Tierra Nueva, Quito, Ecuador, 1999.

YANEZ José. Yanantin. Editorial Abya-Yala. Quito - Ecuador. 2002.

Learning Wisdom and the Good Way to Live



Cosmological Map
Cloclé
Panamá A.D. 700

Amawtay Wasi Cross-Cultural University

Collection: Amauta Runacunapa Yachay, ARY. No. 2

Photography:
Alfredo Lozano Castro

Editorial Board:
Jorge García
Alfredo Lozano
Julio Olivera
César Ruiz

UNESCO

Gustavo López Ospina
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)
Juan León Mera No. 130 & Av. Patria
Phone: (593-2) 2529-085
Fax: (593-2) 2504435
e-mail: uhqui@unesco.org.ec
October, 2004

Translation:
Patrick Saari

Layout and artwork:
Daniela Arias de Espinosa y Lorena Salazar

Editing:
Federico Yépez, Ximena Carcelén

Printing:
Imprenta Mariscal
Quito, Ecuador

ISBN: 9978-43-887-4

TABLE OF CONTENTS

PRESENTATION 261

FOREWORD 263

INTRODUCTION 265

CHAPTER I 267

BACKGROUND TO THE PROJECT OF THE AMAWTAY WASI CROSS-CULTURAL UNIVERSITY

1.1 Ecuador's indigenous movement and building a pluralistic State 267

1.2 The integral cross-cultural bilingual education system 272

1.3 The project of the Amawtay Wasi Cross-cultural University 276

CHAPTER II 279

PHILOSOPHICAL AND CONCEPTUAL FOUNDATIONS OF THE AMAWTAY WASI CROSS-CULTURAL UNIVERSITY

2.1 Budgets available for higher education 279

2.2 The philosophical principles for an emerging principle 280

2.3 Referential paradigm to propose cross-culturalism 284

2.3.1 Abya Yala Paradigm 286

2.4 Vision of the Abya Yala world, in the framework of the paradigm for cross-culturalism 288

2.5 Epistemological-philosophical perspective for a cross-cultural approach 289

2.5.1 Epistemological components of the structure of Amawtay Wasi 298

CHAPTER III 303

ACADEMIC AND PEDAGOGICAL PROPOSAL OF THE AMAWTAY WASI CROSS-CULTURAL UNIVERSITY

3.1 Academic principles and criteria 304

3.2 The Learning Centers 307

3.2.1 Yachay Munay Center 307

3.2.2 Munay Ruray Center 308

3.2.3 Ruray Ushay Center 308

3.2.4 Ushay Yachay Center 308

3.2.5 Kawsay Center 309

3.3 The challenges of the Learning Centers 309

3.4 The three cycles referring to knowledge 310

3.5 The common problem-symbolic issues of the Runa Yachaykuna Kallari cycle 311

3.6 The specific problem-questions of the Shuktak

Yachaykuna Yachak cycle 324

3.7 The specialized symbolic issues problem of the Yachaykuna Pura Pushak cycle 326

3.8 Learning levels 328

3.9 The spheres of learning 330

3.10 Curriculum breakdown in the fields of learning 333

3.11 Referential maps on the curriculum emphasis in each Learning Center 336

3.11.1 Curriculum emphasis map of the Centers as a whole 336

3.11.2 Curriculum emphasis map of the Yachay Munay Center 337

3.11.3 Curriculum emphasis map of the Munay Ruray Center 338

3.11.4 Curriculum emphasis map of the Ruray Ushay Center 339

3.11.5 Curriculum emphasis map of the Ushay Yachay Center 340

3.11.6 Curriculum emphasis map of the Kawsay Center 341

3.12 The learning method 342

3.13 The skills of instructors 343

3.14 The calendar 344

3.15 Learning paths 345

3.15.1 Learning communities 346

3.16 Media, virtual, and informative communication strategies 349

3.16.1 Knowledge and information management centers 350

3.16.2 Virtual networks of support for learning and exchange of information 351

3.16.3 Documentation, production, and dissemination of textbooks and audiovisual materials 351

3.16.4 Amawtay Wasi University Press 351

3.17 Functioning modalities 352

3.18 General overview of the academic proposal 353

3.19 The organization of learning 354

3.20 Legal consistency and framework 357

CHAPTER IV 361

ORGANIZATIONAL AND FUNCTIONAL PROPOSAL FOR THE AMAWTAY WASI CROSS-CULTURAL UNIVERSITY

4.1 University headquarters 361

4.1.1 National headquarters 361

4.1.2. Regional headquarters 361

4.1.3. Cross-cultural University Centers 362

4.1.4. Learning communities 363

4.2. Organizational and functional structure 363

LIST OF TABLES 365

REFERENCES 367

PRESENTATION

In the country, over the past decades, the indigenous movement has made considerable efforts to ensure the implementation of cross-cultural bilingual education, which has made relative progress in primary and secondary schools. It now is time to propose an integral cross-cultural education system that includes higher education, one that we view as an interweaving of ancestral and modern knowledge and learning, illuminated by cross-culturalism, that is, a permanent dialogue between different approaches to reasoning and culture, enabling each and every player to understand different realities.

We believe we should promote an open-ended, flexible, dynamic, and changing multicultural higher education that makes it possible to develop a learning that is the least fragmented possible, learning that is grasped in its context, that is integral and articulated. We believe in higher learning and an education system that take into account different visions and permit different voices to express different world visions, that are sufficiently transparent to let the various founding axioms and myths that support them to shine through so that we can be capable of understanding and assimilating them in our thinking and actions, thus developing practical, reflective, and intuitive human skills.

We dream of an integral education system and higher learning that bear in mind multiculturalism and diversity and, at the same time, can rest on the foundations of their own identity, world vision, and ancestors, articulating the past with the present and future, thus enriching the social cross-cultural process and converting it into a world heritage. We wish to work toward a higher education aimed at understanding, reflection, symbolization, intuition, and action, that is, that takes into account a deep inter-relation with *Pachamama*, society, and various nations and peoples.

We are gambling on an education system that involves an interweaving of a path. Along this course we are striving together not only to develop knowledge, aptitudes and skills but above all to build a set of human values that give meaning and direction to society's new navigation charts. We are committed to an education leading to wisdom, ensuring the viability of the art of living, enjoying the deepest meaning of life, effectively recognizing others as legitimate others, and therefore sustained by the respect for what is different.

The challenge that we are taking up by proposing the Amawtay Wasi Cross-cultural University and that we are inviting the academic community of our fellow countries to participate in is that of building an institution of higher education

that learns as it progresses, that invites all of us to develop our capacity to chart our own courses, design our own games so as to transform the life in our localities into a permanent process of building and rebuilding what it means to "live well."

Dr. Luis Macas

FOREWORD

"Working to think well is the source of morality"
Pascal

This indicates that the permanent tie between knowledge and duty must be ensured.

Since the dawn of civilization, the spaces for knowledge and promoting education, training, and the assertion of values have taken on highly diverse and complementary forms: libraries, temples, monasteries, universities, and schools. These spaces have always collected books, codes, papyruses, engravings, stones with inscriptions, manuscripts, drawings, paintings, and musical compositions.

At present, the progressive construction of the so-called knowledge and information society, sustained by the revolution of new technologies, has expanded these spaces for knowledge and education in ways that could not have been imagined before, leading humankind to the virtual age. These new options are performing a leading role in the relationship that human beings have with knowledge, the creation of culture, and the production of social activities, all of which are testimonies of the universe's amazing capacity.

To be able to adequately tackle the new challenges arising in every society and community, it will always be necessary to work constantly toward the best idea: "understanding." Regarding this, the French thinker Edgar Morin stated: "Thinking and trying to understand, once taken in their context, what the meaning was or what could be the perspectives; the major lines of wisdom can be found in the will to assume human dialogues, and the dialogic tension between sapiens and demens, between prose and poetry. Finally, wisdom must know that it contains within itself its own contradiction: to live very wisely is madness."

When we witness a profound change of world vision, with the progressive emergence of a world-society, a greater awareness of a community with a planetary destiny, the changes in the relationships between peoples, the acceleration of transactions and exchanges between various continents and all the peoples of the planet, the radical changes in quality of living conditions and welfare of the communities, it is imperative to focus all possible attention on culture and education. These will be the sturdy pillars on which the future will be managed and planetary sustainability achieved.

Processes of change are taking place as part of the gradual emergence of a new civilization, inspired mainly by the West but exerting an impact on all spheres of individual, collective, and universal life. These processes are also affecting the balance of power, creativity, and innovation, social and work ties, relationships with nature, as well as with all available assets and resources, space, and the very notion of time.

As a result of the study and understanding of this complex web of rapid and uncertain

changes and risks, there is an urgent call for substantial and fundamental progress in securing a sound notion of the ethics of meaning and value of life, living, ways of thinking, use of available knowledge and techniques, forms and means of conducting politics, and social organization, as well as good governance, the collective use of all the resources that can be used for the good way of life for all.

We need full recognition, valuation, and respect of all human beings, all cultural and natural assets, all cultures and civilizations. The promotion of dialogue and exchange, on the basis of solid trust and solidarity, seems to be the most effective way of moving toward the future.

On the basis of the above-mentioned perspective, UNESCO believes that the contents of the present book, which are the result of intense and rigorous reflections by experts and representatives of Andean civilization and its wonders, based on the living expression of highly diverse cultures and ethnic groups, are making an important contribution to the international community.

The book is offering a unique proposal, which is contributing to almost reinventing education, which every society is now obliged to do, understanding education, placing it within its proper context and building contents, linking it appropriately with wisdom, enhancing the knowledge and know-how of all individuals and communities.

It is a highly demanding proposal, aimed at safeguarding and enriching life, fostering harmonious relationships between human beings and nature, and highlighting the sacredness of life. It is a proposal that inspires a new project for humankind and the possibility of strengthening the social and cultural fabric until stable and long-lasting peace and the good way of life are secured in coming decades throughout the planet.

This work is in line with the principal objectives of other recent publications and promotional efforts by UNESCO/Quito, such as: *The Flight of the Serpent; Wisdom, Power, and Understanding: Rethinking the Americas from their Origins; Life Wisdom; Handbook of Initiation to Teaching Complex Thinking; Planetary Sustainability; and Toward Building a Social Pact that Orients and Ensures a Sustainable Future with Solid Social Protection for All: 2005-2050*.

UNESCO hopes that this work will be of the utmost interest for the international academic and scientific community, thinkers and experts, leaders and prominent figures from the world of politics and production, as well as, evidently, government entities and institutions. It is a text that provides an in-depth reflection for action, and it will continue to be expanded and built on a permanent basis.

Gustavo López Ospina
Director Latin American and Caribbean Regional Office for Communication and Information and Representative to Bolivia, Colombia, Ecuador and Venezuela.

INTRODUCTION

The generation of indigenous knowledge in the new millennium requires organizations that combine possible and real worlds, where the revaluation and revival of ancestral knowledge are not merely rhetorical statements that fulfill the objective of justifying proposals for scientific and academic purposes. On the contrary they should address the interests and needs of indigenous nations and peoples.

The Amawtay Wasi[1] Cross-cultural University has rigorously and systematically approached indigenous knowledge, and it continues to do so, with a community perspective. The work that was done from the start is based on the participation of indigenous organizations, provincial intercultural bilingual departments, and institutions of higher education that are developing programs for the indigenous nations and peoples by means of agreements and workshops to deal with matters involved in drawing up an academic curriculum. In the working group of Amawtay Wasi, there is a permanent reflection by interdisciplinary teams in each Learning Center, which is a methodology adopted for the ongoing building of the university.

The document presented herein for consideration by the international and national community, the academic and non-academic world, specialized and non-specialized critics, the scientific and nonscientific community is a document that we feel should be viewed as a work-in-progress. Recognition of its importance depends precisely on the questions it raises and the contributions that can be made to this proposed academic curriculum, which will provide the Cross-cultural University, at the beginning of its evolution, with the theoretical, conceptual, and operational underpinnings it needs to tackle the challenge of taking "the roads that are built as they are traveled." This venture requires a deep commitment from all the educational players who are involved so that, in practice, they will point to the possibility of building another type of higher education, based on respect for diversity and what is new. Our brothers and sisters of *Abya Yala* have asked us to tackle these risks and we have tackled them.

Chapter one provides a brief overview of the recent history of Ecuador's indigenous movements and what it means, as well as the proposal of building a pluralistic, multi-ethnic, and multilingual state. It also succinctly describes the characteristics of the indigenous nations and peoples, briefly retells the history of intercultural bilingual education in the country, and finally gives a rapid chronology of the process of building the Amawtay Wasi Cross-cultural University.

---

[1] **AMAWTAY WASI** are words in Quichua that mean: House of Wisdom. It is a national and regional education proposal.

Chapter two starts by examining the philosophical and conceptual groundwork of the university and then sets out current budgets available for higher education, which are present in academic training in general. On this basis and with a cross-cultural perspective, it formulates emerging epistemological and philosophical principles that make it possible to envisage the theoretical and practical conception of the Cross-cultural University. It concludes by a presentation of the elements that provide the Amawtay Wasi with its structure.

Chapter three presents the academic-pedagogical approach on the basis of which the Cross-cultural University will carry out its educational activities. To this end, it sets forth the principles and criteria that will govern its functioning and provides a detailed explanation of each Learning Center and their respective challenges. It also specifies the cycles of knowledge, the problem-symbolic issues, learning levels, learning communities, among other aspects.

Chapter four draws up a brief summary of the organizational-functional proposal of the Amawtay Wasi Cross-cultural University, in keeping with its decentralized structure and in response to the demand of the country's indigenous nations and peoples. Finally, the organizational-functional structure, conceived in the framework of the great ordainer of things, is based on bodies enabling all players who are part of the University to participate.

Finally, we would like to thank everyone who had contributed in some way to the construction of this proposal, which has been and will continue to be perfected with joint efforts from all who are part of the Amawtay Wasi promotion team.

The editing committee:

Jorge García
Alfredo Lozano
Julio Olivera
César Ruiz

CHAPTER I

BACKGROUND TO THE PROJECT OF THE AMAWTAY WASI CROSS-CULTURAL UNIVERSITY

> ***We are no longer what you forced us to be. We have everything: the eyes, heart, and will power to fight for our rights; we shall defend what is ours. We know what we have to do, we know that both you and we have our own dignity and values; it is time to look at each other face to face and to live as equals, it is time to learn from one another, to live in harmony with Pachamama.***
>
> (Puruguay indigenous thought)

1.1 Ecuador's indigenous movement and building a pluralistic State

Ecuador is a country where there are various indigenous nations and peoples, who express their community and individual values by their own languages, world vision, and cultural manifestations. Regarding this, particularities should be built and expressed organically and the Cross-cultural University of Indigenous Nations and Peoples, born from and inspired by this reality, will necessarily have to meet the needs and proposals of the indigenous population, as well as bring together all their substantive cultural elements, as an essential part of the formation and activity of university students.

The indigenous nations are defined as *historical and political entities that are part of the Ecuadorian State, that have in common an identity, history, language, and own culture, that live in a given territory with their own institutions and traditional forms of social, economic, legal, and political organization, and that exercise their own authority*. As for indigenous peoples, they are described as *native collectives, comprised of communities or centers with cultural identities that differentiate them from other sectors of Ecuadorian society, and who are governed by their own systems of social, economic, political, and legal organization*. Finally, indigenous communities are viewed as *collective entities grouped into families, based on kinship or affinity, settled in a given territory, who identify themselves as or belong to a people or a nation, who base their lifestyle on the collective practice of reciprocity, solidarity*

and equality, who have a political, administrative, economic, spiritual, and cultural [2] *system of organization.*

In this respect, pluralism, instead of being a fully defined conceptual category, should be an attitude for permanently building a national identity that expresses the particularities of the country's society, where, in addition to the white and mestizo population, there are indigenous peoples and nations such as the *Shuar, Achuar, Siona, Secoya, Cofan, Wuaorani (Wao), Záparo, Tsachila, Awa, Chachi, Épera, and Kichwa,* to which should be added Afro-Ecuadorians.[3]

There is a wealth of useful information about the indigenous nations and peoples so that the country's society can learn about the particularities of each one. The Amawtay Wasi Cross-cultural University and its development rely precisely on indigenous nations and peoples. In this framework, we recognize the contribution they are making to building this center of higher education, as they are the holders of a unique cultural wealth and possessors of an ancestral knowledge in traditional medicine, in the harmonious coexistence with nature, in symbology and world visions, and in education processes that are still not systematized and that will serve to build a country that will appreciate itself more than it appreciates what is foreign. Details of the characteristics of each nation and people are provided below:

Peoples and nations of the coastal region

NAME	LANGUAGE	LOCATION	TERRITORY	ORGANIZATION
AWA	***Awapit***	Provinces of Esmeraldas and Carchi	126,000 ha	Federation of *Awa* Centers
CHACHI	***Chá palaa***	Province of Esmeraldas	105,468.52 ha	Federation of Chachi Centers of Ecuador (FECCHE)
TSACHILA	***Tsa'fiqui***	Province of Pichincha	19,119 ha	Miya. General Assembly of Communes

---

[2] Essential elements for reconstituting the nations and peoples of Ecuador, CODENPE, Quito, 1999.

[3] Las Nacionalidades Indígenas y el Estado Plurinacional [Indigenous Nations and the Pluralistic State], Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) [Confederation of Indigenous Nations of Ecuador], Quito, Ecuador 1998, page 18.

NAME	LANGUAGE	LOCATION	TERRITORY	ORGANIZATION
ÉPERA	***Sia Pedee (Wamuna or Epena)***	Province of Esmeraldas	Land titling under way	Government Council of the Épera Nation
MANTA WANCAVILCA	***Spanish***	Provinces of Manabí and Guayas	515,965.38 Ha	Union of Campesino Communities and Organizations of Puná Federation of Communes of Guayas

Peoples of the sierra

KARANKI	***Kichwa*** **Spanish**	Province of Imbabura	Land titling under way	Corporation of Communities of Ibarra Union of Indigenous Communities of *Angochagua* and La Esperanza.Union of Campesina Communities of Sigisipamba
NATABUELA	***Kichwa*** **Spanish**	Province of Imbabura	Land titling under way	Council of Mayors and Governor of the Indigenous Peoples of Natabuela (CAGPIN)
OTAVALO	***Kichwa*** **Spanish**	Province of Imbabura	Land titling under way	FICI UNORCAC
KAYAMBI	***Kichwa*** **Spanish**	Provinces of Napo, Pichincha, Imbabura	Land titling under way	FICI FPP
KITU-KARA	***Kichwa*** **Spanish**	Province of Pichincha	Land titling under way	FPP
PANZALEO	***Kichwa*** **Spanish**	Province of Cotopaxi	Land titling under way	Indigenous and Campesino Movement of Cotopaxi (MICC)
CHIBUELO	***Kichwa*** **Spanish**	Province of Tungurahua	Land titling under way	Union of Chibuelo People Organizations (UNOPUCH)
KICHWA	***Kichwa*** **Spanish**	Province of Tungurahua	Land titling under way	Corporation of Indigenous Organizations of Kisapincha (COCIQ) Corporation of Campesino Organizations of Pilahuín. (COCAP)
SALASAKA	***Kichwa Spanish***	Province of Tungurahua	Land titling under way	Union of *Salasaka* Indigenous People (UNIS) Corporation of Campesino Organizations of Pelileo

NAME	LANGUAGE	LOCATION	TERRITORY	ORGANIZATION
PURUGUAY	***Kichwa*** **Spanish**	Province of Chimborazo	Land titling under way	Indigenous Movement of Chimborazo (MICH)
WARANKA	***Kichwa*** **Spanish**	Province of Bolívar	Land titling under way	Campesino Federation of Bolívar –Bolívar Runakunapak Riccharimu (FECAB-BRUNARI)
KAÑARI	***Kichwa*** **Spanish**	Provinces of: Azuay and Cañar	Land titling under way	Community Assembly
SARAKURU	***Kichwa*** **Spanish**	Provinces of: Loja, *and* Zamora Chinchipe	Land titling under way	Interprovincial Coordinator of Indigenous Organizations of Sarakuru. (CIOIS)

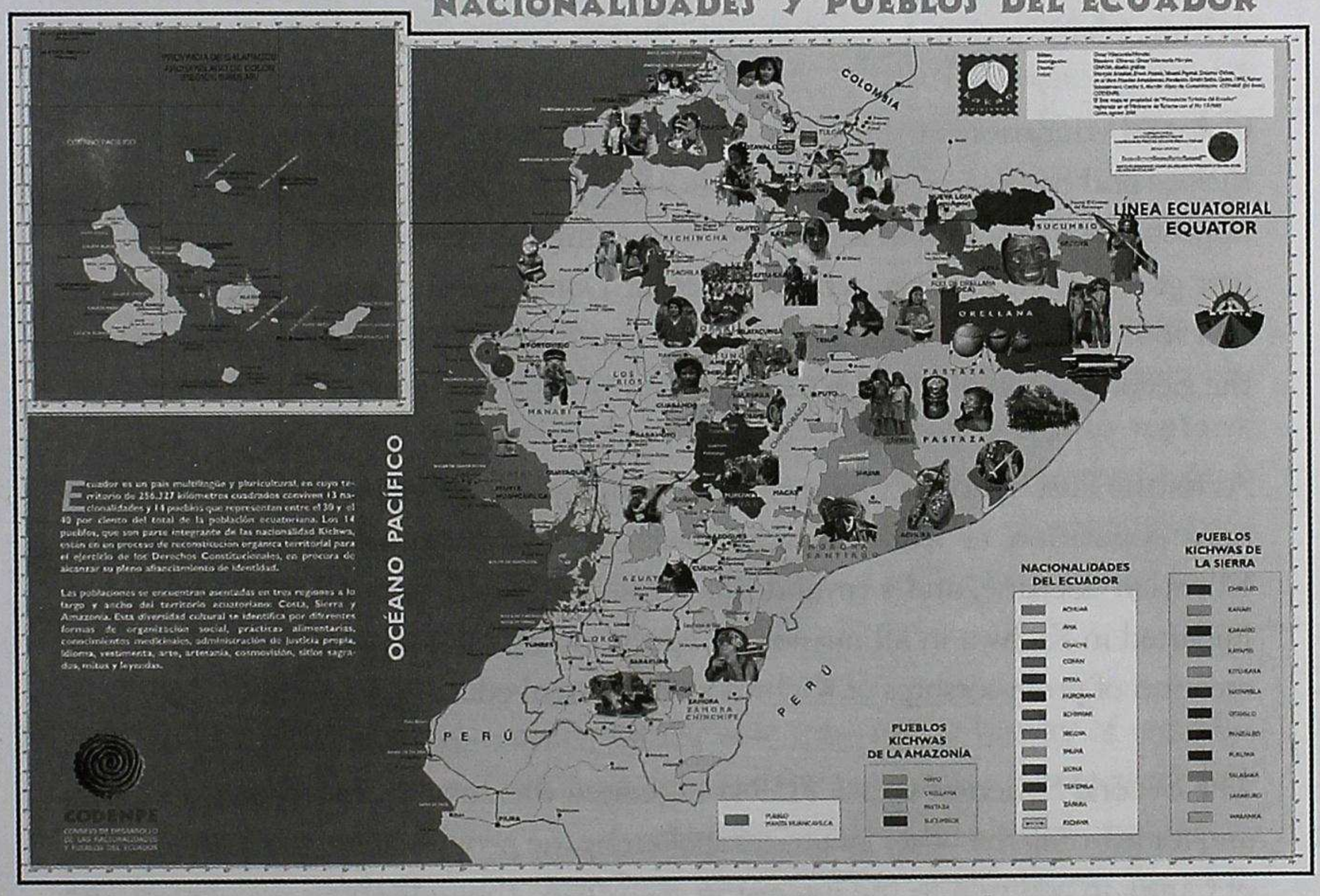
Peoples and nations of the Amazon region

A'I COFÁN	***A'ingae***	Province of Sucumbíos	148,907 ha	Indigenous Federation of the Cofán Nation of Ecuador (FEINCE)
SECOYA	***Paicoca***	Province of Sucumbíos	39,414.50 ha	Secoya Indigenous Organization of Ecuador (OISE)
WUAORANI	***Wuao Tiriro***	Provinces of: Orellana, Pastaza and Napo	2,000,000 ha	Organization of the Wuaorani Nation of Ecuador's Amazon Region (ONHAE)
SHIWIAR	***Shiwiar Chicham***	Province of Pastaza	189,377 ha	Organization of the Shiwiar Nation of Pastaza, Ecuadorian Amazon Region (ONSHIPAE)
ZAPARA	***Zápara***	Province of Pastaza	271,000 ha	Organization of the Zápara Nation of Ecuador (ONZAE)
ACHUAR	***Achuar Chicham***	Provinces of: Pastaza and Morona Santiago	Land titled: 884,000 ha; to be titled: 133,014 ha	Interprovincial Federation of the Achuar Nation of Ecuador (FINAE)
SHUAR	***Shuar Chicham***	Provinces of: Morona Santiago, Pastaza and Zamora Chinchipe	900,699 ha	Interprovincial Federation of Shuar Centers (FICSH) Shuar Organization of Ecuador (OSHE) Independent Federation of the Shuar People of Ecuador (FIPSE)

KICHWA	***Runa Shimi***	Provinces of Napo and Sucumbíos.	Awarded: 1,115,000 ha; To be awarded: 1,569,000 ha	Independent Kichwas Federation of Napo Coordinators of the Kichwa Nation of Napo (CONAKIN) Shuar Federation of Zamora Chinchipe (FSHZCH) Independent Shuar Organization of the Ecuadorian Amazon Region (OISAE)

Afro-Ecuadorian People

NAME	LANGUAGE	LOCATION	TERRITORY	ORGANIZATION
AFRO-ECUADORIAN PEOPLE	**Spanish**	Provinces of Esmeraldas, Carchi and Imbabura	Not determined	National Afro-Ecuadorian Council (CAN) Ecuadorian Blacks Association (ASONE)



1.2 The integral cross-cultural bilingual education system

To understand cross-cultural bilingual education one must understand the interrelations between cultures and, more precisely, between the nations and peoples that comprise the complex spectrum of cultural diversity extending from the Inkario, when confederations such as the *Puruguaykuna*, *Kañarikuna* and *Kitukuna*, among others, spoke their own languages and had their own system of socializing their knowledge, which is how "education" is imparted or definitively how experiences are shared among persons.

During the colonial regime, the Spanish language was imposed as the official language, although Kichwa was also used for missionary work and teaching catechism to the indigenous population. At the start of colonial domination (1551), Friar Jodoco Ricke founded the St. John the Evangelist School (Colegio San Juan Evangelista), where arts and trades were taught mainly to the sons of indigenous chiefs. A few years later (1556), the St. John the Evangelist School changed its name to that of St. Andrew, and responsibility for its administration was transferred to the Franciscan monks, who structured the school's curriculum for poor and orphan Indians and mestizos. The school was free and reading, writing, plainsong, and grammar were taught.

Colonial education in the schools founded by religious orders was imparted in *Kichwa* and Spanish; it should be indicated that some religious orders attributed importance to Kichwa as a way of evangelizing the population. As a result, the first grammar in Kichwa, written by Friar Domingo de Santo Tomás, appeared in 1560. Even the priests had to learn this language, obeying orders issued at the Second Council of Lima (1567).

As for the First Synod of Quito (1570), it ordered the priests attending the indigenous population to learn their language so that they could instruct them in Christian doctrine, and a royal decree (1580) officially decreed that teaching be imparted in Kichwa in all missionary education establishments, which led to the creation of professorships of Kichwa in the formal education system (1581). [4]

The Second Synod of Quito (1594) reiterated the concern for teaching Kichwa and for learning the other languages spoken by the peoples living in the Audiencia of Quito, in addition to the interest in converting the indigenous population. At the beginning of the seventeenth century, in 1607, the second Kichwa grammar book, written by the Jesuit Diego González Holguín, was published.

---

[4] That same year, on November 15, Friar Hilario Pacheco delivered his ordination sermon in Kichwa, Latin, and Spanish.

The establishment of the Republic of Ecuador in 1830 did not bring with it, at the start, any concern for education of the indigenous population in the country. There was nothing more than rhetorical decrees issued by the executive[5] stating that all the parishes of the Ecuadorian State should have at least one primary school for the indigenous population.

The arrival of the congregation of the Christian Brothers of La Salle in Ecuador in 1875, during the administration of President Gabriel García Moreno, brought with it a notable concern for training indigenous teachers so they could teach the indigenous population. At the start of the twentieth century, in 1906, President Eloy Alfaro decreed that landowners on whose property there lived at least 20 children of day laborers or employees were obliged to open up a co-educational primary school (Uzcátegui, 1951), but this mandate was never complied with. The Fifth Synod of Quito, held in 1918, proposed the establishment of "indigenous protection leagues" to instruct the indigenous population in Christian doctrine in the Spanish language so as to improve their living conditions. This is how one of the approaches orienting educational practices, that is, incorporating the indigenous population into national society to foster their development, started. At the First Farmers Congress in 1922, a resolution was made whereby landowners would automatically register any indigenous or mestizo person attending an indigenous school on their lands. Through this registry system, haciendas were able to secure substantial manpower. In practice, it involved a sort of incorporation of the indigenous population into the education system by the tacit acceptance of a production system.

Years later (1929-1930), a report by the Ministries of Social Welfare and Agriculture (both created in 1922) proposed an "integrative educational policy," mainly aimed at incorporating the indigenous population into national society. Priority was given to teaching in Spanish, as it was felt that the Spanish language was an instrument for integration and that the duty of education was to teach this language. This proposal gave precedence to Western culture to the detriment of indigenous culture.

Around the middle of the century, for the first time in the history of republic, the Political Constitution (1945) guaranteed the use of the "*vernacular*" language in primary school. The Constitution explicitly provides that, among the predominantly indigenous population groups, **"in addition to Spanish, Quichua or the respective aboriginal language shall be taught."** This constitutional provision led to the start of bilingual education in our country.

---

[5] During the term of office of President Juan José Flores, a decree was issued on January 16, 1833 to create indigenous schools.

At this point, the leadership of the Ecuadorian Women's Alliance (Alianza Femenina Ecuatoriana) in implementing a model for bilingual education should be highlighted. With the participation of the Ecuadorian Federation of Indians (Federación Ecuatoriana de Indios), indigenous education was developed, starting with the establishment of schools in the area of the canton of Cayambe. The teachers were land-owning community farmers (*comuneros*) of the indigenous communities, and the indigenous leader, Dolores Cacuango, played a notable role in this educational initiative.

In 1952, during the administration of President Galo Plaza, an agreement was signed with the Summer Language Institute (Instituto Lingüística de Verano), which was mainly aimed at applying a new development model for the rural sector and using bilingual education as an intervention strategy to colonize knowledge, a cultural project aimed at all the peoples of the Amazon region and Quichua groups of the sierra. A few years later, in 1956, the Andean Mission, in the provinces of Chimborazo, Tungurahua, and Imbabura, proposed educational activities in the communities in the broader framework of community development. The Mission's program prepared Kichwa language reading primers that focused on the myths and social aspects of the target communities. In addition, scholarships were awarded to indigenous leaders so they could attend institutions of higher education, mainly in Quito.

In the sixties, at the initiative of Monsignor Leonidas Proaño, the People's Radio Schools of Ecuador were established (1964). At the beginning, much importance was given to the mother tongue as an instrument of liberation through a distance learning process. In the following decade, the Radio Schools of the Amazon Region, concretely in the Shuar nation (1972), started functioning. The Shuar Bicultural Bilingual Radio Education System was officially established in 1979 under the auspices of the Salesian Mission, the Interprovincial Federation of Shuar and Achuar Centers, and the Ministry of Education and Culture (1979). The guiding principle behind this system was the use of the mother language and the training of indigenous teachers and radio broadcasting assistants. At present, the Cross-cultural Bilingual Pedagogical Institute is a strategic element for teacher training.

The First Seminar on Bilingual Education, held in 1973 and organized by the Ministry of Education with support from the Summer Language Institute, was widely attended by public and private institutions and the Church. It was at this Seminar that it was proposed that the school would be set up as the nucleus of the community, with the baseline approach of "community development."

With the upsurge of the indigenous movement in the country and the firm intention of indigenous peoples to become the leading agent of their own development (1974), several experiences stemming from local initiatives emerged. Among these initiatives, the following are noteworthy: The Indigenous Schools of Simiatug, which function as part of the indigenous organization entitled Runakunapak Yachana Wasi Foundation, whose principal achievement is the preparation of a textbook in Kichwa to provide children with literacy skills. There is also the Cotopaxi Indigenous School System, a program that started up in 1974 with the support of the Salesian religious order, promoting an educational process based on use of the mother tongue; it now has a high school, called Jatari Unancha, involving part-time classroom attendance. Along this same line, there are also the bilingual schools of the Federation of the Communes of the Ecuadorian Amazon Natives Union, established in 1975, which encompasses about 50 communes and which have conducted historical research and produced textbooks in Kichwa.

In 1978, the Pontifical Catholic University of Ecuador, through the Summer Language Institute, implemented a Kichwa literacy subprogram under the responsibility of the Indigenous Education Research Center (Centro de Investigaciones para la Educación Indígena). As part of this program the Macac[6] Educational Model was developed, and in this process literacy teaching materials were prepared in the Kichwa, Secoya-Siona, Wuao and Chachi languages. A process aimed at standardizing the Kichwa language started up, motivating the training of indigenous leaders in the bachelòr of arts program in Kichwa linguistics.

Finally, by means of Ministerial Agreement 000529, issued on January 12, 1982, during the administration of President Oswaldo Hurtado, the following was agreed upon: "*Officially establishing cross-cultural bilingual education by installing in the zones where the indigenous population predominates primary and secondary school premises where subjects are taught in the Quichua and Spanish languages or the local language.*"

At the end of the eighties, on November 15, 1988, the administration of President Rodrigo Borja issued Executive Decree No. 203, whereby the National Cross-cultural Bilingual Education Department (Dirección Nacional de Educación Bilingüe Intercultural—DINEIB) was formally established. It was entrusted with the task of drawing up a suitable curriculum for each cross-cultural bilingual education system (basic education and high

---

[6] Macac is a Kichwa word that has many meanings: powerful, hit, triumph, regarding knowledge.

school diploma curriculum), as well as designing education schemes in keeping with the needs of the population.

1.3 The project of the Amawtay Wasi Cross-cultural University

The establishment of a center of higher education is one of the aspirations of our country's indigenous peoples. The first steps toward fulfilling this ambition date back to 1987, when the Confederation of the Indigenous Nations of Ecuador (Confederación de las Nacionalidades Indígenas del Ecuador—CONAIE) proposed, as part of its working plan, the creation of the cross-cultural bilingual education system, which at first focused on basic education and secondary school. Afterwards, with the election of the first indigenous congressmen to the National Congress in 1996, Congressmen Luis Macas and Leonidas Iza, in their legislative agenda, proposed the drafting of a bill aimed at creating the Cross-cultural University for the Indigenous Nations and Peoples of Ecuador. To this end, an inter-agency working team was drawn up to materialize the project. Various workshops on this subject were organized. They proposed that the cross-cultural bilingual education system should be holistic, that its organization should meet the demands of all levels, from preschool to higher education, and that each level should bring together and re-create the original wisdom of the indigenous nations to perform the role of revitalizing political and cultural proposals.

The result of this effort was the first academic proposal for the project of creating the Cross-cultural University of Indigenous Nations and Peoples of Ecuador and the respective preliminary bill in 1998, which was disseminated to the various bodies of the Ecuadorian Indigenous Movement. Ratification of the Political Constitution of 1998, which enshrines the collective rights of the indigenous peoples, and the enactment of the Higher Education Act in May 2000 led to a readjustment of the bill. The first baseline proposal was used to draw up a new version of the bill, which was presented to society in October 2000 and submitted to the authorities of the National Higher Education Council (Consejo Nacional de Educación Superior—CONESUP).

In this new version, various declarations issued by other national and international events, urging national authorities to incorporate new proposals to universalize and improve the quality of higher education, were incorporated. Regarding this, the Universal Declaration of the Rights of Man, in particular,

paragraph 1 of Article 26, declares that "*everyone has the right to education*" and that "*higher education shall be equally accessible to all on the basis of merit,*" as well as the basic principles of the UNESCO Convention against Discrimination in Education (1960) in whose Article 4 the States Parties pledge to "*make higher education equally accessible to all on the basis of individual capacity.*"

There are other recommendations on higher education formulated by international commissions and conferences, such as the International Commission on Education for the 20th Century, the World Culture and Development Commission, the forty-fourth and forty-fifth meetings of the International Education Conference (Geneva, 1994 and 1996), the World Conference on Education for All (Jomtien, Thailand, 1990), the World Summit on Higher Education and Human Resources Development in the 21st Century (Manila, 1997), the Fifth International Conference on Adult Education (Hamburg, 1997), and especially the Agenda for the Future where Theme 2 (Improving the conditions and quality of adult education) states the following: *"We commit ourselves to... opening schools, colleges, and universities to adult learners... by calling upon the World Conference [on] Higher Education (Paris, 1998) to promote the transformation of post-secondary institutions into lifelong learning institutions, and to define the role of universities accordingly."*

In this framework, education is one of the fundamental pillars of human rights, democracy, sustainable development and peace. Therefore it should be accessible to all throughout life, and measures are needed to ensure coordination and cooperation among the different sectors and each one of them and, in particular, between secondary and post-secondary general, technical, and professional education, as well as between universities, university schools, and vocational institutions.

There is no doubt that the solution to the problems that have emerged regarding this matter at the dawn of the 21st century will be determined by the broadness of the perspective of the society of the future and by the function that is ascribed to education in general and higher education in particular. This education system should enhance society's capacity to live in an environment of uncertainty to be transformed and trigger change, to meet social needs and foster solidarity and equality, to preserve and exercise scientific rigor and originality with an objective spirit, which are crucial prerequisites to achieve and maintain an indispensable level of quality, and to focus on students as their foremost

concerns on the basis of a perspective that views education as an activity extending throughout one's lifetime so that they can be fully integrated into the world society of knowledge for the coming century (UNESCO, 1998).

Continuing with the steps that were taken to ratify the bill for the establishment of the Amawtay Wasi Cross-cultural University, in August 2001, CONESUP was given the curriculums for the different specializations that were proposed. As a result of a favorable evaluation issued by the Academic Planning Department of the Central University of Ecuador (November 2001), the Technical Commission of CONESUP decided to send the project to the State University of Cuenca for final review. At the request of the University Planning Department of the University of Cuenca, the project was reformulated on the basis of its observations. In March 2003, a new version of the project was forwarded to the Governing Board of the University of Cuenca, which issued a favorable report for the establishment of the Amawtay Wasi Cross-cultural University in June 2003. On the basis of the above, the Governing Council of CONESUP, at its meeting in Manta on November 26, 2003, resolved to authorize the creation of the Amawtay Wasi Cross-cultural University. At present, the bill for the creation of the University is being processed by the National Congress, in compliance with the stipulations of the respective laws of the Republic.

In this context, the national education system's exclusion of part of the Ecuadorian population, whose physical, economic, cultural, social, and territorial existence in the country is undeniable, is destined to disappear, not only by mandate of international resolutions which the Ecuadorian State has pledged to enforce, but also because this exclusion has meant neglecting the contributions of the indigenous nations and peoples to building knowledge and mainly to shaping the country's true identity. Moreover, this requires a center of higher education that takes into account diversity as a substantial element of educational activities and that brings with it respect for what is "other" as principles that define their own concepts through a respectful interest in acquiring knowledge that is alien and also new.

CHAPTER II

PHILOSOPHICAL AND CONCEPTUAL FOUNDATIONS OF THE AMAWTAY WASI CROSS-CULTURAL UNIVERSITY

"Man did not weave the web of life; he is merely a strand in it. Whatever he does to the web, he does to himself."

(Message of Chief Seattle)[7]

2.1 Budgets available for higher education

Traditionally, higher education in the country has been sustained by reasons arising from a Western perspective and which have become "absolute truths" as a result of the colonization of knowledge, which has imposed an egocentric approach to thinking, outside the essence and existence of being. What is worse still, it does not even understand the inseparable bond between being and existence that is the driving force behind indigenous thinking, which views reality from a very different angle. Indigenous thinking does not merely try to transform reality as the absolute way of understanding well-being, it goes beyond this effort by ascribing a relative value to the intervention of human beings on reality, for it believes they are only a "thread of the fabric." What it attempts to do is build a new way of approaching wisdom and knowledge, starting with respect for nature and, as a result, all the beings inhabiting the universe.

Up until now, all the conditions of wisdom, knowledge, and understanding have been bound by a conceptual philosophical framework where the scientific and social concepts, notions and categories have been created on the basis of Western modernity; many of the most fundamental notions, concepts, and categories that have emerged from current scientific thinking do violence to, dismantle, and prevent an understanding of the self based on indigenous thinking. It is therefore necessary to find ways to open cross-cultural spaces that permit opportunities for new reflections, debates, and discussions that contribute to creating a new social condition of wisdom. In view of this situation, the indigenous nations and peoples that have decided to build their own thinking need to create, restore, and revalue theoretical and analytical instruments that facilitate an understanding of the world without undermining their world vision and basic ethical values.

---

7 WAMAN, Intisunqu. Tradición y modernidad una perspectiva amerindia [Tradition and Modernity: An Amerindian Perspectives], Editorial Mejoras Limitada, Barranquilla, Colombia, 2002, page 150.

The opening of cross-cultural spaces for a new understanding of social wisdom is at the root of the proposal to establish a cross-cultural university. In effect, it is not a matter of producing one more institution that replicates the current knowledge system where indigenous knowledge, in the best of cases, is a circumstantial aspect of the academic curriculum. Nor is there are any intention to establish a space of wisdom reserved exclusively for the indigenous peoples, but rather the idea is to build fundamental contents that make it possible to experience cross-culturalism, enhancing the wealth of ancestral wisdom in the Andean region. The establishment of a cross-cultural university means fostering the opportunity to undertake a theoretical and practical dialogue from a cross-cultural perspective; it requires building new conceptual, analytical, and theoretical frameworks, in which new concepts, categories, and notions are being generated, with a cross-cultural approach and an understanding of otherness.

Modern science assumed that the parameters of modernity were the foundations of truth. Because of this, to understand the peoples and nations outside modernity, social and human sciences such as ethnology and anthropology were created, transforming indigenous peoples into the targets of study, description, and analysis. This methodology precluded the possibility of having the indigenous peoples understand themselves. Thus, vast fields of science prevented what was "alien" and "different" from being included in the bounds of their knowledge. For example, current economics have no conceptual or methodological instruments that make it possible to understand the economic structures of indigenous communities.

The Cross-cultural University has been conceived precisely in consideration of this theoretical dimension, but it also has ontological and ethical dimensions, whose backbone is the notion of cross-culturalism, a proposal aimed at accepting diversity and building a world that is more fair, equitable, and tolerant, one that contributes to finding answers to the following questions: How is it possible to generate conditions for dialogue? How is it possible to articulate cross-culturalism within the limits of the epistemology and production of knowledge? How is it possible to contribute to the human adventure of knowledge from new sources?

2.2 The philosophical principles for an emerging proposal

The fundamental task of the Amawtay Wasi Cross-cultural University is to respond to the decolonization of knowledge on the basis of epistemology, ethics,

and politics. It should set up a space for reflection, one that proposes new forms of conceiving the construction of knowledge, considering that the nations and peoples have their own wisdom and that the responsibility of men and women committed to this task is to research, revalue, and enhance local knowledge and build the science of knowledge, as an indispensable requirement to work not on the basis of responses to epistemological, philosophical, ethical, political, and economic colonial structures but rather from a proposal erected on the basis of the philosophical principles set out below:

- **Principle of Relationalism**

The principle of relationalism in the indigenous world claims that all the elements comprising the totality, that is, *Hanan Pacha*, *Kay Pacha* and *Uku Pacha*, are closely connected to each other, are living beings that complement each other, are inter-related, and regulate themselves. On the basis of these assumptions, the indigenous nations and peoples built a relationship of mutual respect, where there is no supremacy and the parties perform a role as joint builders of the environment. The analysis of sociocultural relationships, known in the indigenous world as *tinkui*,[8] leads to a multiple synthesis of community actions aimed at achieving good living in keeping with the rhythms of *Pachamama*. This implies that knowledge is not built by presenting a problem outside of its context, but rather by practicing community learning.

On the basis of this premise, indigenous knowledge is built on the basis of its own reality, in a deep inter-relation with *Pachamama*. The individual and the community are not outside of this reality, they are an integral part of it. Therefore, building knowledge involves an integral and collective proposal where the individual is subsumed in the broader and transcendental fabric comprising indigenous knowledge.

The key concept of *Abya Yala's* reasoning[9] is based on the principle of relationalism, which refers more to the idea of multidimensionality, that is, to a holographic perspective, in the sense of the deep relationship between the parts and the whole. Relationalism takes place in the framework of a multiple world vision, that is, at the heart of a unity that is understood as diverse. The mutually tied threads taken as a whole are interwoven. It consists of a relational perception where all elements are integrated, articulated, and interconnected.

---

[8] TINKUI in the Aymara language is translated as "encounter" or "meeting."

[9] By rationality we understand the unitary forms of thinking and feeling.

• **Principle of Complementary Duality or *Karywarmikay***

The principle of complementary duality refers to a particular way of understanding reality. In indigenous wisdom, the presence of an opposite pole necessarily implies the presence of the other. Opposites turn out to be complementary rather than contradictory (*kari-warmi; chiri-cunu; tuta-puncha; inti-killa*, among others). The examples that are given make it possible to understand the principle of complementary duality because in indigenous wisdom there is room for "including complementary opposites in a complete and integral whole,"[10] a whole that is the result of the coexistence among contrary and complementary parts expressed in a third entity that is recently expressed as a whole. Regarding this, E. Dussel, when reflecting on the complementary duality in the Aztec world, asserts that:

> *"Beyond any myth, Aztec reasoning claims that the absolute and eternal origin of everything was not the 'One', but rather the 'Two' (Ome). At the beginning, in the sky, thirteen was the 'place of Duality' (Omeyocan) where the 'Divine-Duality' (Ometeótl) or simply the 'Duality' (Omeyotl) resided. […] For the tlamatinime the origin is previously jointly determined (i-námic means 'share'), in the metaphor of a 'male-woman,' but it was given names involving a high degree of conceptual abstraction" (Dussel, 1994; 142).* [11]

Myth involves a different way of gaining access to knowledge. To understand and embrace it, levels of understanding and intuition that break away from the traditional approach to learning about reality are required, because myth brings with it the insertion of symbol as a way of mediating reality. Therefore the founding myth of Aztec reality recalls the *kariwarmikay* expression of the *Kichwa* world, in the *tiqsi muyu*, and it convincingly summarizes the principle of complementary duality that is meant by sharing and the possibility of finding a new element stemming from the complementation of the primordial pair.

• **Principle of Living Symbol**

It refers to the founding myths, ritual festivities, body language, symbolic language, and the sacred myths that are very closely related to each other and to the daily activities that permit existence of being and community cohesiveness to reaffirm cultural identity. The behavior of the *runa* is a symbolic behavior

---

[10] Josef Estermann, Filosofía Andina: Estudio intercultural de la sabiduría autóctona andina [Andean Philosophy: Cross-cultural Study of Indigenous Andean Wisdom], Edit. Abya-Yala, Quito, Ecuador, 1998, page 127.

[11] Enrique Dussel, El Encubrimiento del Otro: Hacia el origen del mito de la modernidad [Hiding the Other: Toward the Origin of the Myth of Modernity], Ed. Abya Yala, Quito, Ecuador, 1994, page 142.

that is expressed through a symbolic body language. It can be said that the *runa cuna* symbolize, that is, they confer significance to physical phenomena in almost all aspects of their daily lives. Symbol is also the vehicle for expressing ideas on the mythical origin and beliefs about nature and the cosmos; in addition it represents the archetypes of the holy centers and rebuilds the cosmology of the indigenous. These holy symbols are expressed by means of specific symbols that transmit messages aimed at the totality of human beings, performing a primordial role in the community's festive experiences or celebrations.

- **Principle of Reciprocity or *Ayni***

Every action carried out by the *runa* in its coexistence with the *Hanan Pacha*, the *Kay Pacha* or the *Uku Pacha* fulfills its purpose when it is repaid by an equivalent action, for the *runa*. Exchanges, donations, and favors are factors that make it possible to live in total equilibrium with nature and human beings. The expression that best summarizes the *Ayni* in the indigenous world is: "*to receive, you first have to give*." Here there is a condition that necessarily implies the act of giving in order to receive, which is a principle that characterizes indigenous time and space, gives them their driving force, and develops in the *runa* an eternal sense of reciprocity.

The *Ayni* gives life to learning. The exchange of wisdom is fundamental in the indigenous world. If knowledge is shared and holds, as a principle, that all effort should be rewarded, then we find ourselves facing the sure possibility that by giving wisdom and fulfilling the first condition of giving, the cycle of learning will be meaningful as long as we have the capacity to receive and once again give knowledge, inside a cycle that we are certain will begin and with which we are committed to continue. Otherwise failure to comply with this principle breaks down the collective construction of knowledge.

2.3 Referential paradigm to propose cross-culturalism

Paradigm of Cross-Culturalism

1. Abya Yala Paradigm:

- The founding myth: experiential and symbolic cross - cultural relationalism.
- Involved in knowing the implicit and explicit world: various parallel worlds.
- The runa as part of the web of the living cosmos.
- Reality as an interwoven web, an experiential inter-relating, a tapestry that is always in the process of being woven.
- A way with no charted course but simply reference points and clues.
- The quest for wisdom is the key.

The Amawtay Wasi Cross-cultural University belongs to the perspective of a cross-cultural paradigm, where education is assumed as a responsibility that is shared by all the social players of the many cultures intervening in the process of transforming and managing local, national, and international human development, in order to achieve adequate "living well" for current and future generations. On the basis of this cross-cultural perspective, processes in general and their results in particular are considered as part of the process itself of building learning and a substantial part of the process of cross-cultural human development as a whole. Responsibility of the Amawtay Wasi goes beyond the individual process of learning of the educational players involved, that is, of knowing to what extent it made it possible for its students, instructors, workers, administrators, and trustees to learn. It also establishes a relationship with the learning process of the university organization itself and the various cultures as

community collectives that enhance, in their human collectives, the skills to learn how to learn as organizations, groups, and communities.

In education, the Amawtay Wasi University proposes a shift from the paradigms of fragmentation[12] to that of complexity[13] and relationalism, the shift from emphasis on teaching to emphasis on learning-unlearning-relearning, from the transmission of knowledge to the generation and self-construction of knowledge, from the accumulation of information to the understanding and integrating of knowledge, to the emergence of wisdom and know-how.

We find ourselves in a transition phase, where, as pointed out by Edgar Morin regarding the first two, the paradigm of fragmentation has not died, the paradigm of complexity has not yet fully blossomed, and the paradigm of relationalism is being reborn. As a result it is necessary to move ahead without any clear trail, only references, and to build the road as one moves along; to come close to learning, in the light of a cross-cultural perspective, in order to trigger a new encounter characterized by ancestral wisdom and the new world visions connected to problem-symbolic issues of our local, national, and global societies, in order to generate meanings and relationships that are more respectful of each other.

In this context, the need to rethink the new institutional framework as a whole emerges on the basis of a complex and relational cross-cultural education, the individual and collective construction of knowledge, and learning where there are no previously defined recipes or courses but rather renewed creativity, great imagination, and substantial changes in various spheres, not only the academic sphere but also the administrative, financial, and, above all, organizational spheres. The Amawtay Wasi University is a response to complex and relational contemporary society, which requires promoting, among educational players as a whole, a cross-cultural educational vision that is increasingly needed to achieve human development that successfully addresses the complex, relational, and changing world that surrounds us.

Finally, the Amawtay Wasi intends to research constantly the crucial problems in the most diverse fields of knowledge, know-how, existence, being, and under-

---

12 The paradigm of fragmentation that has dominated the world's thinking and action over the past centuries has bequeathed a vision of the world and universe as a huge machine assembled with diverse parts. This has led to the notion of a world comprised of individuals, communities and societies divded into countless airtight compartments, with very little or no relationship between each other.

13 The paradigm of complexity envisages three basic principles: the dialogue principle, which promotes conversations between different reasonings; the principle of recursion, which fosters a perspective of self-organization, dynamic equilibrium, and resourcefulness; and the hologrammatic principle, that takes into account the close relationships between the parts and the whole, without neglecting either the one or the other. On the basis of these principles, the idea has emerged that there are new qualities in organizations, qualities that are different from those of its elements and that provide feedback on them.

standing by actively participating in discussions of global, national, and local interest. Understanding others as legitimate others, respecting processes of life, so that they can become key elements in the new complex relationalism and the new educational proposal of Amawtay Wasi in the cross-cultural framework of an emerging paradigm of complexity, a substantive paradigm of the esthetics of life and a reborn paradigm of relationalism.

2.3.1. *Abya Yala* Paradigm

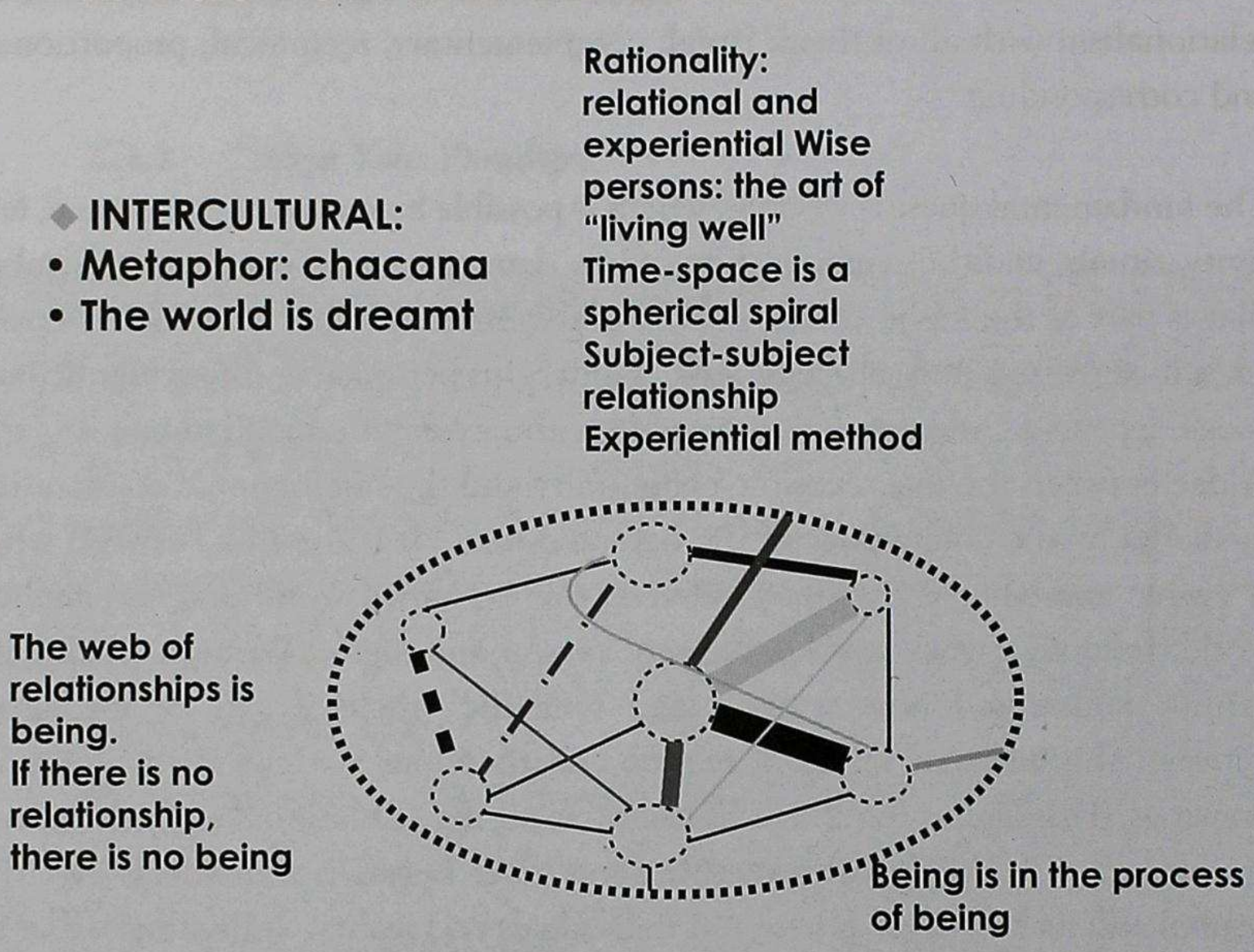
- Relational-experiential rationality
- Relationalism as being: complementary, reciprocal, corresponding, and proportional
- Hologrammatic: powerful ties between the parts and the whole
- Spiral symmetry: the webs that are interwoven
- Everything is alive: cosmos, planets, beings, Pachamama
- Chacana: cosmic bridge
- Runa: human being, cosmic being: BEING-EXISTING-DOING "listen to and feel the earth, the landscape"
- Festive-ritual-transceptual vision
- Reality is "dreamt," "experienced," "festive," "symbolized"
- Ties between subject and subject cannot be dissociated: they are joint builders of reality and objectivity (there is no relationship between subject and object)
- Knowing and learning mean doing it in a celebratory and symbolic fashion, in a circular/spiral time-space, in the power of the now.
- Multidimensional and reversible vision with tensional, polysemic, polyvalent, poly-symbolic dynamics in a permanent cross-cultural dialogue for "living well"

The *Abya Yala* paradigm is based on a symbolic experiential relationalism; if there is no experientially symbolized relationship there is no living of being. It

is a rationality that considers its natural and cosmic environment as living. It does not differentiate between living and inert beings. Therefore the relationship is not so much between subject and object, but between subject and subject; nature is considered as being, *Pachamama* is alive, *Pachayachay* is the living cosmos, and the sun, the moon, the water, the air, the stones are alive. Since it involves a relationship between subjects, what is being sought is a symbolized relationalism with all of them; ritual, complementary, reciprocal, proportional, and corresponding.

The fundamental quest is wisdom, which is possible by means of experience, festivity, rituals, and the symbolization of life. Language is an experiential symbol that is part of the fabric of life, which, in this interweaving, is being self-created, self-organized, and self-generated. Under this perspective, the symbolic language appears as a key question to address the axiomatic foundations, it is the bridge between the macrocosmic community and the microcosmic community, mediated by the community of the here and now. It is the link between what is visible and what is invisible, between the explained world and the implied world, because it goes beyond Western reason and logic. Western rationality cannot understand how symbols and symbolic language can be mediators between the different levels of reality, and therefore it views them as icons, drawings, dark signals that have almost no meaning. Relational experientialism is not part of learning, for something interferes between individuals and the symbol and its language, as between individuals and reality. Individuals, that is, we, have had our relationships broken up, and this has transformed us into strangers to ourselves, fragmented beings. We are therefore the easy preys of disintegration, incoherence, demobilization, and despair, because we have broken the relational bridge embodied by symbols and processes of symbolization. We have forgotten their mediating and cohesive function, their fertilizing potential as generators of life, experience, and relationalism.

2.4 Vision of the *Abya Yala* world, in the framework of the paradigm for cross-culturalism



The different versions of the *Abya Yala* world[14] share common aspects between each other and are totally different from Western visions, especially regarding the trivial market vision. In general, the *Abya Yala* vision shares aspects common to the Oriental vision and the contextual vision. The metaphor that characterizes this vision is relationalism. The world is simply "dreamed," it is experienced, ritualized, symbolized. Human beings are conceived as wise persons in a chrysalis. Time and space are visualized as spirals that are spherical and dynamic. A relationship is between subjects considered as part of the dynamics of universe, as a fabric that is in the process of weaving itself. In this vision, the woof and the weft of relationships is the existence of being. *Runa*, community, *Pachamama* and *Pachayachay* are pure relationalism. The human being, nature, and the entire cosmos are alive to the extent that they are fully related and are ontologically existing in this relational dynamic. In this vision, education is

---

[14] Regarding world visions, the works of José de Souza produced in the context of the "New paradigm" project aimed at "contributing to strengthening the institutional sustainability of agricultural science and technology organizations in Latin America" can be consulted.

viewed as learning to achieve relationalism, symbolized experience, symbolic language, as one way among others to advance towards wisdom and to approach an understanding of "living well."

2.5 Epistemological-philosophical perspective for a cross-cultural approach

The Amawtay Wasi University emerges with the idea that cross-culturalism implies recognizing the coexistence of various rationalities: analytical, dialectal, phenomenological, structural, hermeneutic, complex, Andean,[15] Oriental, among others. Each one of these rationalities is closely articulated with various cultures, diverse collective experiences of reality, assumptions or "founding myths" that sustain them.

On the basis of this cross-cultural perspective, the various reasonings respond to different world visions, different axioms, on the basis of which reflective and practical responses are given to key questions regarding the nature of reality (ontological question), relationships and possibilities of knowing this reality (epistemological question), and the possible road or roads to knowledge (methodological question).

In terms of education, teaching, and learning, each one of these rationalities faces different perspectives which, from our point of view, are complementary (fragmentation, maieutics, insight, constructivism, dialogic, systemic, experience, among others), which necessarily implies looking at them from a cross-cultural and poly-logical perspective, in the sense of a "dia-logue" between various rationalities, among diverse logics, because none of them exists in the purest sense of the term. They are all run through by a hermeneutic circle that enriches the diverse visions that are involved, if they are considered using an approach of respect, viewing each other as legitimate others and based on a permanent cross-cultural dialogue.

This is the spirit behind this educational and pedagogical proposal, that is, the recovery of various experiences, reflections, and educational and pedagogical practices in a perspective of cross-cultural dialogue between different "founding myths" that enables us, through dialogue, to understand them as given cultures and in the process of joint construction seen from an educational and pedagogical cross-cultural perspective. The idea of the

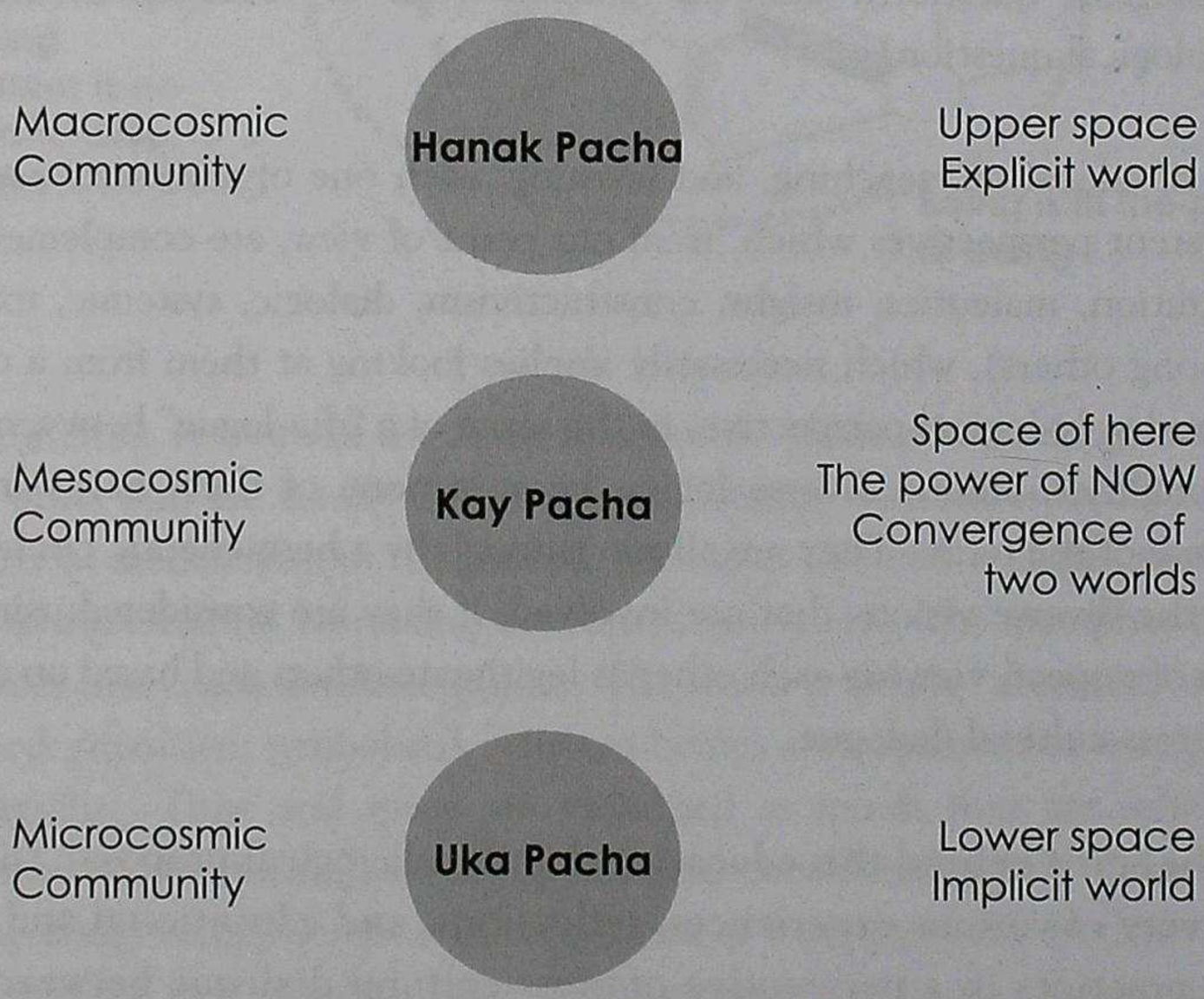
---

15 Andean rationality is understood to mean the principles of relationalirm, complementary duality, reciprocity, and symbolic experience, which are everywhere in the process of knowing and ontologically being of the *runa* and the indigenous communities of the Confederation of the Tawantinsuyu.

educational and pedagogical encounter with the other takes place from "oneself," from "rationality itself and wisdom." Because of this we are going to start with some key elements of Andean rationality (interpreted from other rationalities) to interweave with other rationalities a fabric as a whole regarding educational and pedagogical issues.

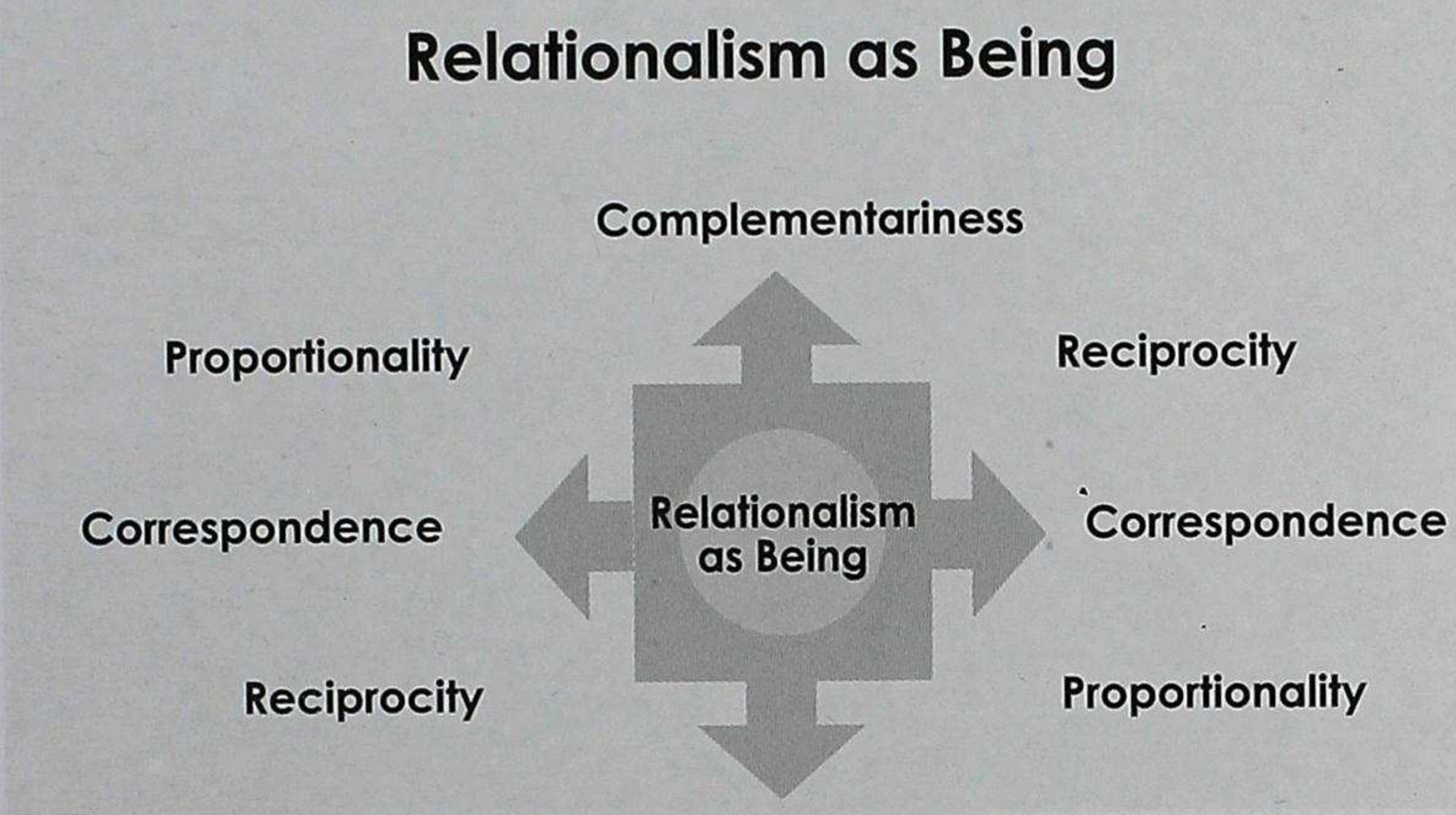
The rationality of *Abya Yala* is a rationality that is not well known. Its wisdom and knowledge have been largely ignored by the academic community and official culture, nor does the population at large know about it. This lack of knowledge about it dates back to the Conquest itself and has continued until now. This wisdom is now running the risk of disappearing completely because of the implacable process of neocolonial scientific and religious acculturation, which is sweeping away our own ancestral nations and peoples, who are being compulsively forced to transfigure their own identity.

World Vision: The Three Worlds



The rationality of *Abya Yala* is fully experiential, intensely lived, completely symbolic, and permanently being built. It is constantly being built and rebuilt

on the basis of enriching experiences and rituals. It maintains its own form of production and social organization, a specific body of knowledge and techniques in the fullest sense of the word. It has its own world vision and axiology, as well as its own characteristic esthetic production and elements belonging to various cultures (religion, language, and territory). Its perspective of the three worlds is part of the many aspects that, in their multiple inter-relations, configure this rationality.



The *Abya Yala* rationality is fundamentally relational, experiential, and symbolic. Ontological living, the ethos, is a relational whole. This relational whole is an implicit, explicit, and concrete whole. It involves different logics (reciprocity, complementariness, proportionality, and correspondence); the *runa* (human being) does not exist if it is not related. Living ontologically involves a knot of relationships. Reality itself is an interweaving of inter-related knowledge and events. The relationship is the genuine substance. Everything is relationship. The network of ties and connections is vital.



Cosmological design

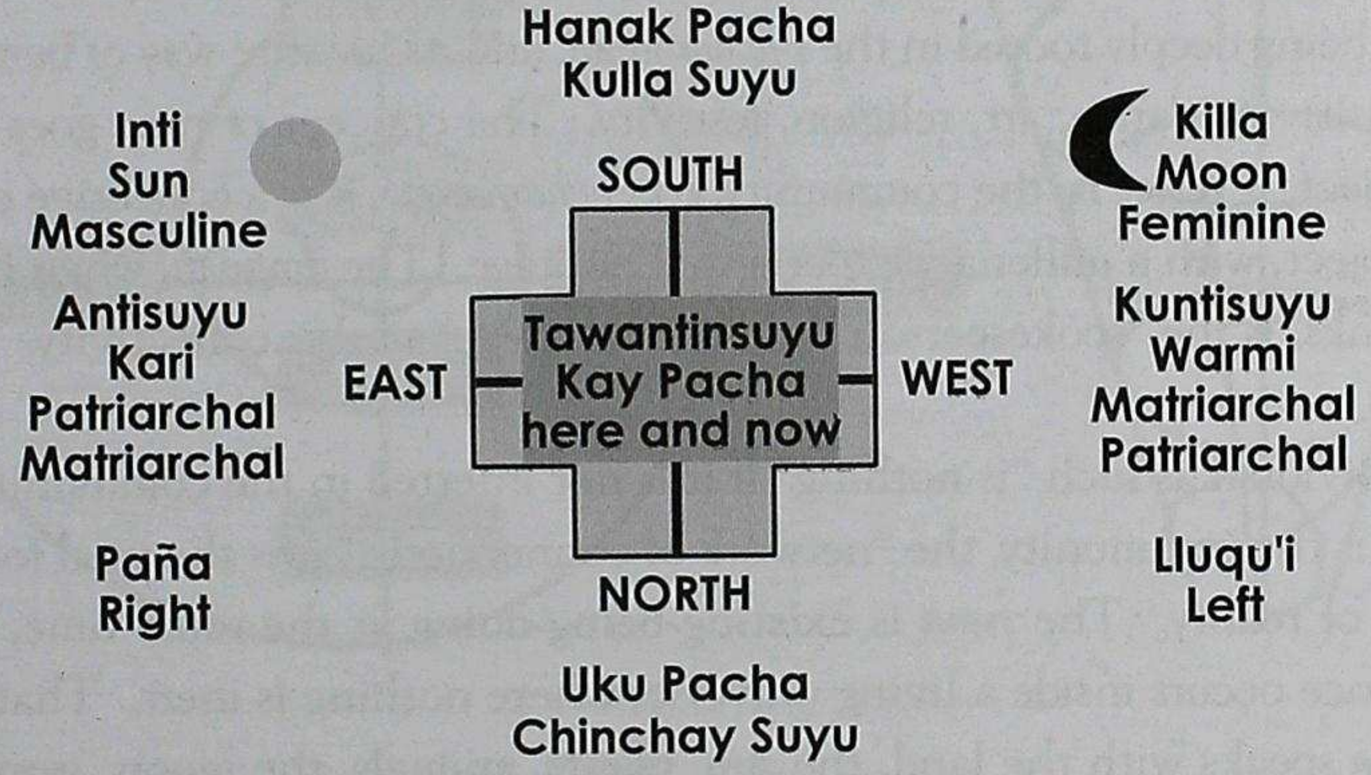
One of the key symbols of the rationality of *Abya Yala* is the *chakana*,[16] a symbol that condenses millenary wisdom, the product of systematic observations of the *Hanan Pacha* or celestial world, where the constellation of the Southern Cross was identified. From this constellation the relation of the square and its diagonal, a holy cosmic proportion, symbolized in squaring the circle, is derived. The *chakana* is a manifestation of the deepest symbolic understanding of ancestral science; it is one of the symbols constituting the outlines of the warp that we will be weaving again to rebuild the language of symbols. The form of writing was not graphological but symbolical, a language imbued with a conceptual wealth and cultural significance, which at present is possible to rebuild, not as a repetition but as a spell-binding reformulation, as a joint collective cross-cultural construction.

---

[16] Carlos Milla Villena, "Génesis de la Cultura Andina" [Genesis of Andean Culture], Fondo Editorial CAP, Lima, Peru, 1983.

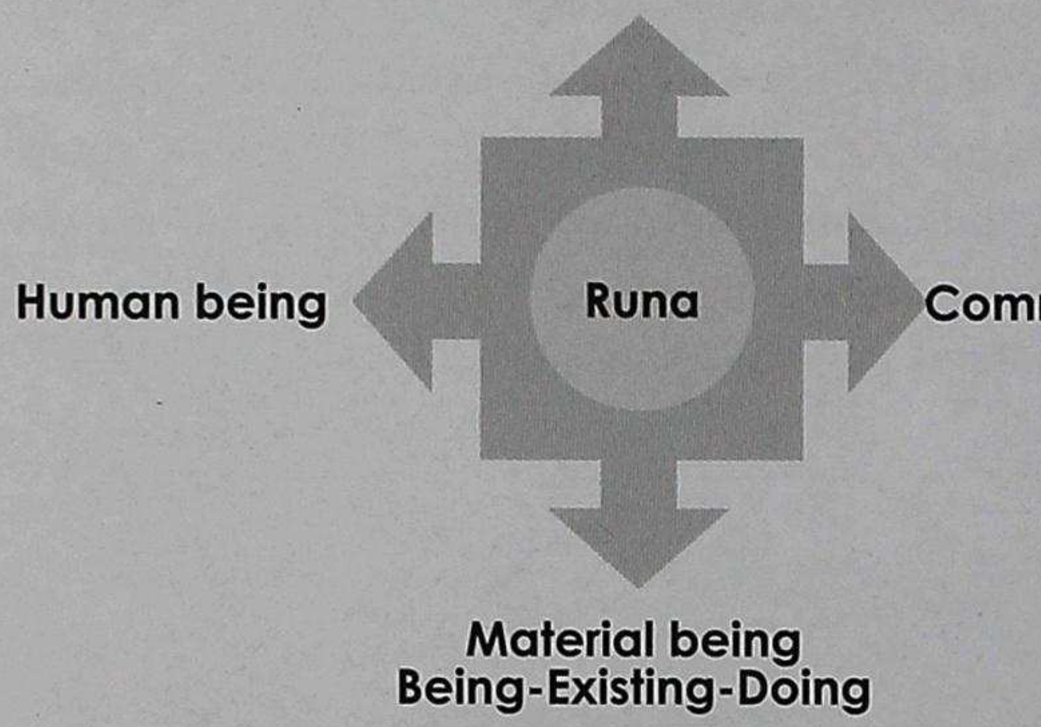
On the basis of this perspective, symbolic language is alive, complex, integrative; it accounts for the experiential inter-relation in all of its multidimensionality. It is also the gateway to the transcendence of life, not as something inexorable, but rather as a potentiality, as a possibility and responsibility in doing and building. It also encompasses an energy force, motivates the imaginary worlds, which are crucial to achieve relational-experiential learning, and influences the processes of building a symbolized reality. It explores categories such as relational emotion, illuminative intuition, language as cultural warmth, the generation of spaces with symbolic meaning, which as whole makes it possible to re-create and re-enchant processes of living.

Squared Circle: The Great Connecter - Ordainer



The idea of integrity of a vital cosmos, of the *runa* and community closely articulated to this ecosystem of the living planet, shows the perspectives of interrelation and interconnection as a vital principle.

Runa: Conscience of the Cosmos



The other key concept of the rationality of *Abya Yala* is that of the *runa*, which refers to the idea of the individual, the human being, the cosmic being, the human being deeply rooted in the *Pachamama*, and its favorite way of being is ritual, sensitivity, dance, art, religion, festivity. The concept of *runa* goes beyond the subject, it refers to the community, to *Pachamama*. It is a collective community subject, with a millenary experiential heritage. The *amawta*, when it speaks and thinks, is the "spokesperson" and the "midwife" of this collectivity.

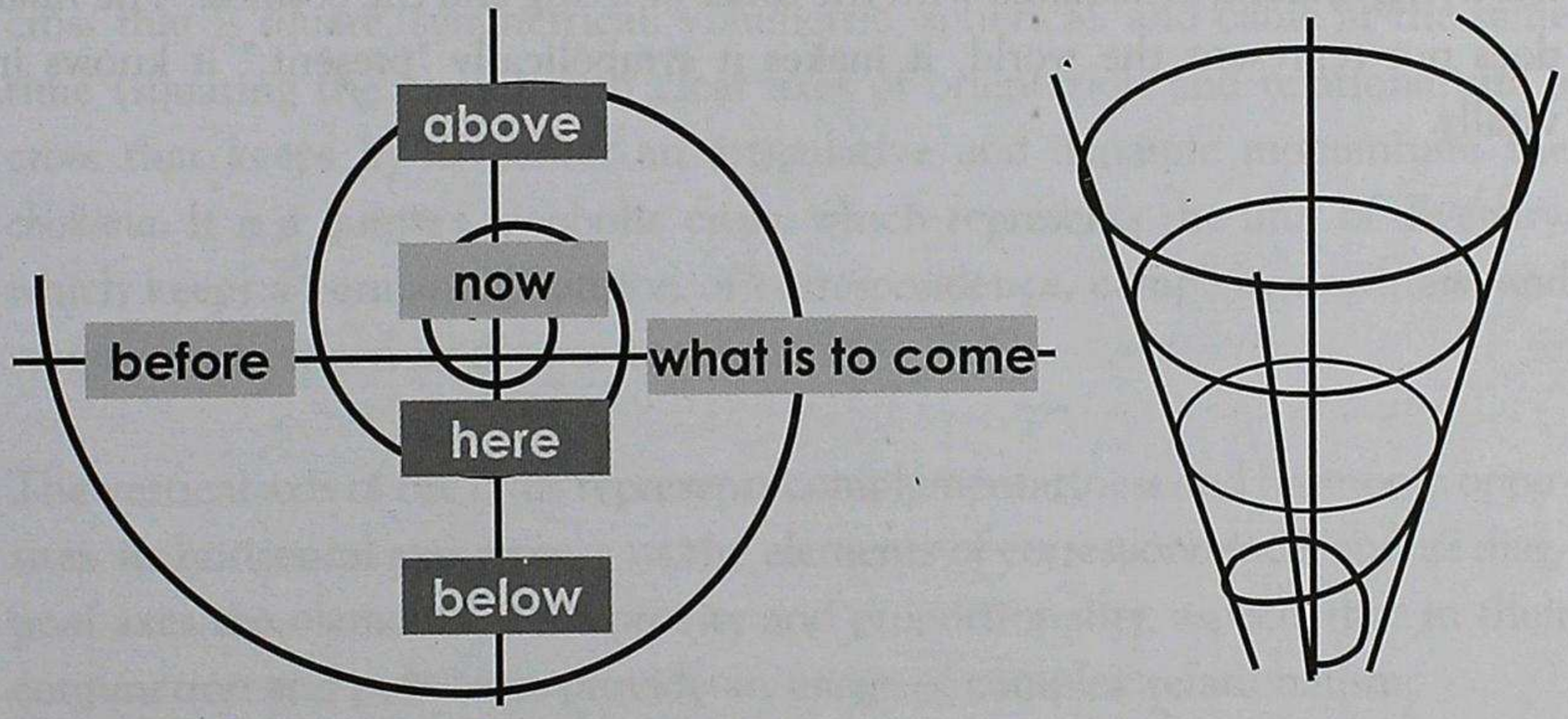
The individual as such "is nothing" if it is not inserted in the community. The subject is the community, the "network of connections," it is the vital force, the builder of reality. The *runa* is **existing-being-doing** at the same time, and its experience occurs inside a living universe, where nothing is inert. That is why the *runa* speaks with the land, the sun, plants, animals, the moon, stones, and the cosmos.

The *Pachamama* is a living symbol, it is present, part of the course of life, the natural order, the living cosmos and bio-ethics. In this living symbol, there is a powerful connection between the parts and the whole, the individual and the community, the community and the world, the world and the cosmos. It is a dualistic, complementary, hologrammatic rationality that apprehends reality vitally not representatively. The rationality of *Abya Yala* privileges all the senses. Because of this, the *runa* "listens to the earth, the landscape, the sky;" the

runa feels and thinks with the heart, and the brain understands reality as an inter-relation, as a whole fabric and not as fragments to be reified on the basis of a certain linear logic.

Knowing something on the basis of the rationality of *Abya Yala* means doing it in a celebrative, cosmic, and symbolic way. It involves a simultaneous understanding of space-time; the time categories: *ñawpa* (past and time to come), *kay* (here, now), *quipa* (after), sustained by a powerful space of the here and now, the "power of now;" before and after are present at the same time. A notion of cyclical time is formulated; therefore what ends starts up what begins, the past is founded on time to come, although it is not something that accumulates behind, in this spiral, rather the *runa* comes and goes toward the past.

The Time-Space Spiral



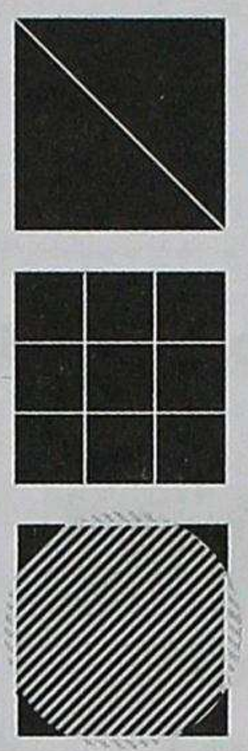
From the perspective of this rationality, space-time is multidirectional; *ñawpapacha* is a common word for before and after. The past is present in current time in different ways (ancestors continue to live in the community) and after is behind, it is paradise lost, the land without evil, which is very much alive. It is as if the past, present, and time to come were stuck together, very much articulated in the here and now, and that is where the power of now and the possibility of living in diverse parallel worlds come from.

The rationality of *Abya Yala* is from various possible worlds, worlds that are part of multiculturalism. It is not a universe that is being proposed but a cosmos, that is, a multiverse, a cross-cultural poly-logos. Whereas other rationalities have a preeminently cognitive component, where the concept ideally replaces reality, for the *Abya Yala* reality is present symbolically. Reality is "revealed" in the celebration, it is more a "re-creation" than a "rethinking;" reality, as we indicated earlier, is more than just represented, it is actually jointly built; subjectivity is the joint builder of objectivity and in this too it shares other rationalities.

It is a rationality that is not a dichotomy, it is a gnosis that is not "objectifying." The *runa* does not take up reality to manipulate it but experiences it intensely through festivity. The preferred symbol is not the world, or the concept, but rather reality itself in its celebrative, ritual density, as indicated by J. Esterman. Reality is present as a living symbol, that is to say, as a complex of concrete and material signs that refer to each other mutually. The *Pachamama*, for example, is a living symbol, articulated with the order of living and the cosmos. The *runa* does not represent the world, it makes it symbolically "present," it knows it vitally.

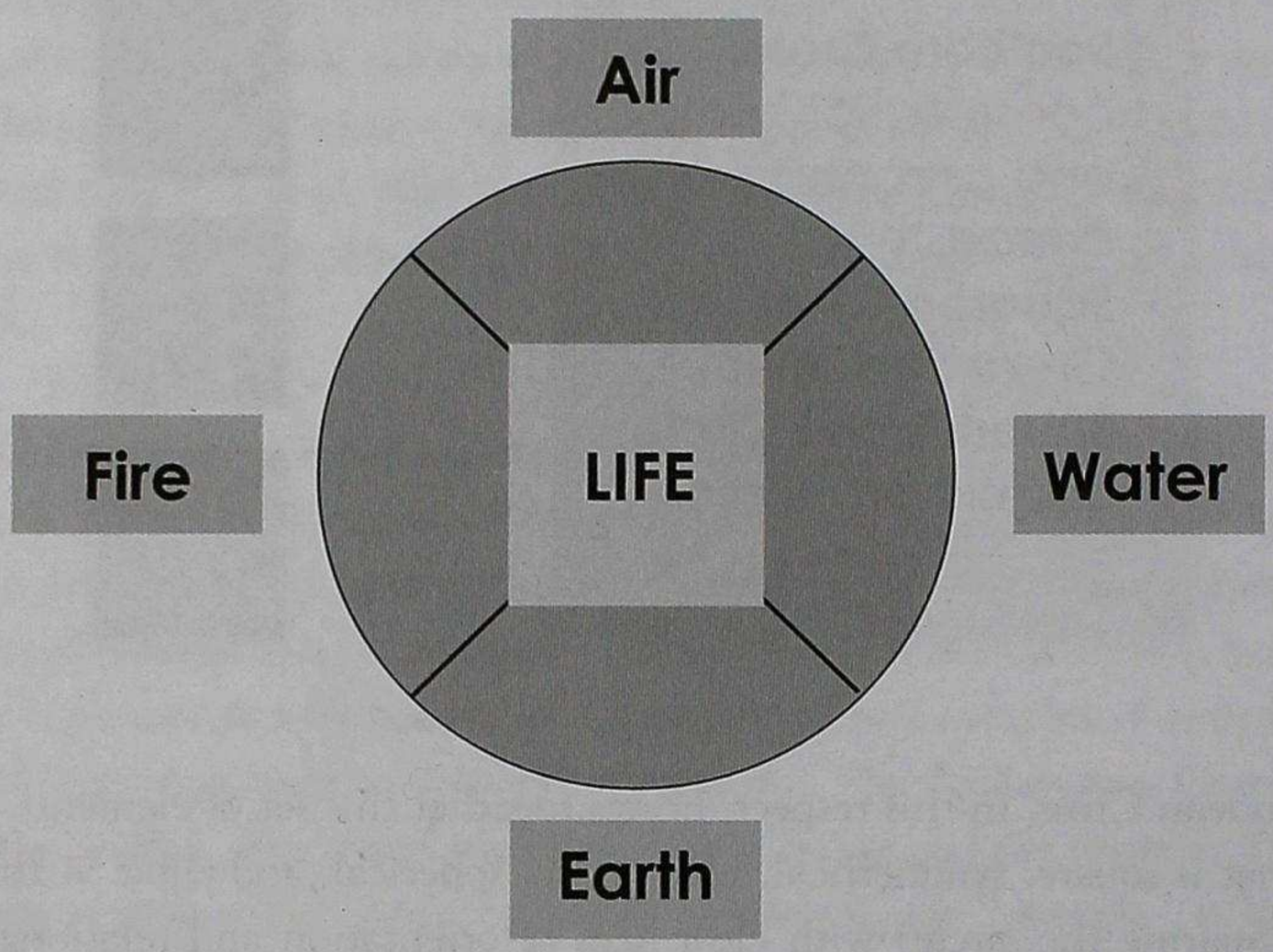
The Chakana: The Squared Cross

- **Southern Cross:** constellation, entity, and astronomical concept
- **Squared Cross:** The Great Ordainer
- **Squaring the Circle:** cosmic proportion



The Andean Cross, in this respect, brings together this set of elements. It is a cross that is square, symmetrical, volumetric, spherical, and cubic at the same time (squaring the circle) with clear axes of orientation and relationalism; a cross that keeps in its center an articulative and dynamic momentum: the *chakana*. It is a quinary, symbolic cross, which represents the unit of diversity, which keeps a permanent tension of correspondence, complementariness, and reciprocity between its diverse components.

The vertical axis of the cross represents complementariness and harmonic opposites, its horizontal axis represents the elements of correspondence, and its diagonal axes the elements of reciprocity and proportionality, aspects that in their conjunction and poly-logic provide an image of complex relationalism.



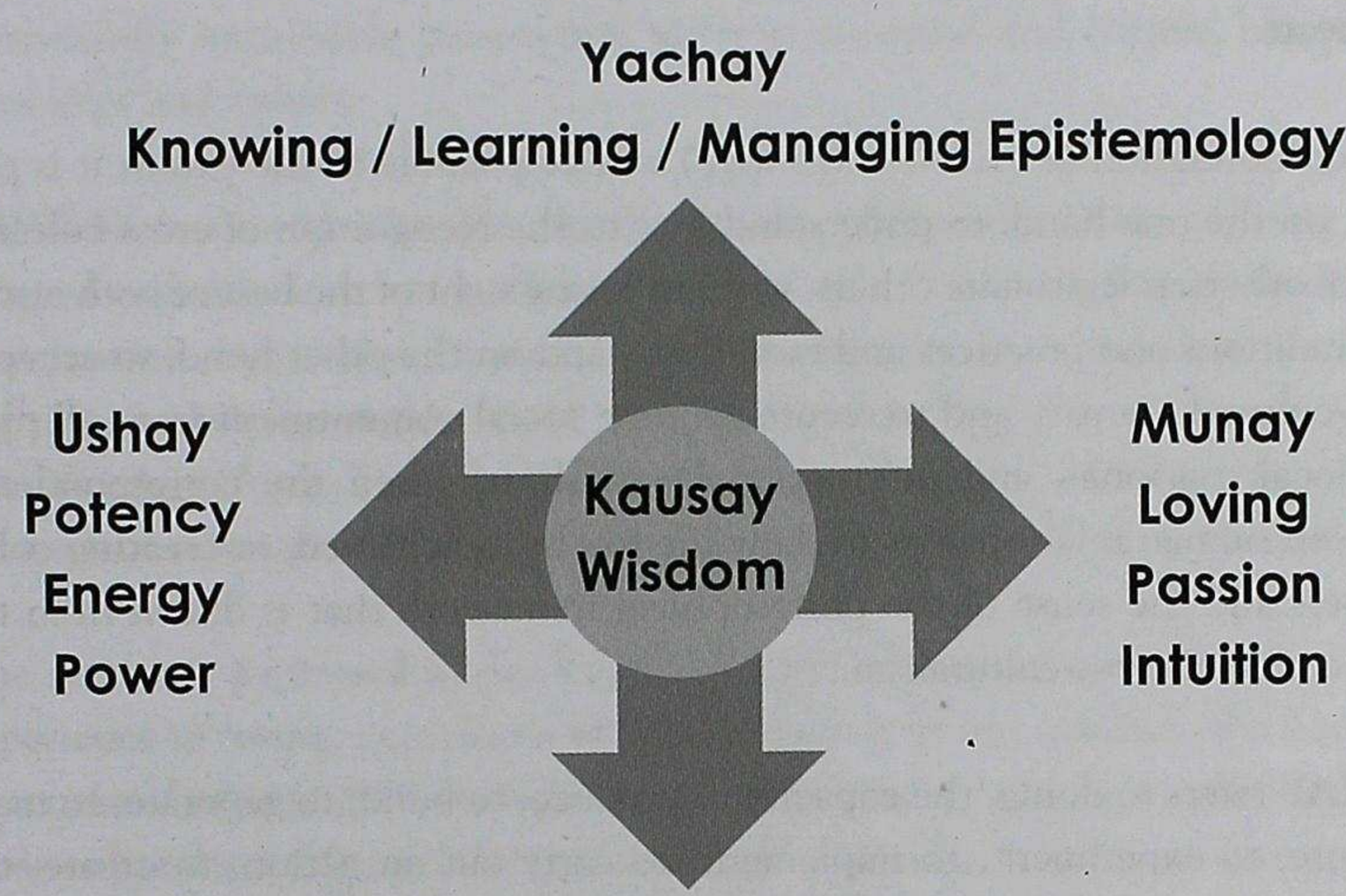
It is a conjunction of force-symbols (water, earth, fire, air, life) that act tensionally (concurrence-antagonism) in terms of relationalism (reciprocal, proportional, corresponding, and complementary) and that in the cyclical process of interaction produce changes and transformations, because this process takes place in a living cosmos (polysemic, polyvalent, and polysymbolical), which incorporates the explained and implied aspects of reality, therefore introducing a powerful component of uncertainty. The conjugation of the four fundamental elements is expressed symbolically in life, in the *runa*, in the communities, in the cultures.

2.5.1 Epistemological components of the structure of Amawtay Wasi

The definition of the components of Amawtay Wasi emerges from the previously described questions, to which are incorporated five key components: *yachay* (to know), *munay* (to love), *ruray* (to do), *ushay* (to be able) and *kawsay* (origin-life). The articulation of the elements as a whole with these five com-

ponents of the complex relational order leads to the conformation of the five Learning Centers, each one of which has a specific challenge.

Amawtay Wasi



YACHAY has to do with knowing, with knowledge, with being expert in something, having cognitive skills, being instructed, being skillful, being informed about something, mastering a given science, literature or arts, implying various degrees of knowledge, associated with the capacity to observe, being cautious, generating thinking, managing the epistemology of things, being clear about the diverse rationalities, understanding diverse world visions, establishing a relation with the mastery of the intellect of the NOUS.

The characteristic of the *Amawtay Wasi*, as an open university, makes it possible, in the field of *YACHAY* (knowledge), to intensify efforts to restore and revalue ancestral knowledge, without neglecting the knowledge of other cultures, making cross-culturalism and the diverse communities authentic spaces for the learning process of and for *KAWSAY* (Life). Only then will we have a LIVING UNIVERSITY into which the contribution of all players will flow.

MUNAY refers to loving, the need to be passionate about something, emotions, intuition, the desire for union, internal feelings, transcendence, affection, the capacity to give, making efforts for something, will power, consent, the recognition of others as legitimate others, tenderness, the development of touch and affection, physical affection, self-esteem, the capacity to support without manipulating, friendship, falling in love, mysticism, the capacity to think with the heart.

The consolidation of *MUNAY* (to love) will be possible to the extent it is possible, on the one hand, to understand love as the recognition of cross-culturalism, of others as legitimate others, without losing sight of the best of both ancestral traditions and practices and modernity, and on the other hand, to accept a cross-cultural identity and to secure genuine social commitment from all players (local, national, and international); in short, when the correspondence between human relationships in daily life has been achieved, re-creating cohesiveness and the sense of the philosophical framework that is drawn from the perspective of cross-culturalism.

RURAY refers to doing, the capacity to produce, to build, to generate, to manufacture, to experiment, to implement, to carry out an action, to create, the capacity to do, to cause, to compose, to develop, to promote, to bring together, to get used to, to become accustomed to, to use, to utilize something, to manage to do something, to develop training processes, to make oneself, to realize oneself, to build oneself, to train oneself, to promote, to experiment, and to intervene.

The field of *RURAY* (doing) will be strengthened by enhancing experiences, knowledge, capabilities, and skills of the peoples and nations of Ecuador, as well as by recognizing and incorporating the widest range of knowledge and know-how arising from all the other cultures, that is, from the perspective of an effective cross-cultural dialogue.

USHAY refers to power, force, energy, vitality, various levels of power, potential, ability, viability, and possibility, the development of the capacity to hold the supreme power, decision-making capacity, authority in various spheres and at various levels, mastery, having power and jurisdiction over, capacity to govern, capacity to lead and orient, vigor and power, capacity to exercise sovereignty.

USHAY (potency, power), because of the cross-cultural origin itself of the Amawtay Wasi, is another element that is especially important. The University will be a forum for dialogue, reflection, and debate and for drawing up proposals that will make it possible to build a pluralistic and cross-cultural social complex, a development model that has as its hub community economics, which respects both the nature of the process of human development from an environmentally sustainable perspective, such as ancestral and current bio-ethical principles and values.

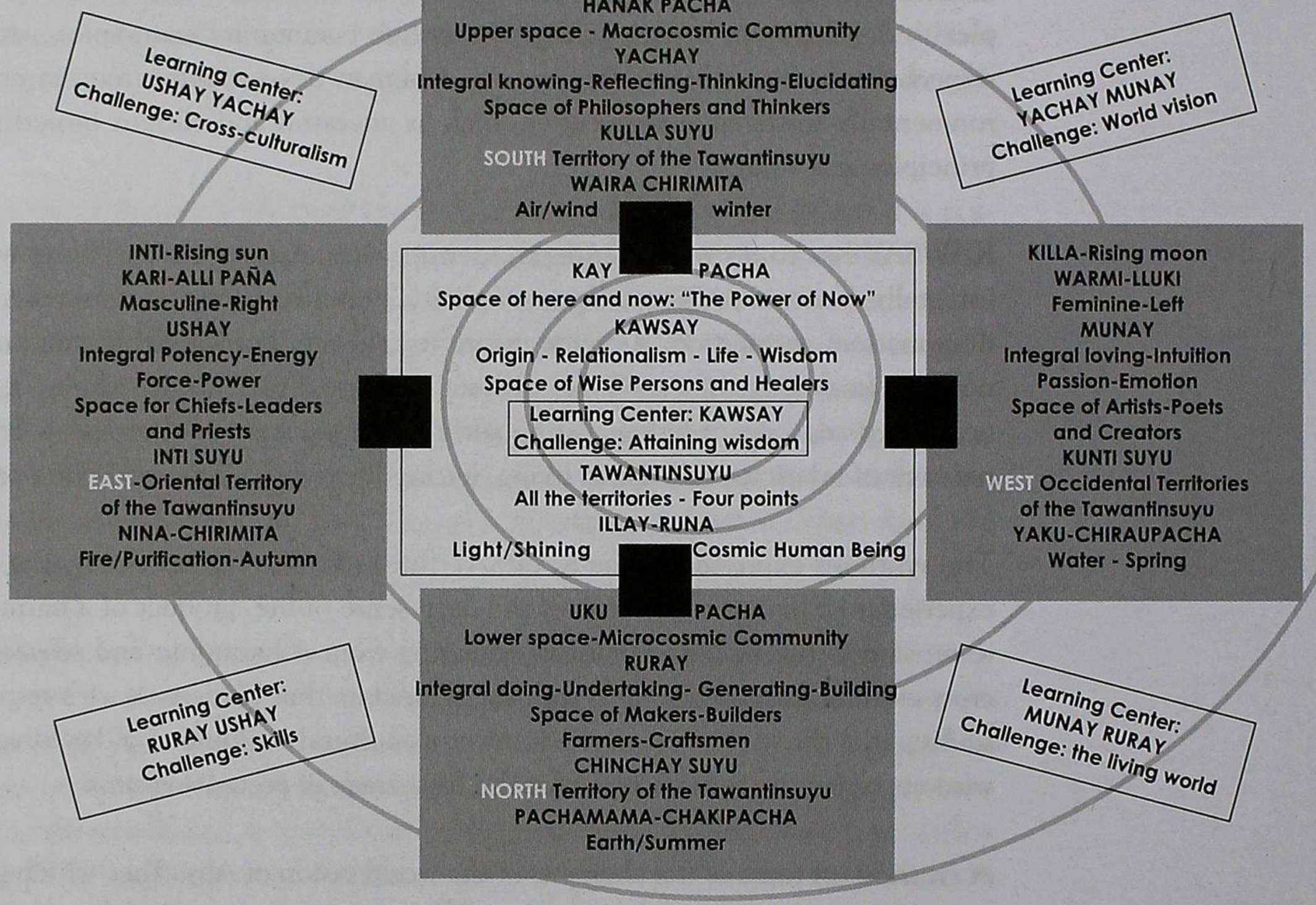
KAWSAY has to do with life, depth, density, articulation, vision, living well, integral experience, relationalism, simplicity, humility, harmony, transparency, illumination, inspiration, supreme creativity, silence, knowing that you know nothing, knowledge of the whole, without pretense, linked to the whole, openness, freedom, form of living, sailing adrift in a deep state of alertness, a dense network of relations, fullness in living, letting life live, walking without a path.

The synthesis expressed in the *KAWSAY* (life) refers to the art of life, the full experience of living, enjoyment of the deep sense of life, product of a harmonic tension between life's polarities emerging from a harmonic and respectful cross-cultural coexistence. It is the seat of freedom that burdens us with responsibility, it is the invitation to the joint cross-cultural building of a dwelling for wisdom, where there is no place for the least trace of pretentiousness.

A synthesis of some of the elements of the world vision of *Abya Yala*, which give origin to the structure of the Amawtay Wasi, is provided in the following diagram, which shows this series of aspects in an integrated fashion underlying a new epistemological perspective and which in its tension constitute the founding principles of the Amawtay Wasi Cross-cultural University.

AMAWATAY WASI - The House of Wisdom

PACHAYACHAY (wisdom of the cosmos) - PACHAKUTIK (movement of chaos-order)



Squared Cross: Chakana - Ordainer/Connecter (complementary, reciprocal, corresponding and proportional)

CHAPTER III

ACADEMIC AND PEDAGOGICAL PROPOSAL OF THE AMAWTAY WASI CROSS-CULTURAL UNIVERSITY

To continue being what we are, what our ancestors left us as a legacy: Shuk shungu, shuk shimi, shuk uma, this is the most important.

(*Puruguay* indigenous thought)

Building a cross-cultural community of learning, an intelligent educational organization for the generation, understanding, and construction of knowledge, supported by cross-cultural learning, implies among other aspects that, along the way, we have to account for a process, a new curriculum that embodies in its training the world visions and philosophical principles of cross-culturalism. The way that is proposed goes beyond organizing a curriculum that accounts for predetermined activities, contents organized sequentially and coherently, it is thought of as a process being built, benefiting from the participation of various educational players, directly involved in the process of formation, development, and learning.

In this sense, the way expresses the necessary inter-relations between academic, administrative, community, and financial-corporate aspects, in order to promote the integral formation of participants and facilitate the necessary reordering of functions and relations to be taken up by the different cross-cultural players of the educational process (executives, administrators, students, workers, communities, families, among others). The new learning process being proposed, rather than a study program, filled with subjects, is an open path, with a flexible structure involving an integral, dynamic, inter-related training in a local, national, and international cross-cultural, social, and corporate context, linked to environmentally sustainable human development.

The proposal for a complex way favors a complex cross-cultural education in the field of knowledge, articulated with an environmentally sustainable human development, permanently flowing in a dynamic tension between the four key aspects of the educational process: development of science and technology, that is, knowledge and know-how; personal human complexity, being oneself, that is, the autopoietic development of being; recognizing others as legitimate others, that is, a dedication to service and building democracy (society-cross-culturalism); and development and dynamic equilibrium with nature-cosmos.

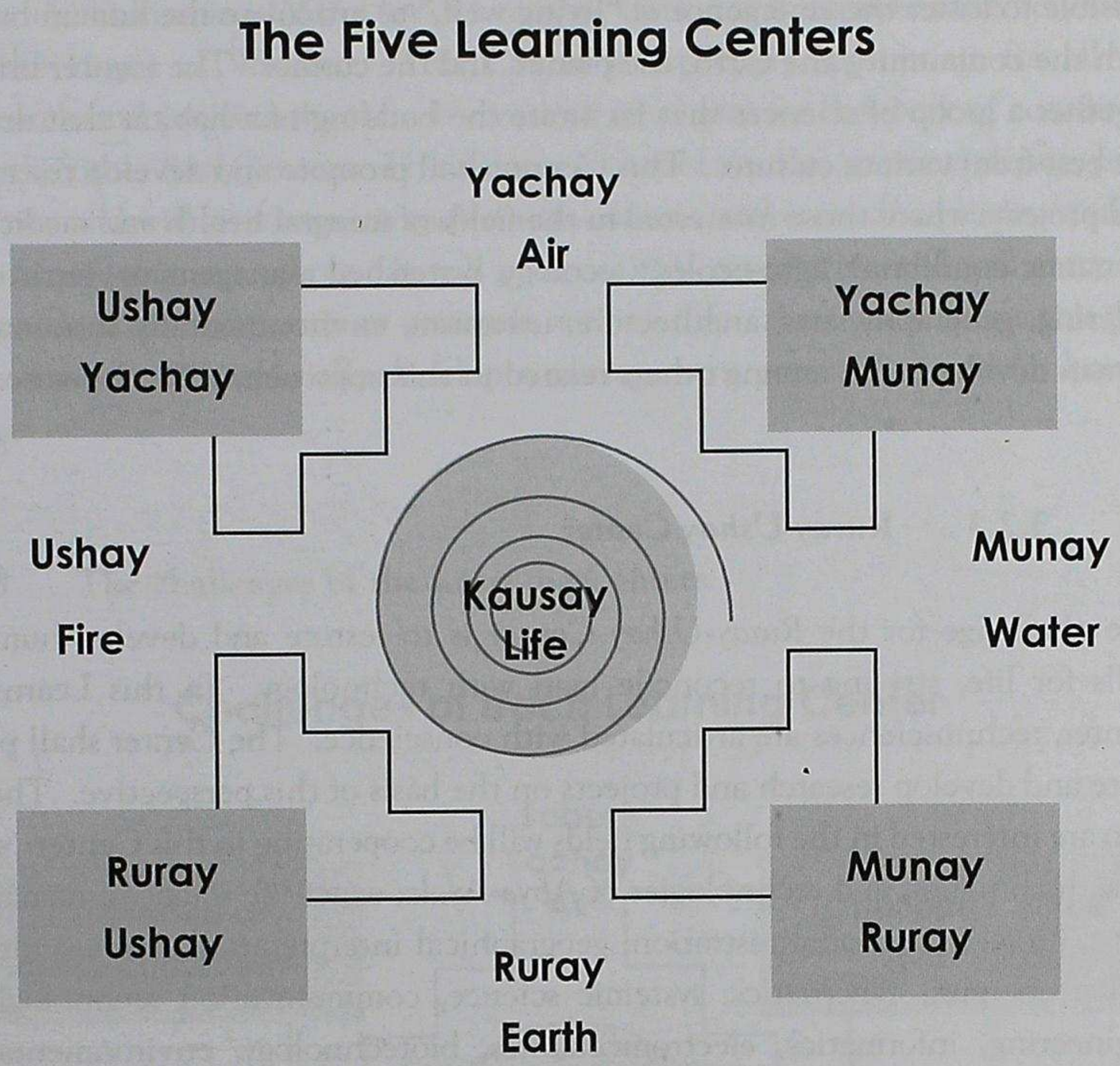
3.1 Academic principles and criteria

Educational activity in the Amawtay Wasi is carried out on the basis of the following principles and criteria:

PRINCIPLES	CRITERIA
It takes up the challenge of enhancing human talents, capable of interacting and relating adequately to build a new society of knowledge.	It is a response to the responsibility of transforming education into one of the fundamental supports of environmentally sustainable cross-cultural human development in the country.
It goes beyond traditional administrative organizations toward an intelligent organization, that is, an educational community of learning, capable of learning to learn, relearn, and undertake as an organized collective.	It proposes quality in education, for which purpose it is organized in open systems, nesting in other systems that are closely articulated to the community and planetary ecosystem.
It defines itself as an educational organization for the transformation, generation, and construction of knowledge based on cross-cultural learning processes and the generation of productive knowledge, with sustained social insertion.	It lays emphasis on the anthropo-socio-eco-cultural dimensions of the processes and that is why the University is called "cross-cultural."
It goes beyond fragmented and mutilating reflection and action and develops complex relational thinking and actions.	It takes into account the curriculum breaks permitting the incorporation of creativity and keeping curiosity alive during the training and learning process.

PRINCIPLES	CRITERIA
It takes up interdisciplinary and cross-disciplinary work as one of the roads to take to overcome the fragmentary perspective.	It shows an open attitude to errors: it does not view them so much as failures as opportunities to learn. Experimenting, risking, exposing oneself, and confrontation are part of the learning process.
It lends special importance to the force of subtlety and pays attention to small changes that are capable of triggering profound educational and human transformations.	It is aimed at lending special attention to the needs of knowledge (science), know-how (technology), ontological knowledge (individual), knowing how to be (society-nature) by the development of reflective practices capable of accepting and respecting others.
It gives preference to inter-relations, collective dynamics, forms of cooperation, the generation of "cultural warmth" and "breeding ground." "It is more important to observe how systems nest in each other, how they are inextricably joined, than to observe how they compete with each other."	It is an educational system with a flexible structure that visualizes its members as open dynamic systems and not as closed static systems.
It generates and takes up creative, innovative and viable attitudes to work, research, and the key problems of national and local society in the field of their competences.	It deploys a training and self-training system articulated with socio-productive, research, and service processes, among others, in the framework of human development.

PRINCIPLES	CRITERIA
With the educational players, it builds an environment of mutual trust, respect, and interdependence, coming as close as possible to building an organic educational community for learning.	It envisages intermediate degrees (technical and professional degree programs), which are viewed as intermediate levels among technicians and wise persons.
It establishes rotational functioning systems, not only among instructors but also among students.	It systemically articulates the learning process with the organization, the company, society, administration, and financing, thinking of all aspects over the short, medium and long terms.
It works with a curriculum that is implicit and hidden rather than explicit, specified, explained, and formalized.	In the community it develops productive and service projects related to the community's skills and professional capabilities, closely articulated with the formative system of the learning process.
It considers evaluation as a process, a key support and follow-up of feedback (feedback activity) of and in learning processes.	It incorporates into the curriculum a broad teaching reform: It takes up the perspective of a complex and relational education sustained by learning.



The Amawtay Wasi Cross-cultural University is structured into five **Learning Centers.**

3.2.1 *Yachay Munay* Center

The *Yachay-Munay* Center's challenge is to focus on world visions, rationalities, and philosophies. It is in this Center that a set of knowledge and know-how is articulated to take into account the joint cross-cultural construction of various world visions and epistemologies, symbology, language and esthetics, among others. This Center shall promote and develop research and projects on the basis of this perspective. Those who are interested in the knowledge of philosophy, world visions, epistemology, spirituality, symbology, language and communication and other related fields will be cooperating with this Center.

3.2.2 *Munay Ruray* Center

The *Munay-Ruray* Center's challenge is to build a **living world** that makes it possible to foster the emergence of "living well," to articulate the human being with the community, the earth, the planet, and the cosmos. The Center brings together a group of sciences that facilitate the building of a habitat that draws the best from various cultures. This Center shall promote and develop research and projects where those interested in the fields of integral health and medicine (dynamic equilibria), agro-ecology, ecology, watershed management, territorial ordering, geography, arts, architecture, urbanism, environmentally sustainable human development, among others related to this approach, will cooperate.

3.2.3 *Ruray Ushay* Center

The challenge for the *Ruray-Ushay* Center is to restore and develop human skills for life, striving to reconcile man with technology. In this Learning Center, technosciences are articulated with conscience. The Center shall promote and develop research and projects on the basis of this perspective. Those who are interested in the following fields will be cooperating in this Center: science, techniques, and technologies of *Abya Ayala*; exact life sciences; management, projects, and administration; geographical interpretation systems, alternative energies, cybernetics, systemic science, communication technologies, engineering, informatics, electromechanics, biotechnology, environmentally sustainable technologies, among others related to this perspective.

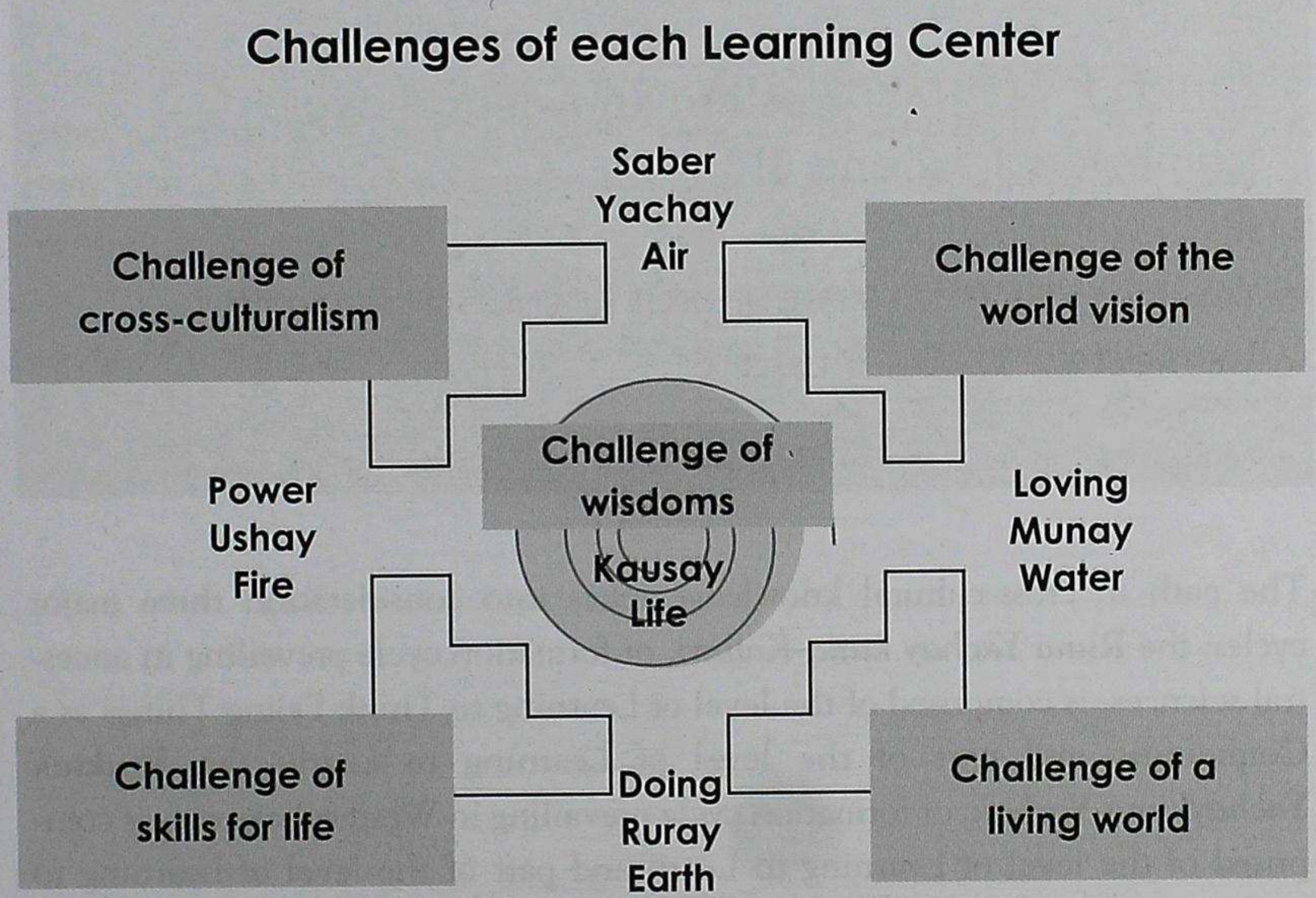
3.2.4 *Ushay Yachay* Center

The *Ushay-Yachay* Center will take up the challenge of building cross-culturalism, that is, the egalitarian expression of the most diverse local, national, and international cultures. The Center will articulate a series of sciences related to culture, economics, politics, among others, that in their inter-relations highlight the cultural pluralism of the planet. This Center shall promote and develop research and projects on the basis of this perspective. Those are interested in the following fields will be cooperating there: political organization of *Abya Ayala*; sociology, culture, Amerindian esthetics, literature, history, culture, anthropology, indigenous law, international law, politics, education, demographics, daily life, among others related to this perspective.

3.2.5 *Kawsay* Center

The challenge of the *Kawsay* Center is to build wisdom. It is the articulating, relating, linking axis of the set of Learning Centers. It expresses the very heart of the House of Wisdom. This Center is especially appropriate for all the research and projects that involve various emphases for the work of coordinating the other four Centers. This Center is that of wisdom, transcendence, complexity and will give impetus to the intra-, inter-, and cross-disciplinary work of the University as a whole. It will promote this perspective and will carry out research-action programs or concrete actions that take into account this perspective. It will especially develop a management proposal of and for knowledge.

3.3 The challenges of the Learning Centers



On the basis of the perspective of relationalism, each one of the five Learning Centers shall take up a challenge, as we indicated above, that will enable them to orient the many reflections and activities that are planned, ranging from problem-symbolic issues by way of research and projects, to the respective mod-

ules and forums. These challenges constitute the emphases on the basis of which each Learning Center focuses its missions and on the basis of which they establish relationships with the other Centers in order to achieve complementariness, reciprocity, correspondence, and proportionality, between each other and with others. The challenges have to do with building or rebuilding epistemologies and the world vision; the need to recover the idea of a living world; the emergence of human life skills; the urgency of having a cross-cultural perspective; and the quest for the path to wisdom.

3.4 The three cycles referring to knowledge

- RUNA YACHAY: Ancestral Knowledge cycle (semesters 1 - 2 and 3)
- SHUKTAK YACHAY: Western Knowledge cycle (semesters 1 - 2 and 3)
- YACHAYPURA: Cross-cultural Knowledge cycle (semesters 7 - 8 - 9 and10)

The path to cross-cultural knowledge takes into consideration three major cycles: the ***Runa Yachay kuna-Kallari***, or formation cycle prevailing in ancestral sciences, is comprised of the level of Learning to Think Doing Things as a Community and part of the level of Learning to Learn; the ***Shuktak Yachaykuna-Yachak***, or formation cycle prevailing in Western sciences, is comprised of the level of Learning to Learn and part of the level of Learning to Unlearn and Relearn; and the ***Yachaykuna Pura Pushak***, or cycle of cross-culturalism, which is comprised of part of the level of Learning to Unlearn and Relearn and the level of Learning to Undertake.

The process envisages various **curriculum divisions** corresponding to some of the learning levels, which make it possible to incorporate **changes and innova-**

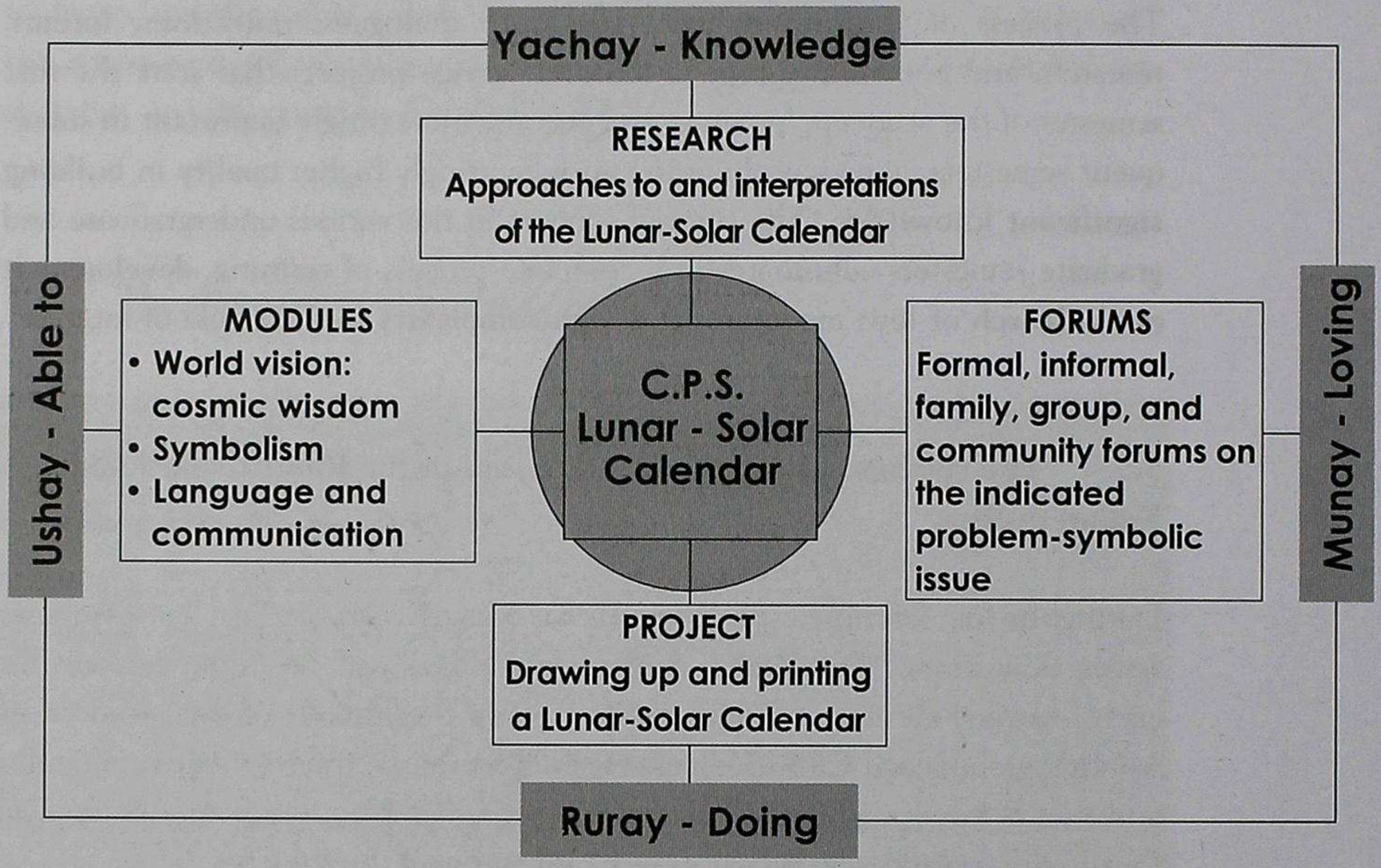
tions in the formative process in order to keep alive **curiosity, capacity for risk and interest** of the students. These phases correspond to graduation mechanisms that enable students to earn various technical and academic degrees, involving **vocational studies**.

The process of learning is articulated with dialogues, reflections, forums, research, and community production and service projects that start the first semester of the academic program and become increasingly important in subsequent semesters, aimed at obtaining an increasingly higher quality in **building significant knowledge**. The tutorial support in the various undergraduate and graduate semesters culminates in a complete process of training, **development and research of low, moderate, and high complexity** in their field of interest.

3.5 The common problem-symbolic issues of the *Runa Yachaykuna Kallari* cycle

During the first learning cycle, *Runa Yachay Kuna-Kallari*, six Problem-Symbolic Issues (Cuestiones Problémico Simbólicas—CPS) will be proposed, one for each Learning Center and one on the basis of the interest of each student or working group; each CPS involves research, a project, three formative modules and a set of forums, which yields a total of six research activities and six projects for the first learning cycle that must be taken by all the students.

Yachay Munay Center
Program: Philosophy and Esthetics
Cycle: Runay Yachay

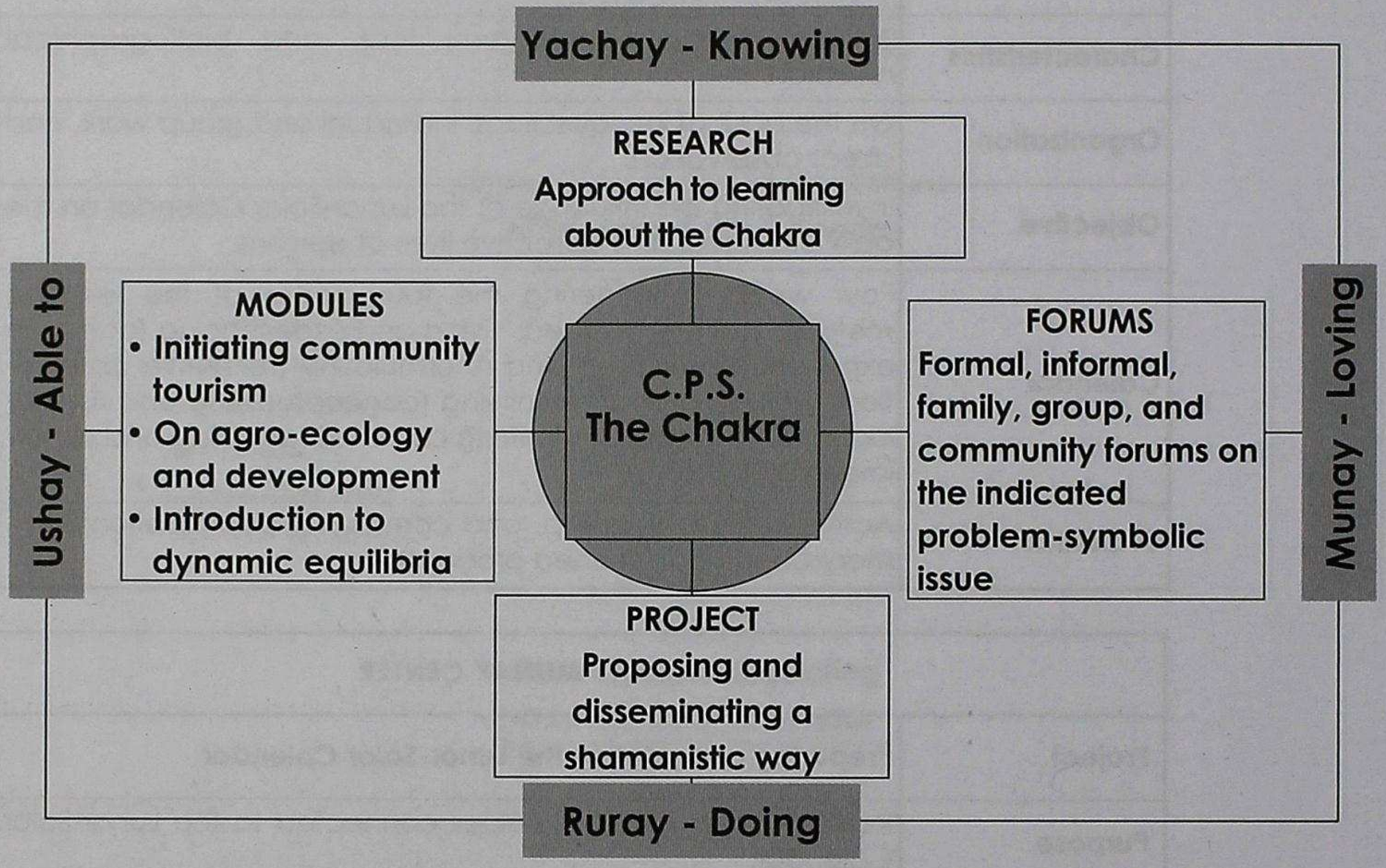


C.P.S. *YACHAY MUNAY* CENTER	
Research	**Approaches to and interpretations of the Lunar-Solar**
Purpose	Investigating the persistence, survival, use and function of the Lunar-Solar Calendar.
Characteristics	Applied, experimental, empirical, and bibliographical research.
Organization	On the basis of key questions, individual and group work, and direct observation.
Objective	Investigating the influence of the Lunar-Solar Calendar on the daily individual and collective lives of persons.
Calendar	Four weeks, considering the four stages of the learning method that is envisaged: living and experiencing (concrete experience); restoring and reformulating (reflective observation), signifying and resignifying (conceptualizing and theorizing); involving and committing ourselves (applying and experimenting)
Evaluation	Active individual, group, and community participation; summary document; finished products.

C.P.S. *YACHAY MUNAY* CENTER	
Project	**Preparing and printing the Lunar-Solar Calendar**
Purpose	Restoring the ancestral values connected to the Lunar-Solar Calendar.
Characteristics	Practical, applied, useful, capable of being produced and reproduced.
Organization	Operational planning to ensure reproduction.
Objective	Valuing and applying ancestral knowledge in practical life.
Calendar	Four weeks, including visits, artwork, layout, audiovisual materials, CDs, among others.
Evaluation	Active individual and group participation, university presentation.

C.P.S. *YACHAY MUNAY* CENTER	
Informative modules	World vision, cosmic wisdom, symbolic wisdom, and language and communication. For each one, a program, a baseline document, a mandatory reading list, a reference list, teaching aides, and virtual online modality, if required, are provided.
Forums	They are connected to the many forms of dialogue envisaged to support the process as a whole and its different stages, including conversations ranging from informal to the more formal ones, not only in teams, workshops, and the university but also in households and communities.

Munay Ruray Center
Program: Community Tourism - Agro-ecology and Development - Dynamic Equilibria
Cycle: Runay Yachay

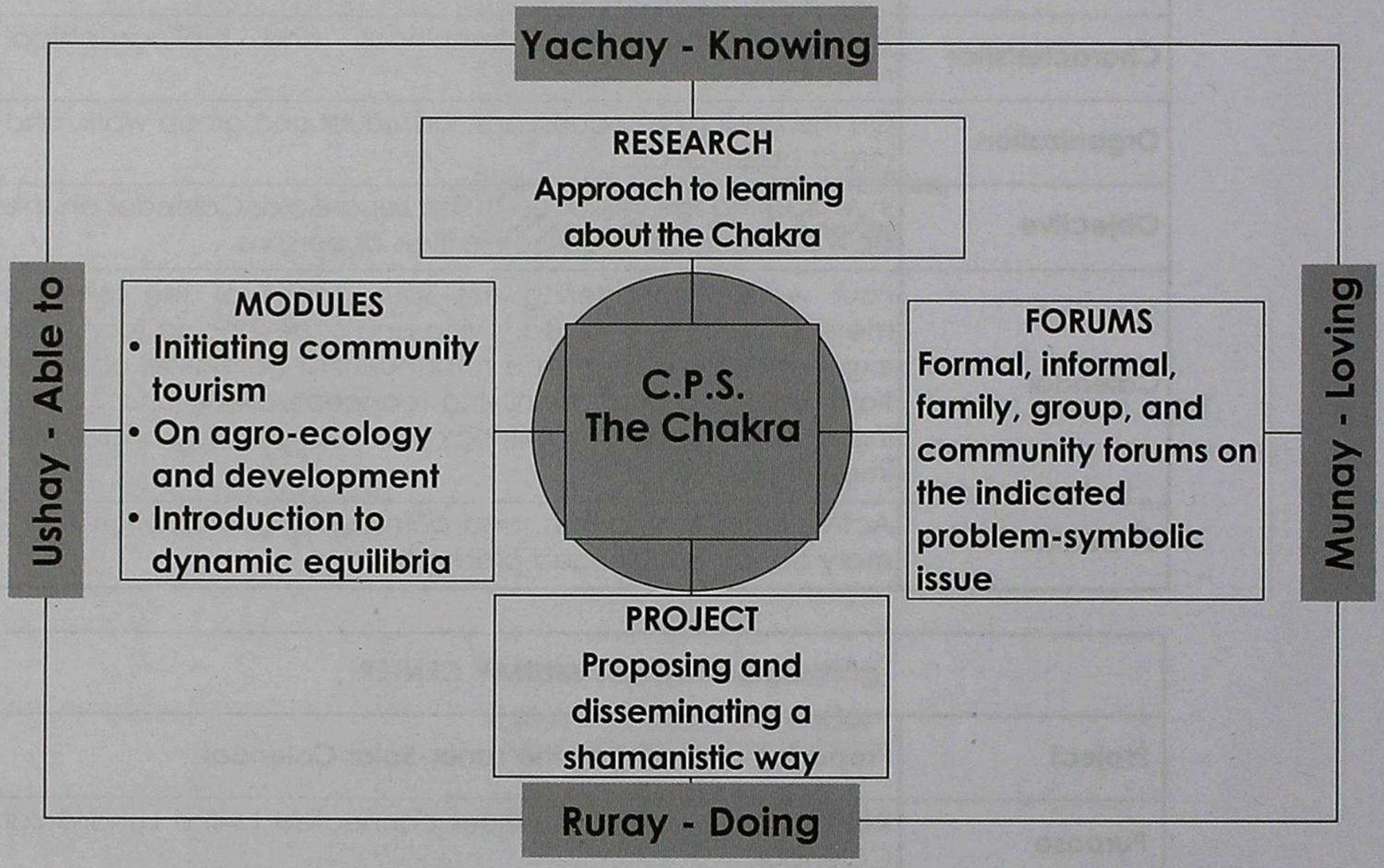


C.P.S. *MUNAY RURAY* CENTER	
Research	**Approach to learning about the *Chakra*.**
Purpose	Visualization of the *Chakra* on the basis of ancestral knowledge.
Characteristics	Participatory research.
Organization	On the basis of key questions.
Objective	Fall in love with the ancestral management of the *Chakra*.
Calendar	Four weeks, considering the four stages of the learning method that is envisaged: living and experiencing (concrete experience); restoring and reformulating (reflective observation), signifying and resignifying (conceptualizing and theorizing); involving and committing ourselves (applying and experimenting).
Evaluation	Active individual and group participation of local players.

C.P.S. *YACHAY MUNAY* CENTER	
Project	**Production of medicinal plants.**
Purpose	Restoring and strengthening ancestral *shamanistic* knowledge.
Characteristics	Practice, ritual, experiences.
Organization	Operational planning to ensure concrete project implementation.
Objective	Valuing and applying ancestral *shamanistic* knowledge in practical life.
Calendar	Four weeks, considering the four stages of the learning method that is envisaged: living and experiencing (concrete experience); restoring and reformulating (reflective observation), signifying and resignifying (conceptualizing and theorizing); involving and committing ourselves (applying and experimenting).
Evaluation	Active individual and group participation of locally players.

C.P.S. *YACHAY MUNAY* CENTER	
Informative modules	Starting up community tourism focusing on agro-ecology and development, and introducing dynamic equilibria. For each one of them, a program, a baseline document, the mandatory reading list, the reference list, the teaching aids and the virtual online modality, if required, are formulated.
Forums	They are connected to the many forms of dialogue envisaged to support the process as a whole and its different stages, including conversations ranging from informal to the more formal ones, not only in teams, workshops, and the university but also in households and communities.

Munay Ruray Center
Program: Community Tourism - Agro-ecology and Development - Dynamic Equilibria
Cycle: Runay Yachay

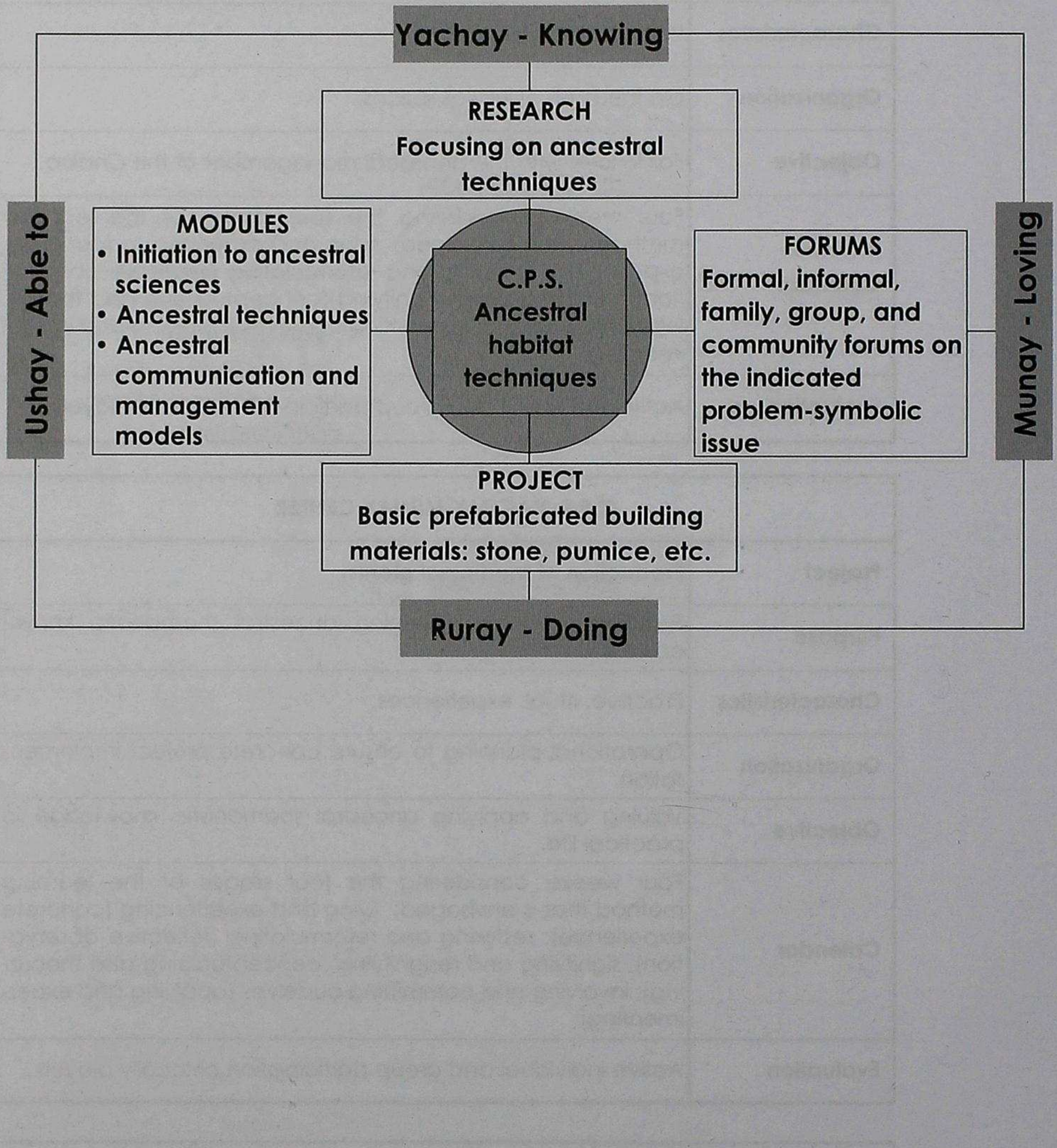


C.P.S. *MUNAY RURAY* CENTER	
Research	**Approach to learning about the *Chakra*.**
Purpose	Visualization of the *Chakra* on the basis of ancestral knowledge.
Characteristics	Participatory research.
Organization	On the basis of key questions.
Objective	Fall in love with the ancestral management of the *Chakra*.
Calendar	Four weeks, considering the four stages of the learning method that is envisaged: living and experiencing (concrete experience); restoring and reformulating (reflective observation), signifying and resignifying (conceptualizing and theorizing); involving and committing ourselves (applying and experimenting).
Evaluation	Active individual and group participation of local players.

C.P.S. *YACHAY MUNAY* CENTER	
Project	**Production of medicinal plants.**
Purpose	Restoring and strengthening ancestral *shamanistic* knowledge.
Characteristics	Practice, ritual, experiences.
Organization	Operational planning to ensure concrete project implementation.
Objective	Valuing and applying ancestral *shamanistic* knowledge in practical life.
Calendar	Four weeks, considering the four stages of the learning method that is envisaged: living and experiencing (concrete experience); restoring and reformulating (reflective observation), signifying and resignifying (conceptualizing and theorizing); involving and committing ourselves (applying and experimenting).
Evaluation	Active individual and group participation of locally players.

C.P.S. *YACHAY MUNAY* CENTER	
Informative modules	Starting up community tourism focusing on agro-ecology and development, and introducing dynamic equilibria. For each one of them, a program, a baseline document, the mandatory reading list, the reference list, the teaching aids and the virtual online modality, if required, are formulated.
Forums	They are connected to the many forms of dialogue envisaged to support the process as a whole and its different stages, including conversations ranging from informal to the more formal ones, not only in teams, workshops, and the university but also in households and communities.

Ruray Ushay Center
Program: Construction Engineering - Development Management Engineering
Cycle: Runay Yachay

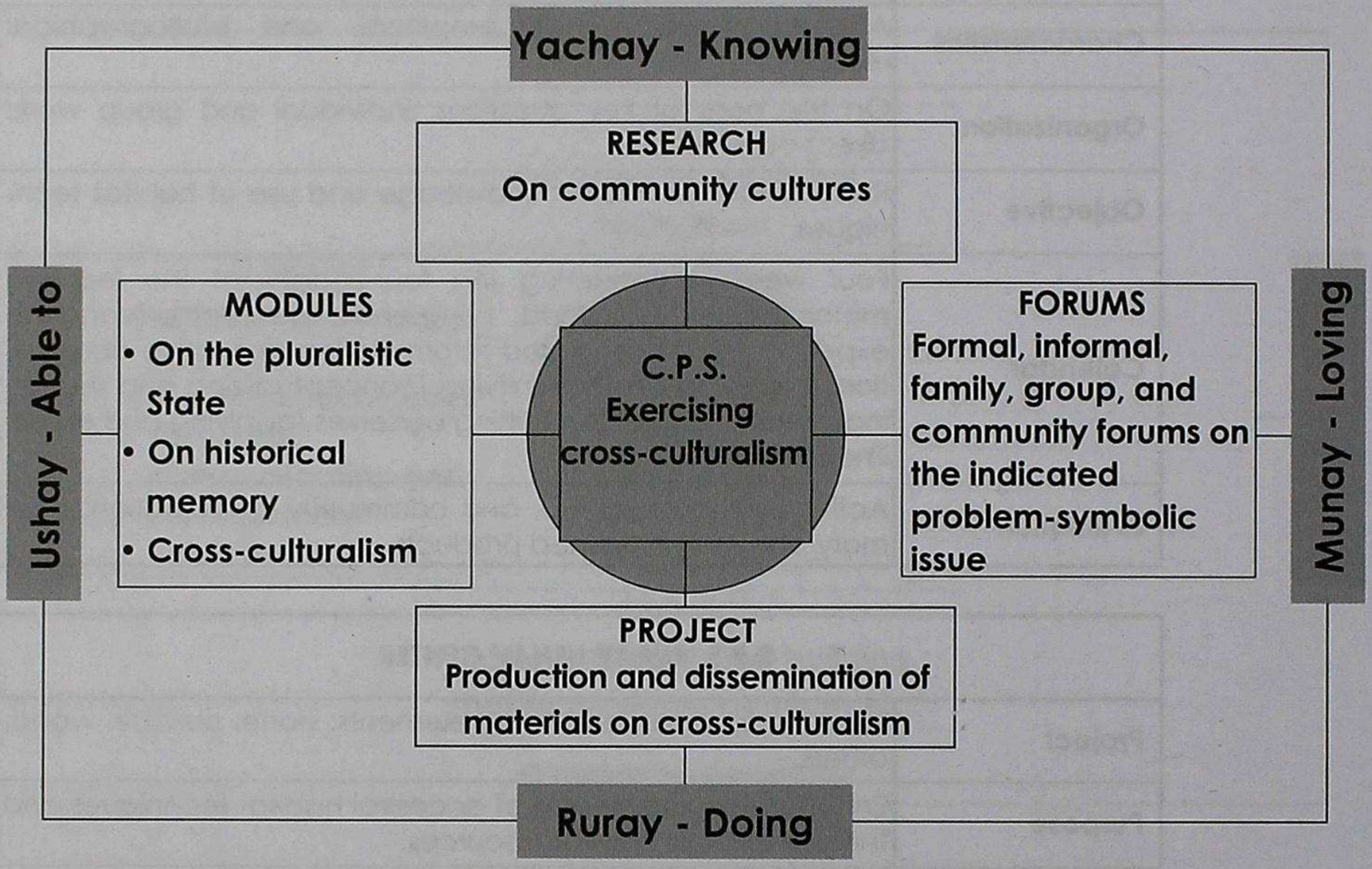


C.P.S. *RURAY USHAY* CENTER	
Research	Ancestral habitat techniques.
Purpose	Revaluing and enhancing ancestral habitat techniques.
Characteristics	Applied, experimental, empirical, and bibliographical research.
Organization	On the, basis of key questions; individual and group work; direct observation.
Objective	Raise awareness about knowledge and use of habitat techniques.
Calendar	Four weeks, considering the four stages of the learning method that is envisaged: living and experiencing (concrete experience); restoring and reformulating (reflective observation), signifying and resignifying (conceptualizing and theorizing); involving and committing ourselves (applying and experimenting).
Evaluation	Active individual, group, and community participation; summary document; finished products.

C.P.S. *RURAY USHAY* CENTER	
Project	Basic prefabricated building elements: stone, pumice, wood, others.
Purpose	Enhance the knowledge of ancestral habitat techniques and the use of local habitat resources.
Characteristics	Practical, applied, useful, capable of being produced and reproduced.
Organization	Operational planning to ensure their implementation.
Objective	Valuing and optimizing the use of traditional materials, improving their quality in terms of products.
Calendar	Four weeks, considering visits, practical applications, layout, audiovisual materials, CDs, among others.
Evaluación	Active individual and group participation; university presentation.

C.P.S. *RURAY USHAY* CENTER	
Informative modules	Initiation to ancestral sciences, ancestral habitat techniques and ancestral communication and management models. For each one of them, the program, baseline document, mandatory reading list, reference list, teaching aids, and virtual online modality, if required, are formulated.
Forums	They are connected to the many forms of dialogue envisaged to support the process as a whole and its different stages, including conversations ranging from informal to the more formal ones, not only in teams, workshops, and the university but also in households and communities.

Ushay Yachay Center
Program: Cross-cultural Learning - Community Economics - Governance and Management
Cycle: Runay Yachay

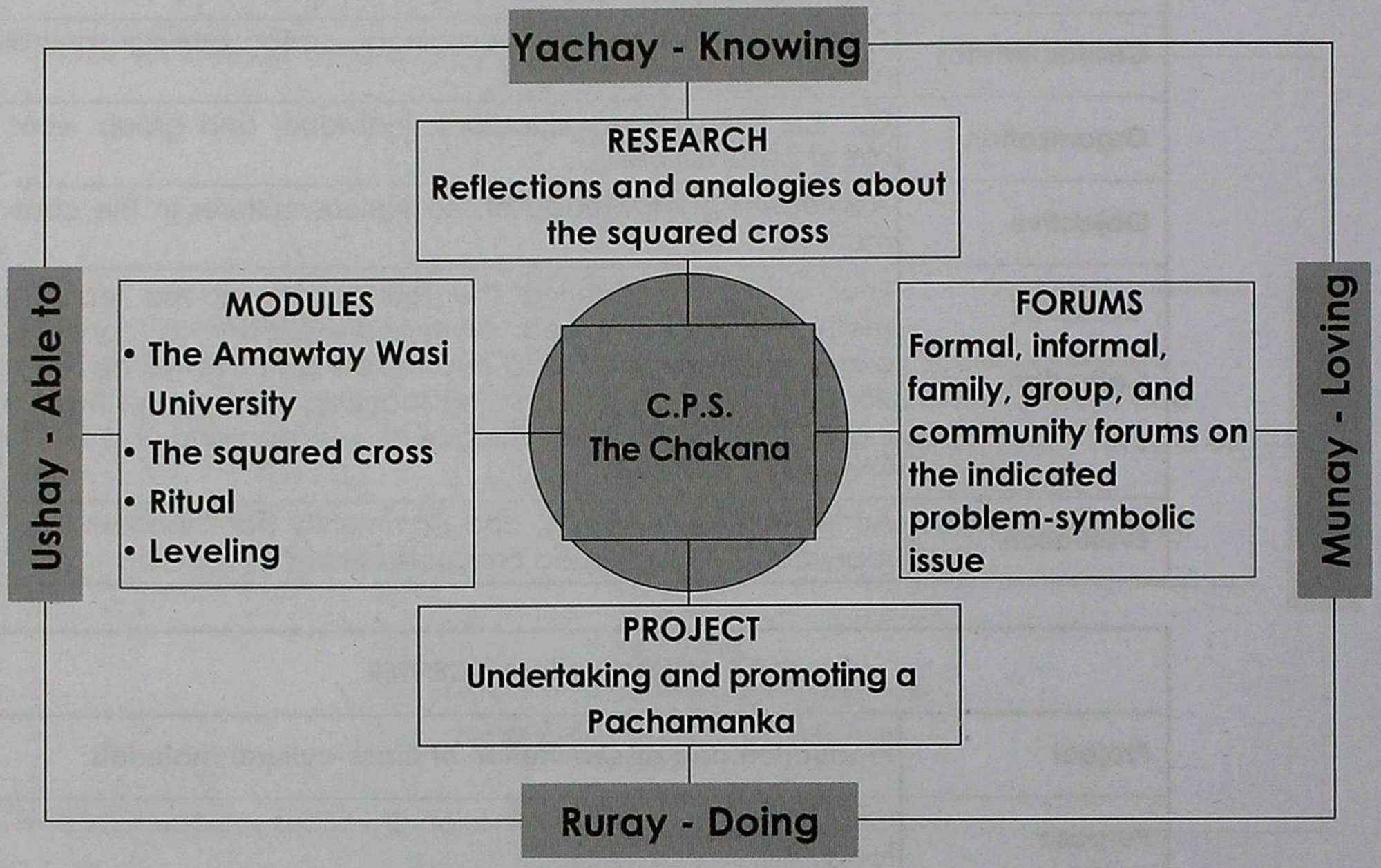


C.P.S. *USHAY YACHAY* CENTER	
Research	**On the cultures of the community environment.**
Purpose	Foster interest of students in the right to exercise cross-culturalism.
Characteristics	Applied, experimental, empirical, and bibliographical research.
Organization	On the basis of key questions; individual and group work; direct observation.
Objective	Approaching knowledge of the various cultures in the communities.
Calendar	Four weeks, considering the four stages of the learning method that is envisaged: living and experiencing (concrete experience); restoring and reformulating (reflective observation), signifying and resignifying (conceptualizing and theorizing); involving and committing ourselves (applying and experimenting).
Evaluation	Active individual, group, and community participation; summary document; finished products.

C.P.S. *USHAY YACHAY* CENTER	
Project	**Production and dissemination of cross-cultural materials.**
Purpose	Contributing to the dissemination of various sociocultural environments.
Characteristics	Practical, applied, useful, production and reproduction of cross-cultural materials.
Organization	Operational planning to ensure reproduction.
Objective	Generating openness to the cross-cultural dimension and projects.
Calendar	Four weeks, including visits, artwork, layout, audiovisual materials, CDs, among others.
Evaluation	Active individual and group participation, university presentation.

C.P.S. *USHAY YACHAY* CENTER	
Informative modules	On the pluralistic state; the historical memory; and cross-culturalism. For each one of them, a program, baseline document, mandatory reading list, reference list, teaching aids, and virtual online modality, if required, are formulated.
Forums	They are connected to the many forms of dialogue envisaged to support the process as a whole and its different stages, including conversations ranging from informal to the more formal ones, not only in teams, workshops, and the university but also in households and communities.

Kawsay Center
Program: Wisdom and Complexity
Cycle: Runay Yachay

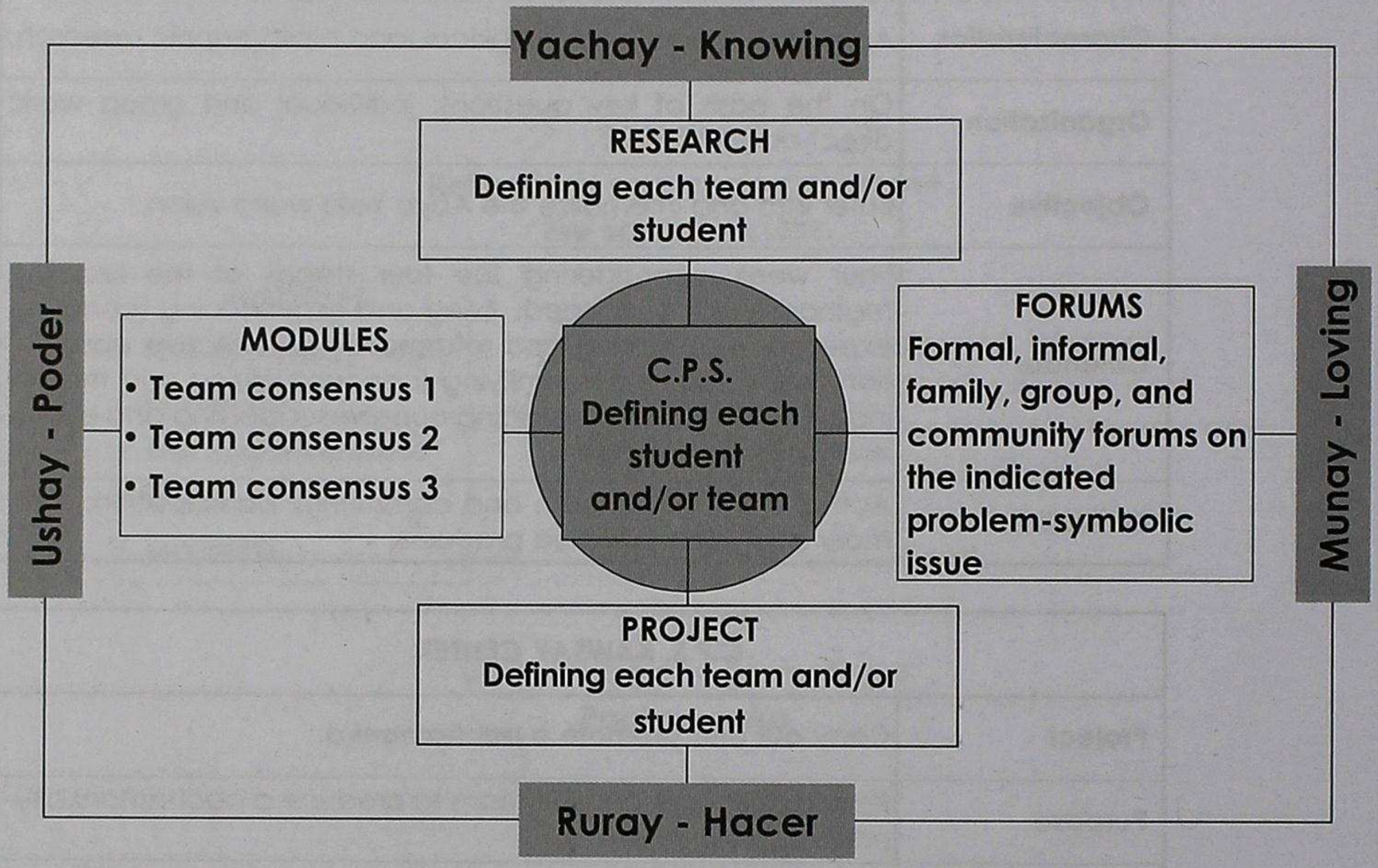


C.P.S. *KAWSAY* CENTER	
Research	**Thought and analogies regarding the squared cross.**
Purpose	Investigate the persistence, survival, use and function of the squared cross.
Characteristics	Applied, experimental, empirical, and bibliographic research.
Organization	On the basis of key questions; individual and group work; direct observation.
Objective	Enter into and internalize the *Abya Yala* world vision.
Calendar	Four weeks, considering the four stages of the learning method that is envisaged: living and experiencing (concrete experience); restoring and reformulating (reflective observation), signifying and resignifying (conceptualizing and theorizing); involving and committing ourselves (applying and experimenting).
Evaluation	Active individual, group, and community participation; summary document; finished products.

C.P.S. *KAWSAY* CENTER	
Project	**Carry out and promote a *pachamanka*.**
Purpose	Restore, experience, and learn to produce a *pachamankakuna*.
Characteristics	Practical, applied, useful, capable of being produced and reproduced.
Organization	Operational planning to ensure its reproduction.
Objective	Value and apply ancestral knowledge in practical life and develop an entrepreneurial spirit.
Calendar	Four weeks, including visits, artwork, layout, audiovisual materials, CDs, among others.
Evaluation	Active individual and group participation; carrying out a *pachamanka* and developing its meaning during implementation.

C.P.S. *KAWSAY* CENTER	
Informative modules	The *Amawtay Wasi* University; the squared cross; ritual; and a refresher course. For each one of them, a program, a baseline document, the mandatory reading list, the reference list, the teaching aids and the virtual online modality, if required, are formulated.
Forums	They are connected to the many forms of dialogue envisaged to support the process as a whole and its different stages, including conversations ranging from informal to the more formal ones, not only in teams, workshops, and the university but also in households and communities.

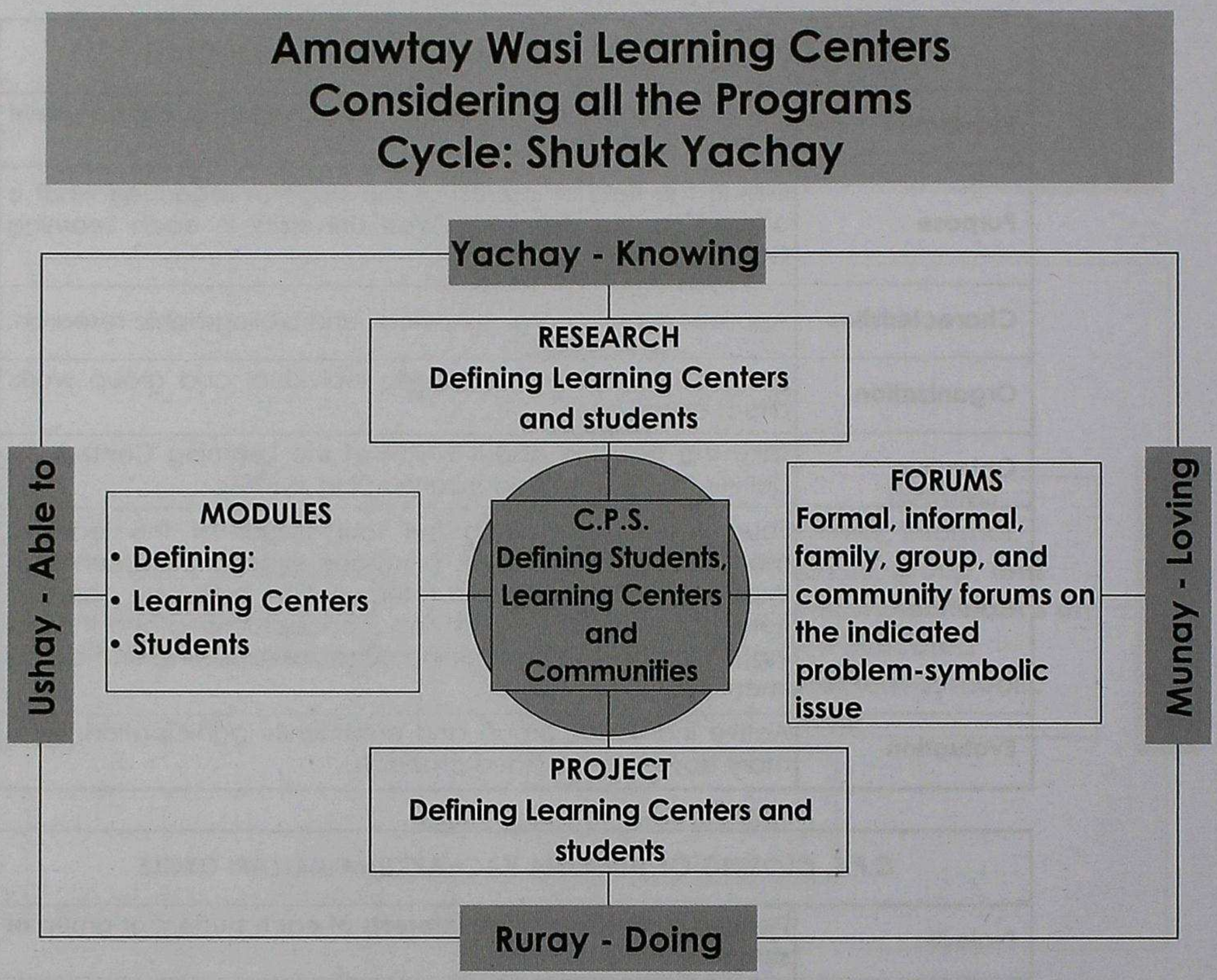
Amawtay Wasi Learning Centers Considering all the Programs Cycle: Runay Yachay



C.P.S. CLOSING OF THE *RUNA YACHAYKUNA-KALLARI* CYCLE	
Research	**It will be defined on the basis of the interests of each student or group of students.**
Purpose	Define the field of interest of the students regarding what is offered by the *Amawtay Wasi* University in each Learning Center.
Characteristics	Applied, experimental, empirical, and bibliographic research.
Organization	On the basis of key questions; individual and group work; direct observation.
Objective	Take the decision about which of the Learning Centers will deliver the second and third learning cycles.
Calendar	Four weeks, considering the four stages of the learning method that is envisaged: living and experiencing (concrete experience); restoring and reformulating (reflective observation), signifying and resignifying (conceptualizing and theorizing); involving and committing ourselves (applying and experimenting).
Evaluation	Active individual, group and community participation; summary document; finished products.

C.P.S. CLOSING OF THE *RUNA YACHAYKUNA-KALLARI* CYCLE	
Project	**Defined according to the interests of each student or group of students**
Purpose	Define the field of interest of the students regarding what is offered by the *Amawtay Wasi* University in each Learning Center.
Characteristics	Practical, applied, useful, capable of being produced and reproduced.
Organization	Operational planning to ensure its reproduction.
Objective	Take the decision about which of the Learning Centers will deliver the second and third learning cycles.
Calendar	Calendar: Four weeks, including visits, artwork, layout, audiovisual materials, CDs, among others.
Evaluación	Active individual and group participation; carrying out a *pachamanka* and developing its meaning during implementation.

C.P.S. CLOSING OF THE *RUNA YACHAYKUNA-KALLARI* CYCLE	
Informative modules	They will be defined collectively by the student groups participating in the cycle, in coordination with the instructors of the Learning Centers. For each one of them, a program, a baseline document, the mandatory reading list, the reference list, the teaching aids and the virtual online modality, if required, are formulated.
Forums	They are connected to the many forms of dialogue envisaged to support the process as a whole and its different stages, including conversations ranging from informal to the more formal ones, not only in teams, workshops, and the university but also in households and communities.



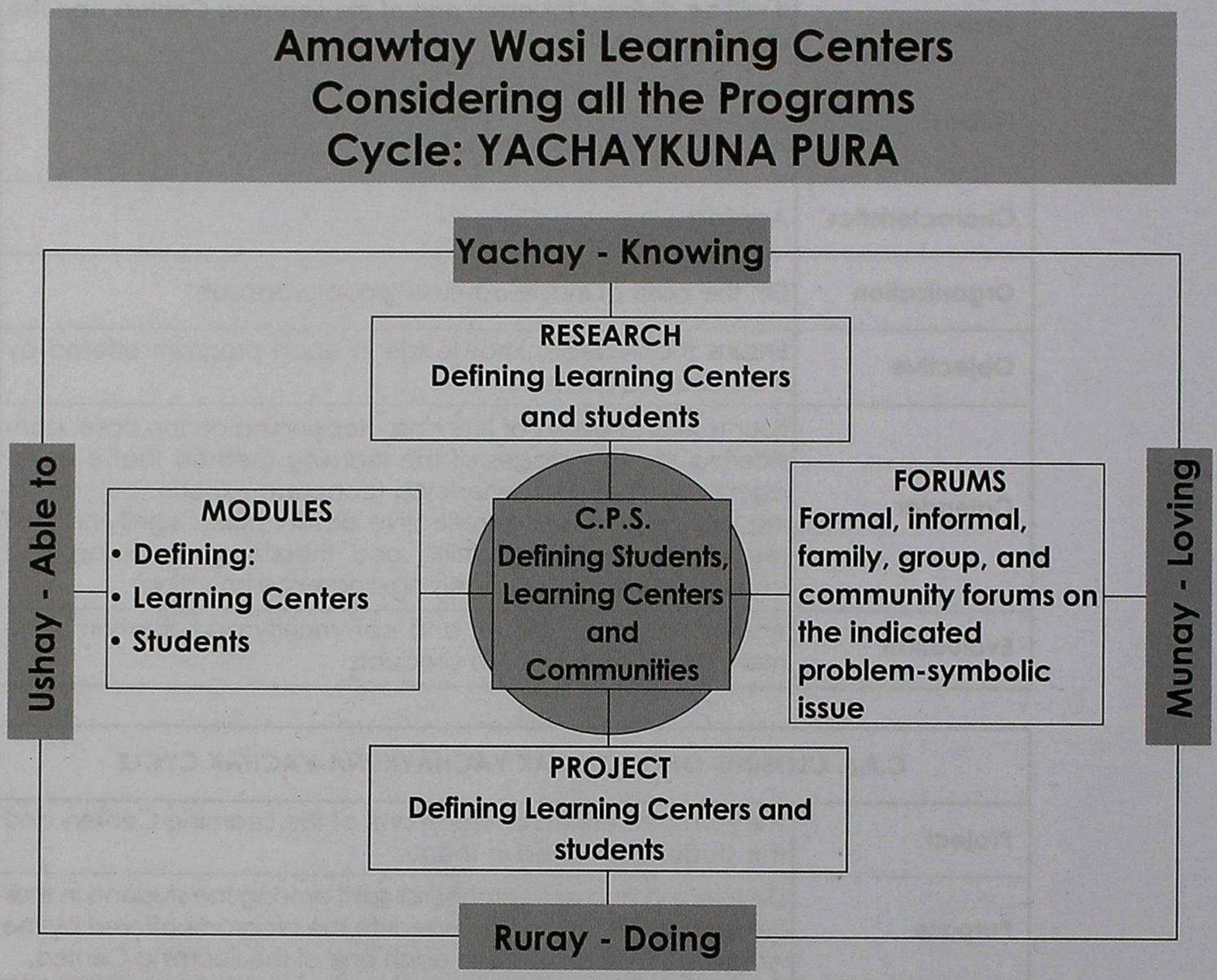
3.6 The specific problem questions of the Shuktak Yachaykuna Yachak cycle

The **Problem-Symbolic Issues** (CPS) envisaged in the *Shutak Yachaykuna Yachay* cycle will be defined by each one of the Learning Centers, the students involved in them, and the communities with which they are linked. The knowledge related to each one of the programs envisaged by the Learning Centers will be expanded.

C.P.S. CLOSING OF THE *SHUTAK YACHAYKUNA-YACHAK* CYCLE	
Research	**It will be defined for each one of the Learning Centers and the students involved.**
Purpose	Applied
Characteristics	Applied
Organization	On the basis of individual and group proposals.
Objective	Ensure the in-depth knowledge in each program offered by the various Centers.
Calendar	Four to eights weeks of learning, depending on the case, considering the four stages of the learning method that is envisaged: living and experiencing (concrete experience); restoring and reformulating (reflective observation), signifying and resignifying (conceptualizing and theorizing); involving and committing ourselves (applying and experimenting).
Evaluation	Active individual, group, and community participation; summary document; finished products.

C.P.S. CLOSING OF THE *SHUTAK YACHAYKUNA-YACHAK* CYCLE	
Project	They will be defined for each one of the Learning Centers and the students involved in them.
Purpose	Developing and entrepreneurial spirit among the students in their fields of interest and with respect to the programs offered by the *Amawtay Wasi* University in each one of the Learning Centers.
Characteristics	Practical, applied, useful, capable of being produced and reproduced.
Organization	Operational planning to ensure its reproduction.
Objective	Expanding the projects in each program offered by the Learning Centers.
Calendar	Four weeks, including visits, artwork, layout, audiovisual materials, CDs, among others.
Evaluation	Active individual and group participation, carrying out a *pachamanka* and developing its meaning during its implementation.

C.P.S. CLOSING OF THE *SHUTAK YACHAYKUNA-YACHAK* CYCLE	
Informative modules	They will be defined collectively by the student groups participating in the second cycle, in coordination with the instructors of the Learning Centers. For each one of them, a program, a baseline document, the mandatory reading list, the reference list, the teaching aids and the virtual online modality, if required, are formulated.
Forums	They are connected to the many forms of dialogue envisaged to support the process as a whole and its different stages, including conversations ranging from informal to the more formal ones, not only in teams, workshops, and the university but also in households and communities.



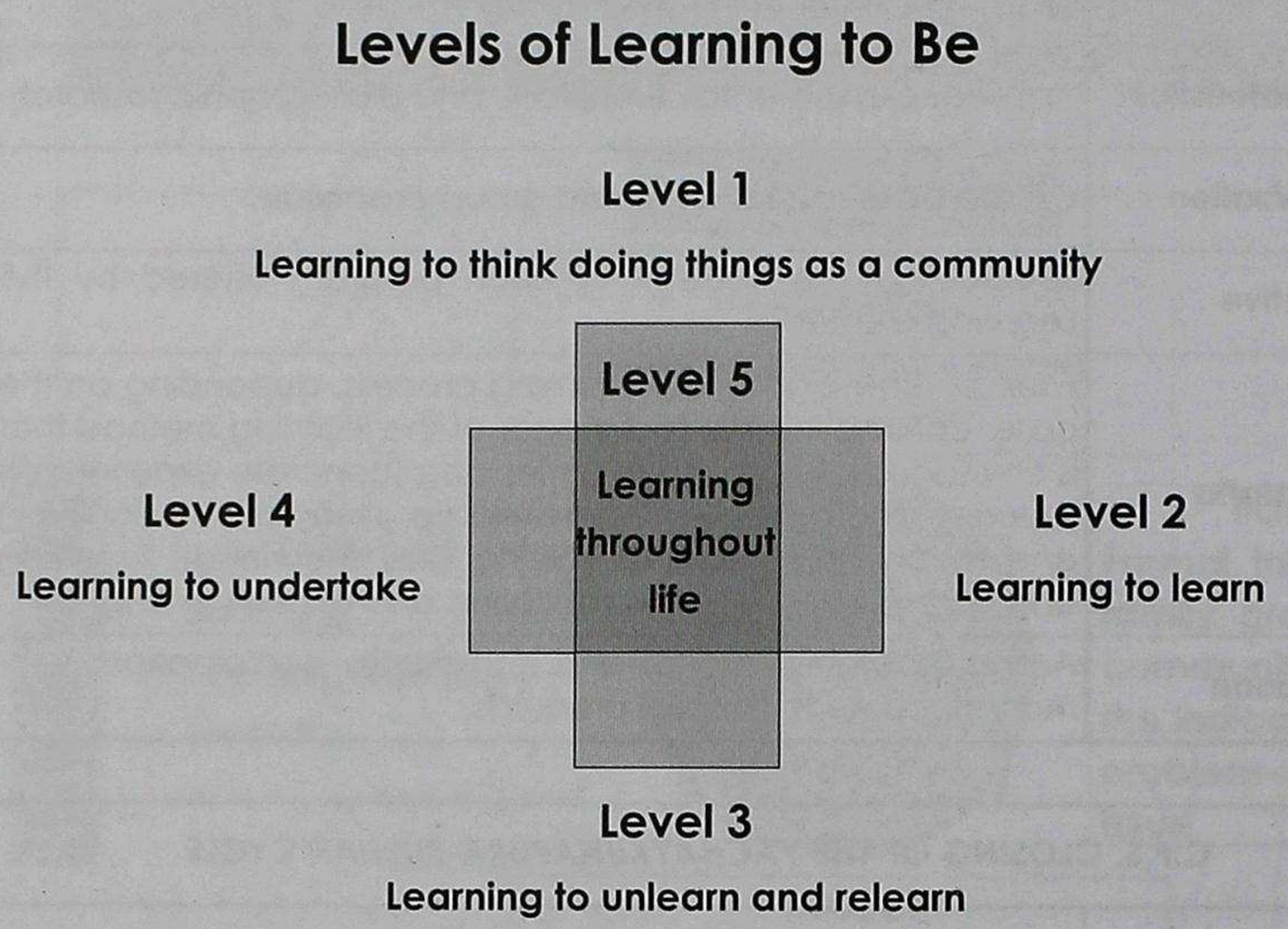
3.7 The specialized symbolic issues problem of the Yachaykuna Pura Pushak cycle

The Symbolic Problem Issues envisaged in the *Yachaykuna Pura-Pushak* cycle will be defined by each Learning Center, their students, and the communities with which they are associated. They will be aimed at specializing the knowledge related to each one of the programs envisaged by the Learning Centers.

C.P.S. CLOSING OF THE *YACHAYKUNAPURA-PUSHAK* CYCLE	
Research	**They will be defined by each Learning Center and their students.**
Purpose	Specializing in the field of interest of the students regarding the programs offered by the *Amawtay Wasi* University in each Learning Center in this third cycle.
Characteristics	Applied, experimental, empirical, and bibliographic research.
Organization	On the basis of individual and group proposals.
Objective	Specializing the students in each program offered by the Learning Centers.
Calendario	Four, six, and eight week learning process, depending on the case, considering the four stages of the learning method that is envisaged: living and experiencing (concrete experience); restoring and reformulating (reflective observation), signifying and resignifying (conceptualizing and theorizing); involving and committing ourselves (applying and experimenting).
Evaluation	Active individual, group, and community participation; summary document; finished products.

C.P.S. CLOSING OF THE *YACHAYKUNAPURA-PUSHAK* CYCLE	
Project	**They will be defined each Learning Center and their students.**
Purpose	Ensure the professionalization of the entrepreneurial spirit of the students in their fields of interest and regarding the programs offered by the *Amawtay Wasi* University in each Learning Center.
Characteristics	Practical, applied, useful, capable of being produced and reproduced.
Organización	Planificación operativa para lograr su reproducción.
Objective	Ensure the professionalism of the projects in each program offered by the various Centers.
Calendar	Four weeks, including visits, artwork, layout, audiovisual materials, CDs, among others.
Evaluation	Active individual and group participation; carry out a *pachamanka* and develop its meaning during its implementation.

C.P.S. CLOSE OF THE *YACHAYKUNAPURA-PUSHAK* CYCLE	
Informative modules	They will be defined collectively by the groups of students in the third cycle, in coordination with the instructors of the Centers. For each one of them, a program, a baseline document, the mandatory reading list, the reference list, the teaching aids and the virtual online modality, if required, are drawn up.
Forums	Hacen relación a las diversas formas de diálogo previstos que acompañan al conjunto del proceso en sus diferentes fases, considerando desde conversaciones informales hasta más formales, tanto en los equipos, talleres, universidad, familia, comunidades.



We characterize the **first learning level as Learning to Think Doing as a Community**. At this level, students build, propose, and resolve **problems of low complexity** in the fields of interest of the communities, the university and themselves. From the very start, **research, project, and service delivery processes are articulated,** which will permit knowledge about production. This level corresponds to the first and second academic semesters and enables students to obtain adequate knowledge of the university and the curriculums so they can take their own decisions about them.

The **second learning level** is important in terms of **significant learning** and we have characterized it as **Learning to Learn**. At this level, students build, propose and resolve **problems of moderate complexity** related to their professional field of study. At this level, **the articulation with research, project, and service processes** is related to new specific knowledge, skills, attitudes or concerns developed by the student in various contexts. During the four semesters of this level (from third to sixth semesters), students acquire a **passion for their profession** and the ability to learn to learn in their field of interest because that is what they like.

The **third learning level** is aimed at reasserting the interests of each student, and it is called **Learning to Unlearn and Relearn**. At this level, students build, propose, and resolve **problems of moderate complexity** related to their profession. Their **insertion in the field of research, projects, and work is highly competent** and goes hand in hand with the development of their specialization knowledge. In the two semesters of this level, that is, the seventh and eighth semesters, the students consolidate their genuine interests and **chart the course they will take in their profession.**

The **fourth learning level** prepares students for graduate studies and to develop a proactive attitude in their profession. It is the stage of **Learning to Undertake**. At this level, students build, propose, and resolve **problems of high complexity (initial level)**. Its **articulation with the professional, research, business, and socio–cultural fields is proactive and innovative**. In the last two semesters of their undergraduate formation, the students are involved in processes of **innovation (initial level)** developing **viable future proposals** in the various fields of their specialization. During the entire level, one or two problem-symbolic issues of high complexity (initial level) will be worked on during the entire level and, in some cases, will correspond to the first stage of the student's thesis work.

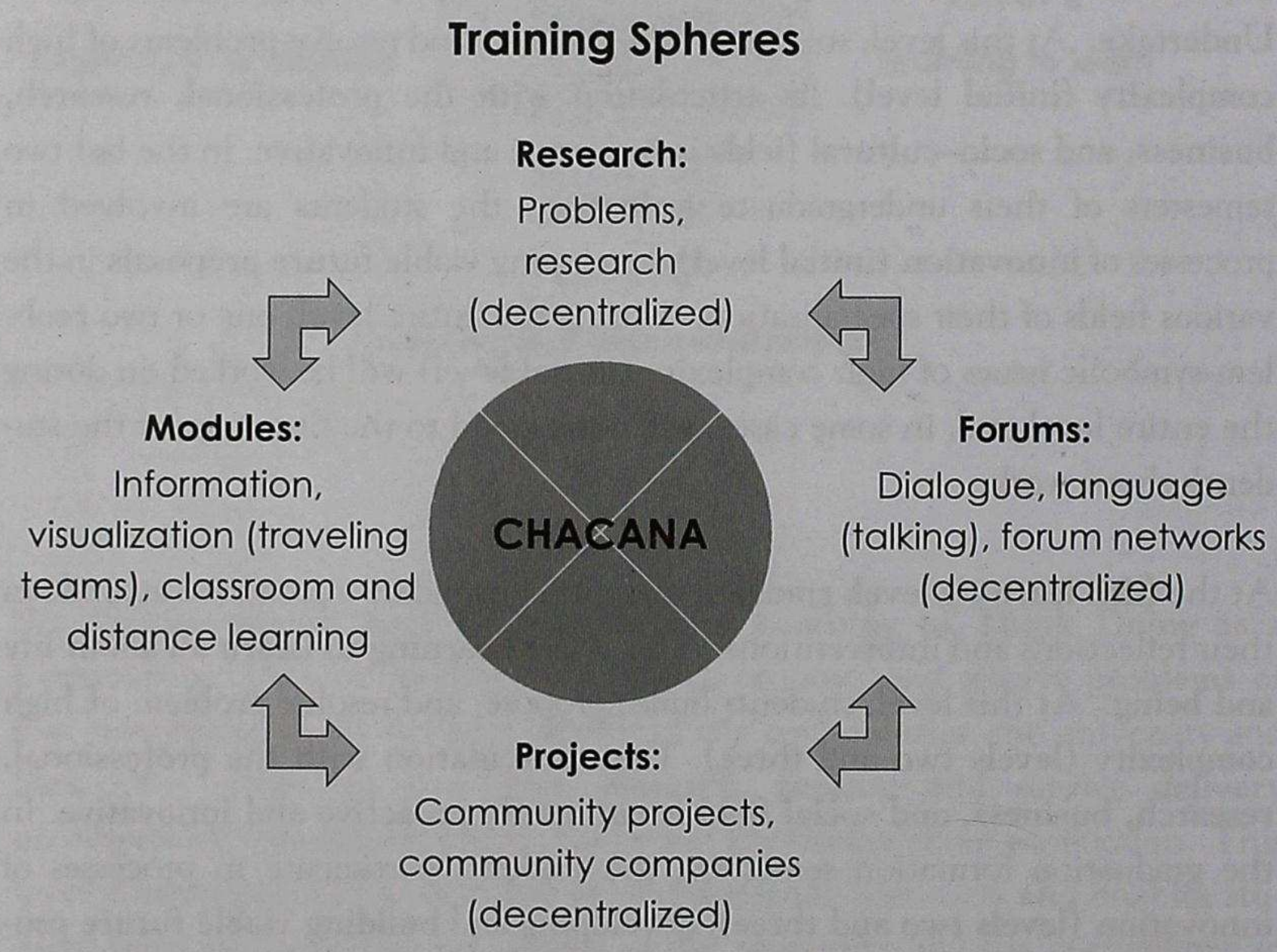
At the **fifth learning level**, graduate students consolidate a proactive attitude in their reflections and interventions. This is the **Learning to Learn all about life and being**. At this level, students build, propose, and resolve **problem of high complexity (levels two and three)**. Their **articulation with the professional, research, business, and social field is eminently proactive and innovative**. In the graduation formation semesters, the students participate in processes of **innovation (levels two and three)**, developing and **building viable future proposals** and perspectives in the various fields of their specialization. They will work on problem-symbolic issues of high complexity (levels two and three), which will be articulated with the thesis work of the students and community services. Therefore its duration will vary depending on the degree to be earned (specialization, master's degree, doctorate, or post-doctoral degree).

The learning process is aimed at the development and **formation of reflective and intuitive practices** of **wise persons**, rather than professionals, by organizing various **learning environments** depending on the level of complexity, where the building of knowledge is **inter-related with research, dialogue and projects and**

services. This course is supported by an evolution that starts with **inter-discipline** and concludes with **cross-discipline** at the higher education levels.

3.9 The spheres of learning

The learning process envisages the interweaving of four spheres articulating formation as a whole and which are **expressed as credits** comprising the academic degree:



The sphere of conversational networks, called **Forums**, is the place where formation takes place by means of "talking," dialogue, debate, the exchange of ideas, cultural warmth, opportunities for meeting, dissent, and concertation; it will bring together the participants of various community research and projects to formulate and debate about the configuration of the respective learning processes.

The articulatory sphere, or the hub, of the formative process is the **research** work, aimed at resolving problems of diverse complexity, enhancing the capacity to structure problems, tackle problems, and undertake research in the various fields of knowledge and know-how, with values and a bio-ethical attitude. Problems and research of low, moderate, and high complexity will be worked on depending on the level and the process of the student. This is the relatively most important activity, in which much emphasis is laid in the more advanced semesters.

The sphere of **community projects**, that is, the formulation of community projects that make it possible, among other aspects, to carry out community practices, also of a relatively moderate weight. It is a formation involving service, contact of the students with local communities, not only to share and apply knowledge but also to be involved in professional practice. The students should envisage a given numbers of credits per semester to fulfill this requirement. These practices are articulated with the research projects.

The formative axis, based on **reflective modules**, is the breeding ground or constellation of seminars, events, workshops, laboratories; among others, aimed at supporting problem resolution and community projects, and which are relatively moderate in terms of importance. They will envisage two levels: general projects, which will be mandatory for all the students and the specific project, which will be taken by those who are attached to a given Learning Center; the courses considered to be specific for some students may be optional for others. The modules will have a dual character, that is, some will be by classroom learning (70%) and others by online learning (30%).

The learning process envisages the participation of a **Rotating Team of Instructors**, which will take up the formative support modules, in order to generate shared information at the Headquarters as a whole (initially three, one in each region); of a Permanent **Onsite Team of Instructors** belonging to each headquarters, which is the articulating axis, that is, the Research Breeding Ground or Workshop, the Forum, or the Cross-disciplinary Seminar-Workshop, and the Community Projects in order to give local specificity to the learning processes at each headquarters. In addition, a **teacher training** process is being considered, where various keys aspects will be developed to understand the complex and relational way.

At the **student** group level, the academic calendar also envisages the possibility of establishing **rotation** mechanisms among the various local headquarters of the Cross-cultural University, so that various experiences, wisdom, and learning being imparted in each headquarters can be exchanged and the pluralistic and multicultural perspectives of the formative process can be enriched.

Languages are considered to be **pre-requisites**. Since Kichwa is the official language of Amawtay Wasi, it is recommended that the students should know, from the very start, that they must have passed at least three levels of Kichwa to start the third semester and they must have passed all levels of Kichwa to start the seventh semester. As for the second language, it will be a degree requirement, but the choice of language is up to the student. To start the ninth level of the degree program they must have passed half of the proficiency levels required and, to graduate (tenth level), they must have passed the complete course of study of the second language.

The learning process is organized on the basis of a structure of **Credit Modules**, which gives great flexibility to the formative process and enables students to pass the different stages of the degree program on the basis of modules. This is complemented by a functioning by semester for those who opt to take all the modules that are offered in this promotion. The degree programs will receive **incoming students every semester**, in order to enhance the use of the resources of the headquarters and facilitate their academic functioning. The possibility of opening up summer modules will be considered so that students can catch up or take credits in advance.

This complex academic program will be promoting working in **inter-disciplinary and cross-disciplinary teams** comprised of inter-center and intra-center members. At the Cross-cultural University, all research project participants, whether instructors or students, will be able to opt for a degree, depending on the level, learning process, and functions they have inside the projects and/or community undertakings.

The program is organized on the basis of the development of **skills**, which in the case of the students are defined by various learning levels and processes. For the instructors, the skills refer to the need of having them prepared: to organize and manage learning processes; to conceive and develop learning mechanisms; to conceive, create, and enhance adequate learning environments; to integrate and/or support the students in the learning process; to work in a team; to par-

ticipate in the building and managing of the University; to learn, generate, and use new technologies; to assume and manage their own continuous education; and to become researchers in the teaching profession.

The program envisages two realities: the explicit program which is described in the education being offered to the students, and the implicit program, which is not manifest but rather refers to what the instructors are actually doing inside the various Learning Centers regarding the diverse cultures and what the students are actually learning.

The complex relational program is aimed at providing the entire set of knowledge, abilities, skills, and competence comprising integral education, that is, meeting the need to develop the entire brain, not merely one part of it.

3.10 Curriculum breakdown in the fields of learning

Breakdown of Curriculum A

- **The modules:**
  - Syllabus
    - Purpose
    - Organization
    - Characteristics
    - Objectives
    - Calendar
    - Evaluation
  - Baseline document
    - State-of-the-art in this subject
  - Basic currents trends
  - Debate
  - Key issues

- **The modules:**
  - Mandatory reading list: by session
  - Reference list
  - Teaching aids
    - Visualization
    - Overheads
    - Other
  - Distance activities
    - Work
    - Exercises
    - Other
  - Digitalization

Breakdown of Curriculum B

- **The projects**
  - Proposal
    - Purpose
    - Organization
    - Characteristics
    - Objectives
    - Calendar
    - Evaluation
  - Baseline document
    - State-of-the-art in this subject
    - Basic currents trends
    - Debate
    - Key issues

- **The projects**
  - Mandatory reading list
  - Reference list
  - Teaching aids
    - Visualization
    - Overheads
    - Other
  - Distance activities
    - Work
    - Exercises
    - Other
  - Digitalization

Breakdown of Curriculum C

- **The research**
  - Proposal
    - Purpose
    - Organization
    - Characteristics
    - Objectives
    - Calendar
    - Evaluation
  - Baseline document
    - State-of-the-art in this subject
    - Basic currents trends
    - Debate
    - Key issues

- **The research**
  - Mandatory reading list: by session
  - Reference list
  - Teaching aids
    - Visualization
    - Overheads
    - Other
  - Distance activities
    - Work
    - Exercises
    - Other
  - Digitalization

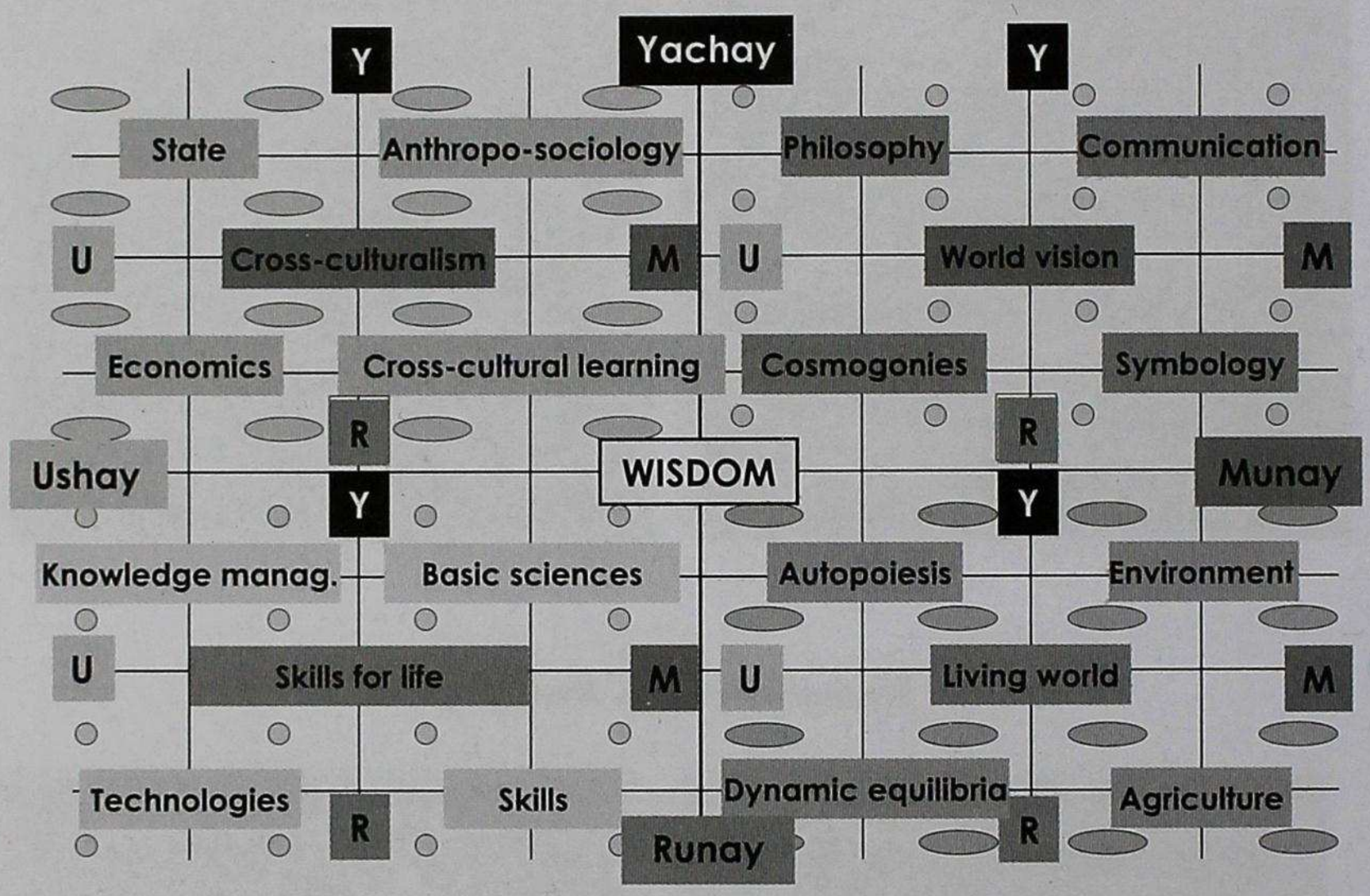
Breakdown of Curriculum D

- **The forums**
  - Proposal
    - Purpose
    - Organization
    - Characteristics
    - Objectives
    - Calendar
    - Evaluation
  - Ideas for:
    - Forum on concrete experiences
    - Forum on reflective observations
    - Forum on theoretical formulations
    - Forum on application

- **The forums**
  - Mandatory reading list: by session
  - Reference list
  - Teaching aids
    - Visualization
    - Overheads
    - Other
  - Distance activities
    - Work
    - Exercises
    - Other
  - Digitalization

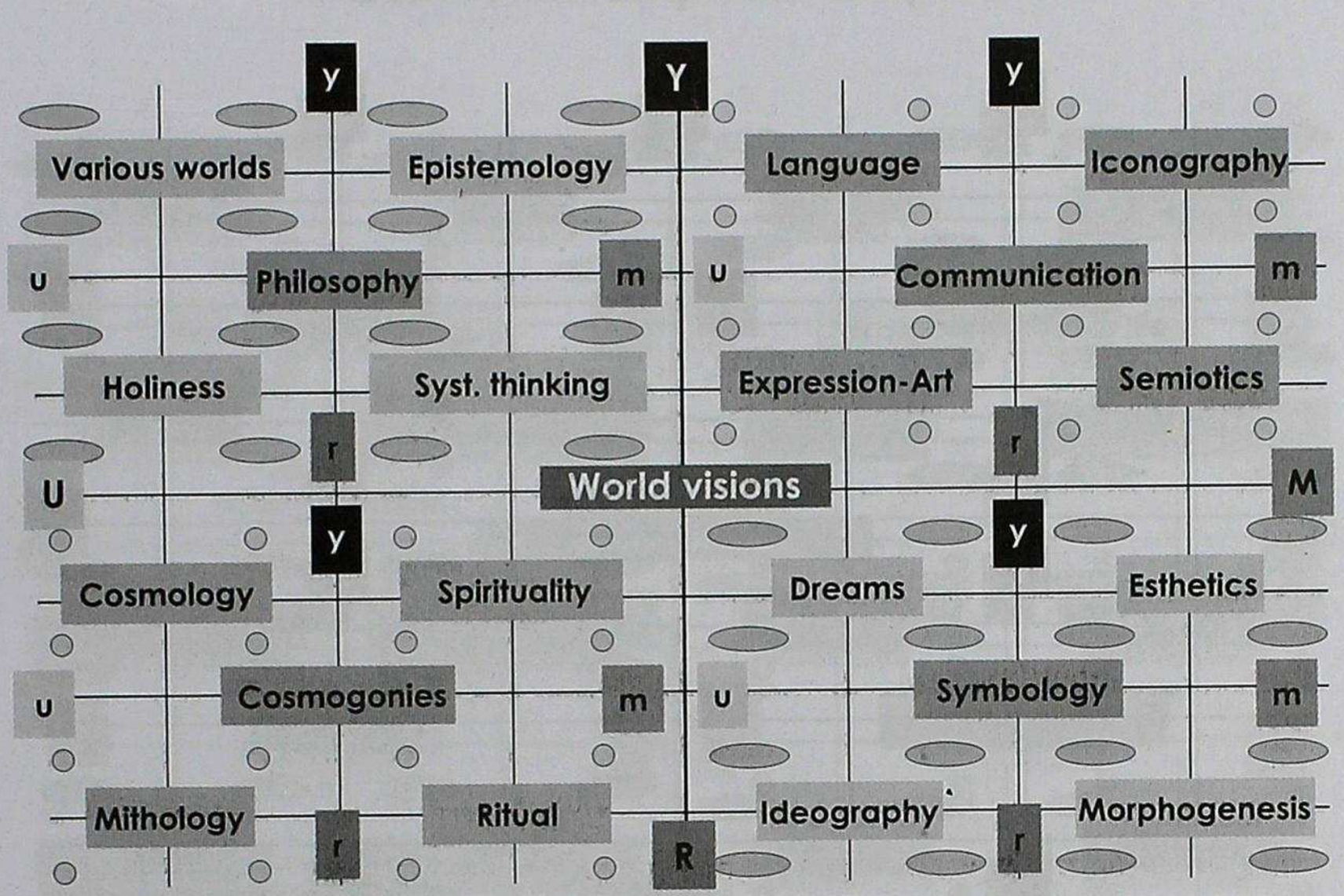
3.11 Referential maps on the curriculum emphasis in each Learning Center

3.11.1 Curriculum emphasis map in the Centers as a whole



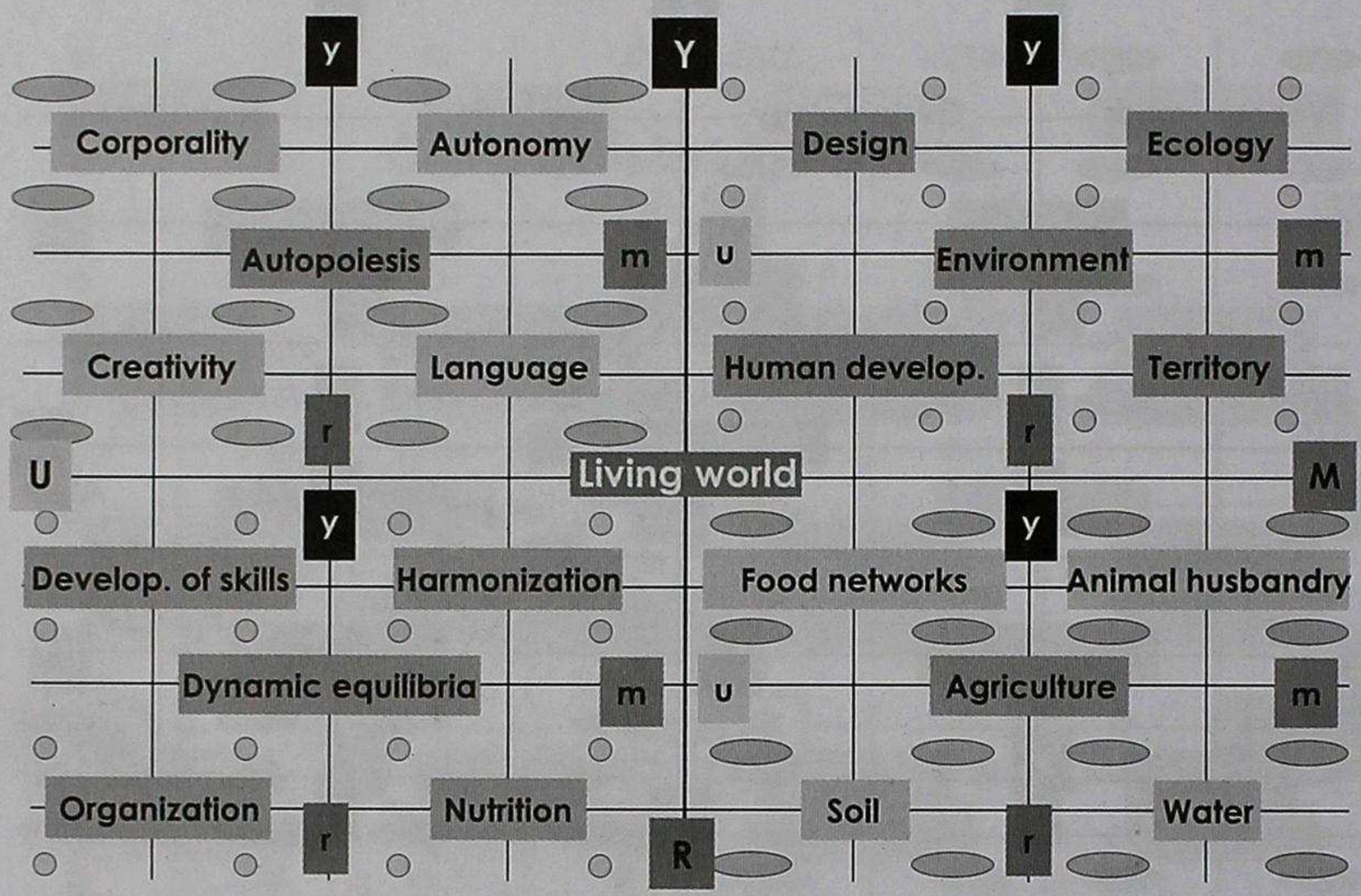
The curriculum emphasis map represents the fields of knowledge as a whole, which are considered to be specific for a given Learning Center and on the basis of which other fields considered in other Learning Centers are examined. They serve as a reference to tackle problem-symbolic issues considered in the different Centers, in terms of research, projects, forums, and informative modules. The fact they are viewed as a reference implies that they can be reconsidered, others incorporated or the field rethought as a whole, bearing in mind the above. In this case, the curriculum emphasis map provides a description of the set of fields proposed for the totality of the university on the basis of the five challenges formulated by the Amawtay Wasi.

3.11.2 Curriculum emphasis map of the *Yachay Munay* Center



This is curriculum emphasis map of the *Yachay Munay* Center. The idea is to permit the students who have an inclination for the fields of interests of this Learning Center to have various options to choose from and to take up problem-symbolic issues as they are focused on in the different cycles of the learning process. It is claimed to be referential because it is considered unfinished, as it can be changed, expanded, and developed, not only taking into consideration the various fields comprising it but also in consideration of how they articulate their research, projects, forums, and informative modules with the challenges and emphases formulated by all the Learning Centers, as well as each and every one of them individually. Thus, for example, research can be conducted on philosophical currents involving some of the fields inherent to this Learning Center, as well as the cross-cultural, technological and the life world perspective.

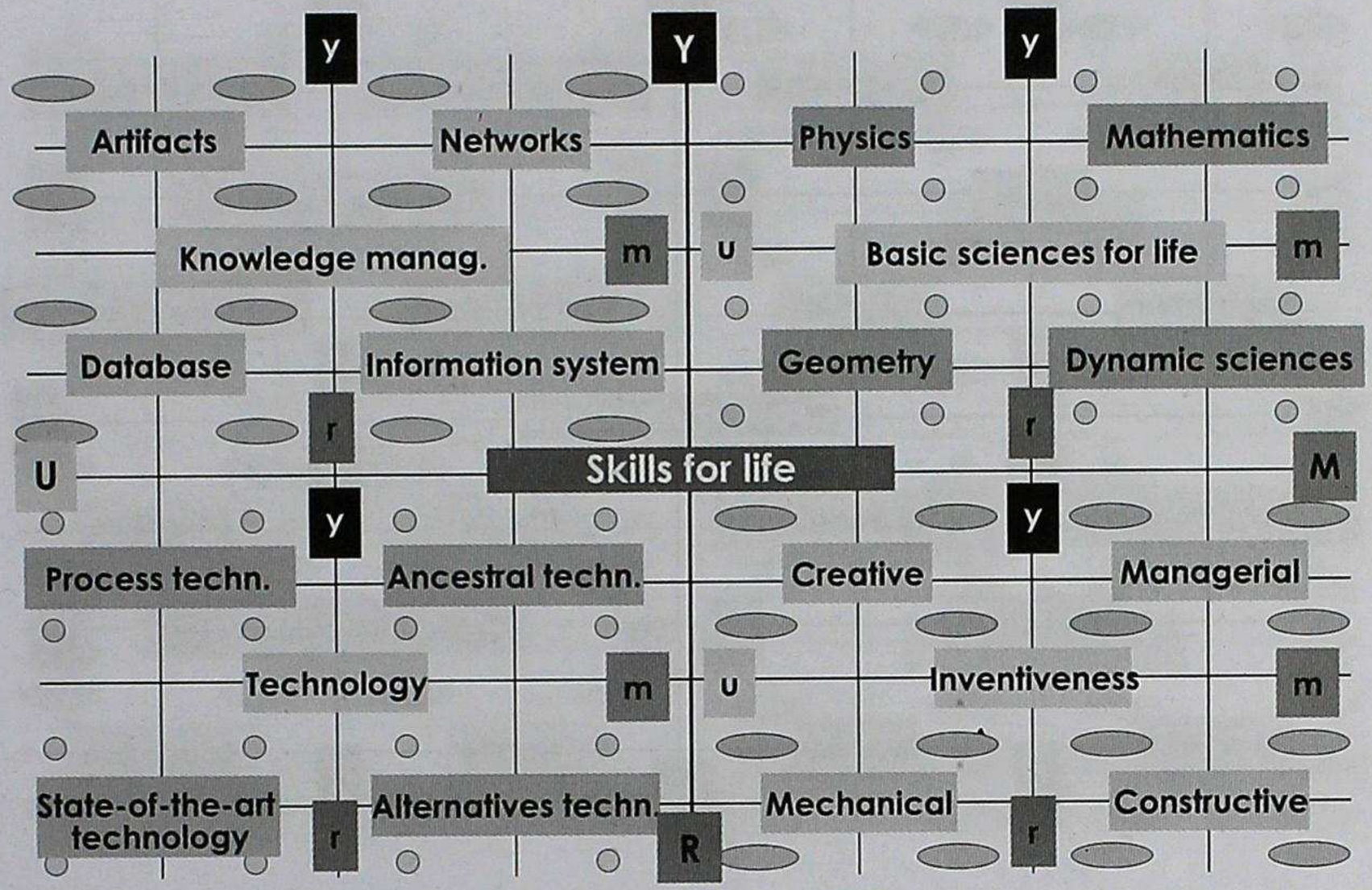
3.11.3 Curriculum emphasis map of the *Munay Ruray* Center



This is the curriculum emphasis map of the *Munay Ruray* Center. The idea is to permit the students who have an inclination for the fields of interests of this Learning Center to have various options to choose from and to take up problem-symbolic issues as they are focused on in different cycles of the learning process. It is claimed to be referential because it is considered unfinished, as it can be changed, expanded, and developed, not only taking into consideration the various fields comprising it but also in consideration of how they articulate their research, projects, forums, and informative modules with the challenges and emphases formulated by all the Learning Centers, as well as each and every one of them individually. Thus, for example, research can be conducted on agro-ecology involving some of the fields inherent to this Learning Center, as well as the cosmological, technological, learning, and wisdom perspective.

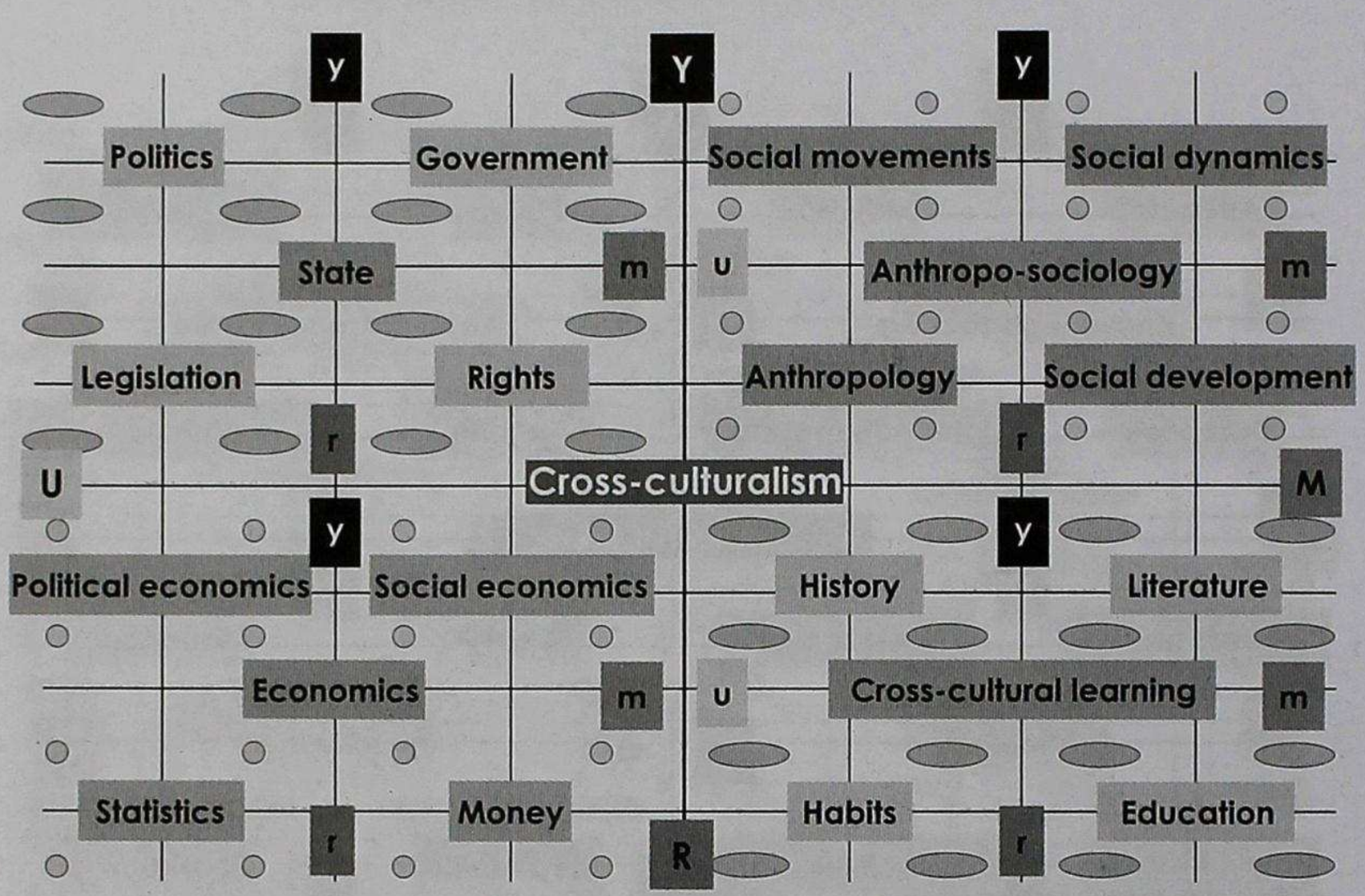
3.11.4 Curriculum emphasis map of the *Ruray Ushay* Center

Curriculum Emphasis Map C



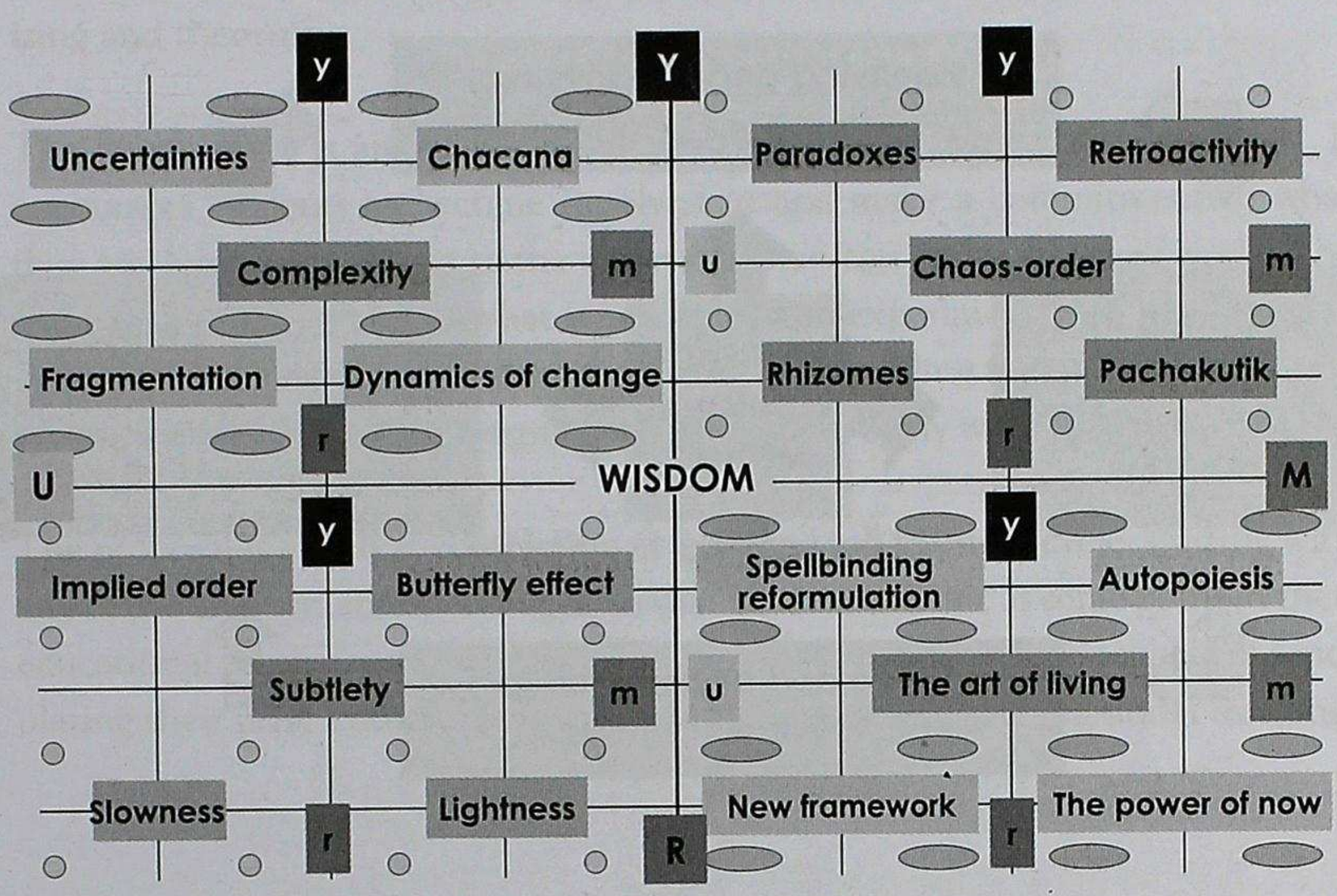
This map pertains to the *Ruray Ushay* Center. The idea is to permit the students who have an inclination for the fields of interests of this Learning Center to have various options to choose from and to take up problem-symbolic issues as they are focused on in different cycles of the learning process. It is claimed to be referential because it is considered unfinished, as it can be changed, expanded, and developed, not only taking into consideration the various fields comprising it but also in consideration of how they articulate their research, projects, forums, and informative modules with the challenges and emphases formulated by all the Learning Centers, as well as each and every one of them individually. Thus, for example, a research can be conducted on constructive skill involving some of the fields inherent to this Learning Center, as well as the symbolic, cultural, communicational, ecological, and wisdom perspective.

3.11.5 Curriculum emphasis map of the *Ushay Yachay* Center



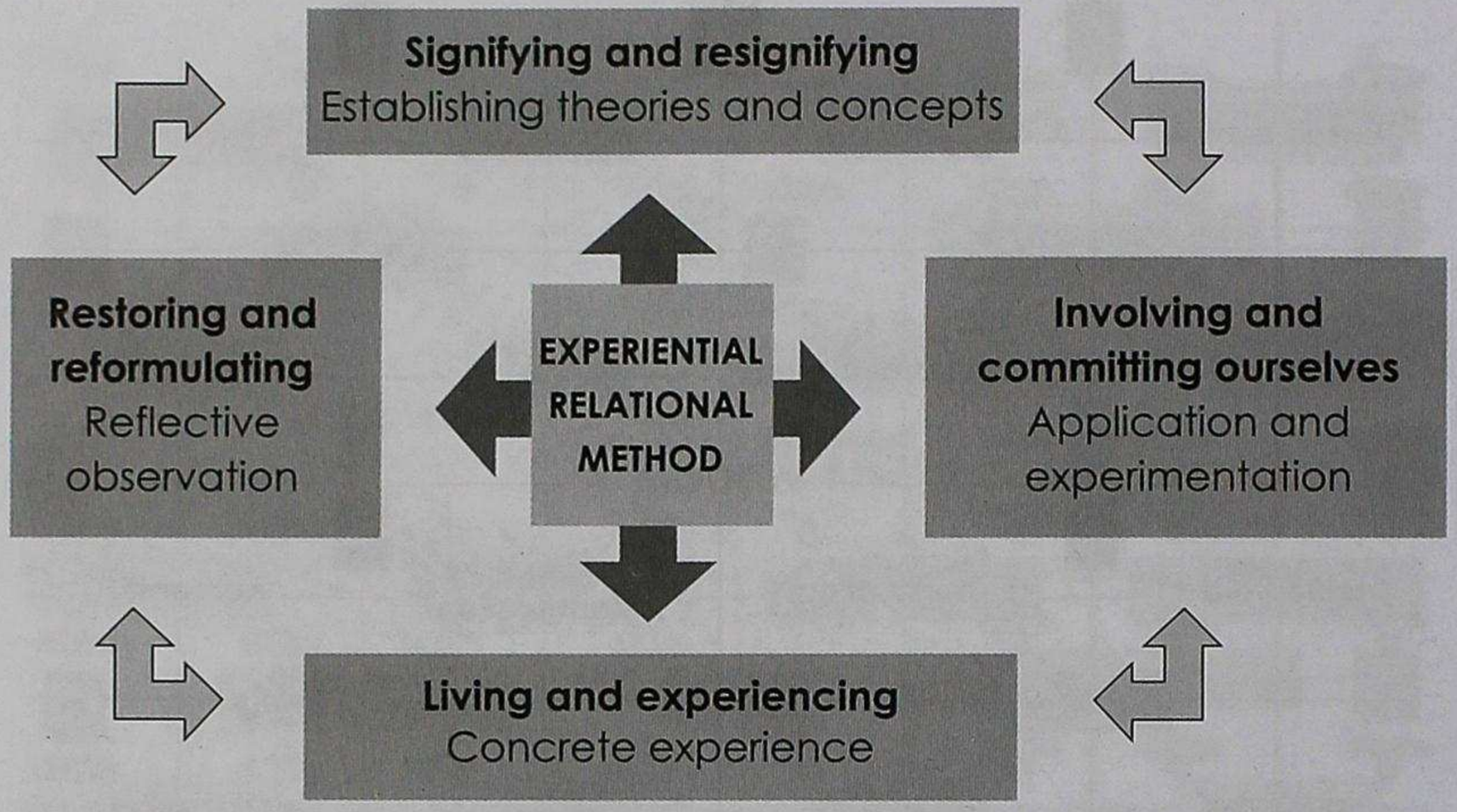
This curriculum emphasis maps pertains to the *Ushay Yachay* Center. The idea is to permit the students who have an inclination for the fields of interests of this Learning Center to have various options to choose from and to take up problem-symbolic issues as they are focused on in different cycles of the learning process. It is claimed to be referential because it is considered unfinished, as it can be changed, expanded, and developed, not only taking into consideration the various fields comprising it but also in consideration of how they articulate their research, projects, forums, and informative modules with the challenges and emphases formulated by all the Learning Centers, as well as each and every one of them individually. Thus, for example, research can be conducted on the pluralistic state, involving some of the fields inherent to this Learning Center, as well as the cosmological, environmental, technological, and wisdom perspective.

3.11.6 Curriculum emphasis map of the *Kawsay* Center



This pertains to the curriculum emphasis map of the *Kawsay* Center. The idea is to permit the students who have an inclination for the fields of interests of this Learning Center to have various options to choose from and to take up problem-symbolic issues as they are focused on in different cycles of the learning process. It is claimed to be referential because it is considered unfinished, as it can be changed, expanded, and developed, not only taking into consideration the various fields comprising it but also in consideration of how they articulate their research, projects, forums, and informative modules with the challenges and emphases formulated by all the Learning Centers, as well as each and every one of them individually. Thus, for example, research can be conducted on agro-ecology involving some of the fields inherent to this Learning Center, as well as the symbolic, cultural, communicational, and ecological perspective.

3.12 The learning method



There are four stages considered for implementation of the learning method that is proposed: living and experiencing, restoring and reformulating, signifying and resignifying, and involving and committing ourselves. These stages are implemented by undertaking research and projects, which are supported by forums and informative modules.

The first stage refers to the need to develop in the students an adequate way of observing, by directly living and experiencing what is being observed and learned, with the communities where they are supposed to focus on a given problem-symbolic issue. The idea is that, if students do not have a concrete experience of what they are learning, they will not be learning anything significant.

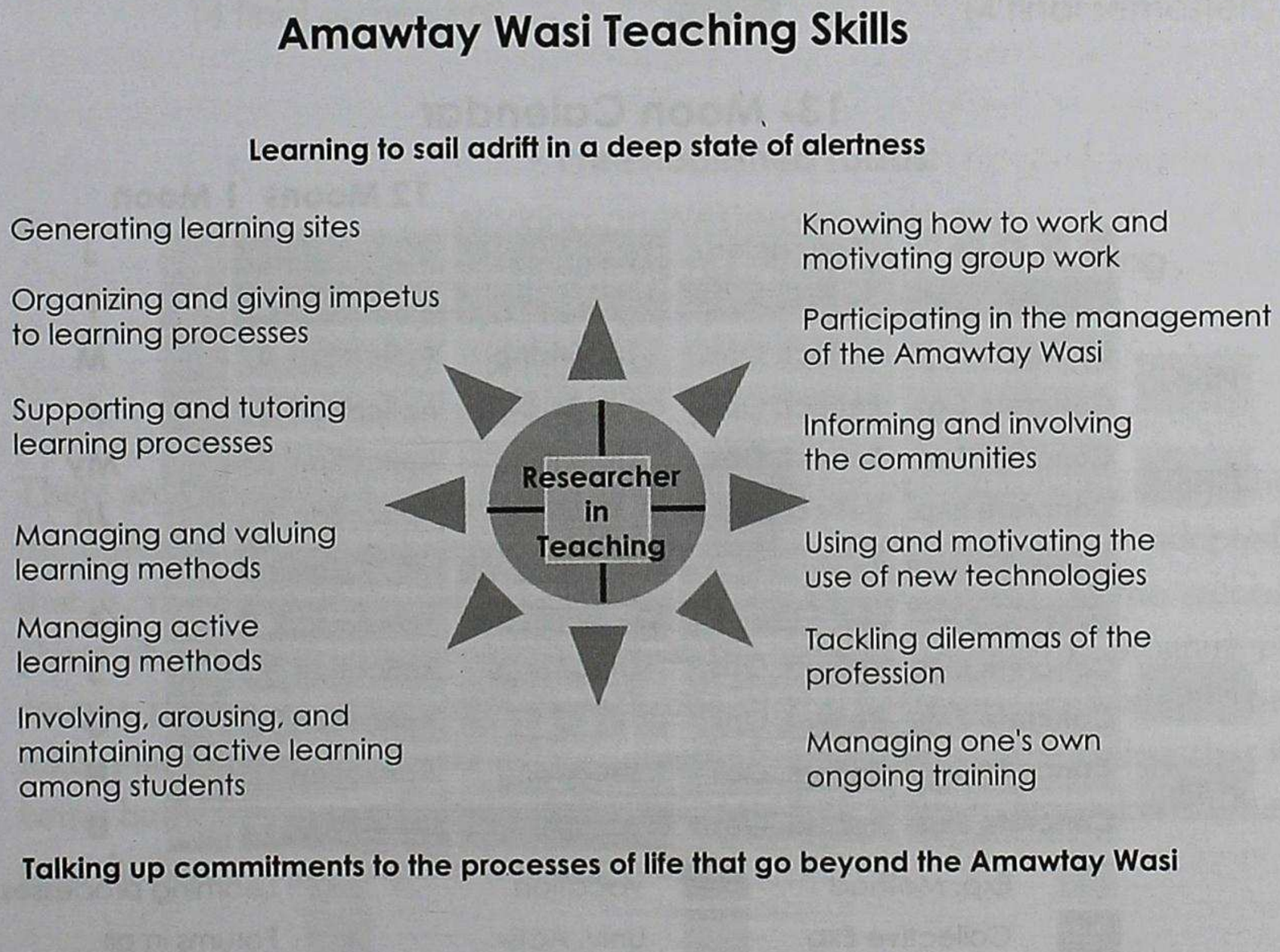
The second stage points to the need to proceed with the systematization and reflection of what is lived and experienced in order to restore the experience adequately, eventually leading to a possible spellbinding reformulation of the reality that was experienced, in the understanding that, if students do not observe and think about what they have experienced, they will not be learning anything significant.

The third stage is aimed at giving meaning and new meaning to what was lived and reformulated, even learning, if necessary, to identify and rename processes and things so as to achieve a substantially reflective approach to what we are working on, in the understanding that there are students who will not learn anything significant unless they undertake a substantive process of conceptualizing and theorizing.

The fourth stage is aimed at concluding the cycle of the learning method. It encourages students to become involved in and make a commitment to what they are doing with respect to the target communities of the proposed work. The idea is that they can apply what was learned and experiment with it in order to evaluate its usefulness and potential, in the understanding that there are students who will not learn anything significant unless they apply what they have learned.

The proposal is aimed at completing at least one full learning cycle, starting with any of the above-mentioned stages, so that all the students, at some point in their educational process, can acquire meaningful learning and will be capable of articulating their prior knowledge with the new, thus building on relational learning.

3.13 The skills of instructors



The faculty is committed to developing a series of skills that will make it possible for them to be intermediaries of the educational process so they can become genuine researchers in teaching, supporters of the educational process and players of their own maturing and growth process. We are thinking of an instructor who would be ready to learn to learn as a teacher, capable of taking up commitments with the living processes of the communities, with much intuition and talent, to learn to sail adrift in a deep state of alertness. A teacher who is ready not to teach but to be a mediator in the learning processes that are unleashed, to motivate and be motivated using the approach of building the road as one travels, with much creativity and passion.

3.14 The calendar

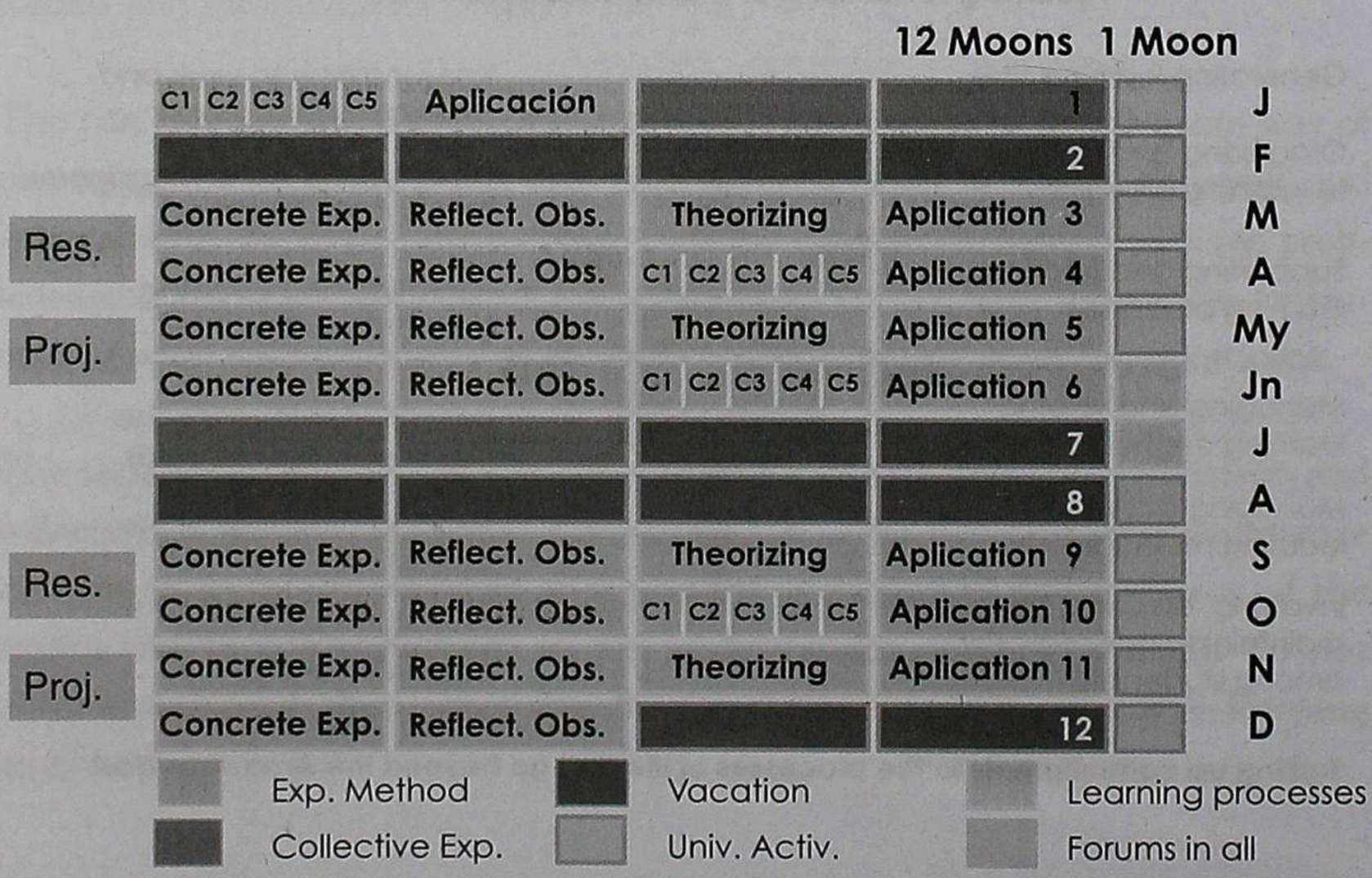
Lunar-Solar Calendar for Learning

13 months of 28 days

1 chacana day: articulation with the following cycle

Functioning world vision

13- Moon Calendar



C1-C2-C3-C4-C5- Informative modules to be developed by the travelling teacher team.

The calendar that is proposed summarizes the set of aspects formulated in operational terms and provides us with a guideline for adequately implementing the relational cross-cultural education proposal. The calendar envisages two six-month academic periods, four months of research and project work each semester, along with time for presentations and rest. Furthermore, the so-called Learning Communities are taken into consideration, pertaining to the open university developing nonformal formation processes.

3.15 Learning paths

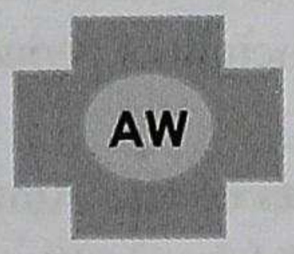
Roads to Travel

- **The regular road:**

Restoring ancestral knowledge
Initiating the way (three initial semesters)

- **Roads being built:**

Cross-cultural knowledge
Result of various
combinations by students
(4 final semesters)



- **Roads being built:**

Cross-cultural knowledge
Result of various proposals
made by students
(4 final semesters)

- **Preestablished roads:**

Working on Western knowledge
Two programs are being offered by the Learning
Center (Phase 1) (3 intermediate semesters)

There are various ways of pursuing the many different programs being offered by the different Learning Centers. First of all, the regular path can be adopted, that is, the program that all the students take before starting up the second phase of programs. In the second phase the student follows the program or courses previously determined in each one of the Learning Centers and this takes place during the intermediate process. Finally, there is the course that is being built, in the third phase of the process, when each student takes his/her own decisions regarding the learning process.

The university will be offering the opportunity for students to combine various course programs, within a certain reasonableness, so that they can structure their own programs on the basis of the specific interests of each student or group of students. The idea is that, on the basis of a common origin, one can finally reach the shore, so to speak, so that each person as an individual or in groups can truly develop his/her passion for something.

3.15.1 Learning communities

Conceived for the purpose of bridging the gap between formal and informal learning, the learning communities have the uniqueness of being generators and managers of knowledge on the basis of their own reality; in contrast to the conventional conception that view "learning communities" as mere extensions of school centers or the more recent modality of "virtual communities" involving tele-computer technology, highly individualized learning outside the context of their sociocultural environment. The Amawtay Wasi views learning communities (CA) as a strategy to multiply and enhance the opportunities to gain *access to and participate in collective processes of culturally and socially significant* learning by young people and adults of all ages, from their own communities-territories, based on the principle of *permanent learning throughout life*.

The CAs, in which students of the Amawtay Wasi also participate, are conceived to be different from "distance learning," which involves and reproduces the hierarchical relationships between instructor and student and between the center and the periphery. That is why Amawtay Wasi starts *with the communities* and other localities, which are the *cultural custodians and generators and managers of their own knowledge*. The CAs facilitate the opening up of spaces for the participation of those sectors that are traditionally excluded from the current education system, especially women and the *apamama*, *apayayakuna* (elders), *yachak* and *uwishin*, who should receive the most support to take up again their traditional leading role as wise persons and teachers, thereby revitalizing primordial learning spaces such as the home and other nontraditional spaces such as the workplace, and strengthening community meetings and dialogue such as the *tantanakuikuna* (meetings) and the *mingakuna*, among others that are traditional and modern. Thus, the CAs will focus on groups, organizations, and institutions and networks rather than on isolated persons.

The CAs will be autonomous and organized around the reality and needs of each locality, promoting learning strategies and practices aimed at restoring, revaluing, and highlighting the vast millenary heritage of nations and peoples in local development processes where reciprocal ties of cooperation are created and strengthened and intra- and inter-community organizational/institutional and territorial alliances are forged, such as town councils, teacher associations, and local government. These efforts are aimed at structuring *societies of learning* in processes striving for socio-economic, environmental, etc. changes needed to achieve the common good of the human being as well as that of *Pachamama* which gives us life and sustenance.

The role of the Amawtay Wasi is to promote, advise, and facilitate the CAs, providing their experience and teaching and institutional infrastructure, including teaching and informative materials, as well as other inputs that facilitate training processes, which will be strengthened by a communication system/network, the delivery of technical services, and the search for financial support. At the same time, these alliances will make it possible for the players of the CAs to develop their interests and participate in the academic activities of *Amawtay Wasi*, thus reformulating the relationship between the community and formal educational entities and bridging the traditional gap between formal and informal learning.

The Headquarters and Cross-cultural University Centers (CUIs) of the Amawtay Wasi shall be connecting bodies for the teaching and logistic support of this process, which will be responsible for supporting and following up on the activities of the CA in their respective zones. Specifically, the Headquarters and the CUIs will be in charge of promoting and coordinating the axes of the forums, research, and projects of the Amawtay Wasi which will be carried out jointly with and from the CAs, facilitating the option of establishing ties with the fourth axis of the academic training modules of the Amawtay Wasi. The presence and participation of students in their respective CAs constitute a key linkage between the University and the CAs, permitting the orchestration and coordination of joint activities, involving community forums, research, and projects.

- **Enlarged local forums**

The enlarged local forums, which are established jointly with the CAs, are linked to the forums focusing on the academic activities of the Amawtay Wasi. They promote dialogue and reflection on issues related to learning problems and

activities, research, and projects undertaken by the CAs in their respective localities. In this, the University plays a role in connecting the local with the national and regional.

- **Research**

The Amawtay Wasi shall support research in various sociocultural, economic, environmental, etc. fields, conducted by the CAs, which will provide practical solutions to local problems identified and managed by the same CAs, oriented and structured in the framework of community projects. These research, experimentation, and reflection activities can be construed to be a form of *collective action research*.

- **Community projects**

Community projects are cultural, social, or economic, productive or commercial actions identified and managed by the CAs with support from *Amawtay Wasi*, aimed at securing practical results for the benefit of the community. At the same time, they are an integral part of the learning and research processes of the CAs and provide opportunities for the participation of students and teachers, who will contribute to the projects in different ways, such as: training and technical advisory services, planning, and service delivery. In addition, the gradual implementation of a network of strategy community projects, with which agreements are drawn up, as well as various cooperation and joint management mechanisms that ensure the viability and enhance the generation of knowledge and productive skills that provide a feedback for and multiply these dynamics, is being planned.

- **Program of the Governance School**

As part of the strategy of the Learning Communities, there is the program of the Governance School, arising from an initiative supported by the CONAIE, the Association of Alternative Local Government Officials, and the Scientific Institute of Indigenous Cultures (Instituto Científico de Culturas Indígenas—ICCI), among other governmental and nongovernmental entities. The School acquired its legal status in 2002 and, according to its bylaws, it became a dependency of Amawtay Wasi when it was legalized in November 2003 and is attached to the *Ushay Yachay* Center (Cross-culturalism).

The School specializes in formation, training, and technical assistance to build up society's capacity and to strengthen the current and traditional forms of government and local and community representation, as well as to build new forms of social organization and democratic governance, in line with the various cultural and regional particularities of the country, with their respective needs and demands, among which the reestablishment of the Indigenous Nations and Peoples and recognition and planning of their ancestral territories.

3.16. Media, virtual, and informative communication strategies

To support and extend the learning processes based on verbal communication and interpersonal interaction, the Amawtay Wasi will take advantage of the benefits and opportunities offered by information and communication technologies (ICTs) to create media and virtual centers and networks, specifically based on radio (voice) and on printed and electronic texts and images (Internet/e-mail), with the intention of developing video (VHS/VCD/DVD) and television over the longer term. It recognizes the advantages and drawbacks of each medium, but at the same time it will be building and developing on current communicational experiences of learning under way. The design and strategies to apply these media depend on the conditions and needs of the players (students, learning communities) and the theoretical advantages of these technologies. For example, radio is a proven medium, which the great mass of people, even those living in the most remote places, can gain access to, whereas Internet, despite its advantages and future potential, requires telephone connectivity and resources to purchase computers, which are preventing many rural communities from using it. Likewise, television, despite its major potential as an educational medium, involves problems of access and high production costs. These considerations, among others, influence the mass media communication proposal of Amawtay Wasi, which will be based first of all on the following media:

- **Printed texts and photocopies** will be the preferred medium of learning programs.

- **Radio broadcasting** programs will be used to promote and support learning process, as well as disseminate the contents of the forums.

3.16.1 Knowledge and information management centers

At each Headquarters and CUI, Knowledge and Information Management Centers (Centros de Gestión de Conocimientos e Información—CGCI) will be established to be in charge of: a) promoting research, documentation and the filing of knowledge and data about the nations and peoples generated especially by research activities and projects not only in the University but also in the Learning Communities; and b) facilitating access and exchange of knowledge and information supplied by the media such as Internet and mail, printed and audiovisual materials. For this purpose, the CGCI will bring together the following main components and activities:

- **Telewillay** (telecenters) will be a vital tool for gaining access to and exchanging electronic information for the students and teachers of Amawtay Wasi and, at the same time, it will provide Internet connection, fax, and scanning services for communities and local organizations.

- **Databases** will be comprised of digital files of documents (text) and local data, interconnected online to Internet and the portal (web site) of the Amawtay Wasi, for use by and benefit of students and teachers, communities and local organizations and the national, regional, and international general public.

- **Audiovisual libraries and archives** (video/audio libraries and image/photo banks) with physical and digital resources in each CGCI for use by and benefit of the students and teachers of Amawtay Wasi and the communities and local organizations. This involves extensive work of compiling existing materials that can be established in the reference archive of the nations and peoples. (The audiovisual libraries and files will collaborate and exchange materials/documents with others of the same kind, for example, the video library of CONAIE.)

- **Training.** The CGCI will also be a focal point for technical advisory services and training in communication and management of knowledge and information for both students and teachers of the Amawtay Wasi, as well as communities and local organizations.

In a second phase, the CGCI will be implemented in localities where Learning Communities are being developed.

3.16.2 Virtual networks of support for learning and the exchange of information

The establishment of virtual networks is comprised of various spheres of knowledge and will be used to conduct electronic conferencing, joint research projects, training and transfer of technology, and the exchange of both national and international experiences.

3.16.3 Documentation, production, and dissemination of textbooks and audiovisual materials

- **Audiovisual documentation** of the activities of Amawtay Wasi and the communities and local organizations, in terms of initiatives and processes of dialogue, research and learning, and projects.
- **Production of printed texts and audiovisual materials** that are didactic, informative (news, data), cultural, etc. curricular and noncurricular (supporting opening learning).
- **Dissemination** of the same activities of dialogue, research, etc., and of materials will take place in the framework of a multimedia strategy that encompasses electronic texts (electronic newsletters, publication on the web site of AW/Internet) and local databases and online databases; printed texts (books, brochures, etc.); radio (news, dialogues and local, regional, and national programs); video (video magazine, recording of dialogues, programs, documentaries) on cassette (VHS) and VCD/DVD, in addition to local (and national) television stations (wherever feasible).

3.16.4 Amawtay Wasi University Press

The principal function of the Amawtay Wasi University Press will be to systematize and ensure the coherence and public institutional image of the production and publication of printed and digital texts[17] and audiovisual materials that will be generated in the various processes of academic and open learning of Amawtay Wasi. The University Press will be responsible for designing, promoting, and preparing a Virtual Cross-cultural Dictionary and Encyclopedia of the Indigenous Nations and Peoples of the Andean Community of Nations.

---

[17] The AMAWTA RUNAKUNAPAK YACHAI collection started with the release of its first issue, No. 1, "El Idioma del Pueblo Puquina" [The Language of the Puquina People], an enigma that is being clarified, which was published in October 2000.

3.17 Functioning modalities

Classroom learning: This modality involves daily systematic participation by either a full-time day student or a night student depending on the academic calendar of the Amawtay Wasi. Classroom learning can also take place in intensive course schedules.

Semi-classroom learning: From the start, there is the possibility of having semi-classroom students, that is, those who combine classroom activities with some kind of distance learning.

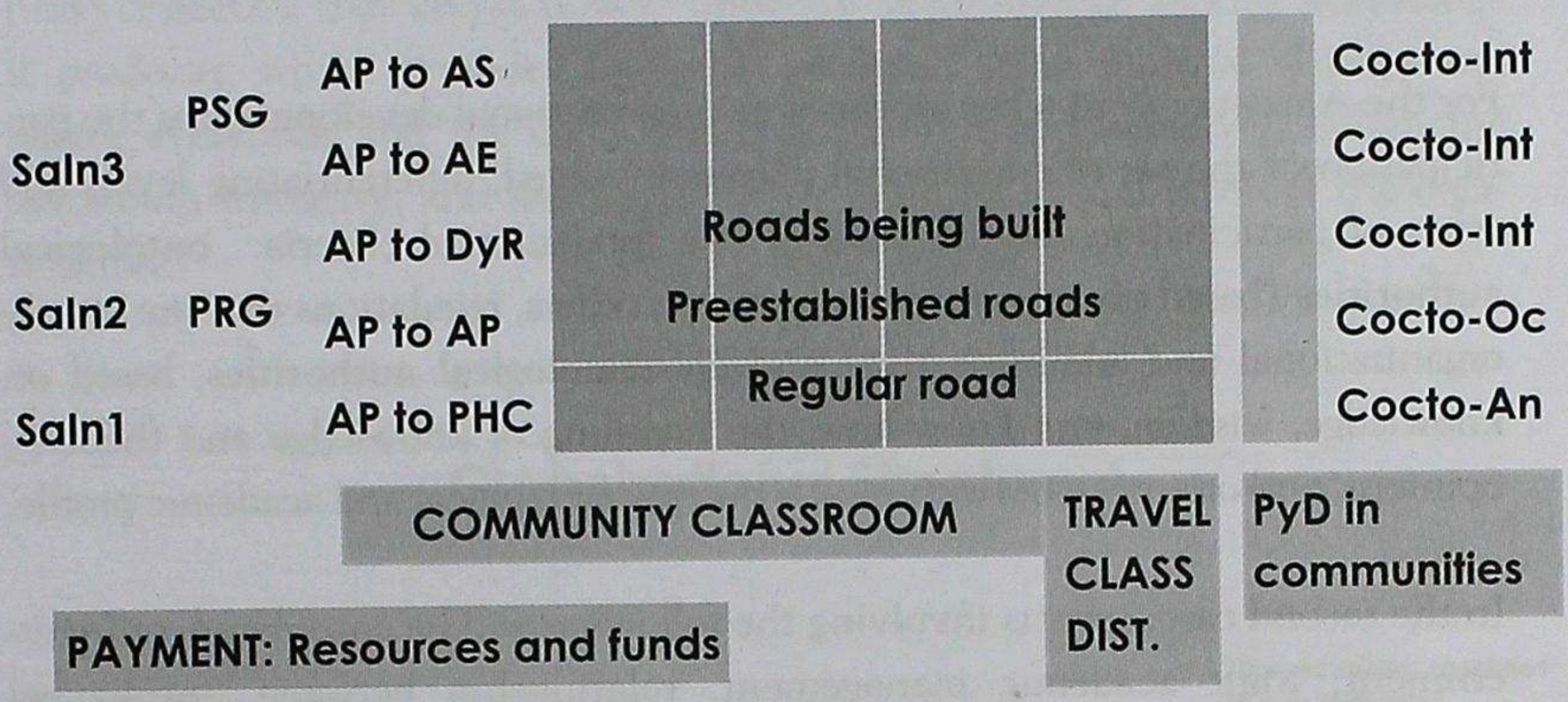
Distance learning: It is a scheme that can be implemented gradually and combined with two other modalities. At each Headquarters, the Amawtay Wasi will develop the infrastructure and the mechanism that are needed to facilitate distance learning processes in the future.

Credit modules: There is the possibility of permitting students to complete their degree over a period that is either shorter or longer than the average time, by obtaining credits during the vacation period, in the former case, or taking only one part of the total credits being offered in a given semester.

Exchanges between headquarters: The fact there is an Amawtay Wasi with a national-scale outreach means that the students can switch from one headquarters to another without encountering any obstacles of any kind in terms of credits or equivalencies. Mechanisms aimed at rotating teachers are also envisaged.

Progressive Implementation: The Amawtay Wasi will be implemented progressively, starting its activities in its three headquarters, each one located in the three geographical regions of mainland Ecuador: sierra, coastal region, and Amazon region. Afterwards, as demand and the potential for providing high-quality education grow, coverage levels in each region will grow. Likewise, various professional options will gradually be provided as demand increases.

3.18 General overview of the academic proposal



This is a summary table of the key aspects of the educational proposal that has been formulated. The acronyms and initials refer to the following: C (*Conversatorios*—Forums), I (*Investigación*—Research), E (*Emprendimientos*—Projects), M (*Módulos Formativos*—Training Modules), CA (*Comunidades de Aprendizaje*—Learning Communities). AP to PHC (*Aprender a Pensar Haciendo Collectivamente*—Learning to Think Working Collectively), AP to AP (*Aprender a Aprender*—Learning to Learn), AP to DYR (*Aprender a Desaprender y a Reaprender*—Learning to Unlearn and Relearn), AP to AE (*Aprender a Emprender*—Learning to Undertake), AP to AS (*Aprender a Aprender Toda la Vida*—Learning to Learn Throughout Life), PRG (*Pregrado*—undergraduate), PSG (*Postgrado*—graduate), SaIn1 (*Salida Intermedia 1*—Intermediate Graduation 1), SaIn2 (*Salida Intermedia 2*—Intermediate Graduation 2), SaIn3 (*Salida Intermedia 3*—Intermediate Graduation 3), PyD in communities (*Presencial y a Distancia en Communidades*—Classroom and Distance Learning in Communities).

The idea is to show how, alongside the formal education process, there is a nonformal education process, which includes all those persons interested in pursuing university studies but have no academic degree although they are interested in the idea of acquiring knowledge and having this learning recognized by the University with certificates (not university degrees). A key part of this training formality is the Government School of *Amawtay Wasi*, for which there is an extensively developed proposal.

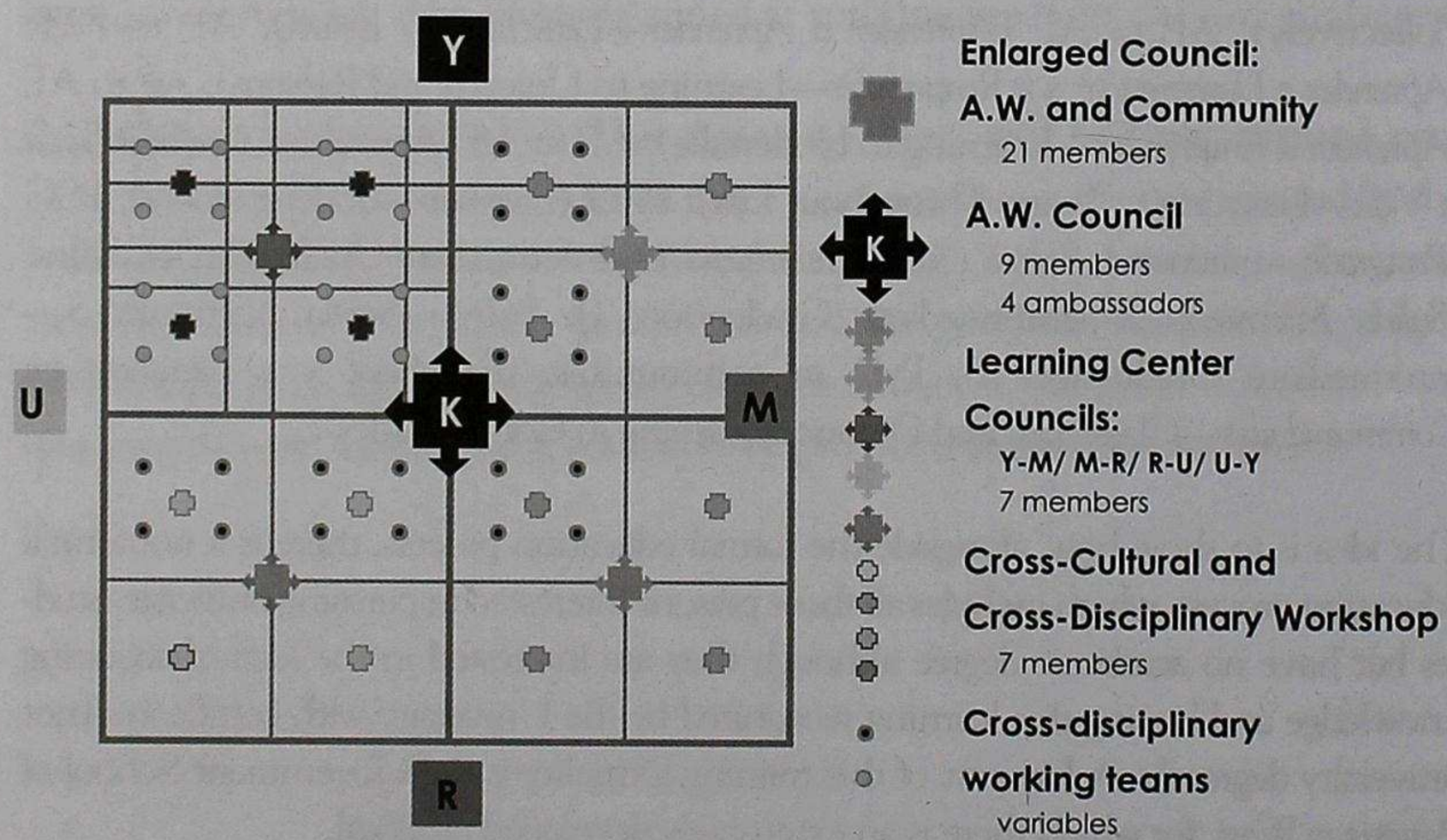
3.19 The organization of learning

The Amawtay Wasi is organized on the basis of five Learning Centers that are articulated on the basis of the problem-symbolic issues planned for each learning level, knowing that they involve cross-sections that might include some overlapping and that rather respond to organizational emphases, instead of tightly sealed boxes in terms of knowledge.

For the Amawtay Wasi a key aspect of its organizational development is the participation of the set of educational players involved, differentiating levels and types of participation on the basis of two fundamental criteria: **ontological authorities** (based on appointments, statutes, orders, regulations that are mostly organizational and administrative) and **epistemological authorities**, based on knowledge, wisdom, and know-how, the handling of knowledge and theories, opinions, and orientations, with mostly an epistemological and academic profile.

In the second case, aspects involving the following will be considered: self-government, joint academic management, relationship between ontological authorities and epistemological authorities, the implementation of councils (scientific and technical, social, institutional or association, political, decision-making, periodicity, members, character of the participation, among others).

The Organizational Structure



The organizational metaphor of Amawtay Wasi as a thinking constellation, as a flux, and as transformation is aimed at building a complex educational organization of knowledge sustained by learning, an **educational organization capable of learning to learn as a collective**, a friendly systemic organization that enhances the individual talents of its members and communities to generate what Merleau-Ponty calls a **thinking constellation**. In other words, it is an organized collective that knows how to integrate its knowledge and the knowledge it produces, which provides feedback, generates great internal synergy and makes everybody and the collective give the best of themselves, enhancing autonomy, initiative, and learning capacity at all layers and levels of the organization.

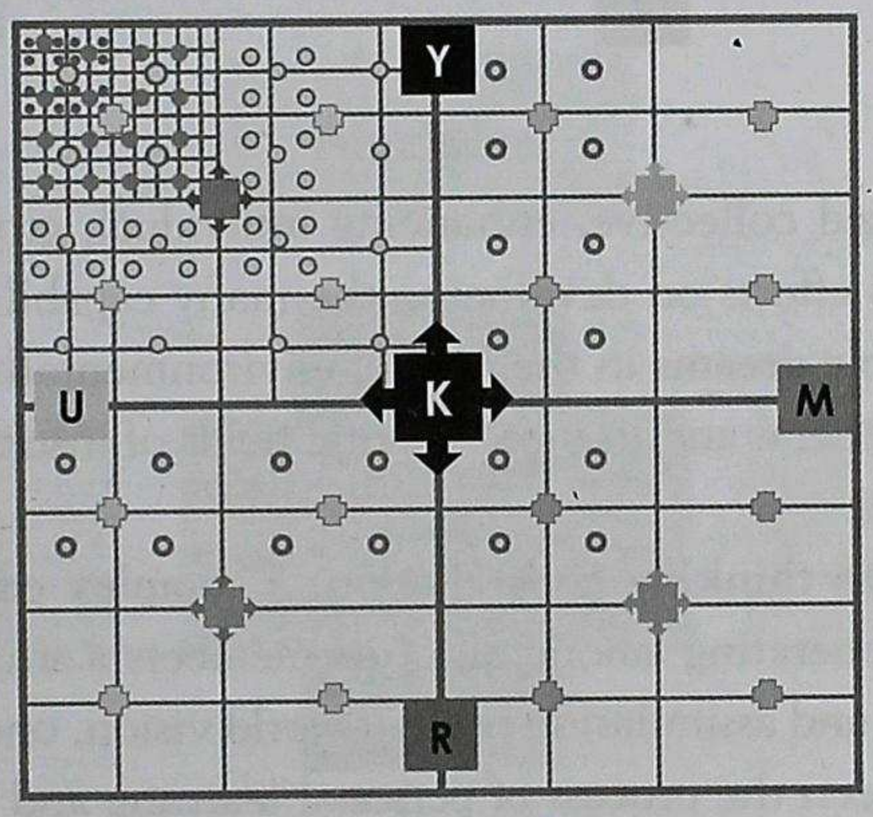
Organizational Structure A

2 semesters
20 specialized modules
• Cross-cultural knowledge
Learning to undertake

2 semesters
20 specific modules
● Cross-cultural knowledge
Learning to unlearn and relearn

3 semesters
30 general modules
○ Western knowledge
Learning to learn

3 semesters
30 regular modules
◎ Ancestral knowledge
Learning to think doing as a community



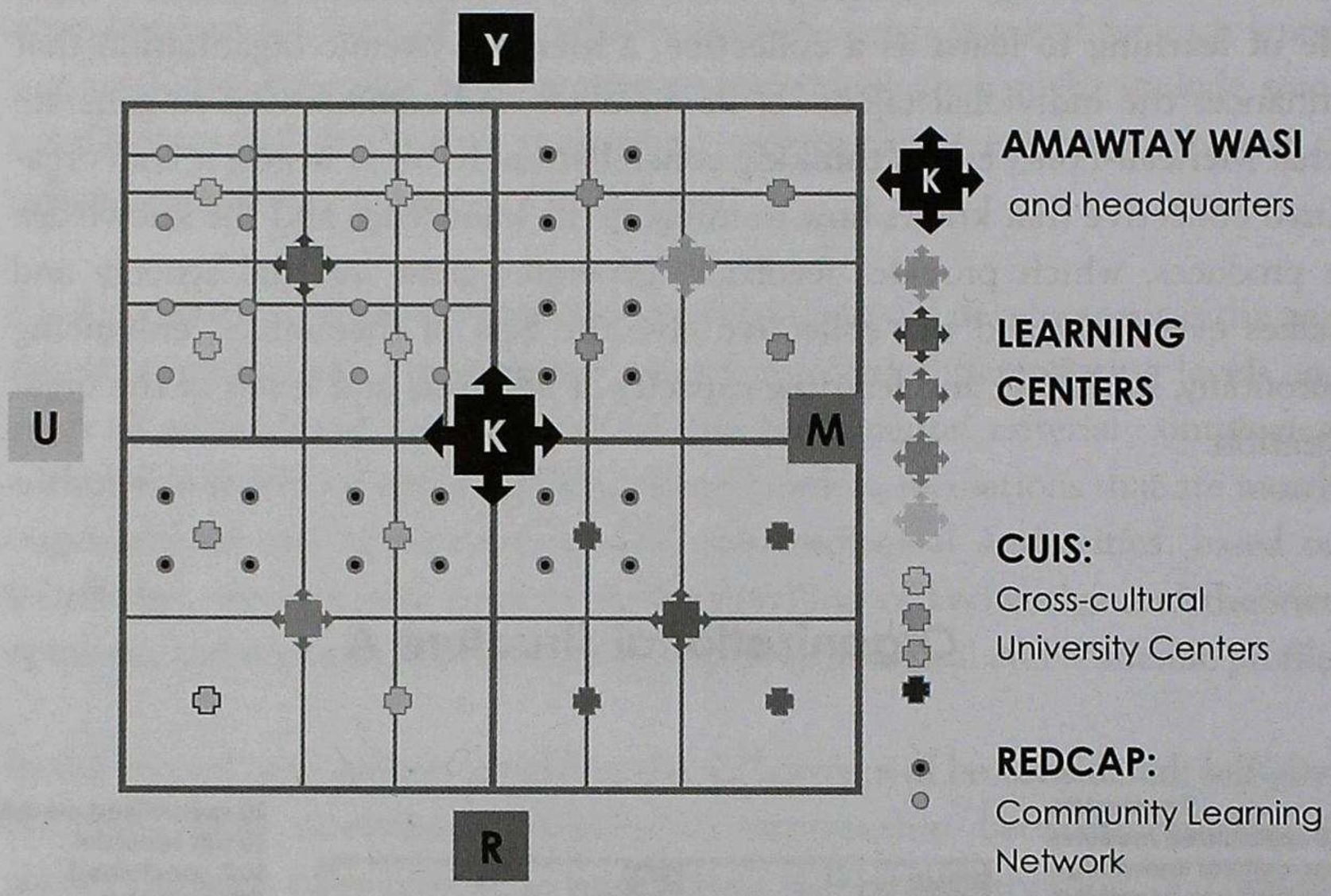
20 specialized modules
10 per semester
60% specialized
40% optional
1 project and 1 research

20 specific modules
10 per semester
60% specific
40% optional
2 projects and 2 research

30 general modules
10 per semester
60% in the respective Learning Center
40% optional in any Learning Center
6 projects and 6 research

30 regular modules
10 per semestre
80% mandatory
20% optional
12 projects and 12 research

Organizational Structure B



This local organized collective, enhancing individual, group, and community talents, focuses its efforts on developing the many capabilities in **building the most viable possible dreams** in the field of environmentally sustainable human development in general and in more specific fields of institutional interest.

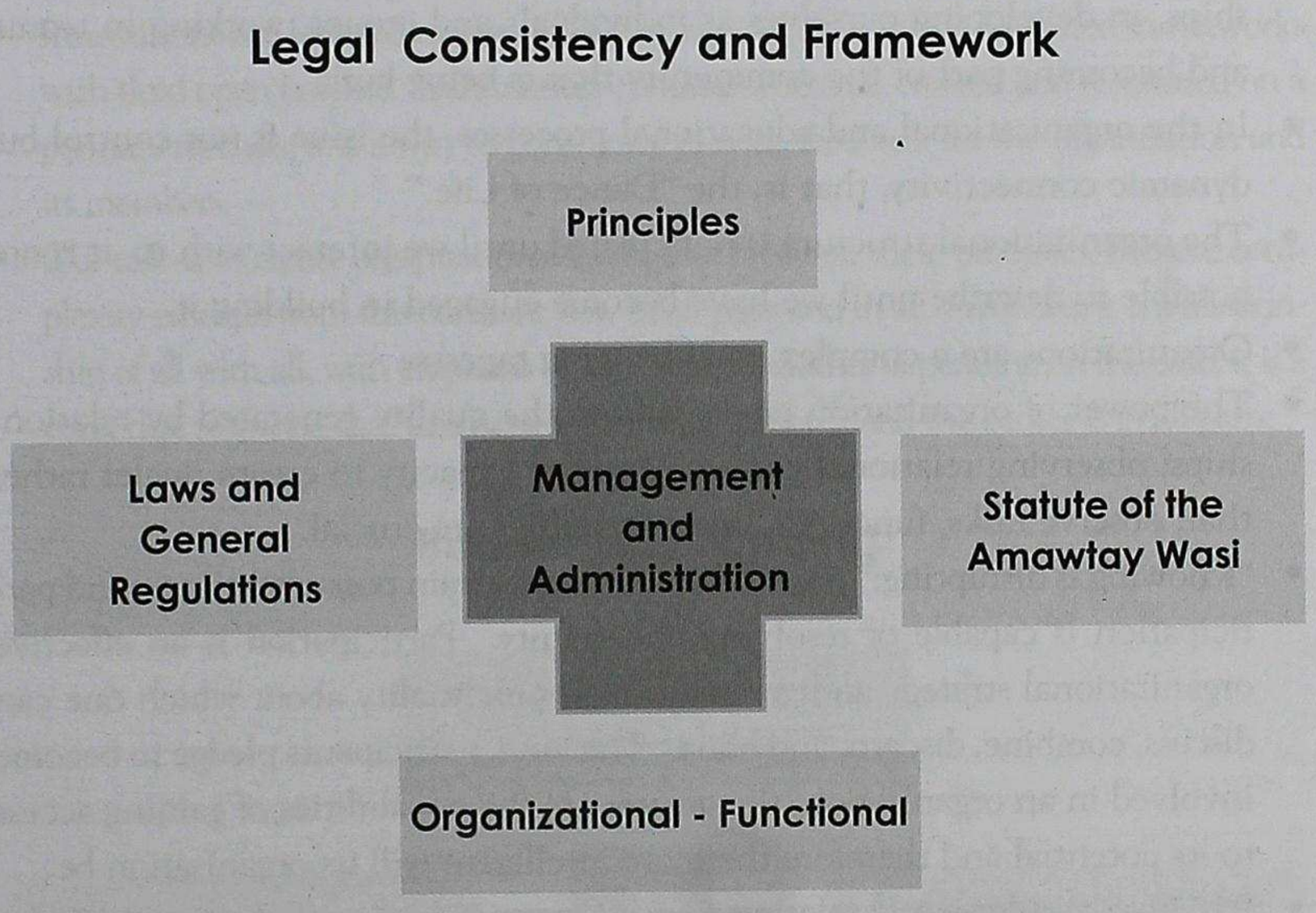
We are proposing a **thinking constellation**, a **complex educational organization**, capable of generating among all of its members a strong sense of belonging, commitment, and assimilation of their world vision, one that achieves deep articulations between the process of personal learning and the process of community learning, generating a genuine **critical thinking mass** capable of undertaking increasingly complex projects, with a great creative and innovative potential, open to change and viable.

An intelligent organization for education, capable of triggering substantial **paradigmatic changes** that make it possible to rethink and re-create ways of thinking and acting of the many players involved in the educational process is being proposed, to generate enough fertile ground, breeding grounds, and cultural warmth to trigger an **"organizational culture"** capable of working with new

world visions, new paradigms that provide a feedback to the organization itself aimed at achieving **deep social changes with an eco-systemic approach.**

The general criteria used to set up the Complex Educational Organization point to an organization that should be: complex (not complicated), austere, flexible, efficient, integrated, and proactive. In any case it will be aimed at generating an "Academic Community." Likewise, it will work to build a "university identity," favoring the establishment of collectives that give powerful impetus to building knowledge and new learning modalities. It will be geared to tackling concrete problems and meeting the concrete needs of local societies where they are inserted.

3.20 Legal consistency and framework



We are building an organization and legal framework that is propitious for complex and relational learning. Some of the criteria that will be guiding us in these efforts are indicated below:

- Imitate nature when it creates its own diverse and complex forms, on the basis of a few basic principles and broad margins of autonomy.
- Grant a wide margin of tolerance in terms of the individual freedom of its components.
- Inter-relations (at all levels) are a key to how the organization of education for learning is structured and expressed, taking into consideration visible and invisible, and formal and informal connections.
- An organization capable of learning to learn in organizational terms, in response to the demands of local nations where it is installed.
- Recognize the *Amawtay Wasi* as an organizational system, as an intelligent learning organization, as conscious entities, as ever-transitory forms, in permanent construction.
- Work permanently in a dynamic equilibrium, where disorder (heat and interactions) is the source of a new order, of changes far from our forecasting power to achieve genuine leaps in terms of organization.
- Building an organization involves becoming experts in building relationships, in developing ourselves as individuals and groups, working in teams, and becoming part of the community that is being built.
- In the organizational and educational processes, the issue is not control but dynamic connectivity, that is, the "Dance of Life."
- The organizational structure is not created until we interact with it: it is not possible to describe until we have become engaged in building it.
- Organizations are a complex and changing tapestry.
- The power of organization emerges from the quality generated by relationships; observing relational patterns and the capacity to create nuclei rather than observe tasks, functions, and hierarchies are crucial.
- "Knowing is disrupting;" organizations are uncertain potentialities; sound participation is capable of resolving uncertainty. Participation is an effective organizational strategy and generates high potentiality about which one can discuss, combine, discern, and build. The more participants pledge to become involved in an organization, the greater are the possibilities of gaining access to its potential and therefore the more intelligent will its organization be.
- An organization rich in relationships, in interactions, in exchanges, in interconnections is capable of generating music and dance: the denser the network of relationships the better the symphony.
- Observing and generating channels, mechanisms, growing flows of interaction: this is an ongoing activity in organizations. It involves looking at persons, time, resources, communication, information, learning, among others, as elements generating an organizational synergy.

- Self-renewing and self-generating organizations with a strong relationship with the environment, greater flexibility to adapt to internal and external changes where teams, tasks, and skills emerge in response to changing needs.
- Organizations that amplify the small changes as a leverage to produce organizational transformations. Small variations can initiate drastic changes in the entire organization and system.
- Self-organized systems not only draw information from the environment, they also change the environment and evolve together with it. They enter into a dynamic interaction. In these organizations, everything is open and susceptible to change. The only element that is permanent is the process (what is impermanent), that is the paradox, in these organizational systems, the greater the freedom the greater the possibilities that are evoked.
- In a hologrammatic organization, each part has enough condensed information to reveal the whole; each part has access to the whole; the organizational whole can be rebuilt from any fragment; information-communication lies in the entire organization.
- Innovations are fostered as a result of new connections, work organized in networks with fluid open borders. Information-communication is created and re-created on a permanent basis; it is a way to constantly provide feedback for the organization and its members.
- Our task is to create organizational forms that facilitate these processes, because complexity emerges from this constant flow in all parts and in all directions; it is a relationship of all with all, with emphasis on one side or another depending on the case; it is a centerless network, that is, a network without a center, and the center is in all parts.

Budget and Funding

General budget of the Amawtay Wasi

Budget for the Learning Center and the CUI

Management and Administration

Budget for education activities and the community learning network

Financial management and alternative funds

We are building an organization that will be managing, adequately and optimally, the economic resources so as to upgrade learning. Regarding this, some of the criteria that will guide us in this effort are indicated below:

- Budget and financial matters are at the service of an educational and pedagogical perspective.
- In the shortest time possible, efforts will be made to ensure self-sustainable economic and financial functioning.
- The economic support that is secured will, to the extent possible, be used to fund research, projects, and student scholarships.
- Resource management will be transparent and will be subject to periodical external audits and evaluations.
- Global economic and financial of the Learning Centers, by field of specialization, will be ensured, taking into consideration the learning communities, the CUIS, among other aspects.
- Alternative economics, based on alternative currencies and modernized bartering schemes, articulated with the formal money economy, will be implemented.

CHAPTER IV

ORGANIZATIONAL AND FUNCTIONAL PROPOSAL FOR THE AMAWTAY WASI CROSS-CULTURAL UNIVERSITY

4.1 University headquarters

The decentralized structure of the University and the organizational system of the indigenous peoples and nations mean that the Amawtay Wasi Cross-cultural University will establish an organizational system that meets the demand of grass-roots organizations. In addition, this structure embodies one of the principles of the University, that is, to come closer to the communities, enabling potential students to gain access to university education and preventing young people from leaving their homes to attend universities in the city and then no longer return to offer their services to their own communities.

Furthermore, the Amawtay Wasi University, as a pioneer experience in indigenous higher education, in the framework of the Andean Community of Nations, shall support various initiatives coming from the peoples and nations of these countries to establish the Regional University.

The proposal for its functioning nationwide is aimed at the following:

4.1.1 National headquarters

Headquarters will be established in Quito, where all the Learning Centers will be functioning and delivering most of the academic programs, taking advantage of its own infrastructure, not only in Conocoto, for academic activities, but also in downtown Quito (CONAIE Building), for administrative activities, in addition to regional branches.

4.1.2 Regional headquarters

Amawtay Wasi is aimed at meeting mainly the demand of the country's 13 indigenous nations, located in its three geographical regions. These Regional Headquarters will also have Learning Centers, as required by the local communities, and will have administrative and academic autonomy, although these activities will be coordinated with National Headquarters.

It is expected that nine regional headquarters will be implemented, three for each of the country's geographical regions, starting with three pilot headquarters, two in the sierra and one in the Amazon region:

Regional Headquarters of the southern sierra, located in the province of Loja, in the canton of Tenta.

Regional Headquarters in the central sierra, located in the province of Chimborazo, in the canton of Colta.

Regional Headquarters in the northern Amazon region, located in the province of Napo, in the canton of Archidona.

The Regional Headquarters can be comprised of various Cross-cultural University Centers directly connected to their respective headquarters not only in terms of academics but also in terms of administration.

4.1.3 Cross-cultural University Centers

The Cross-cultural University Centers (Centros Universitarios Interculturales—CUIs) are eminently academic spaces and constitute the direct tie that the University has with the communities, peoples, and nations. They are established and organized on the basis of the will and capacity of local players to support and promote the development of human talents and material resources enabling their functioning; regarding this they can function in any part of the country, regardless of whether there is a regional headquarters or not; everything will depend on the agreement drawn up with grass-roots organizations.

They are structured on the basis of principles of decentralization and deconcentration and their organization is local, regional, national, and global. In terms of organization they make it possible for Regional Headquarters to exist. Each Cross-cultural University Center will have an Academic Coordinator acting as the center's highest-ranking executive and legal representative, who will be supported by a Secretary and an Administrative Assistant. They are governed by Special Regulations.

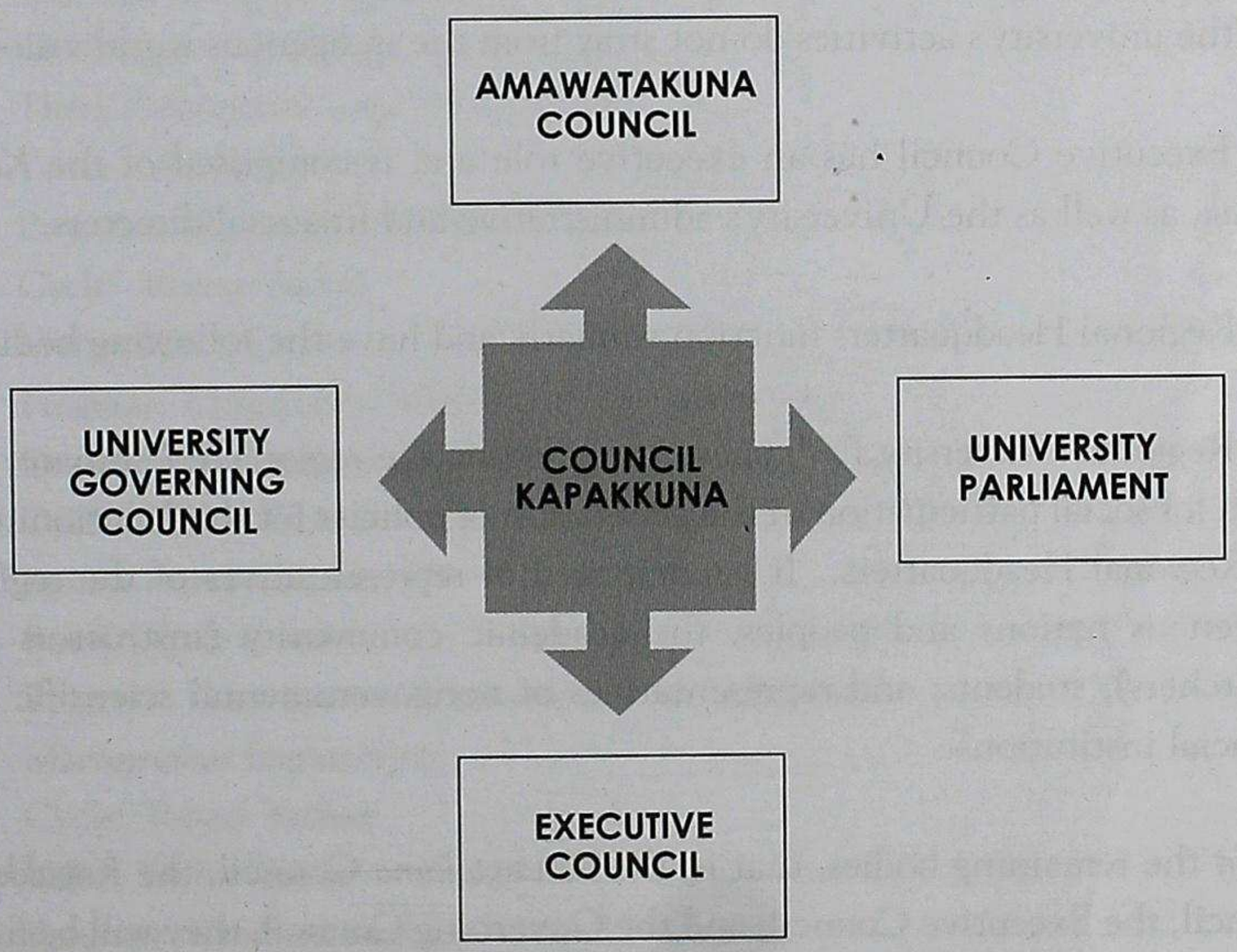
Plans have been made to install a Cross-cultural University Center in the province of Cotopaxi, canton of Latacunga, offering a program in agro-ecology.

4.1.4 Learning communities

These are training programs that are not part of a degree program and which anybody interested in a given subject or specialty can attend. Its permanence on the academic program will depend on local demand. It is expected that the Governance and Public Policies Program will be implemented in the province of Imbabura, in the canton of Otavalo.

4.2 Organizational and functional structure

According to the structure expressing the Andean philosophy and that has served as the basis for organizing the academic proposal of Amawtay Wasi, five bodies have been envisaged to govern the university, as indicated in the following diagram:



The University's Parliament has an advisory function and is comprised of representatives of grass-roots organizations, instructors, students, and the community, as well as representatives of international cooperation and nongovernmental organizations.

Cycle: Runay Yachay

23. AW Learning Centers
    Considering all the Programs
    Cycle: Shutak Yachay
24. AW Learning Centers
    Considering all the Programs
    Cycle: Yachaypura
25. Levels of Learning to Be
26. Training Spheres
27. Breakdown of Curriculum A
28. Breakdown of Curriculum B
29. Breakdown of Curriculum C
30. Breakdown of Curriculum D
31. Curriculum Emphasis Map
32. Curriculum Emphasis Map A
33. Curriculum Emphasis Map B
34. Curriculum Emphasis Map C
35. Curriculum Emphasis Map D
36. Curriculum Emphasis Map E
37. Learning Method
38. AW Teaching Skills
39. Lunar-Solar Calendar for Learning
40. 13-Moon Calendar
41. Roads to Travel
42. General Summary
43. The Organizational Structure
44. The Organizational Structure
45. Organizational Structure B
46. Legal Coherence and Framework
47. Budget and Funding
48. AMAWTAKUNA COUNCIL

UNIVERSITY PARLIAMENT
EXECUTIVE COUNCIL
UNIVERSITY GOVERNING COUNCIL

REFERENCES

AYNI Ediciones, AS Cultural Amaru Wayras, Cochabamba, Bolivia, 2001

CAPRA Frijot. Sabiduría Insólita. Editorial Kairos. 3a. Edición. Barcelona-España. 2003.

COLECTIVO, Amawtay Wasi. Documento de Trabajo y Talleres de Trabajo, Quito, Ecuador, 2003–2004.

DUSSEL, Enrique. EL ENCUBRIMIENTO DEL OTRO, Hacia el origen del mito de la modernidad. Ed. Abya Yala. Quito, Ecuador, 1994, page 142.

ELIADE, Mircea. Tratado de Historia de las Religiones. Ediciones Biblioteca ERA, Mexico City, Mexico, 1972.

ESTERMAN, Josef. Filosofía Andina, Edición Abya Yala, Quito, Ecuador, August 1998.

GARCIA Federico y ROCA Pilar. Pacha-kutieq. Editorial pedagógica San Marcos. Lima-Perú. 2004

HURTADO DE MENDOZA, William. Diagnóstico de la Cultura y la Lengua Quechua. Edición Abya Yala, Quito, Ecuador, 2002.

JULIEN, Francois. Un Sabio no Tiene Ideas. Ediciones Sirhuela, Madrid, Spain, 2001.

LOZANO CASTRO Alfredo. Cusco - Qosqo - Modelo Simbólico de la Cosmología Andina. Coedición: CONAIE\CONPLADE-IN. Quito - Ecuador. 1998.

MATURANA, Humberto. Emociones y Lenguaje en Educación y Política. Edición Universitaria, sixth edition, CED, Santiago de Chile, Chile, 1992.

MATURANA, Humberto. El Sentido de lo Humano. Edición Dolmen, fourth edition, Santiago de Chile, Chile, 1993.

MILLA Villena, Carlos. Génesis de la Cultura Andina. Ediciones C. A. P. Colección Bienal, Lima, Peru, 1983.

MORIN, Edgar, El Método. Volumes I, II, III and IV, Edición CATEDRA, Madrid Spain, 1993.

PERRENOUND Philippe. Dix nouvelles compétences pour enseigner. Ed. ESF. Paris - Francia. 1999.

Recuperación del Espacio Perdido. Liripampa. Capital ancestral Puruha. Editorial Pedagógica Freire. Riobamba - Ecuador. 2004.

WAMAN, Intisunqu. Tradición y modernidad una perspectiva amerindia. Editorial Mejoras Limitada. Barranquilla, Colombia, 2002, page 150.

OVIEDO, Makarios Atahualpa. Los Hijos de la Tierra. Ediciones Tierra Nueva, Quito, Ecuador, 1999.

YANEZ José. Yanantin. Editorial Abya-Yala. Quito - Ecuador. 2002.

CDI - BIBLIOTECA UASB
024423

Universidad Intercultural de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas
AMAWTAY WASI

icci
Instituto Científico de Culturas Indígenas
ary
Amawta Runakunapak Yachay

UNESCO